Vaqa-i-Sair-o-Siyahat.

by

Bernier

V. 1.

هو المستعان

وقایع سیر و سیاحت ڈاکٹر برنیر

بعہد شاہجہاں و اورنگ زیب

جلد اول

جسکو اول جناب کرنل ہنری مور صاحب بہادر سی بی (و) سی ایس آئی ترجمان
ہز ایکسلینسی کمانڈر انچیف صاحب بہادر نے ترجمہ کیا۔ اور پھر اُن کی فرمایش
سے جناب مشیر الدولہ ممتاز الملک خلیفہ سید محمد حسین صاحب میر منشی
ریاست پٹیالہ نے از سر نو ترجمہ فرما کر باضافہ مفید حاشیوں کے بعد نظر ثانی جناب
وزیر الدولہ مدبر الملک خلیفہ سید محمد حسن خاں صاحب بہادر وزیر اعظم ریاست
موصوف کے چھپوا کر بغرض فائدہ عام مشتہر کیا

بار دوم

حسب فرمایش مینیجر صاحب ڈیوٹی بک ڈپو مدرسۃ العلوم علی گڈھ

مطبع مفید عام آگرہ میں باہتمام محمد قادر علیخان صوفی چھپا

سنہ ۱۳۲۱ھ

مختصر فہرست کتب موجودہ دوکان الفرض مدرستہ العلوم علیگڈہ

قیمت	نام کتاب
[illegible]	حمائل شریف - مترجمہ ڈاکٹر مولوی حافظ نذیر احمد صاحب دہلوی - کاغذ سفید متن حنائی مجلد معہ قمری بیل - - - - - - - -
[illegible]	ایضاً - - - - ایضاً ״ ״ ״ بلا جلد
۱۰ [illegible]	قرآن شریف ״ ״ ایضاً ״ ״ ״ مجلد
[illegible]	ایضاً ״ ״ ״ ایضاً ״ ״ ״ بلا جلد
[illegible]	قرآن شریف مترجم بشت پہل معہ ترجمہ تفسیر حسینی اُردو کاغذ سفید ولایتی بلا جلد
[illegible]	ایضاً ״ ایضاً ״ ״ دیسی ״
۸ [illegible]	تفسیر القرآن جلد اول مصنفہ سرسید احمد مرحوم - اس جلد مین سورۂ فاتحہ اور سورۂ بقر کی تفسیر ہے مطبوعہ مفید عام آگرہ مجلد مطلا - - -
۱۲ [illegible]	ایضاً ״ ״ ״ ״ ״ ״ ״ ״ ״ ״ مجلد سادہ
[illegible]	تفسیر القرآن جلد دوم - اس جلد مین سورہ آل عمران - سورہ نساء اور سورہ مائدہ کی تفسیر ہے مطبوعہ مفید عام آگرہ مجلد مطلا - - - -
۱۲ [illegible]	ایضاً ایضاً ایضاً ایضاً ایضاً مجلد سادہ
[illegible]	تفسیر القرآن جلد سوم - اس جلد مین سورہ انعام اور سورہ اعراف کی تفسیر ہے مطبوعہ ٹائپ کاغذ سفید مجلد مطلا - - -
[illegible]	ایضاً ایضاً ایضاً کاغذ زرد [illegible] سادہ

فہرست مضامین متعلق متن

جلد اوّل

وقایع سیر و سیاحت ڈاکٹر برنیر

فہرست مضامین حواشی

باستثنا بعض ایسے حاشیون کے جو مختصر اشارون کے طور پر ہین

بالخیر

oriental diction is by no means an easy task; hence the difficulty of satisfying critics as to style and mode of dealing with the original; but as Colonel Holroyd has suggested another revision, my friend the Khalifa has willingly consented with the assistance of his learned worthy brother Wazir-ul-Doula Mudabbir-ul Mulk Khalifa Syed Mohomed Hussan Khan Bahadur, Wazir or Prime Minister Patiala State to once more go over the work carefully.

My friend desires to make over the publication to the Anglo-Oriental College at Allyghur as a donation in aid of its funds, trusting that on my representation Government will be induced to sanction the purchase of a certain number of copies for distribution to the different Educational Departments in the country, and is not disposed to reserve a claim on the copy right which we could do according to the Copy right Act passed for India. The Khalifa considers the Act as a bar to the General diffusion of literature and the sciences in a country where the mass of the population is decidedly poor and can with difficulty be made to take an interest in literary matters; when expense, however small is involved; he has therefore suggested my reserving the right for myself alone.

Considering the time, trouble and expense to which my friend the Khalifa has been put, I have agreed to his proposal, and follow his beneficent example to make over the right to "Madrasatul oolum" on my part, at the same time let it be known that at the expiration of seven years from the date of first publication, publishers will be at liberty to reproduce the Book.

(Sd.) HENRY MOORE.

ment, verbally promised to take the matter into consideration, but for some reason or another, possibly for no reason at all nothing was ever done.

Having failed to attract attention in that quarter I addressed myself to the Director of Public Instruction Punjab, who promised to submit the work to the Senate of the Punjab University; meanwhile I left India on a year's furlough and shortly after my return proceeded on field service to Egypt.

On my return I found nothing had been done, although Colonel Holroyd the D. P. I. was interesting himself in the matter, and gave me reason to hope something would be done before the end of the year.

Quite recently my esteemed and highly accomplished friend Khalifa Syed Mohomed Hoosein, who had taken so much trouble to correct and revise the work became impatient for its publication, convinced as he appears to be, that the book would prove beneficial to his countrymen and that by aiding in its publication he would be rendering an indirect service to Her Majesty's Indian Government; he wrote to say he was prepared to bring out the translation at his own risk and expense.

I at once made known this public spirited and liberal offer to Colonel Holroyd and in consultation with him it was decided to make over the M. S. to the Khalifa.

Translating a book from a European into an Oriental language may seem a simple process enough, but to translate accurately so as to convey the same meaning and possibly reflect the spirit that animated the author; at the same time avoid too close a rendering of the original, and preserve the idiomatic elegance of

was recommend to have this done by some wellknown scholar of the Delhi school of Oordu. Following this advice I made it over to a wellknown gentleman at Delhi of great reputation as an Oordu Scholar; he kept the M. S. for about a year and during that time only revised a few pages; the task was evidently beyond what his age and feeble health would allow him to undertake and the work was returned to me unrevised.

Sometime after I mentioned what I have stated above to my friend Khalifa Syed Mohomed Hoosein, Foreign minister of the Patialla State, a gentleman wellknown for his literary acquirements as an Oordu, Arabic, Persian and English scholar, who has lately had the titles of Mooshir-oo-Dowla, Mumtazul Mulk conferred upon him by the British Government, when he most kindly undertook to revise the work himself, which he not only did thoroughly, but translated some of the philosophical disquisitions of the original author, what I had omitted, not thinking them likely to prove of interest to readers in this country, and put great many useful notes to make the book more interesting and explicit.

The work revised and corrected by the Khalifa, as above stated I requested Sir Fredrick Haines, G. C. B., G. C. S. I. &c. then Commander-in-Chief in India, on whose personal staff I was serving, to submit my work to the Government of India with a view to receiving some assistance to enable me to bring out the work and remunerate the Moonshi who assisted me; at the same time disdaining any pecuniary advantage for myself.

His Excellency was good enough to forward my letter to the Government of India; and shortly after, the then Secretary to Government in the Foreign Depart-

INTRODUCTION.

In 1875 I undertook to translate into Oordu the travels of Bernier in the Mogul Empire, with the idea that a work of this kind, conveying the impartial testimony of a total stranger and an eye witness to the actual state of the Government and people of India during the eventful reign of the Emperor Aurangzeb, would be the means of dispelling many erroneous impressions as to the boundless liberality, love of justice, general prosperity, and happiness of the people of this country, which is supposed to have characterized the rule of the Moguls; errors which contemporary historians, flatterers. court favorites and poets have been the means of perpetuating and obtain implicit credence to the present day among the great mass of the people of this country.

Bernier not being of the race of the present "paramount power"—his account of what actually occurred and came under his personal notice would be accepted with confidence by the chiefs and most of the educated classes in India, who I believe would peruse with much interest, a narrative coming from so impartial and disinterested a source; and if this surmise is correct a comparison with the present order of things would not be without its good effect.

I was greatly assisted in the work of translation and am much indebted to the learned Moonshi Ahmed-oo-deen of Mooradabad who was then attached to the office of the Persian Interpreter to His Excellency the Commander-in-Chief in India as Moonshi.

When the translation was finished I sent the M. S. to the Director of Education N. W.-P. where Oordu is mostly spoken and was informed that although the translation was a good one it wanted revision, and

ترجمہ

دیباچہ وقایع سیر و سیاحت ڈاکٹر برنیر

مرقومہ

جناب کرنل ہنری مور صاحب بہادر - سی - بی - و

(سی - آئی - ای)

ڈاکٹر برنیر کے وقایع سیر و سیاحت کا اُردو ترجمہ ۱۸۷۵ء اٹھارہ سو پچہتر عیسوی مین اس مراد سے مینے کیا تھا کہ بذریعہ اس کتاب کے جو ایک ناطرفدار اور محض اجنبی شخص کی عینی شہادت ہے شاید لوگون کو معلوم ہوجاے گا کہ شہنشاہ اورنگ زیب کے پُرحوادث عہد مین سلطنت اور حکومت کا طرز اور رعایا کی حالت و کیفیت ٹھیک ٹھیک کس طرح پر اور کیا تھی - اور مغلیہ سلطنت کی بیحد فیاضی - انصاف پسندی اور رعایا کی عام خوشحالی اور فارغ البالی کی نسبت بہت سے غلط خیالات جو ملک مین پھیلے ہوئے ہین وہ دُور ہوجائینگے - جنکو اُس وقت کے مورخون اور شاعرون اور خوشامدیون اور بادشاہون کے مہربانی یافتہ لوگون کی تحریرون نے اس ملک کی عامہ خلایق مین ایسی بقاء دایمی کی حد کو پہنچا دیا ہے کہ آجتک بہی عوام الناس کے دلون مین نہایت یقین کے ساتھ اس طرح قایم ہین کہ

کہ گویا یہ اوصاف محض اُسی سلطنت سے مختص تھے۔

ہم لوگ جو بالفعل ہندوستان پر متسلط ہین ڈاکٹر بدنیر چونکہ ہمارا ہم قوم نہ تھا اس لیے جو حالات کہ اُس نے اپنے چشم دیدہ لکھے ہین امید ہے کہ وہ اِس زمانہ کے ہندوستانی روساء اور اکثر تعلیم یافتہ لوگون کے نزدیک اعتماد کے لایق سمجھے جائینگے۔ کیونکہ خیال ہے کہ وہ اس قسم کے بیانات کو جو ایک ایسے ناطرفدار اور بے غرض شخص کی طرف سے ہون بہت شوق سے پڑھتے ہین۔ اور اگر میرا یہ قیاس صحیح ہو تو ملک کی موجودہ حالت کا اُس زمانہ کی حالت سے مقابلہ کرنا ایک عمدہ تاثیر سے خالی نہوگا منشی احمدالدین صاحب جو ایک ذی علم شخص ہین اور اِس کتاب کے ترجمہ کے وقت نواب کمانڈر انچیف بہادر سپہ سالار افواج ہند کے ترجمان فارسی کے دفتر مین مامور تھے اُنھون نے مجھے اس کام مین بہت مدد دی تھی اور مین اُنکا بہت مرہون منت ہون۔

جب ترجمہ ہوچکا تو مینے اُسکی ایک نقل صاحب ڈائرکٹر سررشتہ تعلیم اضلاع شمالی و مغربی کے پاس جہان زبان اُردو زیادہ تر بولی جاتی ہے روانہ کی۔ مگر اُنھون نے مجھے یہ لکھا کہ اگرچہ ترجمہ اچھا ہے لیکن نظر ثانی کی ضرورت ہے اسلیے مناسب ہے کہ کسی ایسے مستند اور زبان دان شخص کو دکھالیا جاسے جو اُس اُردو زبان کا ماہر ہو جسے اہل دہلی کی اُردو کہتے ہین، مینے اس راے پر عمل کیا اور کتاب کو دہلی کے ایک مشہور و معروف معزز شخص کے سپرد کردیا جو اُردو کا مشہور زبان دان تھا۔ لیکن یہ کتاب اگرچہ ایک برس تک اُسکے پاس

رہی - مگر اُس نے صرف چند ہی اوراق مین کچھ اصلاح کی اور پھر ویسی کی ویسی میرے پاس بھیجدی - ظاہرا یہ کام بسبب بڑے ہے اور ضعیف القویٰ ہونیکے اُس شخص کی طاقت سے باہر تھا -

کچھ دنون لعبد یہ تمام سرگزشت مینے اپنے دوست **خلیفہ سید محمد حسین صاحب میرمنشی ریاست پٹیالہ** سے بیان کی - جو اُردو - عربی - فارسی اور انگریزی زبان کے جاننے مین مشہور ہین اور جنکو کچھ عرصہ ہوا کہ گورنمنٹ عالیہ قیصریہ کی حضور سے مُشِیْرُ الدَّوْلَہ مُمْتَازُ المُلْکُ کا خطاب مرحمت ہوا ہے - اُنھون نے نہایت مہربانی سے اس کتاب پر دوبارہ نظر ڈالنے کا کام اپنے ذمہ لے لیا - اور نہ صرف اول سے آخر تک اُسکی اصلاح پر اکتفا کیا بلکہ جن بعض مقامات کا ترجمہ مینے مصنف کی فلسفیانہ تحقیقاتین سمجھکر اِس خیال سے چھوڑ دیا تھا کہ ناظرین اہل ہند کے لیے شاید کچھ دلچسپ نہون اُنکا بھی ترجمہ کر ڈالا - اور اِس غرض سے کہ یہ کتاب زیادہ مشرح اور زیادہ دلچسپ ہوجاے بہت سے مفید حاشیے بھی اضافہ کر دیے -

جب خلیفہ صاحب موصوف جیسا کہ مینے بیان کیا ہے اس کتاب کی ترمیم اور اصلاح سے فارغ ہو چکے تو مینے ہِزْ اِکْسِلِینْسِی سَرْ فَرِیْڈْرِاِکْ صاحب بھادر - جی - سی - بی - جی - سی - ایس - آئی وغیرہ سے جو اُسوقت ہِنْدُوسْتَان کے کمانڈرانچیف تھے اور جنکے پرسنل سٹاف مین مَین مامور تھا یہ درخواست کی کہ میری اس کتاب کو گورنمنٹ عالیہ ہند کے حضور مین اِس مراد سے بھیجدین کہ مجھے اتنی مدد حاصل ہوجاے جس سے

مین اسکو چھپوا سکون اور منشی احمد الدین صاحب کو اُنکی مدد وہی کا صلہ
دے سکون - اور یہ بھی عرض کر دیا کہ اس مین مین اپنی ذات کے لیے کچھہ
روپیہ کے مفاد کا متمنی نہین ہون - چنانچہ نواب ممدوح نے ازراہ کرم میری
درخواست کو گورنمنٹ ہند کی خدمت مین بھیجدیا اور تھوڑے عرصہ کے بعد
صاحب فارن سکرٹری گورنمنٹ موصوف نے زبانی وعدہ فرمایا کہ اس معاملہ پر توجہ کیجائیگی
مگر کچھہ ظہور مین نہ آیا جسکی شاید کوئی وجہ ہوگی اور غالب تو یہ ہے کہ کوئی بھی وجہ ہو -
جب مین اس طرف سے مایوس ہوا تو مینے صاحب ڈائرکٹر سررشتہ تعلیم پنجاب
کی خدمت مین تحریر کیا - اور صاحب موصوف نے وعدہ فرمایا کہ ہم اس کتاب کو
صاحبان سینٹ پنجاب یونیورسٹی کی خدمت مین پیش کرینگے - مگر مین
اس اثنا مین برس روز کی رخصت لیکر ولایت چلا گیا - اور وہان سے واپس
آتے ہی مصر کی لڑائی پر بھیجدیا گیا - اور جب مصر سے واپس آیا تو معلوم
ہوا کہ کتاب کے بارہ مین ابھی کچھہ بھی ظہور مین نہین آیا - حالانکہ کرنل ہالرائڈ
صاحب بہادر ڈائرکٹر سررشتہ تعلیم پنجاب اس معاملہ مین ذاتی توجہ ظاہر
فرماتے تھے - جس سے بوجہ معقول مجکو یہ امید ہوتی تھی کہ سال کے اختتام
سے پہلے کچھہ نہ کچھہ ضرور ہو جائیگا -
مگر کچھہ عرصہ نہین گذرا کہ میرے عالی قدر اور نہایت صاحب فضل و کمال
دوست خلیفہ سید محمد حسین صاحب نے (جو اس کتاب کی تصحیح اور نظر ثانی
مین بہت ہی تکلیف اُٹھا چکے تھے اور جنکو اس بات کا کامل یقین ہے کہ یہ اُنکے
ہموطنون کے لیے مفید ثابت ہوگی اور اسکے انطباع مین مدد دینے سے گویا وہ

ایک طرح سے سرکار عالیہ قیصریہ کی ایک خدمت بجالائینگے) اِسکے شیوع مین
زیادہ تساہل اور تامل کو گوارا نہ فرماکر مجکو یہ لکھا کہ مین اس کتاب کو خاص اپنی ذمہ
داری اور اپنے ہی خرچ سے چھپوانے کے لیے آمادہ ہون بجرد پہنچنے اس تحریر
کے مینے اُنکی اس ہمت فیاضانہ اور ارادہ افادہ عام سے کرنل ہالرائڈ صاحب
کو آگاہ کیا اور اُن کے مشورہ سے آخر یہ قرار پایا کہ کتاب خلیفہ صاحب ممدوح
کی خدمت مین بہیجدی جائے۔

کسی یوروپین زبان کی کتاب کا ایک مشرقی زبان مین ترجمہ کرنا شائد
بعض لوگون کو ایک آسان سا کام معلوم ہوتا ہو مگر ایسی صحت کے ساتھ
ترجمہ کرنا کہ مطلب اور معنی تو ہو بہو وہی ادا ہوجائین اور باینہمہ ٹھیٹھ لفظی ترجمہ بھی
نہو اور حتی الامکان وہ زور بھی قایم رہے جو مصنف کے اصل بیان مین پایا جاتا
ہو اور مشرق کے طرز انشا کی خوبی و لطافت بھی ہاتھ سے نہ جائے ہرگز آسان
نہین ہے۔ اور یہی وجہ ہے کہ کسی کتاب کے ترجمہ مین طرز بیان اور اِس قسم
کے امور کی نسبت کہ ترجمہ کس ڈھنگ پر کرنا چاہیئے اور اُسمین مصنف کے
الفاظ کی پابندی وغیرہ کس حد تک کرنی یا نکرنی چاہیئے معترضین کو (جو اپنے
اپنے مذاق کے موافق اعتراض کیا کرتے ہین) مطمئن کرنا بہت مشکل ہے
مگر بہرحال چونکہ کرنل ہالرائڈ صاحب بہادر نے یہ راے دی کہ اس
ترجمہ پر ایک دفعہ اور بھی نظر ڈال لیجائے تو بہتر ہے۔ اسلیے میرے عنایت
فرما جناب خلیفہ صاحب نے نہایت خوشی سے اسکو بھی منظور کرلیا ہے
کہ وہ اپنے لایق فایق اور صاحب علم و فضل بھائی جناب وزیر اللہ ولد

مُدبّر الملک خلیفہ سید محمد حسن خان صاحب بہادر
وزیر اعظم ریاست پٹیالہ کی مدد سے ایکدفعہ اس کتاب کو پھر بغور دیکھ ڈالینگے

میرے دوست کا یہ منشا ہے کہ چھپ جانیکے بعد اس کتاب کی کل جلدین بغرض اعانت سرمایہ علیگڈھ کے مدرسۃ العلوم کو دیدین - اور اُن کو اُمید ہے کہ راقم کی سفارش سے کتاب مذکور کی کچھ جلدین گورنمنٹ بھی مختلف مدارس ھندوستان مین تقسیم کرنے کی غرض سے خریدیگی اور اپنے لیے تو وہ حق الطبع بھی محفوظ رکھنا نہین چاہتے - حالانکہ کاپی رائٹ ایکٹ کی رو سے جو کل ہندوستان کے لیے معمول بہ ہے مین اور وہ دونون محفوظ رکھہ سکتے ہین خلیفہ صاحب موصوف کے نزدیک ایکٹ مذکور اس ملک مین کہ جہان کے لوگ فی الواقع نہایت کم مقدور ہین اور جنکو اگر تھوڑا سا خرچ بھی عاید ہوتا ہو تو علمی باتون کی طرف مائل کرنا مشکل ہے - علوم و فنون کی اشاعت عام کا مانع ہے اسلیے وہ چاہتے ہین کہ حق کاپی رائٹ راقم صرف اپنے ہی لیے محفوظ رکھے چنانچہ مین اس خیال سے کہ میرے دوست خلیفہ سید محمد حسن صاحب کا کسقدر وقت اور محنت اور روپیہ اس کتاب پر صرف ہوا ہے اُنکی اس تجویز کو منظور کرتا ہون - مگر اُن کے فیاضانہ نمونہ کی پیروی کے طور پر اپنی طرف سے یہ حق علیگڈھ کے مدرسۃ العلوم کو بخشتا ہون اور ساتھہ ہی یہ بھی اعلان کرتا ہون کہ اس کتاب کے پہلی دفعہ مشتہر ہونے کے سات برس بعد ہر شخص کو اسکے چھاپنے کا اختیار ہوگا - فقط

راقم
ھینری مور

دیباچۂ کتاب

جو کرنل مور صاحب کی طرف سے منشی احمد الدین صاحب مرادآبادی نے بطور براعت الاستہلال اور ریویو کے اس کتاب کے پہلے ترجمہ پر لکھا تھا

سزاوار حمد و ثنا وہ یگانہ ہے۔ جسکی قدرت و یکتائی پر دلیل بدیہی سارا زمانہ ہے اور اُسکی یکرنگی پر گواہ اس عالم کا سب کارخانہ۔ سبحان اللہ ایسا صاحب جبروت کہ اپنے قیام سلطنت مین کسی امیر۔ وزیر۔ مشیر۔ ارکانِ دولت اور خدم و حشم۔ کا اصلا محتاج نہیں۔ تعالیٰ اللہ وہ ذوالجلال جسکا ثانی و مثل ممتنع الوجود اور نظیر و عدیل اُسکا فضاے امکان سے نابود۔ آسمان برین اُسکے حکمِ ناطق سے سرگرداں۔ اور چاند سورج رات دن اُسکی قدرتِ عجیب کے مشاہدے سے حیراں۔ اور اس یکتائی اور رعنائی کو دیکھکر چشم انجم نرگس وار سر بسر نگران اُسکا خطبہ فاختہ اور قمری کو برزباں۔ اور اُسکا سکہ ورقِ زرین و سیمیں مہر و ماہ پر از ماہ تا بماہی رواں۔ اُسکے در دولت کا عام و خاص کرسی و عرش برین ہے اور اُسکا پاے تخت خاص لامکاں و اعلیٰ علیین۔ مقربان درگاہ اُسکے ملاء اعلیٰ و ملائک مقربین۔ تجمل دربار کو ماہی مراتب ماہ و مہر و انجم و عقد پروین۔ سپاہ اُسکی انجم منیر۔ اور قدرت و سطوت عظمت اور جلالت اُسکے امیر۔ دبیر۔ مشیر۔ وزیر۔

اُسکے دربارِ قدرت میں سوسن ترجمان - عطارد وقایع نگار اور قمری مسلخوان - اُس بے نیاز کی بارگاہ میں صرف نذرِ عجز و نیاز ہی باریاب ہوتی ہے - اور پیشکش زرین و جواہرین کے عوض سلکِ مروارید عقد پروین و گوہر آبدار - انجم کشتیِ ماہ و مہر میں چنی ہوئی بہرِ نثار تیار رہتی ہے - اُسکے شبستانِ جلال و خلوتخانہ خاص میں قنادیلِ انجم و شمع ماہ روشن ہیں - اُسکی بارگاہِ اقتدار میں فرش جبروت بچھا ہے - اور مسندیں جلال کی لگی ہوئیں - مشجر سبز چرخ مینا رنگ پا انداز ہے اور شامیانہ فلکِ اطلس و عرشِ اعظم استادہ بانداز - گرزبرداری میں آفتاب سدا حاضر - منصب داری میں ہلال مسلح اور مستعد سراسر - ثوابت و سیارے سے پیدل ہزار در ہزار - شہاب ثاقب سے لاکھوں نیزہ بردار - مرغانِ اولی الاجنحہ سے بیشمار سواران جرار حاضر و موجود ہیں - جنکی شمشیر برق درخشاں ہے - اور سپر دائرہ مہر تاباں - اُسکا خلوت خانہ مقام ہُو ہے - اور اُسکے دربار خاص کی عجیب اور حیرت افزا گفتگو ہے - میر سامان و میر توزک قضا و قدر - اور جشن آرایان - نوروز شبِ قدر روح الامین و ساکنانِ ملاء برتر - سر دفتر و میر منشی لوح و قلم فلکِ اطلس سراوقات - اور خورشید علم - فردوس بریں میں جلوس شاہانہ - طبقات ارض و سموات مین جاری ہر ایک کارخانہ - اُسکی قدرت و یکتائی پر اس عالم کی صفت ایک نمونہ ہے - بر نگ مثال - اور اُسکی عظمت کے روبرو اس جہان کا کارخانہ ایسا ہے جیسے چہرہ پر خال - بھلا اُسکی حمد کیجے تو کیا کیجے کہ یہاں عقل حیران ہے اور فہم سرگردان - بہتر یہ ہے کہ بشر اظہار عجز و نیاز ہی کرے - یہاں اظہار نادانی عین دانائی ہے - اور عرضِ عجز و ناتوانی عین توانائی -

کے نام ایسے رکھتے ہیں جو شان و شوکت سلطنت پر دلالت کریں چنانچہ
شاہجہاں کی بیگم جو حسن و جمال میں مشہور تھی اُسکا نام تاج محل[۵۱] تھا جسکا وہ عالیشان
اور اعجوبۂ روزگار مقبرہ آگرہ میں ہے جسکے مقابلہ میں اہرام مصر[۵۲]
جو منجملہ عجائبات دنیا سمجھے جاتے ہیں محض اَن گھڑ پتھروں کے ڈھیر اور

---

[۵۱] یہ نام نہ تھا بلکہ خطاب تھا جسکو مصنف نے عوام کے محاورہ کے موافق ممتاز محل کی جگہہ تاج محل لکھدیا ہے۔ اور نام ارجمند بانو بیگم تھا۔ س م ح ۱۲

[۵۲] مصر کے مخروطی نما چوپہل مینار اہرام کہلاتے ہیں۔ انپر جو کتبے ہیں وہ ایسے حروف میں ہیں جنکو اس زمانہ میں ہر شخص نہیں پڑہ سکتا۔ اور مصر کے قدیمی باشندے انکو اپنی مقدس چیزوں میں استعمال کرتے یا اسرار الٰہی سمجھکر چھپاتے تھے اگرچہ بعض لوگوں نے یہ خیال کیا ہے کہ اہل عرب ان میناروں کو بلحاظ اِس کے نہایت دیرینہ سال اور پرانا ہونے کے اہرام کہتے ہیں جو ہرم سے مشتق ہے اور جسکے معنی بڑہاپے کے ہیں مگر محیط المحیط میں (جو لغت عربی کی ایک نو تالیف مستند کتاب ہے) لکھا ہے کہ اہرام ہرم کی جمع ہے جو اصطلاح اہل مساحت و ہندسہ میں کسی ایسی مخروطی شکل کی عمارت کو کہتے ہیں جسکا قاعدہ مربع یا مثلث یا کثیر الاضلاع ہو۔ ان میں سے تین مینار بہت مشہور ہیں جن میں ایک چھوٹا اور دو بڑے ہیں۔ دونوں بڑے میناروں کو عرب بصیغہ تثنیہ الہرمان کہتے ہیں جی آپس اور کیفرینس کے نام پر مشہور ہیں۔ اور جی آپس والا مینار تو ایسا عمدہ ہے کہ دنیا کی عجائبات میں شمار ہوتا ہے۔ یہ عمارت ایک چوکھونٹے چبوترے پر بنی ہوئی ہے جسکا ہر ایک ضلع سات سو تریسٹھ فٹ لمبا اور چار فٹ آٹھ انچ اونچا ہے اور اُسکے اوپر کچھ گھٹا کر ایک اور چبوترہ ہے۔ اور اسیطرح دو سو تیس چبوترے اوپر تلے بنے ہوئے ہیں۔ یہ مینار ساڑھے سولہ بیگھہ زمین میں ہے اور اسکی بلندی چار سو چھپن فٹ اور چوٹی دس گز مربع کا چبوترہ ہے مشہور یونانی مورخ ہیرو ڈوٹس جو سنہ عیسوی سے چار سو برس پیشتر مصر کی سیر کو آیا تھا لکھتا ہے کہ ”یہ مینار جی آپس بادشاہ کے عہد میں بیس برس کے عرصہ میں تیار ہوا تھا۔ اور اسپر ایک لاکھ آدمی کی مدد ہمیشہ لگی رہتی تھی۔ اور اسپر مصری حروف میں لکھا ہوا ہے کہ کاریگروں کی صرف لہسن پیاز کی چٹنی میں ڈھائی لاکھ روپیہ خرچ ہوا تھا“ اصل میں یہ مینار مصری بادشاہوں کے مقبرے ہیں جن میں اُن کی لاشیں ابتک پائی جاتی ہیں۔ چنانچہ خلیفہ مامون عباسی

ناموزوں تودہ ہاے سنگ نظر آتے ہیں - علی ہذا القیاس جہانگیر کی بیگم کا نام اول نورمحل[ف] تھا - پھر نورجہاں بیگم ہوا جسنے مدت تک اپنے شوہر کی ایسی حالت میں کہ بجز شراب خوری اور عیش پسندی کے اُس نے سب کاموں کو چھوڑ رکھا تھا امور سلطنت اور ملکداری کو خود انجام دیا -

امرائے سلطنت کا مالک زمین نہونا اور صرف شاندار خطابوں سے ملقب کیا جانا

ہندوستان میں جو بڑے بڑے اور ممتاز نام اعیان خاندان شاہی اور امرا کے رکھے جاتے ہیں اور فرنگستان کی طرح ایسے خطاب نہیں دیئے جاتے جو مشتق اور منسوب بالکیت

جب[ف] سنہ سات سو بیس عیسوی میں مصر میں آیا تو اسکو اس چپی آبس والے مینار کے اندر کی عمارت کے دیکھنے کا بڑا شوق ہوا اور اُس نے فولادی ٹانکیاں بنوا کر پتھر کو کھدوایا - اور ایک راہ پائی اور جب اُسمیں گیے تو ایک چوکھونٹی باولی ملی جسکے چاروں طرف کی دیواروں میں کمروں کے دروازے تھے - اور ایک کمرہ میں بہت سی لاشیں کتاں میں خوشبوؤں سے لپٹی ہوئی جسے مومیا کہتے ہیں رکھی ہوئی تھیں - پھر اور ایک کمرہ میں اسکے اوپر پتھر کے صندوق میں آدمی کی ایک مورت ملی جسکے سینہ پر جواہر سے جڑا ہوا سونیکا سینہ بند رکھا تھا - اور سونیکے پتر سے پر ایسے حروف کندہ تھے - جنکو کوئی نہ پڑھ سکا - بعض محققوں نے اس بڑے مینار کی پیمایش کے وقت یہ بھی دریافت کیا ہے کہ اس مینار کے چاروں پہل بنانے والوں نے دنیا کی چاروں سمتوں کے ٹھیک مقابل بنائے ہیں جس سے وہاں کا نصف النہار نہایت صحیح طور پر معلوم ہوتا ہے - دوسرا مینار جو کیفرینس والا کہلاتا ہے اُسکے نیچے کے چبوترے کا ہر ایک ضلع چھ سو چوراسی فٹ لمبا اور بلندی چوٹی تک چار سو چھپن فٹ ہے - اس مینار پر چڑھکر دیکھنے سے دکن کی طرف دریاے نیل اور اُتر کی جانب پہاڑ اور ریگستان اور پچھم کے ریگستان لیبیا کا جنگل اور پورب کی سمت مقام جیزہ اور فسطاط کے برج اور شہر قاہرہ کا مینار اور سلطان صلاح الدین کا قلعہ سب عجیب لطف سے دکھائی دیتے ہیں - پرانے زمانہ کے مورخوں نے اول الذکر مینار کے بانی کے نام اپنے اپنے لہجہ کے موافق مختلف لکھے ہیں جنمیں سے ایک نام یہاں لکھدیا گیا ہے - اور یہ بادشاہ

[ف] اسکا نام مہرالنسا بیگم تھا - اور نورمحل اور نورجہاں خطاب تھے - س م ح ۱۲

اور قبضہ اراضیات و ممالک ہوں۔ اُسکا سبب یہ ہے کہ یہاں تمام ملکیت کی زمینیں خالصہ شریفہ یعنی ملک سرکار شاہی سمجھی جاتی ہیں۔ اسی لئے فرنگستان کی طرح یہاں کوئی ارل* یا مارکویش* یا ڈیوک* نہیں ہوسکتا کیونکہ امرائے دربار کو خواہ جاگیر خواہ نقد جو کچھ دیا جاتا ہے وہ صرف بطور پنشن اور ذاتی مدد معاش کے دیا جاتا ہے۔ جسکا مقرر کرنا صرف بادشاہ وقت کی مرضی پر موقوف ہے۔ اور جب وہ چاہتا ہے اُسمیں کمی یا بیشی کر دیتا ہے۔ خواہ ضبط کر لیتا ہے۔ اسلئے یہ بات کچھ قابل تعجب نہیں کہ امرائے سلطنت صرف مذکورہ بالا طور کے ذیشان خطابوں سے مشرف و ممتاز کیے جائیں۔ مثلاً کوئی شیر افگن خاں! کوئی صف شکن خاں! کوئی رعد انداز خاں کوئی برق انداز خاں! اور علی ہذا القیاس۔ دیانت خاں۔ دانشمند خاں۔ فاضل خاں وغیرہ وغیرہ۔

دارا شکوہ کے مزاج اور خصلت کا بیان

اوصاف حمیدہ اور خصائل پسندیدہ کی دارا شکوہ میں کچھ کمی نہ تھی۔ وہ گفتگو میں بہت شیریں زبان اور حاضر جوابی میں تیز اور نہایت خوش خلق اور بیحد فیاض اور دریا دل تھا۔ مگر با اینہمہ بڑا ہی خود پسند اور خود رائے تھا اور اُسکو یہ گھمنڈ تھا کہ میں اپنی عقل کی رسائی اور خوش تدبیری سے ہر امر کا بندوبست اور انتظام

بقیہ نوٹ صفحہ گذشتہ

دو ہزار تین سو باون برس قبل مسیح علیہ السلام کے تھا۔ اور نہایت ہی خوں ریزی اور سفاکی کے ساتھ پچاس برس تک حکمران رہا تھا۔ اور اسی طرح دوسرے مینار کے بانی کے نام بھی کئی طور پر لکھے ہیں اور اسکو بعض مورخوں نے پہلے مینار کے بانی کا بیٹا اور بعض نے بھائی اور جانشین تبایا ہے اور یہ بھی ویسا ہی ظالم اور خوں ریز تھا اور چھپن برس تک بادشاہ رہا تھا۔ فقط۔
ماخوذ از ترجمہ تاریخ اقوام قدیم مصنفہ ڈاکٹر رالن مطبوعہ سینٹیفک سوسائٹی علیگڈھ و انسائکلوپیڈیا برٹانیکا وغیرہ

*Earl * Marquise * Duke.

کر سکتا ہوں - اور کوئی فرد بشر ایسا نہیں جو مجھے صلاح و مشورہ دیسکے - وہ اُن لوگوں سے جو اُسے ڈرتے ڈرتے کوئی صلاح دینے کی جرات کر بیٹھتے تھے تحقیر اور اہانت سے پیش آتا تھا - چنانچہ اس ناپسندیدہ سلوک ہی کے سبب سے اُسکے دلی خیر خواہ بھی اُسکے بھائیوں کی پوشیدہ اور مخفی بندشوں سے اُسے آگاہ نکر سکے - اِدہ ڈرانے اور دھمکانے میں بڑا تیز تھا یہانتک کہ بڑے بڑے اُمرا کو بُرا بھلا کہہ بیٹھتا اور انکی ہتک کر ڈالتا تھا - لیکن اُسکا غصہ اور بدمزاجی ایک آن کی آن میں جاتی رہتی تھی - یہ شہزادہ از روے ولادت جسطرح مسلمان پیدا ہوا تھا اگرچہ شعایر مذہب اسلام کی بجا آوری کے موقعوں میں ہمیشہ شریک ہوتا رہتا تھا اور اُسیطرح پر گویا اس مذہب کے متبع اور پیرو ہونیکا علانیہ اقرار کرتا تھا - لیکن اپنے اوقات تخلیہ میں ہندوؤں کے ساتھ ہندو اور عیسائیوں میں عیسائی تھا - چنانچہ پنڈتوں اور ہندو سادھوؤں کو ہمیشہ اپنی صحبت میں رکھتا تھا - اور اُن کے لیے بڑے بڑے وظائف مقرر کر رکھے تھے - اِن حالات سے یہ خیال کیا جاتا ہے کہ اِن لوگوں ہی کے اثر صحبت سے اُسکے عقیدہ اسلام سے بوئے ضعف آنے لگی تھی - لیکن اس مقدمہ میں ہم اپنی راے اُس موقع پر بیان کرینگے جہاں ہندوؤں کے طریق عبادت اور پرستش کا ذکر لکھینگے - علاوہ بریں کچھ دنوں تک پادری بوزی صاحب مقتداے فرقہ جیسویٹ کے مواعظ دینیہ کو بھی بہت رغبت سے سنتا رہا تھا اور اُن مواعظ کی خوبیوں اور صداقت پر کچھ اعتقاد بھی رکھنے لگا تھا - مگر بعض یوں کہتے ہیں کہ درحقیقت کسی مذہب کا بھی معتقد نہ تھا - اور یہ ظاہری حالات

اور خیالات محض دل لگی اور شوق تحقیقات کے لیے اُسنے اختیار کر رکھے تھے!! اور بعض کی یہ راے ہے کہ کبھی جو وہ عیسائی پن دکھاتا تھا تو اُس میں یہ مصلحت تھی کہ عیسائی لوگ جو اُسکے توپخانہ میں بھرتی تھے اور جنکی تعداد بھی ذرا زیادہ تھی اُسکو پسند کریں۔ اور ہندوپن ظاہر کرنے سے یہ غرض تھی کہ باج گزار ہندو راجاؤں کی تالیف قلوب کرکے اپنی محبت اُن کے دل میں پیدا کرے۔ اور حقیقت میں ذی اقتدار راجاؤں سے باخلاق و محبت پیش آنا اُسکے لیے ایک ضروری امر تھا تاکہ ضرورت کے وقت اُنکا اتفاق اور رفاقت حاصل کر سکے۔ لیکن عیسائیوں خواہ ہندوؤں کے مذاہب اور عقائد کی طرف میل کرنیکے یہ چھوٹے حیلے کسی طرح سے اُسکے منصوبوں کی کامیابی میں کچھ کارآمد اور مفید نہوئے۔ بلکہ بر خلاف پڑے۔ چنانچہ اس تاریخ* کے پڑھنے سے معلوم ہوگا کہ اورنگ زیب نے جو اُسکا قتل جایز ٹھیرایا تھا تو اُسکی وجہ یہی ظاہر کی تھی کہ وہ کافر اور لامذہب ہوگیا ہے۔

سلطان شجاع کے خصائل و شمایل کا بیان۔

شاہجہاں کا دوسرا بیٹا سلطان شجاع اوضاع و عادات میں اکثر اپنے بھائی دارا شکوہ کے مشابہ تھا۔ لیکن یہ زیادہ فہیم اور اپنے عزم اور ارادوں میں زیادہ قایم و مستقل اور دارا شکوہ سے حسن تمیز اور ہوشیاری اور ایسے اوضاع و اطوار

* عالمگیر نامہ میں جسکے مسودے بادشاہ کے ملاحظہ کے بعد صاف ہوتے تھے اور جسمیں موزخوں کے شیوہ کے برخلاف عالمگیر کے مخالفوں کا ذکر جابجا نہایت ہی سخت کلامی کے ساتھ کیا گیا ہے دارا شکوہ کے مذہب کی نسبت جسطرح پر لکھا ہے اُسکی بہت سے نا ملایم اور مکرر الفاظ

ہیں جو شاہزادوں کے لیے زیبا ہیں بڑھا ہوا تھا۔ سازشوں اور بندشوں کو بخوبی عمل میں لانا جانتا تھا۔ اور بذریعہ ایسے انعاموں کے جو بارہا مخفی اور پوشیدہ طور پر دیا کرتا تھا بڑے بڑے ذی قدرت امراے دربار اور خصوصاً بڑے بڑے ذی اقتدار راجاؤں مثل جسونت سنگھ* وغیرہ سے دوستی

کو چھوڑ کر اس جگہہ نقل کیا جاتا ہے **قولہ** واز شنایع اطوار آن برگشتہ روزگار (یعنی داراشکوہ) کہ عنقریب بہ وبال آن گرفتار آید و باعث التہاب نوایر قہر و انتقام این خدیو اسلام (یعنی اورنگزیب) بیشتر ہماں شد این بود کہ در اواخر حال از برگشتہ بختی باظہار مراتب اباحت و الحاد کہ در طبع او مرکوز بود وآں را تصوف نام مے نہاد اکتفا نہ نمودہ بدین ہندواں مائل شدہ بود۔ ہموارہ با برہمناں و جوگیان و سناسیاں صحبت میداشت۔ وآن گروہ را مرشدانِ کامل و عارفانِ بحق واصل میدانست و کتاب آنہا را کہ بہ بید موسوم است کتاب آسمانی میدانست و مصحف قدیم میخواند و از کمال اعتقادے کہ بہ بید میداشت برہمناں و سناسیاں را از اطراف و اکناف بہ سعی ہاے بلیغ و رعایت ہاے عظیم جمع آوردہ در صدد ترجمہ آن شد و ہموارہ اوقاتش مصروف این شغل ناصواب و تفکر و تدبر و مضامین آن کتاب مے شد و بجاے اسماے حسنہ الٰہی اسمی ہندوی کہ ہنود آن را پربھو می نامند و اسم اعظم مے دانند بخط ہندوی بر نگینہ ہاے جواہر کہ مے پوشید منقش کردہ بآن تبرک مے جست و چون معتقدش آن بود کہ تکلیف عبادات ناقصاں راست و عارف کامل را عبادت درکار نیست و کریمہ وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتّٰى يَأْتِيَكَ الْيَقِيْنُ را بمشرب ملاحدہ فرا گرفتہ دلیل این معنی مے ساخت و بنابریں عقیدہ فاسدہ نماز و روزہ و سایر تکالیف شرعیہ را خیر باد گفتہ بود و این خدیو دین پرور پاک اعتقاد را ہمیشہ حمایتِ دین مبین نصب العین ضمیر منیر است از استماع این عقاید ردیہ و اطوار باطلہ از ان بے سعادت عرقِ حمیت دیں بحرکت مے آمد الخ س م ح ۱۲

(حاشیہ: تصنیفات مصنفین)

* مہاراجہ جسونت سنگھ راٹھور والی جودھپور مراد ہے جسکو شاہجہاں کے عہد میں بادشاہ کے ننہال میں ہونے کی وجہ سے بڑا اقتدار اور خطاب مہاراجگی حاصل ہو گیا تھا۔ ہمارے اس زمانہ میں بھی یہ ریاست اسی خانداں میں قایم ہے اور یہ عجیب اتفاق ہے کہ جسطرح مصنف کے زمانہ میں اس ریاست کے فرماں روا کا نام جسونت سنگھہ تھا مترجم کے زمانہ کے فرماں روا کا نام بھی جسونت سنگھہ

کا پیدا کرنا خوب جانتا تھا - مگر با وجود ان اوصاف کے نہایت عشرت پسند اور مغلوب العیش تھا اور جب اپنی بیشمار حرموں اور ارباب نشاط وغیرہ کے جلسہ میں ہوتا تو تمام دن اور رات رقص و سرود اور شراب نوشی میں بسر کرتا اور کوئی مصاحب جسکو اپنی خیریت درکار تھی ایسے اوقات میں اُسکو اِن حرکات سے روکنے کی جرأت نہیں کرسکتا تھا - اسیوجہ سے اُسکے امور سلطنت اکثر درہم و برہم رہتے تھے اور اُسکی محبت رعایا کے دل میں اکثر کم تھی - اگرچہ اُسکا باپ اور بھائی ترکانِ روم یعنی اہل سنت وجماعت کا مذہب رکھتے تھے - مگر سلطان شجاع ایرانیوں کے عقاید یعنی مذہب شیعہ کا علانیہ معتقد اور مقر تھا - واضح ہو کہ دین اسلام میں بہت سے فرقے ہیں جیساکہ کتاب گلستاں کے نامور مصنف شیخ سعدی کے ایک شعر کے ترجمہ سے جو ذیل میں درج ہے دریافت ہوتا ہے **ترجمہ بیت*** "میں ایک درویش بادہ نوش اور شخص رند مشرب ہوں اور بہتر فرقے مجکو خوب جانتے ہیں" منجملہ اِن فرقوں کے دو فرقے ایسے ہیں جنکا باہمی تعصب اِس درجہ کو پہنچا ہوا ہے کہ دونوں آپسمیں جانی دشمن ہیں - ایک اُن میں سے ترک یعنی رومی ہیں جنکو ایرانی لوگ عثمانی یعنی پیروانِ عثمان کہتے ہیں اور یہ عثمان کو سچا اور اصلی قایم مقام

* یہ شعر باوجود تلاش دستیاب نہیں ہوسکا - س م ح

تتمہ حاشیہ صفحہ گذشتہ

ہی ہے - اس ریاست کی خالص آمدنی سوائے جاگیروں اور معافیات کے بموجب کتاب تاریخ جلسہ قیصری واقع دہلی مصنفہ ٹالباے وہیلر صاحب اب پچیس [۲۵] لاکھ روپیہ اور رقبہ پینتیس ہزار چھہ سو ستر [۳۵۶۷۰] میل مربع اور آبادی تیئیس لاکھ آدمی کی ہے - س م ح ۱۲

اور خلیفہ اپنے پیغمبر کا سمجھتے ہیں - اور کہتے ہیں کہ خلیفہ یعنی سب اہل اسلام کا فرمان فرمائے اعلیٰ جو تاویلات الفاظ قرآنی اور اجتہاد کرسکتا ہو اور فیصلہ قضایا اور مباحث اور تنازعات شرعیہ کا استحقاق رکھتا ہو صرف وہی ہے - دوسرا فرقہ ایرانیوں کا ہے جسکو ترک لوگ رافضی یا شیعہ اور علی مردان کہتے ہیں ان لفظوں کے معنی ہیں ایک ایسا فرقہ جو عام فرقہ اہل اسلام سے خارج ہو یا بدعتی اور طرفداران علیؑ - کیونکہ ایرانی یہ اعتقاد رکھتے ہیں کہ خلافت و امامت حضرت علی کا حق تھا جو پیغمبر کے داماد تھے - سلطان شجاع نے جو مذہب شیعہ قبول کر لیا تھا بحسب ظاہر اسمیں یہ حکمت تھی کہ اس بات کو اپنے اُمور سلطنت کی مطلب براری کا ذریعہ جانتا تھا کیونکہ شاہجہاں کی سلطنت میں ایرانی بڑے بڑے مقتدر عہدہ دار اور دربار میں بحد صاحب اختیار تھے اور شجاع کو یہ امید تھی کہ جب کبھی کوئی معرکہ آنکر پڑیگا اور موقع پیش آئیگا - تو مجھے ان سے بحالت ضرورت ہر قسم کی مدد ملیگی اور فائدہ پہنچے گا -

* مصنف کی یہ معلومات جو اکثر غلط ہیں بعینہٖ ترجمہ کی گئی ہیں - ترکان روم کو عثمان لو یا عثمان لی صرف اسوجہ سے کہا جاتا ہے کہ اس سلطنت کا فرمان روا خاندان سلطان عثمان خاں کی اولاد سے ہے جو دراصل ایک ملازم سلطان علاء الدین سلجوقی کا تھا - اور اپنی لیاقت کیوجہ سے اول سپہ سالاری اور پھر اس بادشاہ کی دامادی کے درجہ تک پہنچا - اور آخر کار بسبب اسکے بے اولاد مرجانیکے سہ بارہ سو ننانوے عیسوی مطابق سنہ چھ سو ننانوے ہجری میں رضامندی عام سے اسکا جانشین ہوا تھا - کتاب سنین اسلام میں لکھا ہے کہ یہ بادشاہ ایسا کریم اور سپاہ پرور تھا کہ ایک حبہ اپنے پاس نہ رکھتا تھا - اور جو اسکو ملتا تھا - سپاہ پر خرچ کر دیتا تھا - یہانتک کہ اسکے مرنے کے بعد سوائے ایک خفتان اور کمر بند اور تلوار کے کوئی شے جواہرات - سونا چاندی وغیرہ کی قسم سے اسکے پاس برآمد نہوئی اور انہتر برس کی عمر میں سنہ تیرہ سو ستائیس عیسوی مطابق سنہ سات سو ستائیس ہجری میں مرا تھا

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

یہ کتاب جس حالت اور حیثیت مین میرے پاس پہنچی تھی وہ میرے معزز دوست جناب کرنل ہنری مور صاحب بہادر نے اپنے "انٹروڈکشن" مین مشرحاً لکھدی ہے۔ اور اُس دیباچہ سے جو کرنل صاحب موصوف کے مددگار ترجمہ منشی احمد الدین صاحب مراد آبادی نے اسکے پہلے ترجمہ کے لیئے لکھا تھا۔ اور اب کرنل صاحب اور منشی صاحب کی خواہش کے موافق بیادگار اُس تعلق کے اس کتاب میں رکھا گیا ہے۔ کسیقدر معلوم ہوسکتا ہی کہ سابقہ ترجمہ کی طرز عبارت وغیرہ اَور طور کی تھی اور یہ ترجمہ جو از سرنو کیا گیا ہے اَور طرح پر ہے۔ کرنل صاحب نے اصل کتاب کے بعض مضامین کا ترجمہ بھی نہیں کیا تھا کیونکہ مقصود خاص زیادہ تر اُنھیں مطالب کے ترجمہ سے تھا جو سلطنت مغلیہ سے کچھ علاقہ رکھتے تھے۔ لیکن میرا خیال یہ تھا کہ جو مطالب ہندوستان سے متعلق ہیں وہ سب ترجمہ ہوجائیں اسلیئے ایسا ہی کیا گیا۔ البتہ ڈاکٹر برنیر کی ایک چٹھی کا جو اُسنے شیراز سے اپنے ایک دوست کو لکھی تھی ترجمہ نہیں کیا گیا۔ کیونکہ اُسمین صرف مسئلہ جزلایتجزیٰ کی فلسفیانہ اور عام بحث ہے جس کو ہندوستان سے کوئی خصوصیت نہ تھی۔ اور چونکہ نفس کتاب میں بعض مطالب قابل تصحیح تھے۔ یا روایات مسلمہ و مشہورہ عام کے برخلاف معلوم ہونیکی جہت سے مصنف کا بیان توثیق طلب تھا۔ یا ناظرین کی مزید واقفیت اور بصیرت کیلئے کسی

تشریح و تفصیل کی احتیاج تھی یا مقابلہ کے لیے موجودہ زمانہ کی بعض حالتوں کا دکھانا
مفید تھا اسلیے معتبر کتابوں اور صحیح ماخذوں سے جہاں کہیں موقع تھا حاشیوں کا
لکھنا مناسب سمجھا اور چونکہ زمانہ حال کے یورپین مصنفوں کے دستور کے
موافق فقروں کے شروع میں مضموں کا خلاصہ اصل کتاب میں نہ تھا نہ فہرست مطالب
تھی جس سے کسی مضمون کی تلاش اور حوالہ دینے میں بڑی دقت تھی لہذا اسکو بھی
رفع کیا گیا۔ اور نظم و ترتیب کے لحاظ سے کچھ ایسے تغیرات بھی کئے گئے کہ بعض
مضامین کو ایک جلد سے دوسری جلد میں منتقل کیا گیا۔ اگرچہ ان امور کے باعث
خصوصاً حاشیوں کے التزام سے محنت بہت ہی بڑھ گئی مگر الحمد للہ کہ یہ کام جناب اغ
معظم وزیر الدولہ مدبر الملک خلیفہ سید محمد حسن خان صاحب بہادر
وزیر اعظم ریاست پٹیالہ کی اعانت سے باوجودیکہ مجھے اپنے منصبی کاموں سے
فرصت کم تھی انجام کو پہنچ گیا۔ اور یہ دلچسپ کتاب جسکو اُس وقت کی طرز حکومت
اور حالت ملک کی ایک صحیح اور بے نظیر تصویر کہنا چاہیئے نہ صرف ترجمہ بلکہ ایک
طور کی تالیف کی صورت میں چھپکر تیار ہو گئی۔ اسکی جلد ثانی اخیر ۱۸۸۵ء عیسوی میں
تیار ہو گئی تھی۔ مگر افسوس ہے کہ جلد اول کے کام میں بسبب کم فرصتی اور حاشیوں
کے التزام کے خلاف توقع ایسی تاخیر ہوئی کہ اسوقت سے پہلے تیار ہو سکی۔ اسلیے
بعد تکمیل اب دونوں جلدیں ہدیہ ناظرین کیجاتی ہیں۔

اس کتاب کے ترجمہ کرنے اور چھپوانے سے جو اُمور مجکو مدنظر تھے اُنکا بیان
کرنل سور صاحب بہادر نے اپنے انٹروڈکشن میں مشروحاً لکھدیا ہے مگر اسکے
علاوہ میرا ایک اہم مطلب یہ بھی تھا کہ اس ذریعہ سے راقم اور جناب موصوف کی

خالص اور بیغرض دوستی کی ایک دیرپا یادگار قایم رہے۔ اس موقع پر اگر میں کچھ مختصر حال اپنے معزز دوست کا بیان کروں تو یقین ہے کہ بیمحل نہوگا۔

پس واضح ہو کہ جناب ممدوح فنون سپاہ گری کے علاوہ بڑے صاحب کمال زباں داں ہیں اور اُنکی لیاقت اور قابلیت اسی سے ظاہر ہے کہ اپنی انگریزی زباں کے علاوہ فرانسیسی۔ اٹالین۔ زمانہ حال کی یونانی۔ ترکی۔ عربی۔ فارسی اُردو۔ سندہی۔ مرہٹی۔ اور ہندوستان کی اَور مختلف چھوٹی چھوٹی بولیوں سے جو علیحدہ زبانیں تصور نہیں کیجاتیں بخوبی واقف و ماہر ہیں۔ ماسوا اسکے فن نقاشی میں بھی عمدہ دستگاہ رکھتے ہیں۔ چنانچہ جب کبھی فرصت پاتے ہیں تو مظاہر قدرت کے نقشے بھی کھینچا کرتے ہیں۔ اور علاوہ اور جنگی کارگزاریوں کے چونکہ جنگ ایران۔ حبش۔ افغانستان۔ اور مصر کے واقعات عظیم اور مشہور ہیں وہ اپنی سلطنت کی عمدہ خدمات بجالائے ہیں اسلیئے بپیشگاہ علیاحضرت ملکہ معظمہ قیصرہند سے کمپینین آف دی موسٹ نوبل آرڈر آف دی باتھ۔ اور کمپینین آف دی موسٹ ایمی نینٹ آرڈر آف دی انڈین امپائر کے خطابوں سے معزز و ممتاز ہیں۔

صاحب ممدوح کا اصل تعلق بمبئی پریزیڈنسی کی افواج سے ہے مگر بلحاظ اپنی لیاقتوں اور کمال زباں دانی کے لارڈ نیپیر آف مگڈالا اور فریڈرک ہنس اور سر ڈانلڈ اسٹورٹ صاحبان کمانڈر انچیف بہادر افواج ہند کے ایام حکومت میں متواتر پندرہ برس تک اُن کے پرسنل اسٹاف میں پرشین انٹرپریٹر کے عہدہ پر رہے ہیں۔ اور باوجودیکہ صاحب کمانڈر انچیف

کیو "پرسنل سٹاف" کے عہدہ داروں کی نسبت یہ اختیار ہوتا ہے کہ اپنے پنجسالہ ایام حکومت میں جسکو وہ افسران فوج میں سے چاہیں منتخب کر کے اپنے پاس بلالیں مگر بلحاظ انکی مسلمہ قابلیت کے تینوں صاحبان موصوف الصدر نے ان ہی کو پسند فرمایا اور اپنے پاس سے علیحدہ ہونے نہیں دیا۔

لقب پرشین انٹرپریٹر کے لفظی معنی ہیں "ترجمان فارسی" شروع سلطنت انگریزی میں جب کل کاروبار زبان فارسی میں ہوتا تھا اور اسقدر اُردو اور انگریزی کا زور نہ تھا اور حکام انگریز اکثر بات چیت بھی زبان فارسی ہی میں کیا کرتے تھے یہ لقب اُسوقت کا مقرر کیا ہوا ہے۔ مگر در اصل یہ عہدہ دار بطور پرایویٹ اور پولیٹکل سیکرٹری کے ہوتا ہے۔ اور اسکا کام یہ ہے کہ جو مراسلات کسی مشرقی زبان میں کسی والی ملک کی طرف سے یا جو عرضی پرچہ ہندوستانی فوج کے سپاہیوں اور سرداروں کی جانب سے صاحب کمانڈرانچیف کے پاس آتے ہیں اپنے دفتر سے انکا ترجمہ کرا کر پیش کرانا اور انکا جواب وغیرہ بھجوانا۔ اور رئیسوں اور امیروں کی ملاقاتیں صاحب کمانڈرانچیف سے کرانا اور اُنکے مدارج مختلفہ کے موافق اُنکے مراسم تعظیم و تکریم کا بندوبست کرنا (جو ایک بڑا نازک کام ہے) اور ماسوا اُنکے اور صاحب کمانڈرانچیف کے جنکے لیے زبان ہندوستانی کا جاننا کوئی امر لازمی نہیں عند الملاقات ترجمانی کرنا صاحب ممدوح نہایت خوش اخلاق وسیع الملاقات خوش تقریر اور متواضع اور بڑے جفاکش شکار دوست ہیں۔ اور ہندوستانی اُمرا و شرفا سے بہت محبت و ارتباط رکھتے ہیں۔ اور بدل اُن کے بہی خواہ ہیں۔ اور یہی وجہ تھی کہ صاحب ممدوح نے علاوہ اپنے اُس شوق و رغبت کے جو اُنکو مشرقی زبانوں سے ہے ہندوستان

کے والیان ملک اور اُمراء و شرفا کے فایدہ کے لیے باوجود مشاغل کار سرکار
اس کتاب کے ابتدائی ترجمہ کرنے کی تکلیف اپنے اوپر گوارا کی تھی ۔ پس خدا کا
شکر ہے کہ اُنکی اور ہماری برسوں کی محنت ٹھکانے لگی اب یہ دعا ہے کہ میرے
اہل وطن اور ہندوستانی والیان ملک عموماً جنکے لیے یہ کتاب گویا سرمایہ بصیرت
ہے اسکے مطالعہ سے فائدہ پائیں ۔ اور خصوصاً بندگان حضور فیض گنجور والی نعمی
ہز ہائینس فرزند خاص دولت انگلشیہ منصور زمان امیرالامراء
مہاراجہ دھراج راجیشر سری مہاراجہ راجگان راجیندر سنگھ
مہندر بہادر فرمان روائے ریاست پٹیالہ دام اقبالہم کی
نظر اشرف سے گزرے جنکے خوان نعمت سے میں نے اور میرے بزرگوں نے
پرورش پائی ہے ۔ اور جنکی قدیمی رعایا اور نمکخوار ہونے کا مجھے افتخار حاصل
ہے ۔ اور حضور ممدوح الشان اسکی مورخانہ اور دلچسپ حکایات اور حکیمانہ اور
عبرت خیز بیانات کے ملاحظہ سے محظوظ اور متمتع ہوں ۔

خاتمہ پر ناظرین اہل زبان کی خدمت میں التماس ہے کہ چونکہ خاکسار
نہ لکھنو کا رہنے والا ہے اور نہ دہلی کا ۔ بلکہ پٹیالہ اور سامانہ میرے
اور میرے بزرگوں کا مولد و مسکن ہے جہاں زبان اردو صحیح طور سے بولی
نہیں جاتی پس اگر کسی محاورہ میں کوئی غلطی معلوم ہو تو معذور تصور فرمائیں ۔

اَلْعُذْرُ عِنْدَ كِرَامِ النَّاسِ مَقْبُولٌ

بندہ کسانہ
سید محمد حسین

هو المستعان

وقایع سیر و سیاحت ڈاکٹر برنیر

بعہد شاہجہاں و اورنگ زیب

جلد اول

جسکو اول جناب کرنل ہنری مور صاحب بہادر سی بی (و) سی ایس آئی ترجمان
ہز ایکسلینسی کمانڈر انچیف صاحب بہادر نے ترجمہ کیا۔ اور پھر اُن کی فرمایش
سے جناب مشیر الدولہ ممتاز الملک خلیفہ سید محمد حسین صاحب میر منشی
ریاست پٹیالہ نے از سر نو ترجمہ فرما کر باضافہ مفید حاشیوں کے بعد نظر ثانی جناب
وزیر الدولہ مدبر الملک خلیفہ سید محمد حسن خاں صاحب بہادر وزیر اعظم ریاست
موصوف کے چھپوا کر بغرض فائدہ عام مشتہر کیا

بار دوم

حسب فرمایش مینیجر صاحب ڈیوٹی بک ڈپو مدرستہ العلوم علی گڈھ

مطبع مفید عام آگرہ مین باہتمام محمد قادر علیخان صوفی چھپا

سنہ ۱۳۲۱ھ

جلد اوّل

وقایع سیر و سیاحت ڈاکٹر برنی از عہد شاہجہان و اورنگ زیب

(یعنی)

ڈاکٹر موصوف کا ہندوستان میں آنا۔ مختصر حال شاہجہاں اور اُسکی اولاد کا۔ اُسکے بیٹوں کی باہمی لڑائیاں۔ آخر کار اورنگ زیب کا بادشاہ ہوجانا۔ اور اور دلچسپ حالات

مصنف کا شام اور مصر کی سیر کے بعد بحر احمر کی راہ سے جدہ ہوتے ہوئے مخا میں پہنچنا اور وہاں سے حبش کا ارادہ چھوڑ کر ہندوستان میں آنا۔

چونکہ دنیا کی سیر کا مجھے نہایت شوق تھا اسلیے ملک شام اور مصر کے دیکھ لینے کے بعد مینے اپنے دل میں یہ ٹھیرایا کہ اپنی اس سیاحت کو کچھ اور وسعت دوں اور دریافت و تحقیق حالات کے لیے اِس سرے سے اُس سرے تک بحر احمر کا سفر کروں۔ چنانچہ اپنے اس ارادہ کے پورا کرنے کے لیے ملک مصر کے دار السلطنت قاہرہ[۹۱] سے کہ جہاں میں

۹۱ اس شہر کو ۳۵۸ سنہ تین سو اٹھاون ہجری مطابق ۹۴۱ سنہ نو سو اکتالیس عیسوی میں المعز لدین اللہ خلیفہ فاطمی مغربی کے سپہ سالار جوہر نے جنکی سلطنت پہلے پہل افریقہ کے شہر قیروان میں قایم ہوئی تھی اور جو اپنے خاندان میں تیسرا خلیفہ تھا آباد کیا تھا۔ اور مصر کو قہر و غلبہ سے فتح کرنے کی وجہ سے قاہرہ نام رکھا تھا۔

ایک برس سے زیادہ مقیم رہا تھا روانہ ہوا اور بتیس ۳۲ گھنٹے کے عرصہ میں دکار واں کے سفر کے حساب سے) شہر سویز میں آپہنچا اور یہاں سے ایک جہاز پر سوار ہو کر سترہ دن میں بمقام جدہ جو مکہ معظمہ سے قریب دو پہر کے سفر کے ہے پہنچگیا - یہاں پہنچنا میری توقع کے برخلاف تھا - اور اُس وعدہ کے بھی مخالف تہا جو بحر احمر[۵۱] کے ترکی حاکم کی طرف سے دیا گیا تھا - پس مجبوری میں مسلمانوں کی اُس مقدس زمین پر جہاز سے اُترا جہاں کوئی عیسائی تا وقتیکہ غلام نہو قدم رکھنے کی جرأت نہیں کر سکتا - الغرض ایسی حالت میں اُسجگہ پانچ ہفتے قیام کر کے میں ایک چھوٹے سے جہاز پر جو ساحل یمن کو جاتا تھا سوار ہولیا اور پندرہ دن کے عرصہ میں بمقام مخا جو آبنائے باب المندب کے نزدیک ہے پہنچگیا - یہاں پہنچکر میرا یہ قصد تھا کہ مصوع اور ارکی کو کے جزیروں سے جو راستہ میں ملینگے گزرتا اور اُنکو دیکھتا بھالتا ہوا ملک حبش کے پایۂ تخت گونڈار کو چلا جاؤں - لیکن مجھے معلوم ہوا کہ حبش میں رومن کیتھلک مذہب کے لوگوں کو جسکے ہم فرانسیس پیرو ہیں ، سخت خطرہ ہے - کیونکہ جب سے بادشاہ حبش کی ماں کی کارسازیوں سے اس ملک میں پرتگیز قتل ہو چکے ہیں اور باقیماندہ فرقہ جیسوئیٹ[۵۲] کے بڑے پادری ہمیت جنکو وہ گو[۵۳] سے اپنے ساتھ لائے تھے

۵۱ اصل کتاب میں بی آف دی ریڈسی ہے . Bay of Red Sea س م ح

۵۲ جیسوئیٹ کے معنی ہیں منسوب بہ جی زس یا جی سس جو فرنگی زبانوں میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا نام ہے - یہ ایک شاخ فرقہ رومن کیتھلک کی ہے جسکو ۱۵۳۴ء پندرہ سو چونتیس عیسوی میں ہسپانیہ

۵۳ گوا ہندوستان کے ساحل مالابار پر بمبئی سے جنوب کے رخ تقریباً دو سو میل کے فاصلہ پر ایک چھوٹا سا

Arkeco. Gondar Jesuit Goa

وہاں سے خارج کئے گئے اس ملک میں رومن کیتھلک محفوظ اور بے خطر نہیں ہیں بلکہ مینے یہ بہی سنا کہ ابھی تھوڑا عرصہ ہوا کہ بمقام سواکن ایک بیچارے بدنصیب رومن کیتھلک درویش تک کا اس جرم میں سر کاٹا گیا ہے کہ اُسنے اس ملک میں داخل ہونیکا ارادہ کیا تھا - اسیلئے یہ تدبیر مناسب اور کم خطر معلوم ہوئی کہ میں ایک یونانی یا ارمنی[۵] کا بھیس بناؤں اور اس بھیس میں جب بادشاہ کو یہ معلوم ہوجائیگا کہ میں اُسکے واسطے کچھ مفید اور کار آمد ہوسکتا ہوں تو غالب ہے کہ وہ مجھے کچھ زمین دیدیگا اور بشرطیکہ مجھے اسقدر مقدور ہوا کچھ غلام خرید کر میں اُسکا تردد کراسکونگا - لیکن اسکے ساتھ ہی یہ کھٹکا پیدا ہوا کہ اس صورت میں مجھے وہاں شادی بہی ضرور کرلینی پڑیگی جیسے کہ ایک یورپین راھب کا جس نے اپنے کو ایک طبیب باشندہ یونان ظاہر کیا ہوا تھا جبراً بیاہ کردیا گیا تھا - اور پھر اس حالت میں مجھے اس ملک سے چھوٹنے کی امید قطع کرنی ہوگی -

---

بقیہ حاشیہ — کے رہنے والے اگناتیوس لائلا نامے ایک مشہور شخص نے جو ۱۴۹۱ء چودہ سو اکانوے عیسوی میں پیدا ہوا اور ۱۵۵۶ء پندرہ سو چھپّن عیسوی میں مرا تھا قایم کیا تھا - س م ح ۱۲

بقیہ حاشیہ نمبر ۴ — جزیرہ سے جو کئی سو برس سے مع مختصر سے علاقہ کے پرتگیزوں کے قبضہ میں ہے اور جسکو آجکل انگریزی اصطلاح میں پورچوگیز انڈیا یعنی ہندوستان مقبوضہ اہل پرتگال کہتے ہیں - یہاں اُنکا ایک گورنر رہتا ہے - اور انکی نسبت اسی کتاب کے ایک اور مقام میں مفصل ذکر آئیگا - س م ح ۱۲

۵ میرے دوست کرنل ہنری یور صاحب بہادر جنہوں نے اس ملک کو دیکھا ہوا ہے میرے نام کی ایک چٹھی میں مصنف کے اس ارادہ کی نسبت اپنا خیال یوں لکھتے ہیں کہ اگرچہ حبش کے نصرانیوں کو کلیسا سے ارمنی یا یونان سے کچھ تعلق نہیں ہے بلکہ حبشی کلیسا پندرہ سو برس سے بجائے خود علیحدہ چلا آتا ہے مگر چونکہ ارمنی عیسائی تجارت پیشہ ہونے کے سبب سے ممالک مشرقی میں کہیں نکہیں ہمیشہ دکھائی دیتے رہے ہیں اور مدت دراز تک فرنگیانہ لباس بہی نہیں پہنتے تھے اسوجہ سے کسی فرنگستانی لباس والے یورپین عیسائی کیطرح ایسے اجنبی مقامات میں مشتبہ یا تعجب انگیز نہیں ہوسکتے تھے - س م ح ۱۲

Ignatius Loyla.

ان خیالات نے مع اُور چند باتون کے جنکا ذکر آگے کیا جائیگا مجھے اس امر پر مائل کیا کہ گونڈار جانیکا ارادہ چھوڑ دوں اور اسلئے ایک ہندوستانی جہاز پر سوار ہوکر آب نائے باب المندب کی راہ سے بائیس دن میں بمقام سورت جو ہندوستان کی ایک بندرگاہ سلطنت مغلیہ میں ہے آپہنچا۔

شاہجہاں اور اسکا نسب

یہاں پہنچکر معلوم ہوا کہ بادشاہ وقت کا نام شاہجہاں ہے جو جہانگیر کا بیٹا اور اکبر کا پوتا اور ہمایوں کا پڑوتا ہے۔ اور ہمایون سے اوپر اُسکا سلسلہ نسب تیمور لنگ سے جا ملتا ہے جسکو ہم فرنگستانی عموماً تمرلین کہتے ہیں اس طرح پر کہ شاہجہاں سلسلہ وار اس سے دسوین پشت میں ۵ل ہے تیمور جسکی ملک گیری کے واقعات مشہور و معروف ہیں اُس نے اپنی

۵ل یعنی شہاب الدین محمد شاہجہاں صاحبقران ثانی کا باپ نور الدین محمد جہانگیر۔ اُسکا جلال الدین محمد اکبر اُسکا نصیر الدین محمد ہمایون اُسکا ظہیر الدین محمد بابر اُسکا عمر شیخ میرزا اُسکا سلطان ابوسعید میرزا اُسکا سلطان محمد میرزا اُسکا جلال الدین میراں شاہ میرزا اُسکا امیر تیمور گورگان صاحبقران اول جو تیمور اور تمر لنگ مشہور ہے۔ اور جسکی وجہ کتاب عجائب المقدور فی احوال التیمور میں جو اسکی ایک سخت ہجو آمیز تاریخ ہے یہ لکھی ہے کہ ابتدائے حال میں کسی شخص کی بکری کی چوری کرتے ہوئے اُسکے تیر کے زخم سے اِسکی ایک ٹانگ لنگڑی ہوگئی تھی۔ اور چونکہ اس نے ترکون کے اکثر خاندانوں میں اپنی شادیاں کرلی تھین اسلیے اُسکے ہمقوم اُسکو گورگان کہنے لگ گئے تھے جو ترکی میں داماد کو کہتے ہیں۔ اور تمر کے معنی ہیں لوہا۔ اور صاحبقران کہلانے کی یہ وجہ تھی کہ اسکے بادشاہ ہوجانے کے بعد خوشامدیون نے اسکا زائچہ طالع بنا کر اسمیں یہ لکھدیا تھا کہ زہرہ و مشتری جو نجومیوں کے عقیدہ میں دو بڑے سعد ستارے ہیں قرن کی حالت میں طالع میں پڑے ہیں۔ س م ح ۱۲

ت م ر ل ے ن

ہندوستان میں لفظ مغل کا صرف مغلوں سے مخصوص نہونا اور نہ سرکاری عہدوں کے ملنے میں انکی خصوصیت کا ہونا۔

ایک رشتہ دار عورت یعنی اُس بادشاہ کی اکلوتی بیٹی سے شادی کرلی تھی جو اسوقت تاتاریوں کی اس نامور قوم کا جنکو مغل کہتے تھے فرماں روا تھا[۵۱]۔ مگر اب لفظ مغل اُن سب غیر ملک کے رہنے والوں پر بولا جاتا ہے جو فی زمانا ہندوستان پر (جسکے معنے ہیں ہندوؤں یا ہندیوں کا ملک) حکومت کرتے ہیں۔ مگر یہ قیاس نکرنا چاہیئے کہ سلطنت مغلیہ میں بڑے بڑے معزز اور معتبر منصب صرف مغلوں ہی کو ملتے ہیں یا صرف یہی لوگ فوج میں عہدے پاتے ہیں۔ بلکہ یہ منصب اور عہدے مغلوں اور سب ولائتوں کے نو وارد مسلمانوں کو بغیر کسی طرح کی خصوصیت کے دیئے جاتے ہیں۔ چنانچہ اکثر تو

۵۱ کتاب ظفرنامہ میں جو تیمور کی ایک نہایت خوشامد آمیز تاریخ ہے اُسکے عروج کا حال یوں لکھا ہے کہ ۷۳۳ھ سات سو تینتیس میں یسورا غلن کا بیٹا قزان سلطان جو چغتائی خاں کی اولاد سے تھا ترکستان اور ماوراالنہر میں ایک ایسا جابر اور خوں ریز بادشاہ تھا کہ سردار لوگ دربار میں جاتے ہوئے کنبہ والوں کو وصیتیں کرکے رخصت ہوا کرتے تھے۔ چنانچہ آخرکار امیر قزغن نے جو اُسکی سرداروں مین ایک نہایت قابل اور دانا شخص تھا تنگ آکر اُلوس یعنی قبیلہ چغتائی کے امیروں وغیرہ سے اتفاق کرکے بغاوت کی اور ۷۴۷ھ سات سو سینتالیس ہجری میں فتحیاب ہوکر اُسے مار ڈالا۔ مگر سلطنت کی یہ صورت رہی کہ اگرچہ حقیقتاً حکومت امیر قزغن اور اوسکی اولاد کے قبضہ میں تہی۔ لیکن تاہم بادشاہی خانداں میں سے برلے نام کیکو خان یعنی بادشاہ بنائے رکھتے تھے مگر جب قزغن کے بیٹے عبد اللہ نے اپنے ایک صرف نام کے بادشاہ کو بیگناہ قتل کرڈالا اور اِسی علت میں خود بھی تباہ و برباد ہوا تو ملک میں کچھ عرصہ طوائف الملوکی کی صورت رہی۔ مگر امیر قزغن کا پوتا امیر حسین جو امیر مُسلا کا بیٹا تھا پھر ایک ذی اقتدار فرماں روا ہو گیا۔ اور اپنی دارالحکومت شہر بلخ کے پاس ایک پرانے قلعہ کو جو قلعۂ ہندوان کے نام سے مشہور تھا از سر نو تعمیر کرکے اُسمیں رہنا شروع کیا۔ اور چونکہ اُسکی بہن کی شادی تیمور سے ہوئی تھی ابتدائے حال میں

ایرانیوں کو اور بعض عربوں کو اور کچھ ترکوں کو۔

مغلوں اور فرنگیوں اور ہندوؤں کی پہچان

جن لوگوں کو آجکل یہاں مغل کہا جاتا ہے اُنکی پہچان کیواسطے یہ نشان کافی ہے کہ چہرہ کا رنگ گورا ہو اور مذہب اسلام۔ اور یورپ کے عیسائیوں کی جنکو یہاں فرنگی کہتے ہیں یہ پہچان ہے کہ رنگ سفید ہو اور مذہب عیسائی۔ اور ہندوؤں کی یہ علامت ہے کہ رنگ لہ گندمی ہو اور مذہب بت پرستی۔

شاہجہاں کی ضعیفی اور اُسکے بیٹوں کا باہمی فساد

مینے یہاں آکر یہ بھی معلوم کیا کہ شاہجہاں کی عمر اسوقت قریب ستر برس کے ہے۔ اور اوسکے چار بیٹے اور دو بیٹیاں ہیں اور چند سال ہوئے کہ اُسنے چاروں بیٹوں کو اپنی نیابت اور قایمقامی کے طور پر ہندوستان مین بڑے بڑے چار صوبے جنکو سلطنت کے حصے کہنا چاہیئے دیدیئے ہیں۔ اور یہ بھی دریافت ہوا کہ

اُسکا اور تیمور کا نہایت اتحاد تھا مگر رشک وحسد کے باعث آخر کار عداوت ہوگئی۔ اور چونکہ امیر حسین کی بہن بھی مر چکی تھی تیمور نے اپنی جاے قیام کش معروف بہ شہر سبز سے جو سمرقند کے قریب اب روسیوں کے قبضہ میں ہے قلعہ ہندواں پر فوج کشی کی اور امیر حسین اکہتر سات سو اکہتر ہجری مین گرفتار ہوکر مع اپنے دو بیٹوں کے قتل ہوا۔ اور باقی دو بیٹے ہندوستان کو بھاگ آئے۔ اور تیمور نے اُسکی زوجہ سرای ملک خانم دختر قزان سلطان اور تین اور بیگموں کو غالباً ذی وقعت قبائل ترک کی بیٹیاں سمجھکر مصلحتاً گہر میں ڈال لیا۔ اور اُسکی بڑی بیگم کو مع اُسکی بیٹیوں اور بیگموں کے اپنے بڑے بڑے سرداروں میں تقسیم کردیا اور قلعہ ہندواں اور اُسکے محلات وغیرہ جڑ سے اکھاڑ کر پھینکدیئے اور اسطرح پر امیر حسین کا نام ونشان مٹاکر خود بادشاہ بن گیا۔ اور آخر کار ایک ایسا شخص ہوگیا کہ آجتک اُسکا نام عموماً مشہور ہے۔ فقط معلوم ہوتا ہے کہ برنیر نے اپنی تحریر میں غالباً اسی سرای ملک خانم

لہ اصل انگریزی میں لفظ برون ہے یعنی بھورا Brown. س م ح ۱۲

بادشاہ ایک سال کے عرصہ سے ایسا بیمار رہتا ہے کہ جس سے اُسکی زندگی کا اندیشہ ہے۔ اور اوسکے بیٹون نے باپ کی یہ حالت دیکھکر حصول سلطنت کے لیے منصوبے باندھنے اور چالیں چلنی شروع کر رکھی ہیں اور اُن کے باہم جنگ وجدال جاری ہے۔

مصنف کا نوکری اختیار کر لینا

چونکہ میں اس ملک میں پہنچکر غارتگروں کے ہاتھ سے مال واسباب کے لٹ جانے اور پانچ ہفتہ کے سفر کے اخراجات کثیر کی وجہ سے جو سورت سے آگرہ اور دہلی تک پہنچنے میں مجھے پیش آئے تھے تنگدست ہو گیا تھا۔ اسلیئے طبیبوں کی ذیل میں میںنے سرکار شاہی میں نوکری اختیار کر لی تھی اور پھر تھوڑی مدت بعد دانشمند خاں[ف۵] کی سرکار سے متعلق ہو گیا جو اول میر بخشی کے عہدہ پر مامور تھا۔ اور نہایت ذی اقتدار اور ممتاز ترین امراے دربار میں سے ہو گیا تھا۔ اور ممالک ایشیا میں ایک

زوجہ سابق امیر حسین کی طرف اشارہ کیا ہے۔ کیونکہ اُسکو کتاب حبیب السیر میں خان زادہ یعنی شاہزادی اور دختر قران سلطان لکھا ہے ورنہ تیمور کے اٹھارہ بیبیوں اور بائیس حرموں کی تفصیل میں جو بہت سے ترک اور مغل سرداروں کی بیٹیاں تھیں خان زادہ کا لفظ اور کسی کی نسبت نہیں لکھا مگر برنیر کی تحریر سے جو یہ مفہوم ہوتا ہے کہ تیمور کی اس بیگم کا باپ تمام تاتاریون کا بادشاہ تھا۔ جنکو مغل کہتے تھے۔ اُسوقت کی تاریخوں سے غلط معلوم ہوتا ہے کیونکہ جس زمانہ میں بلخ اور بخارا وغیرہ میں قران سلطان خاں فرماں روا تھا اسی زمانہ میں تغلق تیمور خاں ترکوں اور مغلوں کی قوم جتہ میں علیحدہ بادشاہی کر رہا تھا۔ اور ایران میں سلطان ابو سعید

ف۵ شاہجہاں اور اورنگ زیب کے عہد کی فارسی کتابوں میں دانشمند خاں کا نام اُن صاحب کمال لوگوں کی فہرست میں لکھا ہوا ہے جو اُسوقت اس سلطنت میں علم وفضل کے لیے مشہور تھے۔

بہت بڑا عالم فاضل تھا - چونکہ آٹھ برس تک کے تعلقات کے سبب سے جو دربار مغلیہ سے مجھے رہے تھے اس جنگ وجدال کے بعض اہم واقعات کو میں نے بچشم خود دیکھا ہے اس لیے میں اُن کو بیان کرنا چاہتا ہوں -

شاہجہاں کی اولاد کے نام اور وجہ تسمیہ

شاہجہاں کے بڑے بیٹے کا نام داراشکوہ دوسرے کا سلطان شجاع تیسرے کا اورنگ زیب چوتھے کا مرادبخش اور دونوں بیٹیوں میں سے بڑی کا نام بیگم صاحب[۵۱] اور چھوٹی کا روشن آرا بیگم تھا اس ملک میں یہ دستور ہے کہ خاندان شاہی کے سلاطین اور بیگمات

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ

بہادر خاں جو مغلوں کے ابوالآبا چنگیز خاں کی اولاد سے تھا بہت بڑا بادشاہ تھا - اور یہ اشارہ بھی غلط پایا جاتا ہے - کہ تیمور لنگ اس مذکورہ بالا رشتہ کے سبب سے مغلوں کی قوم میں داخل ہو گیا تھا - کیونکہ وہ اُلُوس جغتائی کی شاخ برلاس سے تھا جو اپنے تئیں سلسلۂ نسب میں مغلوں سے علیحدہ نہیں سمجھتے -

---

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ

یہ ایرانی عالم شہر یزدکا رہنے والا تھا اور کمال علمی کے باعث مُلّا شفیعائے یزدی کے نام سے مشہور تھا - اور ہندوستان میں تجارت کی تقریب سے آیا تھا - لکھا ہے کہ جب یہ اپنے وطن کو واپس جانے لگا تو شاہجہاں نے اُسکے علم وفضل کا چرچا سنکر از راہِ قدردانی بندر سورت سے واپس بلا کر امرائے دربار میں داخل کر لیا - اور تا عہد سلطنت اورنگ زیب بہت معزز و مکرم رہا اور سنہ ۱۰۸۰ ایکہزار اسی ہجری میں مرگیا - یہ شخص فلسفہ ہیئت اور ہندسہ میں بہ تخصیص مشہور تھا - اور ایسا عالم تھا کہ نعمت خاں عالی سا شخص اسکا شاگرد تھا - س م ح ۱۲

---

۵۱ عہد شاہجہاں کے مورخوں نے اسکا نام جہاں آرا بیگم بتایا ہے - اور لکھا ہے کہ بیگم صاحب لقب تھا - س م ح

الحمد للہ کہ صریر خامہ اس نوا سے دمساز ہے۔ اور فکر دُور بین اس آہنگ سے ہم آواز ہ

بندہ ہماں بہ کہ ز تقصیر خویش	عُذر بدرگاہِ خدا آورد
ورنہ سزاوار خداوندیش	کس نتواند کہ بجا آورد

بعد ازیں ان اوراق کا مترجم گزارش پرداز ہے کہ علمِ تاریخ وسیر نہایت مفید اور کارآمد فن ہے۔ کثرتِ روایات و اتفاقِ مورخین بے غرض اسکی صحت پر دال۔ ہزاروں مفادِ معاش ومعاد وتجارب ونصایح ووقایع عجیب و غریب وحوادث شگرف سے مالامال۔ یہ علم ہر دل عزیز و دلچسپ و مرغوب خاطر ہے۔ اور اسکی مزاولت سے حصُولِ حسنِ اخلاق ومعاشرت و تزکیۂ نفس وسیاست مدن سراسر۔ بالتخصیص اپنے ممالک وامصار ودیار کا حال جب کسی بیغرض اجنبی کی زبان سے بیان ہو۔ علاوہ بریں کسی ملت ومذہب کو اُس سے روے انکار نہین۔ البتہ افراط وتفریط میں مورخ بدنام وبے اعتبار ہوجاتا ہے حدّ اعتدال کی روش ضرور ہے۔ فی الحقیقت حالات وبیاناتِ سلف موجب بیداری وتبصرہ خلف ہیں۔ بنابرین اس فن شریف میں تالیف وتصنیف اندیشہ تضیع اوقات اور بیفائدہ مناظرہ مباحثہ کے خیالات سے بالکل محفوظ ہے۔ لہذا مترجم نے اِن اجزا میں ترجمہ حکیم برنیر فرانسیسی کی تاریخ کا جو متضمن واقعاتِ سلطنت مغلیہ تیموریہ دو جلدون پر مشتمل ہے۔ زبان اُردو سے سلیس اور مروج میں کیا اہل ہند ملاحظہ کریں کہ زمانہ شاہجہاں اور اورنگ زیب کے حالات اور واقعات واقعی رجنکو ایک محض اجنبی حکیم بیغرض غیر متعصّب سیاحت دوست

حق پسند معقول ہین نے بچشم خود مدت سالہال تک جسکا مذکور اس کتاب
مین تفصیل ہوگا دیکھا) کس رنگ ڈھنگ پر تھے - اور اُس زمانہ مین اہل سیف
وقلم ورعایا وبرایا کا کیا حال تھا اور اُن سے کیا برتاؤ ہوتا تھا - اہل نجوم ورمل کی
کسقدر صلاح وہدایت مقدم ومنظور تھی - اُمرا وتجار وحکام ومہاجن لوگون کا
اثاث البیت - جائداد - جاگیر - واسباب - کس طرح سرکار شاہی مین خالصۂ شریفہ
ہوکر لگ جاتا تھا - شکار شاہی کس طرز وانداز پر ہوتے تھے - سلاطین وشاہزادگان
کو کس قاعدہ پر نظربند ومحبوس رکھتے تھے - سفیرون اور ایلچیون سے کیا سلوک
ہوتا تھا - قلعہ معلی ومحلسرا مین بیگمات وقلماقنیون وخواجہ سراون کا کیا اختیار
اور ضابطہ تھا - دربار عام وخاص وغسلخانہ وجھروکہ درشن وملاحظہ افواج وفیلان
واسپان خاصہ کے کیا قاعدے وطریقے تھے - تحقیقات مقدمات فوجداری
ومالی وملکی کس آئین وضابطہ پر ہوتی تھی - اور اُنکا انفصال کس بنیاد ورعایت
وروش پر شاہزادون - امیرون - وزیرون - منصبدارون - راجون - جاگیردارون
اور روزینہ دار - اور یکون - اور پنجہزاری - اور ہفت ہزاری وغیرہ وسوا یک اسپہ
ودو اسپہ کا کیا دستور العمل تھا - جنگ غنیم سے کیونکر ہوتی تھی - ضوابط صف آرائی
اور سلسلہ بندی فیلخانہ - شترخانہ - توپخانہ ومورچہ وخندق وغیرہ کے کیونکر تھے
سزائے قتل کیسے ادنی ادنی جرایم پر ہوتی تھی - داد ودہش - خیرات
انعام واکرام - نذر ونیاز وپیشکش شاہی کا بتقریب جشن وجشن نوروزی وعیدین
اور دیگر رسوم مقررۂ اہل اسلام وغیرہ کا کیا رویہ اور طریقہ تھا - جانورون کی لڑائی
کیونکر ہوا کرتی تھی - فیلان مست انسانون پر کیسے چھوڑ دیے جایا کرتے تھے

سفر قرب وجوار و دور دور از بس تزک و تجمل سے ہوتا تھا۔ ارباب نشاط سے
کیا سلوک کیا جاتا تھا۔ احکام شاہی کیسے ناطق گویا قضائے مبرم تھے
حکم شاہی کو کوئی بیگم یا شاہزادہ تک عدول نکر سکتا تھا۔ اسی عنوان کے واقعات
وحالات عجیب جنکو حکیم موصوف نے سرمایۂ عبرت و ذخیرۂ بصیرت سمجھا روزمرہ
مثل روزنامچہ بلاناغہ سفر و حضر میں مندرج و منضبط کرتا گیا۔ حالات رزمیہ و بزمیہ
بجائے خود نہایت صراحت سے قلمبند کئے ہیں۔ ازانجا کہ حکیم مذبور اخبار سماعی
کی نسبت ازبس بدگمانی رکھتا تہا اسلیے ازحد متلاشی و متجسس ہر امر کی حقیقت کا اور
خواہشمند مشاہدہ اور تجربہ کا رہتا تھا۔ اور ہر واقعہ پر بپابندی وضع حکیمانہ وفیلسوفانہ معقولیت
وحکمت سے غور کرتا تھا۔ اور جب تک کسی شے اعجوبہ اور طلسم۔ اور ہند کی رسم
مذہبی سے خوب واقف نہولیا اسکی تلاش اور تحقیقات سے باز نہ آیا اور اس
امر میں اپنا روپیہ خرچ کرتا رہا۔ اور ہندوؤں اور مسلمانوں کے علماء و حکماء
واطباء و فقراء و عرفاء و امراء سے خصوصاً بیگمات کے ملازمین خاص و خواجہ سراؤں
وخدم پردہ نشین وغیرہ سے تا بقدر ازبس حیرت افزا اور نہایت نامعلوم حالات
کی تشریح اور اصلیت دریافت کرتا رہا۔ اور اس تحقیقات میں افراط و تفریط سے
برکنار رہا۔ اختلاف رائے جمہور و قول فیصل مذکور کر دیا۔ اور کہیں کہیں بمراد اظہار
مقابلہ اور بمناسبت مقام اپنے ملک اور قوم کی راہ و رسم۔ وضع اور طرز عمارت
عیب و صواب۔ اور ہر قسم کے حالات بھی لکھدیئے ہیں۔ اور طرز بیان ایسا
مفید اور عمدہ اختیار کیا ہے کہ جمیع اقوام ہند۔ و حدود۔ دریا۔ و جزائر و سمندر
و علاقہ ہائے راجگان خارج از سرحد ہند۔ و حکام ہمسایہ و اقوام سابقہ فرمانروائے

ہند کے اکثر حالات سے آگاہی اور ناظرین کو کمال استعداد و تبحّر و ملکہ علم تاریخ پر حاصل ہوتا ہے۔ اور طرز وقایع نگاری ہاتھ آتی ہے۔ بیان حالاتِ ہند اور طرایق و تعدادِ سپاہ و آمد و خرچ و اختیار صوبہ و حاکم و ناظم صوبجات خوب مفصل اور شافی مذکور کیا ہے۔ یہ حکیم معرکہ اورنگ زیب و دارا شکوہ میں موجود تھا اور بیشتر لڑائیاں بچشم خود دیکھیں اور بعض کی کیفیت بکمال صحت دریافت کر کے لکھی۔ محل شاہی کی خاص خاص کیفیتیں ایسی مشکل جو کسی امیر وزیر ارکان دولت کو معلوم ہونی ناممکن ہیں حرم سرا کے خدم و حشم سے حاصل کر کے تحریر کیں۔ علاوہ بریں حکیم مذبور پیشہ طبابت بھی رکھتا تھا اور اس وسیلہ سے محلات و بیگمات تک رسائی پائی۔ چنانچہ یہ امور خود اُس نے اس کتاب میں مذکور کئے ہیں۔ جہاں محلات شاہی کے اندرونی تجمل و لوازمات بیان کئے ہیں۔ حکیم مذکور غیر ملکوں کے ایلچیوں سے ہمیشہ وہاں کی نادرات و عجائبات اور دریاؤں کے سر چشمے اور حالات وقت طلب جو کتب تواریخ و سیاحت میں مرقوم نہ تھے دریافت کرتا رہا۔ کشمیر کی وہ عجائب و غرائب کیفیات بچشم دیدہ جنکو ملک کشمیر کے باشندے اور بہت سے لوگ داخل کرامت کرتے تھے لکھیں۔ اور انکی اصلیت بھی دریافت کر لی کہ جو حوصلہ بشر و سیاحان ہند سے محال اور از قبیل خواب و خیال تھیں۔ کشمیر کے آبشار و انہار و اشجار و اثمار و ازہار و انوار و احجارِ عجیب و بدیع کا بیان کمال بسط و تفصیل سے مندرج کیا گویا ناظرین کتاب سیر کشمیر کر رہے ہیں۔ اُسکی راہہاے دشوار گذار و گرم و سرد و ایذا رسان و حبس مقاموں کا بیان بھی بڑی عمدگی سے کیا ہے۔

الحاصل وقایع حکیم برنیر ایک نادر و حیرت افزا مجموعہ ہے۔ اگرچہ ہمارے

کلام میں مبالغہ کو مطلقاً رسائی نہیں ہے - مگر جب تک ناظرین اس کتاب کا ملاحظہ اور سیر نکرینگے ہمارے قول کی تصدیق مشکل ہے - حیرت اور کمال صنعت کی بات ہے کہ اس مختصر میں کیا کیا عجائبات بھرے ہیں بلا تصنع اس روضۂ رعنا میں رنگا رنگ کے پھول کھلے ہیں - یہ حکیم ٹری سنجیدگی اور احتیاط سے ہر واقعہ لکھتا ہے اور بمقام شک صاف کہدیتا ہے کہ مینے خود نہیں دیکھا ہے - فلاں پرتکیز وغیرہ سے سنا یا قافلہ تجار سے تحقیق کیا - یا ایک دوست کے خط یا فلاں کتاب سے اخذ کیا - المدعا حکیم مذبور فن وقایع نگاری و تاریخ نویسی میں مسلم اہل ولایت وعدیم النظیر ہے - اُسکی طرز تحریر سے یہ بات ثابت ہو سکتی ہے - جب کسی شہر - قلعہ - مکان - عمارت کا بیان کرتا ہے تو اس خوبی سے کہ گویا قاری اُس موقع کا نقشہ دیکھ رہا ہے - حکماے فرانسیس اور مورخان فرنگ اُسکو اس فن کا اُستاد جانتے ہیں - مختصر نویسی اُسکی ممتاز و مرغوب قلوب ہے اسی مجموعہ کو ملاحظہ فرمائیے کہ گویا دریا کو کوزہ میں بھر دیا ہے - اُسکو سیاحت کا ٹرا شوق تھا اور جہاں گردی کا ذوق -

اب ہم تھوڑا سا حال **حکیم برنیر** کی حقیقت اور اُسکی سیاحت اور سوانح عمری کا جس طرح سے کہ پادری اروِنگ برآک صاحب اس کتاب کے فرانسیسی سے انگریزی میں ترجمہ کرنیوالے نے لکھا ہے - اور کچھ ایک اور کتاب سے اخذ کر کے بہت ہی اختصار کے ساتھ براے ملاحظہ ناظرین کتاب تحریر کرتے ہیں -

قولہ - ڈاکٹر فرانسس برنیر ملک فرانس کے شہر انجرس میں

پیدا ہوا تھا اگرچہ بقولِ وولٹیر صاحب ڈاکٹر مذبور کی ولادت ۱۶۲۵ء سولہ سو پچیس عیسوی میں ہوئی تھی لیکن در اصل اُسکی پیدائش کا سال محقق نہیں ہے جب مقام مونٹ پے لیر میں اُس نے علم طب میں درجہ فضیلت حاصل کیا (یعنی ڈاکٹر آف فیزک کی ڈگری پاچکا) تو اُس نے اپنے اُس دلی شوق کو جو وہ سیاحت کی نسبت ہمیشہ رکھتا تھا پورا کرنا چاہا۔ چنانچہ ۱۶۵۴ء سولہ سو چون عیسوی میں وہ اول ملک شام کو گیا اور جیسا کہ اُس نے خود اپنے اِس سفرنامہ میں لکھا ہے۔ وہاں سے مصر میں پہنچا اور شہر قاہرہ دار السلطنت مصر میں ایک سال سے اوپر قیام کر کے (جہانکہ وہ طاعون کی وبار مہلک میں بھی مبتلا ہو گیا تھا) ہندوستان میں آیا۔ اور اِس ملک میں بارہ سال رہا اُسمیں سے آٹھ سال اورنگ زیب اور دانشمند خاں کی سرکار میں۔ جہاں وہ پیشہ طبابت کرتا رہا دانشمند خاں اورنگ زیب کا بڑا معزز اور صاحب اقتدار امیر تھا۔ علوم و فنون کا بڑا قدردان اور بڑا صاحب علم و انشا۔ اہل علم و ہنر کی امداد و دلداری میں سرگرم۔ اور کارآمد و ذی علم لوگوں کا جوہر شناس تھا۔ اُس نے اِس ہوشیار اور مفید اجلبی شخص کی دل افزائی اور سرپرستی کی۔ چنانچہ جب دانشمند خاں سفر کشمیر میں اورنگ زیب کے ہمراہ چلا تو برنیر کو بھی اپنے ہمرکاب لیتا گیا۔

جب ڈاکٹر مذکور فرانس کو واپس گیا تو اُس نے ۱۶۷۰ء (سولہ سو ستر) عیسوی میں اپنا سفرنامہ چھپوایا اور مشتہر کیا۔ وہ چیدہ اور برگزیدہ اشخاص جو باعتبار علم و فضل جامع کمالات اور حکیم و ادیب اور ناظم و ناثر بے مثل اور اُس زمانہ میں فخر فرانس گنے جاتے تھے اُسکی صحبت کو بہت پسند کرتے تھے۔ اور اون سے اُسکی

بہت بے تکلف دوستی تہی سینٹ ایورمانٹ جو ابتدائے عمر مین ایک پادری تہا اور بڑا ہی حدید الطبع اور عجیب و غریب قابلیتوں کا نامور عالم و فاضل بہی تھا اور سپاہی بہی۔ اور خواہ کچھ ہی ہو جائے ہجو کر دینے اور پھبتی بازی سے کبھی نہین رکتا تھا برنیر کو "خوبصورت فلسفی" کہا کرتا تہا۔ کیونکہ وہ بڑا ہی خوشرو۔ موزوں قد خلیق۔ صاحب سلیقہ۔ پسندیدہ عادات۔ خوش تقریر اور بلیغ شخص تھا۔ وہ اپنے فلسفیانہ خیالات میں جنکو فلسفہ کہنا گویا اس لفظ کو خراب کرنا ہے حکیم اپی کیورس یونانی کا پیرو تھا اور اپنے اُستاد گیسینڈی کا جس سے اُس نے فلسفہ کی تعلیم پائی تھی نہایت معتقد تہا۔ اور ہمارے پاک اور مقدس مذہب عیسائی کے مسائل الہامیہ سے منکر ہو کر ان بیدین فلسفیون کے تخیّلات ملحدانہ کا قائل ہو گیا تھا ہمارے زمانہ کے لوگوں کے لیے یہ بات قابل تعریف ہے کہ اُسکے فیلسوفانہ رسالون وغیرہ کی نسبت اب چندان توجہ نہیں کی جاتی۔ مگر ہاں اُسکے اِس سفرنامہ کی قدر اسقدر کیجاتی ہے جو پہلے زمانوں میں کبھی نہیں ہوئی اُسکا ایک معاصر فرانسیسی عالم لکھتا ہے کہ "ڈاکٹر برنیر نے (۱۶۸۸ء سولہ سو اٹھاسی عیسوی) میں اِس غم سے انتقال کیا تہا کہ ڈی ہارلے نے جو فرانس مین سب سے پہلا پریسیڈنٹ تھا ایک عام دعوت کے جلسہ میں اُسکی نسبت کوئی سخت طعنہ زنی کر دی تھی افسوس! گیسینڈی کے تخیّلات متعلقہ الہیّات نے اُسکو کچھ قوت قلبی اور تسکین روحانی نہ بخشی۔ اور اِس فلسفی نے ایسی حالت میں قضا کی جسکو شکستہ دلی کی موت کہنا چاہیئے"۔ انتہیٰ۔

حکیم برنیر کا حافظہ یادداشت واقعات سلطنت مغلیہ کی بابت نہایت

عمدہ معلوم ہوتا ہے - اس کتاب سے امور مندرجہ ذیل کی بابت بہت آگاہی
و واقفیت حاصل ہوتی ہے ملک کی خاص کیفیت اور شاہی حالات کی ماہیت
اور دربار وغیرہ کی حقیقت - ہندو قوم کی چال ڈھال ریت رسم اور احوال اُن کے
معبود دیوتاؤں وغیرہ اور اُنکی قربانی و تیرتھ جاترا و خودکشی وغیرہ کا - فقط

التماس مترجم

واضح ہو کہ مترجم نے بعینہ مطالب کتاب حکیم برنیر کے ترجمے کیے ہیں
اپنی طرف سے کچھ افراط و تفریط اصلا نہیں کی ہے - اگر کوئی بات خلاف اپنی
قوم - مذہب - ملت - رسم و رواج کے ملاحظہ کریں مترجم کو اُسکی نقل و ایراد میں
معاف رکھیں - اور اظہار رنجش نکریں - کیونکہ امور تواریخی مذکور ہوئے ہیں حسب
رائے و تجربہ حکیم مذبور اور اُس نے جو دیکھا اور سُنا بلا ارادہ ایذا و رنجش اہل ہند
کے لکھا ہے - اور امور سماعی میں حکیم بھی معذور ہے العہدۃ علے الراوی

مقام دار الامارۃ کلکتہ

۱۴ - مارچ ۱۸۷۵ء

اورنگ زیب کے مزاج اور عادت کا بیان۔

تیسرا بھائی اورنگ زیب اگرچہ اُسقدر خوش اخلاقی اور کشادہ روئی اور فراخ مزاجی کی صفات سے جو داراشکوہ میں موجود تھیں موصوف نہ تھا لیکن اُسکی رائے ایسے معتمد اور وفادار شخصوں کے انتخاب کرنے میں جو اُسکی خدمات کو نمک حلالی اور قابلیت کے ساتھ بجالانے کی بہت زیادہ لیاقت رکھتے تھے بہت سلیم اور صائب تھی۔ اور اگرچہ انعام و اکرام یہ بھی کثرت سے دیا کرتا تھا لیکن موقع اور امتیاز سے اور صرف اُن لوگوں کو دیدیتا تھا جنکی رضامندی اور تالیف و ترغیب کو ضروری سمجھتا تھا۔ وہ اپنے بھید کو نہایت چھپائے رکھتا تھا۔ اور مکاری اور ریاکاری کے فن میں تو کامل اُستاد تھا۔ چنانچہ جب اپنے باپ کے دربار اور دارالسلطنت میں حاضر و موجود ہوتا تو بناوٹ سے بلاناغہ لباسی عبادت بجالاتا اور دنیاوی حشمت و مکنت کی نسبت حقارت اور نفرت ظاہر کرتا۔ حالانکہ آیندہ کی شوکت اور سربلندی کے لیے درپردہ راستہ نکالنے میں استحکام کے ساتھ سعی و کوشش کر رہا تھا۔ یہانتک کہ جن دنوں اُسکو دکن کا صوبہ دار مقرر کیا گیا تب بھی اہل دربار کو یہی جتلاتا رہا کہ اگر مجھے ترک دنیا اور درویشی کی اجازت ملجاتی تو زیادہ خوش ہوتا کیونکہ میری دلی تمنا یہی تھی کہ باقی زندگی پارسائی اور عبادت ہی میں صرف کروں۔ اور افکار دنیاوی اور امور سلطنت کی ذمہ داری میں پڑنا مجھے نامرغوب اور ناپسند ہے۔ اگرچہ حقیقتاً اُسکی عمر فریبوں اور سازشوں اور منصوبوں ہی میں گزری۔ لیکن اس فریب کی چال کو اِس عقلمندی سے چلتا تھا کہ دربار میں سوائے

اُسکے بہائی دارا شکوہ کے ہر ایک نے اُسکے اس رویہ کے سمجھنے میں دہوکا کھایا۔ شاہجہاں کے حسنِ ظن پر جو اُسکو اپنے اِس چھوٹے بیٹے کی نسبت تھا دارا شکوہ کو بہت حسد ہوتا تھا۔ چنانچہ کبھی کبھی اپنے ہمدرد مصاحبوں سے کہا کرتا تھا کہ مجھے اپنے سب بہائیوں میں سے اگر شبہ اور خوف ہے تو انہیں حضرتِ دیندار اور نمازی صاحب کا ہے۔

شہزادہ مراد بخش کی سیرت کا بیان

مراد بخش جو شاہجہاں کا سب سے چھوٹا بیٹا تھا اپنے بڑے بھائیوں سے دانائی اور ہوشمندی میں کم تھا۔ اور صرف خوش خوری اور شکار ہی کا اُسکو زیادہ شوق تھا۔ مگر بہرحال سخی اور خلیق بھی تھا اور اکثر یوں شیخی بگھارا کرتا تھا کہ ہمیں بھید اور رازداریوں سے سروکار نہیں ہے وہ سازشوں اور تخلیوں کو حقیر و خوار سمجھتا تھا۔ اور اسبات کا اعلان و اشتہار اُسکو منظورِ خاطر تھا کہ میں صرف اپنی تلوار اور قوت بازو پر بھروسہ رکھتا ہوں۔ اور فی الواقع مراد بخش شجاعت اور دلیری کا پُتلا تھا۔ اور شجاعت کے ساتھہ اگر کسیقدر بیداری اور ہوشیاری بھی اُس میں ہوتی تو غالباً اپنے تینوں بھائیوں پر غالب آتا۔ اور بخلش ہند کا فرماں روا ہو جاتا۔ *

* اورنگزیب نے اپنی اور اپنے بھائیوں کی خصلت کی نسبت جو کچھ خود لکھا ہے مناسبت مقام کی وجہ سے بطور خلاصہ بیان نقل کیا جاتا ہے۔ چنانچہ سلطان محمد معظم کو جو محمد سلطان کی وفات کے بعد اورنگزیب کے بیٹوں میں سب سے بڑا وہی تھا لکھتا ہے "دو مہین پور خلافت باوجود سلامت نفس فتح اللہ خاں راجہ را ناخوش کردید ما در ایام پادشاہزادگی با امرا ہمچو سلوک میکردیم کہ ہمہ راضی بودند و در حضور و غیبت بخوشدلی تعریف و توصیف ما میکردند بلا وصف اقتدار برادر نامہربان (یعنی دارا شکوہ) بعضے ہا ترک رفاقت او کردہ ملازمت ما اختیار کردند چنانچہ کہ باشارہ برادر نامہرباں حرکات ناملایم

شاہجہاں کی بڑی بیٹی بیگم صاحب کا ذکر۔

شاہجہاں کی بڑی بیٹی بیگم صاحب بیحد حسین اور خوش اندام اور باپ کی نہایت پیاری تھی - ایسے غیر طبعی میلاں کی افواہ کی نسبت اشارہ کرنا ایک بہت نامطبوع واقعہ ہے کہتے ہیں کہ وہ عذر بیگناہی و برأت جسپر شاہجہاں کے دلکو اس معاملہ میں اطمینان ہوگیا - ملّا اور فقہ لوگوں کا وہ جھوٹا فتویٰ [۵۱] تھا جو اس تمہید سے دیا گیا تھا کہ بادشاہ کو اُس درخت کے میوہ سے متمتع ہونا جسکو اُسنے خود لگایا

کردہ حرفہا ے بے ادبانہ بزبان آوردند بہ تازیانہ اغماض وتحمل متنبہ شدہ از سر انصاف اقرار بہ صاحب حوصلگی ما کردند تا نقش سرداری وبہادری ما بر لوح خاطر اشرف اقدس اعلیحضرت (یعنی شاہجہاں) مرتسم گشت وکارہاے دست بستہ بزور بازوے ایں موضعیف صورت گرفت"، ایک دوسرے رقعہ میں سلطان محمد اعظم کو لکھتا ہے "فرزند عالی جاہ روزے اعلیحضرت در خلوت بدارا شکوہ ارشاد نمودند کہ درحق امرائے بادشاہی کج خلق وبدگمان نباشد وہمہ را مشمول عواطف والطاف دارد وعرض غرض آمیز سخن سازان درحق ایں جماعت نشود کہ ایں حرف وقتے بکار خواہد آمد از بسکہ دل سے سوز و حرف ناگفتنی میگویم نفاق بامردم کار ضایع کاریست"، پھر ایک اور رقعہ میں محمد اعظم کو لکھتا ہے "فرزند عالیجاہ ایں نقل زبانی شخصے معتبر بگوش رسیدہ بود ورشتہ تحریر کشیدہ شد کہ بہوش آن فرزند ہم برسد - روزے اعلیحضرت علی مردان خاں وسعد اللہ خاں را در خلوت خاص عز اختصاص بخشیدہ از زبان گوہر فشان فرمودند کہ بعضے اوقات اندیشہ بخاطر راہ مے یابد کہ مہین پور خلافت (یعنی دارا شکوہ) اگرچہ اسباب شان وشوکت وسامان تجمل وصورت ہمہ دارد لیکن عدوے نیکوان ودوست بدان واقع شدہ شجاع غیر از سیر چشمی وصفے ندارد - ومراد بخش مجہول الکیفیت باکل وشرب ساختہ دایم الخمر است مگر فلانی یعنی ایں عاجز فانی ذی عزم وآل اندیش بنظر می آید - اغلب کہ متحمل امر خطیر ریاست تواند شد"، (ماخوذ از کتاب کلمات طیبات معروف بہ رقعات عالمگیری)

---

[۵۱] یہ افواہ خواہ اصل میں صحیح ہو یا غلط مگر جو لوگ اس ملک کی راہ و رسم سے واقف ہیں بخوبی جانتے ہیں کہ ایسے معاملہ میں کوئی بیحیا سے بیحیا شخص بھی ایسا استفتا نہیں کرسکتا - س م ح ۱۲

ہے جایز اور درست ہے۔ شاہجہاں کو اپنی اس منظور نظر فرزند پر بیحد اعتماد تھا اور وہ اُسکی سلامتی کی محافظ اور نگہبان تہی اور یہانتک احتیاط رکھتی تھی کہ کسی قسم کا کھانا کیوں نہو جبتک خاص اُسکے روبرو طیار نہوتا تھا بادشاہ کے دسترخواں پر نہیں لگایا جاتا تھا۔ پس بیگم صاحب کو امور شاہجہانی میں اسقدر بیحد اقتدار و اختیار کا حاصل ہونا اور بادشاہ کے مزاج کی باگ اُسکے ہاتھ میں ہونی اور سلطنت کے بڑے اور اہم معاملات میں اُسکی قدرت اور اختیارات کا ایسا کامل ہونا کوئی عجیب امر نہیں ہے۔

اس شاہزادی نے اپنے کثیر المقدار شاہی علوفوں اور وظیفوں سے جو اسکے لیے مقرر تہے اور اُن بے بہا پیشکشوں اور نذرانوں سے جو چاروں طرف سے بطور نذر اور شکرانہ درستی اُن ہشیار معاملات کے اُسکے لیے آتے تھے جو صرف اُسی کی راے پر انتظام و انصرام پاتے تہے بہت کچھ دولت جمع کی تھی[۵۷] یہانتک کہ اُسکے بھائی داراشکوہ کے معاملات کی کامیابی اور سرسبزی بھی اُسی کے وسیلہ سے تہی اور بادشاہ کی مہربانی اور نظر عنایت صرف اسیوجہ سے اُسکو حاصل تھی کہ بیگم صاحب نے نہایت مستعدی اور سرگرمی سے اُسکی نفع رسانی اپنے ذمہ لے لی تھی اور اپنے تئیں علانیہ اُسکا طرفدار ظاہر کرتی تہی ادہر داراشکوہ کے دلپر بہی بیگم صاحب کی رفاقت اور امداد کا نقش

---

۵۷ بیگم صاحب کا بیحد اقتدار و اختیار اور اُسکا شاہجہاں کو اپنی اولاد میں سب سے زیادہ عزیز ہونا اس خاندان کی فارسی زبان کی تاریخوں سے بہی پایا جاتا ہے۔ چنانچہ اسکی نہایت بڑی آمدنی کی جاگیر ہی سے جو ساٹھ لاکھ روپیہ سال کی تہی یہ بات بخوبی ثابت ہے۔ س م ح ۱۲

بخوبی جمگیا تھا۔ چنانچہ اکثر لوگ یہ خیال کیا کرتے تھے کہ اسکے عوض میں اُسنے بیگم صاحب سے یہ وعدہ کیا ہوا تھا کہ اپنی تخت نشینی کے وقت آپکو نکاح کر لینے کی اجازت دیدونگا۔ دارا شکوہ کا یہ وعدہ سلاطین ہندوستان کے آئین کے برخلاف تھا جسکی رو سے شاہزادیوں کی شادی بالکل ممنوع[۵۱] ہے۔ اِس ممانعت کی وجہ اول تو یہ ہے کہ کوئی شخص بادشاہی خاندان کے رشتہ اور قرابت کے لایق نہیں سمجھا جاتا۔ دوسری یہ کہ یہ کھٹکا رہتا ہے کہ کہیں شاہزادی کا شوہر اس تقریب سے اقتدار پا کر تاج و تخت کی جستجو اور حرص نہ کرنے لگ جائے میں اِس جگہہ دو داستانیں جو اِس شاہزادی کی عشقبازی سے متعلق ہیں بیان کرنی چاہتا ہوں اور مجھے امید ہے کہ کوئی شخص میری نسبت یہ گمان نکریگا کہ مینے اِن مضامین کو افسانہ طرازی اور اعجوبہ نگاری کی تمنا سے بیان کرنا چاہا ہے۔ کیونکہ جو کچھ میں لکھ رہا ہوں وہ ایسے واقعات ہیں جو تاریخ میں کارآمد ہیں۔ اور میرا خاص مدعا اور مطلب یہ ہے کہ یہاں کے لوگوں کے رسوم و عادات کے صحیح اور درست حالات بیان کروں۔

حرکات عشقیہ اگرچہ ہر ملک میں مذموم اور باعثِ جرایم ہیں مگر جس شدت سے ممالک ایشیا میں خطرناک ہیں اُسقدر فرنگستان میں نہیں ہیں۔ چنانچہ ہمارے ملک فرانس میں ایسی حرکتوں کے ذکر و مذکور اگرچہ چند روز کے

[۵۱] بالکل ممنوع ہونا تو صحیح نہیں ہے۔ کیونکہ اسی خاندان کی کئی شاہزادیوں کی شادی کا اس خاندان کے بعض شاہزادوں اور بعض مشایخ زادوں کے ساتھ ہونا اِس خاندان کی فارسی زبان کی تاریخوں میں مشروحاً درج ہے۔ مگر ہاں اکثر یہ حالت بھی تھی جو مصنف نے بیان کی ہے۔ س م ح ۱۲

لیے لوگوں کو صرف ایک ہنسی اور خوش طبعی کا ذریعہ رہتے ہیں جسکو تھوڑے عرصہ میں سب بھول بھال جاتے ہیں۔ لیکن مشرقی ملکوں میں ایسی صورتیں بہت کم پائی جاتی ہیں کہ جن میں عشقیہ تعلقات سے بد انجام واقعات اور نہایت ہیبت ناک مصائب اور حرکات سرزد ہوتی ہوں۔

بیگم صاحب کا ایک شخص سے تعشق پیدا کرنا اور اُسکا حمام کی دیگ میں جلایا جانا۔

کہتے ہیں کہ بیگم صاحب اگرچہ محلسرا میں حسب معمول محصور رہتی تھی۔ اور محل کی اور مستورات کی طرح اُسکی بھی نگہبانی ہوتی تھی۔ مگر کسی مخفی طور سے اُسکے پاس ایک نوجوان شخص کی آمد و رفت ہوگئی جو اگرچہ کوئی خاندانی آدمی نہ تھا مگر حسین بہت تھا۔ لیکن اُسکی کسی ایسی حرکت کا اُسکی ہمجنس اور ہر وقت کی محافظوں سے مخفی رہنا ممکن نہ تھا۔ اور جبکہ یہ عورتیں بیگم صاحب کے رشک و حسد سے پہلے ہی جل رہی تھیں تو یہ بھید کس طرح نہ کھلجاتا۔ الغرض شاہجہاں ہی بیگم صاحب کی خطا و لغزش سے واقف ہوگیا۔ اور یہ ارادہ کر کے کہ خلاف معمول محل میں جا کر اس ماجرا کو دریافت کرنا چاہیئے ناگہاں وھاں چلا گیا اب چونکہ بادشاہ کے آنیکی خبر بیگم صاحب کو ایسی جلدی نہ ملسکی کہ اُس شخص کو کسی مناسب جگہہ چھپا دیتی اسلیے بناچاری اُسکے خوف زدہ جوان عاشق کو حمام کی ایک بڑی دیگ میں چھپنا پڑا۔ اس واردات کے ملاحظہ سے بادشاہ کے چہرہ پر نہ تو کچھ تعجب ہی کے آثار ظاہر ہوئے اور نہ کچھ غصہ اور ناخوشی ہی معلوم ہوئی بلکہ بیٹی سے معمولی باتیں کرتا رہا۔ لیکن کسیقدر بات چیت کے بعد کہا کہ معلوم ہوتا ہے تمنے آج حسب معمول غسل نہیں کیا! حمام کرنا چاہیئے۔ اور

خواجہ سراؤں کو حکم دیا کہ دیگ کے تلے آگ جلائیں - اور جبتک کہ اُنھوں نے اُسے یہ نہ جتلا دیا کہ اُسکا وہ قسمت کا مارا کشتہ رقابت جلکر خاک ہوگیا ہے وہاں سے نہلا -

بیگم صاحب کا ایک دوسرے شخص سے تعلق پیدا کرنا اور اُسکا انجام کار -

چند مدت بعد بیگم صاحب نے ایک اور مشغلہ پیدا کیا - جسکا نتیجہ اور انجام بھی ایسا ہی دردناک ظہور میں آیا - یعنی آپنے اپنی خانسامانی کے عہدہ کے واسطے ناظر خاں [51] یا نذیر خاں نامی ایک ایرانی نوجوان کو جو مشہور و معروف صاحب جمال اور نہایت قابل و دانشمند اور ازبس شجاع و صاحب حوصلہ امیر تھا - اور جسکو تمام اہل دربار عزیز رکھتے تھے پسند فرمایا - چونکہ اورنگ زیب کا ماموں شایستہ خاں بھی اسکو بہت اچھا اور معقول شخص سمجھتا تھا اسلیے اُسنے اس جوکھوں میں ٹرینکی دلیری کر کے بادشاہ سے عرض کیا کہ یہ شخص اس قابل ہے کہ بیگم صاحب کا عقد اس سے کیا جائے مگر شایستہ خاں کی اس تجویز کو شاہجہاں نے نہایت ناشایستہ اور ناپسندیدہ سمجھا اور چونکہ وہ پہلے ہی سے کسیقدر کھٹکا ہوا تھا کہ اسکے اور شاہزادی کے باہم کسی قسم کا ناجائز تعلق ہے اس سے اُسکا یقین اور بھی پختہ ہوگیا - اور یہ سنتے ہی اُس بیچارہ نوجوان کو اس دنیا سے چلتا کرنیکے لیے کسی بڑی تدبیر یا زیادہ سوچ بچار کی ضرورت نہ سمجھی اور فوراً اظہار مہربانی کے طور پر دربار عام میں اپنے ہاتھ سے ایک پان کا بیڑا اس صاف باطن جوان کو جسکے دل میں کسیطرح

51 انگریزی رسم الخط میں ناظر خاں اور نذیر خاں ایک ہی طرح لکھا جاتا ہے گر غالباً نذیر خاں صحیح ہوگا کیونکہ ناظر خاں محاورے کی خلاف معلوم ہوتا ہے - س م ح ۱۲

کا شک و شبہ نہ تھا عنایت کیا۔ اور چونکہ اس سلطنت میں یہ رسم ایک نہایت
اعزاز و امتیاز کی علامت ہے۔ اسلیے وہ اس پان کو لیکر دستور کے موافق
چبانے لگا۔ اور کم بخت نے ذرا بھی خیال نہ کیا کہ مجھے اس ہنس مکھ بادشاہ
نے اپنے ہاتھ سے زہر دیدیا ہے۔ بلکہ اس خیال باطل میں کہ غالباً اب بادشاہ
کی نظر الطاف سے میرے لیے روزافزوں ترقیاں ہونے والی ہیں مسرور
و محظوظ دربار سے رخصت ہو کر اپنی پالکی میں سوار ہوا۔ مگر زہر کی تیزی اور سرعت
اس درجہ تھی کہ وہ گھر پہنچنے سے پہلے ہی دوسرے گھر پہنچگیا۔

ہندوستان کے لوگ پان میں ایک چیز کچھ باریک اور نازک سے
ورق اور تھوڑا سا چونہ جو کوڑیوں سے بنتا ہے اور کچھ اور مصالحہ ملایا کرتے ہیں۔ اور پان
کھانے سے یہ مدعا ہے کہ مونہہ معطر اور خوشبو دار اور لب سرخ ہو جاتے ہیں۔

روشن آرا بیگم کے مزاج اور عادت کا ذکر

شاہجہاں کی چھوٹی بیٹی روشن آرا بیگم اگرچہ بہن سے حسن و
جمال میں کم اور خوش فہمی میں بھی کچھ ایسی مشہور نہ تھی۔ مگر
باوجود اسکے وہی زندہ دلی اسکے مزاج میں بھی موجود اور ویسی ہی عیش پسند
تھی اور جسقدر بیگم صاحب دارا شکوہ کی طرفدار تھی اتنی ہی یہ اورنگ زیب
کی خالص جانب دار اور ان دونوں کی علانیہ دشمن تھی۔ اور یہی سبب معلوم
ہوتا ہے کہ اسکے پاس نہ تو اتنی دولت ہی تھی اور نہ امور سلطنت ہی میں اُسقدر
اختیار اور دخل تھا۔ مگر پھر بھی چونکہ محل میں بود و باش کی شریک اور فن فریب
میں کامل تھی جاسوسوں کی معرفت کام کی باتیں اور ضروری خبریں اورنگ زیب
کے پاس پہنچاتی رہتی تھی۔

بیٹوں کی مفسد مزاجی سے شاہجہاں کا متوہم ہونا اور انکو دور دست صوبوں مین حاکم بنا کر بھیجدینا۔

لڑائی سے چند سال پہلے شاہجہاں کا دل اپنے مفسد مزاج بیٹوں کیطرف سے خوف اور اضطراب میں تھا۔ اور اگرچہ وہ چاروں عاقل و بالغ اور صاحب اہل و عیال تھے۔ لیکن برادرانہ سلوک اور ایسے مضبوط رشتہ کی رعایت کو بالاے طاق رکھکر سلطنت کی ہوس میں ایک دوسرے کے جانی دشمن ہو رہے تھے یہانتک کہ دربار میں اُن کے طرفداروں کے بھی جدا جدا دھڑے بندہ گئے تھے ان سببوں سے بادشاہ جو اپنی سلامتی ہی کے لیے لرزتا کانپتا رہتا تھا جب ان کی ایسی ناگوار حرکتین مشاہدہ کرتا (جنکے خمیازے آخر کار اُسکو خود اُٹھانے پڑے) تو اپنے کو ایک عجیب طرح کے عذاب مین گرفتار سمجھکر نہایت آرزو کے ساتھ یہ چاہتا تھا کہ اِن کو گوالیار کے قلعہ میں جو بڑا مضبوط اور مستحکم اور ایک بلند اور کڈھب چٹان دار پہاڑی پر بنا ہوا ہے۔ اور جسکا فتح کرنا مشکل ہے۔ اور جسمیں بادشاہی خاندان کے سلاطین وغیرہ اکثر مقید اور نظر بند رہا کرتے ہیں قید کرے۔ لیکن اُسنے سوچ سمجھکر آخر کار اپنے دل میں اس بات کو مان لیا تھا کہ حقیقت میں یہ اب ایسے زبردست ہو گیے ہیں کہ اُن سے اس قسم کا سلوک کرنا ایک سرسری امر نہیں رہا اُسکو اِن کی طرف سے رات دن یہی تردد اور تفکر لاحق رہتے تھے۔ کہ اگر یہ باہم بھڑ گئے تو یا اپنے لیے علیحدہ علیحدہ مستقل سلطنتین قایم کر لینگے یا پاے تخت کو میدان جنگ بنا کر خلق خدا کی خونریزی اور قتل و قمع کے بعد

اپنی اپنی قسمت کا فیصلہ کرینگے - چنانچہ اُس نے اِن پیش آنے والی آفتوں اور قضیون سے بچنے کے لیے یہ تجویز نکالی کہ چاروں کو چار دُور دست صوبوں کی حکومتین دیکر الگ الگ کر دیا جاے - پس سلطان شجاع کو بنگالہ - اور نگ زیب کو دکن - مراد بخش کو گجرات - اور دارا شکوہ کو ملتان اور کابل کا حاکم مقرر کیا[51]

داراشکوہ کے سوا تینوں بھائیوں کا اپنی اپنی جاے مقررہ کو چلے جانا اور اُن کی خودسرانہ کارروائیوں کا بیان

داراشکوہ کے سوا یہ سب شاہزادے بلا توقف اپنے اپنے صوبوں کو چلے گیے - مگر وہاں پہنچتے ہی اپنی مقسد طبیعتو نکے بخار نکالنے لگے - اور خود سر بادشاہوں کی سی حکمرانیاں شروع کر دیں - چنانچہ ملک کی آمدنی اپنے ذاتی امور میں صرف کرنے لگے - اور ہر ایک نے بڑی بڑی مہیب فوجیں اس بہانہ سے بھرتی کرلین کہ پاے تخت کی کمک اور ملک میں امن و امان قایم رکھنے اور حدودِ ممالک غیر پر رعب وداب کے لیے اِسکی ضرورت ہے -

داراشکوہ کا پاے تخت کو نچھوڑنا اور باپ بیٹے کا منافقانہ برتاؤ

لیکن داراشکوہ نے جو سب سے بڑا اور اسی وجہ سے تخت نشینی[52] کا متوقع تھا پاے تخت کو نچھوڑا اور اس سبب سے کہ شاہجہاں

۵۱ میر عسکری المخاطب بہ عاقل خاں جو اورنگ زیب کے مشہور امیروں میں سے تھا لکھتا ہے کہ سنہ ۱۰۶۲ - ایکہزار باسٹھہ ہجری میں جبکہ شاہجہاں کابل میں مقیم تھا اُس نے دوراندیشی کی راہ سے

۵۲ فارسی زبان کی تاریخوں سے ظاہر ہوتا ہے کہ شاہجہاں نے داراشکوہ کو حقیقتاً اپنا ولیعہد مقرر کرکے شاہ بلند اقبال کا خطاب دیا ہوا تھا - اور صاحب سیر المتاخرین نے بضمن وقایع سنہ ۱۰۶۶ ایکہزار سترٹھہ ہجری لکھا ہے کہ اخیر میں اسکا سالانہ مواجب دو کروڑ سات لاکھہ روپیہ مقرر ہوگیا تھا - س مہ ح یعنے تیس کروڑ دام

نے بہی اُسکو احکام شاہی کے اجرا کے اختیارات سپرد کرا دیئے تھے اور یہہ بھی اجازت دیدی تہی کہ ایک چھوٹے تخت پر جو بادشاہی تخت سے نیچا ہو خود بادشاہ کے سامنے دربار میں جلوس کیا کرے۔

ایک ہی وقت میں دو مساوی الاختیار فرمانروا دربار میں جلوہ گر نظر آنے لگے۔ اِن باتوں سے اگرچہ بظاہر یہی معلوم ہوتا ہے کہ خود بادشاہ ہی دارا شکوہ کی اُمیدوں کی تائید کرتا تھا۔ لیکن اس بات کے باور کرلینے کی معقول وجہ موجود ہے کہ اگرچہ دارا شکوہ باپ کے ساتھ ادب و محبت کے طریقوں سے پیش آتا تھا۔ مگر شاہجہاں ریاکاری اور دورنگی برتتا تھا۔ اور اس کہن سال بادشاہ کو برابر یہ دھڑکا لگا رہتا تھا کہ کہیں مجھکو زہر نہ دیدیا جاے اور ظن غالب ہے کہ بادشاہ کی پوشیدہ خط وکتابت اورنگ زیب سے جاری رہتی تھی جسکی نسبت اُسکو ہمیشہ یہ اعتماد تھا کہ سلطنت اور ملکداری کے لئے یہ لڑکا بہت لایق وفایق ہے۔

اس کتاب کے اُن مطالب کی توضیح وتشریح کے لئے جنکا ذکر آیندہ آنے والا ہے یہ مختصر بیان شاہجہاں اور اُسکے بیٹوں کی باہمی حالت کا بطور تمہید لکھدینا ضروری تھا اور اسیطرح اُسکی دونوں بیٹیوں کا بھی کچھ کچھ حال درج کردینا واجب تھا۔ کیونکہ یہ بھی ان دردناک واقعات میں ایک بڑی

بقیہ حاشیہ صفحہ ۴۶ نمبر ایان شاہزادوں کو اُن کے نامزد کیے ہوئے صوبوں کو رخصت کیا اور کابل سے چلکر جب شجاع اور اورنگ زیب آگرہ میں پہنچے تو دارا شکوہ کے ضرر سے بچنے کے لئے آپسمیں بڑے بڑے مستحکم عہد و پیمان کئے اور کہا کہ اگر ہم باہم ملے رہیں تو دارا شکوہ کے شر سے جو ہمارے خون کا پیاسا ہے بچے رہیں گے اور اس معاہدہ کے مزید استحکام کے لئے شجاع نے اپنی بیٹی اورنگ زیب کے بیٹے محمد سلطان سے منسوب کی اور اورنگ زیب نے اپنی لڑکی کارشتہ شجاع کے بیٹے سلطان زین العابدین سے کیا۔ س م ح

حصہ دار تھیں اور اسکے سوا ہندوستان اور قسطنطنیہ اور اَور ایشیائی مُلکوں میں بڑی بڑی سنگین اور اہم وارداتیں اکثر عورتوں کے اختیار و اقتدار کے باعث سرزد ہوجایا کرتی ہیں - اور اکثر لوگ اُن کے وقوع کے اصلی سببوں سے ناواقف ہوتے ہیں اور اُن کا باعث بعض اور باتوں کو سمجھ لیا کرتے ہیں -

میر جملہ کا ذکر

اب شاہجہاں کے بیٹوں کے جنگ و جدال کے واقعات لکھنے سے پہلے اگر اسی طرح کچھ حالات اورنگ زیب اور شاہ گولکنڈہ اور اُسکے وزیر میر جملہ کے بھی مجمل طور پر لکھ دیئے جائیں تو امید ہے کہ ناظرین کو مطالب کتاب کے سمجھنے میں زیادہ آسانی اور غالباً اُس شخص کی چالاکیوں اور فیلسوفیوں کی نسبت جو اس تمام تاریخی کارنامہ کا رستم اور ہندوستان کا آیندہ بادشاہ ہے ایک بصیرت حاصل ہوجائیگی -

میر جملہ نے جن تدبیروں اور حکمتوں سے شاہجہاں کے فرزند ثالث کے اقتدار اور سلطنت کی بنیاد قایم کی اُسکی شرح اسطرح ہے -

جس وقت اورنگ زیب کو دکن کی صوبہ داری سپرد کی گئی تھی میر جملہ*

* اصل کتاب کے حاشیہ اور بعض فارسی زبان کی تاریخوں میں اس نامور شخص کا حال یوں لکھا ہے کہ یہ قوم کا سید اور ایران کا باشندہ تھا اور اردستان میں جو نواح اصفہان میں ہے پیدا ہوا تھا۔ اسکے والدین اگرچہ خاندانی تھے مگر بہت ہی غریب تھے بہرحال اُس نے کسی طرح کچھ لکھنا پڑھنا سیکھ لیا اور ایک جوہری کے پاس جو تجارت کے لئے اکثر گولکنڈہ کو آیا کرتا تھا گماشتہ بنگیا - اب بعض کا تو یہ قول ہے کہ نوکری چھوڑ کر گولکنڈہ کی سلطنت میں بطور خود تجارت کرنے لگ گیا تھا - اور بعض یوں کہتے ہیں کہ وہ سوداگر جو مرتا ہوا اپنا سب مال و دولت اسی کو دیگیا تھا - غیر خواہ کوئی صورت ہو یہ نوجوان

شاہ گول کنڈا کا وزیر اور اُسکی تمام فوج کا سپہ سالار اور تمام ہندوستان میں ایک مشہور و معروف شخص تھا اور اگرچہ خاندانی اور پشتینی امیر نہ تھا لیکن نہایت ہی قابل اور ذی لیاقت الشان تھا اور جیسا کہ سپاہ گری مین کامل تھا ویسا ہی معاملات تجارت کو بھی خوب سمجھتا تھا۔ چنانچہ اُس نے اپنی دولت جو بہت ہی تھی صرف گولکنڈا کی متمول سلطنت کی وزارت کے وسیلہ سے نہیں بلکہ اپنی وسیع تجارت کے ذریعہ سے جو اکثر ملکوں مں جاری تھی اور ہیروں کی کانوں کے ٹھیکوں سے جو اور شخصوں کے ناموں سے لے رکھے تھے حاصل کی تھی۔ ان کانونکی کھدائی اُن تھک محنت اور سرگرمی سے جاری رہتی تھی اور ہیرونکی برآمد اس کثرت سے تھی کہ اُسکے ہاں یہ قاعدہ اور معمول تھا کہ اُنکا شمار نہ کیا جاتا تھا۔ بلکہ ہیروں سے بھری ہوئی ٹاٹ کی تھیلیونکو گنوا لیا جاتا تھا* اور جب اسباب پر خیال کیا جائے کہ

بقیہ حاشیہ صفحہ ۲۸۔ شخص آپ ہی تجارت کے ذریعہ سے نہایت مالدار ہوگیا اور کچھ روپیہ خرچ کرکے سلاطین قطب شاہی کے دربار مین جو ملک تلنگانہ اور کلاں ترحصہ ملک گول کنڈا کے۔ بادشاہ نے ایک عہدہ حاصل کرلیا۔ اور اس عہدہ کے کاروبار کو ایسی خوبی سے انجام دیا کہ بادشاہ نے نہایت خوش ہو کر بہ ترقی منصب فوج مامورہ تلنگانہ کا اسکو اعلیٰ افسر مقرر کر دیا اور آخر کار سلطان عبداللہ قطب شاہ والی گولکنڈا کا وزیر مقرر ہو کر میر جملہ یعنی سردار کل کا خطاب پایا۔ س۔ م۔ ح۔

* مترجم انگریزی نے اس موقع پر بطور حاشیہ یہ لکھا ہے کہ دو ہیرے زیادہ تر سلطنت گولکنڈا بیجاپور بنگالہ۔ اور جزیرہ بورنیو میں دستیاب ہوتے ہیں چنانچہ ایک کان تو راول کنڈا میں ہے جو گول کنڈا سے پانچ منزل پر ہے۔ دوسری گانی میں جسے گولور بھی کہتے ہیں گول کنڈا سے مشرق کی طرف سات منزل پر ہے۔ بنگالہ مین قصبہ سلیم پور کے نزدیک جو گویل نامی ایک ندی ہے اُسکے ریت میں سے بھی ہیرے نکلتے ہیں اور اس نئے سلیم پور کی جگہ دی ل

وہ صرف اپنے بادشاہ کی فوج کا سپہ سالار نہ تھا بلکہ خاص اپنے خرچ سے اپنی جرار فوج مع ایک توپخانہ کے جسمیں اکثر عیسائی لوگ ملازم تھے ہمیشہ تیار رکھتا تھا تو ہر کوئی سمجھ سکتا ہے کہ اُسکا پولیٹکل رعب و داب اور اختیار و اقتدار کسقدر بڑھا ہوا ہوگا۔ اور یہاں یہ بات بھی ذکر کے قابل ہے کہ اس نے ملک کرناٹک کی فتح کا بہانہ بنا کر وہاں کے ہندوؤں کے تمام مندروں اور قدیمی عبادت خانوں کو لوٹ لیا تھا۔ اور اس طرح سے اپنی دولت و حشمت بے قیاس حد کو پہنچا لی تھی۔

میر جملہ کی آن بن اسکے آقا بادشاہ گول کنڈا سے

میر جملہ کی اس طاقت و شوکت کو دیکھکر شاہ گول کنڈا کے دل میں رشک و حسد کا پیدا ہونا ایک طبعی امر تھا چنانچہ اُس نے بڑی سرگرمی سے لیکن نہایت اخفا اور سکوت کے ساتھ اُسکے قتل کرانے یا اپنے ہاں سے نکال دینے کی تدبیریں سوچنی شروع کیں کیونکہ بجائے ایک مطیع نوکر کے وہ اب اسکو ایک خطرناک رقیب سمجھنے لگا تھا۔

بقیہ حاشیہ صفحہ ۷۹۔ اس کان کو گویں دالی کہنا زیادہ مناسب ہے اور جزیرہ بورنیو میں سکادن (سکا ادن) میں سے ہیرے نکلتے ہیں جو وہ بھی ایک ندی ہے اور آج سے ایک سو برس پہلے تک بجز ہندوستان یا اُسکے جزیروں کے اور کسی جگہ ہیرے کی کان معلوم نہیں ہوئی تھی۔ البتہ ایک کان سترہ سو اٹھائیس (۱۷۲۸ء) میں ملک برازیل میں جو جنوبی امریکہ میں ہے دریافت ہوئی ہے"۔ اب ہمارے اس زمانہ کی کیفیت سنئے کہ بندیل کھنڈ کی بعض چھوٹی چھوٹی ریاستوں کے سوا ہندوستان میں ہیرے کسی جگہ برآمد نہیں ہوتے۔ اور وہاں بھی بہت کم اور بہت چھوٹے چھوٹے نکلتے ہیں اور غیر ملکوں کا یہ حال ہے کہ افریقہ کے ایک حصہ یعنی کیپ آف گڈ ہوپ میں بھی چند سال سے ہیرے نکلنے لگے ہیں اور بڑے بڑے اور بہت کثرت سے نکلتے ہیں۔ مگر رنگت اکثر زردی مائل ہوتی ہے۔ اور ہندوستان کی پرانی کانوں کے سفید ہیروں کے برابر خوشنما اور بیش قیمت نہیں سمجھے جاتے اور تراشنے میں بھی ویسے

اور وزیر کے خیر خواہ اور جاں نثار لوگوں کی وجہ سے جو اُسکے گرد و پیش موجود رہتے تھے اپنے اس ارادہ کو احتیاطاً بہت مخفی رکھتا تھا۔ لیکن ایک موقع پر جبکہ اول ہی دفعہ اُسکو یہ خبر ملی کہ میر جملہ اور اوسکی والدہ کے باہم جو ہنوز صاحب حسن و جمال تھی ایک نامناسب تعلق[۵۱] ہے۔ وہ عداوت جو اُسکے دل میں پہلے سے تھی پوشیدہ نہ رہ سکی اور بے اختیار بول اُٹھا کہ اس زبردست مجرم سے اس حرکت کا انتقام لینا ضروریات سے ہے!

اب اگرچہ اس وقت کرناٹک میں تھا لیکن اس سبب سے کہ دربار کے سب بڑے بڑے عہدہ دار اس کے رشتہ دار تھے اس خطرناک واقعہ کی اسکو بہت جلد خبر پہنچگئی اسلئے اس چالاک اور حیلہ ساز وزیر نے پہلے تو یہ کام کیا کہ اپنے اکلوتے بیٹے محمد امیر خاں[۵۲] کو جو بادشاہ کی خدمت میں حاضر تھا اس مضمون کا خط لکھا کہ جس حیلہ اور بہانہ سے ممکن ہو اس

بقیہ حاشیہ صفحہ ۱۳۰ - سخت نہیں ہیں۔ اور اگرچہ فن طب کی خواص ادویات کی عربی اور فارسی زبان کی کتابوں میں لکھا ہے کہ جزیرۂ قبرس (سائپرس) اور مقدونیہ میں بھی ہیرا نکلتا تھا۔ گر مسٹر ایڈون سٹریٹر بیش بہا کتاب سے جو خاص جواہرات کے باب میں بہت عمدہ اور حکیمانہ تحقیق سے لکھی گئی ہے معلوم ہوتا ہے کہ اس زمانہ میں ہیرا ہندوستان اور اسکے قریب کے جزائر سماٹرا۔ اور بورنیو اور ملک برازیل واقع جنوبی افریقہ اور جزیرہ اسٹریلیا کے کوہستان یورال ہی میں نکلتا ہے۔ اور بقول ان کے صرف سفید اور زردی نہیں ہوتا بلکہ سبز اور نیلا اور سرخی مائل اور داغدار اور لوہے کے رنگ کا بھورا اور شفاف اور غیر شفاف دونوں طرح کا ہوتا ہے۔ س۔م۔ح۔
ق ب ر س - اے ڈ و ن س ٹ ر ے ٹ ر س م ا ٹ ر ا - ی و ر ا ل

[۵۱] یہ بات ہندوستان کی کسی فارسی زبان کی تاریخ میں راقم کی نظر سے نہیں گذری۔ س م ح

[۵۲] صحیح نام محمد امین خان ہے اسلئے آیندہ اس ترجمہ میں اسکو اسی نام سے لکھا جائیگا۔ س م ح

مہم میں اپنے شریک ہونے کی ضرورت شدید ظاہر کر کے فوراً میرے پاس چلے آؤ۔ اور جب اُسکے وہاں سے بچکر نکل آنے سے بباعث اس سخت نگرانی کے جو بادشاہ کی طرف سے اُسپر تھی مایوس ہوا تو مستعدی کے ساتھ فوراً وہ بے باکی اختیار کی جس نے شاہ گولکنڈا کو بربادی اور تباہی کے کنارے پہنچا دیا۔ عقلمندوں نے سچ کہا ہے کہ "جو بادشاہ اپنے بھید اور مشورے پوشیدہ نہیں رکھ سکتا وہ اپنی سلطنت کو نہیں بچا سکتا"

میر جملہ کا اورنگ زیب کو عرضیہ لکھنا اور پناہ دہی کے عوض میں گولکنڈا کے فتح کرا دینے کا وعدہ کرنا

میر جملہ نے اورنگ زیب کو جو دولت* آباد میں تھا۔ اس مضمون کا عرضیہ لکھا کہ "میں نے بادشاہ گول کنڈا کی وہ بڑی بڑی خدمتیں کی ہیں کہ جنکو تمام زمانہ جانتا ہے۔ اور جنکے لئے اوسکو میرا بہت ہی ممنون ہونا چاہیے مگر اسپر بھی وہ میری اور میرے خاندان کی بربادی اور بیخ کنی کی فکر میں ہے اسلئے میں آپ کی پناہ لینا اور آپ کے حضور میں حاضر ہونا چاہتا ہوں اور

* اس کا قدیم نام دیوگڈھ تھا جسکو غلطی سے اکثر مسلمان مصنفوں نے دیوگیر لکھا ہے۔ چنانچہ بدر چاچ جو محمد شاہ تغلق کے دربار کا ایک مشہور شاعر تھا اپنے ایک قصیدہ میں کہتا ہے شعر " تو دیوگیر مخوانش کہ دولت آباد ست ٭ کہ چار طاق در اوست ہشت باب جناں" اور سیر المتاخرین میں لکھا ہے کہ راجہ بھوج کے زمانہ میں اسکا نام دھارا نگری تھا۔ بہرحال محمد شاہ تغلق نے (جو سنہ سات سو ستائیس ہجری میں ہندوستان کے تخت پر بیٹھا تھا) جب اسکو ہندوؤں سے فتح کیا تو دولت آباد نام رکھدیا جسکے قریب گوداوری کے کنارے اورنگ زیب نے اپنی حکومت دکن کے زمانہ میں اورنگ آباد کیا جو خجستہ بنیاد اورنگ آباد کے نام سے سرکاری کاغذات میں لکھا جاتا تھا۔ ہمارے اس زمانہ میں اگرچہ دولت آباد کی نمود باقی ہے مگر حاکم جانشین مقام اورنگ آباد ہی ہے۔ جہاں ریاست حیدر آباد کی طرف سے ایک حاکم صدر تعلقدار کے لقب سے رہتا ہے۔ س۔ م۔ ح ۱۲

اِس درخواست کی قبولیت کے شکرانہ میں کہ جسکی پذیرائی کی آپکی جانب سے کامل امید ہے ایک منصوبہ عرض کرتا ہوں کہ جسکے ذریعے سے آپ باسانی اُس بادشاہ کو گرفتار کرکے اُسکے ملک پر قبضہ کرسکیں گے۔ آپ میرے اِس وعدہ کی سچائی پر اعتبار اور بھروسہ فرمائیں۔ اور یہ مہم انشاءاللہ نہ توکچھ مشکل ہی ہوگی اور نہ کچھ خطرناک ہی۔ یعنی آپ پانچ چار ہزار چیدہ سواروں کے ساتھ بہت جلد اور بلا توقف کوچ کرتے ہوئے گول کنڈا کیطرف چلے آئیں جسمیں صرف سولہ دن لگین گے۔ اور یہ مشہور کردیں کہ شاہجہاں کا سفیر شاہ گول کنڈا سے بعض ضروری معاملات میں گفتگو کرنے کو بھاگ نگر[۵۱] جاتا ہے اور یہ فوج اُسکی اردلی میں ہے۔ اور چونکہ وہ "دبیر" جسکے توسط سے ہمیشہ ایسے اُمور کی اطلاع بادشاہ کو ہوا کرتی ہے۔ میرا قریبی رشتہ دار ہے اور اُسپر مجھے کامل بھروسا ہے۔ میں وعدہ کرتا ہوں کہ ایک ایسا حکم

[۵۱] صاحب تاریخ فرشتہ نے لکھا ہے کہ "سلطان محمد قلی قطب شاہ نے جسکے ہاں ایک ہزار کسبیاں ناچنے گانے کے لئے نوکر تھیں اسکو نوسو پچاس ہجری سے کچھ پہلے اپنی معشوقہ بھاگ متی کے نام پر جو انھیں میں سے ایک پاتر یعنی ہندو کسبی تھی آباد کیا تھا۔ لیکن پھر کچھ پشیمان ہوکر یہ نام بدل دیا اور حیدرآباد نام رکھدیا" مگر اب ہمارے اس زمانہ میں وہ پہلا نام بالکل محو ہو گیا ہے۔ اور صرف حیدرآباد ہی مشہور ہے اور گول کنڈا کا قلعہ بھی ابتک قایم ہے اور دونوں ریاست حیدرآباد دکن کے قبضہ میں ہیں جو اسوقت ہندوستانی ریاستوں میں سب سے بڑی اور سلطنت مغلیہ کے طرز نظم ونسق اور طور وطریق کا گویا ایک نمونہ ہے اور جسکا رقبہ بموجب بیان مسٹر ٹالبائے وھیلر صاحب مولف تاریخ جلسۂ قیصری واقع دہلی تقریباً اٹھانوے ہزار میل مربع اور آبادی تقریباً نوے لاکھ اور آمدنی تین کروڑ اکتیس لاکھ ہے اور جو محمد شاہ بادشاہ دہلی کے عہد سے نواب نظام الملک آصف جاہ سپاہ سالار صوبہ دار دکن کی اولاد کے قبضہ میں چلی آتی ہے۔ فقط۔ س م ح ۱۲

جاری ہو جائیگا کہ جسکی وجہ سے بغیر پیدا ہونے کسی شک و شبہ کے آپ
سہاگ نگر کے دروازہ پر پہنچ جائینگے اور گولکنڈا والے آپکو سفیر کے سوا کوئی اور
شخص نہ سمجھیں گے۔ پس جب بادشاہ معمول کے موافق فرمان کے استقبال
کو جو سفیر کے پاس ہوا کرتا ہے۔ آئے۔ تو آپ اُسکو بآسانی پکڑ کر جو کچھ
مناسب جانیں اُسکی نسبت تجویز کر سکتے ہیں۔ معہذا اس مہم کا کل خرچہ میں آپکو
دونگا اور اسکے اختتام تک پچاس ہزار روپیہ روز دیتا رہونگا۔

میر جملہ کے لکھنے کے موافق اورنگ زیب کا ایک فریب سے گولکنڈا کو کوچ کرنا اور بنجائے خس سہاگ نگر پہنچ جانا۔ اور شاہ گولکنڈا کا بھاگ کر قلعہ میں پناہ لینا

اورنگ زیب جو ہمیشہ ایسے ہی منصوبوں میں لگا رہتا تھا میر جملہ کی استدعا کے موافق فوراً تیاری کر کے گولکنڈا کی طرف چل کھڑا ہوا اور ایسی ہوشیاری سے اس تدبیر کو
بجا لایا کہ سہاگ نگر پہنچگیا اور کسی نے نہ جانا کہ بہیب فوج سفیر کی
ہمرکابی کے سوا کسی اور مقصد سے آئی ہے۔ یہانتک کہ بادشاہ
اُس دستور کے موافق جو ایسے سفیروں کے آنے کے موقع کے
لئے مقرر تھا اس مصنوعی ایلچی کی ملاقات کے واسطے اپنے باغ
کو سوار ہو آیا۔ مگر جبکہ وہ بلا وسواس اپنے دغاباز دشمن کیطرف جا رہا تھا اور قریب
تھا کہ اس تدبیر کے بموجب جو پہلے سے گانٹھی ہوئی تھی اُسکو دس بارہ غلام
گرفتار کرلیں اور اورنگ زیب کا منصوبہ چل جائے اُسکی خوش قسمتی سے
ایک امیر نے جو اس راز سے واقف اور اسمیں شریک تھا ناگہاں پشیمانی اور رحم
کی وجہ سے چلا کر کہدیا کہ وہ جہاں پناہ جھٹ پٹ نکل جایئے ورنہ آپ پھنس

جائیں گے یہ اورنگ زیب ہے ایلچی نہیں" اس موقع پر بادشاہ کو جو حیرانی اور پریشانی لاحق ہوئی اسکا کیا کہنا! پس وہ گھوڑے پر سوار ہو کر بگٹٹ قلعہ گولکنڈا کی طرف جو اُسکی معمولی قیامگاہ بھاگ نگر سے صرف ایک فرسنگ کے قریب تھا بھاگا اور اُس میں جا داخل ہوا۔[۱]

[۱] عاقل خاں نے اس واقعہ کو یوں لکھا ہے کہ جب میر جملہ نے اپنے آقا کو ناراض دیکھا تو اورنگ زیب سے مدد چاہی۔ اُس نے شاہجہاں کو اطلاع دی وہاں سے فرمان صادر ہوا کہ جسطرح ہو سکے اسکو عبداللہ قطب شاہ کے ہاتھ سے بچا کر ہمارے پاس بھیجدو۔ اس حکم کے آنے پر اورنگ زیب نے اس مضمون کا اپنا ایک نشان (اُسوقت کی اصطلاح میں بادشاہوں کی تحریر کو "فرمان" اور شاہزادوں کی تحریر کو "نشان" کہتے تھے) قطب شاہ کے نام لکھا کہ محمد سلطان اپنے چچا شجاع کے پاس اوڑیسہ کی راہ سے بنگالہ کو جانا چاہتا ہے (کیونکہ بقول الفنسٹن صاحب راستہ کی صورت یہ تھی کہ اورنگ آباد سے بنگالہ کو مچھلی پٹن کے پاس اسطرح چکر کھا کر جاتا تھا کہ گونڈوانہ کے جنگل بیچ میں نہ پڑیں حاصل یہ کہ اورنگ زیب کی راہ گولکنڈا کی دارالسلطنت بھاگ نگر سے تھوڑے فاصلہ پر رہجاتی تھی) آپ خاطرداری سے اپنے ملک سے گزر کرا دیں اب اودہر وہ بیچارہ تو اس پیغام کو واقعی سمجھکر مہمانداری اور خاطر تواضع کی تیاری میں مصروف ہوا اور ادھر محمد سلطان لڑائی کے سازوسامان سے خوب درست ہو کر کوچ بکوچ روانہ ہوا اور اسکے پیچھے پیچھے خود حضرت بھی چل کھڑے ہوئے اور قطب الملک کو اس فریب کی اُسوقت خبر ہوئی کہ جب محمد سلطان بھاگ نگر کے بہت قریب جا پہنچا اور وہ نہایت سراسیمگی اور اضطراب کی حالت میں بقدر گنجایش وقت جو کچھ جواہرات اور عمدہ چیزیں ساتھ لے سکا لیکر گرتا پڑتا قلعہ حیدرآباد یعنی گولکنڈا میں جا داخل ہوا۔ اور یہ مصیبت ایسی ناگہانی تھی کہ مارے گھبراہٹ کے اُسکی بیگمیں بیچاری پاپیادہ بلکہ ننگے سر اور ننگے پانو بھاگ کر قلعہ میں پہنچیں۔ اور محمد سلطان نے آکر بھاگ نگر پر قبضہ کر لیا اور بعض مورخوں نے صرف اتنا ہی لکھدیا ہے کہ پہلے قاضی عارف کشمیری کو اورنگ زیب نے قطب شاہ کے پاس میر جملہ کے باعزت و آبرو رخصت کر دینے کے لیے مع فرمان شاہی بھیجا تھا ابھی وہ پہنچنے نہیں پایا تھا کہ قطب شاہ نے میر جملہ کے بیٹے محمد امین خاں کو قید کر کے اسکا مال و اسباب ضبط کر لیا۔ اور اس سبب سے شاہجہاں کیطرف سے اسکے نام ایک اور خفگی آمیز

اورنگ زیب کا بھاگ نگر کو لوٹ کر گول کنڈا کو گھیر لینا اور محاصرہ اٹھا لینے کے لیے شاہجہان کیطرف سے فرمان کا پہنچنا اور اسکا سبب اور ذکر ان شرطوں کا جو اورنگ زیب نے گولکنڈا کے بادشاہ پر عاید کیں

اورنگ زیب اگرچہ اپنے شکار سے نا امید ہوا لیکن خیال کیا کہ اب ڈرنیکا موقع نہیں ہے بلا خوف وخطر اسکی گرفتاری کے واسطے کوشش اور تدبیر جاری رکھنی چاہیے۔ پس سب سے پہلے یہ کام کیا کہ بھاگ نگر کے تمام شاہی محلوں کو لوٹ لیا۔ اور کل قیمتی اور بیش بہا اجناس و اسباب پر قبضہ کر لیا[51]۔ لیکن محل کی عورتوں کو مست قی بادشاہ بیل

بقیہ حاشیہ صفحہ ۳۵۔ فرمان جاری ہوا اور اورنگ زیب کے نام حکم صادر ہوا کہ اگر قطب شاہ ارشاد شاہی کی تعمیل میں توقف کرے تو اسکو سزا دو اس حکم کے آنے پر اورنگ زیب آگے آگے محمد سلطان کو روانہ کر کے پیچھے سے خود بھی چل پڑا اور چونکہ قطب شاہ کے لوگوں کیطرف سے محمد سلطان کے بھاگ نگر پہنچ جانیکے بعد کچھ حرکات شوخی کا ظہور میں آئی تھیں اس سبب سے محمد سلطان اور اورنگ زیب نے بھاگ نگر کو تاخت و تاراج کر کے گولکنڈا کو گھیر لیا تھا۔ فقط مگر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ان مورخوں نے اورنگ زیب کی ان دھوکے بازی کی چالوں کا ذکر جنکا حال برنیئر اور عاقل خاں نے لکھا ہے دانستہ چھوڑ دیا ہے۔ س م ح ۱۲

۵۱ عاقل خاں اس لوٹ کی نسبت یہ لکھتا ہے دو کہ شاہزادہ فیروزمند (محمد سلطان) در کمال عظمت و استقلال بہ بھاگ نگر در آمدہ رایت اقتدار برافراشت و اکثر کارخانجات و بیوتات قطب الملک عرض نہب و غارت ساخت و کتب نفیسہ و چینی آلات و دیگر اشیاء اجناس افزون از اندازہ شمار و قیاس بسرکار سلطنت رسید و از عقب بندگان حضرت جہان پناہی (اورنگ زیب) بہ ... دولت و اقبال تشریف آوردہ طنطنۂ عظمت و جلال آنحضرت در زمین و زمان پیچیدہ بسیار سے از اسباب و آلات غریبہ کہ از تحف روزگار بود از اموال قطب الملک بسرکار عالم مدار ضبط شد بکثرت و افزونی ذخائر و اشیاء و اسباب و مواد مکنت و ثروت آن دولتمند (قطب الملک) بمرتبہ بود کہ بعد از کوچ فرمودن ہمچنان خانہا محزن بہا مالا مال گزاشتند و اصلا محسوس نمے شد کہ دست کسے بایں خزاین و ذخائر رسیدہ باشد و نقصے دراں راہ یافتہ و حالانکہ ازین جہت در سرکار سلطنت سامان ثروت و سرانجام مکنت پدید آمد" س م ح

کے دستور کے موافق بڑی احتیاط سے بادشاہ کے پاس بھیجدیا۔ اور اگرچہ توپوں کے نہونیکے سبب سے ناچار تھا۔ مگر تاہم یہی ٹھان لیا کہ قلعہ کا محاصرہ کرنا چاہئے کیونکہ اس صورت میں بادشاہ کو رسد وغیرہ کے نہ پہونچنے کے سبب سے دیر تک بچاؤ کرنا مشکل ہوگا! لیکن محاصرہ سے دو مہینے بعد شاہجہاں کی طرف سے اس مضمون کا قطعی حکم پہنچا کہ مہم سے ہاتھ اُٹھا کر بلا توقف دکن کو لوٹ جاؤ۔ آپ اگرچہ اُسکو بخوبی معلوم تھا کہ یہ حکم دارا شکوہ اور بیگم صاحب کی تحریک و ترغیب سے صادر ہوا ہے (کیونکہ دور اندیشی اور عاقبت بینی سے اُنکو یہ خیال ہوگیا تھا کہ اگر اورنگ زیب کو بادشاہ گولکنڈا کی نسبت اپنے منصوبوں کے عمل میں لانے کی اجازت ملجائیگی تو وہ بہت زبردست ہوجائیگا) اور اس وجہ سے دل ہی دل میں بہت پیچ و تاب کھایا۔ لیکن نہایت درجہ اطاعت دکھانے کی غرض سے حکم کی تعمیل کو مقدم رکھا مگر محاصرہ اُٹھا لینے سے پہلے فوج کشی کے اخراجات کی ایک بڑا مد او ضد در حبانہ شاہ گولکنڈا سے وصول کیا اور یہ عہد و پیمان ٹھیرالیا کہ میر جملہ کو اپنے خاندان اور مال و اسباب اور فوج سمیت صحیح سلامت چلے جانے کی اجازت دیجائے اور گولکنڈا کے روپیہ پر شاہجہاں کا سکہ لگا کرے اسکے علاوہ محمد سلطان[۵۱] کی شادی بادشاہ کی بڑی بیٹی سے کرلی۔ اور جبراً یہ وعدہ بھی کرالیا کہ شاہزادہ موصوف اب سے سلطنت گولکنڈا کا ولیعہد[۵۲] سمجھا جائیگا اور جہیز میں رام گڈہ کا قلعہ بھی مع اُسکے تمام توابع اور متعلقات کے لے لیا۔

---

۵۱ اصل کتاب میں غلطی سے جابجا اسکو سلطان محمود کرکے لکھا ہی اور صحیح نام محمد سلطان ہی۔ س م ح

۵۲ عاقل خان اور خافی خان نے اس شرط اور سکہ جاری کرنیکی شرط کا ذکر نہیں لکھا۔ س م ح

اورنگ زیب کا میر جملہ کو ساتھ لیکر دولت آباد کو واپس جاتے ہوئے راستہ میں بدر کو فتح کر لینا

اورنگ زیب نے دکن کو واپس جاتے ہوئے میر جملہ کے اتفاق سے جو اُسکی پناہ میں آچکا تھا اول [۵۱] بدر کے قلعہ کو جو بیجاپور کے ملک میں ایک مستحکم جگہہ ہے گھیر کر فتح کر لیا۔ اور پھر دونوں دولت آباد پہنچکر اتحاد اور محبت کے ساتھہ رہنے اور آیندہ شوکت و عظمت کے لئے بڑے بڑے منصوبے باندھنے لگے۔ چنانچہ اِن کے اس اتفاق کو ہندوستان کی تاریخ میں ایک اہم اور قابل یادگار واقعہ سمجھنا چاہئے۔ کیونکہ اورنگ زیب کو شہرت عظمت اور سلطنت جو کچھہ حاصل ہوا وہ سب اسی اتفاق کی بدولت تھا۔

میر جملہ کا حسب الطلب آگرہ آنا۔ اور شاہجہاں کو اپنے بھاری پیشکش میں ایک بینظیر ہیرا نذر کرنا اور گولکنڈا اور بیجاپور پر چڑہائی کرنے کی ترغیب دینا

دولت آباد پہنچتے ہی میر جملہ نے اپنی حسن تدبیر سے ایسے منصوبے دوڑائے کہ شاہجہاں کی طرف سے حاضر دربار ہونے کے لیے متواتر پیغام آئے اور آخر کار وہ پایہ تخت آگرہ میں جا پہنچا۔ اور بادشاہ کے لئے نہایت عجیب و غریب پیشکش اپنے ساتھہ لایا۔ کیونکہ اُسکو اُمید تھی کہ اس ذریعے سے شاہجہاں کو گولکنڈا اور بیجاپور اور پرتگیزوں سے لڑائی شروع کر دینے کی ترغیب دلسکونگا۔ چنانچہ جب دربار میں حاضر ہوا تو وہ الماس نذر کیا جو مقدار اور خوبصورتی میں عموماً بے نظیر سمجھا جاتا ہے اور گولکنڈا کی فتح کے بہت سے فوائد بیان کیے اور عرض کیا کہ گولکنڈا کے جواہرات قندہار کے پتھروں اور چٹانوں کی بہ نسبت جسپر حضور آجکل مہم کرنا چاہتے ہیں

[۵۱] فارسی کتابوں میں اکثر اس قلعہ کا نام بے در (بے در) لکھا ہے۔ س م ح۔

یقیناً زیادہ لحاظ اور شاہانہ توجہ کے قابل ہیں۔ اور یہ بھی گزارش کیا کہ حضور کو گولکنڈا کی سمت میں اپنی جنگی تدبیریں اُسوقت تک کہ تمام ملک راس کماری تک فتح ہو جائے برابر جاری رکھنی چاہئیں[۵۱]۔

ہیروں اور جواہرات کے لالچ یا داراشکوہ کے دھمکانے ڈرانیکی غرض سے میر جملہ کی تجویز کا منظور ہونا اور اوسی کو سپہ سالار بنایا جاکر بھیجا جانا

کچھ بعید نہیں کہ ہیروں کے لالچ نے شاہجہاں کے دل پر یہ تاثیر کی ہو کہ اُس نے میر جملہ کی تجویز کو قبول کر لیا۔ لیکن اکثر لوگوں کی راے یہ ہے کہ اصل میں شاہجہاں نے داراشکوہ کی روزافزوں بے ادبیوں کے روکنے کی غرض سے اس مہم کو نئی فوج بھرتی کر لینے کے لئے ایک معقول بہانہ سمجھکر میر جملہ کی صلاح کو مان لیا تھا۔ بہرحال شاہجہاں کا کچھ ہی مطلب و مدعا ہو مگر اُس نے مصمم ارادہ کر لیا کہ دکن کیطرف ایک فوج بہ سپہ سالاری میر جملہ بھیجی جائے

ان دنوں داراشکوہ کی نسبت شاہجہاں کی ناراضی بڑہ جانیکی وجہ

داراشکوہ سے شاہجہاں کے ناراض ہو جانیکی وجہ یہ تھی کہ اُس نے خودسر اور مختار مطلق بن جانیکے لئے اندنوں بعض علانیہ کوششیں کی تھیں بلکہ ایک ایسی حرکت ہو گئی تھی کہ جسکے باعث شاہجہاں کو اس سے سخت نفرت اور خوف ہو گیا تھا۔ اور اوسکی اس خطا کے معاف کرنے پر مائل نہ تھا یعنی سعداللہ خاں کو جسے شاہجہاں تمام ممالک ایشیا میں ایک بڑا ہی قابل اور لایق وزیر سمجھتا تھا اور جس سے اسقدر الفت رکھتا تھا کہ تمام دربار میں اُسکی محبت ضرب المثل ہو گئی تھی مروا ڈالا تھا۔ معلوم نہیں کہ وہ کیا جرم تھا جسکے سبب سے داراشکوہ نے

[۵۱] گولکنڈا اور بیجاپور کے بادشاہوں کا حال اس کتاب کے خاتمہ کے قریب متن اور حاشیہ میں دیکھنا چاہئے س م ح

اُسے واجب القتل تصور کیا۔ شاید یہ سمجھا ہوگا کہ شاہجہاں کے گزرجانیکے حالت میں اپنے اقتدار کی وجہ سے یہ امر اسکے اختیار میں ہوگا کہ جسے چاہے تخت پر بٹھادے۔ یا بادشاہت کا تاج سلطان شجاع کے سر پر رکھدے کیونکہ وہ اُسکا حامی اور طرفدار معلوم ہوتا تھا۔ اور یہ بھی ممکن ہے کہ اُسکے دلمیں لوگوں کی بعض افواہوں نے جو سعداللہ خاں کے ارادوں کی نسبت مشہور تھیں اثر کیا ہو۔ مگر اِسکے ساتھ یہ امر بھی غور کے قابل ہے سعداللہ خاں جو نسل کے اعتبار سے ایک ہندوی الاصل شخص[۵۱] تھا اُس سے ایرانی اُمرا

[۵۱] سعداللہ خاں کو عہد شاہجہاں کے مورخوں میں سے بعض نے لاہور اور بعض نے چنیوٹ کا رہنے والا بیان کیا ہے جو پنجاب کے ضلع جھنگ میں ایک پرانا قصبہ ہے۔ لیکن میرے ایک دوست جو جھنگ کے اکسٹرا اسسٹنٹ کمشنر ہیں بعد تحقیق یہ لکھتے ہیں کہ وہ اصل میں وہ تیرا کی کا رہنے والا تھا جو چنیوٹ سے پانچ کوس شمال کیطرف ایک موضع ہے۔ مگر اپنے ایام امارت میں اُس نے چنیوٹ کو اپنا وطن بنا لیا تھا۔ اور اگرچہ اُس ملک میں اب اسکی اولاد کا کوئی شخص نہیں ہے مگر اسکی بنائی ہوئی ایک بہت عالیشان مسجد اور اُسکے محلوں کے کھنڈر چنیوٹ میں موجود ہیں۔ اِسکے زمانہ کے مورخوں نے اُسکی قومیت کا کچھ ذکر نہیں لکھا البتہ خافی خاں نے اُسکو شیخ سعداللہ خاں کرکے لکھا ہے جو ہندوستان میں اکثر نومسلم لوگوں کو ہی لکھا اور بولا جاتا ہے مگر اسکے وطن داروں کا یہ بیان ہے کہ وہ تھیم تھا جو ایک ایسی قوم ہے کہ وہاں کی مسجدوں اور مکتبوں کے مُلّا اکثر اسی ذات کے ہوتے ہیں۔ اگرچہ میرے نزدیک تو ظن غالب یہی ہے کہ یہ کوئی ہندوی الاصل قوم ہے۔ مگر چونکہ اِن کے میراسی اول اِن کے سلسلہ نسب میں کچھ عجیب و غریب نام بیان کرکے پھر اُسکو کھینچ تان کر ملک عرب تک پہنچاتے ہیں اسلیے میرے ایک اور دوست جو بالفعل خاص چنیوٹ کی منصفی کے عہدہ پر مامور ہیں اور جنہوں نے براہ مہربانی تکلیف فرماکر میری خواہش کے موافق اسکی تحقیق کی تھی یہ خیال کرتے ہیں کہ وہ شاید یہ لفظ تمیم کی خرابی ہو جو عرب کے مشہور قبیلہ بنی تمیم کے نام کا

اس بات کے یاد دلانیکی کچھ حاجت نہیں کہ امور سلطنت کی محنت اُٹھانی میرے اصلی مزاج اور طبیعت کے کسقدر مخالف ہے اور اسوقت میں جبکہ داراشکوہ اور شجاع نہایت سرگرمی سے حصول سلطنت کے لیے کوشش اور سعی کر رہے ہیں تو میں صرف ایک جانِ زاہی کی حفاظت اور فقیرانہ زندگی بسر کرنے میں متردد ہوں۔ اور اگرچہ سلطنت کے حق حقوق اور دعوؤں سے میں بالکل دست بردار ہوں۔ مگر تاہم اے میرے قدیمی اور نہایت گرامی عزیز میں تمکو اس رائے اور خیالات سے مطلع کرنا واجب جانتا ہوں کہ یہی نہیں کہ داراشکوہ فرماں روای کے اوصاف سے خالی ہے۔ بلکہ لامذہب اور کافر ہونے کی وجہ سے بالکل تاج و تخت کے لایق نہیں اور بڑے بڑے اُمرائے سلطنت اور ارکانِ دولت سب اُس سے متنفر ہیں اور علی ہذا القیاس شجاع بھی سلطنت کے قابل نہیں کہ رافضی مذہب اور ہندوستان کا دشمن ہے۔ پس اس صورت میں اس عظیم الشان سلطنت کی فرماں روای کے لایق صرف آپ ہی ہیں۔ اور یہ رائے صرف میری ہی نہیں۔ بلکہ اس میں پایۂ تخت کے مشیر اور امیر جو آپ کے بے بدل شجاع ہونے کے بدل قائل و معترف ہیں سب متفق الرائے اور ہمزباں اور دار الخلافت میں آپکی رونق بخشی کے منتظر ہیں اور میری بابت تو یہ تصور کریجیے کہ اگر آپکی طرف سے موثق اور مستحکم طور پر مجھے یہ وعدہ ملجائیگا کہ جب بفضل خدا آپ بادشاہ ہوجائیں گے تو مجھے اپنی قلمرو میں کوئی خلوت کے موقع کا گوشۂ عافیت باطمینان خاطر عبادت الٰہی بجا لانے کو عنایت فرما دیجیگا تو میں فوراً آپکی طرفداری میں خدمت

بجالانے کو آمادہ اور تیار ہوں - اور صلاح و مشورہ سے ! اپنے دوستوں اور رفیقوں سے ! اپنی تمام فوج آپکے تحت حکم کر دینے سے ! غرض کسی قسم کی مدد دینے سے بھی ! مجھے دریغ نہیں ہے ! اِسکے علاوہ بالفعل آپکی خدمت میں ایک لاکھ روپیہ بھیجتا ہوں اور امیدوار ہوں کہ آپ اسکو بطور نذر قبول فرمائیں کہ باعث میری ترقی اخلاص اور خوشی کا ہوگا - اور اب ہنر آزمائی اور جوہر نمائی کا وقت ہے - پس آپ ایک لمحہ بھی ضایع نہ کیجیے اور موقع کو غنیمت سمجھیے اور جلدی سے سورت* کے قلعہ پر جہاں مجھے خوب معلوم ہے کہ بہت سے بادشاہی دفاین و خزاین مدفون و مخزون ہیں قبضہ کر لیجیے [۵۱]

* فارسی زبان کی تاریخوں سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ جگہہ اُسوقت شاہجہاں کی بڑی بیٹی معروف بیگم صاحب کی جاگیر میں تھی - س م ح ۱۲

۵۱ اورنگ زیب کی چالوں اور ہتھکنڈوں پر خیال کرنے سے تو ظاہر ڈاکٹر برنی ارد ہی کا لکھنا صحیح پایا جاتا ہے کہ مراد بخش نے جو کچھہ کیا وہ اورنگ زیب کی تحریک و ترغیب سے کیا مگر اُسوقت کی فارسی تاریخوں سے بالاتفاق یوں معلوم ہوتا ہے کہ مراد بخش نے جب باپ کے سخت بیمار ہونے کی خبر پائی تو اُسکا مرجانا فرض کرکے خود بخود شورش کی - اور صوبہ گجرات کے بادشاہی دیوان سید علی نقی کو جو اُسکی خرابیوں کی اصلاح کے لیے مامور تھا اپنا بدخواہ سمجھکر بے جرم و خطا خود اپنے ہاتھہ سے قتل کر ڈالا اور بادشاہ بنکر تخت پر ہو بیٹھا - اور دستور خاندان کے موافق اپنا شاہانہ لقب مروج الدین مقرر کرکے سکہ اور خطبہ بھی جاری کر دیا - اور ساز و سامان کی درستی کے لیئے نہ صرف شاہی خزانہ پر تصرف کر لیا بلکہ گجرات کے سوداگروں اور اور دولتمندوں سے بھی بہت سا روپیہ جبراً وصول کیا - اور اورنگ زیب ان سب حالات کو دیکھہ رہا تھا مگر از راہ احتیاط ایک برس کے قریب تک خاموش تھا - مگر جب شجاع نے بھی بنگالہ سے کوچ کر دیا تو زیادہ توقف مصلحت نہ دیکھکر اس نے بھی چڑھائی کرنے کی ٹھان لی اور بقول عاقل خاں جسکے بیان اکثر ناطرفدارانہ اور صاف ہیں یہ خیال کرکے کہ مراد بخش جو

اورنگ زیب کے دم مین آکر مرادبخش کا آمادہ ہوجانا - اور شاہی خزانہ لوٹ لینے کے قصد سے قلعہ سورت پر فوج بہیجدینا -

مرادبخش جسکی دولت اور قوت بہ نسبت اوروں کے کم تہی بھائی کی اس درخواست سے جسکے ساتھ ایک بڑی رقم بہی آئی تھی بہت ہی خوش ہوا اور اُسکی امیدوں کو ایک بڑی تقویت حاصل ہوئی - چنانچہ اس اُمید سے کہ جوان اور سپاہی پیشہ لوگ اسکے مضمون سے واقف ہوکر فوج میں بھرتی ہونے پر زیادہ راغب اور آمادہ ہونگے اور اس خبر کو سنکر سوداگر لوگ زیادہ رضامندی سے وہ بڑی بڑی رقمیں قرض

بقیہ حاشیہ صفحہ ۵۰ - تخت نشین ہونے کی بہی حرکت کرچکا ہو ایسے باحوصلہ شخص کا دارالحکومت دکن سے آگرہ کی طرف میرے چلے جانے کی حالت میں ایسے قریب مقام میں رہنا مناسب نہیں ہے اسلئے سخت سخت قسموں کے ساتھ مرادبخش سے یہ معاہدہ کیا - کہ ہم تم متفق ہوکر آگرہ پر حملہ کریں - اور بصورت فتح کل مال غنیمت میں سے ایک ثلث تمہارا اور دو ثلث میرے اور سلطنت میں سے کابل اور کشمیر اور سندھ اور ملک پنجاب تمہارے تصرف میں آئے گا - اور اُسمیں سکہ و خطبہ اور حکومت شاہانہ تمہاری رہیگی -

در سیرالمتاخرین میں یوں لکھا ہے کہ سلطنت اور مال و دولت کی تقسیم بالمناصفہ ٹھیری تھی -

اور منشی محمد ذکاء اللہ صاحب دہلوی سلمہ اللہ تعالی اپنی کتاب تاریخ ہند میں کہ جو بات عالمگیری سے اس عہدنامہ کا خلاصہ یہ لکھتے ہین کہ ہمارا دوست آپکا دوست اور ہمارا دشمن آپکا دشمن اور بعد انفصال تمام جھگڑوں کے صوبجات لاہور - کشمیر - کابل - ملتان ٹھٹھہ بھکر - اور تمام اضلاع خلیج عمان تک تمکو دیئے جائینگے - س م ح ۱۲

دینے پر مائل ہوجائین گے۔ جواُن سے وہ سختی طلب کرتا تھا۔ یہ خط جابجا[51] دکھایا گیا۔ اور اب اس نے سچ مچ سارے کرّ و فر اور شان و تزک شاہانہ بنالیے اور لوگون کو بڑے بڑے انعام و اکرام کا متوقع کیا۔ اور حسن اتفاق سے اِن سب باتون مین اُسکی تدبیریں اور منصوبے ایسے بن پڑے کہ بہت جلد ایک خاصی فوج جمع ہوگئی جسمیں سب کامون مین سے پہلے تین ہزار سپاہیون کا ایک دستہ زیر حکومت شاہ عباس[52] خواجہ سرا جو بڑا بہادر اور سپاہی منش تھا قلعہ سورت کے محاصرہ کے واسطے بھیجدیا گیا۔

اسکے بعد اورنگ زیب کا میر جملہ کی طرف متوجہ ہونا اور اپنے بڑے بیٹے کو اسکے پاس بھیجنا اور اسکا آنے سے انکار کرتا۔

جب مرادبخش کیطرف سے اطمینان ہوگیا تو اورنگ زیب نے اپنا بڑا بیٹا محمد سلطان (جسکی شادی شاہ گولکنڈا کی بیٹی سے ہوئی تھی) میر جملہ کے پاس بھیجا کہ "بڑا ہی ضروری کام ہے۔ آپ فوراً یہاں آکر ذرا مجھسے ملجائیں" لیکن میر جملہ اپنی فراست

۵۱ عاقل خاں نے اِس خط کا مضمون بیان نہین کیا مگر الفنسٹن صاحب نے اپنی تاریخ ہندوستان میں خافی خاں کے حوالہ سے یہ لکھا ہی کہ "میں تمہارا خیرخواہ اور برادر مخلص ہوں اور تخت نشینی تمکو مبارک ہو باقی میرا تو یہ ارادہ ہی کہ میں مکہ کو جاؤں اور کنج عزلت میں بیٹھکر خدا کی یاد کروں اور دنیا کو چھوڑوں اور باوصف اسکے لامذہب دارا شکوہ کے مقابلہ پر تمہارا ساتھی بھی ہوں اور اینک کہ ہمارا باپ جیتا جاگتا ہی تو ہمکو چاہیئے کہ اُسکی خدمت میں حاضر ہون۔ اگر وہ ہمسے بعنایت پیش آئے تو اُسکو اس نا واجب رعب و داب سے بچائیں جو دارا شکوہ نے اُسپر ڈال رکھا ہے اور اُسکی غلط فہمی کی معافی چاہیں اور اب اسی عرصہ میں ہمکو یہ مناسب ہی کہ ہم اپنی فوجین اکٹھی کریں اور کافر جسونت سنگھ سے بمقابلہ پیش آئیں جو ہمارے روکنے کے لیے روانہ کیا گیا ہے۔ س م ح۔

۵۲ عاقل خاں کی تاریخ سے صحیح نام شہباز خاں معلوم ہوتا ہے۔ اور یہ شخص پنج ہزاری کے منصب کا ایک امیر تھا اور آیندہ اس ترجمہ میں شہباز خاں ہی لکھا جائیگا۔ س م ح ۱۲

سے اس ضروری کام کو فوراً تاڑ گیا اور جواب دیا کہ کلیانی کا محاصرہ چھوڑ کر اور فوج سے علیحدہ ہوکر میرا دولت آباد آنا نہیں ہوسکتا اور آپ یقین فرمائیں کہ مینے آگرہ سے ابھی تازہ خبر پائی ہے کہ شاہجہاں ہنوز زندہ ہے۔ اسکے علاوہ یہ بات ہے کہ جبتک میرے اہل وعیال داراشکوہ کے قابو میں ہیں میں آپکے ساتھہ شریک نہیں ہوسکتا بلکہ میرا اصل منشا تو یہ ہے کہ میں اس ہنگامہ میں کسیکا بھی طرفدار نہ بنوں۔

اورنگ زیب کا اُسکے پاس سلطان معظم کو مکرر پیغام دیکر بھیجنا اور اُس کا چلے آنا اور قید ہو جانا۔

جب محمد سلطان نے دیکھا کہ میر جملہ میرے ساتھہ جانا نہیں چاہتا تو وہ نہایت ناراض ہوکر دولت آباد کو چلا گیا۔ لیکن اس ناکامیابی سے اورنگ زیب کسیطرح ناامید نہوا اور اپنے دوسرے بیٹے سلطان معظم کو پھر اُسکے پاس بھیجا اور اپنی پہلی خواہش کا اعادہ کیا۔ اس شاہزادہ نے اپنے پیام وسلام کو اس خوبی سے ادا کیا اور سابقہ محبت واتحاد کو اس قابلیت سے جتایا کہ میر جملہ اُسکی موکد درخواست سے انکار نکرسکا اور اُس نے کلیانی کے محاصرہ کو اسقدر سخت اور تنگ پکڑا کہ مخالفوں نے ناچار ہوکر آخرکار قلعہ خالی کردیا۔ اور بعد اس فتح کے یہ اپنی چیدہ فوج ساتھہ لیکر نہایت عجلت کے ساتھہ دولت آباد کو چلا آیا۔ چنانچہ بوقت ملاقات اورنگ زیب نہایت مہربانی اور گرمجوشی سے پیش آیا اور گفتگو میں بابا اور باباجی وغیرہ بہت بڑے بڑے تعظیمی الفاظ کے ساتھہ اُس سے مخاطب ہوا اور اس مبارک مہمان کو کئی بار گلے لگایا اور پھر خلوت میں لیجاکر یہ کہا کہ "مجھے معلوم ہے کہ آپ نے

جو محمد سلطان سے انکار کیا تھا وہ مجبوری کے باعث سے تھا اور بیشک میرے سب فہمیدہ اور دور اندیش اہل دربار کی بھی یہی رائے ہے کہ جبتک آپ کے اہل و عیال دارا شکوہ کے قابو میں ہیں آپکو علانیہ اور برملا کوئی ایسی حرکت ہرگز نکرنی چاہیئے جو بظاہر ہمارے حق میں مفید نظر آتی ہو۔ لیکن آپ جیسے عقیل شخص کو سمجھانے کی کیا حاجت ہے کہ دنیا میں ہر مشکل کام کی آخر ایک تدبیر ہے۔ چنانچہ ایک منصوبہ میرے خیال میں گزرا ہے جس سے بظاہر اگرچہ آپ حیران ہونگے۔ لیکن جب اُس کے نشیب و فراز پر بخوبی غور کرینگے تو بیشبہ آپ کے اہل و عیال کی سلامتی کے لئے ایک یقینی ذریعہ ہوگا۔ اور وہ یہ ہے کہ آپ بظاہر قید ہوجانا گوارا کرلیں اس سے تمام جہان کو میری آپکی دشمنی کا یقین کامل ہوجائیگا اور اس حکمت سے ہم اپنی تمام خواہشوں میں کامیاب ہوجائیں گے۔ کیونکہ کوئی شخص ہرگز ایسا گمان بھی نکریگا کہ آپ جیسے رتبہ کا کوئی آدمی اسطرح اپنی خوشی سے قید ہوجاے۔ اور اسکے ساتھہ ہی میں آپکی فوج کا ایک حصہ جس وضع اور حیثیت سے آپکو پسند اور مناسب معلوم ہو نوکر رکھلوں گا اور مجھے یہ بھی یقین ہے کہ جسطرح پہلے آپ بارہا مجھسے وعدے کرتے رہے ہیں اسوقت کچھ روپیہ دینے سے بھی انکار نکرینگے۔ کیونکہ روپیہ کی بہت ضرورت ہے اور آپ کے اس روپیہ اور لشکر سے میں اپنی بخت آزمائی کروں گا پس اجازت ہو تو میں آپکو اسیوقت قلعہ دولت آباد میں پہنچا دوں۔ اور اس جگہہ میرا ایک بیٹا آپکا نگراں حال رہیگا اور بعد اسکے ہم اور آپ اس مہم

کی درستی کی تدبیروں کی نسبت باہم غور و فکر کرسکیں گے اور اس صورت میں ہرگز میرے خیال اور قیاس میں نہیں آتا کہ داراشکوہ کے دل میں کوئی شبہ پیدا ہو اور وہ ایسے شخص کے اہل و عیال سے کوئی بدسلوکی کرے جو بظاہر میرا اسقدر دشمن ہو۔

اس امر کی تحقیق کہ میر جملہ حقیقتاً مجبور ہو کر قید ہو گیا تھا یا یہ صرف ایک حیلہ اور بناوٹ تھی۔

ہم معتبر سند سے بیان کر سکتے ہیں کہ اورنگ زیب کی تقریر کا مدعا یہی تھا۔ اور اگرچہ وہ خیالات اور حالات جنکو سوچ سمجھکر میر جملہ نے ان خواہشوں کا جواب دیا ہوگا بخوبی معلوم نہیں ہیں۔ لیکن یہ بات بالکل یقینی ہے کہ اُس نے ان سب باتوں کو قبول کر لیا تھا یعنی وہ اسپر بھی راضی ہو گیا تھا کہ اپنی فوج کو اورنگ زیب کے زیر حکومت کر دے۔ اور روپیہ کا دینا بھی قبول کر لیا۔ اور سب سے زیادہ عجیب بات یہ تھی کہ اسکی مرضی کے موافق سچ مچ قید ہو کر قلعہ دولت آباد میں چلا گیا!!

اَب اس معاملہ کی نسبت بعض لوگ تو یہ کہتے ہیں کہ میر جملہ کو اورنگ زیب نے سمجھا بوجھا کر فی الواقع اس بات کا یقین کرا دیا تھا کہ آپکے برضامندی قید ہو جانے سے بہت فائدے ہونگے۔ اور چونکہ پہلے سے آپسمیں دوستی اور اتحاد تھا۔ اسوجہ سے اورنگ زیب نے اُسے قید ہو جانے پر حقیقتاً راضی کر لیا تھا۔ اور بعض کی یہ رائے ہے (جو غالباً زیادہ معقول اور قرین قیاس ہے) کہ اُسنے صرف ڈر کے مارے ان باتوں کو قبول کر لیا تھا۔ کیونکہ اورنگ زیب کے دو جوان بیٹے ایک سلطان معظم دوسرا محمد سلطان

اس ملاقات اور سوال و جواب کے وقت سر پر کھڑے تھے اور اگرچہ سلطان معظم کا مسلح ہونا بھی زبان حال سے گویا یہی کہہ رہا تھا کہ انکار کی حالت میں بہت ہی بُرا ہوگا مگر محمد سلطان تو سچ مچ تلوار لئے ہوئے موچھوں کو اس طرح تاؤ دے رہا تھا کہ بس مار ہی ڈالیگا۔ اور چونکہ اسی ملاقات کے معاملہ میں میر جملہ کی طرف سے اسکی شان و عزت کی حقارت ہوچکی تھی کیونکہ اُسکا چھوٹا بھائی اپنی سفارت میں سرخرو اور کامیاب ہوا تھا۔ اسلئے اُسکو اپنی رنجش پوشیدہ کرنے کی کچھہ پروا بھی نہ تھی۔[۵۱]

۵۱ فارسی زبان کی تاریخوں سے اسکی گرفتاری کے واقعہ کی تفصیل و تشریح یوں پائی جاتی ہے کہ جب نہابت خاں و میر جملہ وغیرہ بادشاہی امیروں نے جو بیجاپور کی مہم میں اورنگ زیب کے ماتحت کام کر رہے تھے اول قلعہ بیدر (بدر) اور پھر کلیانی کے بھی نہایت مضبوط اور مستحکم قلعہ کو سخت مقابلہ کے بعد بیجاپوریوں سے چھین لیا۔ اور شاہجہان نے اورنگ زیب کی عرائض فتح ملاحظہ فرما کر بیدر کا مفتوحہ ملک مع قلعہ اِرام گڈھ اورنگ زیب کو حسن خدمت کے صلہ میں بخشدیا اور اُسکی تنخواہ بارہ کرور دام یعنی ایک کرور سالانہ علاوہ اور عطیوں کے مقرر کردی اور معظم خاں۔ شہنواز خاں۔ مہابت خاں۔ نجابت خاں وغیرہ امیروں کو بھی جنہوں نے اس مہم میں نمایاں کام کئے تھے اضافہ مناصب اور عطائے خلعت وغیرہ سے سرفراز کیا گیا۔ اور دلاور حبشی قلعہ دار کلیانی قلعہ چھوڑ کر جب بیجاپور پہنچا۔ اور بیجاپور والوں کو یقین ہوگیا کہ اب بغیر اطاعت کے چارہ نہیں انہوں نے اپنا ایک معتمد شاہزادہ اورنگ زیب کے پاس بھیجکر امان چاہی۔ اور آخر الامر یہ ٹھیر گیا کہ ایک ایسا بھاری پیشکش داخل کریں جو جواہرات اور ہاتھی اور نقدی وغیرہ ملاکر ڈیڑھ کرور روپیہ کی تعداد سے کم نہو۔ اور قلعہ پرینڈا مع مضافات اور ملک کوکن کے تمام قلعے اور کچھہ اور محالات بھی بادشاہی عہدہ داروں کے حوالہ کریں۔ اور جب یہ سب حال اورنگ زیب نے بادشاہ کو لکھا اور اُسنے بیجاپوریوں پر رحم کرکے پیشکش کی تعداد میں پچاس لاکھہ کی تخفیف کردی اور شاہزادہ کے نام فرمان لکھا گیا کہ قاضی نظاما کو تحصیل پیشکش

کو بڑا حسد تھا چنانچہ اُن افواہوں میں سے جو اُسکی نسبت اُڑا دی گئی تھیں ایک افواہ یہ تھی کہ اُس نے یہ منصوبہ باندھ رکھا ہے شاہجہاں کی وفات کے بعد اولاد تیمور کو تخت سے محروم کر کے یا تو پٹھانوں[۵۱] کے شاہی خاندان کو پھر قایم کریگا یا خود تخت نشیں ہو جائیگا یا اپنے بیٹے کو بادشاہ بنائیگا اور اس افواہ کی تائید کے لئے یہ قرینہ تھا کہ سعد اللہ خاں کی بیوی قوم کی پٹھانی تھی اور ایک یہ بات بھی گھڑی گئی تھی کہ اُس نے پٹھانوں کے کئی مستعد دستے اپنے منصوبہ کی تائید کے واسطے متفرق مقامات میں نگار کھے ہیں[۵۲]

بقیہ حاشیہ صفحہ ۱۴۰ ایک جزو ہے۔ اور ان گنواروں نے اپنی جہالت اور بے علمی کی وجہ جو فی زماننا ان اضلاع میں عموماً ہے بگاڑ کر اور اُسمیں سے ایک لفظ حذف کر کے تہیم بنا لیا ہو "
سعد اللہ خاں جو لاہور میں تحصیل علوم کرنے کے سبب سے ملا سعد اللہ لاہوری کے نام سے معروف تھا۔ سنہ ایکہزار پچاس ۱۰۵۰ ہجری میں شاہجہاں کے جلوس کے چودہویں سال کے شروع میں سید موسوی خاں صدر یعنی وزیر اوقاف کی سفارش سے بادشاہ کے حضور میں پہنچا تھا۔ مگر چار ہی برس کے اندر اپنی لیاقت اور کمال کی وجہ سے ہندوستان کا وزیر اعظم بنگیا۔ اور ساتویں برس ہفت ہزاری کے منصب پر جس سے بڑا کوئی اسوقت تک منصب نہ تھا فایز ہوا۔ اور شاہجہاں کے مزاج میں یہاں تک دخل پایا اور اعتماد حاصل کیا کہ کوئی چھوٹا یا بڑا کام اسکی رائے بغیر ہونا دشوار تھا اور مرتے دم تک اسی اعتماد اور اقتدار کے ساتھہ اپنے عہدہ پر قایم رہا۔　　س م ح ۱۲

۵۱ شیر شاہ کا خاندان مراد ہے جس نے شاہجہان کے پردادا ہمایوں کو ہندوستان سے مار کر نکال دیا تھا اور خود بادشاہ بن بیٹھا تھا　　س م ح

۵۲ اِن افواہوں اور داراشکوہ کے سعد اللہ خاں کو مروا ڈالنے کا ذکر اورنگ زیب کے طرفدار مورخوں میں سے کسی نے بھی نہیں کیا حالانکہ داراشکوہ کی کسی بُرائی کا چھپانا اُن کے مدعا کے خلاف تھا بلکہ سب نے سیدھے اور صاف طور سے اسکا مرنا قولنج کے مرض سے بیان کیا ہے جسمیں وہ کئی مہینے تک مبتلا رہکر سنہ ایکہزار چھیاسٹھ ۱۰۶۶ ہجری میں سینتالیس ۴۷ برس کی عمر میں مرا تھا

اورنگ زیب کی طاقت بڑھ جانیکے اندیشہ سے داراشکوہ کا اس مہم کی کارروائی کے متعلق بادشاہ سے چند شرطیں مقرر کرانا

چونکہ داراشکوہ خوب جانتا تھا کہ یہ بڑی فوج جو دکن کو بھیجی جاتی ہے اس سے اورنگ زیب کے زور و طاقت کو تقویت ہو جائیگی اسلئے اُس نے اس معاملہ میں بہت کچھ بحث مباحثہ کیا - اور ہر حکمت اور حیلہ سے جو اُس سے بن سکا اس منصوبہ کو روکنا چاہا لیکن جب دیکھا کہ بادشاہ کو اس سے باز رکھنا ناممکن ہے تو آخر کار کچھ سمجھا بوجھا کر یہ شرطیں مقرر کرا دیں -

اول یہ کہ اورنگ زیب اس معرکہ میں کسی قسم کا دخل نہ دے -

دوسرے یہ کہ وہ اپنا قیام بالکل دولت آباد میں رکھے -

تیسرے یہ کہ جو ملک اُسکے سپرد ہے اُسکے نظم و نسق کے سوا اورنگ زیب کو اس مہم سے کچھ سروکار نہوگا -

چوتھے یہ کہ فوج کی سپہ سالاری و حکومت اور جزو کل اختیار صرف میر جملہ کے ہاتھ میں رہے مگر وہ تمام اپنے اہل و عیال کو اپنی

بقیہ حاشیہ صفحہ ۴۱ - اور حکیم داؤد مخاطب بہ تقرب خاں شاہجہاں کا طبیب خاص اسکا معالج تھا اور لکھا ہی کہ خود بادشاہ کئی بار اُسکی عیادت کو گیا تھا - اور خافی خاں نے اگرچہ اُسکی نسبت داراشکوہ کی نہایت درجہ رشک و حسد اور بیجا کاوشوں کا ذکر کیا ہی لیکن یہ صاف لکھا ہی کہ باوجود قرب ولیعہدی اور اختیار سلطنت کے سعد اللہ خاں کو مرتے دم تک اُسکی جان یا آبرو کو ضرر نہیں پہنچا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جسطرح اکثر ایشیای اہل دربار کی عادت ہی کہ کسی اپنی ناجایز غرض سے کسی بڑے آدمی کی موت کو اکثر زہر وغیرہ سے منسوب کر دیا کرتے ہیں اسیطرح یہ شہرت ہو گئی ہو گی جسکو برنی اُرنے اجنبی ہونے اور اس ملک کے لوگوں کی عادت سے بخوبی واقف نہونیکی وجہ سے صحیح سمجھکر لکھہ ڈالا اور غالباً یہی وجہ ہو گی کہ الفنسٹن صاحب نے اپنی تاریخ ہندوستان میں باوجودیکہ جابجا برنی ار کی تحریر کے حوالہ سے اکثر باتیں درج کی ہیں اُسکی اس روایت کا ذکر نہیں کیا -
س م ح ۱۲

وفاداری کی کفالت کے طور پر دربار میں چھوڑ جائے۔

یہ پچھلی بات اگرچہ میر جملہ کو نہایت ناگوار تھی لیکن شاہجہاں نے یہ سمجھا کر راضی کر لیا کہ یہ صرف داراشکوہ کی خوشی خاطر اور رفع وسواس کے لئے ہے۔ اور بخوبی مطمئن کر دیا کہ تمہارے اہل وعیال عنقریب تمسے آملیں گے۔ الغرض میر جملہ اس جرار فوج کا سپہ سالار بنکر دکن کی طرف روانہ ہوا۔ اور وہاں سے بلاتوقف کوچ کر کے بیجاپور کے ملک میں جا داخل ہوا۔ اور کلیانی کا محاصرہ شروع کر دیا جو ایک بڑی مضبوط اور مستحکم جگہ ہے[۵۱]۔

[۵۱] ان واقعات کو عاقل خاں اور خافی خاں نے جسطرح پر بیان کیا ہے اُسکا ماحصل یہ ہے کہ میر جملہ جب اورنگ زیب کے پاس پہنچگیا تو شاہجہاں نے اسکو وہیں معظم خاں کا خطاب اور پنجہزاری کا منصب اور ایک بڑا بھاری خلعت عطا فرما کر حضور میں طلب فرمایا اور سنہ ۱۰۶۶ ہجری ایکہزار چھیاسٹھ ہجری میں جب بمقام شاہجہاں آباد حاضر ہوا تو اسد خاں بخشی استقبال کر کے حضور میں لایا اور اُس نے ایک خوان اشرفیوں کا اور دو خوان جواہرات کے اور اور عمدہ عمدہ چیزیں نذر گزرانیں اور چونکہ سعد اللہ خاں کے انہیں دنوں میں انتقال کر جانیکے سبب سے وزارت خالی تھی اسلیے اس عہدہ کا مرصع قلمدان چھہ ہزاری چھہ ہزار سوار کا منصب اور "خلعت خاص باشمشیر مرصع" اور شاہی گھوڑوں اور ہاتھیوں میں سے دو سو گھوڑے اور ایک ہاتھی اور ایک ہتنی مع سونے چاندی کے ساز کے اور پانچ لاکھ روپیہ عنایت ہوا اور بقول صاحب سیر المتاخرین خطاب میں لفظ عمدۃ الملک بھی بڑھایا گیا۔ مگر چونکہ اس نے دکن میں نشو ونما پائی تھی اور وہاں کی آب وہوا کا خوگر تھا اور اسکے اور اورنگ زیب کے باہم آیندہ کے منصوبوں کی نسبت بھی کئی طرح کے مخفی عہد وپیماں تھے اسلئے ہمیشہ واپس جانے کی تدبیریں سوچتا رہتا تھا۔ اب حسن اتفاق سے جو بیجاپور کے بادشاہ علی عادل شاہ نے لاولد قضا کی اور اورنگ زیب نے باپ کو اطلاع دی کہ لوگوں نے سکندر نامی ایک مجہول النسب لڑکے کو جسکو عادل شاہ نے فرزند کے طور پر پالا تھا تخت پر بیٹھا دیا ہے۔

ایسے نازک اوقات میں عیاشی کی افراط سے شاہجہاں کا سخت مریض ہوجانا

اسوقت جبکہ سلطنت کا یہ نقشہ تھا اور شاہجہاں کی عمر ستر سے تجاوز کر چکی تھی وہ ایسی بیماری میں ۹ل مبتلا ہو گیا جسکی حقیقت کا بیان کرنا مناسب نہیں ہے۔ اور صرف اتنا لکھدینا کافی ہے کہ ایک ایسی عمر کے آدمی کو بہت نازیبا ہے کہ احتیاط کے ساتھ حفاظت کرنے کے عوض اپنی طبیعت کی باقیماندہ طاقت اور توانائی کو بھی برباد اور تلف کر دے۔

چاروں شہزادوں کا حصول سلطنت کے ارادہ سے فوجیں جمع کرنا اور طرح طرح کی چالیں چلنا۔

بادشاہ کی اس بیماری سے تمام قلمرو میں ایک سخت پریشانی اور ہلچل پڑ گیا چنانچہ دہلی اور آگرہ میں جو پایۂ تخت سلطنت ہیں دارا شکوہ نے ایک بڑی زبردست فوج جمع کی اور بنگالہ میں شجاع نے

بقیہ حاشیہ صفحہ ۴۳ - اور شاہجہاں نے بھی اورنگ زیب کو بیجاپور پر فوج کشی کا حکم دیدیا اور اوسکے مہم سے واپس آنے تک شایستہ خاں کو دولت آباد بھیجکر صوبہ داری کا کام کرنے کی ہدایت ہوئی تو میر جملہ نے موقع دیکھکر ایک بڑا بھاری پیشکش (جسکی کل قیمت پندرہ لاکھ روپیہ جانچی گئی تھی) اور جسمیں دو سو سولہ رتی وزن اور دو لاکھ سولہ ہزار روپیہ قیمت کا ایک ہیرا اور چار ہتھنیاں اور ساٹھ ہاتھی سونے کے ساز کے اور سولہ ہتھنیاں چاندی کے ساز کی تھیں پیش کیا۔ اور عرض کیا کہ بیجاپور کیا بلکہ دکن کا تمام ملک آسانی کے ساتھ فتح ہو سکتا ہے۔ اور اسکا ذمہ میں لیتا ہوں اور اسطرح پر معہ مہابت خاں اور راؤ ستر سال و شاہنواز خاں و نجابت خاں وغیرہ دو لکھی کا افسر بکے دو مغلیہ اور راجپوتیہ "بیس ہزار فوج کا سپہ سالار بنا کر رخصت ہوا تاکہ اورنگ زیب

۹ل مترجم انگریزی نے حاشیہ میں بحوالہ تحریر کرنل ڈو صاحب یہ لکھا ہے کہ شاہجہاں کی طاقت و توانائی میں بسبب افراط و بے ہنگام شوق عیاشی کے نہایت خلل آگیا تھا چنانچہ اسی سبب سے سترھویں ستمبر ۱۶۵۷ء سولہ سو ستاون کو ناگہاں اسے فالج ہو گیا اور اسکے ساتھ

ایسی ہی تیاریاں کیں اُدھر دکن اور گجرات میں اورنگ زیب اور مراد بخش نے ایسی فوجیں بھرتی کیں جنسے ظاہر ہوتا تھا کہ اُنکا کیا ارادہ ہے ۔ اور چاروں نے ہر طرف سے اپنے اپنے رفیق اور مددگار بلا کر جمع کئے اور ادھر اُدھر خط لکھہ بھیجے اور بڑے بڑے وعدے اور عہد و پیماں کئے اور طرح طرح کی بندشیں اور سازشیں کرنی شروع کیں۔

داراشکوہ کا انکے بعض سازشی کاغذ پکڑکر باپ کو دکھانا مگر بادشاہ کا اُس سے بدستور متوہم اور مشتبہ رہنا۔

اگرچہ داراشکوہ نے اِن میں سے کچھ کاغذ پکڑ پکڑ کر باپ کو دکھائے اور بھائیوں کی سخت شکایتیں کیں۔ اور بیگم صاحب نے بھی موقع دیکھکر بہت سا لگاؤ بجھاؤ کیا ۔ لیکن بادشاہ کو داراشکوہ پر بالکل اعتبار نہ تھا یہاں تک کہ اُسے کامل شبہ تھا کہ وہ اوسے زہر دلوانیکی فکر میں ہے اور

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ کے تحت میں اِس مہم کا سرانجام کرے اور محمد امین خان کو حکم ہوا کہ باپ کی جگہ وزارت کا کام بہ اتفاق راے رایان رگھناتھہ نائب وزیر کو انجام دیتا ہی اور اسطرح سے آورنگ آباد پہنچکر وہاں سے مع اورنگ زیب کے بیجاپور کی ملک پر چڑہائی کردی - اور کلیانی وغیرہ اُن کے قلعوں کو جا گھیرا۔ س م ح

بقیہ حاشیہ نمبر ۲ صفحہ گزشتہ - سو زاک کا بھی خلل تھا اور کئی دن تک حالت بیہوشی اُسپر طاری رہی تھی مگر فارسی کتابوں سے فالج کا ہونا غلط معلوم ہوتا ہی اور اِن کتابوں میں یوں لکھا ہی کہ شروع ماہ ذی الحجہ سنہ ۱۰۶۷ ایکہزار ستیر سٹھہ ہجری کو بمقام دہلی سرسٹھہ برس کی عمر میں شاہجہاں کا پیشاب بند ہو گیا اور اعضاے اسفل پر ورم ہو کر ایک ہفتہ تک نہایت سخت بیمار رہا اور کچھ تخفیف ہو گئی تھی کہ اُسی حالت میں داراشکوہ اپنے بھائیوں کے منصوبوں کے روکنے کے لئے دہلی کی بہ نسبت اکبرآباد کو ایک بہتر مقام سمجھکر بسواری کشتی اُسکو وہاں لیگیا۔ اور اگرچہ یہ سفر ایک مہینے میں ختم ہوا مگر مرض کو بھی بہت سا افاقہ ہو گیا۔ س م ح

اس سبب سے کہانے پینے میں بہت ہی احتیاط برتتا تھا۔ بلکہ یہ بھی کہتے ہیں کہ اُسنے اورنگ زیب سے بھی کچھ خط و کتابت کی تھی جسکی خبر پاکر اور طیش میں آکر داراشکوہ نے باپ کو بہت سا دھمکایا تھا۔

بادشاہ کا زیادہ بیمار ہوجانا اور اُسکے مرنے کی افواہ اُڑجانے کی وجہ سے شہر اور دربار میں ایک ہولناک کھلبلی پڑجانا

اس عرصہ میں بادشاہ کی علالت اسقدر بڑہ گئی کہ اُسکے مرنے کی افواہ اُڑگئی۔ اور تمام دربار درہم وبرہم ہوگیا۔ اور آگرہ میں یہانتک خوف و خطر پھیلا کہ بازاروں میں کئی روز تک ہڑتال رہی اور چاروں شاہزادے علانیہ کھُل کھیلے۔ اور صاف کہدیا کہ اب اسمقدمہ کا فیصلہ صرف تلوار ہی سے ہوگا اور واقعی اُنکو اپنے اس ارادہ سے دست بردار ہونا مشکل ہی تھا کیونکہ فتحیابی کی حالت میں تو تخت کی امید تھی اور شکست کی صورت میں جان کے جانیکا یقین کلی تھا اور اب صرف دو ہی باتیں تھیں یا موت یا سلطنت۔ اور جسطرح شاہجہاں[۹۵] خاص اپنے بھائیوں کے خون سے ہاتھ بھر کر تخت نشیں ہوا

[۹۵] جب سنہ ایکہزار چھتیس ۱۰۳۶ ہجری میں کشمیر سے واپس آتے ہوئے جہانگیر کا انتقال ہوگیا اور نورجہاں بیگم نے جہانگیر کے بھتیجے سلطان شہریار کو جس سے نورجہاں کی بیٹی جو اسکے پہلے خاوند سے تھی بیاہی ہوئی تھی اور جو بیماری کے حسب رخصت لیکر پہلے ہی لاہور میں پہنچگیا تھا سلطنت کیلئے اُبھارا اور نورجہاں کے بہائی آصف خاں وزیر نے اپنے داماد شاہجہاں کو بنارسی نامی اپنے ایک نہایت معتمد ہندو قاصد کی معرفت جسکو ضیق رخصت کی وجہ سے عریضہ کی جگہ اپنی مہر حوالہ کردی تھی خفیہ پیغام بھیجکر بلایا۔ اور نورجہاں کی سازشوں کی روک تھام کے لئے شاہجہاں کے دکن سے آگرہ میں پہنچنے تک جہاں وہ باپ سے باغی بنا بہر رہا تھا جہانگیر کے پوتے سلطان داور بخش عرف مرزا بلاقی خلف سلطان خسرو کو جو ارادت خاں کے سپرد تھا برائے نام بادشاہ بنا کر لاہور کی طرف کوچ کیا۔ اور نورجہاں کو اپنے خیمہ میں لاکر قابو میں کرلیا۔ اور لاہور پہنچکر شہریار کو جو بادشاہت

تھا اُسیطرح انکو یقین واثق تھا کہ اگر ہم اپنی امیدوں میں ناکامیاب
رہیں گے اور غالب اور فتحیاب حریف حسد کے مارے ہمکو ضرور قتل کرادیگا

سب سے پہلے سلطان شجاع کا فوج لیکر آگرہ کی طرف کوچ کرنا۔

پس سب سے پہلے سلطان شجاع (جس نے
کچھ تو بعض راجاؤں کو برباد کرکے اور کچھ اَور لوگوں
کو لوٹ کھسوٹ کر اپنے صندوق بھر لئے تھے اور اس سبب سے ایک
فوج کثیر کا جمع کر لینا اُسکو کچھ مشکل نہ تھا اِسکے علاوہ اپنے ہم مذہب ایرانی
اُمراے دربار کی اعانت اور امداد پر بھی اُسے پورا بھروسہ تھا) فوج و لشکر
جمع کرکے نہایت سرعت کے ساتھ آگرہ کی طرف چل کھڑا ہوا - اور یہہ
اشتہار دیا کہ "چونکہ بادشاہ کو داراشکوہ نے زہر دیکر مارڈالا ہے اسلئے
ہم اس خونِ ناحق اور حرکت ناشایستہ کا انتقام لیں گے اور تخت سلطنت پر
جو خالی ہے جلوس کرینگے" اور اگرچہ شاہجہاں نے داراشکوہ کی صلاح سے
بہت جلد اِس افواہ کی جو اُسکی موت کی نسبت مشہور ہوگئی تھی تردید

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ کی ہوس میں لاہور کے بادشاہی خزانہ کا بچہتر لاکھ روپیہ خراب کرکے
پندرہ ہزار فوج کی جمعیت سے صرف راوی تک مقابلہ کو آیا تھا گرفتار کرکے قلعہ لاہور میں قید کردیا اور
داور بخش کو تخت پر بٹھا دیا تو شاہجہاں کا خاص اُسکے ہاتھ کا لکھا ہوا یہ حکم آصف خاں کے پاس
پہنچا کہ مناسب اور مصلحت وقت یہ ہے کہ اگر ممکن ہو تو داور بخش اور اُسکے بھائی گرشاسپ
اور مرزا دانیال کے تینوں بیٹوں شہریار اور طہمورث اور ہوشنگ کو اندھا کرکے ہمارے
پاس لے آؤ - ورنہ پانچوں کے پانچوں کو چلتا کرو - تو آصف خاں نے باتفاق ارادت خاں
اور خواجہ ابوالحسن وغیرہ اُمرا کے سکہ و خطبہ شاہجہاں کے نام کا جاری کردیا - اور ان بیچارے پانچوں
بیگناہوں کو رات کیوقت دنیا سے رخصت کیا - اور اُدھر آٹھوین جمادی الثانی ۱۰۳۷ سنہ ہجری
کو شاہجہاں نے آگرہ پہنچکر تخت سلطنت پر جلوس کیا۔ س م ح ۱۲

کی اور صاف لکھا کہ علاج و معالجہ سے بیماری کو افاقہ ہوتا جاتا ہے اور بتاکید حکم دیا کہ تم اپنے صوبہ کو فوراً لوٹ جاؤ۔ لیکن اس سبب سے کہ اُس کے ہوا خواہ برابر یہ خبریں بھیجتے تھے کہ بادشاہ کی بیماری لاعلاج ہے آگرہ کی طرف بدستور بڑھا چلا آیا۔ اور یہ حیلہ بنایا کہ مجھے بندگان والا کی سلامتی کی خبر پر یقین نہیں آتا۔ اور بالفرض اگر وہ زندہ اور سلامت ہیں تو قدمبوسی حاصل کرنی اور ارشاد و احکام سے سرفراز ہونے کی مجھے بڑی تمنا ہے۔

اورنگ زیب کا آگرہ کیطرف کوچ کرنا اور سلطان مراد بخش اور میر جملہ کو ایک عجیب طور سے اپنا شریک حال بنانا

اورنگ زیب نے بھی اسیطرح اپنے اشتہار جاری کئے اور فوج کو کوچ کا حکم دیا۔ اور ٹھیک اُنہیں دنوں میں جبکہ سلطان شجاع نے کوچ کیا تھا اس نے بھی آگرہ کیطرف بڑھنے کا عزم کیا اور اگرچہ اسکو بھی وہی امتناعی احکام بادشاہ اور دار اشکوہ کیطرف سے پہنچے۔ اور دار اشکوہ نے تو یہاں تک لکھدیا تھا کہ اگر تم دکن سے حرکت کروگے تو سزا پاؤ گے۔ مگر شجاع کی طرح اس نے بھی وہی حیلہ بنا کر اُسی عذر سے جواب روانہ کیا اور چونکہ اسکی آمدنی نسبت زیادہ نہ تھی اور فوج بھی بہ نسبت اوروں کے کم تھی[۵۱] اسلئے اسنے چالاکی سے اُس چیز کا حاصل کرنا چاہا جو صرف اسکی تلوار اور قوت بازو سے غیر ممکن تھی۔ اور چونکہ مراد بخش اور میر جملہ ہی دو ایسے شخص تھے جو آسانی کے ساتھ اسکے دم میں آسکتے تھے۔ اسلئے اس نے مراد بخش کو اس مضمون کا خط لکھا کہ "بھائی تمکو

[۵۱] عاقل خاں نے لکھا ہے کہ اسوقت اورنگ زیب کے پاس تیس ہزار سوار جرار تھے۔ س م ح ۱۲

اورنگ زیب کا میر جملہ کے رفیقوں اور اسکی فوج کو پھسلا کر اپنا رفیق بنانا۔

القصہ جب میر جملہ کی گرفتاری کی خبر برملا ہوگئی تو اسکی فوج کے اُس دستہ نے جو بیجاپور سے اُسکے ساتھ آیا تھا بڑے زور سے کہا کہ ہمارے سردار کو چھوڑ دینا چاہیئے اور اگر اورنگ زیب اپنی حکمت عملی سے فوراً اُنکی تسلی تشفی نکر دیتا تو بے شبہ وہ اپنے سردار کو چھوڑا لیتے۔ چنانچہ اورنگ زیب نے اُن کے بڑے بڑے سرداروں کو تو یہ سمجھا کر کہ وہ بالکل اپنی خوشی اور مرضی سے نظربند ہوا ہے اپنا رفیق بنا لیا۔ اور اُن کے ذہن نشین کر دیا کہ یہ محض ایک حکمت اور منصوبہ ہے جو اصل میں ہماری اور امیر کی باہمی صلاح ہی سے تجویز ہوا ہے۔ اور سپاہ کو خوب دل کھول کر انعام و اکرام دیئے یعنی سرداروں سے تو آیندہ ترقی کے صرف بڑے بڑے وعدے ہی کئے مگر سپاہیوں کی تنخواہ حقیقتاً بڑھا دی بلکہ بطور ثبوت

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ کے لئے مامور کرکے خود دولت آباد کو چلا جائے۔ اور معظم خاں جب ملک مفتوحہ کے قلعوں کے قرار واقعی بندوبست سے فارغ ہو جائے تو بیجاپور کا پیشکش جو قاضی نظاما لیکر آئے اسکو ساتھ لیکر حضور میں حاضر ہو جائے ابھی ان شرطوں کی تعمیل نہیں ہوئی تھی اور اورنگ زیب قلعہ گلبرگہ کو گھیرے ہوئے تھا کہ اسی اثناء میں بادشاہ بیمار ہو گیا۔ اور دارا شکوہ نے ایسے بڑے امیروں کا اورنگ زیب کے پاس اسوقت موجود رہنا اپنے حق میں بہتر نہ سمجھکر مہابت خاں۔ راؤ ستر سال وغیرہ کے نام بادشاہی فرمان جاری کرا دیئے کہ اُسکی اجازت اور عدم اجازت کی مطلق پروا نہ کرکے بلا توقف آگرہ کو چلے آئیں۔ چنانچہ سوائے نجابت خاں اور شاہنواز خاں اور میر جملہ کے سب چلے آئے۔ بلکہ میر جملہ کو تو عہدہ وزارت سے معزول کرکے حاضر دربار ہونیکا حکم بھیجا گیا (کیونکہ اورنگ زیب کا متوسل خاص سمجھا جاتا تھا) اور محمد امین خاں کو جو باپ کی جگہ نیابتاً وزارت کرتا تھا کام سے

صداقت اپنے وعدوں اور اظہار سیر چشمی کے فوراً تین مہینے کی تنخواہ بطور پیشگی دیدی اور اس تدبیر سے میر جملہ کی فوج اُس مہم میں شریک ہونیکو راضی ہوگئی جو اورنگ زیب کو مدِنظر تھی اور اَب اُسکے پاس لڑنے بھڑنیکے لایق اچھی خاصی جمعیت ہوگئی۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ علیحدہ کیا گیا اور راے رایان دیوان رگھناتھ سر انجام کار کے لئے قایم مقام کے طور پر مامور ہوا۔ داراشکوہ نے اِن امیرون کے واپس بلانیکے لئے یہ بہانہ بنایا تھا کہ شجاع نے بنگالہ سے بارادہ فاسد کوچ کردیا ہے۔ اسلئے ان کا مع انکی فوجوں کے پایۂ تخت میں حاضر ہوجانا مناسب ہے۔ ان امیروں کے چلے آنے سے اورنگ زیب کو نہایت دقّت پیش آئی۔ کیونکہ اول تو بادشاہ کی سخت بیماری ہی کی خبرین سنکر بیجاپوریوں کے دل بہت بڑھ گئے تھے۔ اور اسپر ایسے نامور اور صاحب فوج اُمرا کے چلے جانے سے اُن کو اور بھی زیادہ دلیری ہوگئی۔ اور اورنگ زیب کے لشکر میں جو ہنوز گلبرگہ کو گھیرے ہوئے تھا بہت ابتری اور کمزوری پھیل گئی مگر وہ اپنی معمولی ثابت قدمی اور استقلال طبع سے نہایت متانت اور وقار کے ساتھ جسطرح بن پڑا بندوبست مناسب کرکے عزت اور نیکنامی کے ساتھ دولت آباد مین واپس آگیا۔ اور جب اُس نے سنا کہ میر جملہ بھی جو اب تک پیشکش کی تحصیل اور مفتوحہ قلعوں کے نظم و نسق سے فارغ نہیں ہوا تھا۔ مہابت خاں اور ستر سال کی طرح آگرہ کو جانے والا ہے۔ تو اُسے یہ خوف پیدا ہوا کہ اگر ایسا دولتمند باتدبیر صاحب فوج و لشکر امیر ایسے وقت میں داراشکوہ کے پاس جا پہنچا تو میری ساری امیدین خاک میں ملجائینگی پس اُسکے پھانسنے کے لیے یہ تدبیر نکالی کہ اُسکے پاس یہ پیغام بھیجا کہ چونکہ ہم آپکو اپنا دلی ہوا خواہ اور خیر اندیش جانتے ہیں اگر آپ ہمسے ملکر اور رخصت ہوکر آگرہ کو جائیں تو مناسب ہے۔ اور جب اُس نے آنے سے پہلوتہی کی اور لکھا کہ میرے نام فرمان آچکا ہے اسلئے مجبور ہوں۔ تو اورنگ زیب نے اِسکے قابو میں لانے کے لئے اس مرتبہ اپنے بڑے بیٹے محمد سلطان کو بھیجا اور یہ پیغام دیا کہ چونکہ آپ حضور میں حاضر ہونے کو جاتے ہیں اسلئے بعض ضروری باتیں تخلیہ میں آپ سے کہنی سننی واجبات سے ہیں اور اس صورت میں آپکا ہمسے ملکر جانا ہماری نہایت ہی خوشی کا باعث ہوگا۔ اور محمد سلطان نے باپ کی نمایش کے موافق ایسی چکنی چپڑی باتین بنائیں اور ایسا مطمئن کیا کہ وہ بلا دغدغہ خوش خوش ملنے کو چلا آیا۔ اب چونکہ یہان پہلے ہی سے سب تیاری کی ہوئی تھی اور

اورنگ زیب کا مراد بخش کی امداد کو سورت کیطرف کوچ کرنا اور قلعہ سورت کے فتح ہوجانیکی خبر پاکر اُس سے بالاتفاق آگرہ کیطرف کوچ کرنیکی بات علانا

اسکے بعد اورنگ زیب نے سورت کیطرف کوچ کیا کیونکہ اہل قلعہ خلاف توقع اب تک مراد بخش کی فوج سے مغلوب نہوئے تھے اور اورنگ زیب کا مدعا یہ تھا کہ جسقدر جلد ممکن ہو یہ قلعہ فتح ہوجائے۔ لیکن اُس نے کوچ سے چند روز بعد یہ خبر پائی کہ وہ فتح ہوگیا۔ پس اُسنے مبارکباد کا خط مراد بخش کو تحریر کیا اور اُسمیں اُن واقعات وحالات سے جو اُسکے اور میر جملہ کے باہم گزرے تھے بدین مضمون اطلاع دی کہ دو مہینے ایک جرّار فوج جمع کرلی ہے اور خزانہ بھی بافراط موجود ہے اور عمایدواُمرائے دربار شاہی سے بھی سب طرح بخت وپز ہوچکی ہے اور برہم پور[۵۱] اور آگرہ کی طرف چل پڑتے ہیں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ یار لوگ تواضع کیلئے منتظر تھے جو ہیں اُسنے خلوت خانہ میں قدم رکھا جناب امارت مآب فوراً گرفتار کرلئے گئے اور اُسکے عمر بھر کے جمع کئے ہوئے خزانے اور مال واسباب اور ساماں ثروت وحشمت سب قابو میں کرلیا گیا اور اُسکے نوکر چاکر اور فوج اپنی نوکر کرلی گئی۔ اور ان خزانوں اور مال اور سپاہ کے ہاتھ آجانے سے اورنگ زیب اس بڑی مہم کے انجام دینے کے بخوبی قابل ہوگیا۔ اور چونکہ اُس نے ابتک پردہ نہیں اُٹھا ڈالا تھا باپ کو یہ لکھ بھیجا کہ فدوی کو معظم خاں کے اوضاع واطوار سے بیوفائی اور روگردانی کی بو آتی تھی اسلئے میں نے اُسکو پکڑ کر قید کردیا ہے اور اگر ایسا نہ کرتا تو بے شبہ وہ بھاگ کر پھر دکن کے سرداروں سے جا ملتا۔ (ماخوذ از سیر المتاخرین وتاریخ عاقل خاں) س م ح ۱۲

۵۱ اصل کتاب میں جابجا برم پور لکھا ہے مگر صحیح نام برہان پور ہے۔ اسلئے آیندہ اس ترجمہ میں برہانپور ہی لکھا جائیگا۔ یہ شہر اُسوقت صوبہ خاندیس کا دارالحکومت تھا اور دکن کا دروازہ سمجھا جاتا تھا مگر اس زمانہ میں ناگپور کی چیف کمشنری میں ضلع نماڑ کے متعلق ایک تحصیل کا مقام ہے یہ دریائے تاپتی کے کنارے آباد ہے۔ اور قریب تیس ۳۰ ہزار آدمی کے اسمیں رہتے ہیں۔ س م ح۔

اب میری طرف سے کچھہ دیر نہیں ہے اور التجا کی کہ آپ کوچ میں دیر نہ کیجئے اور دونوں لشکروں کے ملجانے کے لیے کوئی جگہہ قرار دیکر جلد مطلع کیجئے

قلعہ سورت کے خزانہ کا ذکر

قلعہ سورت میں خلاف مراد تھوڑا سا خزانہ ملنے سے مراد بخش بہت نا امید ہوا۔ اس کمی کا سبب یا تو یہ تھا کہ محض مبالغہ آمیز افواہوں سے اُسکی اسقدر کثرت مشہور ہو گئی تھی یا یہ وجہ تھی (جیسا کہ عموماً لوگوں کو شبہ تھا) کہ وہاں کے قلعہ دار نے بہت سا خورد برد کر لیا تھا بہرحال جو روپیہ مراد بخش کے ہاتھہ لگا وہ صرف اتنا ہی تھا کہ اُس سے فقط اُن سپاہیوں کی تنخواہ دے سکا جو بہ طمع دیکر نوکر رکھہ لیے گئے تھے کہ سورت سے بہت سامال و دولت ہاتھہ آئیگا۔

ڈچ لوگوں سے سرنگ لگانے کی ترکیب سیکھے بغیر مراد بخش سے اس قلعہ کا فتح نہو سکنا۔

سورت کے محاصرے اور اُسکے فتح کرنیکی تدبیروں میں مراد بخش کی کوئی جنگی لیاقت ظاہر نہیں ہوئی کیونکہ باوصف اِس کے کہ قلعہ کی فصیلیں جیسی چاہئیں جنگی قاعدہ کے موافق خوب مستحکم نہ تھیں۔ پھر بھی باوجود بہت بڑی کوششوں اور عرق ریزیوں کے اہل قلعہ ایک مہینے تک برابر لڑا کئے اور جبتک کہ ڈچ قوم کے فرنگیوں نے سرنگ لگانیکی حکمت نہ سکھلائی محاصرہ وغیرہ سے کچھہ فائدہ نہ ہوا البتہ جب انکی پہلے[^۵۱] ہی پہل کی سکھائی ہوئی تدبیر سے قلعہ کی فصیل کا ایک بڑا حصہ اُڑا دیا گیا تو محصوروں نے متحیر ہو کر اور بعض شرطیں لیکر قلعہ حوالہ کر دیا۔

[^۵۱]: ۵۱ یہ بات درست نہیں ہے کیونکہ اس واقعہ سے چھبیس ستائیس برس پہلے ایکہزار چالیس ہجری میں شاہجہاں کے سرداروں نے پرتگیزوں پر بمقام ہوگلی سرنگ ہی اُڑا کر فتح پائی تھی جسکا حال ہم آئندہ ایک اور مقام پر کتاب بادشاہ نامہ سے نقل کرینگے۔ س م ح ۱۲

اس فتح سے مراد بخش کی ناموری

اس فتح سے مراد بخش کا بڑا نام ہوگیا اور جو باتیں اسکے پیش نہاد خاطر تھیں اب اُنکی درستی میں ایک بڑی آسانی ہوگئی اور چونکہ سرنگ لگانے کی تدبیر سے یہاں کے لوگ بخوبی واقف نہ تھے اسلئے مراد بخش کی اس نئی حکمت نے لوگوں کے دلوں پر بہت ہی عجیب اثر کیا۔ اسکے علاوہ یہ بات علی العموم مشہور ہوگئی کہ سورت کا بہت سا دفینہ مراد بخش کے ہاتھہ آگیا ہے۔

شہباز خواجہ سرا کا مراد بخش کو اورنگ زیب کی شمولیت سے منع کرنا اور اُس کا نہ ماننا

لیکن باوجود اس تمام شہرت اور ناموری کے جو اس فتح سے حاصل ہوئی تھی اور باوصف اورنگ زیب کی بہت سے خوشامد آمیز اور ابلہ فریب وعدوں کے شہباز خواجہ سرا مراد بخش کو یہی سمجھاتا رہا کہ آپ بھائی صاحب کی فضول باتوں پر ہرگز بھروسہ اور اعتبار نکریں اور جلد بازی کرکے ان کے قابو میں نہ آجائیں اور اس خیرخواہ خواجہ سرا نے صاف کہدیا کہ وہ آپ اب بھی میری صلاح مان لیں اور اگر آپکی ایسی ہی مرضی ہے تو خیر اورنگ زیب کو چکنی چپڑی باتوں میں پھسلائے رکھیں لیکن فوج اور لشکر سمیت اُس سے جا کر شامل ہوجانیکا ارادہ ہرگز نفرمائیں اور بالفعل آگرہ کی طرف اُسکو اکیلا ہی جانے دیں رفتہ رفتہ جب ہمکو بادشاہ کی صحت اور مرض کی پختہ خبریں اور صحیح حالات معلوم ہوجائینگے تو اُسوقت جو مصلحت معلوم ہوگی اُسپر عمل کیا جائیگا اور اس عرصہ میں آپ قلعہ سورت کا استحکام کرلیں جو اسطرف میں سب سے زیادہ کارآمد مقام ہے۔ اور اس جگہ کے قابو کر لینے سے ایک وسیع سیرحاصل اور زرخیز ملک کی حکومت آپ کے ہاتھہ آجائیگی اور پھر تھوڑی ہی تدبیر سے شہر

برھانپور بھی جو صوبہ دکن کا دروازہ اور نہایت کارآمد مقام ہے آپ کے قبضہ میں آجائیگا" مگر چونکہ مراد بخش کے پاس اورنگ زیب کے خطوط برابر چلے آتے تھے اُس نے اپنے عزم اور کوشش کو سُست نہ کیا اور بیچارے شہباز کی صلاح نہ مانی۔ یہ دانا اور دور اندیش امیر نہایت ہی سچا ناصح اپنے آقا کا دلی خیر خواہ تھا۔ پس اس جوان شاہزادہ کے حق میں بہت ہی بہتر ہوتا اگر اُسکی معقول صلاح کو مان لیتا۔ لیکن اول تو بادشاہ بنجانے کے بیحد شوق ہی میں مراد بخش اندھا ہو رہا تھا۔ اور اسپر اُسکے مکار بھائی کے خط جو جانفشانی اور ہواخواہی کے وعدوں کے اظہار میں روزمرہ چلے آتے تھے بہت بڑے محرک اِسکے ارادوں کے تھے۔ علاوہ بریں اُس نے یہ بھی سوچا کہ یہ مہم جسمیں بادشاہی اور سلطنت حاصل ہوجانے کی امید ہے مجھسے اکیلے انجام نہوسکیگی۔ اسلئے احمد آباد سے جہاں ڈیرے ڈالے پڑا تھا کوچ کر دیا۔ اور گجرات سے روانہ ہوکر پہاڑوں اور جنگلوں کا سیدھا راستہ اختیار کیا تاکہ جلدی سے اس جگہ پہنچ سکے جہاں اورنگ زیب چند روز پہلے سے اُسکے انتظار میں ٹھیرا ہوا تھا۔

دونوں بھائیوں کا فوجوں سمیت ملنا اور اورنگ زیب کی مکاریاں

القصہ جب دونوں لشکر ملگئے[۵۱] تو بڑی خوشیاں اور جشن منائے گئے۔ اور اورنگ زیب نے اپنی محبت کے پائدار اور مستحکم اقرار از سر نو تازہ کیے اور اپنی کمال بیغرضی اور

---

[۵۱] فارسی زبان کی تاریخوں میں لکھا ہے کہ شاہجہاں کی بیماری کے شروع سے ایک برس بعد یکم جمادی الاول ۱۰۶۸ہجری میں اورنگ زیب نے

بے طمعی کا اظہار کیا۔ اور دونوں بھائی کبھی ایک دوسرے سے جدا
نہ ہوتے تھے اور اورنگ زیب بار بار یہی جتاتا تھا کہ بادشاہی اور سلطنت
کی تو مجھے ذرا بھی ہوس نہیں اور یہ فوج کشی میں نے صرف اسواسطے کی ہے
کہ جسطرح بن پڑے داراشکوہ سے جو میرا اور آپکا مشہور جانی دشمن ہے
لڑ بھڑ کر آپکو تخت سلطنت پر جو خالی پڑا ہے بیٹھا دوں۔ جس زمانہ میں
دونوں فوجیں پائے تخت کیطرف جا رہی تھیں اورنگ زیب ہمیشہ
حاضر و غائب خاص و عام کے روبرو جسطرح پر کہ یہاں کی رعایا کے لوگ
بادشاہ کو حضرت کہکر بولتے ہیں مراد بخش کو یہی لفظ کہکر بولتا تھا۔ اور سب
موقعوں پر بڑی تعظیم اور تکریم سے پیش آتا تھا۔ اور فی الواقع یہ بات نہایت
عجیب ہے کہ مراد بخش نے اورنگ زیب کے خلوص نیت پر کچھ بھی شبہ
نکیا اور وہ علانیہ دغا بازی جو گولکنڈا کے معاملہ میں ابھی کر چکا تھا ایسی
صریح بات سے بھی اُسکے دل پر ذرا اثر نہوا۔ بات یہ ہے کہ یہ شاہزادہ اپنی
خیالی سلطنت کی ہوس میں ایسا اندھا ہو رہا تھا اور عقل پر ایسا پردہ پڑ گیا
تھا کہ اتنی موٹی بات بھی اُسکی سمجھ میں نہ آئی کہ جو شخص کل اس قدر بے ایمانی
کے ساتھ ایک سلطنت کے چھین لینے کے لیے کوشش کر چکا ہے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ باپ کی عیادت کے بہانہ سے دولت آباد سے برہانپور کی طرف کوچ کیا تھا
اور مراد بخش کو ساتھ لینے کی نسبت یہ حیلہ بنایا تھا کہ سکہ اور خطبہ وغیرہ جاری کرنے کی بے ادبی جو اُس سے
ہو گئی ہے اسلیے اُسکو خطا معاف کرانے کی خاطر اپنے ساتھ لیجانا چاہتا ہوں۔ اور یہ دونوں شاہزادے
بمقام تالاب دیال پور اُجین سے تقریباً ۸ میل فرنگ کے فاصلہ پر ملاقی ہوئے تھے۔ س م ح

آج کس طرح ممکن ہے کہ اُسکے خیالات ایسے بدل گئے ہوں کہ بجز فقیرانہ گزران کرنے کے اُسکی کچھ اور آرزو ہی نہیں ہے۔

آگرہ میں ان خبروں کے پہنچنے سے تہلکہ پڑ جانا

اب اِن متفقہ فوجوں نے ایک بڑی شان و شوکت پیدا کی اور اُن کے کوچ کی خبریں سنکر پایۂ تخت میں ایک تہلکہ پڑ گیا۔ اور دارا شکوہ تو اسقدر مشوش اور مضطرب ہوا کہ جسکی انتہا نہیں۔ اور انجام کار پر نظر کرکے شاہجہاں بھی ڈر گیا۔ اور اگرچہ اپنے خیال میں اس فساد کے حالیہ نتائج کی نسبت اُس نے کچھ ہی اندازہ کیا ہو۔ لیکن اسمیں کچھ شک نہین ہے کہ وہ اسبات سے بخوبی آگاہ تھا کہ اورنگ زیب کی قابلیت اور دانائی اور مراد بخش کے تہور اور شجاعت کے متفق ہو جانے سے ایسا کوئی امر نہیں ہے کہ جو ناممکن الوقوع ہو۔

باوجود ممانعتی احکام کے اِن شاہزادوں کا آگرہ کو بڑھے چلے آنا

شاہجہاں نے ہرچند اُن کے پاس قاصد پر قاصد یہ پیغام دیکر روانہ کئے کہ ما بدولت کو اب آرام اور افاقہ ہے۔ اور اگر تم اپنے صوبوں کو لوٹ جاؤگے تو تمہاری اس حرکت سے چشم پوشی کی جائیگی اور داخل نافرمانی نہ سمجھا جائیگا۔ لیکن یہ سب تحریریں اور اور احکام بے فائدہ تھے اور متفقہ فوجیں برابر بڑھی چلی آتی تھیں۔ اور چونکہ بادشاہ کی علالت واقعی مہلک سمجھی جاتی تھی۔ اسلئے یہ اپنے وہی عذر اور بہانے کئے جاتے تھے اور یہ کہتے تھے کہ جو خط خطوط شاہی مُہریں لگ کر آتے ہیں وہ جعلی اور بالکل دارا شکوہ کی بناوٹ اور ایجاد ہیں۔ اور ”حضرت“ یا تو مر چکے یا قریب المرگ ہیں۔ اور بالفرض اگر ہماری خوش نصیبی سے وہ زندہ ہیں تو ہم اُنکی قدمبوسی کے

مشتاق ہیں۔ اور دارا شکوہ نے جو انہیں ہر طرح سے بے بس اور مسلوب الاختیار کر رکھا ہے اس حالت سے بھی ہم اُنکو نکالنا چاہتے ہیں۔

شاہجہاں کی مجبورانہ اور پراگندہ حالت

ان دنوں شاہجہاں کا فی الواقع بہت پتلا حال تھا اور علاوہ شدائد و تکالیف مرض کے وہ حقیقتاً دارا شکوہ کے پنجہ سرکشی میں پھنسا ہوا تھا۔ اور ادھر تو دارا شکوہ کے دل میں قہر و غضب کی آگ بھڑک رہی تھی اور لڑائی کے سوا کچھ خیال ہی نہ تھا اور مستعدی کے ساتھ تیاری کر رہا تھا اور اُدہر شاہجہاں کے دوسرے بیٹے باپ کے تاکیدی اور متواتر احکام پر مطلقاً لحاظ اور التفات نکر کے برابر آگرہ کی طرف بڑہے چلے آرہے تھے اور ایک طرف بیچارے بادشاہ کو یہ فکر تھی کہ اگر میرے جمع کیے ہوئے دفینے اور خزانے ان نوجوان شاہزادوں کے ہاتھ آجائیں گے تو خدا جانے کس کس طرح اُڑا کر برباد اور تلف کر دیں گے۔!

مجبور ہو کر بادشاہ کا بعض امرا کو لڑائی کے لیے مامور کرنا۔

غرضکہ جب اس بڈہے بادشاہ کو کوئی چارہ باقی نہ رہا تو اُس نے مجبور ہو کر اپنے وفادار جنگ آزمودہ اور کار آگاہ سرداروں کو اپنے پاس طلب کیا۔ اگرچہ یہ امرا دارا شکوہ سے اکثر ناموافق تھے اور بادشاہ کو بھی اُسکی بہ نسبت اپنے تینوں حملہ آور بیٹوں سے زیادہ محبت تھی مگر پھر بھی اُسکو اسکے کاموں کی درستی مد نظر تھی اور اُنہیں امیروں سے جو اکثر اُس سے ناراض تھے سر انجام مہم کا کام لینا اور اُنکو اپنے باغی بیٹوں کے مقابلہ پر سر لشکر بنا کر بھیجنا امر ضروری تھا۔ چنانچہ اس بات کا لحاظ کر کے کہ جدہر سے شجاع بڑہا چلا آتا تھا اُدہر کا زیادہ اندیشہ تھا۔ ایک فوج تو فوراً اُسکے

مقابلہ کے واسطے روانہ کی گئی اور ایک دوسری فوج اس غرض سے تیار اور جمع کی گئی کہ بشرط ضرورت اورنگ زیب اور مراد بخش کی متفقہ فوج سے جنگ کرے۔ چنانچہ دارا شکوہ کا بڑا بیٹا سلیمان شکوہ اس فوج کا سپہ سالار مقرر ہوا جو شجاع کے مقابلہ کے واسطے بھیجی گئی تھی۔ اسکی عمر قریب پچیس[۲۵] برس کے تھی اور بڑا خوبصورت اور وجیہ اور سخی شاہزادہ تھا سب لوگ اسے پسند کرتے تھے اور طبیعت و لیاقت میں بھی بہت خاصہ تھا۔ شاہجہاں کو بھی اپنے اس پوتے سے بہت محبت تھی اور اُس نے کئی بار اسکو بہت سا مال و دولت دیا تھا بلکہ یہ ارادہ تھا کہ دارا شکوہ پر اسکو ترجیح دے اور اپنا ولی عہد مقرر کرے۔

بادشاہ کی مخفی ہدایتیں جے سنگھ کو کہ اگر لڑائی کا نہ ٹل سکے اور شجاع کی شکست

چونکہ شاہجہاں کا اصل مطلب یہ تھا کہ اس غیر طبعی اور ناحق کے فساد میں حتی الامکان خونریزی نہونے پائے اسلئے اُس نے ایک مسن راجہ کو جسکا نام[۹۱] جے سنگھ ہے اور جو اسوقت کے راجاؤں میں سب سے زیادہ دولتمند اور غالباً ہندوستان بھر میں سب سے زیادہ قابل شخص ہے بطور مشیر خاص اپنے پوتے کے ہمراہ روانہ کیا۔ اور اُسکو پوشیدہ یہ ہدایت کی کہ حتی الامکان

۹۱ راجہ جے سنگھ کچھواہا رئیس جیپور سے مراد ہے جسکو لفظ راجہ کے علاوہ شاہی خاندان کے شاہزادوں کی طرح مرزا کا معزز خطاب بھی ملا ہوا تھا۔ واضح ہو کہ جیپور کی ریاست ہمارے اس زمانہ میں بھی کچھواہا قوم ہی کے راجپوت خاندان میں قایم ہے اور خالص آمدنی اس ریاست کی سوائے جاگیروں اور معافیات کے سینتالیس لاکھ سے کچھ زیادہ ہے اور پچیس ہزار دو سو باون میل مربع رقبہ ہے جسمیں تقریباً بیس لاکھ آدمی بستے ہیں۔ س م ح

جنگ ہونے دینا اور شجاع کو اس امر کی فہمایش ہیں کہ وہ اپنے متعلقہ صوبہ کو لوٹ جائے کوئی دقیقہ اٹھا نہ رکھنا بلکہ یہانتک کہدیا تہا کہ اس سے کہدینا کہ ارشاد شاہی کے موافق واپس چلے جانا تمپر صرف فرض و واجب ہی نہیں بلکہ فن حکومت و سلطنت کی رو سے بھی یہ امر نہایت ضروری ہے کہ تم سردست اپنے زور و طاقت کا اظہار نکرو اور جبتک کہ ایک ٹھیک اور مناسب موقع اس کام کا نہ آجاے یعنی تاوقتیکہ ہماری بیماری ہنجر بیا اکت نہ ہوجاے یا اورنگ زیب اور مراد بخش کی متفقہ فوجوں کا کچھ انجام نہ معلوم ہو جبتک ایسی جلدبازی تمہارے لیے مصلحت نہیں ہے"

لیکن جے سنگھ کی کوششیں انسداد جنگ کے باب میں سب بیسود رہیں - کیونکہ ادہر تو سلیمان شکوہ بلند حوصلگی اور نوجوانی کے نشہ میں جنگ جوئی کی امنگ اور ناموری کے شوق سے بیتاب ہو رہا تہا - ادہر شجاع کو یہ خیال تھا کہ اگر کوچ میں دیر کرونگا تو اغلب ہے کہ اورنگ زیب دارا شکوہ کو مغلوب کر کے دارالسلطنت آگرہ اور دہلی پر قابض ہو جاے پس جو ہیں دونوں فوجیں ایک دوسرے کو دکہائی دینے لگیں فوراً دونوں طرف سے دنادن گولہ اندازی شروع ہوگئی -

لیکن میں اس مقام پر ضرورت نہیں سمجھتا کہ اس لڑائی کے حالات بہ تفصیل بیان کروں - کیونکہ اس دوسری لڑائی کے واقعات جو اس سے زیادہ اہم ہیں بیان کرتے ہیں اور ناظرین کے لئے یہاں پر صرف اتنا لکھدینا کافی ہے کہ دونوں طرف سے بڑی سختی اور سرگرمی سے حملے ہوئے اور ایک

بڑی کوشش کے بعد سلطان شجاع کو ایسا مغلوب ہونا پڑا کہ آخر کار سراسیمہ ہو کر بھاگ نکلا۔ اور یقین ہے کہ اگر جے سنگھہ اور اُسکا دلی دوست دبیر خاں ۱؎ پٹھان جو بڑا بہادر سپاہی تھا قصداً پیچھے نہ ہٹے رہتے تو فوج مخالف بالکل تباہ ہو جاتی بلکہ خود شجاع بھی گرفتار ہو جاتا۔ لیکن راجہ نے از راہ دانائی مناسب نہ جانا کہ شاہی خاندان کے شاہزادے اور اپنے آقا کے بیٹے پر ہاتھ ڈالے اور یہ بھی ہے کہ اُس نے شجاع کو بھاگ جانیکی مہلت دینے میں بادشاہ کی ہدایتوں پر عمل کیا۔ اس شکست میں اگرچہ شجاع کا کچھ زیادہ نقصان نہوا تھا۔ لیکن چونکہ کھیت سلیماں شکوہ کے ہاتھ رہا اور چند توپیں بھی اُسکے قبضہ میں آگئی تہیں اسلئے دربار شاہی میں یہ خبر عام ہو گئی کہ سلیماں شکوہ نے کامل فتح پائی اور اس سے سلیماں شکوہ کی نیکنامی اور شجاع کی بڑی بدنامی ہوئی اور اُن ایرانی امراے دربار کی سرگرمی اور دلسوزی بھی جو شجاع کی طرفداری کرتے تھے بہت ٹھنڈی پڑ گئی۔

اورنگ زیب اور مراد بخش کی چڑہائی کی خبر سنکر سلیماں شکوہ کا ارادہ مراجعت کرنا

سلیماں شکوہ ابھی شجاع کے تعاقب میں کسیقدر لگا ہوا تھا کہ خبر ملی کہ اورنگ زیب اور مراد بخش بڑی مستعدی اور استقلال سے آگرہ کی طرف بڑہے آتے ہیں۔ اب چونکہ اسکو اپنے باپ کی عقل و دانش کا اندازہ بخوبی معلوم تھا اور یہ بھی جانتا تھا کہ اُسکے گرد و پیش پوشیدہ دشمن جمع ہیں اِسلئے کمال دور اندیشی سے آگرہ کو

۱؎ فارسی زباں کی تاریخوں میں جے سنگھہ کے ساتھہ دوسرے امیر کا نام بہادر خاں لکھا ہے اور دبیر خاں توصریح غلط ہے۔ اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ دلیر خاں کی جگہہ غلطی سے دبیر خاں چھپ گیا ہے کیونکہ انگریزی میں حرف لام اور بے کی شکل قریب قریب ہے۔ میرزا محمد کاظم مصنف عالمگیر نامہ لکھتا ہے کہ باقی بیگ المخاطب بہ بہادر خاں جو دارا شکوہ کے عمدہ نوکروں میں سے تھا اُسکو اس مہم میں

واپس آنے کا ارادہ کیا - کیونکہ ظن غالب یہی تھا کہ دار السلطنت کے آس پاس ہی کہیں نہ کہیں دارا شکوہ اُن سے لڑیگا - سب لوگ متفق الراے ہیں کہ سلیماں شکوہ کی یہ تجویز بہت ہی دانائی اور ہوشیاری کی تہی اور اگر یہ نوجوان شہزادہ اپنی فوج سمیت بروقت پہنچ جاتا تو اورنگ زیب انکی ایسی بڑی فوجوں سے ٹکر لینے ہیں کبھی کامیاب نہوتا بلکہ شاید مقابلہ ہی نکرتا -

اورنگ زیب اور مراد بخش کی راہ روکنے کیلئے قاسم خاں اور مہاراجہ جسونت سنگھ کا مامور ہونا

باوجود اس کامیابی کے جو سلیماں شکوہ[۵] کی سپاہ کو بمقام الہ آباد (جہاں جمنا اور گنگا باہم ملتی ہیں) حاصل ہو چکی تہی یہاں آگرہ کی طرف معاملات کی کچھ اور ہی صورت تہی

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - دارا شکوہ نے سلیماں شکوہ کے ساتھ بطور اتالیق کے بھیجا تھا - اور اپنی کل فوج کی سرداری بھی اُسکے حوالہ کی تہی - اور اُسی کتاب سے معلوم ہوتا ہے کہ دلیر خاں بھی ایک امیر منجملہ اُن نامور امرا کے تھا جو اس مہم میں سلیماں شکوہ کے ساتھ بھیجے گئے تہے - س م ح ۱۲

[۵] عالمگیر نامہ میں اس واقعہ کو یوں لکھا ہے اور اُسوقت کی اور کتابوں سے بھی اسی کی تائید ہوتی ہے کہ سلیماں شکوہ اور راجہ جے سنگھ کچھوا ہا جو شجاع کے مقابلہ کو چوتھی ربیع الاول ایکہزار اڑسٹھ ہجری کو آگرہ سے روانہ ہوے تہے انہوں نے کوچ بکوچ بہادر پور میں پہنچکر جو بنارس سے ڈہائی کوس آگے گنگا کے کنارہ پر ایک گانو ہے شجاع کے لشکر سے ڈیڑہ کوس کے فاصلہ پر ڈیرہ کیا تھا جو بنگالہ کے نواڑے یعنی کشتیوں کے بیڑہ کو ساتھ لئے ہوئے دریا کے کنارے ٹھیرا ہوا تھا اور فوج کو ذرا آرام دے لینے کے بعد دھوکا دینے کی غرض سے یہ مشہور کرکے کہ لشکر کی جاے قیام بدلنا چاہتے ہیں اکیسویں جمادی الاول کو علی الصباح شجاع کے لشکر پر ناگہاں حملہ کر دیا اور چونکہ اُس نے غفلت کے سبب سے اپنی فوج کی صف بندی بھی نہ کی تھی خفیف سے مقابلہ کے بعد لڑائی ہار گیا - اور نواڑے میں بیٹھکر پیچھے کو بھاگا اور تمام مال و اسباب لٹ گیا - اور اسکے بعد سلیماں شکوہ نے اول پٹنہ اور پھر مونگیر سے نکال دیا اور وہ مجبور ہوکر

یعنی جب دار السلطنت میں یہ خبر پہنچی کہ اورنگ زیب برہان پور کے پاس دریا کے وار اُتر آیا ہے۔ اور اُن دشوار گزار پہاڑوں کی گھاٹیونکو بھی بزور طے کر چکا ہے جنپر ہر طرح سے مزاحمت اور بچاؤ کا بہت بڑا بھروسہ تھا تو دربار میں بڑی گھبراہٹ اور حیرانی پیدا ہوئی اور فوج کی تیاریاں شروع ہوئیں مگر بڑی جلد بازی کے ساتھ سب سے پہلے فوراً ایک دستہ اس مراد سے اُجّین کو بھیجا گیا کہ جلدی سے پہنچکر دریا کے گھاٹ[۵۱] کو روک لیں اور مخالفوں کو پار اُترنے سے روکیں اور اس پیش رو دستہ کی سرداری کے واسطے دو امیر جو نہایت با اقتدار اور لایق و فایق تھے انتخاب کئے گئے۔ ان میں سے ایک کا نام قاسم خاں تھا جو بڑا ہی مشہور و معروف سپاہی اور شاہجہاں کا دلی خیر خواہ تھا۔ لیکن یہ چونکہ دارا شکوہ سے متنفر اور بیزار تھا اسلئے اُس نے یہ سرداری بخوشی اختیار نہیں کی تھی۔ بلکہ محض شاہجہاں کے حکم کی تعمیل تھی۔ دوسرا سردار راجہ جسونت سنگھ تھا جو درجہ اور اقتدار میں جے سنگھ سے کم نہ تھا۔ یہ راجہ اُس زبردست رانا[۵۲] کا داماد تھا جو اکبر کے زمانہ میں سب راجاؤں کا مہاراجہ گنا جاتا تھا۔ دارا شکوہ نے ان دونوں سرداروں سے نہایت تملق اور شیرین زبانی سے گفتگو کی اور جب وہ لشکر میں جانے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اپنے اصلی صوبہ یعنی بنگالہ کو چلا گیا۔ اور مونگیر سے پٹنہ تک دارا شکوہ کا قبضہ ہو گیا۔ لکھا ہے کہ ان لڑائیوں میں شجاع کی نوکر دیس سی جو لوگ قید ہو گئے تھے دارا شکوہ نے انکو آگرہ میں منگوا کر اول تشہیر وغیرہ سے بیعزت کیا اور پھر انکے ہاتھ قلم کرا دیئے جسکے باعث سے کتنے ہی بیچارے اپنی جانوں سے بھی ہاتھ دھو بیٹھے۔ س م ح

۵۱ اس دریا سے شپرا ندی مراد ہے جسکا اصل سنسکرت زبان کا نام گھشیپرا ہے۔ س م ح ۱۲
گ ش ی پ ر ا

۵۲ اودے پور کا رانا مراد ہے۔ س م ح ۱۲

لگے تو بڑے بڑے بھاری خلعت اُنکو دیئے مگر شاہجہاں نے جو ہدایتیں شجاع کے بارہ میں راجہ جے سنگھہ اور دلیر خاں کو کی تھیں ویسے ہی احتیاط سے کام کرنے کی بابت انکو بھی کیں۔

قاسم خاں اور مہاراجہ جسونت سنگھہ کو اورنگ زیب کی یکایک آپہنچنے کی خبر ملنا اور اِن کا دریا کے گھاٹ کو روکنا

لیکن جبکہ اِس طرف سے اِس قسم کے تامل و تذبذب ہورہے تھے۔ اورنگ زیب کی جانب کمال مستعدی کے ساتھہ لڑائی کی پوری تیاری تھی چنانچہ بادشاہ کی نصیحت اور ہدایت کے موافق جو قاصد متواتر یہ پیام دیکر اُسکے پاس بھیجے جاتے رہے کہ آپکو دکن کو لوٹ جانا چاہیئے اُنمیں سے کوئی بھی واپس آنے نہ پایا۔ بلکہ واپسی کی جگہہ اسکی فوج یکایک ایک بلند ٹیلہ پر جو دریا[۵۱] سے تھوڑے فاصلہ پر تھا آنمودار ہوئی۔ چونکہ گرمی کا موسم تھا اور سخت دھوپ پڑتی تھی اور اسوجہ سے دریا پایاب ہورہا تھا۔ قاسم خاں اور راجہ نے یہ خیال کرکے کہ اورنگ زیب پار اُترا چاہتا ہے لڑائی کی تیاری کردی۔ لیکن واقع میں اورنگ زیب کی پوری فوج ابھی پیچھے تھی۔ اور اِس تھوڑی سی سپاہ کو آگے بھیجدینا بالکل ایک دھوکا تھا۔ کیونکہ اورنگ زیب کو یہ اندیشہ تھا کہ کہیں بادشاہی فوج دریا کے پار نہ اُتر آئے جس سے ہمارا پانی بند ہوجاوے اور وہ ہماری تھکی ماندی فوج پر حملہ کردے اور اس طرح پر جنگ کا مفید موقع ہمارے ہاتھہ سے جاتا رہے۔ اور اُسکا یہ اندیشہ حقیقت میں درست تھا۔ کیونکہ اُسوقت

۵۱ مصنف نے دریا کا نام نہیں لکھا مگر مترجم انگریزی نے حاشیہ میں نربدا لکھدیا ہے جو صریح غلط ہی کیونکہ اُجین کے پاس تو وہی شپیرا ندی ہے جسکا ذکر ہم ابھی ایک حاشیہ میں کرچکے ہیں۔ س م ح ۱۲

اسکی فوج مقابلہ کے لایق نہ تھی اور اگر قاسم خاں اور راجہ حملہ کر دیتے تو بآسانی غالب ہو سکتے تھے۔

میں اس موقع پر بذات خود موجود نہ تھا۔ لیکن جن لوگوں نے اس لڑائی کو دیکھا ہے خصوصاً وہ فرانسیس افسر جو اورنگ زیب کے توپخانہ میں ملازم تھے اُن سب کی یہی رائے ہے۔ مگر یہ سردار ایسا کسطرح کرتے کیونکہ بادشاہ کے مخفی احکام کے باعث صرف اتنا ہی کر سکتے تھے کہ دریا کے وار اپنا مورچہ جمائیں اور اگر اورنگ زیب دریا سے بزور اُترنا چاہے تو روکیں۔

اورنگ زیب کی فتح ۔ قاسم خاں کی نسبت دغابازی کا شبہ اور جسونت سنگھ کا شکست کھا کر اپنی ریاست گاہ جودھپور کو چلا جانا۔

القصہ جب اورنگ زیب کی فوج نے دو تین روز دم لے لیا تو دریا سے بزور اُترنے کی تیاری کر دی۔ چنانچہ پہلے تو اُس نے اپنا توپخانہ ایک بلند جگہہ پر قایم کیا۔ اور پھر فوج کو حکم دیا کہ توپوں کی پناہ میں آگے بڑھے۔ مگر ان کی پیشقدمی روکنے کے لئے اسطرف سے بھی توپیں چلنی شروع ہوئیں اور اگرچہ ابتدا میں سخت جوش و خروش اور سرگرمی سے مزاحمت کی گئی۔ اور جسونت سنگھ نہایت ہی شجاعت اور دانائی کے ساتھ حملہ آوروں کو ہر ہر قدم پر روکتا رہا مگر قاسم خاں نے باوجودیکہ اسکی سپاگری اور بہادری میں کسیکو کلام نہیں اس موقع پر نہ تو کچھ بہادری ہی دکھائی اور نہ کچھ سپاہیانہ دانائی ہی ظاہر کی بلکہ اُسپر دغابازی اور سازش کا شبہ[۵۱] ہے۔ کیونکہ اُس نے لڑائی سے پہلے ہی رات کے وقت اپنا بہت سا باروت گولہ ریت میں چھپا دیا تھا جسکے سبب

[۵۱] خافی خاں کے بیان سے بھی اسکی تائید ہوتی ہے۔ س۔م۔ح ۱۲

سے صرف چند باڑیں چلانے کے بعد فوج کے پاس یہ سامان نہ رہا۔ خیر اسکی اصل خواہ کچھ ہی ہو مگر لڑائی بہرحال بہت سخت ہوئی اور گھاٹ کے روکنے میں سپاہ نے بڑی شجاعت دکھائی۔ اُدھر اورنگ زیب کی فوج کا یہ حال تھا کہ بڑے بڑے پتھروں کی وجہ سے جو دریا کے پاٹ میں تھے اُسکو سخت تکلیف پہنچی اور کناروں کی کڈھب بلندی کے باعث سے اوپر چڑھنا سخت مشکل تھا۔ مگر مراد بخش کی تیزی اور شجاعت ان سب دشواریوں پر غالب آئی اور وہ اپنی خاص فوج کیساتھ دریا کو عبور کر آیا اور آخرکار باقی سپاہ بھی پیچھے سے بہت جلد آپہنچی۔ اسوقت قاسم خاں بڑی بدنامی کے ساتھ میدان سے بھاگ نکلا۔ اور جسونت سنگھ کو صریح جان جوکھوں میں چھوڑ گیا۔ اب اگرچہ اس بہادر راجہ پر چاروں طرف سے دشمن کی فوج ٹوٹ پڑی۔ مگر اُسکے شجاع اور بہادر راجپوتوں نے اپنی جانیں لڑا کر بچا لیا۔ اور ایسی جان توڑ کر لڑے کہ آٹھ ہزار میں سے لڑائی کے خاتمہ پر صرف پانسو کے قریب باقی رہ گئے۔

اس واقعہ کے بعد راجہ نے آگرہ جانا مناسب نہ جانا اور ان بچے کھچے وفادار سپاہیوں کے ساتھ سیدھا اپنی ریاست گاہ کو چلا گیا۔[۵۱]

سلہ ۵۱ ہندوستانی مورخوں نے ان واقعات کو یوں بیان کیا ہے کہ جب مراد بخش کے بادشاہ بن بیٹھنے کی خبر آگرہ میں پہنچی تو اُسکو گجرات کی صوبہ داری سے معزول کیے جانے اور ملک برار میں جو پہلے سے اورنگ زیب کی جاگیر میں تھا (غالباً دونوں کے بھڑکنے کی خاطر) جاگیر لیکر صرف اُسپر قناعت کرنیکا حکم دارا شکوہ نے بادشاہ سے دلوا دیا تھا۔ اور اسکے ساتھ ہی قاسم خاں میر آتش اسکی جگہہ گجرات کی صوبہ داری پر نامزد کیا گیا تھا۔ اور چونکہ مالوہ کا صوبہ دار شایستہ خاں

راجپوتوں کی سپاہگری کے متعلق اونکی بعض عادتوں اور رسموں کا اور انکی شجاعت کے باعث مسلمان بادشاہوں کے نزدیک اُنکے محل اعتماد ہونیکا ذکر۔

لفظ راجپوت کے معنی ہیں راجہ کا بیٹا۔ یہ لوگ پشت ہا پشت سے سپاہی پیشہ ہیں اور ابتداے عمر سے یہی تعلیم پاتے ہیں اور ان کے راجہ معاش کے لیے اس شرط پر انکو جاگیریں دیا کرتے ہیں کہ جنگی ضرورت کیوقت اپنے آقا کی خدمت کے لیے حاضر ہو جائیں لارڈ وغیرہ موروثی اُمراے فرنگستان کی طرح ان راجپوت ٹھاکروں کو بھی اُس ملک کے خاندانی سردار کہا جاسکتا ہے۔ بشرطیکہ اُنکی جاگیریں ناقابل ضبطی اور موروثی ہوں۔ یہ لوگ ابتداے عمر سے افیون کھانے کے عادی ہوتے ہیں۔ چنانچہ انکو افیون کے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ (وہی جوان چاروں شاہزادوں کا حقیقی ماموں تھا) اورنگ زیب کے ساتھ زیادہ موافقت رکھتا تھا اسکا بھی اُجین میں دکن کے راستہ پر رہنا مناسب جانکر اسکی جگہ اپنے دلی خیرخواہ مہاراجہ جسونت سنگھ راٹھور جودھپور والہ کو اس مراد سے بھجوا دیا تھا کہ اورنگ زیب جو اسوقت تک بظاہر خاموش تھا اگر وہ بھی (جیسے کہ دارا شکوہ کو اُس سے توقع تھی) کچھ حرکت کرے تو راجہ قاسم خاں کی مدد سے اُسکا سد راہ ہو۔ اور اگر بدستور خاموش رہے تو قاسم خاں مراد بخش کو گجرات سے بار کیطرف نکالدے اور جسونت سنگھ بشرط ضرورت اسکی مدد کرے۔ چنانچہ ان دونوں کو ابتک یہی خبر تھی کہ مراد بخش گجرات سے مالوہ کے راستہ آگرہ کی طرف بڑھا آرہا ہے اور اسی خیال میں اُجین سے بانس بریلہ[51] کے راستہ روانہ ہوکر بمقام کاچرودہ[52] بزعم خود اُسکا راستہ روکے پڑے تھے۔ اور اگرچہ اورنگ زیب خاندیس کی دارالحکومت برہان پور سے بھی چلکر اور اکبر پور کے گھاٹ نربدا سے پایاب اُترکر مالوہ میں داخل ہوگیا۔ اور دیپالپور کے قریب مراد بخش بھی اُس سے آملا مگر راستوں اور گھاٹوں کو جو اُس نے نہایت ہوشیاری سے روک رکھا تھا اسلئے انکو مطلقاً اُسکے ایسے نزدیک پہنچ جانے کی خبر تک نہیں ہوئی۔ بلکہ اُس نے بادشاہی سپاہ کی کثرت کے اندیشہ سے جو مراد بخش کو یہ لکھ بھیجا تھا کہ میرے آنے تک جلدی کر کے ان سے بھڑ نہ جانا۔ اور وہ اس وجہ سے کاچرودہ سے

۵۱ ب ان ب ر ل ہ ۵۲ ک ا چ ر و د ہ -

بڑے بڑے انٹے کھاتے دیکھکر مجھے سخت حیرت ہوئی۔ اور لڑائی کے دن تو یہ معمول سے دوگنی افیون کھاکر ایسے مدہوش سے ہو جاتے ہیں کہ بے فکر و اندیشہ اپنے آپ کو ہر ایک جان جوکھوں میں ڈالدیتے ہیں۔ اگر کوئی راجہ خود بھی بہادر ہو تو اُسکے دل میں کبھی یہ خیال بھی نہیں گزرتا کہ میرے راجپوت کبھی کسی مشکل میں میرا ساتھ چھوڑ دینگے۔ لڑائی کے وقت یہ لوگ شاید اتنی بات کے تو محتاج ہیں کہ کوئی اِن کا پیش رو اور لڑانے والا ہو۔ مگر اسمیں کچھ شک نہیں کہ وہ اپنے رئیس کے سامنے جان دیدینا اپنا فخر سمجھتے ہیں اور اُسکو دشمن کے ہاتھ میں کبھی نہیں چھوڑ دیتے۔ میدان جنگ میں جانے سے پہلے جب

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ صرف اٹھارہ کوس کے فاصلہ پر پہنچ جانیکے بعد پیچھے کو ہٹکر دیالپور کیطرف چلا گیا تھا تو اُنہوں نے اپنے خیال میں اسکو اُسکے بھاگ جانے پر محمول کر کے بادشاہ کو مبارکباد کی عرضی کردی تھی اور بادشاہ بھی کسیقدر مطمئن ہو کر اٹھارہویں رجب سنہ یکہزار اڑسٹھ ہجری کو مع داراشکوہ تبدیل آب و ہوا اور آگرہ کی گرمی سے بچنے کے لئے اپنے طبیبوں کی صلاح کے موافق دیگر داراشکوہ کی مرضی کے برخلاف) دہلی کو چلا گیا تھا۔ مگر جب یہ دونوں لشکر آنکر باہم ملگئے اور رگھ شیورام گوڑ نے جو قلعہ مانڈو میں تھا اور داراشکوہ کے اُن نوکروں نے جو دھار کے قلعہ سے اورنگ زیب کے نزدیک آ پہنچنے سے خوف زدہ ہو کر مہاراجہ کے لشکر میں بھاگ آئے تھے جسونت سنگھ کو اطلاع دی تو اُس وقت اُسکی آنکھیں کھلیں اور گاچرودہ سے پیچھے ہٹ کر دھرمات پور کے متصل جو اجین سے سات کوس کے قریب ہے اورنگ زیب کے لشکر سے ایک کوس کے فاصلہ پر اُسکا راستہ آروکا۔ اب چونکہ اورنگ زیب کا اصل مقصود یہ تھا کہ اگر ہو سکے تو راجہ کو بھی اپنے ساتھ ملا لے۔ اور پیغام سلام کے حیلہ سے اپنے تھکے ماندے لشکر کو ذرا آرام دے لے۔ اسلئے کب رائے کو جو ایک ہوشیار اور فہیم برہمن تھا اُسکے پاس بھیجکر پیغام سلام شروع کئے اور وہی معمولی حیلہ کہ ہم بادشاہ کی خدمت میں صرف عیادت

یہ افیون کے نشہ میں جھومتے ہوئے مرنے کے یقین سے ایکدوسرے سے بغلگیر ہوکر رخصت ہوا کرتے ہیں تو یہ تماشا عجیب دلچسپ اور قابل دید ہوتا ہے۔ اور اس صورت میں محل تعجب نہیں ہے کہ یہ مغل بادشاہ اگرچہ مسلمان اور بت پرستوں کے مخالف مذہب ہیں۔ لیکن بہت سے راجاؤں کو ہمیشہ اپنی ملازمت میں اور اکثر اپنے ساتھ رکھتے ہیں۔ اور اُن کے ساتھ ویسے ہی سلوک کرتے ہیں جیسے کہ اپنے مسلمان امیروں اور سرداروں کے ساتھ۔ اور مسلمان امیروں کی مانند انکو بھی فوج کی حکومتوں اور سرداریوں پر مقرر اور مامور کرتے ہیں۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اور حصول ملازمت کی خاطر جاتے ہیں اور ظاہر کیا کہ اول تو مناسب یہ ہے کہ تم ہمارے پاس حاضر ہو جاؤ اور اگر یہ نہیں ہو سکتا تو راستہ چھوڑ کر اپنے وطن جودھپور کو چلے جاؤ۔ مگر جب راجہ نے کوئی بات بھی نہ مانی اور لشکر نے بھی ذرا دم لے لیا تو بائیسویں رجب ۱۰۶۹ ایکہزار اُنسٹھ ہجری مطابق اپریل ۱۶۵۸ء کو لڑائی کے قصد سے چڑھ آیا اور سخت لڑائی ہوئی جسمیں اُس شمار کے موافق جو اورنگ زیب نے فتح کے بعد کرایا تھا قریب چھ ہزار کے سپاہی جو زیادہ تر راجپوت ہی تھے کام آئے اور بہت سے بڑے بڑے نامی راجپوت سردار مارے گئے اور جسونت سنگہ خود بھی زخمی ہوا بلکہ لکھا ہے کہ کچھ خفیف زخم قاسم خاں کے بھی آیا۔ مگر ان مورخون نے باوجود راجپوتوں کی بہادری کی تعریف و توصیف کرنیکے اس شکست کو زیادہ تر راجہ کی سوے تدبیری اور ناواقفیت فن جنگ سے منسوب کیا ہے اور لکھا ہے کہ اُس نے اپنے لشکر کو ایسی اونچی نیچی جگہہ میں قایم کیا تھا۔ اور ندی سے کچھ پانی کاٹ کر لشکر کے ارد گرد کیچڑ کر دی تھی جس سے اُسکی سوار فوج لڑائی کے وقت اچھی طرح کام نہ دیسکی۔

خافی خاں نے اس لڑائی کا ہونا شیپرا نامے ندی کے کنارے بیان کیا ہے اور جغرافیہ کے نقشوں میں بھی اس ندی کا نام شیپرا ہی لکھا ہے۔ مگر عالمگیر کے خاص مورخ میرزا محمد کاظم نے عالمگیر نامہ میں اسکا نام نالہ چور نرنا لکھا ہے۔ فقط س م ح ۱۲

گھر پہنچنے پر جسونت سنگھ کے ساتھ اسکی رانی کا ایک عجیب وغریب طور سے پیش آنا

اس موقع پر جسونت سنگھ کی رانی جس سلوک سے اپنے شوہر کے ساتھ پیش آئی وہ بھی سننے کے لایق ہے - یعنی رانی نے جب سنا کہ راجہ پانسو سپاہیوں کے ساتھ معرکہ سے جان بچا کر نکل آیا ہے تو اُس نے بجائے اسکے کہ اِس آفت سے بچنے کی مبارکباد دیتی اور تسلی کرتی فوراً حکم دیا کہ "قلعہ کے دروازے بند کردو ایسے بیغیرت نامردے کو میں قلعہ میں ہرگز نہ آنے دونگی! ایسا شخص اور میرا شوہر! میرے باپ کا داماد اور ایسا بیغیرت! میں ہرگز اسکا موہنہ دیکھنا نہیں چاہتی! جو شخص ایسے نامور رانا کا رشتہ دار ہو چاہیئے کہ اُسکی شجاعت اور نیکنامی کی تقلید اور پیروی کرے - اور اگر فتح نہ پاسکے تو بہادری سے جان دیدے" اور اِس سے تھوڑی دیر بعد اُسکے دل میں کچھ اور خیالات گزرے اور کہا کہ میرے لئے ابھی چِتا تیار کرو مجھے دہوکا ہوا - میرا شوہر حقیقت میں مارا گیا - اور یہی سچ ہے پس اب میں زندہ رہنا نہیں چاہتی! اور تھوڑے عرصہ بعد پھر غصہ میں آکر بدستور لعن طعن کرنے لگی اور اسی حالت میں اُسکو آٹھ دن گذر گئے اور شوہر کا موہنہ نہ دیکھا - لیکن آخر جب اُسکی ماں اُسکے پاس آئی تب کچھ تسلی تشفی کرکے سمجھایا کہ گھبراؤ نہیں راجہ ذرا دم لیکر اور از سر نو فوج جمع کرکے اورنگ زیب پر پھر حملہ کریگا - اور اپنی شجاعت اور بہادری کی نام کو بدستور قایم رکھیگا

ہندوستان کی باغیرت عورتوں کی نسبت مصنف کی راے

اِس حکایت سے یہ امر ثابت ہوتا ہے کہ اِس ملک کی عورتوں کے دل میں حفظِ

ننگ و ناموس اور عزت کا کسقدر خیال ہے۔ چنانچہ میں اس قسم کی مثالیں اور بھی بیان کر سکتا ہوں کیونکہ مینے بہت سی بیبیوں کو اپنے خاوندوں کی لاش کے ساتھ جلتے ہوئے بچشم خود دیکھا ہے۔ لیکن اُن واقعات کو میں کسی اور مقام پر لکھونگا جہاں بیان کرونگا کہ انساں کے دل پر اپنی اُمیدوں اور کثرت رائے اور کسی عام عقیدے اور عزت و حرمت کے خیالات کا کیسا زبردست اور قوی اثر ہوتا ہے۔

شکست کی خبر سنکر مشتبہ لوگوں کی طرف سے داراشکوہ کا طیش میں آنا اور بادشاہ کا سمجھا بوجھا کر اُسکو ٹھنڈا کرنا۔

جسوقت داراشکوہ اُجین کی اس نامبارک اور غمناک واردات سے مطلع ہوا تو غیظ و غضب کے مارے یہ حالت تھی کہ اگر نصیحت اور فہمایش سے شاہجہاں ذرا ٹھنڈا نہ کرتا تو خدا جانے اس وحشت اور جلد بازی میں کیا کر بیٹھتا اور کچھ شک نہیں ہے کہ اگر قاسم خاں اُسکے قابو میں آجاتا تو اُسکا سر ضرور کٹوا دیا جاتا اور چونکہ میر جملہ[۵۱] کی نسبت بھی اُسکو یہ گمان تھا کہ

[۵۱] فارسی تاریخوں سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ باوجودیکہ داراشکوہ میر جملہ کا سخت مخالف تھا مگر شاہجہاں کو اُسکے حال پر توجہ تھی۔ چنانچہ پیچھے لکھا جاچکا ہے کہ شاہجہاں کے شروع مرض کے دنوں میں جب داراشکوہ نے مہابت خاں اور راو ستر سال وغیرہ اُمرا کو بیجاپور کی مہم سے آگرہ میں واپس بلایا تو میر جملہ کو بھی اورنگ زیب کے ساتھ سازش رکھنے کے شبہ میں عہدہ وزارت سے معزول کرا کر دکن سے طلب کیا تھا۔ اور اسکے بیٹے محمد امین خاں کو بھی ممانعت کردی تھی کہ باپ کی جگہ کام نکرے اور اول راے رایان راجہ رگھناتھ قایم مقام وزیر مقرر ہو کر بعد ازاں جعفر خاں مستقل وزیر مقرر ہو گیا تھا۔ مگر شاہجہاں نے پھر بھی محمد امین خاں کو دانشمند خاں کی جگہ جس نے میر بخشی کے نہایت بڑے عہدہ سے انہیں دنوں استعیفا دیدیا تھا مقرر کردیا تھا اور جب جسونت سنگھ کی شکست کی

اورنگ زیب کو اپنی فوج اور روپیہ دیکر وہی اصل اصول اور بانی مبانی اس تمام فتنہ و فساد کا ہوا ہے اسلئے قریب تھا کہ اُسکے بیٹے محمد امین خان کو بھی مروا ڈالے اور اُسکی بیوی اور بیٹی کو بازاری عورتوں کے چکلہ میں بھیجدے مگر بادشاہ کی فہمایش بلیغ کے باعث آخر کار اُسکا جوش غضب فرو ہوا اور میر جملہ کے اہل و عیال کی عزت اور جان بچگئی۔ یعنی بادشاہ نے اُسکو سمجھایا کہ یہ امر ہرگز ممکن نہیں ہے کہ میر جملہ اورنگ زیب سے سازش رکھتا ہو اور یہ کیونکر ہو سکتا ہے کہ ایسا دور اندیش اور دانا آدمی ایسے شخص کے فائدہ کیواسطے جس سے وہ کچھ الفت و محبت نہیں رکھتا اپنے اہل و عیال کو ایسے شدید خطرہ میں ڈالدے بلکہ برخلاف اسکے یہ امر ظاہر ہے کہ وہ خود اورنگ زیب کے دامِ فریب میں پھنسا ہوا ہے۔

فتح کے بعد اورنگ زیب اور مراد بخش کی چال ڈھال

اِدھر حملہ آوروں کا یہ حال تھا کہ خوشی کے مارے پھولے نہ سماتے تھے اور یہ گھمنڈ ہو گیا تھا کہ ہم کسی سے مغلوب نہیں ہو سکتے۔ اور کوئی ایسا مشکل کام نہیں جسکو ہم انجام نہ دیسکیں اور فوج کی ہمت و جرات بڑھانے کو اورنگ زیب علانیہ کہتا تھا کہ داراشکوہ کی فوج میں تیس ہزار مغل ہماری لئے اپنی جانیں لڑا دینے کو تیار ہیں۔ اور اُسکی یہ لاف زنی چنداں بے اصل بھی نہ تھی کیونکہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ خبر اُسکو پہنچی تو محمد امین خاں کو اپنے مکان پر بلا کر قید کر لیا۔ اور اگرچہ دو چار روز کے بعد شاہجہاں کے سمجھانے سے قید سے چھوڑ دیا۔ مگر میر بخشی کے عہدہ پر نہ رہنے دیا۔ چنانچہ داراشکوہ اور اورنگ زیب کی لڑائی کے وقت بادشاہی فوج کا میر بخشی عمدۃ الملک خلیل اللہ خاں تھا س م ح

ناظرین کتاب جلد معلوم کریں گے کہ داراشکوہ سے فی الواقع بعض اُمرا نے دغابازی کی اب مراد بخش اگرچہ تیز مزاجی سے قیام کا متحمل نہ تھا۔ اور اُسکا شوق یہی چاہتا تھا کہ آگے بڑھے چلیئے۔ لیکن اورنگ زیب نے روکا اور کہا کہ اس خوشنما دریا (نربدا)[۵۷] کے کنارے ٹھیر کر ذرا دم لینا اور آرام کرنا ضروری ہے۔ کیونکہ اس صورت میں ہمکو اپنے دوستوں اور خیر خواہوں سے خط و کتابت کر کے دارالسلطنت کے حالات جا۔ پہنچنے اور معلوم کرنیکا موقع ملیگا۔ غرضکہ اَب اِن کا کوچ آہستہ آہستہ ہوتا تھا۔ اور آگرہ سے جو خبریں آتی تھیں اُنپر غور کر کے آگے کو بڑھتے تھے۔

شاہجہاں کی مجبوری اور داراشکوہ کی خودرائی

اس وقت شاہجہاں ایک عجیب نا امیدی اور غم میں مبتلا تھا۔ کیونکہ ایکطرف تو یہ دیکھتا تھا کہ اَب یہ دونوں کسیطرح دارالسلطنت میں داخل ہوئے بغیر نہ رہیں گے۔ دوسری جانب داراشکوہ کو لڑائی کی بڑی بڑی تیاریاں کرتے دیکھکر اُسے سخت اضطراب ہوتا تھا کیونکہ خوب جانتا تھا کہ جن آفتوں کو وہ طرح طرح کی تدبیرون سے ٹالنا چاہتا تھا اَب اس خاندان پر آنے والی ہیں۔ مگر داراشکوہ کی خواہشوں کو روک بھی نہیں سکتا تھا کیونکہ اول تو بیماری کی سختیوں ہی سے چھٹکارا نہیں ہوا تھا اسکے علاوہ داراشکوہ کی موہنہ زوریوں سے مجبور ہو کر فوج اور ملک کے کام سے ہاتھ اُٹھا بیٹھا تھا اور اُمرا اور وزرا کو کہہ چکا تھا کہ اُسکی اطاعت اور فرمانبرداری کریں۔ غرضکہ اِن دنوں اُسکی یہ حالت تھی کہ گویا داراشکوہ

[۵۷] انگریزی میں نربدا ہی لکھا ہے مگر یہ مترجم کی غلطی معلوم ہوتی ہے جیسا کہ ہم پہلے بھی لکھ آئے ہیں۔ س م ح

تو بادشاہ اور حاکم تھا اور وہ نوکر اور محکوم۔

دارا شکوہ نے جو فوج جمع کی تھی اسکی تعداد

اسلئے یہ کچھ تعجب کی بات نہیں کہ دارا شکوہ نے باسانی اس قدر فوج جمع کرلی جو ہندوستان میں کسی لڑائی کے موقع پر شاذ ہی کبھی ہوئی ہو چنانچہ ایک لاکھ سوار[۵۱] اور بتیس ہزار[۳۲] پیدل اور آتشی توپیں اور بے انتہا نوکر چاکر اور بنئے بقال اور مزدور اور حمال جو رسد رسانی اور اور کاموں اور خدمتوں کے لئے صلح ہو یا جنگ بہرحال درکار ہوتے ہیں جمع ہو گئے۔ پس اکثر مورخ جو یہ لکھدیا کرتے ہیں کہ فلاں جگہ تین چار لاکھ آدمی کا لشکر تھا۔ مجھے شک ہے کہ وہ غلطی سے بھیر کے لوگوں کو بھی لڑنے والے سپاہیوں کے شمار میں داخل کر لیتے ہیں۔

باوجود کثرت فوج کے دارا شکوہ کی ناکامیابی کے آثار نمایاں ہونا

اگرچہ یہ بات مسلم ہے کہ دارا شکوہ کی فوج اسقدر زیادہ تھی کہ بسبب ظاہر اورنگ زیب کی کسی دو تین فوجوں پر غالب آسکتی تھی دیکھو نکہ اول تو اُسکی سب قسم کی فوج چالیس[۴۰] ہزار سے کسی طرح زیادہ نہ تھی۔ اور پھر تیز دھوپ اور گرمی میں کڑاکے کے کوچ کئے چلے آنے سے اکثر تھکی ماندی تھی۔ مگر اسپر بھی کسیکو اُسکی کامیابی کا یقین نہ تھا اسلئے کہ جن سپاہیوں اور سرداروں کی نسبت یہ بھروسا ہو سکتا تھا کہ نمک حلال اور وفادار رہیں گے وہ صرف وہ لوگ تھے جو سلیمان شکوہ کے ساتھ گئے ہوئے تھے۔ اور دربار کے جتنے بڑے

---

[۵۱] عاقل خاں لکھتا ہے کہ دو قریب صد ہزار سوار کرار از اُمرائے نامدار و دیگر بندہا سے سرکار عالم مدار و ملازمان سرکار خویش فراہم آوردہ'' س م ح ۱۴

بڑے امیر تھے انکی طرف سے ایسے آثار ظاہر تھے کہ انکو نہ تو کچھ اس سے محبت ہی ہے اور نہ کچھ اسکا فائدہ ہی چاہتے ہیں۔

دارا شکوہ کے خیرخواہوں اور خود بادشاہ کا اسکو لڑائی سے منع کرنا اور اسکا نہ ماننا

اسلئے اسکے خالص خیرخواہوں نے نہایت منت اور سماجت سے یہ صلاح دی کہ آپ اس خطرناک لڑائی کی سلسلہ جنبانی نہ کریں اور خود شاہجہاں کی بھی نہایت مضبوطی کے ساتھ یہی رائے تھی بلکہ باوجود ضعف و نقاہت کے اس نے یہانتک کہا کہ میرا ارادہ ہے کہ اورنگ زیب کے مقابلہ کو بذات خود جاؤں اور فی الواقع یہ تدبیر نہایت ہی عمدہ اور معقول تھی اور ضرور لڑائی ٹل جاتی اور اورنگ زیب جو نہایت ہی مغرور ہو رہا تھا اس طریق سے اسکی کامیابی بیشک رک جاتی اور اول تو اورنگ زیب اور مراد بخش باپ کے ساتھ غالباً مقابلہ سے پیش ہی نہ آتے۔ اور اگر ایسی حرکت کر بھی بیٹھتے تو یقیناً تباہ اور برباد ہو جاتے۔ کیونکہ اورنگ زیب اور مراد بخش کے سب سردار اور اہل فوج بادشاہ سے بدل گرویدہ تھے اور جب اس نے کسی طرح سے بھی ان کی اس صلاح کو نہ مانا تو بناچاری انہوں نے یہ سمجھایا کہ سلیمان شکوہ جو آپ کی امداد کے لئے بہت جلد چلا آرہا ہے اسکے آجانے تک توقف کیجئے۔ اور فی الواقع یہ بھی ایک اچھی اور مفید صلاح تھی کیونکہ اس نوجوان شاہزادہ سے اکثر لوگ راضی تھے اور محبت رکھتے تھے اور وہ اپنے ساتھ ایک ایسی فوج لیے آتا تھا جسمیں اکثر دارا شکوہ کے ذاتی ملازم تھے اور سلطان شجاع پر ابھی فتح پا چکی تھی

> دارا شکوہ نے جن خیالات سے ان مشوروں کو نمانا اُنکی تشریح

لیکن اسکو بھی نمانا کیونکہ اُس نے یہی ایک بات ٹھان لی تھی کہ اپنے اس ارادہ پر قایم رہکر جسطرح بن پڑے اورنگ زیب سے سبقت لیجانا چاہیئے۔ اگر دارا شکوہ خوش نصیب ہوتا اور موقع شناسی سے کام کرتا تو غالباً بازی لیجاتا[۵۱] جن خیالوں سے اُس نے اِن تجویزوں کو نمانا اور جلدی سے بھڑ جانا ہی پسند کیا انمیں سے ایک تو یہ تھا کہ اُس نے سوچا کہ اسوقت بادشاہ یہانتک میرے قابو میں ہے کہ اُسکی ذات خاص پر بھی مجھے اختیار کلی حاصل ہے۔ دوسرا یہ کہ بادشاہی خزانہ سب میرے قبضہ میں ہے۔ تیسرا یہ کہ کل بادشاہی فوج میرے تحت حکومت ہے۔ چوتھا یہ کہ سلطان شجاع نے ایسی شکست کھائی ہے کہ گویا تباہ ہی ہوچکا ہے اور اورنگ زیب اور مراد بخش جو ایک کمزور اور تھکی ماندی فوج لیکر آئے ہیں گویا "بپاے خود بگور آمد" کا مصداق بننے کو آتے ہیں اور اِس حالت میں اگر انکو ایکبار شکست ملجائیگی تو پھر کہیں اِن کا ٹھور ٹھکانا

[۵۱] عاقل خاں لکھتا ہے کہ چونکہ دارا شکوہ کو ناتجربہ کاری کی وجہ سے لڑائی بھڑائی کے کام کی بالکل لیاقت نہ تھی اور اُسکی اکثر تدبیریں نامناسب اور خلاف عقل ہوتی تھیں اسلیئے اس خاندان کے خیرخواہوں نے ہرچند عرض کیا کہ یہ آگ جو بھڑکی ہے آب تدبیر کے بغیر بجھنی مشکل ہے اور حضرت (بادشاہ) کو ایک فریق بننا مناسب نہیں اورنگ زیب اور مراد بخش کو آنے دینا چاہیئے اور جب حضرت کے ارشاد سے بادشاہی اُمرا اُن سے علیحدہ ہوجائینگے تو اُن میں خود ہی مقابلہ کی طاقت نہ رہیگی اور جو کچھ حضور فرمائینگے اورنگ زیب کو اُسکی مخالفت ناممکن ہوگی۔ مگر جبتک بادشاہی اُمرا اُنکی رفاقت میں ہیں کوئی تدبیر پیش نہیں جاسکتی۔ چنانچہ بادشاہ نے بھی اس راے کو نہایت پسند کیا۔ مگر دارا شکوہ نے راو ستر سال اور رام سنگھ کے اغوا سے منظور نہ کیا بلکہ

نہ رہیگا اور اس طرح سے روز روز کا قصہ ایک ہی دفعہ پاک ہو کر بلا شرکت وسہیم سلطنت کا مالک اور بادشاہ بن جاؤنگا۔ اور یہ بھی خیال کیا کہ اگر خود بادشاہ کو مقابلہ کے لئے جانے دونگا تو ضرور صلح ہو جائیگی اور سب بھائی اپنے اپنے صوبوں کو واپس چلے جائینگے۔ اور بادشاہ جو پہلے کی نسبت تندرست ہوتا جاتا ہے عنان حکومت پھر اپنے ہاتھ میں لے لیگا۔ اور امور سلطنت حسب صورت پر پہلے تھے اُسی شکل پر پھر ہو جائینگے اور سلیمان شکوہ کے انتظار کرنے کی نسبت اُس نے یہ سوچا کہ کہیں ایسا نہو کہ اُسکے آنے تک بادشاہ میری خرابی کے لیے کوئی منصوبہ باندھے یا اورنگ زیب ہی سے کوئی ایسا عہد و پیمان کرلے جو میرے حق میں مضر ہو اور یہ بھی خیال کیا کہ اگر اُسکے آنے تک صبر کیا جائے اور بفرض اسکے کہ اُسوقت لڑائی ہو کر فتح ہو جائے تو لوگ اُسکو سلیمان شکوہ ہی سے منسوب کرینگے جسکی بہادری کی پہلے ہی بہت کچھ دھاک پڑ گئی ہے اور اس حالت میں کون کہہ سکتا ہے کہ اس دل چلے اور نوجوان لڑکے کی طبیعت پر لوگوں کی تعریف و توصیف سے کس قسم کا اثر پیدا ہوگا اور جبکہ خاص دادا اور اُمراے دربار تحسین و آفرین کرینگے تو کیا معلوم ہے کہ اُسکے خیالات کہانتک بلند پروازی کریں اور باپ کی محبت اور ادب کا کچھ لحاظ باقی رہے یا نہ رہے۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ نفاق پر محمول کر کے علانیہ کہہ اُٹھا کہ دو من عنقریب ایں کوتہ پائیچہ ہا را دیعنی شرعی پائیچوں والی مسلمان امیروں کو) در جلیب دارد (یعنی) استر سال خواہم دو انید ۱۲ اور اس بات کے سننے سے سب امرا کیا تورانی اور کیا ایرانی بیدل ہو کر در پردہ طرفداری کے جانب دار ہو گئے۔ س م ح ۱۲

داراشکوہ کا آگرہ سے کوچ کرکے دریاے چنبل کے گھاٹونکو جا روکنا

غرضکہ ان توہمّات سے داراشکوہ بہک گیا۔ اور اپنے خیرخواہون اور دوستوں کی نیک اور عاقلانہ صلاح بالکل نمانی اور فوج کو لڑائی کے لیے تیار ہوکر کوچ کرنیکا حکم دیا اور رخصت ہونے کو قلعہ میں بادشاہ کے پاس آیا۔ اور یہ بوڑھا باپ اول تو بیٹے سے بغلگیر ہوکر بے اختیار رونے لگا مگر پھر ذرا سنبھل کر بولا کہ "خیر بیٹا تمنے اپنی مرضی کا کام کیا۔ خدا تمکو اسمیں سرخرو اور کامیاب کرے۔ لیکن یاد رکھو کہ اگر لڑائی بگڑ گئی تو پھر آکر مجھے کیا مونہہ دکھاؤگے" مگر اُس نے اِن باتوں کی کچھہ پروا نہ کی اور جھٹ پٹ رخصت ہوکر چنبل کی طرف جو آگرہ سے قریب بیس فرسنگ کے ہے کوچ کردیا اور اس خیال سے کہ مخالف فوج یہیں سے گزرکریگی دریا کے گھاٹ روک کر مورچے جما دیئے۔[۵۱]

[۵۱] داراشکوہ نے اگرچہ اس دریا کے معروف گھاٹ سبھی روک لیے تھے مگر دہولپور کے گھاٹ کو جہاں سے گوالیار اور دکن کا عام راستہ ہے خصوصیت کے ساتھہ روکا تھا۔ یہ مقام اُس زمانہ میں خاص بادشاہی عملداری میں تھا۔ مگر ہمارے اس وقت میں دہولپور گوت کے جاٹ قوم کے اُن رئیسوں کا دارالحکومت ہے جو زمانہ سابق گوہد کے رانا کہلاتے تھے۔ اور گوالیار بھی انہیں کی عملداری میں تھا۔ مگر مرہٹوں کے زور کے زمانہ میں وہ ریاست ان کے ہاتھہ سے نکل گئی اور اسکے عوض سرکار انگریزی کی اعانت سے دہولپور کی نئی ریاست قایم ہوگئی جسکا رقبہ ایکسو ساٹھہ میل مربع اور ابادی قریب دو لاکھہ اور آمدنی دس اور گیارہ لاکھہ کے اندر ہے۔ نوجوان رئیس حال مہاراج رانا نہال سنگھہ صاحب بہادر نمایشال خاندان پٹیالہ کے نواسے ہیں۔ اور یہ باختیار ریاست ہے اور گورنمنٹ قیصریہ کی طرف سے رئیس کے لئے پندرہ توپ کی سلامی مقرر ہے۔ س م ح ۱۴

اورنگ زیب کا داراشکوہ کو دھوکے میں رکھکر ایک غیر معروف گھاٹ سے آگرہ کے قریب آپہنچنا۔

لیکن وہ تیز نظر اور چالاک وہ فقیر[۵۱] جس نے ہر جگہہ جاسوس اور مخبر لگا رکھے تھے اس بات کو خوب سمجھے ہوئے تھا کہ اس قدر مخالف فوج کی موجودگی میں دریا سے اُترنا کس قدر دشوار ہے۔ مگر بہر حال اُس نے اپنے ڈیرے خیمے اُس پار آن لگائے۔ اور عمداً ایسے نزدیک قایم کئے کہ داراشکوہ اُن کو دیکھ سکے اور اِسکے ساتھ ہی یہ تدبیر کی کہ چمپت[۵۲] نامی ایک راجہ کو کچھ انعام واکرام اور وعدے وعید دیکر یہ بندوبست کرلیا کہ فوج اُسکے علاقہ میں سے گزر کر فوراً اُس گھاٹ کو جالے جو پایاب تھا۔ اور اس راجہ نے اُس بن اور کوہستان کے مشکل راستہ سے جسکی نسبت داراشکوہ کو شاید یہ گمان تھا کہ اس طرف سے اورنگ زیب نہ آسکے گا خود ساتھ ہو کر عبور کرا دینے کا ذمہ کرلیا۔ اور اس تجویز کے موافق مخالفوں کو دھوکا دینے

۵۱ چونکہ شاہزادگی کے زمانہ میں اورنگ زیب ریاکاری سے اپنی نسبت اکثر فقیر کا لفظ استعمال کیا کرتا تھا اسلئے مصنف کہیں کہیں طنزاً اس لفظ کا اعادہ کرتا ہے۔ س م ح ۱۲

۵۲ یہ بھداورکا راجہ تھا جو باشندوں کی قوم کے نام کی مناسبت سے آگرہ کے قریب چنبل کے دونوں طرف کے اُس قطعہ ملک کو کہتے ہیں جسمیں بھدوریہ گوت کے راجپوتوں کی آبادی ہے۔ اس خاندان میں ریاست کی صورت کسیقدر اب تک بھی قایم ہے اور گورنمنٹ عالیہ قیصریہ کی طرف سے کچھ توگانو معاف ہیں اور کئی ہزار روپیہ نقد عنایت ہوتا ہے جو مل جلکر قریب ایک لاکھ روپیہ سال کی آمدنی ہو جاتی ہے۔ اور موضع کچور احبسکو عموماً گھاٹ کا گانو کہتے ہیں آجکل اُنکا ریاست گاہ ہی جو دریاے جمنا کے کنارے پرگنہ بادہ پناہٹ ضلع آگرہ میں واقع ہے۔ اور اگرچہ اختیار فرمانروائی حاصل نہیں ہے مگر رئیس کو مہاراجہ کا خطاب ہے اور عزت وآبرو اب بھی بہت خاصی ہے۔ چنانچہ ایک بڑے دربار میں جو نومبر ۱۸۶۶ عیسوی

کے لئے ڈیرے خیمے بدستور کھڑے چھوڑ دیئے اور خود مع فوج چلدیا۔ اور دشمن کو خبر ہونے سے پہلے چنبل سے اتر آیا۔[۵۱]

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ میں لارڈ لارنس صاحب بہادر ویسراے و گورنر جنرل کشور ہند نے بمقام آگرہ نہایت شان و شوکت سے کیا تھا اور جسمیں میں خود بھی موجود تھا مہاراجہ بھداور کی کرسی سیندھیا جے پور۔ جودھپور وغیرہ بڑے چھوٹے چوبیس فرمانروا رئیسوں اور چھ مغلیہ خاندان کے شاہزادوں۔ اور مہاراجہ وزیانگرام (رئیس بے اختیار متعلقہ احاطہ مدراس) اور مہاراجہ بلرام پور اودھ کے تعلقدار اعلیٰ کے بعد تینتیسویں نمبر پر اور بہت سے بے اختیار راجاؤں اور سرداروں سے اوپر تھی۔ اورنگ زیب چنبل کے جس گھاٹ سے پایاب اترا تھا۔ باوجود کوشش کے اسکا پتہ نہیں لگ سکا مگر عاقل خاں کی تاریخ اور عالمگیر نامہ سے معلوم ہوتا ہے کہ بھداور کے راجہ نے نواح گوالیار میں حاضر ہو کر اس خدمت کے بجالانے کا ذمہ کر لیا تھا اور اورنگ زیب نے کارخانجات شاہی کو کواری کی سرائے میں چھوڑ کر اس ملک کے پچیس کوس کی مسافت کو دو منزلوں میں طے کر کے ماہ رمضان کی پہلی تاریخ سنہ ایکہزار اڑسٹھ ہجری کو ایک غیر مشہور گھاٹ سے جو گوالیار سے دھولپور کی طرف آتے ہوئے داہنے ہاتھ تھا۔ عبور کیا تھا۔ س م ح ۱۲

۵۱ اس موقع پر بیگم صاحب نے جو خط اورنگ زیب کو لکھا تھا (جسکو خود شاہجہاں کی طرف سے سمجھنا چاہیئے) اور اسکے جواب میں جو عریضہ اس نے باپ کی خدمت میں بھیجا تھا وہ دلچسپ سمجھکر تاریخ عاقل خاں سے یہاں نقل کئے جاتے ہیں "بعد الحمد والمنت کہ ذاتِ مقدس شاہنشاہ معدلت پژوہ دقیقہ رس اعلیٰ حضرت ظل سبحانی منظور انظار عنایات ربانی صاحبقران ثانی از سایر عوارض و امراض جسمانی کہ لازمہ نشاء بشریت و طبیعت انسانی است منزہ و مبراست و توجہ عالم آرا در باب رفاہیت برایا کہ ودایع بدایع الٰہی اند و امنیت ملک بہ وجہ اتم مبذول و بہ مقتضائے طبع نصفت آگین اشرف ہیچ متنفسی رانمے پسندند کہ مصدر حرکتے و مظہر امرے کہ مستلزم بے جمعیتی خلایق و متضمن ضرر و ضیر طوایف انام باشد گردد خاصتہ از فرزندان نامدار و ابنائے کامگار سیما دریں ایام کہ خاطر مقدس بتدارک و تلافی وہن و فتورے کہ بسبب بیماری آن برگزیدۂ انفس و آفاق بحال کافۂ برایا و عامہ رعایا راہ یافتہ باقصی غایت

دارا شکوہ کا چنبل کے کنارے سے مورچہ اٹھاکر اورنگ زیب کی فوج کے مقابلہ میں لشکر لا ڈالنا اور بادشاہ کی رائے کے برخلاف لڑائی میں عجلت کرنا

اب دارا شکوہ کو بھی مجبوراً اپنے مورچے چھوڑکر اسکا تعاقب کرنا پڑا جو چنبل سے اترکر بڑی سرعت کے ساتھ جمنا کے کنارے پہنچگیا اور فوج کو آرام دینے کی غرض سے مورچے جمائے دیکھ رہا تھا کہ دارا شکوہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - متوجہ و متعلق است التہاب نوایر فتنہ و فساد و اشتعال آتش کین و عناد کہ مورث ویرانی بلاد و خرابی عباد است معاذ اللہ موجب مزید آزار خاطر ہمایوں و سبب کثرت حزن و ملال طبع مقدس خواہد بود بہ تخصیص ظہور ایں نشاء ناپسندیدہ و وقوع ایں امر نامرغوب از آں برادر ہوشمند بیدار مغز کہ آراستہ بمزایائے لطیفہ و اخلاق کریمہ و صاحب آداب حمیدہ و طبع سلیمہ است بغایت زشت و ناز یبا - لاجرم بنابر خیر طلبی ایں چند کلمہ کہ ہر آئینہ متضمن فوائد عظیمہ و موجب تنزیہ و تقدیس ساحت باطن و تصفیہ طریق معاد از خس و خاشاک امور ردیہ و شیون ذمیمہ است حسن نگارش پذیرفت اگر غرض آن برادر والا گہر ازیں توجہ تہیج غبار فساد و عناد و التہاب نوایر حرب و قتال است خود انصاف فرمایند کہ در برابر مرشد و قبلہ حقیقی کہ رضائے او موجب خوشنودی خدائے عز و جل و رضامندی رسول اوست - ہنگامہ جنگ و جدل و حرب و قتال آراستن و بر سفک دمائے بے گناہان ہمت گماشتن و برروئے آنحضرت تیر و تفنگ انداختن بچہ مایہ ناشایان است و ثمرہ آن درین نشاء جز بدنامی و در آن نشاء غیر بد سرانجامی نیست و اگر آرایش ہنگامہ مخاصمہ و مقاتلہ از بہر شاہ بلند اقبال (دارا شکوہ) است نیز در آئین دین و خرد صواب گزین پسندیدہ نباشد زیرا کہ برادر بزرگ شرعاً و عرفاً حکم پدر دارد و این معنی را با مرضیات خاطر مقدس حضرت ظل الٰہی و بمقتضیات طبع والائے شہنشاہی مباینت تامہ متحقق است - بالجملہ انبعاث غبار ہیجا و ایقاد نوایر وغا و ترتیب اسباب رزم و خونریزی و تصمیم عزیمت حرب و فتنہ انگیزی از آں برادر ہوشمند والا گہر کہ بمحامد و صنائع و محاسن اطوار و مکارم اخلاق موصوف و معروف جہان گشتہ پیوستہ در استرضائے خاطر اقدس خاقان خجستہ منظر و شاہنشاہ فرشتہ سیر میکوشید بہیچ وجہ و باہیچ کس پسندیدہ نیست چہ توقف چند روزہ دریں دار بے ثبات و قرار و مستلذات ایں فریب ایں سرائے مستعار کہ باعث ارتکاب چنین امر مذموم و ناپسندیدہ باشد موجب ملالت نشاء ابد و طراز ساحت سرائے

کب آتا ہے (یہ جگہ جہاں اُس نے اپنے مورچے قایم کئے تھے آگرہ سے قریب پندرہ ۱۵ میل کے ہے اور اس کا نام پہلے سموگڈہ تھا اور اب اسوجہ سے کہ اورنگ زیب نے یہاں فتح پائی تھی فتح آباد کہا جاتا ہے) پس وہ بھی جھٹ پٹ آن پہنچا اور اورنگ زیب کے لشکر اور آگرہ کے مابین

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ مخلہ است ع ممکن بکن کہ نکو گوہران چنیں نکنند۔ مناسب آنست کہ آن برادر نامدار ازیں امور روبیہ و افعال شنیعہ کہ تیغ سوے خاتمت وشمر و خامت عاقبت اجتناب لازم شمردہ در استرضاے خاطر قدسی مناظر شاہنشاہ دیں پرور و خاقان معدلت گستر تا ممکن و مقدور سعی نماید و خوشنودی آنحضرت را از موجبات حصول سعادت دارین فراگرفتہ از ارا قدم متابعان حضرت خاتم النبیین در ماہ مبارک رمضان محترز باشد و احکام مرشد و ولی نعمت و والی سلطنت را بجان و دل امتثال نماید کہ فی الحقیقت بمقتضاے اُولی الاَمرِ مِنکُم امتثال امر شاہنشاہ حقیقی است و قدم در راہ خلاف خلیفہ الٰہی سپردن مخالفت فرمان مالک الملک نمودن است و اگر مطلبے و غرضے غیر ازیں مرکوز خاطر عزیز بودہ باشد۔ پس پسندیدہ عالم خرد آنست کہ در سر زمینے کہ مضرب خیام شدہ باشد توقف اختیار نمودہ ہر مطلبے کہ مکنون خاطر گرامی است مرقوم گردانند تا بعرض اقدس دار رقم رسانیدہ مطابق ابتغاے خاطر عزیز و تمناے طبع گرامی سرانجام دادہ آید و در اسعاف و انجاح مقاصد و مآرب آن قرۃ باصرہ سلطنت و جہانبانی سعی و اجتہاد وانی بہ تقدیم رسانیدہ شود۔"

اورنگ زیب نے کسی مصلحت سے بہن کو تو اُسکا جواب نہ لکھا مگر خود باپ کے نام مندرجہ ذیل عرضی بیگم صاحب کے بخشی محمد فاروق کو جو یہ خط لایا تھا دیدی اور آگرہ کی جانب کوچ کر دیا۔

"دریں ایام زمام مہام سلطنت و دارائے و عنان اُمور ملکی و مالی از قبضہ اختیار حضرت بیروں رفتہ و اعلام تغلب و اقتدار شاہزادہ کلاں (داراشکوہ) و قبض و بسط امور سلطنت و فرماں دہی بغایتے ارتفاع پذیرفت کہ اندازۂ آن بحوصلہ تقریر و تحریر نمی آید

جمنا کے کنارے ڈیرے آن لگائے ۔ مگر تین چار روز تک دونوں لشکر آمنے سامنے اسیطرح چپ چاپ پڑے رہے اور اس عرصہ میں اگرچہ شاہجہاں نے خط پر خط بھیجے اور لکھا کہ سلیمان شکوہ قریب پہنچگیا ہے خبردار سوء تدبیری سے بے موقع جلدی نہ کر بیٹھنا بلکہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ وادبنابر قدرت و کمت خویش ہمت باستیصال نہال وجود اخوان مقصود گرد انیدہ روز بروز می و اجتہادش دریں باب سمت تزاید سے پذیرد چنانچہ سلیمان شکوہ را با فوج گران بر سر شاہ شجاع کہ بپسر رشیدان حضرت است تعیین کردہ ناموس و نام ستی ودو سالہ را (کیونکہ یہ واقعہ شاہجہاں کے بتیسویں سال جلوس میں ہوا تھا) بباد فنا دادہ و آنجناب دشاہ شجاع (چہ مایۂ ذلت و خفت از تواسے پر دیز (شاہجہاں کے ایک سوتیلے بھائی کا نام تھا جسکی بیٹی سلیمان شکوہ کی ماں تھی) کشیدہ در پیش اہل جہان شرمسار و خجل گردیدہ و ہمچنیں بہواے نفس و خواہش طبع خویش بنائے کار بر آن نہادہ پیوستہ در تفحص و تفتیش احوال و تفضیح و تخریب مہام این نیاز مند بذل جہد مینماید و ہمیشہ کارہاے میاین دین و ملت کہ متلزم فنا و امور بلاد و عباد باشد از و بظہور میرسد و ابواب منافع و مداخل بر روے روزگار این خیر خواہ مسدود گردانیدہ انواع منقصت و اقسام مضرت رسانیدہ در ایامے کہ حسب الاشارہ اقدس بر ولایت بیجاپور لشکر کشیدہ بہ تسخیر بعضے از قلاع آن ولایت می پرداخت و امرا و سپاہ بہ محاصرہ اشتغال ورزیدہ دادِ جانفشانی میدادند و مخالفان از اطراف و جوانب ہجوم آوردہ در صدد ممانعت و مدافعت بودند و اخبار موحشہ بیماری ذات مقدس شیوع یافتہ باعث تحیر و تفکر اولیا و خیرگی و شوخی اعدا شدہ بود و محصوران گلبرگہ کہ جانبازان موکب اقبال بعد از تسخیر قلعہ بیدر و کلیانی بمحاصرۂ بلدہ مذکور پرداختہ بودند در مضیق محاصرہ دلتنگ تر از غنچہ شدہ کار بدان قریب گشتہ بود کہ صورت افتتاح رو نماید و مسند آراے بیجاپور از ترکتاز بہادران اقلیم ستان بستوہ آمدہ در فکر آن فرو افتادہ بود کہ پیشکشے لایق سر انجام دادہ ولایت خود را از صدمہ سپاہ فیروزی دستگاہ مصئون گرداند و الّا بیم آن داشت کہ دلاوران موکب اقبال او را عنقریب متاحل ساختہ ولایتش را ضمیمہ ممالک

مناسب یہ ہے کہ آگرہ سے کسیقدر اَور قریب ہوجاؤ اور سلیمان شکوہ
کے آجانے تک لشکر کو کسی مناسب جگہہ ٹہیرا کر اردگرد خندق کہدوا لو اور مورچے
باندھ لو مگر اُس نے اِنکے جواب میں صرف اتنا ہی لکھ بہیجا کہ حضور کچھ اندیشہ
نہ فرمائیں انشاءاللہ تعالیٰ تین دن گزرنے نہ پائیں گے کہ اورنگ زیب اور مراد بخش

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ محروسہ گردانند در خلال این حال شاہزادہ کلان ملازمان خود را بطلب امراے بادشاہی و تسلی و استمالت حاکم بیجاپور تعین نمود۔ آنہا پیغامہاے عنایت آمیز و مہربانی انگیز بہ والی بیجاپور رسانیدہ او را در وادی لجاج و عناد نسبت باین مرید دلیر تر ساختند و سرداران بادشاہی را بمبالغہ و اہتمام تمام از بیرامون بلدہ گلبرگہ کہ کارش نزدیک بکشایش رسیدہ بود برداشتہ در روان کردن و بیرون آنہا بدان غایت مراتب تاکید و احتیاط بظہور رسانیدن کہ فرصت رخصت و مجال وداع نیافتہ و این خیرخواہ را ندیدہ بر جناح استعجال عازم درگاہ جہان پناہ شدند ازین جہت قافیہ وقت برین نیاز مند بغایت تنگ گشتہ بورطہ تحیر و تفکر در افتاد و بحکم ضرورت کار صورت یافتہ و باتجام رسیدہ را برہم زدہ محض نہ نیروے اقبال بے زوال خود را از ان سیہ چال خطر برآوردہ و بہزاران جر ثقیل و اصابہ تدابیر از میان انبوہ غنیم برآمدہ سالماً بماسنے رسید۔ عیاذاً باللہ اگر چشم زخمی مے رسید در اکناف و اطراف جہاں شہرت یافتہ لکہ بدنامی و خال خفت و مذلت سالہائے دراز بر روے دولت پایدار مے ماند بر چہرہ روزگار ثبت مے گردید۔ پیداست کہ تدارک و تلافی آن بواسطہ عدم دوربینی و ناعاقبت اندیشی شہزادہ کلاں کہ محض روائی کار خویش مطمح نظر داشتہ اگر عیاذاً را آب فرو بردے غمے ندار و از دائرہ امکان و حیز قدرت بندہاے بادشاہی بیرون بود این مرید از بس ممارست در امر جانبازی و مہارت در کار بنرد و پیکار و آشنائی با شیوہ ستیزہ دران این دیار از ہجوم و ازدحام اعدا حسابی نگرفتہ بہ چقماق جلادت فرق مخالفان کوفتہ با استظہار اقبال لشکر را ازان گرداب شورش و فساد در ضمان سلامت بیرون آوردہ عجیب تر آنکہ باین بے مددی و خسارت و کار شکنی و خصومت کہ در ایران و توران اشتہار پذیرفتہ اکتفا نکردہ محال ظفرآباد (یہی ظفرآباد جو فی زماننا ریاست حیدرآباد دکن کا ایک جزو مگر گورنمنٹ انگریزی کے زیر انتظام ہے) بے سابقہ تقصیر و کوتاہی از جاگیر این خیرخواہ رضا طلب کہ جز ارادت و اعتقاد امرے دیگر را بخاطر راہ

کو ہاتھ پانو باندھکر حاضر کرونگا اُسوقت حضور کو اختیار ہے کہ جو مناسب ہو انکو سزا دیں اور یہ جواب روانہ کرکے لڑائی کی تیاری کردی۔[۹۵]

داراشکوہ کی صف آرائی چنانچہ سب سے آگے توتوپخانہ قایم کیا اور آہنی زنجیروں سے توپوں کو اسطرح پر باہم جکڑا دیا کہ دشمن کے سواروں کو حملہ کرکے گھس آنے کی

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ۔ ناراده تغیر کرده بآنچناں ناخلفی زیاده سری (مرادبخش) که پا از حد بیروں نہاده مرتکب انواع گستاخی و مصدر تقصیرات عظیم گشت ولوا سے بے اعتدالی و افساد در عرصۂ بغی و عناد برافراشتہ تخواہ نمود و کیفیت حال داعی را بواسطہ خواہش نفس خویش بخلاف واقع بعرض اشرف رسانیده به محض بہتان وافترا از دیال حال این خیر اندیش را غبار آلود جرایم و لوث آمود دایم دانمود و بالحاح تمام جسونت سنگھ را با لشکر گراں برسر این داعی گماشت و مطمح نظر آن داشت که درین ضمن ولایتے مختصر (یعنی صوبہ داری دکن) که از پیشگاه عاطفت و اشفاق حضرت باین مرید مرحمت شده بهر بهانه که میسر آید انتزاع نماید و این فدوی را آواره فیافی بیکسی و غربت و آسیمہ سر صحرا سے محن و کربت گرداند و بسکه از راه دمدمه دوستان در مزاج اقدس تصرف کرده حضرت قول او را تصدیق فرموده سائر فرزندان اخلاص طینت را دشمن دولت فرا گرفته در حق این سرگردانان سراب گاه حیرت ہر چه از تجویز مے نماید بے تامل حکم مے فرمایند و قطعاً تفحص و تفتیش حال این بے گناہان توجه و غور در امور ملکی و مالی نفرموده زمام رتق و فتق مہام جزی و کلی بکف اختیار و قبضہ اقتدارش باز گزاشته اند داد خود بے غائلہ شک و شائبہ ریب تشنه خون این بیگناہان ست۔ چوں کار باین حد رسیده و صورت حال بدین منوال انجامیده حفظ جان و پاس ناموس خود از متممات عالم عقل و متحمات نشاء خرد دانستہ عازم استلام شده سدره منزلت سپہر احتشام گردید تا صورت حال به حجج و براہین معقوله در خدمت عاکفان پایہ اورنگ جہانبانی

[۹۵] شاہجہاں نے جو حتی الامکان لڑائی کو روکنا چاہتا تھا باوجود ضعف و نقاہت اور سخت گرمی کے موسم کے یہ چاہا تھا کہ خود جاکر دونوں لشکروں کے مابین اُتر پڑے یہانتک کہ پیش خیمہ بھی بھیجدیا تھا۔ اور بیماری و کمزوری کی وجہ سے بسواری کشتی موقع فساد پر پہنچنا چاہا تھا۔ مگر اُس وقت کے مورخوں نے لکھا ہے کہ داراشکوہ نے اس تجویز کو اپنے مدعا کے برخلاف سمجھکر عمل میں نہ آنے دیا۔

گنجایش نہ رہی اور اُسکے پیچھے زنبور خانہ کے رسالوں کا پرا جمایا جنکے اونٹوں ۱
کی پیٹھ پر زنبورک جو ہماری جہازی جزائلوں سے مشابہ ہیں کسے ہوئے ہوتے
ہیں اور یہ لوگ اُنکو اونٹ پر چڑھے چڑھے باآسانی بھر کر چلا سکتے ہیں اور
اِن کے پیچھے بہت سی صفیں پیدل بندوقچیوں کی تھیں اور باقی فوج سواروں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ مکشوف گرداند فرد عدل سلطان گر نپرسد حال مظلومان عشق۔ گوشہ گیران را از آسایش طمع باید برید۔ چوں ایں خیرخواہ قطع مسافت نمودہ بحوالی اُجین فایز گردید جسونت سنگھ باشارہ شاہزادہ کلاں باینداوآزار ایں خیرخواہ مامور بودہ بہ سلسلہ جنبانی جہل و نادانی سنگ راہ گشتہ بہ قدم ممانعت پیش آمدہ بے ملاحظہ آداب وحقوق دلیرانہ تحکم نمود چندانکہ مردم ہوشمند سخنداں فرستادہ بعنوان معقول آن جہول را بارادہ خود آگاہی بخشیدہ تصریح نمود کہ محرز سعادت حضور فایض النور ومحرم طواف کعبہ آمانی و آمال بندگان نزدیک و دوربست چرا مانع سعادت میشود۔ آن نا عاقبت اندیش اصلا بمعقولیت آشنا نشدہ بہ تکلیف جہالت وغرور بیشتر در مراتب منع افزود لاجرم پنبہ جہل و پندار پوچ از گوش ہوش او دور کردن و آن ظلوم جہول را از پیش راہ برداشتن بحکم ضرورت بر ذمہ ہمت عقیدت تہمت واجب گردید اگرچہ غیر از تحصیل سعادت زمین بوس اشرف واعلیٰ امرے دیگر مرکوز خاطر نبود بر ضمیر خورشید تنویر ہمایوں روشن وہویداست کہ اسیر کردن او ورفقا نش کہ چنین شکست فاش یافتہ بحال منکر سراسیمہ گرد وادی انہزام گشتہ بودند چندان تعذرے نداشت و اکنوں کہ شاہزادہ کلاں خود با سپاہ گراں تا دھولپور تشریف آوردہ معابر چنبل ومسالک راہ مسدود ساختہ وجابجا مردم خود گماشتہ باعتقاد خویش راہ عبور بریں خیر اندیش بستہ بودند۔ چوں ایں مرید را غیر از ادراک دولت حضور پرنور با ہیچ کس سر مقابلہ وپیکار نبود ونیست۔ از راہ بھدادر از آب چنبل عبور نمودہ عازم زمین بوس اقدس گشت وچنین شنیدہ می شود کہ آنجناب (داراشکوہ) حرماں ایں ارادت سرشت اخلاص کیش از سعادت خاک بوس ہمایوں خواستہ قصد اشتغال نائرہ قتال پیش نہاد ہمت دارند۔ چون آنجناب را با چوں من مرید ارادت پرست بمقابلہ وممانعت پیش آمدن وہنگامہ حرب ومصاف آراستن عقلاً ونقلاً سنجیدۂ میزان استحسان نیست لازم کہ از سلوک مسلک عناد واعتساف انحراف نمودہ از اقدام بر امرے کہ

کی تھی جنکے پاس یا تو تلواریں اور برچھیاں تھیں یا تلواریں اور تیر کمان - چنانچہ برچھی تو راجپوتوں کا ہتھیار ہے - اور تیر و کمان عموماً مغلوں کا - اور یہ بات میں پہلے لکھ ہی چکا ہوں کہ آجکل ہندوستان میں گورے رنگ کے سب نووارد مسلمانوں کو خواہ عرب ہوں خواہ رومی - ایرانی ہوں خواہ تورانی مغل ہی کہتے ہیں -

اسکے بعد دارا شکوہ نے فوج کے تین حصے قرار دیئے چنانچہ دائیں پرے کا سردار خلیل اللہ خاں کو بنایا جسکے تحت میں تیس[۳] ہزار مغل تھے اور بائیں پرے کی سرداری رستم خاں دکھنی کو جو بڑا شجاع اور نامور سردار تھا تفویض ہوئی اور راؤ ستر سال (ہاڑہ) اور رام سنگھ (راٹھور معروف روٹھلہ) کو اسکے شامل کر دیا - خلیل اللہ خاں کو دانشمند خاں کی جگہ (جسکی کچھ دنوں بعد مینے ملازمت اختیار کر لی تھی) سواروں کی فوج کا "بخشی" یعنی سپہ سالار بنایا گیا تھا - اور اسکی یہ وجہ تھی کہ دانشمند خاں کو یہ بات ہرگز گوارا نہ تھی کہ کوئی شخص شاہجہاں کے شاہانہ اختیارات میں مداخلت کرے اور چونکہ یہ امر دارا شکوہ کی ناراضی کا باعث تھا اسلئے اُس نے اپنے منصب سے استعفا دیدیا تھا -

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - نتیج اختلال احوال خلایق باشد اجتناب و احتراز نمایند و اگر بنا بر توغل در لجہ غرور و استکبار و نظر بر کثرت اعوان و بسیاری انصار خواہ مخواہ با فروختن آتش کارزار و گرم نمودن بازار پیکار ہمت گمارند - فدوی عقیدت گزین نیز بحکم الضرورت تبیح المخطورات صرفہ نخواہد کرد و پسندیدہ عالم صواب آنست کہ بزرگی را کار فرمودہ بساط کرد فرد نوردند و بالفعل بہ صوبۂ لایت پنجاب کہ در جاگیر آنجناب مقرر است شتافتہ چندی بخدمت حضور ہمایوں را باین خیر خواہ سراپا اعتقاد واگزارند بعد ازان ہرچہ در مرآت رائے جہان آرا جلوہ ظہور فرماید بفرشر بزور خواہد یافت - س م ح ۱۲

اورنگ زیب اور مراد بخش کے لشکر کی صف بندی۔

اورنگ زیب اور مراد بخش نے بھی قریباً اسی قاعدہ سے اپنی فوج کو میدان میں کھڑا کیا البتہ یہ بات زیادہ کی کہ امرا کی فوجوں میں جو دونوں طرف یعنی دائیں بائیں تھیں کچھ ہلکی توپیں پوشیدہ طور پر لگا دیں۔ کہتے ہیں کہ یہ حکمت میر جملہ کی بتائی ہوئی تھی جسکا نتیجہ کسیقدر اچھا ہی نکلا۔

ہندوستان کے فن جنگ کی نسبت مصنف کی راے

مجھے معلوم نہیں کہ اس لڑائی مین کوئی اور جنگی حکمت بھی کی گئی ہو بجز اسکے کہ مقابل کی صف کے اکثر حصوں سے ایک قسم کے بان دونوں طرف کے سواروں پر چلائے جاتے تھے۔ جن سے اکثر گھوڑے بھڑک جاتے تھے اور کبھی کبھی کچھ آدمیوں کا بھی نقصان ہو جاتا تھا۔ مگر میں اس بات سے انکار نہیں کر سکتا کہ یہاں کے سواروں کی چلت پھرت بہت اچھی ہے۔ اور لڑائی کے وقت گھوڑوں کو باآسانی پھرانے اور چکر وغیرہ دینے میں بہت مشاق ہیں۔ اور تیراندازی تو ایسی عجیب سُرعت کے ساتھ کرتے ہیں کہ جتنی دیر میں برقنداز دو بندوقیں چھوڑے سوار چھہ تیر چلا سکتا ہے۔ اور نہایت اچھی طرح سے صف بندی قائم رکھتے اور بخوبی مجتمع رہتے ہیں خصوصاً حملہ کے وقت دشمن پر خوب اکھٹے ہو کر گرتے ہیں۔ مگر با اینہمہ میں ان کو لڑائی کے فن میں فرنگستان کی فوج سوار کے مانند قابل اور ہوشیار نہیں سمجھتا۔ اور اس کا سبب اس کتاب کے ایک اَور مقام میں بیان کرونگا۔

لڑائی کا بیان

اب لڑائی کی کیفیت سنئے کہ جسوقت دونوں طرف بخوبی

حائل تھی) داراشکوہ اب ہماری اس تھوڑی سی باقیماندہ فوج پر ضرور حملہ کریگا تو ذرا بھی نہیں ڈرا بلکہ اپنے سرداروں کو نام لیکر پکارا کہ بہادرو خدا پر نظر رکھو! بھاگنے سے کیا ہوگا! خدا سب جگہہ ہے! کیا تم نہیں جانتے کہ ملک دکن کس قدر دور ہے!

اورنگ زیب کا اپنے ہاتھی کے پانوں میں زنجیر ڈالدینے کا حکم دینا اور راجپوتوں کے نہایت سخت حملوں میں اُسکا اور مراد بخش کا ثابت قدم رہنا۔

اور اپنا یہ عزم جتانے کو کہ خواہ کچھ ہی ہو میدان سے ہرگز نہ ٹلونگا یہ عجیب[۵۱] حکم دیا کہ "ہمارے ہاتھی کے پانوں میں زنجیر ڈالدو" حقیقت یہ ہے کہ اگر اُسکے حاضر رکاب رفقا اور جاں نثار سردار اس نازک وقت میں وفاداری اور ہمت میں کچھہ کمی کرتے تو ہاتھی کے پانوں میں ضرور زنجیر ڈالدی جاتی مگر ان لوگوں نے بالاتفاق اپنی جان نثاری اور وفاداری کے مضبوط وعدوں سے اورنگ زیب کو ایسا نکرنے دیا اور داراشکوہ نے اگرچہ نہایت کوشش کی کہ جسطرح ممکن ہو اورنگ زیب کو جالے۔ لیکن زمین کے نشیب و فراز اور دشمن کے شکست یافتہ سواروں کی وجہ سے (جو ابتک میدان میں اور ٹیلوں پر ادھر اُدھر موجود تھے اگو بے ترتیب طور پر پھر رہے تھے۔) اُس تک نہ پہنچ سکا داراشکوہ کا یہ خیال بیشک صحیح تھا کہ اورنگ زیب کے مارے یا پکڑے جانیکے بغیر فتح ناقص ہے اور چونکہ اورنگ زیب اب مقابلہ کے قابل نرہا تھا اسلئے اُسکو فی الواقع ایسا ہی کرنا واجب تھا کہ فوراً حملہ کرکے اپنے اس خوفناک رقیب

[۵۱] ہندوستان کے بہادر سردار کڑے وقت میں بھاگنے کی بہ نسبت جان دیدینے کو بہتر سمجھکر ہمیشہ ایسا ہی کیا کرتے تھے۔ س م ح ۱۲

کو بآسانی پامال کردیتا۔ لیکن بعض واقعات کے سبب سے جنکا ذکر میں ابھی کرتا ہوں داراشکوہ کا خیال ایک اور طرف رجوع ہوگیا اور اورنگ زیب جوکھوں سے بچگیا۔ یعنی داراشکوہ کو اس خطرناک موقع پر اپنی فوج کے بائیں پرے میں بڑی ہل چل نظر آئی۔ اور اسکا ایک مصاحب یہ خبر لایا کہ رستم خاں اور ستر سال کام آئے اور رام سنگھ روٹھلہ جو بڑی شجاعت کے ساتھ دھاوا کرکے دشمن کی فوج میں جا گھسا تھا گھر گیا ہے۔ پس اورنگ زیب پر دھاوا کرنے کا ارادہ چھوڑ کر اُسے اپنے بائیں پرے کی مدد کو نہایت جلدی کے ساتھ جانا پڑا اور داراشکوہ کے بذاتِ خود پہنچ جانیکی وجہ سے ایک سخت چپقلش کے بعد لڑائی کا رنگ پھر بدل گیا۔ اور چاروں طرف سے فوج مخالف کو پیچھے ہٹا دیا گیا۔ لیکن اُنہوں نے ابھی ایسی شکست نہیں کھائی تھی کہ داراشکوہ کو بالکل بےفکری ہوجاتی۔ اس مار دھاڑ میں رام سنگھ روٹھلہ نے ایک بےنظیر شجاعت کے ساتھ مراد بخش کو جا زخمی کیا اور بکمال دلیری سے اُسکی عماری کے چند رسّوں[۵۱] کو کاٹ ڈالا اور قریب تھا کہ حریف کو ہاتھی سے گرا لے۔ مگر مراد بخش کی پھُرتی اور شجاعت کے باعث ناکامیاب رہا

[۵۱] رام سنگھ کا مراد بخش پر حملہ کرنا اور مراد بخش کے تیر سے اُسکا مارا جانا تو صحیح ہے مگر اُسکے ہاتھی کے کچھار بند کو کاٹنے کے لئے کوشش کرنا درست نہیں کیونکہ فارسی تاریخوں سے بالاتفاق ظاہر ہوتا ہے کہ یہ دلیرانہ حملہ خود اورنگ زیب کے ہاتھی پر ہوا تھا اور جس نے یہ حملہ کیا تھا وہ مہاراجہ جسونت سنگھ جودھپوریہ کا چچیرا بھائی راجہ روپ سنگھ راٹھور تھا۔ جو اورنگ زیب کے منع کرتے کرتے جو اُسکی اس بےمثل بہادری کیوجہ سے اُسکو بچانا چاہتا تھا لڑائی کے ہڑبونگ میں اورنگ زیب کے سپاہیوں کے ہاتھ سے وہیں مارا گیا س ع

فائدہ ہوا ہے تو وہ ہی تمام بادشاہت کا مالک ہوتا۔ لیکن زود اعتقاد اور سادہ دل شاہزادہ فریب میں آگیا اور ہاتھی سے اُتر کر گھوڑے پر سوار ہوگیا۔ لیکن تھوڑی ہی دیر بعد اُسکو شک ہوا۔ اور پوچھا کہ خلیل اللہ خاں کہاں ہے۔ مگر وہ اَب کہاں تھا۔ اور کب اُسکے ہاتھ آتا تھا۔ اور دارا شکوہ اگرچہ اُسکو بہت بُرا بھلا کہتا رہا اور یہ بھی کہا کہ میں اُسے زندہ نچھوڑونگا۔ لیکن اُسکا یہ غصہ اور دھمکیاں سب بیکار اور بیفائدہ تھیں! کیونکہ سپاہ نے جب دیکھا کہ ہمارا مالک ہاتھی پر نہیں ہے تو فوراً اُسکے مارے جانے کی افواہ اُڑ گئی! اور تمام فوج اس دھوکے میں پڑکر حواس باختہ ہوگئی۔ اور عام تہلکہ پڑگیا! اور سب کو اورنگ زیب کے قہر و غضب کے اندیشہ سے اپنی اپنی جان کی پڑگئی! اور چند لمحہ میں تمام فوج تتر بتر ہوگئی۔ اور عجب انقلاب ہوا کہ غالب مغلوب اور مغلوب غالب ہوگیا۔ اور عجیب ماجرا ہے کہ اورنگ زیب نے صرف پاؤں گھنٹے ہاتھی پر سوار رہنے سے یہ نتیجہ پایا کہ تمام ہندوستان کا پادشاہ ہوگیا۔ اور دارا شکوہ کو چند لمحہ قبل از وقت اپنے ہاتھی پر سے اُترنے کا یہ پھل ملا کہ ہاتھی سے کیا اُترا گویا اوج سلطنت سے گر گیا۔ اور بدبخت بادشاہوں اور شہزادوں کی فہرست میں داخل ہوگیا! دیکھئے انسان کیا کوتہ اندیش ہے۔ اور ایک چھوٹی سی بات سے اس دنیا میں کیسے کیسے بڑے نتیجے پیدا ہوجاتے ہیں!

کثرت کی بہ نسبت فوج کے قلیل مگر باقاعدہ ہونیکا فائدہ اور ہندوستانی اور فرانسیسی فوج کی حالت کا مقابلہ

اگرچہ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ بڑے بڑے لشکروں سے بڑے بڑے نمایاں کام بن پڑتے ہیں۔ لیکن فوج کی کثرت میں یہ بڑی خرابی ہے کہ ایکبار ابتر ہوجائے

تو پھر اسکو حالت سابقہ پر لانا مشکل ہو جاتا ہے اور جیسے کوئی بڑا دریا اچھلکر کناروں سے باہر بہہ نکلتا اور اسکا پانی پھیل جاتا ہے۔ اسی طرح ابتری کے بعد بڑے لشکروں کو قابو میں لانا ناممکن ہوتا ہے۔ چنانچہ میں جب ان بے انتظام فوجوں کو دیکھتا تھا کہ حیوانوں کے گلوں کی مانند چلتی ہیں تو ہمیشہ یہ خیال آتا تھا کہ ہمارے صرف پچیس ہزار کارآزمودہ سپاہی زیر حکم پرنس کانڈی یا مارشل توریت ہندوستان کی فوج پر جو کتنی ہی کیوں نہو غالب آسکتے ہیں اور جب میں کتابوں میں پڑھتا ہوں کہ یونانیوں کی دس ہزار سپاہ نے کیا کچھ کر دکھایا تھا۔ اور مقدونیہ کے پچاس ہزار سپاہیوں نے جو سکندر کے ساتھ تھے ایران کے بادشاہ دارا کے چھ سات لاکھ آدمیوں کے لشکر کو شکست دی تھی (بشرطیکہ یہ بات سچ بھی ہو کہ دارا کی فوج بہیر کے سوا فی الواقع اتنی ہی تھی) تو باقاعدہ اور بے قاعدہ فوجوں کی حالت پر لحاظ کرنے کے بعد مجھے ان روایتوں کی صحت پر کچھ تعجب نہیں ہوتا۔ اور میری دانست میں فرانسیسی سپاہ دشمن کے حملے کو اپنے معمولی استقلال سے رد کرکے ہر ایک ہندوستانی فوج کو سخت تہلکہ میں ڈال سکتی یا سکندر کی طرح دشمن کی صف کے ایک خاص حصہ پر اپنا تمام زور ڈالکر باقی سپاہ میں اپنا سخت خوف اور عام بدنظمی اور انتشار پھیلا سکتی ہے۔

پ رِ نْ سْ کَ اُ نْ ڈِ یْ   مَ ا رْ شَ لْ ۔ ٹُ وْ رِ یْ نْ

Marchal Turenne   Prince Conde.

فتح کے بعد امرائے سلطنت کے ساتھ اورنگ زیب کے توڑ جوڑ اور سب سے پہلے خلیل اللہ خان کا اُسکے پاس حاضر ہونا اور اورنگ زیب کا مراد بخش کو پھسلائے رکھنا

اورنگ زیب جو اپنی مطلب براری کے واسطے ہر ایک کمینہ حرکت اور فن و فریب کے ارتکاب کے لیئے ہمیشہ ہی تیار رہتا تھا۔ یہ غیر مترقب اور خداداد فتح پاکر اور یہ سمجھکر کہ میرے معمولی ہتکھنڈوں کے کام میں آنیکا اب موقع ہے اپنی مکاری کی چالوں اور توڑ جوڑوں میں مصروف ہوا۔ چنانچہ سب سے پہلے دغاباز خلیل اللہ خاں آن موجود ہوا اور تسلیم بجالاکر عرض کیا کہ بجاآوری خدمات کے لیئے حاضر ہوں۔ اور جسقدر فوج سردست اُسطرف سے پھٹ کر میرے ساتھ آسکی ہے وہ بھی حاضر ہے چنانچہ شہزادہ (اورنگ زیب) نے بیحد اظہار عنایت کیا اور بڑے بڑے وعدے دیئے۔ مگر احتیاطاً سب وعدے مراد بخش کیطرف سے کرتا رہا۔ اور اُسکے پاس لیگیا۔ اور موقع وقت کے موافق اُس نے بھی بہت ہی کچھ آو بھگت اور خاطر داری کی اور اورنگ زیب اگرچہ بظاہر مراد بخش کو برابر شاہ ہندوستان کہکر گفتگو کرتا رہا اور خلیل اللہ سے کہا کہ صرف حضرت ہی تخت نشینی کے لائق ہیں۔ اور یہ فتح محض انہیں کی قابلیت اور شجاعت سے حاصل ہوئی ہے۔ مگر باطن کا یہ حال تھا کہ شب و روز امرائے سلطنت کو تحریریں بھیج بھیجکر بتدریج اپنی طرف متوجہ اور رجوع کرتا جاتا تھا۔

شایستہ خاں کی کوشش سے اورنگ زیب کو نفع کثیر پہنچنا

اندنوں اورنگ زیب کا ماموں شایستہ خان بھی اپنے اس بھانجے کے حق میں بہت کچھ کوشش کرتا تھا۔ اور فی الحقیقت اُسکی مدد سے اورنگ زیب کو فائدہ بھی بہت ہی پہنچا۔ کیونکہ شایستہ خاں ایک چست و چالاک اور نہایت مدبر اور

ذی اقتدار امیر تھا اور تمام ہندوستان مین اُس کے یہ اوصاف مشہور تھے کہ حُسنِ تقریر اور خوبی انشا و تحریر و فصاحتِ بیانی اور شیرین زبانی سے بڑے بڑے کام نکال سکتا ہے۔ اور مشہور ہے کہ بباعث کسی اصلی یا خیالی تحقیر کے جو دارا شکوہ کی طرف سے اُسکی نسبت ظہور میں آئی تھی یہ اُس سے نہایت نفرت رکھتا تھا اور اسی وجہ سے دارا شکوہ کی بربادی کے لئے اسموقع کو اپنے ہی غنیمت سمجھ لیا تھا ٭

اورنگ زیب کا بظاہر یہ کہتے رہنا کہ میں غالباً فقیر ہوں اور مراد بخش بادشاہ ہے

باوجود اس فتح کے حضرت اورنگ زیب بہادر اپنی وہی معمولی چال سے چلے جاتے تھے۔ یعنی بیغرضی اور خلوص نیت کے لباس مین حصول سلطنت کے منصوبہ کو پوشیدہ کئے ہوئے تھے اور جو کچھ پیام و سلام اور وعدے وعید اور کارروائیان کیجاتی تھیں وہ سب مرادبخش کے نام سے ہوتی تھیں۔ اور اُسیکو بادشاہ بنا رکھا تھا اور اپنے تئیں صرف اُسکا نائب اور ایک فرمانبردار خیرخواہ بیان کرتا اور ایسی باتیں بناتا تھا کہ سلطنت کی شان و شوکت اور کر و فر گویا اُسے مرغوب ہی نہیں بلکہ فقیرانہ گزران کرنا اور حالت فقیری ہی میں مرجانا اُسکی دلی مراد اور عین تمنا ہے

دارا شکوہ کی ناامیدی اور بادشاہ کی طرف سے تسلی و تشفی کے پیغام اور اُسکا دہلی کو بھاگ جانا

اسوقت دارا شکوہ خوف و خطر کے دریا میں ڈوبا ہوا اور محض نااُمید تھا۔ اور اگرچہ

٭ اورنگ زیب سے سازش رکھنے کے شبہ میں مالوہ کی صوبہ داری سے تو پہلے ہی معزول ہو چکا تھا۔ جیسا کہ ایک حاشیہ میں ہم لکھ آئے ہیں۔ مگر اسکے بعد جاگیر بھی ضبط ہو گئی تھی۔ بلکہ دو چار روز قید رہنے کی بےعزتی کا بھی صدمہ اُٹھا چکا تھا   س م ح ۱۲

فوراً اگرہ چلا آیا تھا۔ لیکن چونکہ وہ الفاظ اُسکو یاد تھے جو شاہجہان نے لڑائی پر جاتے وقت کہے تھے۔ اسلئے بادشاہ کے سامنے نہو سکا مگر شاہجہان نے بہرحال ایک وفادار خواجہ سرا کی زبانی اس بدنصیب شہزادہ کی تسلی اور تسکین کے لئے یہ کہلا بھیجا کہ "میں اب بھی تم کو ویسا ہی چاہتا ہوں اور تمہاری اس مصیبت کا مجھے بہت رنج ہے! بلکہ یہہ بھی کہہ بھیجا کہ ابھی سلیمان شکوہ کی فوج اور لشکر سب صحیح و سلامت ہے ناامید ہونے کی کوئی بات نہیں۔ اور ہماری صلاح یہ ہے کہ بالفعل تم دہلی کو چلے جاؤ صوبہ دار کو حکم بھیجدیا گیا ہے وہ تم کو بادشاہی اصطبل میں سے ایکہزار گھوڑا اور خزانہ اور ہاتھی دے گا۔ اور اگرہ سے دور نجانا چاہئے۔ بلکہ ایک ایسے معقول فاصلہ پر ٹھیرنا مناسب ہے کہ جہاں ہماری تحریریں تمکو بآسانی ملتی رہیں۔ اور ہم کو ابتک یہ امید ہے کہ ہم اورنگ زیب کو قابو میں لاسکیں بلکہ سزا دیسکیں گے"۔ مگر داراشکوہ ایسا شکستہ خاطر اور اسقدر غمگین تھا کہ ان محبت آمیز باتوں کا کچھہ جواب نہ دیسکا بلکہ معقول طور پر اتنا بھی نہ کہہ سکا کہ آپکا پیغام میرے پاس پہنچگیا۔ اور اسکے بعد بیگم صاحب کے پاس چند پیغام بھیجکر آدہی رات کے وقت مع اپنی بیگم اور بیٹیوں اور اپنے فرزند سپہر شکوہ اور قریب تین چار سو آدمیوں کے دہلی کیطرف چلدیا۔

اورنگ زیب کا سلیمان شکوہ کے ہمراہی سرداروں کو اپنی طرف کرلینے میں کوشش کرنا

اب ہم داراشکوہ کے دہلی جانیکے احوال کو کہ وہ کس غمگینی اور شکستہ دلی سے روانہ ہوا ہمیں چھوڑتے ہیں۔ اور اورنگ زیب کے اُن توڑ جوڑوں

کا حال لکہتے ہیں جو اُسنے بڑی دور اندیشی اور حسن تدبیر سے آگرہ پہنچکر کیے چنانچہ سب سے پہلے یہ تدبیر کی کہ سلیمان شکوہ کے لشکر میں نااتفاقی کا بیج بویا بلکہ بعض سرداروں کو اپنی طرف کر ہی لیا۔ اور اس تدبیر سے داراشکوہ کی امیدوں کا بالکل خاتمہ کر دیا یعنی راجہ جے سنگہ اور دلیر خاں جو سلیمان شکوہ کے لشکر کے سب سے بڑے سردار تھے۔ اُنکو لکہا کہ داراشکوہ بالکل تباہ اور وہ بڑا لشکر جسپر اُس کو اسقدر گھمنڈ تہا شکست فاش کہا کر ہمارا مطیع ہو گیا ہے اور وہ ایسی بے سر و سامانی سے بہاگا جاتا ہے کہ سواروں کا ایک رسالہ تک ساتہ نہیں۔ اور امید ہے کہ ہم بہت جلد اسکو گرفتار کرلینگے۔ اور حضرت شاہجہاں اسقدر علیل ہیں کہ صرف چند روز کے مہمان اور چراغ سحری ہیں۔ پس اس حالت میں اگر تم ہم سے مقابلہ کروگے تو نتیجہ بجز خرابی اور ہلاکت کے کچہ نہوگا۔ اور داراشکوہ کی اس ابتر حالت میں اوسکی طرفداری کرنا نہایت ہی نادانی ہے۔ اور تمہارے حق میں اب یہی بہتر ہے کہ ہمارے پاس حاضر ہوجاؤ۔ اور سلیمان شکوہ کو جو بآسانی گرفتار ہو سکتا ہے پکڑ کر ساتہ لیتے آؤ۔

راجہ جے سنگہ اور دلیر خاں کا سلیمان شکوہ سے برگشتہ ہوجانا اور جے سنگہ کا اسکو سری نگر کے راجہ کے پاس چلے جانے کی صلاح دینا

جے سنگہ اور دلیر خاں اگرچہ چندے متامل اور متردد رہے۔ کیونکہ اب تک شاہجہاں اور داراشکوہ سے ڈرتے تھے اور شاہزادہ پر ہاتہ ڈالنے سے بہی اسوجہ سے خوف کرتے تھے کہ ایسی حرکت بالفعل یا آیندہ کسی دن ہمارے حق میں مضر اور موجب سزا ہو سکتی ہے

اور عجب نہیں کہ خود اورنگ زیب ہی کے ہاتھ سے سزا ملجاے - اور یہہ بھی خوب معلوم تھا کہ سلیمان شکوہ کیسا عالی دماغ وغیور اور بلند حوصلہ و دلیر شاہزادہ ہے اور بیشک جان دیدیگا مگر قید کبھی نہو گا - مگر آخر کار دونوں نے یہہ ٹھہرایا کہ راجہ جے سنگہ سلیمان شکوہ کے خیمہ میں جاے اور اورنگ زیب کی تحریریں دکھا کر اپنی راے سے اُسکو مفصل اور پوست کندہ مطلع کر دے - چنانچہ راجہ نے شہزادہ سے جا کر کہا کہ جس خطرناک حالت میں آپ پڑے ہوئے ہیں مناسب نہیں کہ میں اسکو آپ سے پوشیدہ رکھوں - اور معاملات کی حالت ایسی بدل گئی ہے کہ اب آپکو نہ تو دلیر خاں ہی پر اعتماد کرنا چاہیے اور نہ داؤد خاں اور اپنی فوج ہی پر - اور اگر آپ اپنے باپ کی امداد کے ارادہ سے ذرا بھی آگے بڑھیں گے تو بیشک تباہ اور برباد ہو جاوینگے - پس مناسب یہ ہے کہ آپ سرینگر کے پہاڑوں کو چلے جائیں - وہاں کا راجہ یقیناً آپکو بہت خاطر داری سے رکھیگا اور ملک کے دشوار گزار ہونیکے باعث اورنگ زیب سے اسکو کچھہ ڈر نہیں ہے - اور اُس محفوظ جگہہ میں کچھہ دنوں ٹھہر کر آپ حالات اور واقعات پر نظر رکھیں اور جب موقع معلوم ہو تو بآسانی وہاں سے نیچے آکر مقتضاے وقت کے موافق عمل کر سکتے ہیں -

سلیمان شکوہ کا سری نگر کو روانہ ہونا اور جے سنگہ اور دلیر خاں کا اُسکے مال و اسباب کو لوٹ لینا اور اُسکے رفیقوں کی تباہی مگر شہزادہ کا سری نگر پہنچ جانا -

شہزادہ یہ گفتگو سنتے ہی سمجھہ گیا کہ اب نہ تو جے سنگہ ہی اپنا ہے اور نہ لشکر ہی - اور سب برگشتہ ہیں - اور یہاں ٹھہرنا جان جوکھوں میں ڈالنا ہے پس ناچار فوج و لشکر کو وہیں چھوڑ کر اپنے چند نمک حلال اور خالص رفیقوں کے ساتھ

جو اکثر منصبدار اور ذات کے سید تھے۔ اور جنہوں نے اسکی رفاقت کا ترک کرنا خلاف شرافت سمجھا کوہستان کیطرف چلدیا۔ مگر جے سنگھ اور دلیر خاں ایسے کمینے نکلے کہ کچھہ سپاہی بھیجکر اس بیچارے کا مال و اسباب لوٹ منگایا۔ جسمیں اشرفیوں سے لدا ہوا ایک ہاتھی بھی تھا۔ اور انکی اس نالایق حرکت کے باعث سلیمان شکوہ کے بہت سے ہمراہی شکستہ خاطر ہوکر اُس سے جدا ہوگئے۔ اور جو باقی رہے اُنکو اکثر دیہاتی گنواروں نے لوٹ کھسوٹ کر تباہ کردیا بلکہ ان کے ہاتھوں سے بہتیرے مارے بھی گئے مگر جس طرح بن پڑا یہہ مرتا بھرتا اپنی بیگم اور اہل و عیال کو ساتھہ لئے ہوئے سری نگر جا پہنچا اور وہاں کا راجہ اُسکے رتبہ کے لایق تعظیم و تکریم سے پیش آیا اور تسلی کی کہ جبتک آپ اِس ملک میں ہیں میری تمام سپاہ آپکی مدد کے لئے حاضر ہے اور آپ کو کچھہ خوف و خطر نہیں ہے۔ *

* عالمگیر نامہ میں سلیمان شکوہ کے سری نگر جانیکے حالات کو بہت طوالت سے لکھا ہے مگر ہم اُس کا خلاصہ بیان کرتے ہیں کہ "جب سلیمان شکوہ الہ آباد سے تین منزل اِس طرف آپہنچا۔ تو لڑائی کے چوتھے دن باپ کی شکست کی خبر ملی۔ اور اس تشویش کی حالت میں جو راجہ جے سنگھ سے صلاح پوچھی تو اُسنے یہہ مشورہ دیا کہ اول تو جس طرح بنے دہلی پہنچکر اپنے باپ کے ساتھہ شامل ہوجایئے۔ اور اگر یہہ نہیں ہوسکتا تو ہٹ کر الہ آباد جا ٹھیرئیے اور موقع وقت کا انتظار کیجے۔ اور جب وہ الہ آباد جانیکو تیار ہوا تو رفاقت سے جواب دیدیا۔ بلکہ عین روانگی کیوقت اپنے دوست دلیر خاں کو بھی اونچ نیچ سمجھا کر ساتھہ جانے سے روک لیا۔ اور اس حالت کو دیکھکر اور سرداروں نے بھی اسکی پیروی کی۔ اور اگرچہ شہزادہ کی ذاتی رائے دہلی پہنچنے کی تھی۔ مگر اُس کا اتالیق بہادر خاں اُسکو الہ آباد لے گیا۔ کیونکہ یہاں کا مستحکم قلعہ داراشکوہ

اورنگ زیب کا آگرہ میں آنا اور باپ بیٹے کے باہم منافقانہ سلام و پیام اور آخرکار شاہجہاں کا قید ہو جانا۔

اب ہم اُن واقعات کا ذکر پھر شروع کرتے ہیں جو آگرہ کی طرف وقوع میں آئے سموگڑھ کی لڑائی کے تین چار روز بعد دونوں شاہزادوں نے ایک باغ میں جو آگرہ کے سامنے قریب تین میل کے ہے ڈیرے آن لگائے اور ایک خواجہ سرا کو جو اورنگ زیب کا نہایت معتمد علیہ اور چالاک تھا

تعاقب سلیمان شکوہ

سے ایک معتمد ملازم سید قاسم عرف سید کاسو بارہ وال کے قبضہ میں تھا۔ اور چند روز ٹھیر کر لکھنو کی راہ سے قصبہ نگینہ کی طرف (جو دارا شکوہ کی بڑی بہن معروف بیگم صاحب کی جاگیر میں تھا اور جسکو اس کتاب میں ندینہ چاند پور کرکے لکھا ہے) روانہ ہوا تاکہ گنگا کے کسی گھاٹ سے اُترکر اور پھر سہارنپور کے قریب بوڑیہ کے گھاٹ سے دریائے جمنا کو عبور کرکے پنجاب کو باپ کے پاس چلا جاوے۔ مگر جب دشمن کے مقرر کئے ہوئے سرداروں کی مزاحمت کے باعث اس طرف سے گنگا کو عبور نکر سکا تو مرادآباد کے نواح سے ہوتے ہوئے ہردوار کے قریب وہاں کے راجاؤں خصوصًا راجہ سری نگر کی مدد سے اس دریا سے اُترنا چاہا۔ اور اس ارادہ سے بمقام چاندی پہنچکر (جسکو صاحب عالمگیر نامہ نے ”محاذی ہردوار و متصل ولایت سری نگر“ لکھا ہے) ہوا فی واسں نے اپنے دیوان ”بیوتات“ کو جو پہلے ہی دارا شکوہ کا بھیجا ہوا وہاں ہو آیا تھا کچھ تحائف دیکر سری نگر کے راجہ کے پاس کشتیوں کے بہم پہنچانے میں مدد کرنیکے لئے بھیجا۔ مگر اتنے میں جو امیرالامرا شائستہ خاں اور فدائی خاں بہت سی فوج کے ساتھ سامنے آموجود ہوئے اور بجز سری نگر جانیکے کچھ چارہ نرہا تو چاندی سے اُٹھکر بمقام کاناتال جو سری نگر کی حد میں داخل تھا جا ڈیرہ کیا۔ اور یہاں سے راجہ کے اہلکار پہاڑ پر لیگئے اور چار منزل راجہ خود آگے آیا اور سری نگر لے گیا۔ اور کہا کہ آپ مختصر طور پر یہاں تشریف رکھ سکتے ہیں۔ مگر ان ہاتھی گھوڑوں اور فوج و لشکر کی میرے اس پہاڑی اور چھوٹے سے ملک میں گنجایش نہیں۔ اسپ بہادر خاں تو مرض الموت کے سبب جانے

دعیاری میں گویا خود اورنگ زیب ہی تھا شاہجہان کے حضور میں بھیجا اُ
اُسنے اِس بڈھے بادشاہ کی خدمت میں حاضر ہو کر اداے تسلیمات کے بعد اپنے
آقا کی طرف سے بیحد ادب تعظیم اور محبت و فرمانبرداری کا اظہار کیا اور عرض
کی کہ "یہ جو کچھ گزرا صرف دارا شکوہ کی کج راے اور بیجا جاہ طلبی کے خیالات
کے باعث ہوا۔ اورنگ زیب نے حضور کی خدمت میں حصول صحت کی مبارکباد

لیکر شہزادہ سے کیا ملکہ پہاڑ سے اُترتے ہی دنیا سے رخصت ہوا۔ اور باقیماندہ سردار جو
ناامیدیوں کے باعث ادہر اودہر کھسک جانا چاہتے تھے مگر شہزادہ کی مرضی اور راجہ
کے ملازموں کی رہنمائی کے بغیر اس پہاڑی ملک میں سے نکل نہیں سکتے تھے اُنہوں نے
کچھ جھوٹ سچ بول کر اُسکو پھر الہ آباد جانیکے لئے آمادہ کیا تاکہ شجاع کے ساتھ شامل
ہو جاے (کیونکہ اپنی شکست کے بعد دارا شکوہ نے بذریعہ خط و کتابت مصالحہ کرکے
اُسکو آگرہ پر حملہ کرنے کی ترغیب دی تھی) الغرض شہزادہ راجہ کا شکریہ ادا کرکے اور
کچھ تحفے تحائف دیکر رخصت ہوا۔ مگر نگینہ میں واپس پہونچتے ہی یہ دغاباز اور خودغرض
خیرخواہ اسکو چھوڑ کر ادہر ادہر چلدیئے اور ناچاری پھر سری نگر کی طرف لوٹنا پڑا۔ اور
اب سواے سید احمد کے جسکا بھائی سید قاسم ابتک قلعہ الہ آباد کو تھامے ہوئے تھا
اور اُس کے کوکے محمد شاہ اور دو تین اور سرداروں اور بیچاری مصیبت زدہ
بیگم اور چند اور چند عورتوں اور سترہ نوکر چاکروں اور ہمراہیوں کے اُس تمام فوج و لشکر
میں سے کوئی بھی ساتھ نرہا۔ اور چونکہ اسکے پہاڑ سے اُترنے کی خبر سنکر اورنگ زیب کے
بعض سردار پھر اسکا راستہ روکنے کے لئے آپہنچے تھے۔ اسلئے یہ خوف زدہ شہزادہ
گھبراہٹ میں جسقدر جواہرات اور اشرفیاں ساتھ لے سکا لیکر راتوں رات نگینہ سے
چل کھڑا ہوا اور خوف کے سبب معمولی راستہ چھوڑ کر راجہ کے آدمیوں کی رہنمائی سے ایک
اور راستہ سے سری نگر کو چلا گیا جہاں شہر سے نیچے آکر راجہ اُسے اپنے ہاں لے گیا۔
واضح ہو کہ شہر سری نگر مع ان پہاڑی علاقوں کے ایک حصہ کنیر کے جو اسوقت
کمایوں اور سری نگر کے راجاؤں کی خودسر حکومتوں میں تھے۔ اِس زمانہ میں گورنمنٹ

عرض کی ہے۔ اور ان واقعات کے وقوع میں آنیکا اسکو نہایت ہی رنج و افسوس ہے۔ اور اسکا اگرہ آنا محض اس غرض سے ہے کہ جو کچھ ارشاد ہو وہ بسر و چشم اسکی تعمیل کرے" جسکے جواب میں شاہجہاں نے بھی اپنے فرزند سعادتمند کے طور و طریق کی نسبت ایسی ہی ظاہرداری اور تملق کے ساتھ اپنی پسندیدگی کا اظہار کیا۔ اور کہا کہ "اوسکی سعادتمندی اور ایسی فرانبرداری

ٹیہری یا [illegible]

انگلشیہ کے ماتحت اور کمشنری کمایوں کا جسکا صدر مقام الموڑہ ہے ایک جزا ور ان کی برفستانی نالوں میں سے جو کوہستان ہمالیہ سے نکلنے کے بعد دریائے گنگا کہلاتے ہیں الکھنندا نامے ایک نالے کے کنارہ سطح سمندر سے سترہ سو انچاس فٹ بلند اور ایک یوروپین اسسٹنٹ کمشنر کا جائے قیام ہے۔ اس عیسوی صدی کے شروع میں جو کوہستان نیپال کے رہنے والے گورکھا لوگ ہندوستان کے مغربی اور شمالی پہاڑوں پر بہت دور تک قابض ہوگئے تھے۔ تو انہوں نے یہاں کے راجہ کو بھی حکومت سے خارج کر دیا تھا۔ مگر جب سرکار انگریزی نے اُن کو ان سب پہاڑوں سے نکال دیا تو ۱۸۱۵ء اٹھارہ سو پندرہ میں وہاں کے معزول شدہ راجہ سدرشن شاہ کو گڑھوال کا علاقہ دیکر ریاست پر پھر بحال کر دیا۔ لیکن اُسکے قدیمی ملک میں سے وہ حصہ جو الکھنندا اور منداکنی کے مقام اتصال سے اوپر کی جانب شرق کی طرف تھا مع علاقہ دیرہ دون اور پرگنہ رام گڈھ کے اپنے قبضہ میں رہنے دیا۔ چنانچہ ریاست مذکور کا صدر مقام اب ٹیہری نامے ایک چھوٹا سا شہر ہے۔ جو چونتیس درجے تیئس دقیقے عرض شمالی اور اٹھتر درجے اٹھائیس دقیقے طول شرقی پر سمندر سے دو ہزار فٹ بلند گنگا کی ایک شاخ بھاگیرتھی نامے کے بائیں کنارے سری نگر کے سامنے قریب دو منزل کے فاصلہ پر آباد ہے اور راجہ سورج بنسی راجپوت خاندان کے قوم سے ہے۔ اور اُسکے نام کے اخیر میں نیپالی کے فرمانروا خاندان کے راجاؤں کی طرح شاہ کا لفظ لگایا جاتا ہے۔ مثلاً رئیس حال جسکا نام پرتاب شاہ ہے بھوانی شاہ کا بیٹا اور سدرشن شاہ کا پوتا ہے

سے ہم نہایت راضی اور خوش ہیں" اگرچہ شاہجہاں اورنگ زیب کی مکاری اور شوق جہانداری سے بخوبی واقف تھا - اور اُسکی ان ظاہری باتوں پر اُسکو ہرگز اعتماد نہ تھا - مگر باوجود اسکے اُسنے صفائی کے ساتھ معاملہ کو یکسونہ کیا یعنی اگرچہ یہ واجب تھا کہ دربار میں امرا اور ارکان دولت کو جمع کرکے خود اُسکے مقابلہ کو نکلتا اور اسطرح خلایق کی نظر میں اُسکو علانیہ باغی ثابت کرتا حالانکہ ان اُمور کے لئے ابتک موقع تھا - مگر کچھہ نکیا اور اسکے عوض صرف چالاکی اور دمبازی سے اورنگ زیب جیسے شخص پر جو ایسی باتوں میں دنیا بھر کے مکاروں کا اُستاد ہے غالب آنا چاہا - پس اُسکا خود اس جال میں پھنس جانا جو بیٹے کے

اور بقول مسٹر ٹالبائے وہیلر مولف تاریخ جشن قیصری دہلی واقع یکم جنوری ۱۸۷۷ء رقبہ چار ہزار ایکسو ہی میل مربع اور آمدنی اسی ہزار اور آبادی ڈیڑہ لاکھہ آدمیوں کی ہے اُس راجہ کا نام جسنے سلیمان شکوہ کو پناہ دی تھی فارسی زبان کی تاریخوں میں پرتھی سنگہ اور پرتھی پت لکھا ہے - مگر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ شاہ کا لفظ سلاطین مغلیہ کے ادب کے منافی سمجھکر لفظ سنگہ اور پت کے ساتھہ دانستہ بدل دیا ہے جیسا کہ گولکنڈا اور بیجاپور کے بادشاہوں کو بجائے قطب شاہ قطب الملک اور بجائے عادل شاہ عادل خان لکھتے تھے - اور ناظرین تاریخ کے لئے یہ امر بھی قابل غور ہے کہ سلاطین مغلیہ کے زمانہ میں جو مقامات ایسے دشوار گزار اور گذہب سمجھے جاتے تھے کہ اُنکے دشمن اور باغی وہاں کے آزاد مطلق راجاؤں کے پاس جاکر بے تکلف پناہ لیتے تھے سرکار عالیہ انگریزی کی کوششوں سے وہی مقامات بلکہ اُن سے بھی بہت آگے اور دور تک عمدہ سڑکوں اور پلوں کے بن جانے کی وجہ سے ایسے سہل العبور ہوگئے ہیں کہ ہندوستان کے ہر ایک حصہ سے ہر سال ہزاروں جاتری مرد اور عورت بدری ناراین وغیرہ تیرتھوں کے درشن کو جو ہمالہ کے برفانی اور سر بفلک پہاڑوں میں واقع ہیں اسی سری نگر اور ٹہیری کے راستہ سے بہت آرام کے ساتھہ آتے جاتے ہیں - س م ح ۱۲

([illegible])

لئے بچھایا تھا کچھ تعجب کی بات نہیں اور اسکی تفصیل اس طرح پر ہے کہ شاہجہان نے ایک معتبر خواجہ سرا کو اورنگ زیب کے پاس یہ پیغام دیکر بھیجا کہ بیشک دارا شکوہ نے جو کچھ کیا وہ سب نامناسب تھا اور اسکی بے سمجھی اور نالایقی کی باتیں یاد دلا کر کہا کہ تمپر تو ہم ابتدا ہی سے دلی شفقت رکھتے ہیں پس تمکو ہمارے پاس جلد آنا چاہئے تاکہ تمہارے مشورہ سے اُن امور کا انتظام کیا جاوے جو اس افراتفری کے باعث خراب اور ابتر پڑے ہوئے ہیں۔ مگر اس محتاط شہزادہ نے بدگمانی سے بادشاہ پر اعتماد کرکے قلعہ میں چلے جانیکی دلیری نہ کی کیونکہ اُسے معلوم تھا کہ بیگم صاحب کسیوقت بادشاہ سے جدا نہیں ہوتی اور اُسکے مزاج پر اسقدر حاوی ہے کہ جو کچھ وہ چاہتی ہے وہی ہوتا ہے اور یہ پیغام اُسی کا ایک چکمہ ہے۔ اور اُسنے قلماق نیوں✝ میں سے جو محلسرا میں چوکی پہرہ کے کام پر متعین رہتی ہیں کچھ قوی ہیکل اور مضبوط اور مسلح عورتیں اس قصد سے لگا رکھی ہیں کہ جب وہ قلعہ میں داخل ہو تو فوراً اُسیر آن پڑیں۔ اور اگرچہ اُسنے بارہا اپنی حاضری کی تاریخیں اور دن معین کئے لیکن کوئی نہ کوئی بہانہ بنا کر ٹالتا ہی رہا۔ اور ادہر اپنی معمولی کارروائیاں کرتا رہا یہانتک کہ اکثر بڑے بڑے ذی اقتدار امیروں کا عندیہ دریافت کرلیا۔ اور جب سب بند و بست ہوگیا تو یکایک اُسکا بیٹا محمد سلطان آکر قلعہ پر قابض ہوگیا جس سے سب لوگ ہکے بکے رہگئے۔ اِس جانباز اور عالی ہمت

✝ اصل کتاب میں "تاتاری عورتیں" ہے مگر چونکہ وہ ترک قوم کی عورتیں جو محل کے چوکی پہرہ کا کام دیتی تھیں اُنکو قلماقنیاں کہتے تھے اسلئے ترجمہ میں وہی لفظ اختیار کیا گیا ہے۔ اور ظاہر ہے کہ قلماق بھی ایک تاتاری ہی قوم ہے۔ س م ح

جوان نے کچھہ سپاہی پہلے سے قلعہ کے آس پاس لگا رکہے تھے۔ پس اس بہانہ سے کہ بادشاہ کی خدمت میں کچھہ پیغام لے کر جاتا ہے یکایک اُن سپاہیوں پر آپڑا جو قلعہ کے دروازے پر متعین تھے اور جو سپاہی ادہر اودہر گہات میں لگائے ہوئے تھے جہٹ پٹ آپہنچے اور اہل قلعہ کو مغلوب کرکے جنکو اسکا کچھہ وہم و گمان بہی نہتا قلعہ پر قبضہ کرلیا۔

اسوقت **شاہجہاں** کو جسقدر خوف و اضطراب ہوا ہوگا وہ ظاہر ہے پس جس شخص کے پکڑ لینے کے لئے وہ اتنے دنوں سے گہاتیں لگا رہا تہا اب خود ہی اُسکا قیدی بن گیا۔

شاہجہاں کا محمد سلطان کو سلطنت کی ترغیب دینا اور اورنگزیب اور شاہجہاں اور محمد سلطان کی تدبیروں کی نسبت مصنف اور اور لوگوں کی رائیں

کہتے ہیں کہ اس بدنصیب بادشاہ نے قید ہوتے ہی **محمد سلطان** کو یہ پیغام بہیجا کہ میں تمسے تخت* کی قسم کرتا ہوں اور قرآن مجید میرے تمہارے درمیان ہے کہ اگر تم اسوقت مجھسے ایمانداری برتو تو میں تمہیں کو بادشاہ بنا دیتا ہوں۔ اور اس موقع کو غنیمت جانکر ہاتہ سے ندو اور فوراً اپنے آقا اور دادا کو قید سے چہڑا دو اور یاد رکہو کہ اس سے تمکو ثواب آخرت کے علاوہ دنیا میں بہی ایک دائمی نیکنامی حاصل رہے گی۔

* اصل کتاب میں تاج کا لفظ ہے جسکی جگہہ ہمنے ہندوستان کے محاورہ کے بموجب تخت کا لفظ اختیار کیا ہے۔ کیونکہ ہمکو یاد ہے کہ دہلی کے خاندان شاہی کے اکثر لوگ غدر ۱۸۵۷ء تک بہی (جسمیں اس خاندان کا نام و نشان ہی مٹ گیا) بات بات پر تخت ہی کی قسم کہایا کرتے تھے۔ تاآنکہ نہ کچھہ تخت ہی رہا تہا نہ تاج۔ مطلب یہ کہ تخت کی قسم اس خاندان میں بہت ہی موکد اور مقدس سمجھی جاتی تھی۔ م م

لوگوں کا قول ہے کہ اگر محمد سلطان ذرا جرأت کر کے شاہجہاں کی کہنے کو مان لیتا تو غالباً وہی سب کچھہ ہو جاتا۔ کیونکہ ابتک بہی لوگوں کے دل میں شاہجہاں کا ادب اور لحاظ بہت کچھہ باقی تہا۔ اور اگر یہہ شہزادہ اُسے قلعہ سے نکلنے دیتا اور یہ بڈہا بادشاہ کچہہ فوج لیکر بذات خود اورنگ زیب پر حملہ کرتا تو غالباً کل فوج اُسکی فرمانبرداری کرتی اور ذی اقتدار امیر نمکحلالی اور وفاداری سے پیش آتے۔ اور اس بات پر بہی سب لوگ متفق الراے ہیں کہ اسموقع پر محمد سلطان سے ویسی ہی غلطی سرزد ہوئی جیسی کہ سموگڈہ کی لڑائی کے بعد شاہجہاں سے ہوئی تہی۔

اب چونکہ اس جگہہ بادشاہ کی غلطی راے کا پہر ذکر آگیا ہے تو انصاف یہ چاہتا ہے کہ میں اسکی نسبت یہ بہی ظاہر کر دوں کہ تمام حالات پر نظر کر کے بہت سے ذی رتبہ مدبر لوگوں کی بالاتفاق یہ راے تہی کہ داراشکوہ کی شکست کے بعد اس بوڑہے بادشاہ کو قلعہ ہی میں رہنا اور اورنگ زیب کو فریب ہی سے گرفتار کرنا مناسب تہا۔ اور اُن کا قول تہا کہ خلایق کا یہ قاعدہ ہی ہے کہ نتیجہ کے ظہور کے بعد کسی تدبیر کو بُرا یا بہلا تبلایا کرتے ہیں اور اکثر اوقات جبکہ بہایت ہی کچے منصوبے چل جاتے ہیں تو لوگ اُنکی بہی تعریف و توصیف کیا کرتے ہیں۔ پس شاہجہاں کا الفت و محبت اور صفائی نیت جتا کر اورنگ زیب کو گرفتار کرلینا کچہہ ناممکن نہ تہا اور اس صورت میں اسکے فہم و فراست کی ویسی ہی تعریف اور ناموری ہو جاتی جیسے کہ اب سب بُرا کہتے اور یہ الزام لگاتے ہیں کہ یہ عقل سے خارج بڈہا ایک ایسی عورت (بیگم صاحب

کے کہنے پر چلنے سے اس حال کو پہنچا جو صرف کینہ اور عداوت کے جوش سے اندہی ہو رہی تہی اور بیعقلی سے یہ سمجھے بیٹھی تہی کہ وہ سیانا کوّا ! اورنگ زیب قلعہ میں ہمسے ملنے کو آئیگا اور اُس جانور کی طرح جو خود بخود پنجرہ میں آن پہنسے گرفتار ہو جاوے گا۔

اب محمد سلطان کی سنیئے۔ اُسکی نسبت عموماً اس ملک کے مدبر لوگ یہ کہتے ہیں کہ تاج شاہی اسکو مفت ہاتہ آتا تہا۔ مگر اس سے لیا نہ گیا حالانکہ اسمیں بموجب قول مشہور "ہم خرما و ہم ثواب" سلطنت اور دادا کے قید سے چہڑا دینے کی نیکنامی دونوں حاصل ہوتی تہیں۔ پس اگر وہ ایسا کرتا تو اسکا لازمی نتیجہ یہ تہا کہ یہ نوجوان شہزادہ بجاے اسکے کہ قلعہ گوالیار[۱] میں پڑا زندگی کے دن گنا کرتا ہے کُل امور سلطنت کا وہی مالک و مختار ہو جاتا۔ اور اگرچہ چند شخص یہ بہی خیال کرتے ہیں کہ اسنے باپ کی اطاعت اور حق پدری پر نظر کرکے بادشاہ کی درخواست کو قبول نہ کیا۔ مگر ظنِ غالب یہ ہے کہ اُسکو شاہجہاں کے عہد و پیمان پر سچائی کا بہروسہ نہوا اور اُسنے یہ بہی سوچا کہ ایسے عقلمند اور شجاع شخص سے جیسا کہ اورنگ زیب ہے لڑائی خریدنا محض بیفائدہ اور سراسر خطرناک ہے۔ بہرحال شہزادہ کا خیال خواہ کچہ ہی ہو مگر خلاصہ یہ ہے کہ اُسنے اس بدنصیب بادشاہ کی تجویز نہ مانی بلکہ پاس جانے سے بہی یہ عذر پیش کرکے انکار کر دیا کہ مجہے اورنگ زیب کی طرف سے حضور میں حاضر ہونیکی اجازت نہیں ہے۔ بلکہ تاکیدی حکم یہ ہے

[۱] یہ محمد سلطان کے قید میں ڈالے جانے پر اشارہ ہے جسکا ذکر آئندہ آوے گا۔ س مہت

کہ قلعہ کے کل دروازوں کی کنجیاں خود اپنی سپردگی میں لیکر میں یہاں سے نہایت جلد واپس جاؤں کیونکہ وہ حضور کی قدمبوسی کے ازبس مشتاق ہو رہے ہیں اور صرف اتنی ہی دیر ہے کہ اس امر سے اطمینان ہو جاے تو فوراً حاضر ہو جائیں۔

شاہجہاں کا محمد سلطان کو قلعہ کی کنجیاں حوالہ کر دینا

اب دو دن تک تو شاہجہاں کنجیوں کے دینے میں ہیچرمیچر کرتا رہا۔ لیکن جب دیکھہ لیا کہ سب لوگ اُسے چھوڑے جاتے ہیں خصوصاً یہ سنکر کہ تہوڑی سی فوج جو دریچۂ خاص کی محافظ تھی وہ بہی چلدی۔ اور اب بچاؤ کی کوئی امید باقی نہیں ناچار قلعہ کی کنجیاں حوالے کر دیں اور بتاکید کہلا بہیجا کہ اورنگ زیب کو اب تو آنا ہی چاہیے۔ اور لازمہ دانائی یہی ہے کہ وہ جلد ہمسے ملنے کو آئے۔ کیونکہ سلطنت کے بعض ضروری اسرار ہم اُسکو سمجہانا چاہتے ہیں۔

اعتبار خاں خواجہ سرا کا قلعہ دار اگرچہ مقرر ہونا اور بادشاہ کی سخت قید

لیکن" وہ سکار فقیر" اب بہی بدستور ہوشیاری اور اپنی چال سے چوکنے والا تہا۔ چنانچہ بجاے اسکے کہ اس ارشاد کی تعمیل کرے فوراً اعتبار خان نامے اسپنے ایک معتمد خواجہ سرا کو قلعہدار مقرر کر دیا* جسنے پہنچتے ہی سب بیگموں اور بیگم صاحب اور خود شاہجہاں کو قید کر دیا۔ بلکہ قلعہ کے اکثر دروازوں کو تک چنوا دیئے۔ اور بادشاہ اور اُسکے خیرخواہوں کے باہم آمد و رفت تو کیسی

* عالمگیرنامہ سے ظاہر ہے کہ اعتبار خاں اسوقت دکن میں تہا۔ اُسکو نہیں بلکہ ذوالفقار خاں کو قلعہ دار بنایا گیا تہا۔ م ح ۱۲

خط کتابت اور سلام پیام کے ذریعے بھی سب مسدود کر دیئے۔ اور شاہجہان کو اتنی بھی اجازت نہ تھی کہ قلعدار کی اطلاع کے بغیر اپنے کمرے سے باہر نکل سکے۔

قید کرنیکے عذر میں اورنگ زیب کا باپ کی خدمت میں عریضہ بھیجنا

اب **اورنگ زیب** نے باپ کو ایک عریضہ لکھا جو روانہ کرنے سے پہلے قصداً سب لوگوں کو سنایا گیا جسکا مضمون یہ تھا کہ "یہہ بے ادبی مجھسے اسلئے سرزد ہوئی ہے کہ حضور ظاہرا میری نسبت اظہار الفت و مہربانی فرماتے تھے اور ارشاد ہوتا تھا کہ ہم **دارا شکوہ** کے طور و طریق سے سخت ناراض ہیں مگر مجھے پختہ خبر ملی ہے کہ حضور نے اشرفیوں سے لدے ہوئے دو ہاتھی اُسکے پاس بھیجے ہیں۔ جنسے وہ نئی فوج تیار کرے گا۔ اور اس خونریز لڑائی کو طوالت دیگا۔ پس حضور ہی غور فرمائیں کہ یہ حرکتیں جو فرزندوں کے معمولی طریق کے برخلاف اور سخت معلوم ہوتی ہیں مجھسے اِن کے سرزد ہوجانے کا باعث کیا صرف **دارا شکوہ** کی خودسری اور عناد ہی نہیں ہے؟ بلکہ فی الواقع حضور کی اسیری اور اتنی دیر تک شرف قدمبوسی سے میری محرومی اور حضور کے خلاف توقع فرزندانہ خدمات کی بجا آوری میں اسقدر درنگ کا باعث محض وہی ہے۔ اور میں حضور سے بکمال معذرت یہہ التجا کرتا ہوں کہ میری اس حرکت کی تعجب انگیز ظاہری صورت پر لحاظ نفرما کر اس زوال آزادی کو جو صرف چند روز کے لئے ہے تحمل کے ساتھ گوارا فرمالیں اور جب دارا شکوہ امن و امان میں خلل انداز ہونے اور حضور کو اور مجھکو ایذا دینے کے قابل نرہیگا

تو میں فوراً قلعہ کیطرف از خود دوڑا چلا آؤنگا اور حاضر ہو کر دست بستہ عرض کرونگا کہ اب کچھ روک ٹوک نہیں ہے ۔

اورنگ زیب نے باپ کی نسبت جو الزام لگایا تہا اوس کی تحقیق

اگرچہ مینے سنا ہے کہ شاہجہان نے فی الواقع یہ اشرفیاں اُسی رات کو دارا شکوہ کے پاس بہیجی تہیں جبکہ وہ پنجاب کیطرف روانہ ہوا تہا اور اسکی خبر روشن آرا بیگم نے اورنگ زیب کو پہنچائی تہی اور یہ خبر بھی اُسی نے دی تہی کہ قلعہ میں آوگے تو قلماقنیاں تمپر حملہ کرینگی اور یہہ بہی کہتے ہیں کہ شاہجہان کے کئی خط جو اُسنے دارا شکوہ کے نام روانہ کیے ستہے اورنگ زیب کے ہاتہہ آگئے تہے ۔ مگر اکثر دانشمند اور فہمیدہ لوگ ان باتوں کی صحت سے انکار کرتے اور یہہ کہتے ہیں کہ وہ کاغذ جو سر عام سنایا گیا تہا محض بے اصل اور صرف لوگوں کے دہوکا دینے اور شاہجہان کے خیرخواہوں اور طرفداروں کی حفظ تسلی اور زبان بندی کے لئے تہا جو بطور واجب اورنگ زیب کی اس ناشایستہ حرکت کا چرچا کرتے تہے ۔

بادشاہ کے قید ہو جانیکے بعد چند لوگوں کے سوا کل امرا کا اورنگ زیب اور مراد بخش کو جا سلام کرنا ۔ اور مُصنّف کی اس رویہ کی نسبت کی راے

خیر یہ باتیں صحیح ہوں یا غلط لیکن یہ بات بالکل سچ ہے کہ جب بادشاہ ایسے سخت طور سے قید ہو گیا تو قریباً تمام امرا اورنگ زیب اور مراد بخش کے دربار میں تسلیمات کے لئے جا حاضر ہوئے ۔ اور میں جب یہ سوچتا ہوں کہ اس بیچارے بڈہے اور مظلوم بادشاہ کی حمایت میں کسی امیر نے ذرا بہی ہاتہہ پانوں نہ ہلاے اور کسی کے ہوتے مونہہ سے

بات تک ہی نہ نکلی! تو مجھے نہایت ہی رنج ہوتا اور غصہ آتا ہے! افسوس!
یہ لوگ اُن ظالموں کے آگے سر جھکانے کو جاتے تھے جنہوں نے اِنکے
آقا اور مالک پر ایسی سختی کی۔ حالانکہ اِن کے موجودہ مرتبے اور درجے
اور دولت و حشمت سب کچھ صرف اُسی کی مہربانی کا نتیجہ تھا۔ اور اس دربار
کی رسم کے موافق اُسنے اُنکو ادنیٰ ادنیٰ درجوں سے مراتب اعلیٰ پر پہنچایا
تھا۔ یہانتک کہ بہت سے اِن میں سے ایسے تھے جو غلامی کی حالت سے
امارت کے درجہ کو پہنچے تھے۔ مگر ہاں چند شخص ایسے بھی تھے مثلاً دانشمند خاں[۵۱]
جنہوں نے کسی کی بھی جانب داری اختیار نہیں کی تھی لیکن ان کے سوا
اور سب کا عموماً یہ حال تھا کہ اب اورنگ زیب ہی کا دم بھرتے تھے مگر ان
امرا کی خاص طور کی حالت پر جب میں خیال کرتا ہوں تو اِن کے اس کفرانِ نعمت
اور احسان فراموشی کی نسبت میرا لعن طعن کرنے کا جوش کچھ ٹھنڈا ہو جاتا ہے
یعنی ہندوستان کے امرا چونکہ فرانس وغیرہ ممالک یورپ کے اُمرا کی
طرح مستقل مالک کسی جائداد زمینداری وغیرہ کے نہیں ہیں۔ اس وجہ سے
اِن کی آمدنیوں کا کوئی ایسا ذریعہ نہیں ہے۔ جسکو بادشاہ وقت سے کچھ
تعلق نہو۔ بلکہ جیسا میں پہلے لکھ چکا ہوں اُنکی آمدنیاں صرف وہ روزینے
ہوتے ہیں جنکا تقرر محض بادشاہ کی مرضی پر موقوف ہے۔ اور اُن کا جاری رکھنا

[۵۱] دارا شکوہ کی مخالفت کے باعث میر بخشی کے عہدہ سے استعفا دیکر اس وقت تک یہ
دہلی ہی میں خانہ نشین تھا اور عالمگیر نامہ سے معلوم ہوتا ہے کہ جب اورنگ زیب دارا شکوہ کے تعاقب
میں آگرہ سے دہلی کے قریب پہنچا تو یہ خضر آباد کے مقام پر جو پرانی دلی کے پاس تھا اُسکی خدمت میں حاضر ہوا تھا۔ م ح

پابند کرنا صرف اُسی کے اختیار میں ہے اور جب یہ وظائف بند ہوجاتے ہیں تو یہ لوگ بالکل تباہی میں آجاتے ہیں یہانتک کہ تھوڑا سا قرض بھی کہیں سے انکو نہیں مل سکتا۔+

+ باپ بیٹے کی منافقانہ کارروائیاں۔ امرا کا اورنگ زیب کے پاس حاضر ہوجانا۔ اور آخر کار شاہجہاں کا قید ہونا۔ ان سب واقعات کو عالمگیرنامہ۔ تاریخ عاقل خاں۔ عمل صالح۔ اور سیر المتاخرین میں جس تفصیل و ترتیب سے لکھا ہے اُسکا خلاصہ مع پوری نقل اُس خط و کتابت کے جو باپ بیٹے میں ہوئی بہت مفید اور دلچسپ سمجھکر اُسی ترتیب سے اسجگہہ درج کیا جاتا ہے۔ اس خط و کتابت کی نقلیں جو عمل صالح اور تاریخ عاقل خاں میں درج ہیں اُنکے الفاظ مختلف اور مطلب واحد ہے۔ مگر عاقل خاں جو اورنگ زیب کے خاص امیروں میں سے تھا اُسکی تحریروں کو زیادہ سندی سمجھکر سب نقلیں اُسی کتاب سے لی گئی ہیں بجز ایک عرضی کے جو اُسمیں نہ تھی اور عمل صالح سے لی گئی۔

اگرچہ اورنگ زیب کی وہ تحریر جسکو برنیر نے نقل کیا ہے ان دونوں کتابوں میں نہیں ہے مگر عالمگیرنامہ میں (جسکے مسودات خود اورنگ زیب کے ملاحظہ کے بعد صاف ہوتے تھے) دارا شکوہ پر فتح پاکر اس سے دوسرے دن بمقام عماد پور عرف سموگڈہ اورنگ زیب کے ڈیرہ کرنے کا ذکر لکھکر یہ عبارت تحریر کی ہے کہ "دریں روز خجستہ معذرت نامہ مشتمل بر صورتِ حال۔ و اعتذار وقوع صف آرائی و قتال کہ باعث و بادی آن دارا شکوہ بے خرد معزور بود۔ و جنود منصور بحکم شرع و فتوائے عقل در اقدام بر آن معذور۔ نگاشتہ کلک ادب و انی ساختہ بخدمت اعلیٰ حضرت فرستادند"

اور لڑائی سے تیسرے دن شہر آگرہ کے قریب جب باغ نور منزل معروف باغ دہرہ میں ڈیرہ ہوا تو اُسکے اس معذرت نامہ کے جواب میں شاہجہاں نے جو شقہ اپنے قلم خاص سے لکھا تھا اُسکا خلاصہ بقول عاقل خاں یہ ہے۔

"چوں بمقتضاء مشیت بیچونی درمیان آن قرۃ باصرۂ سلطنت و جہانبانی و غرۂ ناصیہ عظمت و کامرانی و شاہِ بلند اقبال صحبت بہ کدورت و ملال انجامید و آنچہ در پردۂ غیب و حجاب تقدیر مستور بود بر روے بروز افتاد و از انجا کہ در فرمانِ قضا و قدر و ارادتِ خالق خیر و شر

از شاہجہان

چون وچرا سے بشر را در خلے نیست اغماض عین ازاں ارمتمات نشار خود شناسی خدادانی دانستہ با ظہار امرے کہ اکنوں انشراح خاطر و انبساط طبع اقدس بداں متعلق و منوط آمدہ بذل توجہ والا ما گر زیر شرف وقوع پذیرفت وغرض از تبیین ایں مقولہ آنکہ تقاضاے باطن و تمنا ے خاطر بہ تماشاے جمالِ لقاے فرحت انتماے آں فرزند ہوشمند بیدار خرد کہ چراغ ضیا بخش فروغ افزاے ایں دودمان دولت و اقبال است بغایتے است کہ حوصلہ تقریر و بیان اندازہ آں را برنمیتابد خاصۃً کہ آں درۃ التاج خلافت و دارای و ثمین فریدۂ زینت افزاے اکلیل فرمانرواے را بنا بر ارادت لم یزلی پس از روزگارِ دراز و زمان طویل با این ہمہ قرب مکان و محلِ قریب اتفاق نزول افتادہ و مارا پس ازاں چناں امراض متضادہ شدیدہ کہ رشتہ اُمید توقف دریں نشار امل سوز حوادث اندوز قطعاً مقصود و منقطع بود از شفاخانہ عنایت حکیم علی الاطلاق شربت گوارای صحت کرامت وصول پذیرفتہ فی الحقیقت حیاتِ تازہ و زندگی دوبارہ عطا گردید التہاب نیران شوق و نوایر اشتیاق بافصلی نہایت رسیدہ یقین کہ خواہش قلبی و آرزوی باطنی آں فرزند نیک اختر و الاگہر نیز دریں باب از باب غلیان نشار محبت و کیفیتِ طلب عزیز مصر بلقاے بزرگ کنعاں خواہد بود چون زیادہ بریں حوصلہ طاقت بار انتظار را برنمی تابد پسندیدۂ عالم استحسان آنست کہ آں ادب داں خرد ور سم شناسِ عقل پژوہی ہر چہ تمامتر مرہم راحت بر جراحت ترصد نہادہ خاطر اقدس را بمشاہدۂ جمال لقای بہجت افزای خود فرحت انگیں و مسرت آمود سازد بر زود آ و دلِ تنگ مرا مونسِ جاں باش"

اس شقہ کے پہنچنے پر اورنگ زیب نے تملق کی راہ سے نہایت ہی ادب اور فرمان برداری کا اظہار کیا اور فاضل خاں میر ساماں اور سید ہدایت اللہ صدر یعنی منتظم اوقاف کو جو یہ شقہ اور الفت و محبت اور شوق ملاقات کے پیغام زبانی لیکر آئے تھے بڑے بھاری خلعت عنایت کئے اور جواب میں یہ عرضی حوالہ کر کے بہت خاطر و مدارات کے ساتھ رخصت کیا۔

"مراسم سجدہ و سلام و لوازم تعظیم و تکریم بجا آوردہ بعرض میرساند کہ فرمان فرخندہ عنوان مشتمل بر کیفیت آرزومندی خاطر فیض مظاہر و دو رسیدن ایں پرورد نعمت و برآوردۂ تربیت بزمیں بوس حضور فائض النور شرف صدور عز ورود یافتہ۔ از دریافت مضمونِ اشفاق مشحون آں جریدۂ فیض کہ بہ کلمہ اش سرمایہ دہ انوار برکات و ہر فقرہ اش

پیرایہ پیراے حیات بود سرتاسر صفحۂ خاطر زینت جمعیت و طراز شگفتگی یافتہ روکش نسخۂ رنگین بہار
گردید و فروغ ایں آیات رحمت و شموسِ سماے عاطفت از مہر نور پرتو بر بام و طارم دماغ گسترده
سرشار نشۂ مسرت و طراوت ساخت۔ شکر ایں عنایات تازه و مرحمت بے اندازه کہ از ظرف
طاقتِ تحریر و تقریر بیروں است از تنگی دستگاه لفظ و معنی چگونہ بتقریر زبانِ گزارش بیان را ست
آید ع ہم مگر لطف شما پیش نہد گامے چند۔ الحمد للہ و المنّۃ کہ خاصیت صدق ارادت مضمر
و خلوصِ عقیدت مکنون در ضمیر منیر آن حضرت کار خود کرده تازگی فروغ ظہور از نہان کدہ باطن
بروے بروز انداخت و سلسلہ جنبانی اقبال آسمانی و فیضِ خواہش جسمی و جانی بعز کمال عنایت
حضرت ظل سبحانی رسیده گلشن امید و مراد را شگفتہ و خنداں ساخت اکنون کار از اظہار عواطف
رسمی و مراحم ظاہری گزشتہ بخواہش حقیقت رسید و رائحہ التفاتِ معنوی بمشام آرزو فائز گشتہ
باعث مزید حیات گرویده امیدوار است کہ اسباب مواصلتِ ایں دور افتاده در وقت مسعود
و ساعت سعادت آمود دست بہم دہد و از فیضِ قدمبوس مبارک آن حضرت کہ فی الحقیقت
برکت روزگار و آیۂ رحمت پروردگار ند در روزگار ان انتظار ایں وقت و آرزوے روزی شدن
ایں روز داشت بمراد خاطر فیروز گشتہ از تجلی دیدار فائض الانوار روزنۂ منظر دیده را روکش
دریچۂ مشرق مہر الور سازد۔ زیاده ازیں دراز نفسی کوتہ اندیشی میداند"

اگرچہ اورنگ زیب کے ہتھکنڈوں سے یہ گمان ہوتا ہے کہ تعین وقت مسعود و ساعت سعادت آمود۔ کا اظہار اس دیر و توقف میں اپنے بند و بستوں کو پورا کرنیکے لئے محض ایک حیلہ تھا۔ کیونکہ اس عرصہ میں بادشاہی سردار اور امیر روز بروز اسکے پاس حاضر ہوتے جاتے تھے اور اس حالت میں بادشاہ کے پاس جانے سے بجز ضرر کے کوئی فائده مقصود نہ تھا۔ اور بقول صاحب سیر المتاخرین حاضر ہونے کا اراده ظاہر کرنیکی وجہ صرف اتنی ہی تھی کہ لوگوں کی زبانِ طعن دراز نہ رہے۔ مگر عاقل خاں اور صاحب عمل صالح کے بیان سے (جو اورنگ زیب کے خوشامدی مورخ نہیں ہیں) معلوم ہوتا ہے کہ اسکا اراده فی الحقیقت باپ کی خدمت میں حاضر ہونے کا تھا۔ مگر فاضل خاں کے چلے جانیکے بعد بعض امرا نے اسے خوب بہکایا اور شاہجہاں کے پاس جانیسے ڈرا دیا۔ چنانچہ فاضل خاں جب اگلے روز اس امید میں کہ باپ بیٹے کی ملاقات اب جلد ہونے والی ہے خوش خوش پھر آیا اور بادشاہ کی طرف سے بطور علامت اسکی رضامندی اور خوشنودی کے بعض عمده تحائف مع ایک مشہور تلوار کے جسکا نام عالمگیر تھا اور جسکی نسبت مورخ

لکھتے ہیں کہ اورنگ زیب اور اُسکے رفیقوں نے اسے ایک ایسی فال مبارک سمجھا تھا کہ آخر کار تخت نشینی کے وقت اِس لفظ کو اپنے القاب شاہی کا اُسنے ایک جز بنا لیا) لایا اگرچہ اورنگ زیب نے ادب اور اطاعت کی ظاہری باتیں تو اب بھی بہت سی بتائیں مگر شاہجہان کے پاس حاضر ہونے کی اصل بات پر نہ آیا۔ جسکو فاضل خاں نے بھی تاڑ لیا اور بادشاہ سے جاکر صاف کہدیا۔ ناچار شاہجہان نے دوسرے روز پھر ایک رقعہ لکھا بلکہ اورنگ زیب کی بدگمانی رفع کرنیکے خیال سے خلیل اللہ خاں کو بھی فاضل خاں کے ساتھ بھیجا۔ اور وہ یہ تھا۔ نقل شقہ ثانی

"باوجود حقوق پرورش بناز و نعیم و ترتیب و تلقین و تعلیم و بنوازشات بیکران و عنایات بے پایاں اختصاص بخشیدن و بمناصب بلند و مراتب ارجمند فائز گردانیدن و با این ہمہ حقوق ابوت و اولوالامری کہ بفرمان شاہنشاہ علی الاطلاق اطاعت و امتثال حکم لازم و واجب است و کلام ربانی و کتاب آسمانی بدان ناطق از ان فرزند سعادت مند کہ آراستہ حسن اعتقاد و مجموعہ دانش و بینش خداداد و ست و پیوستہ عمر گرامی را برضا جوئی و نیکنامی و حق شناسی و خدا دانی صرف کرده بسیار بعید می نماید کہ قدر مہربانی و رتبہ شوق و خواہش خاطر اقدس را بدریافت دیدار فرحت آثار خویش ندانستہ بنابر اغوا و اضلال صاحب اغراض فاسده چند بیت دور شوند ار بدباغی رسند بادشوند ار بچراغی رسند۔ از احراز سعادت حضور باز ایستد و بواسطۂ دوست کامی مشتی بے مہر بدطینت ما را دشمن کام پسندد و خفت ما را در فرمان فرمایان جہاں و اہل روزگار تجویز کرده از وخامت عاقبت نیندیشید و برائے دو روزه زندگی این سرائے حادثہ را شرمساری و خجالت ابد و در پیش خدا و رسول بر خود گوارا و آسان گیرد۔ زنہار اے فرزند بکار ے جرات منما کہ آخر نتیج ندامت و پشیمانی گردد و ندامت سود ندہد۔ ابیات

اے خلف از راہ مخالف بتاب
گر ز خود این نقش گرفتی بدست
ور ز بد آموز شد این رہ پدید
گرچہ کنی دعوی دانش ولیک
چوں تو شب و روز ادب افزون کنی
گرچہ جوانی ہمہ فرزانگی است

تیغ میفگن کہ منم آفتاب
سوے خدا بین و مشو خود پرست
گفت بد آموز نباید شنید
نیک بدانم کہ ندانی تو نیک
بے ادبی با چو منے چون کنی
این نہ جوانی است کہ دیوانگی است

فرمان شاہجہان

اے پسر ار چہ پسری در خوری　　لیک مکن با پدران سروری

بر سرِ خوان آے کہ ہم توشۂ　　یاد نمک کن کہ جگر گوشۂ

خون منی و دل من مہر جوست　　جوشش سیما مکن زیر پوست

چنانچہ جب یہ دونوں امیر اورنگ زیب کی ڈیوڑھی پر پہونچے تو صرف خلیل اللہ خاں جو پہلے سے کہنا ہوا اندر بلالیا گیا جس نے جاکر یہ کہدیا کہ آپ ہرگز نجاسیئے وہاں آپکی نسبت ارادہ بُرا ہے۔ سلئیے بادشاہ کو قید کر لینے کی صلاح ٹھہرا دی اور رفع بدنامی کیلئے خود اپنی درخواست سے بظاہر نظر بند ہوکر وہیں رہگیا۔ اور اورنگ زیب نے فاضل خاں کی زبانی بادشاہ کو کہلا بھیجا کہ مجھے وہاں جانے میں کئی طرح کا خوف اور اندیشہ ہے اسلئے بالفعل حاضر ہونے سے معذور ہوں۔ بادشاہ نے جب فاضل خاں سے یہ سب ماجرا سنا اور دیکھا کہ میرے ہی امرا اُسے بہکاتے ہیں تو اس اندیشہ سے کہ ایسا نہو کہ یکایک مجھ سے کچھ اور سلوک کر بیٹھیں قلعہ کے دروازے بند کرا دیئے جسکی خبر پہنچتے ہی ذو الفقار خاں اور بہادر خاں اورنگ زیب کے سرداروں نے آنکر قلعہ کا محاصرہ کر لیا۔ اگرچہ اُنھوں نے رات کو قلعہ کی فصیل کے نزدیک پہنچکر بقول عاقل خاں بہت سا "کر و فر" دکھایا مگر یہ قلعہ ایسا نہتا کہ وہ ایسی آسانی سے اُس پر قابض ہو جاتے اس باعث سے اورنگ زیب کے سردار اور سپاہی قلعہ کے نزدیک کے مکانوں اور درختوں اور دیواروں کی آڑ میں اُتر پڑے اور دونوں طرف سے توپ اور بندوق کی لڑائی شروع ہوگئی۔ اگرچہ بادشاہ کی طرف سے بعض چھوٹے سردار اور بندوقچی پیادے نمک حلالی اور بہادری سے خوبی بمقابلہ اور مدافعت کرتے رہے۔ مگر اکثر بڑے امرا اور منصب دار پہلے ہی روز یہ بہانہ بناکر چپت ہوے کہ دریچہ کے راستہ دریا سے پانی لانے والوں کی مدد کو جاتے ہیں۔

چونکہ گرداگرد کی عمیق خندق کی وجہ سے اس قلعہ میں نہ تو سرنگ ہی لگ سکتی تھی اور نہ حملہ ہی ہو سکتا تھا اسلئے اہل قلعہ کو پیاسا مار کر مغلوب کرنیکے مقصد سے دوسرے دن اورنگ زیب کے لوگ ذرا جرأت کرکے خفری دروازہ تک جا پہنچے اور قلعہ میں پانی پہنچنے کا راستہ بند کر دیا۔ وہ لو کا موسم اور آگرہ کی سخت گرمی بیچارے اہل قلعہ لاچار ہوگئے۔ پس اس بیچارہ اور بدبخت بادشاہ نے یہ حادثہ دیکھکر بجز غیر مشروط اطاعت کے (جسکو ان فارسی تاریخوں میں "مصالحہ" لکھا ہے) اور کوئی صورت نہ دیکھی اور پھر اپنے اُسی ولی خیر خواہ بیچارے

فاضل خاں کو فرزند بلند اقبال کی خدمت میں ایک اور تحریر دیکر روانہ کیا جسکا مضمون تھا

"مالک الملک تعالیٰ شانہٗ کہ مملکتش از تغیر و زوال مصون است کوکب اقبال فرزند برومند قوی طالع را چوں کوکب جہاں فروز فروغ بخش شبستان دولت و ضیا افزاے ساحت جہان دارد - از کجبازی سپہر نیرنگ ساز و ناسازی روزگار شعبدہ باز امریکہ اصلاً بحیطۂ تصور و حیز تعقل در نمی آمد بعین الیقین مشاہدہ فتاد - آں فرزند اقبال مند طالع بلند بیکبارگی مہر فرزندی بریدہ بر آتش شوق کہ در کانون درون اقدس سمت التہاب پذیرفتہ نفطے نیفگند و چشم از حقوق ابوت و تربیت عمرے پوشیدہ ما را دشمن کام پسندیدہ و ایذا و آزار ما را کہ موجب بدنامی دنیا و مورث ناکامی عقبی است سہل و آسان انگاشتہ از باز پرس روز شمار غافل و بیخبر افتادہ الا دریوم یقوم الحساب ازیں جرأت و ارتکاب حق تلخی چہ جواب خواہد داد ؟ نظم

پیش کہ گویم ز خودت شرم باد	گر ز پئے خون خودم اندر فتاد
بندہ کہ باشد بود کینہ جو	خلق چہ گویند تو ہم خود بگو
ورنہ تو در قالب من آمدی بار	ہم تو شوی در رخ خود شرمسار
باش بکامم کہ بکام توام	زندہ و نازندہ بنام توام
بہر خدا صورت خویشم نما	روی مگردان و بترس از خدا

لایق آنست کہ آں قرۃ باصرہ دولت و دارای بر صف شکنی و کشور کشائی خود مغرور نبودہ تکیہ و اعتماد بر سازگاری زمانہ و رفاقت روزگار نکنند کہ این چرخ پر نیرنگ و جہان دو رنگ اصلا اعتماد را نشاید و ازیں پیماں شکن بد عہد قطعا وفا نیاید و دریں صورت شایستۂ خرد آنست کہ کارے کہ موجب وہن و فتور ایں دودمان عالیشان گردد از ارتکاب آن اجتناب واجب شمردہ در حفظ ناموس سلطنت چندیں سالہ ما کہ طنطنۂ عظمت و شکوہ مکنت و اقتدار ایں دولت در ساحت زمیں و زمان پیچیدہ و سائر فرمان روایان روے زمیں ازاں شمارے برگیرند کوشیدہ آنچہ از فرزنداں قابل توقع باشد بظہور آرد کہ نام نیک و اسم قابلیت آں نوباوۂ گلشن جاہ و جلال در صحیفۂ روزگار و صفحۂ لیل و نہار ثابت و پایدار بماند"

جسکے جواب میں اورنگ زیب نے یہ عریضہ لکھا۔

"للہ الحمد والمنۃ کہ این نیازمند درگاہ شاہنشاہ بے مثل و مانند از بدو اہتزاز مدارج عقل تمیز الی الآن باندازہ امکان بشری و طاقت انسانی در تمہید قواعد ارادت و اعتقاد

خط اورنگ زیب

وتشئید مبانی صدق وسداد خود را مقصر نساختہ ودر ضبط سررشتہ استرضای خاطر ہمایوں کوشیدہ از صراط مستقیم عبودیت وجانفشانی انحراف جائز نداشتہ ونمی وارد ودر راہ بندگی وعقیدت ثابت وراسخ است۔ لیکن از ممر ظہور ایں مقدمات کہ بنا بر ارادت ازلی ومشیت لم یزلی درمیان آمدہ بمقتضائے طبیعت بشری مغلوب واہمہ وہراس گشتہ جرأت آن نماندہ کہ باطمینان قلب وجمعیت باطن عازم احراز سعادت حضور پر نور تواند شد واگر از خاطر فاتر ایں مستمند سراپا ارادت واخلاص بہ نیل دولت استلام سدہ سپہر التیام زیادہ از آنست کہ حوصلہ تقریر وتبیین آن را برتابد وزبان از شکر عنایات سرشار ومراحم واشفاق بے شمار اقدس قاصر۔ اگر آئین مرید نوازی مرعی فرمودہ حکم والا بشرف نفاذ رسانند کہ بعضے از مردم ایں مرید نخست بقلعہ بار یافتہ بجائے جمعے از ملازمان سرکار عالم مدار کہ بمحافظت مداخل ومخارج مامور اند قرار گیرند واز پیشگاہ عنایت خسروانی بحراست ابواب قلعہ امتیاز واختصاص یابند ایں فدوی جاں سپار بخاطر جمع وسکون باطن واطمینان دل بحضور اقدس رسیدہ سعادت زمیں بوس اشرف حاصل نماید وزبان عقیدت بیان بعذر تقصیرات بکشاید غایت مرید نوازی خواہد بود۔"

اس کاغذ کے پہنچنے پر شاہجہاں سے ناچار یہ حکم بھی دیدیا کہ سب بادشاہی ملازم قلعہ سے باہر چلے جائیں اور قلعہ کے دروازے کھول دئیے اور شاہزادہ محمد سلطان مع ذوالفقار خاں اور شیخ میر اور بہادر خاں اور اسلام خاں کے روز جمعہ گیارہویں رمضان ۱۰۶۸ھ ایکہزار ارسٹھ ہجری کو داخل قلعہ ہو گئے۔ اور جب سب جگہہ اپنا بندوبست کر چکے اُسوقت محمد سلطان اسلام خاں کے ساتھ کورنش کے لئے دادا جان کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اگرچہ اب بیچارہ بادشاہ قلعہ بھی حوالہ کر چکا۔ مگر جب اس پر بھی حضرت اورنگ زیب ملاقات کو نہ آئے تو اگلے روز شاہجہاں کی بڑی بیٹی معروف بیگم صاحب باپ کیطرف سے ملاقات وغیرہ کے پیغام لیکر اورنگ زیب کے لشکر کو خود گئی۔ مگر اُسطرف سے اُسکے اعزاز واحترام کے معمولی دستور کے برخلاف اُسکا استقبال وغیرہ نکیا گیا۔ اور یہ کہلا بھیجا کہ آپ محلسرا میں چلیں میں وہیں آتا ہوں۔ اور جب وہ محلسرا میں پہنچگئی تو اورنگ زیب نے کسیقدر اعزاز واکرام سے ملاقات کی بیگم صاحب نے پہلے تو باپ کی طرف سے اپنے فتحمند بھائی کی نسبت اظہار عنایت اور شوق دیدار بیان کیا

بعد اسکے یہ ہمو قع پیغام دیا کہ حضرت ظلِ سبحانی کی شاہانہ مرضی اسطرح پر ہے کہ ملک پنجاب مع اسطرف کے اور اضلاع کے دارا شکوہ کو عنایت فرمائیں اور گجرات پر مراد بخش اور بنگالہ پر شجاع کا بدستور تصرف رہے اور ملک دکن محمد سلطان کو عطا ہو اور شاہ بلند اقبال کا خطاب اور باقی کل ممالک محروسہ کی ولیعہدی کا منصبِ عالی آپکو مبارک ہو۔ پس آپ قبول کیجئے۔ اور غرضمند لوگوں کی باتوں پر نہ جائیے۔ بغیر وغدغہ اور وسواس کے حضرت کی خدمت میں چلکر اپنے دیدار سے اُنکی خاطر مشتاق کو مسرور کیجے اورنگ زیب نے اسکے جواب میں دارا شکوہ کی خصومت کی سخت شکایتیں کرکے ان باتوں کی قبولیت سے انکار کیا اور صاف کہدیا کہ دارا شکوہ کا معاملہ یکسو ہونے تک حضور میں حاضر ہونے کی جرأت نہیں کر سکتا۔ بیگم صاحب یہ جواب لیکر نہایت رنج و افسوس کے ساتھ واپس ہوئیں۔ اور سب اندوہناک ماجرا بادشاہ سے عرض کیا۔ اسکے بعد پھر اُسی طرح پیام وسلام ہوتے رہے۔ اور جب آخر کار بہت سی گفت وشنید کے بعد اورنگ زیب تیسرے دن شاہجہاں کی خدمت میں حاضر ہونے کا ارادہ کرکے باغ نور منزل سے سوار ہوکر چل پڑا تو یکایک شایستہ خاں اور شیخ میر نے سامنے سے آکر عرض کیا کہ "حضور کہاں جاتے ہیں! یہ ارادہ عقل اور دور اندیشی کے برخلاف ہے۔ خدا کیواسطے اس سے احتراز فرمائیے۔ اور جب خدا کے فضل سے قلعہ میں حضور کا عمل ودخل خاطر خواہ ہو چکا ہے اور اعلیٰ حضرت کا اختیار واقتدار کچھ بھی نہیں رہا تو بلا ضرورت اندیشے اور خطر کی جگہہ میں جانے سے اب کیا حاصل"

اِن باتوں سے اورنگ زیب کی طبیعت میں پھر ایک تذبذب سا پیدا ہوگیا اور وہ اپنے ڈیرہ کو چلا آیا۔ اور بادشاہ کے پاس جانے نہ جانے کی نسبت ابھی گفتگوئیں درمیان ہی تھیں کہ اسی اثنا میں ناہر دل نامی ایک چیلے نے شاہجہاں کا ایک شقہ جو اُسنے دارا شکوہ کے نام اپنے ہاتھ سے لکھکر بڑے اعتماد اور احتیاط سے اُسکو سپرد کرکے یہ ہدایت کی تھی کہ نہایت جلد دہلی پہنچکر اسکا جواب لاے۔ پیش کیا۔ خلاصہ اس کاغذ کا عاقل خاں نے یہ لکھا ہے کہ "دارا شکوہ در شاہجہاں آباد ثبات قدم ورزد۔ کمی خزانہ ولشکر در آنجا نیست۔ زنہار از آنجا پیشتر نگذرد کہ ما بدولت در ینجا مہم را فیصل میفرمائیم" اس آخر فقرہ کا پڑھنا تہا کہ اورنگ زیب کو اپنے خیرخواہوں کی

باتوں کا یقین ہو گیا۔ اور اُسنے بادشاہ کی خدمت میں حاضر ہونے کا ارادہ بالکل ترک کر دیا اور چونکہ بیگم صاحب کے آنیکے بعد جعفر خاں وزیر۔ حکیم تقرب خاں (جو قرب و منزلت میں یہ بھی وزیر سے کم نہ تھا) اور رائے رایان راجہ رگھناتھ دیوان سلطنت بھی مع عملہ فعلہ دیوانی حاضر ہو چکے تھے اَب اِسنے ایک نہایت شاندار دربار عام دیگر شاہزادوں کے دستور کے موافق بہ نشست مسند منعقد کر کے سب امرا اور منصب داروں کی نذریں (شاہانہ طور پر) لیں اور بعد ازاں بڑے طمطراق اور کرو فر کے ساتھ بسواری فیل قلعہ کے دروازے کے آگے سے!! گزر کر داراشکوہ کی حویلی میں جا ڈیرہ کیا۔ اور محمد سلطان نے باپ کے حکم سے تمام بادشاہی خزانوں کارخانوں توشہ خانوں کو ضبط کر کے سر بمہر کر دیا۔ اور اکیسویں رمضان سنہ مذکور سے شاہجہاں ایسا سخت قیدی ہو گیا کہ حرم سرا سے باہر نکلنے کی بھی اجازت نہ تھی۔ بلکہ بقول مصنف عمل صالح مدت تک بجز چند خادمہ عورتوں کے کوئی خدمتگار تک پاس پھٹکنے نہ پاتا تھا۔

ذوالفقار خاں آگرہ کا قلعہ دار اور شاہجہاں کا محافظ مقرر ہوا۔ اسلام خاں کو آگرہ کی صوبہ داری دیگئی۔ اور آپ صرف تین روز داراشکوہ کی حویلی میں ٹھہر کر دلی کو کوچ کر دیا اور اگرچہ پولیٹیکل مصلحتوں کے لحاظ سے اپنی غیبت میں محمد سلطان کو بھی آگرہ رہنے کا حکم دیا مگر نہ تو اسکو فوج وغیرہ پر اختیار کلی ہی دیا نہ قلعہ میں رہنے کی گنجایش دی بلکہ اسلام خان کو اسپر اتالیق مقرر کر کے یہ حکم دیا کہ داراشکوہ کی حویلی میں ڈیرہ رکھے۔ اور اگرچہ بادشاہ کے قید اور بے بس کر دینے کیلئے ایکطرف تو مذکورہ بالا اہتمام و انتظام تھے مگر اپنی معمولی مکاری سے ان حرکتوں پر پردہ ڈالنے اور لوگوں کی طعن و تشنیع سے بچنے کی خاطر دلی کو کوچ کرنیسے پہلے فاضل خاں میر سامان کو بادشاہ کی خدمتگذاری اور پرداخت مہمات بیوتات و انتظام کارخانہ جات خاصہ شریفہ" کے لئے (جو اکثر وہیں تھے) مقرر کیا۔ اور تقرب خاں کو جو شاہجہاں کا مزاج داں معالج تھا واسطے علاج بقیہ مرض کے مقرر کر کے تین ہزار اشرفیوں کے انعام اور عنایات خلعت خاص و جمدہر مرصع با علاقہ مروارید اسے سرفراز کیا۔ اور جب آگرہ سے چلکر پہلا ڈیرہ بہادر پور میں ہوا تو اپنے فرزند ثالث محمد اعظم کو بھی سلام کر نیکے روانہ کیا جسنے جد امجد کو پانچسو مہریں اور چار ہزار روپیہ نقد نذر کیا اور بادشاہ نے بھی تملق اور ظاہری پیار محبت کے بعد بہت کچھ دے دلا کر رخصت کیا۔ شاہجہاں کی قید کے پُر عبرت واقعہ کا مادہ تاریخ جو نہایت ہی حسب حال ہے عاقل خاں نے یہ لکھا ہے۔ واعتبروا یا اولی الابصار۔ س م ح

سنہ ۱۰۶۸ھ

اورنگ زیب اور مراد بخش کا دارا شکوہ کے تعاقب میں روانہ ہونا اور اورنگ زیب کا دغابازی سے مراد بخش کو قید کر لینا

القصہ دونوں شاہزادوں نے باپ کے معاملہ سے فارغ ہو کر اُمرا کی نذریں لیں اور اپنے ماموں **شائستہ خاں*** کو اگرہ کا صوبہ دار بنا کر اور خزانہ شاہی سے اخراجات ضروری کا انصرام کر کے دارا شکوہ کے تعاقب میں کوچ کیا۔ اور جب فوج کا اگرہ سے کوچ ہونے کو تھا تو مراد بخش کے خالص ہوا خواہوں خصوصاً **شہباز** خواجہ سرا نے اُسکو بہت سمجھایا کہ "آپکو مع اپنے لشکر کے اگرہ یا دہلی سے دور جانا نہیں چاہئیے اور غایت درجہ کا ادب و آداب اور سجدہ میٹھی باتیں جو اورنگ زیب کر رہا ہے فریب اور دغابازی کا نشان ہے۔ اور جبکہ خاص و عام بلکہ خود وہ بھی اس امر کو تسلیم کرتا ہے کہ اب بادشاہ آپ ہیں تو پھر یہ کیونکر مناسب ہے کہ آپ اگرہ اور دہلی کے نزدیک نہ رہیں اور کہیں دور چلے جائیں۔ پس آپ اُسی کو دارا شکوہ کے تعاقب میں جانے دیجئے۔"

چنانچہ میری دانست میں اگر وہ یہہ معقول صلاح مان لیتا تو اورنگ زیب کو بہت مشکل پڑ جاتی لیکن اُسنے ایک نہ مانی اور بھائی کے ساتھہ دہلی کو چل کھڑا ہوا کیونکہ اُسکے موکد اور مستحکم وعدوں اور اُن بیہودہ قسموں پر جو بار ہا قرآن درمیان رکھکر کھائی ہوئی تھیں اُسکو پورا بھروسہ تھا۔ لیکن جب دونوں نے متھرا پہنچکر مقام کیا جو اگرہ سے قریب تین چار منزل کے ہے تو مراد بخش

* پچھلے حاشیہ میں لکھا جا چکا ہے کہ اسوقت اسلام خاں کو اگرہ کا صوبہ دار بنایا گیا تھا البتہ شائستہ خاں بھی آگرہ کا صوبہ دار مقرر ہوا تھا مگر اس سے کچھہ عرصہ بعد۔ س م ح

کے خیر خواہوں سے نے جو اس عرصہ میں بہت کچہہ دیکہہ اور سن چکے تھے ناچار ہو کر آپسمیں یہ صلاح کی کہ ایک دفعہ تو اسکو پہر سمجہانا چاہیے آگے وہ جانے مانے یا نہ مانے۔ چنانچہ اُنہوں نے اُس سے کہا کہ ہمکو کئی جگہہ سے پختہ خبر ملی ہیں کہ اورنگ زیب کا بیشک کچہہ بُرا ارادہ ہے اور کسی خوفناک منصوبہ کے لئے بہت کچہہ بندشیں ہو چکی ہیں اسواسطے اُسکی ملاقات کو خاص اُسکے لشکر میں آپکا جانا مناسب نہیں اور زیادہ نہیں تو آج کی رات تو ہرگز نجائیے۔ اور اس آفت کے ٹال دینے کی بہت آسان سبیل یہ ہے کہ ناسازی طبیعت کا بہانہ کر لیجئے اور وہاں نہ جائیے یہ سنکر جیسا کہ معمول ہے اورنگ زیب خود ہی چند آدمیوں کے ساتہہ آپ کے پاس آجائیگا۔ لیکن نہ تو اِن تقریروں اور دلیلوں ہی نے کچہہ اثر کیا اور نہ منت و سماجت ہی کچہہ کارگر ہوئی۔ کیونکہ وہ ایک ایسی حالت میں تہا گویا کسی نے اُسپر جادو کیا ہوا ہے۔ چنانچہ اورنگ زیب کی ظاہری اطاعت اور دکہاوے کی محبت سے فریب میں آکر باوجود ممانعت اپنے رفیقوں اور خیر خواہوں کے اُسکے ہاں جو میر خاں وغیرہ اپنے تین چار محرم راز مصاحبوں کے مشورہ سے گہات میں لگا ہوا اُسکے آنے کا منتظر تہا ضیافت کہانے چلا گیا۔ اور جب یہ سادہ لوح شہزادہ وہاں پہنچا تو اورنگ زیب نے معمول سے زیادہ اور بہت ہی بڑہکر تعظیم و تکریم کی اور اسقدر خوشی کا اظہار کیا کہ آنکہوں سے چند آنسو بہی نکال دیئے اور خاص اپنے ہاتہہ سے مراد بخش کے چہرہ کی گرد صاف کی اور پسینہ پونچہا اور جب کہانا کہانے کو بیٹھے تو نہایت ہی گرمجوشی دکہائی اور اظہار مسرت کے لئے ہنسی اور مذاق کی بیحد باتیں بنائیں

اور کھانے سے فارغ ہونے کے بعد جب عمدہ کابلی اور شیرازی شراب پیش ہوئی
تو آہستہ سے اٹھ کھڑا ہوا اور مسکرا کر بولا "حضرت کو معلوم ہے کہ میں اپنے مذہبی
خیالات کے باعث اس صحبت عیش و نشاط میں حاضر رہنے سے مقصر ہوں اور
اگرچہ میں مرخص ہوتا ہوں لیکن یہ سب لوگ جو اس پرلطف جلسہ کے شریک ہیں اور
میر خاں ؁ اور میرے مصاحب آپکی خدمتگزاری کے لئے حاضر ہیں" پس مراد بخش
شراب دوست تو تھا ہی اُسپر یہ طرہ کہ ایسی عمدہ صحبت اور ایسی لطیف شرابیں! غرض
خوب پی اور یہانتک پی کہ بالکل غٹو ہو گیا اور اورنگ زیب کا جو یہ مدعا تھا کہ وہ
مدہوش ہو کر سو جاوے پورا ہو گیا۔ پس اول تو مراد بخش کے نوکروں کو اس حیلہ سے
رخصت کر دیا گیا کہ اُسکے خواب راحت میں خلل نہ آوے! اور اسکے بعد میر خاں
نے اُسکی تلوار اور جمدھر کو اپنے قبضہ میں کر لیا! اور تھوڑی ہی دیر بعد اورنگ زیب
اُسکو اس نازیبا خواب سے جگانے کے بہانہ سے خیمہ میں آیا اور اس تمام مصنوعی
ادب و لحاظ سے ہاتھ اُٹھا کر اس خفتہ بخت کے اول تو چند ٹھوکریں ماریں! اور
جب اُسنے ذرا آنکھیں کھولیں تو یہ ذو فنوں! ملامت کی راہ سے بولا کہ بڑی
شرم کی بات ہے کہ تم بادشاہ ہو کر ایسے غافل اور بیخبر ہو جاؤ۔ بھلا دنیا کے
لوگ تمکو بلکہ مجھکو بھی کیا کہیں گے! اور لوگوں کو اشارتاً کہا کہ اس بدمست و مخمور کے
ہاتھ پاؤں باندھکر خلوت خانہ میں لیجاؤ کہ نشہ کے اترنے تک اس بے شرمی
کا سونا وہاں سوے" پس تعمیل حکم میں کیا دیر تھی فوراً پانچ چھ مسلح شخصوں نے

؁ شیخ میر اور سید میر دونوں بھائی تھے ان میں سے سید میر اورنگ زیب کا بے تکلف
مصاحب تھا اور غالباً اس جگہہ وہی مراد ہے۔ س م ح

آن دبایا اور ہر چند چلاتا اور زور کرتا رہا لیکن پانوں میں بیڑی اور ہاتہوں میں ہتکڑی ڈال ہی دی اور قیدی بناکر ایک علیحدہ جگہہ میں ڈال دیا۔!

مراد بخش کا قید ہوجانا سنکر اسکے ملازموں کا آمادہ فساد ہونا اور اورنگ زیب کا انکو گانٹھ لینا۔

یہ سختی اور بدسلوکی خواہ کیسی ہی مخفی طور پر کی گئی تہی مگر **مراد بخش** کے اون ملازموں پر ظاہر ہوئے بغیر نہیں رہسکتی تہی جو باہر بہیجدیئے گئے تہے پس جب اُنہوں نے اِسکی بہنک سنی تو کسی قدر شور وغوغا مچایا اور چاہا کہ بزور اندر گہس آئیں لیکن **مراد بخش** کے میر آتش **علی قلی** نے جسکو **اورنگ زیب** نے کچہہ دیکر پہلے سے گانٹھا ہوا تہا سمجہا اور دہمکا کر خاموش کرادیا۔ اسی طرح اُسکے لشکر میں بہی اگرچہ کچہہ شور و شر شروع ہوگیا تہا اور اندیشہ تہا کہ کہیں وہ یکایک چڑہ نہ آوے لیکن رات ہی کو کچہہ لوگ بہیجدیئے گئے جنہوں نے جاکر یہ مشہور کردیا کہ **اورنگ زیب** کے ڈیرہ میں جو ماجرا گزرا ہے وہ کچہہ بڑی بات نہیں ہے۔ کیونکہ ہم ہی وہیں تہے اور صرف اسقدر ہے کہ **مراد بخش** شراب ذرا زیادہ پی گیا تہا اور یہانتک بدکلامی کرنے لگ گیا تہا کہ اور تو کوئی کیا خود **اورنگ زیب** کو بہی مغلظات گالیاں دیں اور ایسا اودہم مچایا کہ ناچار خلوتخانہ میں بند کرنے کی ضرورت پڑی۔ سو یہ کچہہ بات نہیں صبحکو جب نشہ اُترجائیگا تو چہٹکر صحیح و سلامت اپنے لشکر میں آجائیگا۔

اب اِدہر تو اہل سپاہ کو یہ دم دیکر چپ کرایا گیا اور اُدہر راتوں رات بڑی بڑی رشوتیں اور بڑے بڑے وعدے دیکر لشکر کے بڑے سرداروں کو الگ گانٹھ لیا گیا اور معاً تمام فوج کی تنخواہ بڑہا دی گئی غرضکہ وہ شورش اور ہنگامہ

جو برپا ہوا تھا صبح ہوتے کہ اُسکا نام و نشان ہی نہ تھا - کیونکہ ایسے لوگ بہت ہی تھوڑے تھے جو یہ نہ سمجھتے ہوں کہ مراد بخش کسی بلا میں پہنسنے والا ہے ورنہ اُسکے سب سردار اور سپاہی اس بات کو بخوبی جانتے ہوئے تھے کہ کسی نہ کسی دن یہ ضرور پہنس جائے گا -

مراد بخش کو قلعہ سلیم گڈھ میں بہیجدیا جب یہ سب بندوبست ہو چکا اور اطمینان ہو گیا کہ اب کچہہ جائے اندیشہ نہیں ہے تو اس نامراد کو ایک زنانی عماری میں بند کرکے دہلی کو چلتا کیا اور قلعہ سلیم گڈھ میں جو جمنا میں بنا ہوا ہے قید کیا گیا +

+ مسٹر ارونگ بروک صاحب اصل کتاب کے مترجم انگریزی نے کرنل ڈو صاحب کی تاریخ ہندوستان سے اس موقع پر مندرجہ ذیل حاشیہ لکہا ہے -

قولہ "جب مراد بخش کیمپ میں جو متہرا کے قریب تہا آپہنچا تو اوس سے اگلے دن سلطان مراد بخش نے اورنگ زیب کو ضیافت کا پیغام بہیجا اور چونکہ وہ طبعًا کشادہ مزاج اور رنگین طبع شخص تہا اسوجہ سے اورنگ زیب نے بغیر کسی طرح کے شک و شبہ کے اُسکی دعوت کو قبول کر لیا مگر جب دونوں بہائی دسترخوان پر بیٹہہ گئے اور شہباز نے جو مراد بخش کے محلات کا ناظر اور اس دعوت کے اصلی منصوبہ کا رازدار تہا یکایک کان میں آکر کہا کہ "عمدہ پوشاک میں چاک کرنے کا اب وقت ہے" یعنی اورنگ زیب سے یہیں سمجہہ لینا چاہیے تو اورنگ زیب جو لوگوں کی صورتوں اور چہروں سے دلوں کے بہید سمجہہ لیتا تہا اس سرگوشی اور بہائی کی بناوٹی رنگینیوں سے جو اُسوقت دکہا رہا تہا اصل معاکو تاڑ گیا مگر تحمل اور متانت کی راہ سے خاموش ہو رہا اور جب مراد بخش نے سمجہا کر شہباز کو رخصت کر دیا کہ فلاں علامت اور اشارہ کا منتظر رہے تو اورنگ زیب نے یہ سمجہکر کہ اسوقت میرے قتل کا منصوبہ ہے یکایک یہ ظاہر کیا کہ میرے پیٹ میں سخت درد ہے اور مجلس سے اُٹہکر جہٹ پٹ باہر چلا آیا اور اپنے اہلی موالی اور ہمرکاب سپاہیوں کے پاس جو تہوڑی پر حاضر تہے آپہنچا اور وہاں سے سیدہا اپنے لشکر میں آگیا - اور اس تمارض کی چال کو ایسی خوبصورتی سے چلا کہ مراد بخش یہی خیال کرتا رہا کہ وہ فی الواقع

بیمار ہے اور اوسکو گمان بھی نہوا کہ وہ اس منصوبہ کو سمجھ گیا ہے - چنانچہ آخر تین روز کے بعد جب اورنگ زیب کا مصنوعی درد شکم جاتا رہا تو مراد بخش نے بہت خوشیاں منائیں اور بڑی تپاک سے مبارکباد دیں اور اس سے اگلے دن اورنگ زیب نے دعوت کی تیاری کی اور پیغام دیا کہ آپکی تفریح طبع کے لئے ایسی حسین وجمیل ارباب نشاط بلائی گئی ہیں جو اپنے حسن وجمال اور لطافت ونزاکت اور گانے بجانے کے فن میں ایسی بے نظیر ہیں کہ ایسے کمالات کی رنڈیاں اس سے پہلے کبھی ہندوستان بھر میں نہیں دیکھی سنی گئیں - اور اس مضمون کو ایسی آب وتاب سے بیان کیا گیا کہ مراد بخش جو بالطبع عیش وعشرت کا پتلا اور راگ رنگ کا شیدا تھا ہزار جان سے اُنکا مشتاق ہوگیا اور اپنے تمام خیرخواہوں میں سے کسی کی بھی نہ سنی اور اپنے مکار بھائی کے خیمہ گاہ میں چلا ہی گیا - چنانچہ جب بادشاہ سلامت (جیسا کہ اورنگ زیب اُسکے بیوقوف بنانے کو کہا کرتا تھا) خیمہ گاہ میں داخل ہوئے تو وہ نازنین اُسکو ایک اور اندر کے خیمہ میں لے گئیں اور یہ مغلوب النفس شہزادہ اُن کے حیرت افزا حسن وجمال کو دیکھکر جو فی الواقع بے مثال تھا بالکل لٹو ہوگیا - الغرض ناچ رنگ شروع ہوا اور عیش ونشاط کا وہ سماں بندھا کہ مراد بخش نے مزے میں آکر شراب شیرازی منگائی - اب دَور چل رہا ہے اور "بادشاہ سلامت" پریوں کے اکھاڑے میں راجہ اندر بنے بیٹھے ہیں اور اورنگ زیب بھی اپنے معمولی تقوی وطہارت سے ہاتھ دھوئے اس بزم شراب میں شریک ہے - آخر جب حضرت کے ہوش و حواس رخصت ہونے لگے تو اورنگ زیب نے شیراز کی خام شراب کی جگہہ تیز شراب کے پیالوں کی اور بھی بھرمار شروع کردی - جس سے وہ تھوڑی ہی دیر میں بیہوش ہوکر ایک نازنین کی بغل میں سر رکھکر سو گیا - اور چونکہ اورنگ زیب نے اپنے سرداروں کو حکم دے رکھا تھا کہ جو امرا وغیرہ مراد بخش کے ساتھ آئے ہیں اُنکی تواضع بھی اسی تکلف سے کیجاے اسلئے اسکے باڈی گارڈ کے لوگوں تک کو بھی شرابیں پلا پلا کر مدہوش کردیا گیا اور اس تدبیر سے وہ بدبخت شہزادہ بالکل بے حفاظت رہگیا - اور اورنگ زیب نے موقع پاکر ظفر جنگ اور تین اور امیروں کو حکم دیا کہ خیمہ میں جاکر اسکے ہاتھ پاؤں باندھ لیں - چنانچہ وہ عورت تو انکو آتے دیکھکر کھسک گئی اور اُنہوں نے آکر مراد بخش کو جو پلنگ پر پڑا ہوا تھا - اور جسکے ہتھیار تلوار اور خنجر وغیرہ اورنگ زیب نے چالاکی سے پہلے ہی اُٹھوا لئے تھے آن گھیرا - اور آہستہ آہستہ اُس کے ہاتھ باندھنے شروع کردئیے - پس اس حرکت سے مراد بخش چونک پڑا

اور جھنجلا کر پانو بنے والوں کے کچھ لاتیں وغیرہ مارنے لگا جس سے وہ ذرا ڈر گئے اور شہزادہ پکار پکار کر اپنی تلوار مانگنے لگا۔ اب اورنگ زیب نے جو اس کارروائی کے وقت خیمہ کے دروازے پر کھڑا تھا پردہ کے پیچھے سے سر نکالا اور اپنے امیروں کو خوب ڈانٹ کر کہا کہ اگر یہ کچھ ہاتھ پانوں ہلاوے تو ابھی قتل کر ڈالو جب یہ سنکر مراد بخش نے کچھ برا بھلا تو کہا۔ مگر آخر کار چپ ہو کر ہاتھ پانوں بند ہوا لئے۔ اور ناظر شہباز جو اسکا دلی رفیق اور خیر خواہ اور عمدہ مشیر تدبیر تھا اسکو بھی اسی وقت اس طرح سے قید کر لیا گیا۔ کہ وہ شامیانہ جو میر بخشی کے ڈیرہ کے آگے لگا ہوا اور یہ اسکے نیچے بیٹھا ہوا تھا اشارہ ہوتے ہی اسکی چوبوں کی طنابیں یک لخت کاٹ کر گرا دیا۔ اور قبل اسکے کہ وہ اس ناگہانی الجھیڑے سے اپنے تئیں نکال سکے پکڑ لیا گیا۔ اور باقی اُمرا کو مسلح آدمیوں نے گھیر لیا۔ اور اورنگ زیب کے حضور میں حاضر کئے گئے جنہوں نے فرمانبرداری قبول کر لی۔

اس واقعے سے اگرچہ خفیف سا چرچا مراد بخش کے لشکر میں پھیلا مگر اس سے کوئی ضرر پیدا نہیں ہوا۔ اور اہل فوج تھوڑی دیر کے بعد اس طرح سے چپ چاپ ہو گئے جیسے کوئی شخص خواب پریشاں سے ذرا چونک کر پھر سو جاتا ہے

جب سلطان مراد بخش کو قید کیا گیا تھا۔ اس وقت کچھ زیادہ رات نہیں گئی تھی اور دن نکلنے سے پہلے ہی اسکو اور اسکے رفیق کو ایک ہاتھی پر زنانی عماری میں بند کر کے بحفاظت کامل اگرہ کو روانہ کر دیا گیا تھا۔ (انتخاب کاز منہ)

مگر واقعات کی ترتیب اور ان چالوں اور منصوبوں کی تفصیل جو دارا شکوہ پر فتح پانے سے مراد بخش کے قید ہونے اور اسکے سلیم گڈھ میں بھیجنے تک اورنگ زیب اپنے اس سادہ لوح بھائی کی نسبت عمل میں لاتا رہا جس طرح پر کتاب عالمگیر نامہ۔ عمل صالح۔ اور سیر المتاخرین میں بطور مجمل اور عاقل خاں کی تاریخ میں مفصل درج ہے (اور ٹو صاحب کی تحریر سے آمادہ اعتبار کے لائق ہے) خلاصہ الحکایہ یہ ہے کہ جب اورنگ زیب دارا شکوہ پر فتح پا چکا تو مراد بخش کے ساتھ بہت ہی چرب زبانی اور ملائمت سے پیش آیا۔ اور چونکہ اس لڑائی میں اسنے زخم کھائے تھے اسلئے دو اطبایان حاذق وجراحان ماہر اسکے علاج کے واسطے مامور کئے۔ اور جب دونوں بھائی اگرہ کے قریب پہنچکر باغ نور منزل میں ڈیرہ کر چکے تو اب اورنگ زیب نے چاہا کہ بغیر مراد بخش کی

شرکت سے کے شہر آگرہ (یعنی دار السلطنت) پر خاص اپنا قبضہ کرے اسلئے اس بہانہ سے کہ اہل شہر اس ہنگامہ اور شور و شر کے باعث بہت خوف زدہ ہو رہے ہیں اور مراد بخش کی سپاہ کے لوگ اپنے آقا کی بے پروائی کے سبب سے براہ خودسری برخلاف حکم شہر میں داخل ہو کر دست درازیاں اور بے اعتدالیاں کرتے ہیں رعایا کی تسلی اور انتظام کا حیلہ بنا کر اپنے بیٹے محمد سلطان کو مع اپنی سپاہ کے شہر میں بھیجکر اپنا عمل و دخل کر لیا اور جب بادشاہ کے قید کر لینے کے بعد بڑی شان و شوکت کے ساتھ شہر میں خود داخل ہوا تو اس روز بھی مراد بخش کو اس حیلہ سے کہ آپ کے زخم ابھی آئے ہیں! سواری وغیرہ کی حرکت مناسب نہیں! وہیں باغ نور منزل میں پڑا رہنے دیا! اور خود دارا شکوہ کی حویلی میں (جو ولیعہد سلطنت اور مدعی بادشاہت کی حویلی تھی) آ ڈیرہ کیا! مگر میاں مراد بخش! باوجود ان تمام حالتوں کے اپنے خیال میں بدستور بادشاہ بنے ہوئے تھے اور تخت و چتر وغیرہ سلطنت کا سارا سوانگ گجرات سے لیکر اب تک اپنے ساتھ رکھتے تھے۔

مذکورہ بالا مورخوں کا قول ہے کہ اب اسکے دل میں اورنگ زیب کا یہ عروج دیکھکر کچھ تو خود ہی حسد ہوتا تھا اور کچھ اسکے سردار اور امیر خواہ از راہ خیر خواہی خواہ از راہ خود غرضی اسکو سمجھاتے تھے کہ اورنگ زیب کے قول و قسم اور عہد و پیمان پر بھروسہ نکر کے اپنا بندوبست کرنا چاہئے۔ چنانچہ کچھ نئے سپاہی بھی بھرتی کئے جاتے تھے اور سرداروں اور امیروں کو بھی فضول رعایتیں کر کے اپنی طرف ملانے میں کوششیں کیجاتی تھیں۔ یہانتک کہ قریب بیس ہزار سوار مراد بخش کے لشکر میں جمع ہو گئے۔ بلکہ بعض سردار اور سپاہی عالمگیر کے ساتھ سے بھی جدا ہو کر اسکے لشکر میں جا شامل ہوئے۔

جب اورنگ زیب نے آگرہ سے بائیسویں رمضان سنہ ایکہزار سنہ ہجری کو کوچ کر کے پہلا ڈیرہ بہادر پور میں کیا اور وہاں سے چوبیسویں کو ساحی گھاٹ پہنچکر وہاں بھی دو روزہ مقام کیا تو اسکو خبر ملی کہ مراد بخش نے ابتک آگرہ سے کوچ نہیں کیا تھا اس مہم میں شامل ہونا نہیں چاہتا۔ پس اورنگ زیب کو نہایت اندیشہ ہوا اور اس نے اس امر کو اپنے مدعا کی خرابی کا باعث سمجھکر معتمدوں کی زبانی مراد بخش سے ترک رفاقت کا سبب دریافت کیا اور جب اُسنے اسکے جواب میں اپنی ناداری اور اسوجہ سے فوج کی پریشان حالی کا اظہار کیا تو ایک لاکھ روپیہ بھیجدیا اور یہ کہلا بھیجا کہ بالفعل اسکو اپنی اور اپنی فوج کی ضروریات

میں خرچ کیجئے - اور جیسا کہ آپ کے ساتھ قرار پا چکا ہے کہ تیسرا حصہ خزانہ اور لوٹ کا آپکو دیا جائیگا وہ بھی جلد پہنچ جائے گا - اور خدا نے چاہا تو بعد اتمام مہم دارا شکوہ کے ملک پنجاب اور کابل اور کشمیر اور ملتان بیشک آپ کو ملے گا - پس اس معاملہ کی طرف سے مطمئن رہئے اور جلد تشریف لائیے - تاکہ بالاتفاق اس مہم عظیم کو جو درپیش ہے حسب دلخواہ انجام کو پہنچایا جاسکے - اور جب تک دارا شکوہ کا معاملہ درمیان ہے اس تکرار کا موقع نہیں ہے - خلاصہ یہ کہ مراد بخش دم میں آگرا گرہ سے سوار ہو آیا مگر تب بھی اورنگ زیب کے لشکر سے ایک کوس پیچھے ڈیرہ کیا اور اسی طرح آگے پیچھے اترتے ہوئے جب متھرا پہنچے تو اس سے بھی کچھ زیادہ فاصلہ پر قیام کیا -

پس اُسکے ان اوضاع و اطوار کو دیکھکر یہ صلاح ٹھیری کہ مراد بخش کو قید کرلینا چاہئے - چنانچہ پہلے تو طرح طرح کے لالچ اور وعدے دیکر اُسکے مقربوں اور بڑے بڑے امیروں کو گانٹھ لیا اور پھر مشورہ اور صلاح کے بہانہ سے مراد بخش کو اپنے ہاں بلانا چاہا مگر وہ اپنے بعض خیراندیش اور ہواخواہوں کے منع کرنے سے کچھ بہانہ بناکر اس روز نہ آیا - چونکہ اورنگ زیب اُسکا کھٹکا مٹانے میں زیادہ دیر لگانا مناسب نہیں جانتا تھا اس لئے متھرا میں (کہ جہاں حسن اتفاق سے عید الفطر کا نہانا بنایا عمدہ حیلہ بھی موجود تھا) مقام کردیا اور اسکے بہلانے کی غرض سے کبھی تو نہایت ہی شوق ملاقات ظاہر کیا جاتا تھا اور کبھی معاملات ملکی میں صلاح مشورہ کا حیلہ پیش کیا جاتا تھا - غرضکہ جب مراد بخش اپنی صاف دلی سے جانے کو تیار ہوا تو اُسکے ہواخواہوں اور خیراندیشوں نے جو اس فریب کی بھنک پا چکے تھے پھر روکا اور کہا کہ ہمکو اورنگ زیب کی طرف سے نہایت کھٹکا ہے ایسا نہو کہ دغا کرے اور پھر پچھتانا کچھ کام نہ آئے - مگر بدقسمتی سے مراد بخش نے اُنکی بات پر یقین نہ کیا بلکہ یہ جواب دیا کہ "این محض واہمہ است کہ بر طبیعت شما غالب گشتہ وباوجود عہد و پیمان موکد بہ علاقہ ایمان ازاں حضرت (اورنگ زیب) این واہمہ را بخاطر راہ دادن از طریقہ مسلمانی نباشد" مختصر یہ کہ وہ دن بھی یوں ہی گزر گیا - اور اورنگ زیب نے اس معاملہ کو ادھورا چھوڑکر آگے کو کوچ کرنا کسی طرح سے مناسب نہ جانا - اور ہر روز کئی کئی دفعہ یہ لکھکر بھیجتا رہا کہ چونکہ بڑے بڑے معاملات درپیش ہیں اور بغیر آپکی صلاح مشورہ کے آگے کو کوچ نہیں کیا جاسکتا - اور آپ کے تشریف لانیکا انتظار حد سے

زیادہ گزر گیا ہے پس اگر تشریف لائیں تو ملاقات کی خوشی کے علاوہ امر مرجوعہ کی درستی کی تدبیر بھی ہو جائے مراد بخش سادہ لوحی سے اس کے ان فقروں کو سچ مانکر ملاقات کرنے پر رضامند تو ہو ہی گیا تھا پس علی الصباح سیر و شکار کے ارادہ سے جب باہر گیا تو واپس آتے ہوئے نور الدین نامے انہی کا ایک ملازم خاص! جو اورنگ زیب سے گٹھا ہوا تھا! سامنے سے گھوڑا دوڑاتے آیا! اور عرض کیا کہ اورنگ زیب کے پیٹ میں یکایک سخت درد پیدا ہو گیا ہے! اور وہ بستر پر پڑا لوٹ رہا ہے! اور محبت کے سبب سے بار بار آپکو یاد کرتا ہے! پس ایسی حالت میں آپکو بہت جلد اسکے پاس تشریف لیجانا ہی مناسب ہے! مراد بخش جو بیچارہ ایک سیدھا سادا اور مکر و فریب سے محض ناآشنا تھا اسکے قول کو سچ سمجھ کر وہیں سے اورنگ زیب کے لشکر کی طرف چل پڑا - اور چھڑی سواری صرف چند خدمتگاروں اور خاص خاص لوگوں کے ساتھ گھوڑا دوڑاتے بپاسے خود بگور آمد کا مصداق بن گیا - اور اورنگ زیب کے چالاک ملازم جو منصوبہ سے واقف تھے نہایت اچھی طرح استقبال کرکے اُسکے خیام خاص میں (جو کئی ڈیوڑھیوں کے اندر محلسرا کے قریب بیماری کا بہانہ بنائے پڑا تھا) لیگئے - اور جگہہ کی تنگی کے عذر سے اُسکے ملازموں کو باہر ٹھیرا گئے - اور اندر پہنچے پر خود اورنگ زیب نہایت ہی شوق و اشتیاق اور تعظیم و احترام سے پیش آیا - اور حد سے زیادہ مسرت اور خوشدلی کا اظہار کیا - کیونکہ سموگڈھ کی لڑائی کے بعد اس تمام عرصہ میں مراد بخش کا اُسکے پاس آنا نہیں ہوا تھا - غرض کہ بہت سے تکلفات کے بعد اپنی خلوت گاہ خاص میں یعنی اور بھی زیادہ دور لے گیا - اور کہا کہ اب تو عاضری تناول فرمانے کا وقت ہو گیا ہے اول کچھہ ماحضر نوش فرماکر ذرا قیلولہ اور استراحت فرمایئے اور قیلولہ سے فارغ ہوکر معاملات سلطنت میں فراغ خاطر سے گفتگو اور مشورہ کیا جائیگا - چنانچہ مراد بخش کچھہ کھانا کھاکر پلنگ پر لیٹ گیا اور اورنگ زیب بھی اب یہ دیکھکر کہ سب کام ٹھیک ہو گیا استراحت کے بہانہ سے حرم سرا کو چلا گیا - اور اورنگ زیب کے خدمتگار مراد بخش کی چپی وغیرہ کرنے لگے - اور اورنگ زیب کا جو اس تمام تدبیر سے یہ مدعا تھا کہ مراد بخش اپنے ہتھیار کھول ڈالے وہ پورا ہو گیا - یعنی اُس بیوقوف نے نہایت بے تکلفی سے ہتھیار بھی کھول کر رکھدیئے اور اپنے نصیب کیطرح سو گیا - جوں ہی مراد بخش کی ذرا آنکھہ لگی اورنگ زیب کے اشارہ سے خدمتگار تو باہر چلے گئے - اور ایک لونڈی اندر سے آکر اُسکی تلوار اور ہتھیار اُٹھا کر لیگئی - اور شیخ میر اور بعض اور لوگ جو اسی امر کی

منتظر تھے فوراً خوابگاہ میں آن گھسے" اُن کے پاؤں کی آہٹ اور شیخ میر کی ڈھال کے اتفاقاً کھڑک جانیکی آواز سے جو آنکھ کھلی تو عجیب صحبت دیکھی متحیر ہوکر اُٹھ کھڑا ہوا۔ اور جب ہتھیاروں کا پتہ نہ پایا تو اب سمجھا کہ معاملہ کیا ہے! پس ناامیدی سے ٹھنڈی سانس بھر کر بولا کہ "آخر با ہمچو منے درست اخلاص صاف باطن چنین کردید۔ وحق عہد و پیمان درست کہ قرآن مجید ضامن طرفین بود چنین بجا آوردید" جسکو حضرت اورنگ زیب نے پردہ کے پیچھے سے فرمایا کہ "برادر عزیز چونکہ تم سے اندنوں کچھ ایسی باتیں سرزد ہوئیں جن سے فتنہ وفساد اور خلقت اور ملک کی بربادی کا گمان ہوتا تھا اور چند احمق اور شریر لوگوں کے بہکانے سے جو تمہارے گرد وپیش جمع تھے تمہارے دماغ میں کچھ ایسا غرور اور نخوت سماگئی تھی کہ عقلمند اور سمجھدار لوگوں کو ملک کے امن وامان میں خلل پڑنے اور سلطنت کے انتظام میں فتور آجانیکا یقین ہوگیا اسلئے تمہاری مزاج کی اصلاح اور ملک وسلطنت کی مصلحت کے لئے کچھ دنوں تمکو گوشۂ عافیت میں بٹھانا اور زمانہ کی کشمکش سے چھوڑنا لازم ہوا ورنہ خدانخواستہ کوئی ایسا امر کہ جو آپکی پیاری جان کے اندیشہ کا باعث ہو ہمارے دل میں نہیں ہے اور خدا کا شکر ہے کہ اُس عہد وپیمان میں جو آپ کے ساتھ کیا گیا ہے کسی طرح کا خلل وفتور نہیں آیا۔ اور تمہاری جان بخیر خدا کی حفظ وحمایت میں ہے پس مقتضائے عقل یہی ہے کہ اسکو اپنے لئے موجب بہتری سمجھ کر حزن وملال کو طبیعت میں جگہ نہ دیجئے ع درطریقت ہرچہ پیش سالک آید خیر اوست"

غرضکہ یہ بیچارہ سیدھا سادا شہزادہ متھرا کے مقام شوال کی چوتھی ۱۰۶۸ء ایکہزار اڑسٹھ ہجری کو اپنے مکار بھائی کے دام تزویر میں پھنس گیا۔ اور اُسی وقت دلیر خاں اور شیخ میر کی حفاظت میں ہاتھی پر بٹھا کر شاہجہان آباد کو ایسی جلدی اور سرعت کے ساتھ چلتا کیا کہ اُس کی فوج کو جو قریب بیس ہزار سوار جرار کے تھی اُس روز مطلقاً خبر نہوئی۔ اور صرف اُس وقت معلوم ہوا کہ جب موقع ہاتھ سے جاتا رہا۔ اور یہہ قصہ مشہور عام ہوگیا۔ پس بناچاری فوج نے بھی اورنگ زیب کی اطاعت اور نوکری قبول کرلی اور اُسکے بعض ملازم جو ساتھ آئے تھے مثل شہباز خاں خواجہ سرا کے جو پنجہزاری کا منصب رکھتا تھا۔ اور دو تین اور سردار وہ بھی اُسیوقت گرفتار کرلئے گئے۔ فقط

کرنل ڈو صاحب کی منقولہ بالا تحریر میں اکثر باتیں تو صریحاً غلط ہیں مگر کھانیکے وقت جلد غافل کرنے کے لئے شراب پلانے اور خوابگاہ میں کسی عورت کے پہنچا دینے کا مضمون خواہ وہ رنڈی ہو یا لونڈی قریب القیاس اور صحیح معلوم ہوتا ہے۔ کیونکہ شراب کے بغیر اُسکو جلد غافل بنانا مشکل تھا۔ اور کسی عورت کے بغیر اُس کے مصاحب اور خدمتگار بلا اندیشہ بدگمانی الگ کرکے باہر نہیں بھیجے جاسکتے تھے۔ س م ح

اورنگ زیب کا دارا شکوہ کے تعاقب میں لاہور اور ملتان جانا

اَب بجز شہباز خواجہ سرا کے جسکے ساتھ اورنگ زیب کو کسی قدر دقت اُٹھانی پڑی مراد بخش کے ہمراہیوں میں سے کوئی بھی ایسا نہیں تھا جس سے نے اورنگ زیب کی ملازمت اور اطاعت قبول نکری ہو۔ پس اوسکی فوج کو بھی اپنی سپاہ میں شامل کر کے دارا شکوہ کے تعاقب میں جو نہایت جلدی کے ساتھ لاہور کو بھاگا جا رہا تھا روانہ ہوا۔ کیونکہ دارا شکوہ کا یہ ارادہ تھا کہ اس شہر کی مورچہ بندی کر کے اپنے رفیقوں اور خیر خواہوں کو وہاں جمع کرلے۔ لیکن اُسکا یہ مستعد دشمن ایسی چستی سے پیچھے لگا چلا آتا تھا کہ اُسکے مستحکم کرنے کی مہلت نملی اور اُسنے وہاں سے ملتان کا راستہ لیا۔ مگر اورنگ زیب کے مستعدانہ تعاقب نے وہاں بھی پاؤں جمنے نہ دیئے اورنگ زیب جس چستی اور چالاکی سے اس مہم میں کام کرتا تھا اوسکی کچھ تعریف نہیں ہوسکتی۔ یعنی اگرچہ موسم نہایت گرم تھا لیکن اُسکی فوج رات دن برابر کوچ کرتی تھی اور وہ خود سپاہ کی جرات اور ہمت بڑھانیکے لئے صرف چند آدمیوں کے ساتھ اکثر چار پانچ کوس فوج سے آگے رہتا تھا اور ایک ادنی سپاہی کی مانند بُرے بھلے پانی اور روکھی سوکھی روٹی پر قناعت کر کے رات کو پلنگ اور دیگر فرش فروش کے بغیر صرف زمین پر بستر جما کر لیٹ رہتا تھا۔

دارا شکوہ کا قلعہ ٹھٹھہ میں جاکر پناہ لینا اور اورنگ زیب کا مطمئن ہوکر دار السلطنت کو لوٹ آنا

ہندوستان کے دانا لوگوں کی یہ راے ہے کہ دارا شکوہ کو لاہور سے کابل جانا مناسب تھا لیکن اُسکے خیرخواہوں نے ہر چند اوسکو وہاں جانیکے لئے کہا مگر یہ معا کسی پر نہ کھلا کہ اُسنے ایسی دانشمندانہ

صلاح کیوں نہ مانی۔ کیونکہ مہابت خاں جو امراے ہندوستان میں ایک بڑا پرانا اور زبردست امیر تھا اور جسکی اورنگ زیب کے ساتھ ہمیشہ سے ان بن چلی آتی تھی وہاں کا صوبہ دار تھا۔ اور افغانوں اور ازبکوں اور ایرانیوں کے مقابلہ کے لئے دس ہزار سے زیادہ فوج موجود تھی۔ اور چونکہ اُسکے پاس روپیہ بہتیرا تھا۔ یہ تمام فوج اور خود مہابت خاں بخوشی مدد دینے کو تیار ہوجاتا اور ان فوائد کے علاوہ سرحد ایران اور ملک ازبک سے بہی نزدیک ہوجاتا۔ اور اغلب تھا کہ وہاں کے فرمانروا بہت کچھ مدد دے سکتے اور اُسکو یاد کرنا چاہئے تھا کہ ہمایوں نے باوجود شیر خاں کی مخالفت۔ کے جو پٹھان قوم کا بادشاہ تھا۔ اور جسنے اُسے ہندوستان سے نکال دیا تھا۔ ایرانیوں ہی کی مدد سے یہ اپنی سلطنت حاصل کرلی تھی٭ لیکن بدنصیب دارا شکوہ کی قسمت میں ہمیشہ یہی لکھا ہوا تھا کہ خواہ کیسی ہی نیک صلاح اُسکو دیجاتی وہ اسپر التفات ہی نکرتا تھا۔ چنانچہ اب بہی اُسنے ایسا ہی کیا کہ کابل کی عوض سندھ کو چلا گیا اور قلعہ ٹھٹھہ میں جاکر پناہ لی جو دریاے سندھ کے وسط میں ایک مشہور مستحکم مقام ہے۔

جب اورنگ زیب کو معلوم ہوگیا کہ دارا شکوہ کا ارادہ کابل جانیکا نہیں ہے اور اطمینان ہوگیا کہ اب معاملہ چنداں مشکل نہیں تو خود اُسکے تعاقب

٭ شیر شاہ سے ہمایوں کا شکست کہا کر ہند سے ایران جانا اور شاہ طہماسپ صفوی فرمانرواے ایران کی امداد سے پہر ہند کو آنا۔ اور دوبارہ تسلط ہونا نہایت مشہور واقعہ ہے۔ (م م ت)

میں جانا غیر ضروری خیال کیا اور سات آٹھ ہزار سپاہیوں کے ساتھ اپنے کوکہ میر بابا شیخ میر کو داراشکوہ کی نقل وحرکت کی دیکھہ بہال کے لئے مامور کر دیا اور اس اندیشہ سے کہ نہ معلوم پیچھے کیا کیا فتور برپا ہوجائیں ویسی ہی جلدی سے جیسی کہ داراشکوہ کے تعاقب میں کی تھی آگرہ کو لوٹ آیا۔ لہ

لہ اِن واقعات کو جس طرح عالمگیرنامہ میں لکھا ہے اُسکا خلاصہ یہ ہے کہ اورنگ زیب نے اپنے روانہ ہونے سے پہلے خلیل اللہ خاں اور بہادر خاں کو داراشکوہ کے تعاقب میں روانہ کر دیا تھا۔ بعد ازاں متہرا سے دہلی پہنچکر باغ اعز آباد متصل شہر دلی سے ذیقعد کی ساتویں ۱۰۶۸ہجری کو مطابق سترہویں امرداد (بہادوں) کے پنجاب کو خود روانہ ہوا۔ داراشکوہ نے کرنال انبالہ کے معمولی راستہ سے تلون کے گہاٹ جو اس زمانہ میں پہلور کیطرح ستلج کا مشہور گہاٹ تہا عبور کر کے تعاقب کرنے والوں کے روکنے کے لئے چونکہ یہ بندوبست کر دیا تہا کہ اُسکا نامی سردار داؤد خاں بنی تلوں کے اُس پار اور اسیطرح سپہر شکوہ بیاس کے دوسرے کنارے کچھ عرصہ تک ٹھہر کر اور کشتیوں کو جلوا کر اور غرق کرا کر بعد ازاں لاہور میں شامل ہوجائیں۔ اسلئے جب اورنگ زیب کو کرنال کے مقام خلیل اللہ خاں کی عرضی سے یہ حال معلوم ہوا تو وہاں سے . روپڑ کو ہو لیا اور کشتیوں کی قلت کی وجہ سے کئی دن میں لشکر کو ستلج سے پار اتار کر ماچہی واڑہ - راہوں - گڈہ شنکر کو ہوتا ہوا گوبندوال کے گہاٹ دریاے بیاس سے بہی پار ہوگیا۔ اور پچیسویں ذی الحجہ کو قصور جا پہنچا۔ چونکہ داراشکوہ لاہور سے ملتان کو بہاگ گیا تہا۔ اور وہ سردار جو تعاقب میں مامور تھے کچھ سستی کرنے لگ گئے تھے۔ اسلئے "ایلغار" کے طور پر یعنی بہت کڑے اور بلا توقف کوچ کرتا ہوا ملتان کو روانہ ہوا اور ساتویں محرم کو جبکہ داراشکوہ ملتان سے سندہ کی طرف بہاگ چکا تہا۔ ملتان جا پہنچا اور اسجگہہ سے اول صف شکن خاں کو مع چند اور سرداروں کے اور بعد ازاں اس خیال سے کہ اب بہی دارا کے پاس بارہ چودہ ہزار سوار اور ایک اچہا توپخانہ اور بہت سا مال و دولت موجود تہا شیخ میر کو بہی جو اورنگ زیب کے نہایت محل اعتماد ہونے کے علاوہ بڑا صاحب تدبیر اور شجاع امیر سمجہا جاتا تہا اور جسکو برنی ار۔ میر بابا لکھتا ہے روانہ کر کے خود واپس ہو پڑا۔ اور معمولی منزلیں کرتا ہوا چوتہی ربیع الاول ۱۰۶۹ھ کو دلی پہنچگیا پس جس غیر معمولی جستی اور جفاکشی کی برنی ار نے تعریف کی ہے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ اُس "ایلغار" سے مراد ہے جو اُسنے قصور سے کی تہی۔ س م ح

اُسکو یہ خدشہ تھا کہ مبادا جسونت سنگہ یا جے سنگہ سا کوئی زبردست راجہ شاہجہاں کو قید سے چھڑا دے یا سری نگر کے راجہ کی مدد سے سلیمان شکوہ سیلاب کی طرح پہاڑوں سے یکایک اُتر آ کے یا موقع دیکھکر سلطان شجاع ہی پھر آگرہ کی طرف چڑہائی کردے۔

اس سفر کے متعلق اورنگ زیب کے استقلال طبع اور حسن تدبیر کی ایک مثال۔

اب میں ایک مختصر سے واقعہ کا جو اورنگ زیب کو اسی سفر میں پیش آیا تہا ذکر کرتا ہوں جس سے اس کتاب کے پڑہنے والے یہ اندازہ کر سکینگے کہ وہ کسی ناگہانی مشکل کے پیش آجانے پر کیسی چستی سے اُسکا فی الفور انتظام کر لینے کی لیاقت رکہتا تہا یعنی ملتان سے واپسی کے وقت جبکہ وہ اپنی معمولی سرعت کے ساتہہ کوچ کرتا چلا آتا تہا راجہ جے سنگہ کو چار یا پانچ ہزار جرار راجپوتوں کو اپنی طرف سے آتا دیکھکر حیرت میں آگیا۔ یہہ اس وقت حسب معمول تہوڑے سے آدمیوں کے ساتہہ اپنی فوج سے آگے تہا اور راجہ کو شاہجہاں کے ساتہہ جو مضبوط تعلق تہا وہ اس سے مخفی نہ تہا۔ پس بآسانی خیال میں آسکتا ہے کہ اُسنے اپنے کو سخت خطر کی حالت میں پایا اور طبعاً اُسکو یہہ بہی اندیشہ پیدا ہونا چاہیے تہا کہ جے سنگہ اپنے محترم آقا کے اس قید بیجا کی تکلیف سے جہٹ پٹ چہڑا لینے اور ایسے بیرحم اور ناخلف فرزند کے سزا دینے کے اس عمدہ موقع کو جسکے ہاتہہ سے اسیر بلاوجہ ظلم و ستم ہو اہر گز ہاتہہ سے نجانے دیگا اور یہ قیاس کیا جاتا ہے کہ فی الواقع راجہ کا آنا صرف اسی ارادہ سے تہا کہ اورنگ زیب کو گرفتار کر لے اور اس رائے کے قرار دیئے جانے کی وجہ یہ تہی کہ اورنگ زیب

کو تھوڑی ہی دیر پہلے خبر لگ چکی تہی اور وہ اُسکے موافق یقین کئے ہوئے تہا کہ راجہ دہلی میں ہے مگر اُسنے ایسی عجیب سرعت سے ایسی بعید مسافت طے کی کہ لاہور اور ملتان کے راستہ میں آملا۔ لیکن اورنگ زیب کی ہوشیاری اور متانت نے اُسے اس بڑی جوکہوں سے بچالیا چنانچہ اُسنے مطلق کچہہ خوف و اضطراب ظاہر نکیا بلکہ یہ دکہانے کو کہ اُسکا آنا اسکی بڑی ہی خوشی کا باعث ہے گہوڑا دوڑا کر نہایت کشادہ پیشانی کے ساتہہ ہاتہہ سے جلد آئیے! جلد آئیے کا اشارہ کرتا ہوا آگے بڑہا اور پکار کر کہا "سلامت باشید راجہ جی! سلامت باشید باباجی!" اور جب دونوں ذرا نزدیک پہنچے تو پہر کہا خوش آمدید! خوش آمدید۔ میں بیان نہیں کرسکتا کہ مجہے آپکے آنیکا کسقدر انتظار تہا۔! بہت ہی خوب ہوا کہ آپ آگئے مگر لڑائی ختم ہوگئی اور دارا شکوہ تباہ و برباد خاک چہانتا پہرتا ہے اور مینے میر بابا کو اُسکے پیچہے بہیجدیا ہے اور اغلب ہے کہ جلد گرفتار ہوجاوے گا۔ اور نہایت مہربانی اور التفات کے اظہار کی غرض سے موتیوں کی مالا جو پہنے ہوئے تہا اُتار کر راجہ کے گلے میں ڈالدی اور کہا کہ ہماری فوج بہت تہکی ہوئی ہے اسلئے آپکو بہت جلد لاہور پہنچ جانا چاہیے مبادا وہاں کچہہ بے انتظامی اور شورش ہوجائے اور میں آپکو لاہور کا صوبہ دار مقرر کرتا ہوں اور کل اختیار نظم و نسق دیتا ہوں اور میں ہی جلد آپکے پاس پہنچتا ہوں لیکن رخصت کرنے سے پہلے مجہکو واجب ہے کہ سلیمان شکوہ کے معاملہ میں جو آپ نے کارگزاری کی ہے اُسکا شکریہ ادا کروں۔ مگر آپ نے دلیر خاں کو کہاں چہوڑا؟ میں اُس کو خوب سزا دونگا اور آپ جلد ہی لاہور

کو تشریف لیجاسے اور اچھا خدا حافظ ۔ +

داراشکوہ کا قلعہ ٹھٹھہ کی حفاظت کیواسطے کچھہ پٹھانوں اور فرنگیوں کو چھوڑکر کچھہ بیچ کر راستہ سے گجرات میں جا داخل ہونا اور وہاں کے صوبہ دار شاہنواز خاں کا اطاعت پیش آنا ۔

جب **داراشکوہ** ٹھٹھہ میں پہنچا تو اُسنے ایک خواجہ سرا کو جو دانشمندی اور شجاعت دونوں میں مشہور تھا وہاں **کا قلعہ دار** بنایا اور بہت سے پٹھان اور پرتگیز اور انگریز اور فرانسیس اور ملک جرمنی کے رہنے والے فرنگی توپخانہ میں نوکر رکھہ لئے اور اُن سے وعدہ کیا کہ اگر ہم بادشاہ ہو جاینگے تو تمکو امارت کے درجے دیئے جاینگے ۔ اور اس طرح پر قلعہ کا بندوبست کرکے اپنا خزانہ وہاں چھوڑدیا ۔ کیونکہ ابتک اُسکے پاس اشرفی اور روپیہ بہت تھا اور تین ہزار سپاہیوں کے ساتھہ دریای سندہ کے کنارے کنارے شان وشوکت سے کوچ کرتا ہوا راجہ کچھہ کی عملداری سے گزر کر **گجرات** میں پہنچگیا اور احمد آباد کے باہر جا ڈیرہ کیا ۔ یہاں کا صوبہ دار **شاہ نواز خاں** جو **اورنگ زیب** کا خسر تھا اگرچہ **مسقط** کے سلاطین سابق کے خاندان سے تھا اور بہت مہذب اور نہایت ذی لیاقت شخص تھا مگر سپاہی منش نہ تھا بلکہ عیش دوست تھا ۔ پس اگرچہ احمد آباد میں شاہی فوج بتعداد کثیر موجود تھی اور خوب مقابلہ کرسکتی تھی لیکن اسکی کم ہمتی یا داراشکوہ

+ خدا جانے مصنف نے یہ کیا بے سروپا قصہ لکھدیا ہے کیونکہ عالمگیر نامہ سے معلوم ہوتا ہے کہ سلیمان شکوہ کی رفاقت چھوڑکر اول دلیر خاں متھرا کے قریب بمقام سلیم پور ، اور پھر چار ، پانچ روز بعد راجہ جے سنگہ خاص متھرا میں اورنگ زیب کی خدمت میں حاضر ہوگیا تھا بلکہ ستلج سے عبور کرنیکے بعد یہ دونوں سردار بہادر خاں اور خلیل اللہ خاں کی مدد کے لئے جو اورنگ زیب کی سپاہ خاص کے آگے آگے داراشکوہ کے تعاقب میں لاہور کو جاتے تھے بھیجے گئے تھے ۔ س م ح

کے ناگہاں آپہنچنے سے شہر کے دروازے کہولدیئے گئے اور شاہ نوازخاں بڑی تعظیم و تکریم اور نہایت ادب سے پیش آیا اور معلوم ہوتا ہے کہ اُسنے اُسکی اسقدر خاطرداری اور تعظیم و تکریم کی کہ اُسنے اُسکو اپنا خیرخواہ اور طرفدار سمجھ لیا اور اگرچہ لوگوں نے اُسکی خیانت سے آگاہ کر دیا تہا لیکن شہزادہ نے دہوکہ میں آکر بے احتیاطی سے بہروسہ کر لیا اور اپنے تمام منصوبے اور ارادے اور راز اُس سے ظاہر کر دیئے اور جسونت سنگہ اور اور خیرخواہ لوگ جو سپاہ جمع کر کے مدد کی طیاریاں کر رہے تہے اُن کے خط وغیرہ سب اُسکو دکہا دیے

لہ شاہ نوازخاں جسکا نام میرزا بدیع الزماں تہا ایران کے بادشاہ شاہ سلیمان صفوی کی اولاد سے تہا اور اُسکا باپ میرزا رستم جو بہت خوش سلیقہ اور شاعر شہزادہ تہا قندہار سے آکر شاہجہاں کا ملازم ہوگیا تہا۔ اور شرافت اور علو خاندان کی وجہ سے شاہجہاں نے اپنے بیٹے سلطان شجاع کی شادی اُسکی بیٹی اور اورنگ زیب اور مراد بخش کی شادی اُسکی دو پوتیوں یعنی شاہ نوازخاں کی بیٹیوں سے کر دی۔ چنانچہ اورنگ زیب کا تیسرا بیٹا محمد اعظم اور مشہور و معروف بیٹی زیب النسا بیگم اسی بیگم سے تہی جس کا نام دل رس بانو بیگم تہا لیکن مصنف کی یہ غلطی ہے کہ اُسکو سلاطین مسقط کے خاندان میں سے بتایا ہے۔ کیونکہ خاندان صفوی کا مسقط سے کچہ تعلق نہ تہا بلکہ اُسکا نشو و نما اردبیل سے ہوا جو ملک ایران کا ایک مشہور شہر ہے اور اپنے بزرگ شاہ صفی کے نام کی مناسبت سے جو قوم کا سید اور صوفی مشرب تہا صفوی مشہور ہوا۔ اور اُسوقت کی فارسی تاریخوں میں اُسکے داراشکوہ سے مل جانیکی یہی اصل وجہ لکہی ہے۔ کہ جب اورنگ زیب دکن سے چڑہائی کر کے برہانپور سے آگرہ کیطرف چلنے کو تہا تو شاہنوازخاں یہ خیال کر کے کہ خدا جانے انجام اس مہم کا کیا ہو اُسکی رفاقت سے بچنا چاہتا تہا۔ اسوجہ سے اورنگ زیب نے ناراض ہو کر قلعہ برہانپور میں قید کر دیا تہا مگر جب سموگڈہ کی لڑائی میں داراشکوہ پر فتح پائی تو قید سے چہوڑ کر گجرات کا صوبہ دار کر دیا۔ مگر وہ اپنی اس بیعزتی کو ہنوز بہولا نہیں تہا۔ اور اسوجہ کے علاوہ یہ بہی لکہا ہے کہ فوج بہی اُسکے پاس کچہ زیادہ نہ تہی کہ جس سے داراشکوہ کا مقابلہ کر سکتا۔ س م ح

اورنگ زیب کی تردد آمیز حالت اور سلطان شجاع کے ساتھہ لڑائی اور راجہ جسونت سنگہ کی دغابازی اور شجاع کی شکست

اورنگ زیب کو جب یہ خبر لگی کہ داراشکوہ نے احمد آباد لیلیا تو وہ نہایت حیران اور مضطرب ہوا کیونکہ جانتا تھا کہ داراشکوہ کے پاس روپیہ پیسہ ابھی بہت ہے اور ایسی جگہہ میں اگر اُسکے پانوجم گئے تو نہ صرف اُسکے متوسل اور خیرخواہ بلکہ وہ لوگ بھی جو کسی سبب سے مجھہ سے ناراضمند ہیں سب کے سب ہندوستان کی تمام اطراف سے آن کر اُسکے پاس جمع ہوجائینگے اور اگرچہ اس بات کو خوب سمجھے ہوئے تھا کہ بذات خود جانا اور ایسے مقام سے اُسکے پانوں اُکھیڑ دینے ایک ضروری امر ہے لیکن اُسنے سوچا کہ شاہجہاں کو اگرہ میں پیچھے چھوڑ کر اسقدر دور چلے جانا اور اپنے لشکر کو ایسے صوبہ (راجپوتانہ) میں سے لیجانا جہاں جے سنگہ اور جسونت سنگہ جیسے بڑے بڑے راجاؤں کے علاقے ہیں کسی طرح مصلحت نہیں بلکہ محل خطر ہے اسکے علاوہ شجاع کی طرف سے بھی جو ایک بڑی فوج ساتھہ لیے ہوئے جلد جلد بڑہا چلا آتا تھا اُسکو سخت تردد تھا اور سلیماں شکوہ کی طرف سے بھی کھٹکا تھا جو سری نگر کے راجہ کے اتفاق اور مدد سے مہم کی تیاریاں کر رہا تھا غرضکہ وہ اسوقت ایک بہت مشکل اور خطرناک حالت میں تھا۔ لیکن اُسنے سوچ سمجھکر سب سے بہتر تجویز یہ ٹہیرائی کہ سردست داراشکوہ اور شاہنواز خاں کے معاملہ کو بحال خود چھوڑ کر شجاع کی خبر لینی چاہیے جو الہ آباد کی طرف دریاے گنگا کے وار اُتر آیا تھا۔ سلطان شجاع نے اپنا کیمپ موضع کہجوہ میں جو بسبب

+ فارسی تاریخوں میں اسجگہہ کا نام کہجوہ کا تالاب لکھا ہے جو قصبہ کوڑا اور جہان آباد سے

موجود ہونے ایک بڑے تالاب کے اچھا موقع تھا قایم کیا تھا اور اپنے نزدیک اس بات کو مناسب سمجھا تھا کہ یہیں ٹھہرکر اورنگ زیب کے حملہ کا انتظار کیا جائے۔ پس اورنگ زیب نے آکر اپنا لشکر دریا کی شاخ کے ایک کنارے مخالف فوج سے ساڑھے چار میل کے فاصلہ پر قائم کیا۔ چنانچہ دونوں لشکروں کے بیچ میں ایک بہت وسیع میدان تھا جسمیں دونوں طرف کی فوجیں لڑائی کیوقت بخوبی دوڑ دھوپ کرسکتی تھیں۔ اور چونکہ اورنگ زیب یہ چاہتا تھا کہ جسقدر جلد ممکن ہو لڑائی کا خاتمہ کیا جاے اسلئے لشکرگاہ میں پہنچتے ہی بھیر وغیرہ کو دریا کے اسی کنارے چھوڑکر خود حملہ کے ارادہ سے اُس پار جا اُترا اور اسکے دوسرے دن لڑائی شروع ہونیسے پہلے صبح کیوقت میر جملہ[۱] بھی دولت آباد سے آکر شامل ہوگیا تھا۔ کیونکہ دارا شکوہ کے بھاگ جانیکے بعد اُسکے اہل وعیال تو قید سے رہائی پا ہی چکے تھے۔ اور اورنگ زیب کے مطلب کی خاطر اب خود اُسکا بھی زیادہ قید رہنا کچھ ضرور نہ تھا۔ غرضکہ لڑائی بڑے جوش وخروش سے شروع ہوئی اور اگرچہ اورنگ زیب کی فوج نے بیحد شجاعت اور سرگرمی سے حملے کیے لیکن شجاع اپنے مورچوں سے ہرگز آگے نہ بڑھا اور اپنی ہی جگہہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ پانچ کوس کے فاصلہ پر اب ضلع فتحپور قسمت الہ آباد میں ہے۔ یہاں جمنا اور گنگا کا ایک بہت ہی تنگ دوآبہ ہے اور یہ سب مقامات اسی میں ہیں۔ س م ح

[۱] دارا شکوہ کی شکست کے چند روز بعد میر جملہ کو اورنگ زیب کے احکام کے بموجب سلطان محمد معظم نے جو باپ کی غیبت میں دکن کا منتظم تھا رہا کردیا اور تمام مال ومتاع واپس دیدیا تھا اور اسوقت وہ خاندیس کی صوبہ داری کے عہدہ پر برہانپور میں تھا اور حسب الطلب یہیں سے آکر اس لڑائی میں جو داراشکوہ کی شکست سے آٹھویں مہینے ہوئی تھی شامل ہوا تھا۔ س م ح

قایم رہکر حملہ آوروں کو بڑے نقصان کے ساتھ پس پا کرتا رہا اور اُسکی اس تدبیر نے اورنگ زیب کو نہایت ہی پریشان کیا۔

شجاع کی اس تدبیر کا اصل مدعا یہ تھا کہ اگر ہم بدستور اپنے مورچوں میں قایم رہکر لڑے جاینگے تو گرمی[۵۱] کے مارے تھوڑی دیر کے بعد اورنگ زیب خود ہی دریا کی طرف ہٹنے پر مجبور ہوگا اور اُسوقت ہمکو اُسکی فوج کے پچھلے حصے پر حملہ کرنے کا موقع ملیگا۔ اورنگ زیب بھی بھائی کی اس حکمت کو خوب سمجھ ہوے تھا اور اسلئے وہ برابر آگے بڑھے جانے پر زور دے رہا تھا لیکن ایسے نازک وقت میں یہ ناگہانی حادثہ پیش آیا کہ راجہ جسونت سنگھ نے جو بظاہر بڑے خلوص کے ساتھ اُس سے آن ملا تھا اُسکی پچھلی فوج پر یکایک ایسا حملہ کردیا کہ وہ سب شکست کھاکر بھاگ گئی اور اُسنے تمام خزانہ اور اسباب کو لوٹنا شروع کردیا اور چونکہ یہ خبر بہت جلد تمام لشکر میں پھیل گئی اسلئے ایشیائی فوجوں کے دستور کے موافق اورنگ زیب کی سپاہ بہت ہی ہراسان اور بیدل ہوگئی اور اگرچہ اس سبب سے اورنگ زیب کے خطرات اور بھی زیادہ ہوگئے لیکن اُس کی مستقل مزاجی میں ذرا بھی فرق نہ آیا۔ اور چونکہ وہ خوب جانتا تھا کہ اگر پیچھے ہٹا تو سب امیدیں خاک میں مل جائینگی اسلئے اُسنے جسطرح کہ **داراشکوہ** کے مقابلہ میں ٹھان لی تھی کہ خواہ کچھ ہی ہو میدان جنگ میں قایم رہکر نتیجہ کو دیکھنا چاہیے اُسی طرح اُب بھی جمے رہنے کا پکا ارادہ کرلیا اور اگرچہ اُسکی فوج میں دمبدم پریشانی بڑھتی جاتی تھی

---

[۵۱] پانچویں جنوری ۱۶۵۹ء کو یہ لڑائی ہوئی تھی جو عین جاڑے کا موسم تھا۔ پھر معلوم نہیں ہوتا کہ مصنف نے گرمی کا ذکر کیوں کیا ہے۔ شاید یہ وجہ ہو کہ لڑائی لڑنے والوں کو پانی کی ضرورت ہر موسم میں ہوتی ہے

اور شجاع نے اس حالت کو غنیمت سمجھکر ایک بڑا سخت حملہ کیا اور اتفاقاً ایک تیر لگ کر مہاوت کے مارے جانیسے اورنگ زیب کا ہاتھی ایسا بے قابو ہوگیا کہ وہ گھبرا کر اسپر سے اُترنا چاہتا تھا مگر میر جملہ نے جو نزدیک تھا اور جسکی جرأت اور بہادریوں کو دیکھکر سب اہل فوج دنگ ہو رہے تھے پکار کر کہا دو دکن کو دکن کو! یعنی خیال کرو کہ دکن کہاں ہے اور کیا غضب کرتے ہو کیا اب بھاگ کر دکن جاؤ گے؟ اور اس بہادرانہ نصیحت سے اسکو تباہ ہوتے ہوتے بچالیا۔

اگرچہ اورنگ زیب کی تباہی میں اسوقت کوئی دقیقہ باقی نرہا تھا اور اسکی حالت لاعلاج نظر آتی تھی بلکہ اسکو خود اندیشہ تھا کہ اب کوئی دم میں دشمن کے پنجہ میں پھنس جاؤنگا۔ مگر قسمت کا پھیر بھی ایک عجیب چیز ہے کہ بجاے اس فکر و تردد کے یہ تو فتحیاب ہوگیا اور جس طرح سموگڈھ کی لڑائی میں ایک ادنےٰ حرکت کے باعث دارا شکوہ کو صرف جان لیکر میدان سے بھاگنا پڑا تھا شجاع کو بھی وہی حادثہ پیش آیا یعنی یہ بھی اورنگ زیب کی بھاگی ہوئی فوج پر زیادہ چستی کے ساتھ حملہ کرنیکے لئے اپنے ہاتھی سے اتر پڑا اور اگرچہ یہ تحقیق نہیں ہے کہ اسکو بھی یہ صلاح بدنیتی سے دیگئی تھی یا کہ خیرخواہی سے۔ مگر اسمیں شک نہیں ہے کہ الہ وردی خاں نے جو اسکا ایک بڑا سردار تھا اسوقت بڑی ہی التجا سے کہا کہ گھوڑے پر سوار ہوجائیے اور جو لفظ خلیل اللہ خاں نے سموگڈھ کی لڑائی میں کہے تھے اسکے لفظ بھی بعینہٖ ویسے ہی تھے یعنی دست بستہ ہو کر بڑی منت سے یہ کہا کہ دو حضور! اس بڑے ہاتھی پر ایسی جان جوکھوں میں کیوں بیٹھے ہیں کیا ملاحظہ نہیں فرماتے کہ دشمن بھاگے جاتے ہیں اور اب چستی سے اُنکا

تعاقب نکرنا سخت غلطی ہے پس جلدی گھوڑے پر سوار ہو کر انکا پیچھا کیجئے!

اور پھر دیکھ لیجئے کہ ہندوستان کا تخت آپ کے قدموں کے نیچے ہے

اور آپ ہندوستان کے بادشاہ ہیں" چنانچہ اس حرکت سے جو حادثہ دارا شکوہ کو پیش آیا تھا وہی شجاع کو پیش آیا یعنی جو ہیں وہ فوج کی نظر سے غائب ہوا سکے دل میں شبہ گذر گیا کہ یا تو مارا گیا یا کہیں فریب سے پکڑا گیا اور اسکی فوج فوراً ایسی بے انتظام اور تتر بتر ہو گئی کہ دوبارہ جمع کرنا ناممکن تھا۔+

+ شاہجہاں کی بیماری کی خبر پاکر جب شجاع نے بنگالہ سے فوج کشی کی تھی اُس وقت الہ وردی خاں بہار کا صوبہ دار تھا۔ پس جب شجاع پٹنہ پہنچا اُس نے لڑے بھڑے بغیر ہی اُسکی اطاعت کر لی اور اُسوقت سے یہ اُسکے پاس بجائے وزیر کے تھا اور وہ اسکی اسقدر عزت کرتا تھا کہ ہمیشہ اُسکو "خان بھائی" کہتا تھا عالمگیر نامہ میں لکھا ہے کہ سنجر نامی اسکا بڑا بیٹا کھجوہ کی شکست کے بعد شجاع سے جدا ہو کر اورنگ زیب کے پاس حاضر ہو گیا تھا۔ اور جب ان واقعات کے بعد شجاع نے میر جملہ اور محمد سلطان کے قریب پہنچ جانے کی وجہ سے مونگیر سے پیچھے راج محل کی طرف کوچ کر دیا تو الہ وردی خاں فوج مخالف میں آ ملنے کی نیت سے مونگیر میں ٹھیر گیا۔ اور بعض اور دوسرے لوگ بھی اُسکے شامل ہو گئے۔ اور چونکہ ایسے بڑے سردار کے علیحدہ ہو جانے سے نہایت اندیشہ تھا۔ اسلئے شجاع واپس آکر مونگیر کے باہر اپنے باغ میں آن اُترا اور بعض سردار اور کچھ سپاہ الہ وردی خاں کے حاضر کرنے کو جو مقابلہ کو آمادہ ہو بیٹھا تھا مامور کی جو ڈرا دھمکا کر اُس کو پکڑ لائے اور شجاع نے اُسکو مع سیف اللہ نامی اُس کے بیٹے کے تہ تیغ کرا دیا۔

پس ان حالات پر خیال کرنے سے تعجب نہیں معلوم ہوتا کہ اسنے بھی ہاتھی سے اُترا پڑنے کی صلاح خیانت ہی سے دی ہو۔ س م ح

سلطان شجاع کی شکست کے بعد جسونت سنگہ کا اگرہ میں سے گزر کر اپنے وطن کو جانا اور اورنگ کی شکست کے گمان میں شایستہ خاں کا خود کشی کے لئے تیار ہوجانا	جسونت سنگہ نے جب دیکھا کہ معاملہ برعکس ہوگیا تو لوٹ کا مال سمیٹ کر فی الفور اس ارادہ سے اگرہ کو چلدیا

کہ وہانسے اپنے وطن کو چلا جاے اور چونکہ اگرہ میں یہ افواہ اُڑ گئی تہی اورنگزیب شکست کہا کر قید ہوگیا ہے اور شجاع مع فوج کثیر اگرہ کو آتا ہے اور یہانتک اس بات نے شہرت پکڑی تہی کہ شایستہ خاں نے بہی اسکو سچ جان لیا پس جسونت سنگہ کا شہر کے قریب پہنچ جانا سنکر جسکی دغابازیوں سے وہ خوب واقف تہا مایوسی کی حالت میں زہر کا پیالہ پیکر مرجانے پر آمادہ ہوگیا اور بیشک پی ہی لیتا اگر اُسکی مستورات اُسپر نہ آگرتیں اور پیالہ چھین کر نہ پہینک دیتیں - اور لڑائی کے اصلی حال سے دو دن تک اگرہ والے اسقدر بے خبر تہے کہ اگر جسونت سنگہ ذرا جرأت کرکے لوگوں کو کچہہ تو دہمکاتا اور کچہہ بڑے بڑے وعدے دیکر آئندہ کی بہتری کا متوقع کرتا تو بے شبہ شاہجہاں کو قید سے چہوڑا دیتا - لیکن معاملات کی حالت جو تہی وہ اُسکو معلوم ہی تہی اسلئے اگرہ میں زیادہ ٹھہرنا ایسے بکہیڑوں میں پڑنا اُسنے مناسب نہ جانا اور صرف شہر میں سے ہوتا ہوا اپنے اصلی ارادہ کے موافق اپنے ملک کو چلا گیا - +

+ جب اورنگزیب دارا شکوہ کو مغلوب کرکے شاہجہاں کو قابو میں لاچکا تو سب سے پہلے یہ کام کیا کہ شجاع کے ساتھہ اپنا قدیمی حسن سلوک جتانے کو بادشاہ سے بڑے اصرار کے ساتہہ اس مضمون کا فرمان حاصل کیا کہ صوبہ بنگالہ کے علاوہ صوبہ بہار بہی جس کا سلطان شجاع نہایت خواہشمند تہا اور اُسکے سلیمان شکوہ سے شکست کہانیکے بعد دارا شکوہ نے بادشاہ سے اپنے نام کرالیا تہا شجاع کو دیا گیا اور اُسکو اپنے ایک نہایت پرتپاک اور محبت آمیز

اورنگ زیب کا محمد سلطان اور میر جملہ کو سلطان شجاع کے تعاقب میں بھیجنا اور خود آگرہ کو لوٹ آنا

اورنگ زیب کو بھی جسونت سنگھ کے کرتوتوں کا بڑا کھٹکا تھا اور خیال تھا کہ آگرہ سے شورش کی کوئی جلد خبر آئیگی اسلیئے شجاع کا کچھ زیادہ پیچھا نہ کیا اور مع کل لشکر کے جلدی سے دارالسلطنت کی طرف کوچ کر دیا۔ مگر یہ مشکل پیش آئی کہ اُسکو جلد ہی معلوم ہو گیا کہ غنیم کے لشکر کا اس لڑائی میں کچھ زیادہ نقصان نہیں ہوا۔ بلکہ شجاع کی دولتمندی اور فیاضی کی شہرت کے باعث وہ سب راجے جنکی ریاستیں گنگا کے دونوں کناروں پر ہیں اُسکی مدد کے لئے اپنی

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ خط میں ملفوف کر کے جسمیں داراشکوہ کی شکست اور تباہی اور اپنے قدیمی اتحاد کی یاددہانی کے علاوہ یہ چلتا ہوا فقرہ بھی درج تھا کہ بالفعل آپ اس طرح پر اپنے اُس نقصان کا تدارک کیجئے جو سلیمان شکوہ کے مقابلہ میں اٹھا چکے ہیں۔ اور جب داراشکوہ کے معاملہ سے فارغ ہو کر میں پنجاب سے واپس آؤنگا تو ملک اور مال دونوں سے آپ کے ساتھ اور بھی رعایتیں کیجا ئینگی اُسکے پاس بھیجا جسکو لیکر وہ بہت ہی شکر گزار ہوا۔ مگر پٹنہ میں آکر جب دیکھا کہ اورنگ زیب داراشکوہ کے پیچھے پنجاب کی طرف بہت دور نکل گیا ہے تو آگرہ پہنچنے اور سلطنت پر ہاتھ مارنے کے قصد سے بنارس اور الہ آباد کی طرف بڑھنا شروع کر دیا۔ اور چونکہ داراشکوہ نے پنجاب کو بھاگنے سے پہلے بذریعہ خط و کتابت شجاع سے صلح کر لی تھی۔ اور اورنگ زیب کی چال بگاڑنے کے لئے پٹنہ سے الہ آباد تک اپنے تمام قلعداروں کے نام اُسکی اطاعت کرنے کے احکام بھیجدیئے تھے۔ اس سبب سے وہ بلا مزاحمت الہ آباد پر قابض ہو گیا۔ ادہر اورنگ زیب کا یہ حال تھا کہ دو طرف لڑائی ڈالنا مناسب نہ سمجھکر یہ چاہتا تھا کہ کسی طرح شجاع لڑے بھڑے بغیر ہی واپس چلا جائے اور آگے نہ بڑھے۔ اسلیئے پنجاب سے جلد دلی پہنچکر اول شاہزادہ محمد سلطان کو آگرہ سے جو ابتک وہیں مامور تھا اُس کی راہ روکنے کو روانہ کیا۔ اور بعد ازاں موقع سے قریب رہنے کی خاطر شکار کھیلنے کا حیلہ کر کے خود بھی سورو

فوجیں بہیج رہے ہیں اور اُسکی طاقت بڑہتی جاتی ہے - اور یہ بہی اطلاع پہنچی ہے کہ الہ آباد میں اپنے پانوں جمانا چاہتا ہے تا کہ گنگا کے اس مشہور گہاٹ کو جو واقع میں صوبہ بنگالہ کا دروازہ سمجھا جاتا ہے ہاتہہ سے نہ جانے دے پس اُسنے سوچا کہ صرف دو شخص اس قابل ہیں جو ان مشکلات میں مجھے مدد دے سکتے ہیں ایک محمد سلطان دوسرا میر جملہ - لیکن اسکے ساتہہ ہی یہ تردد بہی تہا کہ جو شخص کوئی نمایاں خدمت بجالاتا ہے تو اکثر ایسا اتفاق ہو جاتا ہے کہ خواہ اُسکو کیسا ہی صلہ کیوں نہ دیا جاوے مگر وہ اُسے اپنی خدمت کے مقابلہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - میں جو الہ آباد کے نزدیک گنگا کے کنارے ایک جگہہ ہے جا پہنچا - اور اس عرصہ میں شجاع کے پاس کئی بار نصایح آمیز خط اور پیغام بہیجے - مگر جب اُسنے نہ مانا اور الہ آباد سے بہی آگے کہجوہ تک بڑہ آیا تو سترہویں ربیع الاول ۱۰۶۹ھ مطابق تیسری جنوری ۱۶۵۹ عیسوی کو محمد سلطان کے لشکر سے کوڑہ میں جا ملا - جو شجاع کے لشکر سے قریب چار کوس کے تہا - اور اُنیسویں ربیع الاول کو خیمہ گاہ اور کارخانجات شاہی کو اُسی جگہہ کہڑا چہوڑ کر نوسے ہزار سواروں کے ساتہہ لڑنے کو روانہ ہوا - اگرچہ طرفین سے لڑائی ہوتی رہی لیکن دور دور سے صرف توپوں کی تہی - اور جب شام کو لڑائی بند ہوئی تو شجاع نے یہ غلطی کی کہ اُسکا توپخانہ جو اونچی جگہہ پر تہا - اور اس وجہ سے اچہا کام دیتا رہا تہا اپنے لشکر گاہ کے قریب بلا لیا اور میر جملہ نے موقع پاکر اُسکی جگہہ اپنی توپیں جا جمائیں - اور چونکہ شجاع کی سپاہ اور توپخانہ کے پیچہے ہٹ جانے سے اس طرف والوں کو شب خون کا اندیشہ ہو گیا تہا - اس لئے اورنگ زیب پیچہے ہٹ کر اپنے لشکر گاہ کو نگیا بلکہ اُسکی کل فوج اور تمام امیر جس ترتیب سے میدان جنگ میں قایم تہے وہیں اتر پڑے - اور حکم دیا گیا کہ گہوڑوں کے زین اور سپاہیوں کی کمریں اُسی طرح بندہی رہیں - علاوہ بریں ہوشیار اور خبردار رہنے کے لئے میر جملہ امرا اور سرداروں کو بہت تاکیدیں کرتا پہرا - اور بعد نماز عشا جب اورنگ زیب اپنے مختصر سے خیمہ گاہ میں جو میدان جنگ ہی میں لگا دیا گیا تہا جا کر سو رہا - تو آخر شب کو ایک عجیب ہنگامہ برپا ہوا جس سے اُسکے لشکر کو بڑا نقصان پہنچا - یعنی مہاراجہ جسونت سنگہ

ہیں سب بے حقیقت ہی سمجھتا ہے۔ چنانچہ وہ دیکھتا تھا کہ محمد سلطان کو میری اطاعت ابھی سے ناگوار ہے۔ اور قلعہ اگرہ پر قابض ہوجانے اور شاہجہاں کو قید کرلینے کی وجہ سے بڑی تعلی کی لیتا ہے۔ اب رہا میر جملہ سو اگرچہ وہ اسکی کمال دانائی اور سنجیدگی اور دلاوری کا قائل تھا لیکن اسکے انہیں اوصاف سے ڈرتا بھی تھا۔ کیونکہ ایک تو دولتمندی کا بہت ہی شہرہ تھا اسکے علاوہ تمام ہندوستان میں ایک ایسا دانا اور دور اندیش اور کامل وزیر سمجھا جاتا تھا کہ مشکل سے مشکل معاملات کو اپنے حسن تدبیر سے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ جسکی تقصیر معاف کرکے اورنگ زیب دہلی سے اپنے ہمراہ لے آیا تھا۔ اور اسوقت اسکے لشکر کے دائیں پرہ کا سردار تھا شجاع کو یہہ خبر بھیجکر کہ ادہر میں فساد اور شور و شر برپا کرتا ہوں اودہر آپ آئیں اور اس تدبیر سے اورنگ زیب کو تباہ کر ڈالیں۔ بڑے بڑے راجپوت امیروں کو جو اس پرہ میں تھے ساتھ لیکر میدان جنگ سے پیچھے کو نکل بھاگا۔ اور اول محمد سلطان کے کمپ کو جو سر راہ تھا۔ اور بعد ازاں اور امیروں اور خود اورنگ زیب کے لشکر گاہ اور کارخانجات شاہی کو خوب بیدھڑک لوٹتا ہوا چلا گیا۔ اس حادثہ سے ایک عجیب پریشانی اور ابتری پیدا ہوئی۔ اور بہت سے لوگ رات ہی کو شجاع سے جا ملے مگر ابھی کچھہ رات باقی تھی کہ اورنگ زیب اس حال کی خبر پاکر تخت رواں پر سوار ہوکر کمال استقلال سے اپنے خیمہ کے باہر آن کھڑا ہوا۔ اور ہنس ہنس کر اپنے رفیقوں اور امیروں کو اس طرح پر تسلی دیتا رہا۔ کہ خوب ہوا کہ ہمارا لشکر منافقوں کے خس و خاشاک سے پاک ہوگیا۔ اور اگرچہ اس ناگہانی فساد کے سبب سے نصف فوج رہگئی تھی۔ مگر بڑے استقلال سے باقیماندہ سپاہ کو از سر نو جابجا جنگی ترتیب سے پھر امور کیا۔ اور اس غرض سے کہ فوج اسکو اور یہہ فوج کو دیکھتا رہے اپنے معمول کے موافق صبح کو ایک بڑے ہاتھی پر سوار ہوکر اور شہزادہ محمد اعظم کو ساتھہ بٹھا کر لڑائی کے لئے نکلا۔ چنانچہ اول توپوں اور بانوں کی لڑائی شروع ہوئی۔ پھر دونوں لشکر باہم لپٹ گئے۔ اور شجاع کے لشکر نے اسکی فوج کے دائیں بازو کو شکست دیکر ہٹا دیا جس سے

سرانجام کرسکتا ہے - اور ان وجوہ سے اورنگ زیب اس عجیب شخص کو بھی بلحاظ اسکے بلند ارادوں اور خیالات جاہ طلبی کے محمد سلطان سے کچھ کم نہیں سمجھتا تھا پس اگرچہ یہ مشکلیں ایسی تہیں جو ایک معمولی عقل کے آدمی کو ضرور دقتوں میں پہنسا دیتیں - لیکن اورنگ زیب نے ایسی حکمت اور ہوشیاری سے کام کیا کہ انکو دارالسلطنت سے ڈھکیل بھی دیا اور دونوں میں سے کوئی شاکی بھی نہو نے پایا - یعنی ایک بڑی فوج سپرد کر کے شجاع کے مقابلہ کو روانہ کر دیا اور رخصت کیوقت میر جملہ کو تو یہ سمجھا کر راضی کر دیا کہ فتح کے بعد بنگالہ کے زرخیز صوبہ کی حکومت مدت العمر کے لئے آپ ہی کے واسطے ہے بلکہ آپکے بعد آپکا بیٹا بھی مستحق اس صوبہ داری کا سمجھا جاویگا - اور اگرچہ آپ کی خدمتیں بہت

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - بڑی پریشانی ہوئی - اور بہت سے سپاہی دشمنوں سے جاملے اور بعد ازاں اُنھوں نے فوج کے قلب کو جہاں یہ خود موجود تھا خوب دبایا اور کئی دفعہ یہ جان جوکھوں میں پڑا - چنانچہ ایک جنگی ہاتھی تو اُسکے ایسا قریب پہنچگیا کہ گویا آن ہی لپٹا تھا - اور اگر اورنگ زیب کا ایک بندوقچی جو ساتھ کے ہاتھیوں کے ایک ہودے میں بیٹھا ہوا تھا اُسکے فیلبان کو گولی سے نہ اُڑا دیتا تو خدا جانے اورنگ زیب پر کیا گزرتی غرض اورنگ زیب اپنے استقلال سے ہر خطرناک محل میں غالب آیا اور دشمنوں کے پانوں اُکھڑ گئے - اور ایک سو چودہ توپیں اور بہت سے ہاتھی ہاتھ آئے - اور تالاب کھجوہ پر جہاں شجاع کا لشکر مقیم تھا جا کر ڈیرہ کیا - اور اسی روز محمد سلطان کو شجاع کے تعاقب میں روانہ کیا - اور پھر میر جملہ کو "ہفت ہزاری ہفت ہزار سوار" کا منصب دیکر اوسکی مدد کو بہیجا - اور خود آگرہ ہوتا ہوا اجمیر کو چلا گیا - کیونکہ داراشکوہ گجرات سے اور مہاراجہ جسونت سنگھ اپنے وطن جودہپور سے بالاتفاق اجمیر پر چڑہکر آنے والے تھے -

(ماخوذ از عالمگیر نامہ وغیرہ)

س م ح

سی عنایتوں کے قابل ہیں مگر اُن میں سے بالفعل یہ ایک ہے۔ اور جب آپ شجاع پر فتح پا لینگے تو امیر الامرا کا خطاب جو ہندوستان میں سب سے بڑا خطاب ہے آپکو عطا کیا جائے گا اور محمد سلطان سے یہ کہا کہ بیٹا خیال کرو کہ میری اولاد میں تم سب سے بڑے ہو اور اپنے ہی کام پر جاتے ہو اور بیشک تمنے بڑے بڑے کام کئے ہیں۔ مگر سچ پوچھو تو ابھی کچھ بھی نہیں کیا کیونکہ تا وقتیکہ شجاع کو جو ہمارے مخالفوں میں ایک بہت بڑا شخص ہے شکست دیکر پکڑ نہ لاؤ سارے ہی کام ادھورے ہیں۔ بعد اس فہمایش کے اورنگ زیب نے دونوں کو حسب معمول بڑے بڑے دو سروپا* یعنی خلعت دئیے۔ اور چند گھوڑے اور ہاتھی عمدہ ساز و سامان سمیت عنایت کئے۔ اور جس طرح سے ہو سکا محمد سلطان کی بیگم اور میر جملہ کے بیٹے محمد امین کو اُن کے ساتھ نہ جانے دیا یعنی محمد سلطان کی بیگم کو تو جو شاہ گولکنڈا کی بیٹی تھی اس حیلہ سے ٹھہرا لیا کہ ایسی عالی خاندان شہزادی کا لڑائی کے وقت لشکر کے ساتھ جانا کسی طرح زیبا اور مناسب نہیں۔ اور محمد امین خان کو اس بہانہ سے روک لیا کہ ابھی یہ بہت کم سن ہے اور از راہ شفقت ہم چاہتے ہیں کہ خاص اپنے زیر نظر رکھکر اسکو تعلیم و تربیت کرائیں لیکن اصل یہ ہے کہ دونوں کو اوّل کے طور پر رکھا تھا تاکہ شہزادے اور میر جملہ سے کسی بیوفائی کا اندیشہ نہ رہے

* فارسی تاریخوں سے ظاہر ہوتا ہے کہ شجاع کی بربادی کے بعد اسکو خانخاناں سپہدار بنگالہ کے خطاب سے لکھا جاتا تھا اور امیر الامرا کا خطاب شایستہ خاں کو تھا۔ م ح

شجاع کا الہ آباد سے اوّل مونگیر اور پھر راج محل جانا اور میر جملہ اور محمد سلطان کا فتح کے بعد وہیں توقف کرنا

اب شجاع کا حال سنیے کہ چونکہ اُسکو برابر یہ دھڑکا لگا ہوا تھا کہ مبادا بنگالہ کے نیچے کے حصہ کے وہ راجہ جو میری چینا جھپٹیوں اور زیادہ ستانیوں سے دل میں ناراض ہیں کسی کے بہکانے سے پیچھے فساد کر بیٹھیں اسوجہ سے جب اورنگ زیب کے ان بندوبستوں سے مطلع ہوا تو فوراً الہ آباد سے ڈیرہ ڈانڈا اُٹھا کر بنارس اور پٹنہ کی طرف کوچ کر گیا۔ کیونکہ اُسے یہ اندیشہ تھا کہ غالباً میر جملہ بجاے الہ آباد کے کسی اور گھاٹ سے گنگا کو عبور کر کے میرے بنگالہ کے واپس جانے کے راستہ کو روکنا چاہے گا۔ چنانچہ انہیں اندیشوں سے بنارس اور پٹنہ سے بھی پیچھے مونگیر کو چلا گیا جو گنگا کے کنارے ایک چھوٹا سا شہر ہے اور ایک طرف پہاڑ اور دوسری جانب جنگل اور دریا ہونے کی وجہ سے ایک کارآمد مقام اور بنگالہ کا دروازہ سمجھا جاتا ہے۔ اور یہاں پہنچکر مورچہ بندی کر لی اور شہر اور دریا کے کنارے سے لیکر پہاڑ تک ایک بڑی گہری خندق[1] کھدوالی۔ چنانچہ اس واقعہ کے کئی سال بعد اس خندق کو مینے بھی دیکھا تھا اور اس مستحکم مقام میں گنگا کے گھاٹ کو روکے ہوے فوج مخالف کے

[1] عالمگیر نامہ میں لکھا ہے کہ مونگیر کے ایک طرف جو قدرتی پہاڑ اور دوسری جانب دریاے گنگا ہے افغانوں نے اپنی حکومت کے زمانہ میں پہاڑ سے لیکر دریا تک سوا کوس لمبی دیوار کھنچوا کر اُسکے مقابل کی سمت میں خندق کھدوا دی تھی۔ شجاع نے اِن باہمی فساد کے دنوں میں اس دیوار کی مرمت کرا کر ہر بیس گز پر ایک ایک برج بنوا دیا تھا اور خندق کو پانی تک گہرا کرا دیا تھا۔ س م ح

کے حملہ کا منتظر تہا۔ کہ یکایک اُسے یہ افسوس ناک خبر ملی کہ وہ لشکر جو بتدریج دریا کے
کنارے کنارے بڑہا آتا تہا صرف دہوکا دینے کی غرض سے تہا اور میر جملہ
اسمیں نہیں ہے۔ بلکہ وہ اُن راجاؤں کو جنکی ریاستیں دریا کے دائیں کنارے
کوہستان میں ہیں گانٹھ کر پہاڑوں سے عبور کرتا ہوا مع محمد سلطان اور کسیقدر
اپنی چیدہ اور منتخب سپاہ کے راج محل کیطرف اس غرض سے جا رہا ہے
کہ ہمارا پیچھے ہٹنے کا راستہ روک کر ہمکو بنگالہ کے اندر کی طرف نہ جانے دے
پس یہ خندق اور مورچے جو ایسے بڑے اہتمام سے تیار ہوئے تہے
یونہیں چھوڑ دینے پڑے۔ اور چونکہ مونگیر اور راج محل کے درمیاں گنگا
اسطرح حائل ہے کہ کئی چکر اور پہیر کہا کر گزری ہے اس سبب سے اگرچہ بہت
سی تکلیفیں اُٹھانی پڑیں مگر پہر بہی کہا میر جملہ سے کئی روز پہلے راج محل میں جا پہنچا
بلکہ کچھہ مورچے باندہ لینے کی بہی فرصت ملگئی۔ کیونکہ میر جملہ اور محمد سلطان
یہ دیکھکر کہ اسکو اب راج محل پہنچنے سے روکنا ناممکن ہے اپنے بائیں ہاتہہ
بعض نہایت دشوار گزار راستوں سے گزرتے ہوئے اس غرض سے گنگا کے
رخ ہو گئے کہ اپنے بہاری توپخانہ اور مابقا فوج اور بہیڑ وغیرہ کو جو دریا کے راستہ
سے آرہی تہی اپنے ساتہہ شامل کرلیں اور جب انکا یہ مدعا حاصل ہوگیا تو راج محل
پہنچکر لڑائی شروع کردی اور اگرچہ پانچ روز تک شجاع خوب لڑا مگر جب دیکھا کہ

* جلال الدین محمد اکبر کے زمانہ سے پہلے وہاں اکثر آگ لگتے رہنے کے سبب سے عوام الناس اسجگہہ کو آگ محل کہنے لگ گئے
تہے۔ جب راجہ مان سنگہ بنگالہ کا صوبہ دار ہوا اُسنے اپنے رہنے کے لئے وہاں مینٹ مٹی سے ایک مستحکم حصار تیار کرا کر اسکا نام راج محل
رکہا بعد ازاں اس جگہہ کا نام بادشاہی دفتروں میں اکبر نگر لکہا جاتا رہا اور اب بدستور راج محل مشہور ہے۔ مترجم

میر جملہ کے توپخانہ کی متواتر مار سے مورچوں کو (جو درختوں کی شاخوں اور لکڑیوں سے برج کی صورت کے مٹی اور ریت بھر کر بنا لئے گئے تھے) برباد کئے جاتی ہے - اور یہ بھی خیال کیا کہ برسات کا موسم قریب آگیا ہے اسوقت انکو اور بھی زیادہ نقصان پہنچیگا تو رات کے پردہ میں وہاں سے نکلگیا مگر دو توپیں جو بہت بھاری تھیں یہیں چھوڑ گیا - اور میر جملہ اس خوف سے اس کا پیچھا نہ کر سکا کہ شب خون کے ارادے سے کہیں وہ بھاری گھات میں لگا ہوا نہو اور شجاع کی خوش نصیبی سے صبح ہونے سے پہلے اس زور کا مینہہ برسا کہ اُسکے تعاقب کے لئے راج محل سے کوچ کا خیال تک کرنا ناممکن ہو گیا یہ بارش نہایت ہی شدید اور برسات کا آغاز تھی جو بنگالہ میں جولائی سے اکتوبر تک بہت ہی کثرت سے ہوا کرتی ہے - اور راستے ایسے خراب ہو جاتے ہیں کہ کسی حملہ آور فوج کے سفر کے قابل نہیں رہتے - پس میر جملہ کو واجب ہوا کہ برسات کے ختم ہونے تک راج محل میں ٹھیر کر اپنی فوج کو شجاع کی سپاہ کے مکانوں میں آرام دے -

شجاع کا مکرر فوج بھرتی کرنا جسمیں بہت سے پرتگیز بھی تھے

اس مہلت سے شجاع کو بخوبی گنجائش ملگئی کہ جس جگہہ مناسب سمجھا وہاں ٹھیر کر اپنے حسب حال تدبیریں کرتا رہا - اور بہت سی نئی فوج نوکر رکھ لی جسمیں بہت سے پرتگیز بھی تھے جو مع چند توپوں کے بنگالہ کے اُن ضلعوں سے آگئے تھے جو نیچے کیطرف ہیں - کیونکہ ملک کی کمال زرخیزی کے باعث اکثر اہل فرنگ اس نواح میں آجاتے ہیں - اور ایسے وقت میں فی الحقیقت یہ امر شجاع کی خوش تدبیری

اور دانائی میں داخل تھا کہ اُسنے اِن اجنبی لوگوں کو دل افزائی اور خاطرداری سے اپنی سپاہ میں بھرتی کرلیا۔ کیونکہ پرتگیز اصیل اور دوغلے سب ملاکر اسوقت کم سے کم نو دس ہزار ریہاں موجود تھے۔ اور فی الواقع اُسکو بہت مدد دیسکتے تھے۔ اُسنے اِس موقع پر خصوصیت کے ساتھ اُن کے پادریوں کی بہت دلداری اور تالیف قلوب کی تھی اور انعام واکرام کے وعدوں کے علاوہ یہ وعدہ بھی کیا تھا کہ اپنی مرضی کے موافق جہاں چاہو اپنے گرجا بنا لینا۔

محمد سلطان اور میر جملہ میں نااتفاقی کا پیدا ہونا اور شہزادہ کا سلطان شجاع کے پاس چلا جانا اور شجاع کا اُسکو مونھہ لگانا اور اورنگ زیب کے حکم سے قلعہ گوالیار میں مُسکا قید کیا جانا

اِس عرصہ میں میر جملہ کو یہ عجیب مخمصہ پیش آیا کہ اُسمیں اور محمد سلطان میں سخت نااتفاقی پیدا ہوگئی۔ وجہ یہ ہوئی کہ ایک تو اُسکی یہ نہایت آرزو تھی کہ کل لشکر کی حکمرانی میرے اختیار میں ہو۔ دوسرے میر جملہ کے ساتھ توہین وتحقیر سے پیش آتا تھا۔ بلکہ بعض اوقات باپ کی نسبت بھی کچھہ ایسے الفاظ کہہ اُٹھتا تھا جو نہ فرزندانہ اطاعت اور ادب ہی کے شایاں تھے اور نہ باپ کے شاہانہ منصب ہی کے اور علانیہ کہدیا کرتا تھا کہ آگرہ کی تسخیر میں مینے وہ وہ کام کئے ہیں کہ حضرت کو واجب ہے کہ اپنی کامیابی میں میرے ممنون ہوں۔ پس آخر کار نتیجہ اِن حرکتوں کا یہ ہوا کہ باپ کو سخت ناراض کر لیا اور پھر جب اسکی ناراضی کی خبریں سنیں تو اس ڈر کے مارے کہ مبادا میر جملہ کے پاس میری گرفتاری کا حکم آجاوے اور وہ مجھے قید کرلے صرف گنتی کے آدمیوں کے ساتھہ راج محل سے چلدیا[۱] اور سلطان شجاع کی خدمت میں اطاعت ظاہر

[۱] یہ عجیب اتفاق تھا کہ اُنتیسوین رمضان ۱۰۶۹ھ کو ادھر تو یہہ شہزادہ باغی ہوا اُدھر

کر کے بجا آوری خدمات کے لئے اپنی آمادگی ظاہر کی۔ لیکن شجاع کو ان باتوں پر کچھ یقین نہ آیا بلکہ یہ شبہ کرتا رہا کہ شاید اورنگ زیب اور میر جملہ نے مجھے بیوقوف بنانے کو یہ ایک حکمت کی ہے اور اُسکے بڑے بڑے وعدوں اور قسموں پر اعتبار نکر کے اپنی فوج کی کوئی بڑی حکومت اُسے سپرد نہ کی بلکہ ہمیشہ اُسکا نگراں حال رہا۔ اور اس طرز سلوک کا انجام یہ ہوا کہ تھوڑی ہی دیر میں شجاع سے بھی متنفر ہو گیا اور آخر کار چند مہینوں کے بعد ناامید ہو کر پھر میر جملہ کے پاس چلا آیا اور میر جملہ نے خاطر داری اور کسیقدر اعزاز و اکرام کے ساتھ لشکر میں اُتار لیا۔ اور کہا کہ اگرچہ آپ نے بہت بڑا قصور کیا ہے مگر خیر میں بادشاہ سے سفارش کر کے معافی کی درخواست کرونگا۔

میں نے بہت لوگوں سے سنا ہے کہ یہ عجیب حرکت جو محمد سلطان سے ظہور میں آئی تھی حقیقت میں اورنگ زیب کا ایک منصوبہ تھا جو یہ چاہتا تھا کہ میرا بیٹا خواہ اپنے کو کسی خطرناک کام ہی میں کیوں نہ ڈال دے مگر سلطان شجاع تباہ ہو جاوے + بہرحال اصل حقیقت خواہ کچھ ہی ہو مگر جب اُسکو یہ معلوم ہوا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ دارا شکوہ اور سپہر شکوہ ٹھیک اسی تاریخ دادر میں ملک جیون کے ہاتھوں گرفتار ہو گئے س م ح

+ فارسی تاریخوں سے محمد سلطان کی بغاوت کا سبب یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اسکو شہزادگی اور لیاقت کا غرور تو تھا ہی اسپر میر جملہ کی ماتحتی اور بھی ناگوار تھی اور کوتہ اندیش مصاحبوں کی ترغیبیں اور سلطان شجاع کے دم جھانسے اور اپنی لڑکی سے شادی کر دینے کا وعدہ جسکا ذکر پیچھے ایک حاشیہ میں لکھا جا چکا ہے سب ملکر اس حرکت کا باعث ہوئے تھے چنانچہ جب یہ شجاع کے پاس جا پہنچا تو بمقام ٹانڈہ جہاں مونگیر اور راج محل کے چھن جانیکے بعد شجاع نے برسات کا موسم بسر کیا تھا اُس لڑکی سے اسکی شادی کر دی اور اسکے واپس آنیکا سبب شجاع کی بے مہری نہ تھی بلکہ روز مرہ کی شکستوں سے جب اسنے دیکھ لیا کہ شجاع کی بہبودی کی کوئی اُمید نہیں ہے تو مایوس اور نادم ہو کر آٹھ مہینے کچھ زیادہ اُسکے پاس رہکر واپس چلا آیا۔ س م ح

اکہ وہ راج محل کو لوٹ آیا ہے تو موقع دیکھکر کہ اب محمد سلطان کو بھی کسی جرأت کی جگہہ بھیجدینے کا خاصہ بہانہ ہاتھہ آگیا ہے واقعی یا بناوٹی خفگی کے ساتھہ اسکو ایک تاکیدی فرمان بھیجا کہ فوراً بلا توقف دہلی کو چلا آئے۔ اب بدنصیب شاہزادہ تعمیل حکم سے سرتابی کر ہی نہیں سکتا تہا پس جونہیں گنگا کے اس پار اترا لوگوں کے ایک مسلح گروہ نے گرفتار کرلیا اور زبردستی ایک عماری میں بٹہا کر گوالیار کو لیگئے اور یقین ہے کہ اسکی عمر کا خاتمہ اب اسیجگہہ ہوگا٭

٭ عالمگیرنامہ میں لکھا ہی کہ محمد سلطان اول پانچویں شعبان ۱۰۶۹ہجری کو سلیم گڈہ میں قید کیا گیا اور پہر چھبیسویں جمادی الاول ۱۰۷۰ہجری کو یہ اور سلیمان شکوہ جو سری نگر سے گرفتار ہو کر آیا تہا دونوں گوالیار بھیجدیئے گئے تھے۔ مگر ۱۰۸۱ہجری میں ملتفت خاں کو بھیجکر محمد سلطان اور داراشکوہ کے دوسرے بیٹے سپہرشکوہ کو وہاں سے بلا لیا اور کچھہ دنوں پہر سلیم گڈہ میں زیرحراست رکھکر تقریباً چودہ برس کی قید کے بعد شروع ۱۰۸۳ہجری میں خلعت وغیرہ دیکر چھوڑ دیا۔ اور مراد بخش کی بیٹی دوستدار بانو بیگم سے نکاح کردیا اور اپنے ہاتھہ سے موتیوں کا سہرا باندہکر قلعہ کے اندر کی مسجد میں سلام کرانے لیگیا۔ اور بارہ ہزار روپیہ سالانہ مقرر کردیا۔ اور جشن عیدالضحی کے موقع پر ایک گوسفند کو تو خود قربانی کیا اور ایک اونٹ محمد سلطان سے نحر کرایا اور ۱۰۸۶ہجری میں کشتواڑ کے راجہ کی بیٹی بائی بہوپ دیبی نامی سے اس کا نکاح کیا گیا او سات لاکہہ روپیہ کا زیور عطا ہوا۔ اور کتاب مآثر عالمگیری سے معلوم ہوتا ہی کہ ۱۰۸۵ھ میں درہ خیبر کے پٹہانوں کی بغاوت کیوجہ سے جب اورنگزیب کو ایک عرصہ تک بمقام حسن ابدال رہنا پڑا تہا محمد سلطان کو بست ہزاری دہ ہزار سوار کا منصب مع خلعت کے اور ایک لاکہہ روپیہ نقد اور نقارہ و نشان وغیرہ عطا ہوگیا تہا۔ اور وہاں سے معاودت کے بعد اگلے برس سات لاکہہ روپیہ نقد عنایت ہوا مگر باوجود اسکے یہ نہیں معلوم ہوتا کہ قید سے چھوٹنے کے بعد کسیجگہہ کی صوبہ داری ملی ہو یا اسکے اور بہائیوں کی طرح اسکو کسی مہم میں سرلشکر بناکر بھیجا گیا ہو بلکہ ایسا پایا جاتا ہے کہ بادشاہ کی سردمہری اخیر اس بیٹے کی نسبت چلی جاتی تہی کیونکہ جب شہزادہ ارتیس برس چہہ مہینے ہوکر ۱۰۸۷ھ میں مرا ہو اسکی نسبت اسی کتاب میں [illegible]

اورنگ زیب کا سلطان محمد معظم کو بھائی کی حالت سے عبرت دلانا اور محمد معظم کے چلن کی نسبت لوگوں اور خود مصنف کی راے

اس طرح پر اپنے بڑے بیٹے کا غرخشہ مٹا کر اورنگ زیب نے شہزادہ محمد معظم سے فرمایا کہ "ایسا نہو کہ کہیں تم بھی سرکشی اور بلند پروازی کے خیالات میں بھائی کی تقلید کر بیٹھو اور وہی معاملہ تم کو بھی پیش آئے جو اسکو پیش آیا ہے - یاد رکھو کہ سلطنت ایک ایسا نازک معاملہ ہے کہ بادشاہوں کو اپنے سایہ سے بھی حسد اور بدگمانی ہوجاتی ہے پس یہ خیال کبھی نکرنا کہ اورنگ زیب بھی بیٹوں کے ہاتھ سے وہی کچھ دیکھ سکتا ہے جو جہانگیر نے شاہجہان+ کے ہاتھوں دیکھا تھا یا جس طرح شاہجہان نے تخت و تاج کھو دیا اورنگ زیب بھی اسی طرح کھو سکتا ہے" لیکن سلطان محمد معظم کے تمام طور و طریق پر لحاظ

+ جہانگیر سے اسکی اکثر ان بن ہی رہتی تھی اور جب وہ مرا ہے تب تو یہ دکن میں علانیہ باغی تھا - مرم ج

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ یہ عبارت لکھی ہے کہ "بادشاہزادہ را مرض شدید عارض شد - مدتے بستر گزین بیتابی بودند در مقام خاص شکار خبر ملالت اثر رسید که صرصر فنا آن نخل باغ مجد و علا را از باغ دنیا برداشته بجد یقۂ عقبٰی نشاند - باوجود قوت حوصلہ حضرت را از استماع این واقعہ ناگزیر پایۂ قرار از جا رفتہ دل پر غم و دیدہ پرنم شد و بروح الله خان خانساماں و سیادت خاں و عبدالرحیم خاں و شیخ نظام و ملا محمد یعقوب فرمان رفت که در روضۂ خواجہ قطب الدین بختیار کاکی برحمت حق سپارند" جس سے بہرحال یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ باوجود اسکے مرض الموت میں مبتلا ہونے کے بھی اورنگ زیب نے اسکو جاکر نہیں دیکھا - بلکہ سیر و شکار میں مصروف رہا اور اسی کتاب میں عالمگیر کی اولاد ذکور کے ذکر میں مصنف نے اس شہزادہ کی لیاقت اور قابلیت کی نسبت یہ عبارت لکھی ہے "دوم ولیس فروغ دودمان مجد و احسان بادشاہزادہ محمد سلطان ولادت الیشان از بطن نواب بائی چہارم رمضان ۱۰۴۹ ہجری وقوع یافت بشرائف آداب و محاسن اوصاف متصف و بحفظ کلام مجید و اکثر کمالات و خواندن و نوشتن عربی و فارسی و ترکی بہرہ وافی داشتند و در محاربات آنحضرت را پیش از جلوس پای اعلیٰ بزد لغیا اتفاق افتاد و مصدر ترددات شایستہ شدہ داد شجاعت و دلیری دادند و در سنہ ہفت و یک جلوس حضرت اعلیٰ خاقانی بسیر ریاض آخرت رفتند" مرم ج

کرسکے میری یہ رائے ہے کہ اورنگ زیب کا اسکی طرف سے کسی برے ارادہ کا شبہ کرنا بیوجہ ہے۔ کیونکہ وہ تو ایک ادنی غلام سے بھی زیادہ فرمانبرداری کرتا ہے اور مطیع سے مطیع شخص سے بھی یہ ممکن نہیں کہ غیر قانع اور حریص طبیعت کے جوش پر اپنے اقوال و افعال سے کسیقدر پردہ ڈال سکے چنانچہ خود اورنگ زیب بھی حصول اختیار و اقتدار کی جانب سے کبھی اسقدر بے پروا نہیں نظر آیا۔ اور نہ خیرات اور دینیات ہی میں اتنا مصروف دکھائی دیا۔ مگر باینہمہ اکثر ہوشیار لوگوں کی یہ رائے ہے کہ بمقتضائے (الولد سر لابیہ) یہ اسکی بناوٹ ہے اور حصول سلطنت کے خیالات اسیطرح دل میں چھپائے ہوئے ہے جس طرح اسکا باپ چھپائے ہوئے تھا۔+

+ محمد سلطان اور محمد معظم دونوں ایک ہی ماں سے تھے اور محمد معظم قریب چار سال کے اس سے چھوٹا تھا اور اورنگ زیب کے بعد یہی بادشاہ ہوا تھا۔ اور اپنی چند سالہ بادشاہی کے مختصر زمانہ میں ایک نیک سیرت بادشاہ سمجھا جاتا تھا۔ لکھا ہے کہ یہ بچپن ہی میں قران مجید کا حافظ ہوگیا تھا اور فن قرات اور تجوید سے خوب واقف تھا اور علم حدیث و فقہ میں تو ایسا کامل تھا کہ ہمعصر علما بھی مانتے تھے اور مسائل فقہیہ کا استنباط و استخراج خود قرآن و حدیث سے کرسکتا تھا عربی ایسی بولتا تھا کہ فصحائے عرب پسند کرتے تھے اور ترکی اور فارسی تو گویا اسکے گھر کی زبانیں تھیں خوشنویسی میں بھی کامل تھا اور کئی طرح کے خط لکھنے جانتا تھا۔ نیک اوقات ایسا تھا کہ راتیں نماز و وظائف اور تلاوت قرآن مجید اور مطالعہ کتب تفسیر و حدیث و فقہ و تصوف میں بسر کرتا تھا۔ اور صبح کی نماز ہمیشہ اول وقت ادا کرکے کچھ دن چڑھے تک اوراد و وظائف پڑھتا۔ اور اس کے بعد منتظران دیدار کے لئے جھروکہ درشن میں بیٹھتا۔ اور مستغیثوں اور فریادیوں کی داد دیتا پھر وہاں سے اٹھکر دیوان خاص یا عام میں بیٹھکر ملکی و مالی معاملات سنتا اور نماز ظہر کے بعد محلسرا میں جاکر کھانا کھاتا۔ اور کسیقدر سوتا۔ اور نماز عصر پڑھکر پھر فریادیوں کی دادرسی کرتا۔ اور لوگوں کا سلام مجرا لیتا۔ اور نماز مغرب کے بعد درود و وظائف میں مصروف رہتا۔ اور قریب ڈیڑھ پہر

بنگالہ کیطرف لڑائی کا جاری رہنا اور اورنگ زیب کا تخت سلطنت پر جلوس کرنا

اب بنگالہ کا حال سنئیے کہ اگرچہ لڑائی بدستور جاری تھی مگر کسیقدر سستی کے ساتھ تھی اور شجاع حتی المقدور مقابلہ کیے جاتا تھا اور اُسکا ہوشیار دشمن میر جملہ گنگا سے اُترنے اور بیشمار ندی نالوں کے طے کرنے میں جو اُس ملک میں بکثرت ہیں جس طرح سے مناسب اور مصلحت وقت جانتا تھا عمل کرتا تھا اور اس عرصہ میں اورنگ زیب اگرہ کے نواح میں مقیم تھا۔ مگر آخر کار جب مراد بخش کو قلعہ گوالیار میں بھیج چکا تو دہلی جا کر اُن سب دہوکے کی ٹٹیوں کو جو ابتک لوگوں کے فریب دینے کو بنا رکھی تہیں اُٹہا ڈالا اور تخت سلطنت پر جلوس کر کے اچھی خاصی طرح

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ رات گزرے نماز عشا پڑہکر مجلس ایسی چلا جاتا تہا۔ مگر باوجود اِن تمام صفات حمیدہ اور کمال اطاعت کے آخر کار اسکو بہی بدگمان باپ کے قہر و غضب کا نشانہ بننا ہی پڑا۔ یعنی جب اورنگ زیب نے سکندر عادل شاہ نابالغ والی بیجاپور کی بربادی کے لئے محمد معظم کے سوتیلے بہائی محمد اعظم شاہ کو اور ابوالحسن تاناشاہ والی حیدرآباد دکن کی بیخ کنی کے لئے اسکو مامور کیا تو اعظم شاہ اور اور لوگوں کی دراندازی سے یہ شبہ ہو گیا کہ والی دکن سے اسکی سازش ہے۔ اور باوجودیکہ خود بادشاہ کے بعض معتمدان خاص نے اسکی بے جرمی کی شہادت دی مگر بدگمانی رفع نہوئی اور ۱۰۹۸ ہجری میں بیوی بچوں اور متوسلوں سمیت نہایت ذلت اور سختی سے قید کر دیا اور پانچ برس سے زیادہ تک قید رکھا اور تمام مال و اسباب اور جاگیر وغیرہ ضبط کیگئی یہانتک کہ اسکی زوجہ نورالنسا بیگم کے کانوں اور گلے کے زیور تک چھین لئے گئے اور اسکو اور اسکے بیٹوں کو حجامت بنوانے۔ ناخن کٹوانے۔ ٹھنڈا پانی پینے۔ گرم روٹی کہانے اور مناسب حال لباس پہننے سے مدتوں تمام نعمت اور محرومی رہی اور لطف یہ ہے کہ مآثر عالمگیری میں (جسکا مصنف التزام کے ساتھ بڑے ادب اور اعتقاد سے ہمیشہ اورنگ زیب کی تعریف لکھتا ہے) لکھا ہے کہ اگرچہ حضرت اورنگ زیب کو اُسکی قید کے زمانہ میں اس امر کا بہی اقرار تہا کہ ہمارا ہاتہ سے اُسپر ظلم ہو گیا ہے مگر کہتے تہے کہ ابہی وہ وقت نہیں آیا کہ خداوند کریم ہمارے دل کو اُسکے حال پر مہربان کر دے۔ (ماخوذ از مآثر عالمگیری و سیرالمتاخرین) س م ح

بادشاہ بن بیٹھا۔ ۱

داراشکوہ کا گجرات سے اجمیر آنا جسونت سنگھ شاہنواز خاں کی دغابازی اور شاہنواز خاں کا قتل اور داراشکوہ کی تباہی

اب اورنگ زیب کی تمام توجہ داراشکوہ کے گجرات سے نکالنے کی تدبیروں میں مصروف تھی لیکن اُن وجوہ سے جو پہلے بیان کیجا چکی ہیں اس دلی مدعا کا حاصل ہونا آسان نہ تھا مگر آخر کار اُسکی عجیب وغریب زمندی اور روزافزوں خوش اقبالی سب مشکلوں پر غالب آگئی۔ تفصیل اسکی

۱ داراشکوہ کے تعاقب میں پنجاب کو جاتے ہوئے اگرچہ سرسری طور پر تخت نشینی کی رسم بمقام باغ اعزآباد جو شاہجہان آباد کے قریب لاہور کے راستہ پر تھا پہلی ذیقعدہ ۱۰۶۸ھ ہجری کو عمل میں آچکی تھی۔ مگر باقاعدہ جلوس اُس وقت کیا گیا تھا جبکہ شجاع کو بمقام کھجوہ شکست دینے کے بعد مراد بخش کو قلعہ گوالیار میں بھیجدیا گیا۔ اور داراشکوہ کو بمقام اجمیر انتیسویں جمادی الثانی ۱۰۶۹ھ کو دوبارہ بھی شکست ہوچکی اور وہ اُلٹے پاؤں احمد آباد کی طرف نہایت بے سروسامانی کے ساتھ بھاگ گیا۔ اس تخت نشینی کو مصنف نے داراشکوہ کی شکست کے واقعہ سے پہلے خدا جانے کس طرح لکھدیا ہے اور یہ جلوس چوبیسویں رمضان سنہ مذکور کو قلعہ شاہجہان آباد میں (جسمیں ابتک یہ داخل نہیں ہوا تھا) ہندو اور مسلمان نجومیوں کے مجوزہ مہورت کے موافق جبکہ قمری حساب سے اسکو اکتالیسواں برس تھا معمولی تکلفات کے ساتھ کیا گیا۔ اور اورنگ زیب نے اپنا لقب حسب ذیل قرار دیا "ابوالمظفر محی الدین محمد اورنگ زیب بہادر عالمگیر بادشاہ غازی" اور بے ادبی کے خیال سے سکہ میں کلمہ طیبہ اور خلفاے اربعہ کے ناموں کی جگہ سونے اور چاندی کی مناسبت سے باختلاف لفظ مہر و بدر یہ بیت تجویز ہوئی "سکہ زد در جہاں چو مہر منیر * شاہ اورنگ زیب عالمگیر" اور اگرچہ کسی کتاب تاریخ میں نہیں دیکھا گیا مگر مشہور ہے کہ جب خطیب دستور کے موافق اسکے بزرگوں کو کسیکو جنت آشیانی اور کسیکو خلد مکانی وغیرہ وغیرہ کہکر گننے لگا اور جہانگیر کے نام پر پہنچا تو اورنگ زیب نے فراست سے معلوم کیا کہ یہ اس امر میں حیران ہے کہ جیتے جاگتے شاہجہان کا کیا لکر نام لے۔ فوراً اسکی طرف مخاطب ہو کر قیدی باپ کے لئے یہ حسب حال اور لطیف لقب تجویز کر دیا اور کہا کہ خطیب بگو "تارک تاج و دیہیم ثانی سلطان ابراہیم شہاب الدین محمد شاہجہان بادشاہ غازی صاحبقران ثانی" اس طرح

یہ ہے کہ جسونت سنگھ نے گھر پہنچتے ہی اُس مال و دولت سے جو کھجوہ سے لوٹ کر لایا تھا ایک مضبوط فوج بھرتی کرنی شروع کر دی اور دارا شکوہ کو لکھہ بھیجا کہ آپ بلا توقف اگرہ کو چلے آیئے میں اپنی تمام فوج کے ساتھہ راستے میں آن ملونگا - اب چونکہ شہزادہ نے بھی ایک فوج کثیر[۵۱] جمع کر لی تھی اگرچہ بہت عمدہ نہ تھی پس اس اُمید پر کہ جب میں ایسے نامی راجہ کو ساتھہ لئے ہوئے دار السلطنت کے قریب پہنچ جاؤنگا تو میرے منتشر شدہ ہوا خواہوں کو بھی میرے نشان کے نیچے آنکر جمع ہو جانے کی جرأت ہو جایگی احمد آباد سے کوچ کر دیا اور بہت سرعت کے ساتھہ اجمیر میں آپہنچا جو اگرہ سے سات آٹھہ منزل کے فاصلہ پر ہے لیکن جسونت سنگھ اپنے عہد پر قایم نرہا - وجہ یہ ہوئی کہ راجہ جے سنگھ نے یہہ خیال کر کے کہ لڑائی کے تمام رنگ ڈھنگ سے اورنگ زیب ہی کے غلبہ کی اُمید ہوتی ہے اُسکی خوشنودی حاصل کرنے کی غرض سے جسونت سنگھ کو دارا شکوہ کی طرفداری چھوڑ دینے کی صلاح دینا مصلحت جانا اور اُسکو لکھا کہ تمنے اسمیں ایسا کیا فائدہ سوچا ہے کہ ڈوبتے کے ساتھی بنتے ہو اور اگر تم اسی بات پر قایم رہوگے تو اُسکا کچھہ فائدہ ہونا تو معلوم مگر ہاں تمہارا خاندان اور تم بیشک برباد ہو جاؤگے - اور اورنگ زیب تمکو کبھی معاف نکریگا - اور چونکہ میں بھی راجہ ہوں اسلئے بمنت التماس کرتا ہوں کہ بیچارے راجپوتوں کا خون کرانے

[۵۱] عالمگیر نامہ میں لکھا ہے کہ گجرات میں دارا شکوہ کے پاس بائیس ہزار سوار اور ایک اچھا توپخانہ موجود ہو گیا تھا - اور کھجوہ کی لڑائی میں جسونت سنگھ کی بغاوت سے جو افواہیں اڑی تھیں اُنکو سنکر جلد بازی سے جسونت سنگھ کی عرضیوں کے پہنچنے سے پہلے ہی اجمیر کو چل پڑا تھا - س - م ح

سے باز آئے اور اس گھمنڈ میں نہ رہئیے کہ اور راجہ بھی تمہارے شریک ہو جائینگے کیونکہ یہ میں کبھی نہونے دونگا۔ اور چونکہ یہ ایک ایسا امر ہے جو ہر ایک ہندو شخص سے تعلق رکھتا ہے اسلئے آپکو ایسی آگ کے بھڑکانے کی کسطرح اجازت دیجاسکتی ہے جو تمام ملک میں پھیل جاوے اور پھر کبھی بھی اُسکو بجھا نہ سکے اور اگر تم دارا شکوہ کو بجال خود چھوڑ دو گے تو اورنگ زیب آپکی پچھلی خطائیں سب معاف کر دیگا۔ اور اُس شاہی خزانہ کا بھی مطالبہ نکرے گا جو آپ نے کھجوہ کی لڑائی میں لوٹ لیا تھا۔ بلکہ فوراً گجرات کی صوبہ داری پر سرفراز کئے جاؤ گے اور ایسے صوبے کی حکومت میں جو آپ کے علاقہ سے متصل ہے جو فوائد ہیں وہ آپ بخوبی سمجھ سکتے ہیں۔ اور وہاں آپ بغیر کسی طرح کے خوف و خطر کے نہایت آرام سے رہیں گے اور ان وعدوں کا کامل طور سے پورا کرانا میرے ذمہ ہے" خلاصہ کلام یہ کہ جسونت سنگھ اس امر پر مائل ہو گیا کہ گھر سے قدم باہر نہ نکالے[۱] اور اورنگ زیب مع اپنی تمام فوج و لشکر کے اجمیر میں دارا شکوہ کی فوج کے سامنے آن موجود ہوا

اب ایسا کون شخص ہوگا جو اس تاریخ کو پڑھے گا اور اس بات پر افسوس نکریگا کہ بدنصیب دارا شکوہ کو لوگوں نے کیسی کیسی اُلٹی تدبیریں بتائیں اور آخر کار دغا کی جسونت سنگھ کی بدعہدی کا حال اگرچہ دارا شکوہ پر کھل گیا مگر اسکے ہولناک نتیجوں کا اُسکو کیا علاج تھا۔ وہ بیشک اپنی فوج کو احمد آباد لیجاتا مگر گرمی کی شدت

[۱] عالمگیر نامہ میں لکھا ہے کہ جے سنگھ نے اورنگ زیب کی خواہش کے موافق اپنے خط کے ساتھ اسی مضمون کا بادشاہی فرمان بھی اپنے ایک خاص آدمی کے ہاتھ جسونت سنگھ کے پاس بھیجا تھا جسکا نتیجہ یہ ہوا کہ اگرچہ وہ جودھپور سے سوار ہو آیا تھا مگر راستہ میں سے اُلٹا پھر گیا۔ س م ح

اور پانی کے قحط کی وجہ سے جو اس موسم میں راجپوتانہ میں ہو جاتا ہے یہہ امر سخت دشوار تہا کہ بتیس روز تک اُن راجاؤں کے ملک میں سفر کرے جو **جسونت سنگہ** کے رفیق اور دوست ہوں اور اسپر طرہ یہ ہو کہ **اورنگ زیب** سا مستعد دشمن ایسی بڑی اور تازہ دم فوج کے ساتہہ نہایت سرگرمی سے اُسکا پیچہا کرے۔ اسلئے اب اُسنے سپاہیانہ موت سے مرجانا ہی بہتر سمجہا اور اگرچہ جانتا تہا کہ برابر کی لڑائی نہیں ہے مگر تاہم یہی ٹہان لی کہ یا دشمن کو مار لیا یا آپ مر گئے مگر ابتک بہی اُسکو اپنی مصیبت کی انتہا معلوم نہتی کیونکہ جن لوگوں پر خیانت اور دغابازی کا کچہہ بہی شک و شبہہ نہ تہا سب کچہہ وہی کرنے کو موجود اور گہات میں لگے ہوئے تہے۔ چنانچہ بدذات **شاہنواز خاں** جسپر **داراشکوہ** کامل بہروسہ کئے ہوئے تہا اوسکی خط و کتابت **اورنگ زیب** سے برابر جاری تہی اور وہ اسکے سب منصوبوں سے اُسکو مطلع کرتا رہتا تہا۔ لیکن اپنی بے ایمانی کی سزا اُسنے جلد ہی پالی یعنی اسی لڑائی میں تلوار سے قتل کیا گیا۔ چنانچہ بعض لوگ تو یہ کہتے ہیں کہ خود **داراشکوہ** کے ہاتہہ سے قتل ہوا۔ مگر ظن غالب یہہ ہے **داراشکوہ** کے اُن مخفی طرفداروں نے جو **اورنگ زیب** کے لشکر میں تہے اس خوف سے اُسے مار ڈالا کہ اگر یہہ زندہ رہا تو ہم سب کا بہید کہول دیگا۔ اور اُن سب عرضیوں کا حال اُس سے کہدیگا جو ہم **داراشکوہ** کی خدمت میں بہیجتے رہے ہیں۔ لیکن اس دغاباز کی موت سے اب کیا فائدہ تہا کیونکہ **داراشکوہ** کو لازم تو یہ تہا کہ جس روز سے اُسنے **احمد آباد** کو لیا تہا اُسی روز سے اپنے خیرخواہوں کی دانشمندانہ صلاح اُسکی نسبت سنتا اور جس سے بے اعتباری اور بے عزتی کے لایق تہا اُس سے اسطرح

پیش آتا الغرض قریب پہر دن چڑھے کے لڑائی شروع ہوئی اور داراشکوہ کے توپخانہ سے جو ذرا اونچی اور مناسب جگہہ پر قائم تہا اگرچہ خالی آوازیں تو بڑے زور شور کی سنائی دیں مگر کہتے ہیں کہ دغابازی کا جال یہانتک پہیلا ہوا تہا کہ توپوں میں خالی تہیلیاں بغیر گولوں کے بہری ہوئی تہیں۔ اس لڑائی کی بشرطیکہ اسکو لڑائی کہا جائے تفصیل لکہنی بیفائدہ ہے اور صرف اسقدر بیان کردینا کافی ہے کہ پہلے گولے کے چلتے ہی جے سنگہ ایک ایسے مقام پر آکہڑا ہوا جہاں سے داراشکوہ اسکو دیکہہ سکے اور اپنا ایک سردار یہہ پیغام دیکر داراشکوہ کے پاس بہیجا کہ "اگر گرفتاری سے بچنا چاہتے ہو تو فوراً میدان جنگ سے علحدہ ہوجاؤ"۔ اس پیغام سے اس بیچارے شہزادہ پر ایسا ناگہانی خوف طاری ہوا اور ایسی حیرت چہاگئی کہ فوراً اُسکی صلاح مان لی اور ایسا سراسیمہ ہوکر بہاگا کہ بہیر کی نسبت بہی کچہہ حکم ندیا اور فی الواقع اسوقت وہ ایسی ہی آفت میں مبتلا تہا کہ اُسنے اتنی ہی مہلت کو غنیمت جانا کہ اپنے اہل و عیال کو اس تہلکہ سے نکال لیجائے۔ کیونکہ کچہہ شک نہیں ہے کہ وہ اسوقت جے سنگہ کے قابو میں آچکا تہا۔ اور راجہ کے اس اغماض کا سبب یہ تہا کہ وہ ہمیشہ یہہ سمجہکر کہ کسی شاہزادہ سے بدسلوکی کرنا کسی نہ کسی دن سخت خطرہ کا باعث ہے شاہی خاندان کے لوگوں کے ساتہہ بہت ادب اور لحاظ سے پیش آتا تہا۔+

+ اس لڑائی کا حال عالمگیرنامہ میں یوں لکہا ہے کہ نواح اجمیر میں جو پہاڑیاں ہیں چونکہ انکی سب گہاٹیاں روک کر مورچہ بندی اچہے طور سے کی گئی تہی اور داراشکوہ کا توپخانہ بہی مناسب جگہ قایم کیا گیا تہا اسلئے اورنگ زیب کے امیروں کا حوصلہ نہیں پڑتا تہا کہ حملہ کریں یہانتک

شکست کے بعد دارا شکوہ کا پہر گجرات کی طرف جانا اور حاکم احمدآباد کی نمک حرامی اور دارا شکوہ کا کچھ کے راجہ کے ملک میں پہنچ جانا اور اُسکے افسوسناک مصائب

آفت رسیدہ اور برباد شدہ دارا شکوہ جس کی جانبری صرف احمدآباد پر دوبارہ قبضہ حاصل کرنے میں منحصر تھی ایسے دور و دراز ملک میں سے گزرنے پر مجبور تھا جو قریبًا سب کا سب مخالف راجاؤں کے قبضہ میں تھا اور ایسی بے سروسامانی تھی کہ خیمہ تک پاس نہ تھا اور زیادہ سے زیادہ دو ہزار آدمی ہمراہ تھے گرمی بہت سخت پڑتی تھی اور اسپر یہ ایک اور آفت تھی کہ کولی لوگ رات دن پیچھا نہ چھوڑتے تھے اور اُسکے سپاہیوں کو اسقدر لوٹا اور قتل کیا تھا کہ صرف چند قدم پیچھے رہجانا بھی نہایت خطرناک تھا۔ یہ کولی اس ملک کے کسان ہیں اور بڑے ہی لٹیرے اور ہندوستان بھر میں ایک ہی بدذات ہیں۔ پس اگرچہ ان

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کہ تین دن یونہیں گزر گئے اور صرف توپ بندوق سے دور دور کی لڑائی ہوتی رہی آخر اورنگ زیب نے مجبور ہوکر انکو غیرتیں بھی دلائیں اور ڈرایا دہمکایا بھی اور انعام واکرام کے وعدہ بھی کئے مگر پہر بھی حالت بدستور ہی تھی۔ اتفاق سے راجہ راجروپ جموں والے کے کوہستانی سپاہی کو کلہ پہاڑی کے پیچھے کیطرف ایک ایسی جگہہ دیکھ آئے کہ جہاں سے پیادہ سپاہی چڑہکر مخالف کے مورچے پر حملہ کرسکتے تھے۔ راجہ نے اورنگ زیب کو اس حال کی اطلاع کرکے کچھ اپنے سپاہی اُس پہاڑی کو روانہ کئے اور خود بھی اپنی باقیماندہ فوج لیکر اُنکی مدد اور نگہبانی کے طور پر مخالف کے مورچوں کیطرف چلا گیا۔ چونکہ اتفاقًا اُسوقت اورنگ زیب کے توپخانہ سے توپیں چلنی بند ہوگئیں تھیں اس باعث سے ذرا دلیر ہوکر دارا شکوہ کی فوج میں سے کوئی ایکہزار سوار راجہ راجروپ پر حملہ کرنیکو اپنے مورچوں سے باہر نکل آئے اسپر اورنگ زیب کے مسلمان امیروں میں سے اول دلیر خاں اور پہر شیخ میر نے اپنی اپنی فوجیں ساتھ لیکر ایسے زور سے حملے کئے کہ اُن کے مورچوں تک جاپہنچے۔ اور اس طرح پر ایک اچھی لڑائی ہو پڑی جسمیں شیخ میر جو ہاتھی پر سوار اپنی سپاہ کو لڑا تا تھا بندوق کی گولی سے مارا گیا۔ مگر اُسکا ایک معقوم سید جو پیچھے بیٹھا ہوا تھا اُسنے ہوشیاری سے اُسکی لاش کو ایسی طرح

سب مشکلوں اور آفتوں سے بچکر داراشکوہ ایک ایسے مقام تک پہنچ گیا جہاں سے احمد آباد صرف ایک منزل تھا اور اُسے اب یہ امید تھی کہ کل کو احمد آباد میں جا داخل ہونگا اور پھر ایک فوج بھرتی کرونگا۔ لیکن بدنصیب اور شکست خوردہ لوگوں کی امیدیں کبھی سرسبز نہیں ہوتیں۔ چنانچہ اُس شخص نے جسکو داراشکوہ احمد آباد میں قلعہ دار اور حاکم بناکر پیچھے چھوڑ آیا تھا یہ بیوفائی اور پاجی پن کیا کہ اورنگ زیب کے دھمکانے یا امیدوار کرنیکے باعث اپنے آقا سے پھر گیا اور یہ لکھ بھیجا کہ شہر کے نزدیک نہ آئیے دروازے بند اور لوگ مقابلہ کے لئے مسلح اور طیار ہیں!

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کیساتھ تھامے رکھا جس سے دشمنوں کو ملکہ خود اُسکی سپاہ کو لڑائی کی خاتمہ تک اُسکا مارا جانا معلوم نہوا اور دلیر خاں تو جرأت کرکے داراشکوہ کے مورچوں ہی میں جا گھسا اور اُسکے ایک نامور سردار کو خاص اپنے تیر سے ہلاک کیا اور خود بھی زخمی ہوا اور ان حملوں میں اُس طرف سے شاہنواز خاں لودگی اور نامی سردار بھی مارے گئے۔ اتنے میں راجروپ کے کوہستانی پیدلوں نے کوکلہ پہاڑی پر اپنا نشان جا گاڑا۔ اور راجہ جے سنگھ بھی اپنی فوج لیکر ان سب سرداروں کی مدد کو جا پہنچا۔ داراشکوہ کی سپاہ راجروپ اور دلیر خاں کی جرأت اور دلیری سے پہلے ہی ہمت ہار چکی تھی اور خود داراشکوہ کا تو یہ حال تھا کہ اُسنے مایوسی کی مارے اپنی بیگمات کو اول ہی ہاتھیوں پر سوار کراکر اور ضروری مال و اسباب اور روپیہ اشرفی اونٹوں اور خچروں پر لدواکر انا ساگر تالاب کے کنارے میدان جنگ سے کچھ فاصلہ پر لٹا کر رکھا تھا۔ مگر جب رات ہوگئی تو ساری امیدیں قطع کرکے اسقدر سراسیمہ ہوکر بھاگا کہ اپنی بیگموں کو ساتھ لینا تو درکنار اُنکو اپنے بھاگنے کی خبر بھی نکر سکا۔ اور جنکو اُسکا ایک معتمد خواجہ سرا یہاں سے لیجاکر دوسرے دن بمشکل شامل ہو سکا۔ اور سوائے فیروز خاں میواتی کے اور کسی رفیق نے اُسکا ساتھ ندیا یہانتک کہ جو راجپوت اُسکے مال و دولت سے لدے ہوے اونٹوں اور خچروں کے محافظ تھے اور جن پر اُسکو وفاداری کا بہت بڑا بھروسہ تھا وہی اُنکو ہانک کر اپنے اپنے گھروں کو لیگئے۔ اس طرح پر لڑائی سے تیسرے دن باوجود اورنگ زیب کے اُمرا کی کم ہمتی کے جسکو عالمگیرنامہ والے نے مفصل لکھا ہے اسکو اپنے خیمہ میں بیٹھے بٹھائے ۹ جمادی الآخر ۱۰۶۹ ھ

داراشکوہ کے اس پُر مصیبت سفر میں مصنف کا تین دن تک اُسکے ہمراہ رہنا

اسوقت میں بھی تین دن سے داراشکوہ کی ہمراہی میں تھا۔ اور یہ ایک نہایت ہی عجیب و غریب اتفاق تھا کہ میں اُسے راستہ میں مل گیا اور کسی طبیب کے ہمراہ نہونیکی وجہ سے اُسنے جبرًا مجھے اپنے ساتھ لے لیا۔ احمد آباد کے حاکم کے کاغذ کے پہنچنے سے ایکدن پہلے کا ذکر ہے کہ داراشکوہ نے مجھسے فرمایا کہ مبادا اُنہیں کوئی مار ڈالیں اور اسلئے باصرار مجھکو اس کاروانسرا میں لیگیا جہاں خود ٹھہرا ہوا تھا اور اب اُسکا یہ حال تھا کہ خیمہ تک اُسکے پاس نہ تھا اور اُسکی بیگم اور اور عورتیں صرف ایک قنات کی آڑ میں تھیں جسکی رسیاں میری سواری کی بہلی کے پہیوں سے جسمیں میں آرام کرتا تھا باندہی ہوئی تہیں۔ جو لوگ اس امر سے واقف ہیں کہ ہندوستانی امرا اپنی مستورات کے پردہ کے معاملہ میں کسقدر مبالغہ کرتے ہیں۔ وہ میرے اس بیان پر اعتبار نکرینگے۔ مگر مینے یہ واقعہ بطور ثبوت اُس دردناک حالت کے لکھا ہے جسمیں یہ شہزادہ اسوقت مبتلا تھا۔

اِسی شب کو پو پہٹنے کے قریب احمد آباد کے حاکم کا حسب مذکورہ بالا پیغام آیا تو مستورات کی گریہ وزاری نے ہم سبکو رُلا دیا۔ اسوقت ایک عجیب پریشانی اور مایوسی چہا رہی تھی اور ہر کوئی خوف سے خاموش ایکدوسرے کا مونہہ تکتا تھا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ کو ایسی فتح حاصل ہوگئی کہ جس سے وہ اب بے کھٹکے بادشاہ ہوگیا۔ اگرچہ اور امیر بھی مثل شایستہ خان و ہوشدار خاں وغیرہ اپنی اپنی فوجیں ساتھ لے کر لڑنے کو گئے تھے مگر عالمگیر نامہ میں اس فتح کو صرف راجہ راجروپ شیخ میر بہادر خاں اور راجہ جے سنگہ ہی کی کارگزاری سے منسوب کیا ہے۔ م ح

اور کوئی تدبیر نہ سوجھتی تھی اور کچھ معلوم نہ تھا کہ دم بھر میں کیا ہو جائے گا۔ داراشکوہ زنانہ میں سے باہر آیا تو میں نے دیکھا کہ مُردہ کی سی حالت تھی اور کبھی اِس سے اور کبھی اُس سے کچھ کہتا۔ اور ایک ادنیٰ سپاہی کے پاس بھی کھڑا ہو کر پوچھتا تھا کہ اب کیا کرنا چاہیئے۔ اور جب اُسنے دیکھا کہ ہر ایک کے چہرہ سے خوف کے آثار نمایاں ہیں تو یقین ہو گیا کہ غالباً ان میں سے ایک بھی میرا ساتھ نہ دیگا اور نہایت حیران تھا کہ اب کیا ہو گا۔ اور مجھے کدھر جانا چاہیئے۔ اور توقف کیحالت میں تو سراسر بربادی ہی بربادی نظر آتی تھی۔

اِس تین دن کے عرصہ میں جبکہ میں اس شاہزادہ کے ہمراہ تھا رات دن بلا توقف ہمکو کوچ کرنا پڑا اور گرمی اس شدت کی تھی اور اِس قدر گرد وغبار اڑتا تھا کہ دم گھٹا جاتا تھا اور میری بہلی کے تین عمدہ اور قد آور گجراتی بیلوں میں سے ایک مر گیا تھا اور ایک قریب المرگ تھا اور ایک اس قدر تھک گیا تھا کہ چلنے سے مجبور تھا اور اگرچہ داراشکوہ بہت چاہتا تھا کہ میں اُسکے ہمراہ رہوں خصوصاً اسوجہ سے کہ اُسکی ایک بیگم کی ٹانگ میں ایک بہت بُری طرح کا زخم تھا لیکن وہ ایسی لاچاری کی حالت کو پہنچ گیا تھا کہ دھمکانے اور منت سماجت کرنے پر بھی کسی نے اُسکو میری سواری کے لیے کوئی گھوڑا یا بیل یا اونٹ نہ دیا۔ اور جب کوئی سواری میسر نہ آئی تو بناچاری میں پیچھے رہگیا۔ اور چار پانسو سواروں کے ساتھہ اُسے جاتے دیکھکر جو گھٹتے گھٹتے اب صرف اسیقدر رہگئے تھے میں بے اختیار رو پڑا مگر اتنک بھی دو ہاتھی اُسکے ساتھہ تھے اور لوگ کہتے تھے کہ اُنپر روپے اور اشرفیاں لدی ہوئی

ہیں اور اسوقت میں سمجھتا تھا کہ وہ ٹھٹھہ کی طرف جائے گا اور حالات موجودہ کے لحاظ سے یہ تجویز شاید بُری بھی نہ تھی - مگر حقیقت یہ ہے کہ ادہر بھی مصیبت تھی اور ادہر بھی اور مجھے ہرگز یہ امید نہ تھی کہ وہ اُس ریگستان سے جو احمد آباد اور ٹھٹھہ کے بیچ میں ہے سلامت گزر جائے گا - چنانچہ واقعی ایسا ہی ہوا کہ اُسکے ہمراہیوں میں سے اگرچہ عورتیں بھی بہت سی مرگئیں مگر مردوں پر تو یہ مصیبت گزری کہ بھوک - پیاس - تکان - اور بے رحم کولیوں کے ہاتھ سے کوئی ہی زندہ بچا! کاش اس پُرآفت سفر میں اگر دار اشکوہ خود بھی مرجاتا تو میں اُسکو بڑا ہی خوش نصیب کہتا - لیکن وہ ہر طرح کی مصیبتیں جھیلتا اور مرتا بھرتا آخرکار کچھہ کے علاقہ میں جا پہنچا اور وہ اُس سے بڑی مہماں نوازی سے پیش آیا اور کہا کہ اگر آپ اپنی بیٹی کی شادی میرے بیٹے سے کر دیں تو میری تمام فوج آپ کی مدد کو حاضر ہے - لیکن جس طرح جے سنگہ کا منتر جسونت سنگہ پر اثر کر گیا تھا ویسا ہی اسپر بھی چل گیا اور تھوڑے ہی عرصہ کے بعد اُسکے تیور بدلے ہوئے نظر آنے لگے اور دار اشکوہ کو بعض معقول وجوہ سے جب یہ اندیشہ ہوا کہ یہ وحشی میری جان ہی لینے کی فکر میں ہے تو فوراً ٹھٹھہ کی طرف چلدیا۔

مصنف کی سرگذشت اب اگر میں اپنا کل ماجرا جو میرے اور اُن بدذات کولیوں کے باہم گزرا اور جس ڈھنگ سے مینے اُنکو اپنی نسبت مہربان بنایا اور وہ تھوڑا سا روپیہ جو میرے پاس تھا بچایا بیان کروں تو غالباً اس کتاب کے پڑھنے والے دق ہو جائینگے پس مختصر یہ ہے کہ - مینے اپنی طبابت کی بڑی تعریفیں

کیں اور میرے دو نوکروں نے بھی جو اُسی خوف میں وہ مبتلا تے جس میں میں تہا اُنکو یہی جتایا کہ ہمارے آفت کی برابر کوئی حکیم دنیا میں نہیں ہے اور دارا شکوہ کے سپاہیوں نے اسکو ایسا ستایا ہے کہ جو کچھ قیمتی مال و اسباب اسکے پاس تہا وہ سب چہین لیگئے ہیں۔ قصہ مختصر ہماری بڑی ہی خوش نصیبی تہی کہ ہمارے اس کہنے سننے سے اُن کے دل کسیقدر پسیج گئے اور ہمکو سات آٹھ روز تک روکے رکہنے کے بعد آخر کار ایک بیل ہماری گاڑی میں جوت کر ہمکو وہاں تک پہنچا دیا جہاں سے **احمد آباد** کے برج نظر آتے تہے اور اس شہر میں میری ایک امیر سے ملاقات ہوگئی جو دہلی کو جاتا تہا اور میں اُسکی پناہ میں یہاں تک چلا آیا۔ اور راستہ میں آدمیوں اور ہاتہیوں اور گہوڑوں اور اونٹوں اور بیلوں کی لاشیں ہم کو جابجا پڑی ہوئی نظر آئیں جو **دارا شکوہ** کی تباہ شدہ فوج کی مصیبتوں کا قصہ گویا زبان حال سے سنا رہی تہیں

راجہ سری نگر کا سلیمان شکوہ کو حوالہ کرنا اور اورنگ زیب کی فوج کی اُسپر چڑہائی اور ناکامیابی

جس زمانہ میں **دارا شکوہ** ٹہٹہ کے پرمصیبت سفر میں مصروف تہا **بنگالہ** میں لڑائی بدستور جاری تہی اور **سلطان شجاع** اپنے دشمنوں کی اُمید سے بہت بڑہکر ہمت اور کوشش دکہا رہا تہا لیکن اورنگ زیب کو اُدہر کے معاملات کا چنداں اندیشہ نہ تہا۔ کیونکہ **میر جملہ** کی دانشمندی اور خوش تدبیری اُسکو بخوبی معلوم تہی اور **بنگالہ** اور **آگرہ** کے بعد مسافت کی وجہ سے بہی یہ معاملہ سردست زیادہ اہم نہ تہا البتہ جس بات کا اُسے نہایت کہٹکا تہا وہ یہ تہی کہ **سلیمان شکوہ** نزدیک

تھا اور یہ اندیشہ عموماً پھیلا ہوا تھا کہ **سری نگر** سے جہاں سے آگرہ آٹھ روز سے بھی کم کا راستہ ہے وہ اور راجہ فوج سمیت اُترنے والے ہیں اور اورنگ زیب ایسا غافل نہ تھا کہ ایسے دشمن کو حقیر سمجھتا۔ پس اب اُسکو زیادہ تر اسی بات کی فکر تھی کہ کس طرح سے اُسکو اپنے قابو میں لائے۔ پس سب سے بہتر تدبیر اُسنے یہ خیال کی کہ راجہ **جے سنگھ** ہی کی معرفت اس راجہ سے بھی کچھ بندوبست کیا جاوے چنانچہ **جے سنگھ** نے اُسکو اس مضمون کے خط پر خط لکھے کہ اگر آپ **سلیمان شکوہ** کو پکڑ کر بھیج دیں تو بڑے بڑے انعام ملیں گے ورنہ آپ کے حق میں بہت ہی بُرا ہوگا۔ مگر اُس نے انکا یہی جواب دیا کہ خواہ میرا تمام ملک چھن جاوے مگر میں کبھی ایسی بیعزتی اور نامردی کی حرکت کا مرتکب نہ ہونگا۔ پس جب **اورنگ زیب** نے دیکھ لیا کہ خواہ دھمکایا جاوے یا لالچ دیا جاوے یہ کسی طرح بھی اپنے اس شریفانہ طریق سے پھرنے والا نہیں تو اپنی فوج کو دامنِ کوہ کی طرف روانہ کیا اور بیشمار پہاڑوں کو کاٹ کر راستہ ہموار اور فراخ کرنے کے لئے ماہوار کئے لیکن راجہ مخالفوں کی ان بیہودہ کوششوں کو جو اُسکے ملک میں داخل ہونے کیلئے کی جا رہی تھیں عبث اور بچوں کا کھیل سمجھ کر ہنستا تھا اور فی الواقع اُسکا ہنسنا بجا تھا۔ کیونکہ اگر **اورنگ زیب** جیسے چار بادشاہ جمع ہو کر اُس کوہستان پر چڑھائی کرتے تو اُن کو ڈھب پہاڑوں میں رسائی ناممکن تھی۔ چنانچہ آخر کار ایسا ہی ہوا کہ لاحاصل غصہ دکھانے کے بعد فوج واپس بلا لی گئی۔

داراشکوہ کا ٹھٹھہ کے قریب پہنچ جانا اور اورنگ زیب کی سپاہ کے مقابلہ میں ہالکے قلعہ دار کی ثابت قدمی

اس عرصہ میں داراشکوہ ٹھٹھہ کے نزدیک جا پہنچا تھا اور صرف وہی تین منزلیں باقی رہگئی تھیں اور مجھکو اُن فرانسیسیوں اور کئی اور اہل فرنگ کی زبانی جو اس قلعہ کی فوج میں تھے معلوم ہوا کہ یہاں پہنچکر داراشکوہ کو یہ خبر ملی کہ میر بابا نے جو مدت سے قلعہ کو گھیرے ہوئے تھا محصوروں کو یہانتک تنگ کر دیا ہے کہ آدہ سیر گوشت یا چاول وغیرہ ڈہائی روپیہ سے زیادہ کو ہاتھ آتے ہیں اور باقی اجناس کی بہی سخت گرانی ہے۔ لیکن بہادر قلعہ دار ابتک اپنے اُنہیں اوسانوں کے ساتھ ہے بلکہ اکثر اوقات قلعہ سے باہر نکلکر دشمنوں پر اچھے خاصے حملے کرتا اور ہر طرح سے دانائی اور شجاعت اور کملائی دکہاتا اور ہمت کے ساتھ میر بابا کے سخت حملوں کو رد کرتا اور اورنگ زیب کی دہمکیوں اور وعدوں پر ہنستا ہے چنانچہ اُس کے اس قابل تعریف کام کی اُن بہت سے اہل فرنگ نے بھی جو اُسکی فوج میں تھے تصدیق کی۔ اور مجھ سے یہ بھی کہا کہ جب اُسکو داراشکوہ کے قریب پہنچ جانے کی خبر ملی تو زیادہ داد و دہش کرنے لگا اور اس طرح پر سپاہیونکا دل ایسا ہاتھ میں کر لیا کہ تمام اہل قلعہ محاصرین کو ہٹا کر داراشکوہ کے قلعہ میں لے آنے کیواسطے بخوشی اپنی جانیں لڑا دینے کو تیار تھے۔

اسکے علاوہ اس ذی ہوش سردار نے کئی طرح کی عمدہ تدبیروں سے بہت ہوشیار جاسوسوں کو میر بابا کے لشکر میں بھیجکر محاصرین کو یہ یقین کرا دیا کہ داراشکوہ ایک جرار فوج ساتھ لئے ہوئے محاصرہ اُٹھا دینے کے ارادہ

سے جلد پہنچنے والا ہے اور اسمیں یہانتک مبالغہ کیا کہ ہم داراشکوہ اور
اُسکی فوج کو بچشم خود دیکھکر آئے ہیں۔ چنانچہ یہ منصوبہ ایسی خوبی سے چلگیا
کہ اُن کے چھکے چھوٹ گئے اور کچھہ شک نہیں کہ اگر داراشکوہ اسوقت
آپہنچتا تو میر بابا کا لشکر ضرور تتر بتر ہو جاتا۔ بلکہ اُن میں سے بعض لوگ اُس
سے آن ملتے۔ لیکن اُسکی قسمت میں ایسا ہی لکہا تہا کہ کسی مہم میں ہی سرسبز
نہو۔ پس یہ سمجھکر کہ ان چند آدمیوں کے ساتھہ محاصرہ کا اُٹھا دینا ناممکن ہے
پہلے تو اُسکا یہ ارادہ ہوا کہ دریائے سندہ سے اُترکر ایران کو چلا جاوے
اگرچہ اس تجویز کا عمل میں آنا بھی بہت ہی مشکل تہا۔ کیونکہ پٹھانوں اور بہت سے
ایسے چھوٹے چھوٹے سرداروں کے ملک میں سے جانا پڑتا جو نہ ایران
ہی کے مطیع ہیں اور نہ ہندوستان ہی کے اور بیچ میں ایسا بیابان حائل
تہا کہ جسمیں پانی میسر آنا بھی مشکل تہا۔ لیکن ان امور سے قطع نظر اُس کی بیگم
نے ایک ضعیف اور واہیات سی بات کہکر اُسکا یہ ارادہ ترک کرا دیا یعنی
یہ کہدیا کہ اگر آپ ایران کا قصد کرینگے تو خوب سمجھہ لیجئے کہ مجھکو اور میری
بیٹی دونوں کو شاہ ایران کی لونڈیاں بننا پڑے گا! اور یہ ایک ایسی
بیعزتی ہے کہ ہمارے خاندان میں سے کسی کو بھی گوارا نہو گی۔ اور اس
بات کو بیگم اور داراشکوہ دونوں بہول گئے کہ ہمایوں جب ایسی ہی
مصیبتوں میں مبتلا ہوکر ایران گیا تہا اور اُسکی بیگم بھی ساتھہ تہی تو کوئی نازیبا
سلوک اُس سے نہوا تہا۔ بلکہ بہت ہی تعظیم و تکریم اور خاطر و مدارات ہوئی تہی
القصہ داراشکوہ کو اس کشمکش و پیچ اور تذبذب کی حالت میں یہ خیال آیا

جیون خان پٹہان کے پاس جانا بہتر ہے جو کسی قدر ذی شہرت اور باوقعت
سردار ہے - اور اُسکا علاقہ چنداں دور بہی نہ تہا - اور اس کا سبب یہ تہا
کہ اُسکی بغاوت اور سرکشی کی وجہ سے شاہجہاں نے دو مرتبہ اسکو ہاتہی کے
پانوں سے کچلوا ڈالنے کا حکم دیا تہا - اور دونوں ہی دفعہ صرف دارا شکوہ کی
سفارش سے جان بچی تہی اور اسکے پاس جانے سے مقصود یہ تہا کہ کچہ فوج
کی مدد لیکر میر بابا کو قلعہ ٹہٹہہ سے ہٹاے اور وہ خزانہ جو وہاں کے قلعہ دار
کی تحویل میں تہا اُسکو لیکر قندہار چلا جاے اور وہاں سے بآسانی کابل
پہنچ جاے اور اُسکو یقین تہا کہ میرے وہاں پہنچ جانے پر مہابت خان
صوبہ دار کابل (جو ایک بڑا مقتدر امیر تہا اور کابل والے اُس سے بہت مانوس
تہے) بلا تامل اور بڑی سرگرمی سے میری رفاقت اختیار کرلیگا - اور چونکہ کابل کی
صوبہ داری اُسکو اُسی کی وساطت سے ملی تہی - اسلئے یہ توقع کچہ بیوجہ بہی
نہ تہی کہ وہ خلوص اور صداقت سے پیش آئیگا - اور اُسکے کام میں دل سے
کوشش کریگا - لیکن دارا شکوہ کی مستورایتں اُسکے اس عزم سے بہت ہی مضطرب
اور فکرمند ہوئیں اور اُنہوں نے ہزار منت وزاری اُسکو سمجہایا کہ ملک جیون کے
ہاں جانا مصلحت نہیں ہے - بلکہ بیگم اور اُسکی بیٹی اور بیٹے سپہر شکوہ نے پانوں
پر گر کر اور رو رو کر اس ارادہ سے باز آنیکے لئے التجا کی - اور کہا کہ یہ پٹہان ایک
مشہور سرکش اور لٹیرا ہے ایسے شخص پر بہروسہ کرنا اپنی موت آپ خریدنا ہے
اور یہ بہی سمجہایا کہ ٹہٹہہ کا [illegible] اُٹہانا کچہ ایسا ضروریات سے نہیں ہے ان [illegible]
کی جوکہوں میں پڑے بغیر بہی آپ کابل کی راہ لے سکتے ہیں - کیونکہ یقین ہے

کہ میر بابا ٹھٹھہ کا محاصرہ چھوڑ کر آپکا راستہ روکنے نہ آئیگا - مگر چونکہ دارا شکوہ
کی اُلٹی سمجھہ ہمیشہ ہی سیدہی راہ سے اُسکو بھٹکا دیتی تھی یہ معقول باتیں بالکل
اُسکی سمجھہ میں نہ آئیں اور بولا کہ کابل کا سفر نہایت خطرناک اور مشکل ہے (جو
فی الواقع سچ تھا) اور کہا کہ جس شخص کی جان مینے اس طرح سے بچائی ہے
کیا یہ ممکن ہے کہ وہ ایسی خیانت کرے؟ پس باوجود اُنکی اسقدر التجا اور
منت وزاری کے اُسکے ہاں چلا ہی گیا! اور افسوس کہ اس بات کو بہت
جلد ثابت کر دکھایا کہ بدذات آدمی اپنی غرض کے لئے کسی بدنامی کی مطلق
پروا نکر کے اپنے محسنوں اور خیرخواہوں کی جان لینے کو کیسے بلا دریغ تیار
ہوجاتے ہیں! چنانچہ یہ پٹھان جبتک یہ سمجھتا رہا کہ دارا شکوہ کے ساتھ
ایک بڑا لشکر آتا ہوگا اُسوقت تک تو بظاہر تعظیم و تکریم سے پیش آیا - اور شاہزادہ
کے ہمراہی سپاہیوں کو لوگوں کے مکانوں میں اُتروا دیا - اور بہت تاکید کی
کہ جو کچھہ ان کو درکار ہو حاضر کریں - اور برادرانہ اور دوستانہ سلوک سے پیش آئیں
لیکن جب یہ معلوم ہوگیا کہ دو تین سو آدمی سے زیادہ ساتھہ نہیں ہیں تو فوراً
آنکھیں بدل لیں - اور یہ امر تحقیق نہیں ہوا کہ اُسنے یہ حرکت اورنگ زیب کی
ترغیب سے کی یا خود ہی اس سخت خیانت کا مرتکب ہوا - مگر ظن غالب یہہ
ہے کہ اشرفیوں سے لدی ہوئی چند خچریں جو قزاقوں کی روزمرہ کی لوٹ مار

۱ے دارا شکوہ کو جب وادر میں ملک جیوں کے پاس جانیکا اتفاق ہوا تو اسکا بڑا سبب
ایک یہ بھی تھا کہ جب دارا شکوہ اس نواح میں پہنچا تو ملک جیون کی اکثر عنیان اسکے پاس
باظہار تابعداری و یاد حقوق جان بخشی آئی تھیں - س م ح

سے ابتک بچی ہوئی تہیں اُنکو دیکہکر اُسے لالچ آگیا - بہرحال اُسنے یہ بد ذاتی کی کہ رات کے وقت بہت سے ہتہیار بند آدمی جمع کر کے اول سب روپیہ پیسہ مستورات کے زیور اور جواہرات سمیت چہین کر قابو کر لیا - اور پہر **داراشکوہ** اور سپہر شکوہ پر حملہ کیا - اور جن لوگوں نے اُن کو بچانا چاہا اُنہیں قتل کر ڈالا - اور **داراشکوہ** کو باندہکر ہاتہی پر چڑہا دیا - اور ایک جلاد اس غرض سے پیچہے بٹہا دیا کہ اگر وہ یا اُسکا کوئی طرفدار ذرا بہی ہاتہ پانوں ہلائے - تو فوراً شہزادہ کا سر اُڑا دے - اور ایسی بیعزتی کے ساتہ میر بابا کے لشکر میں جو ٹھٹھہ کو گہیرے ہوئے تہا لا کر اُسکے سپرد کر دیا میر بابا[۵] نے حکم دیا کہ اُسکو لاہور ہوتا ہوا دہلی لیجائے -

داراشکوہ کا گرفتار ہو کر دہلی میں پہنچنا - اور بڑی بیعزتی کے ساتہ تشہیر کیا جانا -

الغرض جب بدنصیب **داراشکوہ دہلی** کے قریب پہنچا تو **اورنگ زیب** نے اپنے اہل دربار سے اس امر میں مشورہ کیا کہ **قلعہ گوالیار** میں بہیجنے سے پہلے اُسے تشہیر کرنا چاہیئے یا نہیں ؟ پس بعض کی تو رائے یہ تہی کہ ایسی حرکت مناسب نہیں - کیونکہ اول تو ایسا امر خاندان شاہی کی عزت کے برخلاف ہے - دوسرے اِسمیں شورش اور فساد کے ہو جانیکا احتمال ہے - اور کچہہ تعجب نہیں کہ لوگ اُسے چہوڑا لیں - لیکن اکثر کی یہ رائے ہوئی کہ نہیں ضرور تشہیر کرنا چاہیئے تاکہ لوگوں کو خوف اور عبرت ہو اور اُن کے دلپر

---

[۵] اس سے پہلے حاشیہ میں لکہا جا چکا ہے کہ شیخ میر بابا جسکو مصنف جا بجا میر بابا لکہتا ہے داراشکوہ کے مقابلہ میں بمقام اجمیر اس سے پہلے ہی مارا جا چکا تہا - س م ح

بادشاہ کی شوکت اور دبدبہ کا نقش ہوجاوے - اور بعض اُمرا اور اور لوگوں کو جو اُسکے گرفتار ہوجانے کے باب میں ابتک شبہ ہے وہ رفع ہوجائے اور اُس کے مخفی جانب داروں کی امیدیں بالکل قطع ہوجائیں - چنانچہ اورنگ زیب نے بھی اسی رائے کو مناسب جانا اور تشہیر کا حکم دیا پس یہ بدنصیب قیدی اور اُسکا بیٹا سپہر شکوہ دونوں ایک ہی ہاتھی پر برابر بٹھائے گئے اور جلاد کی جگہہ بہادر خاں کو پیچھے بٹھایا گیا اور تشہیر کیا گیا[۱]

[۱] عالمگیر نامہ سے معلوم ہوتا ہے کہ دارا شکوہ نے گجرات کو جاتے ہوئے ایسی کڑی منزلیں کی تھیں کہ آٹھ دن کے عرصہ میں احمد آباد کے قریب پہنچگیا تھا - مگر چونکہ اُسکی شکست کی خبر سن لینے کیوجہ سے سردار خاں نامی ایک منصبدار نے جو اُسکے مقرر کئے ہوئے حاکم سید احمد بخاری کو گرفتار کرلیا اور مقابلہ کیلئے تیار ہوبیٹھا تو اُسکو بناچاری کانہجی نامی کولی سے جو بقول صاحب سیر المتاخرین نہر نوب کا سرغنہ اور احمد آباد کے نزدیک ہی کا رہنے والا تھا ملتجی ہونا پڑا - اور اُسنے یہ آدمیت کی کہ ساتھہ ہوکر کچھہ کے راجہ کے ملک میں پہنچا دیا - مگر وہاں کے راجہ نے جو پہلے اِسقدر اطاعت سے پیش آیا تھا کہ اپنی لڑکی بھی سپہر شکوہ سے منسوب کردی تھی ایسی رکھائی دکھائی کہ ملاقات تک کو نہ آیا اور فیروز خان میواتی بھی کھسک کر اورنگ زیب کے پاس چلدیا تو وہ صرف دو روز وہاں ٹھیر کر بھکر کیطرف چلا گیا اور دریاے سندہ سے اُتر کر ایک سرحدی رئیس کے علاقہ میں جسکو عالمگیر نامہ کے نسخہ مطبوعہ کلکتہ میں علی اختلاف النسخہ "ولایت چاندخاں یا چاندیاں" لکھا ہے جا پہنچا جہاں کے لوگوں نے اسکو خوب لوٹا کھسوٹا اور پکڑ لینے کے درپے ہوئے لیکن ابھی اسکے پاس کچھہ جمعیت باقی تھی اسلئے لڑتا بھڑتا ایک اور سرحدی سردار کے علاقہ میں جسکو "ولایت مکیاں" کے نام سے لکھا ہے جہاں سے قندہار دس بارہ منزل تھا جا داخل ہوا - اور "میرزا ملک جیون" وہاں کا رئیس استقبال کرکے اپنے ہاں لیگیا - اور بہت خاطرداری کی -

مگر یہ وہ سرانڈیپ یا پیگو کا ہاتھی نہ تھا جسپر دارا شکوہ ایک نہایت عمدہ اور زرق برق عماری میں سواری کیا کرتا تھا اور پر زر جھول اور سونے کا ساز پڑا ہوا ہوتا تھا۔ بلکہ ایک نہایت ہی سڑیل اور میلا کچیلا جانور تھا اور خود اُسکے گلے میں بھی اب نہ وہ بڑی بڑے موتیوں کی مالا ہی تھی جو ہندوستان کے بادشاہ اور شاہزادے پہنا کرتے ہیں اور نہ وہ مکلف اور عمدہ پگڑی اور قبائے زربفت ہی۔ بلکہ باپ بیٹا دونوں میلے اور موٹے کپڑے پہنے ہوئے تھے۔ اور ایک کشمیری اونی کپڑے کا بہت حقیر سا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اور ساتھ ہو کر قندھار پہنچا دینے کا ذمہ دار ہوا۔ مگر دارا شکوہ نے بدقسمتی سے ملک جیون رئیس دادر کو (جو جیکب آباد سندھ کی چھاونی سے پرے مقام سیبی کے نزدیک درہ بولان کے راستہ پر واقع ہے) جان بخشی کے احسانوں کا ممنون اور خیر خواہ سمجھکر لکھہ بھیجا تھا کہ میں چند روز تیرے ہاں ٹھیر کر آرام لونگا اسلئے اُسنے ایوب نامی اپنے ایک معتمد کو اسکے لینے کو سرحد پر بھیجدیا۔ اور ایک کوس تک خود استقبال کر کے اپنے ہاں لے گیا۔ چنانچہ یہ اپنی بیگم کی نعش ساتھ لئے ہوئے جو سل کی بیماری سے مر گئی تھی۔ اُسکے گھر پہنچا اور چونکہ اُسنے وصیت کی تھی کہ مجھکو میاں میر بخشی کے مزار واقع لاہور میں جنکو دارا شکوہ اپنا پیر سمجھتا تھا دفن کرنا۔ ملک جیون کی وفاداری کے بھروسہ پر اپنے بہادر اور وفادار نوجوان سردار گل محمد اور معقول نامی خواجہ سرا اور اُن ستر جان نثار سواروں کو جو تمام فوج سے اب صرف وہی باقی رہگئے تھے بیگم کی نعش کے پاس لاہور کو بھیجدیا۔ اور آپ صرف چند خدمتگاروں اور خواجہ سراؤں کو پاس رکھکر قندھار جانیکے ارادہ سے وہاں ٹھیر گیا۔ مگر ملک جیون نے یہ پاجی پن کیا کہ اُنتیسویں رمضان ۱۰۶۹ہجری کو قندھار جاتے کو راہ میں آنکر گرفتار کر لیا اور باقر خاں فوجدار بھکر اور بہادر خاں اور راجہ جے سنگھ کو جو اُسکے تعاقب میں بھکر کے قریب پہنچگئے تھے لکھہ بھیجا اور بہادر خاں نے باوجود ملک سندھ کی گرمی اور باد سموم کے بسبیل ایلغار دو دن میں پہنچکر جا سنبھالا۔ اور اسپتے اور جے سنگھ کے لشکر میں جو اسوقت بھکر کے قریب پہنچگیا تھا لے آیا۔ س۔ م۔ ح۔

عمامہ جوادنی درجہ کے لوگوں کے پہننے میں آتا ہے سر پر تھا۔ غرضکہ اس حال سے تمام شہر اور بازاروں میں پھرایا گیا۔ اور بار بار مجھکو یہ وہم ہوتا تھا کہ غالباً اب یہاں کچھ کشت و خون ہو جائیگا۔ اور سخت متعجب تھا کہ ایسے شاہزادے کے لئے جسکو عوام الناس نہایت عزیز جانتے ہیں ایسی بےعزتی تجویز کرنے کی جرأت اہل دربار کو کیونکر ہوئی۔ اور حفاظت کے لئے کچھ مسلح فوج ساتھ نہ دیکھکر اور بھی تعجب ہوتا تھا خصوصاً اس حالت میں کہ اورنگزیب کی ناشایستہ اور خلاف انسانیت حرکتوں سے سب لوگ کچھ عرصہ سے بالکل ناراض تھے۔ یعنی اول باپ اور بیٹے (محمد سلطان) اور پھر بھائی (مراد بخش) کو قید کر لینے کی وجہ سے لوگوں کے دلوں میں نہایت نفرت اور بیزاری پیدا ہو گئی تھی۔

اس نالایق تماشے کے دیکھنے کو ایک بھیڑ جمع ہو گئی تھی اور لوگ جا بجا رو رہے تھے اور داراشکوہ کی بدقسمتی پر ترس کھا رہے تھے چنانچہ میں بھی شہر کے سب سے بڑے بازار میں ایک اچھے موقع پر مع اپنے دو رفیقوں اور دو خدمتگاروں کے عمدہ گھوڑے پر چڑھا کھڑا تھا۔ اور ہر طرف سے رونے اور چلانے کی آواز آ رہی تھی۔ اور عورتیں اور مرد اور بچے اس طرح چلا چلا کر رو رہے تھے کہ گویا انپر کوئی بڑی ہی مصیبت پڑی ہے۔ اور جیون خاں گھوڑے پر سوار بدنصیب داراشکوہ کے برابر جا رہا تھا اور چاروں طرف سے اسپر گالیوں اور لعن طعن کی بوچھاریں پڑ رہی تھیں بلکہ کئی ایک فقیروں اور اور غریب آدمیوں نے تو اس پاجی پٹھان پر پتھر بھی پھینکے۔ لیکن پیارے اور

عزیز شاہزادے کے چھڑا لینے کی کسیکو جرأت نہ پڑی۔

داراشکوہ کا قتل اور سپہر شکوہ کا قلعہ گوالیار میں قید کیا جانا

جب یہ نازیبا سواری شہر میں گشت کر چکی تو بیچارہ قیدی اُسی کے ایک باغ میں جسکا نام حیدر آباد[۵۱] ہے قید کیا گیا۔ مگر اُس کی تشہیر کی ناشایستہ حرکت کا جو اثر عام خلایق کے دلپر ہوا اور لوگ **جیون خاں** پر جس قدر غضبناک ہوئے۔ اور اُسکو پتھر مار مار کر مار ڈالنا چاہا۔ اور شورش اور بلواے عام ہو جانے کا اندیشہ ہوا وہ **اورنگ زیب** نے جلد سُن لیا۔ اور اسلیے پھر ایک مجلس منعقد ہوئی۔ اور اس امر میں مشورہ ہوا کہ پہلی تجویز کے موافق گوالیار بھیجدینا چاہیے یا فوراً قتل کر ڈالنا بہتر ہے۔ پس بعض کی راے تو تھی کہ قتل کی کوئی ایسی قوی ضرورت نہیں۔ اور **گوالیار** بھیجدینے میں بشرطیکہ حفاظت کے لیے کافی جمعیت ساتھ ہو کوئی اندیشہ نہیں چنانچہ **دانشمند خاں** نے باوجود اُس نا اتفاقی کے جو داراشکوہ کے ساتھ چلی آتی تھی بڑے اصرار اور بہت سے دلائل کے ساتھ اُسکے گوالیار

۵۱ صحیح نام خضر آباد ہے۔ یہ جگہ دلی اور آگرہ کے معمولی شاہراہ پر واقع تھی۔ کتاب آثار الصنادید مصنفہ سید احمد خاں بہادر سی۔ ایس۔ آئی اور آرکیولاجی آف دہلی مصنفہ مسٹر کارسٹیفن صاحب بہادر سے جو اُسکے بعد لکھی گئی ہے اصلیت اسکی یہ معلوم ہوتی ہے کہ خضر خاں سید بادشاہ دہلی نے جو ۱۴۱۴ء سے ۱۴۲۱ء تک بادشاہ رہا تھا اُس جگہ سے جہاں ہمایوں کا مقبرہ ہے قریب دو میل جنوب مشرق کیطرف جمنا کے کنارے اس نام کا ایک شہر آباد کرنا چاہا تھا۔ مگر اب اسکا کوئی نشان بجز ایک ٹوٹے ہوئے مقبرہ کے جو عوام میں "خضر کی گمٹی" کے نام سے مشہور ہے باقی نہیں ہے۔ مترجم

بہیجدینے ہی پر زور دیا مگر آخرکار کثرت رائے اسی پر آنکر ٹہیری کہ اسکو قتل کیا جائے اور سپہر شکوہ کو گوالیار بہیجدیا جائے۔ اس موقع پر روشن آرا بیگم نے بہی وہ دلی عداوت جو اسکو اپنے اس بے بس بہائی سے تہی نہایت شدت سے ظاہر کی۔ چنانچہ دانشمند خان کی رائے کو برابر رد کرتی اور اورنگ زیب کو اس بیرحمانہ اور خلاف انسانیت قتل کے وقوع میں آنیکے لئے بہت ہی اُبہارتی رہی اور خلیل اللہ خاں اور شایستہ خاں جو دونوں دارا شکوہ کے قدیمی دشمن تہے یہ بہی اُسی کی رائے کی تائید کرتے تہے اور تقرب خاں جسکا نام حکیم داؤد تہا اور کسی الزام کی وجہ سے ایران سے بہاگ کر یہاں آگیا تہا۔ اور جو ابتدا میں صرف ایک طبیب تہا اور اُمرا کے دسترخوانوں پر خوشامدی ٹکڑے کہایا کرتا تہا اور تہوڑے ہی دنوں سے امارت کے درجہ کو پہنچا تہا بڑے زور سے اُنکا ہمداستان تہا۔ چنانچہ اُسنے اس مجلس میں سب سے بڑہکر سخت زبانی کی اور بڑے وعوے کے ساتہہ یہ الفاظ موںہہ سے نکالے کہ دارا شکوہ کو زندہ چہوڑنا ہرگز مناسب نہیں اور سلطنت کی سلامتی اور حفاظت اسی میں ہے کہ فوراً گردن مارا جائے اور مجہے تو اسکے قتل کی صلاح دینے میں ذرا بہی تامل نہیں کیونکہ وہ علانیہ بیدین اور کافر اور مرتد ہے۔ اور اگر ایسے شخص کے قتل سے کچہہ گناہ عائد ہو تو میری گردن پر۔ چنانچہ انتقام الٰہی ملاحظہ کیجیے کہ جیسا اسکے موںہہ سے نکلا تہا فی الواقع ویساہی ہوا یعنی یہ خون ناحق اسی کے سر پڑا اور جلد بعزت اور ذلیل ہوکر آخرکار بڑی عذاب سے مارا گیا[۱]

[۱] کتاب عمل صالح میں لکہا ہے کہ حکیم داؤد ابن حکیم عنایت اللہ شاہ عباس صفوی بادشاہ ایران

القصہ اس ناشایستہ اور نہایت بیرحمانہ قتل کے لئے نذیر[له] نامی ایک غلام جو شاہجہاں کا پروردہ اور کسی بدسلوکی کے باعث داراشکوہ سے رنجیدہ تہا مقرر ہوا۔ چنانچہ زہر دیدینے کے اندیشہ سے وہ اور سپہر شکوہ اپنے ہاتھہ سے بیٹھے دال پکارہے تہے کہ یکایک یہہ چار اور بد ذاتوں کو ساتھہ لئے ہوئے پہنچا جنہیں دیکھکر داراشکوہ نے سپہر شکوہ کو پکارکر کہا کہ لو بیٹا! "ہمارے قاتل آپہنچے" اور یہہ کہکر اگرچہ اُسنے باورچیخانے کی ایک چھوٹی سی چھری اُٹھالی کیونکہ کوئی اور ہتھیار پاس نہ تہا۔ مگر ان جلادوں میں سے ایک نے تو سپہر شکوہ کو قابو کرلیا اور باقی اسکو لپٹ گئے اور زمین پر گراکر تین نے تو پکڑے رکہا اور نذیر نے سر کاٹ لیا! اور فوڑا اورنگ زیب کے پاس لیگیا! اور اُسنے ایک طشت میں رکھوا کر چہرہ کا خون دہلوایا! اور جب دیکھہ لیا کہ حقیقت میں اُسی کا سر ہے تو آنکھوں سے آنسو نکال کر بولا "اے بدبخت" اور پہر کہا کہ اچھا اس دردانگیز صورت

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ۔ کا طبیب خاص اور اسکا مقرب تہا۔ مگر جب شاہ کا انتقال ہوگیا تو کچھہ دنوں خانہ نشین رہکر مکہ معظمہ اور مدینہ منورہ کو چلا گیا اور پہر وہاں سے لاہری بندر واقعہ مُلک سندھ کی راہ سے شاہجہاں کے سترہویں سال جلوس مطابق ۱۰۵۳ھ ہجری میں یہاں چلا آیا۔ فن طبابت میں کامل ہونے کیوجہ سے رفتہ رفتہ یہانتک قرب حاصل کیا کہ چہزاری کا منصب اور تقرب خاں کا خطاب پایا۔ مگر اسکے بیعزت اور ذلیل ہوکر قتل ہونیکا حال جیسا کہ مصنف نے متن میں لکہا ہے باوصف تلاش ہمکو کسی کتاب میں نہیں ملا۔ س م ح

له فارسی کتابوں میں نذیر بیگ چیلہ لکہا ہے۔ اور واضح ہو کہ شہنشاہ اکبر نے اپنے عہد میں کئی ہزار غلاموں کو جنکو "بندہ ہاے پادشاہی" کہا جاتا تہا آزاد کرکے چیلہ کا لقب دیدیا تہا اور اوسکا قول تہا کہ خدا کے بندوں

کو میرے سامنے سے جلد لیجا کر ہمایوں کے مقبرہ میں دفن کر دو۔ اب دارا شکوہ کے کنبہ کا حال سنئے کہ اُسکی بیٹی تو اُسی رات کو محل میں بھیج گیئی جو کچھہ دنوں بعد شاہجہاں اور بیگم صاحب کی التجا سے اُن کے سپرد کر دی۔ اور اوس کی بیگم نے پہلے ہی یہ سوچکر کہ ہمپر کیسی آفتیں پڑنے والی ہیں راستہ ہی میں بمقام لاہور اپنی زندگی کا خاتمہ زہر سے کر دیا تہا رہا سپہر شکوہ سو اُسے گوالیار کے قلعہ میں بہیجدیا گیا[±]

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - کو اپنا بندہ کہنا مناسب وشایاں نہیں ہے - اور غالبًا لفظ چیلہ اسلئے اختیار کیا گیا ہوگا کہ اس زمانہ میں ان بادشاہوں کو تحریر و تقریر میں اکثر پیر و مرشد کہا جاتا تہا - س م ح

± دارا شکوہ کی بیگم کا داور کے قریب پہنچکر سل کی بیماری سے مرنا پہلے لکہا گیا ہے زہر کہا کر مرنا صحیح نہیں ہے - اور اب دارا شکوہ کی تشہیر اور قتل کا حال جسطرح عالمگیر نامہ اور سیر المتاخرین میں لکہا ہے اُسکا اس جگہہ تحریر کیا جانا مناسب معلوم ہوتا ہے مگر چونکہ عالمگیر نامہ کا بیان اس واقعہ کے جزئیات اور اورنگ زیب کے دلی خیالات کی نسبت کسیقدر رنگا رنگ ہے اسلئے سیر المتاخرین کی عبارت جو واضح تر ہے اور جس کا بڑا ماخذ تاریخ خافی خان اور تاریخ مراۃ العالم ہے جو اورنگ زیب کے ایک بڑے معتمد خواجہ سرا بختاور خاں کی تصنیف ہے بیان بعینہ نقل کیجانی زیادہ مناسب معلوم ہوتی ہے وہو ہذا۔ "ہمدریں ایام بہادر خاں کہ دارا شکوہ را با سپہر شکوہ از بختیار خاں (ملک جیون) گرفتہ مقید بسلاسل تا بائین باسزا حسب الامر آقا می آورد نظاہر دار الخلافہ رسید تدبیر بیگ چیلہ از فرط خوشی معین شد کہ پیش رفتہ دارا شکوہ را بصورتیکہ عالمگیر میخواست دیدہ بیاید - شانزدہم ذی الحجہ چیلہ مذکور برگشتہ دولت زمیں بوس دریافت حقیقت حال آن بیچارہ باز نمودہ باز مرخص شد و سہ شنبہ ہفدہم ذی الحجہ حکم فرمود کہ دارا شکوہ را مسلسل با پسرش در حوضۂ سرکشادہ بر مادہ فیل نشانیدہ بیارند و نذیر بیگ چیلہ در عقب فیل نشستہ باشد و بہادر خاں با فوج ہمراہ گشتہ داخل شہر سازند و از میان شہر و بازاریہ دہلی کہنہ بخضر آباد رسانند و در جائے محفوظے در عمارات خواص پورہ آن کہ برای بود نش قرار یافتہ

نگاہ دارند دیوجب حکم بعمل آمد۔ وروز دوم کہ بختیار خاں داخل شہر شد بعضے از نوکران شاہجہاں آن تبہ کار را دیدہ
از خود رفتند وبازاریان شہر نیز از عمل او نفرت نمودہ بشوریدند وبے اختیار بر سر او وافاغنہ ہمراہش ریختہ بزیر چوب
سنگ گرفتند تا آنکہ چند کس ازان سیاہ رویان از پاے درآمدند وبرخے مجروح وخستہ وسر وگردن شکستہ گشتند و
نزدیک بود کہ فتنہ عظیمی بلند شود۔ کوتوال شہر با جمعیت خود رسیدہ آشوب را فرونشانید وبختیار را باہمراہیانش قلعہ بند سلطان
پادشاہ حق پرست با معدلت کیش از علماے مذہب خویش فتویٰ طلبید۔ علماے سو حکم نمودند کہ خون چنین ملحدے کہ در
رسائل نوشتہ خود کفر واسلام را برادر توام خواندہ وگفتہ است "کفر واسلام در رہش پویان + وحدہ لاشریک لہ گویان"
وکسانیکہ خوبی او بخلاف رضاے خلیفہ خواہند درست است۔ بادشاہ دین پرور حق شناس با استحکام اساس سلطنت
خود در قتل آن بیچارہ سراسر بے دیدہ حکم بقتل او وو دوستدارانش کہ بر سر بختیار خاں ریختہ بودند داد۔ دارا شکوہ
آخر روز چہار شنبہ بست ویکم ذی الحجہ مطابق ہژدہم شہریور (آسوج) مقتول گشت ولاش او را بعد تشہیر در مقبرہ
ہمایوں دفن کردند وسپہر شکوہ را بردہ در قلعہ گوالیار محبوس داشتند وبعضے از احدیان پادشاہی کہ بادی
فتنہ وشورش بر بختیار خاں شدہ بودند در پیشگاہ عدالت رسیدہ حسب الامر علماے دیندار از قید دنیاے
ناپایدار رہائی یافتند" اور عالمگیرنامہ میں یہ عبارت زیادہ لکھی ہے "آخر روز چہار شنبہ بست ویکم ماہ مذکور مطابق
ہژدہم شہریور کہ ہماں روز قضیہ اوباشان شہر روداده بود فرمان قہرمان جلال صادر شد کہ آن وخیم العاقبت
(دارا شکوہ) را در خضرآباد از قید ہستی برآرند وباہتمام سیف خاں ونذیر جنگ چیلہ وچندے دیگر از چیلہ ہاے
معتمد اوایل شب پنجشنبہ سنہ ۱۰۶۹ ہجری چراغ زندگانی او خاموش شدہ بہ نہاں خانۂ عدم شتافت وباشارۂ
معلی پیکر فتنہ سرشت پر شور وشرش را بمقبرۂ حضرت جنت آشیانی ہمایوں پادشاہ نقل کردہ در تہ خانہ کہ زیر
گنبد مرقد آنحضرت است وشاہزادہ دانیال وشاہزادہ مراد پسران حضرت عرش آشیانی جلال الدین محمد اکبر
آنجا مدفون اند دفن نمودند۔ وروز دیگر فرمان جہاں مطاع بنفاذ پیوست کہ سیف خاں سپہر شکوہ را
بقلعہ گوالیار رسانیدہ بکار سازان آن حصن عالی اساس سپارد وبمستقر الخلافہ اکبرآباد معاودت

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ منودہ بصوبہ داری آنجا از تغیر مخلص خاں کہ بہ بنگالہ تعین یافتہ بود قیام نماید بست وسوم راجہ جے سنگھ کہ با بہادر خاں در عقب ماندہ بود (جو معلوم ہوتا ہے کہ ایسے بدنامی کے موقع سے دانستہ بچ جلتا تھا) جبہ سائے عتبۂ سپہر آسا گشت وملک جیون کہ قبل ازیں منصب ہزاری دو صد سوار و خطاب بختار خانی کامیاب عنایت شدہ بود باضافہ صد سوار و مرحمت خلعت و خنجر مرصع واسپ عربی با زین وساز مطلا و یک زنجیر فیل باساز میناکار مشمول مراحم گوناگوں گردید و چوں حکم جلیل القدر از پیشگاہ معدلت بہ تحقیق منشاے قضیہ شورانگیزی اوباشان شہر کہ نسبت با فغانان او روے نمود صادر شدہ بود و بعد از تحقیق و تفحص بثبوت پیوست کہ ہیبت نام فتنہ جوے از خیل احدیان بادشاہی باوی این جرأت و محرک سلسلۂ فساد بودہ است لہذا شحنہ شہر اور اگرفتہ بہ پیشگاہ عدالت حاضر ساختہ و ازیں جہت کہ منشاے ایں قسم جسارتے شدہ باعث ہلاک جمعی از مسلماناں گشتہ بود مورد انظار قہر و عتاب بادشاہانہ گردیدہ حکم شد کہ او را بیاسا رسانند"

صاحب عالمگیر نامہ نے داراشکوہ کی تشہیر کیوجہ تو اگرچہ صاف صاف لکھدی ہے کہ "تا ہمگی خلایق آن رسیدہ بخت را بے شائبہ شک و ریب برای العین مشاہدہ نمایند و من بعد شرار خیالات بیہودہ گو و واقعہ طلبان فتنہ جو را جاے سخنان لاطائل و مجال تصورات باطل نماند و در حدود و اطراف مملکت اوباشان را بہانۂ فساد و دستاویز شورش بہم نرسد و بموجب حکم جلالت اثر آں سیہ روز برگشتہ اختر را با پسرش بر یک حوضۂ فیل نشانیدہ آشکارا براہ بازار داخل شہر کردند و از پاے قلعۂ مبارک گزرانیدہ بنوعے کہ ہمہ کس دیدند و احدے را در وجود وی سوداو شک و شبہ نماند بشہر کہنہ بردند"

مگر اس کتاب میں اتنی پر ٹالکر اُسکی نعش کی تشہیر کا ذکر جسکو صاحب سیر المتاخرین نے بہت وضاحت سے اور بتکرار لکھا ہے تحریر نہیں کیا۔ اور تاریخ عمل صالح میں لکھا ہے کہ داراشکوہ کو نیلا لباس پہنا کر دہلی میں داخل کیا گیا تھا۔ اور اُسی لباس سے دفن کیا گیا"

چونکہ اس شاہزادہ کی پیدایش ۱۰۲۴ھ کی تھی اس سے معلوم ہوتا ہے کہ پینتالیس برس کی عمر میں قتل کیا گیا۔ س م ح

جیون خاں کا دہلی سے رخصت کیا جانا۔ اور وطن کے قریب پہنچکر چوروں کے ہاتھ سے قتل کیا جانا

ان دردناک واقعات کے بعد جیون خاں فوراً حضور میں بُلایا گیا۔ اور چند چیزیں انعام دیکر دہلی سے رخصت کیا گیا۔ لیکن یہ شخص بھی اپنی بدکرداری کا نتیجہ پائے بغیر نہ رہا یعنی جبکہ وہ دہلی سے واپس ہوکر ایسی جگہہ پہنچگیا تہا کہ جہاں سے اُسکا علاقہ دس بارہ ہی کوس کے فاصلہ پر تہا تو چند آدمیوں نے جو پہلے سے ایک جنگل کے اندر گہات میں لگے ہوئے تھے اُسے مار ڈالا۔

افسوس! اس جنگلی شخص نے یہ نہ سوچا کہ اگرچہ ظالم لوگ اپنی مطلب براری کے لئے بڑے سے بڑے گناہوں کی نسبت بھی بظاہر اپنی پسندیدگی کا اظہار کیا کرتے ہیں۔ لیکن دل میں اُسکے عمل میں لانے والوں سے سخت نفرت رکھتے ہیں اور جب مطلب نکل آتا ہے تو اُن کے اعمال کی سزا دینے میں کچھہ بھی تامل نہیں کیا کرتے۔

داراشکوہ کے قتل سے کچھہ عرصہ پہلے اُس سے اس بہادر اور وفادار خواجہ سرا کے نام جو اُسکی طرف سے ٹھٹھہ میں لڑ رہا تہا جبراً اس مضمون کا ایک حکمنامہ حاصل کرلیا گیا تہا کہ فوراً قلعہ حوالہ کردے۔ لیکن اُسنے کچھہ جلدی نہ کی بلکہ اس بات پر اڑا رہا کہ قلعہ کے خالی کرنے سے پہلے حفظ عزت وغیرہ کی چند معقول شرطیں دیجائیں۔ جنکو میر بابا نے دغابازی اور بے ایمانی سے بلاقصد ایفا بہت خوشی سے قبول کرلیا اور شہر میں داخل ہوگیا مگر جب اپنے تہوڑے سے بہادر رفیقوں کے ساتھہ یہ نمک حلال شخص لاہور

میں آیا تو خلیل اللہ خاں نے جو اسوقت یہاں کا صوبہ دار تہا نہایت بُری طرح سے سکوتہ تیغ کر ڈالا۔ اس ظالمانہ فعل کا سبب یہ تہا کہ اگرچہ یہہ بظاہر یہی کہتا تہا کہ ہم یہاں سے دہلی کو جائینگے (کیونکہ اورنگ زیب اسکی شجاعت اور بہادری کی وجہ سے اُسے دیکہنا چاہتا تہا) لیکن اصلی ارادہ یہہ تہا کہ ہمراہیوں سمیت سری نگر پہنچکر سلیمان شکوہ سے جا ملے۔ اسکے رفیقوں میں بہت سے اہل فرنگ بہی تہے جنکو اُس نے اپنے اور رفقا کے استے بہت سے انعام واکرام دیئے تہے۔

سلیمان شکوہ کا گرفتار ہوکر دہلی میں آنا۔

دارا شکوہ کے خاندان میں اب صرف سلیمان شکوہ باقی رہگیا تہا اور اگر راجہ کو اپنے وفائے عہد اور ایمانداری کا خیال ہوتا تو اُسکا سری نگر سے نکالنا آسان نہ تہا۔ لیکن جے سنگہ کے منصوبوں اور اورنگ زیب کے وعدوں اور دہمکیوں اور دارا شکوہ کے قتل۔ اور قرب وجوار کے راجاؤں کی جنگی تیاریوں نے اس چہوٹے دل کے راجہ کو آخر کار ڈرا دیا چنانچہ جب سلیمان شکوہ یہہ دیکہکر کہ یہاں اب کچہہ بہروسہ نہیں ہے باوجود اسکے کہ راستہ ایک ایسے کہ جب اور ہمیو قع ملک میں تہا جہاں سوائے ویران پہاڑوں کے کچہہ نہ تہا بڑی تبت کی طرف چلے جانیکے قصد سے چلدیا تو راجہ کے بیٹے نے پیچہا کرکے آن لیا اور زخمی ہوکر پکڑا گیا۔ اور دہلی پہنچا دیا گیا۔ اور قلعہ سلیم گڈہ میں جہاں پہلے سے مراد بخش قید تہا قید کیا گیا * اور اورنگ زیب نے پہچانے

* عالمگیر نامہ میں لکھا ہے کہ اگرچہ سلیمان شکوہ کا قابو میں آجانا بسبب ظاہر ایک "امر بدیع" تہا

کی غرض سے جس طرح دربار میں دارا شکوہ کا سر منگوایا تھا اور اُسی طرح اور اُسی غرض سے سلیمان شکوہ کے لئے حکم دیا کہ دربار کے وقت تمام امرا کی موجودگی میں پیش کیا جاے۔ چنانچہ میں بھی اس نازیبا تماشے کے دیکھنے کو گیا تھا اور جس شوق اور تعجب سے میں نے اُسے دیکھا اُس کا بیان کرنا دشوار ہے۔ یعنی دربار میں لانے سے پہلے بیڑی تو نکال دی گئی تھی لیکن ہتھکڑی جس پر سنہری ملمع کیا ہوا تھا بدستور موجود تھی۔ میں نے دیکھا کہ اس سرو قد اور نہایت حسین و جمیل جوان کو دیکھکر اکثر اہل دربار کی آنکھوں سے بے اختیار آنسو نکل پڑے اور وہ بیگمیں بھی جنکو دیوار کی جالیوں میں سے دیکھ لینے کی اجازت دی گئی تھی بہت ہی غمگین ہوئیں۔ بلکہ اورنگ زیب نے بھی بھتیجے کی بدبختی پر افسوس کیا۔ اور ظاہرا شفقت سے بولا کہ خدا پر نظر رکھو

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ لیکن بادشاہ کی خوش اقبالی سے یہ مشکل یوں حل ہوگئی کہ سری نگر کا راجہ اپنے ملک کی تباہی کے اندیشہ سے کیونکہ تربیت خاں۔ رعد انداز خاں وغیرہ کئی امیر اُسکی تسخیر کے لئے مامور تھے راجہ جے سنگھ کی معرفت سلیمان شکوہ کے سپرد کر دینے کا وعدہ کرکے معافی کا خواستگار ہوا۔ اور بادشاہ نے سلیمان شکوہ کو لانیکے لئے جے سنگھ کے بیٹے کنور رام سنگھ کو سری نگر کو روانہ کر دیا۔ چنانچہ اُسنے رام سنگھ کا قریب پہنچ جانا سنکر سلیمان شکوہ کے گرفتار کر لینے کو جہاں وہ رہتا تھا اپنے آدمی بھیجدے۔ شاہزادہ مقابلہ سے پیش آیا اور اُسکا کوکہ محمد شاہ (جسکا نام بعض نسخوں میں محمد شاہ اور بعض میں محمد شاکر لکھا ہے) اور کئی اور رفیق خوب بہادری سے لڑکر مارے گئے۔ اور وہ خود گرفتار ہوگیا۔ اور پانچویں جمادی الاولی سنہ ہجری کو راجہ پرتھی سنگھ نے اپنے بیٹے میدنی سنگھ کیساتھ رام سنگھ اور تربیت خاں اور رعد انداز خاں کے پاس پہاڑ سے نیچے بھیجدیا۔ اس خبر کے آنے پر دربار میں بڑی خوشیاں منائی گئیں اور راجہ جے سنگھ کا بہت اعزاز و اکرام ہوا۔ اور جب مذکورہ بالا امرا اُسکو دہلی میں لیکر آئے تو شاہزادہ محمد سلطان کے پاس قلعہ سلیم گڈھ میں قید کیا گیا

اور مطمئن رہو کہ تمکو کچھہ ضرر نہ پہنچیگا اور مہربانی کیجائیگی - اور تمہارا باپ تو صرف اسوجہ سے قتل ہوا ہے کہ وہ کافر اور لامذہب ہوگیا تہا - اسپر شاہزادہ نے تسلیمات کی یعنی ہندوستان کی رسم کے موافق اداے شکر کی علامت کے طور پر تا بمقدور جہک کر اپنے دونوں ہاتہہ سر تک لایا - اور اس کے بعد بڑے استقلال سے یہہ عرض کیا کہ اگر حضور کا یہہ منشا ہو کہ مجھے پوست پلاے جایا کریں تو بہتر ہے کہ ابہی قتل کرا دیا جاؤں اجسکے جواب میں اورنگ زیب نے بطور مستحکم وعدہ کے پکار کر کہا کہ نہیں تمکو پوست ہرگز نہیں پلاے جاینگے بالکل اطمینان رکہو جسپر اہل دربار کے کہنے سے اُسنے دوبارہ تسلیمات کی - اور اسکے بعد جب بادشاہ کی خواہش کے موافق اُس ہاتہی کے معاملہ میں چند باتیں پوچھہ لی گئیں جسپر اشرفیاں لدی ہوئی تہیں اور سری نگر جانیکے وقت اُس سے چہین گیا تہا تو اُسکو دیوان عام سے لے گئے اور اگلے روز گوالیار کو روانہ کر دیا -

قیدی شاہزادوں کو جس غرض سے پوست پلاے جاتے تہے اُسکا ذکر

"پوست" سے جسکا ذکر میننے ابہی کیا یہ مراد ہے کہ خشخاش کے چہلکے کو پانی میں بہگو کر اور مل کر نچوڑ لیا جاتا ہے - اور ایک بڑا سا پیالہ بہر کر ہر روز نہار موںہہ اُن شہزادوں کو پلایا جاتا ہے - جو اس وجہ سے گوالیار کے قلعہ میں قید کیے جاتے ہیں کہ اُنکا علانیہ سر کٹوا دینا بادشاہ خلاف مصلحت جانتا ہے - اور یہ قاعدہ ہے کہ تا وقتیکہ اسے نہ پی لیں اُنکو کہانا نہیں دیا جاتا - چنانچہ یہ پوستوں کا عرق ان بیچارے قسمت کے مارے مظلوموں کو رفتہ رفتہ بالکل نچوڑ ڈالتا اور عقل و توانائی دونوں پر پانی پہیر دیتا ہے اور آخر کار کے گزرے اور حواس باختہ

ہو کر زندگی سے ہاتھ دھو بیٹھتے ہیں۔ اور مجھے یقین ہے کہ اس پوست کے پیالہ ہی سے **سپہر شکوہ** اور **مراد بخش** کے پوتے اور **سلیمان شکوہ** کو موت کا کڑوا گھونٹ پلایا گیا تھا۔+

سلطان مراد بخش کا قتل کیا جانا

مراد بخش اگرچہ قید رہتا لیکن لوگوں کو اُس سے اب بھی بہت محبت تھی۔ اور اُس کی شجاعت اور سپہ سالاری کی تعریف میں شعرا اکثر اشعار اور قصیدے کہا کرتے تھے اس لئے **اورنگ زیب** کی مصلحت ملکی کا یہ اقتضا ہوا کہ وہ بھی علی الاعلان گردن مارا جائے تاکہ اُسکے کسی طرفدار کے دل میں یہ اُمید باقی نہ رہے کہ ابھی وہ زندہ ہے۔ اور چونکہ پوست پلا پلا کر مخفی طور پر جان لے لینے سے یہ مدعا حاصل نہیں ہو سکتا تھا

+ کتاب عمل صالح میں بھی سلیمان شکوہ کی وفات کی نسبت اسی مضمون مندرجہ متن کی تائید پائی جاتی ہے جسکی ہو بہو عبارت بعینہ یوں ہے کہ "در شہر شوال ۱۰۷۲ ہجری در سن سی سالگی سلطان سلیمان شکوہ نیز بسعی محافظان محطورہ زندان لفرخ بہ عالم بقا انتقال نمودہ وباجل طبعی درگزشتہ متصل شاہزادہ مراد بخش مدفون شد" اور مآثر عالمگیری میں ذیل واقعات ۱۰۸۲ ہجری مطابق سنہ چہاردہ جلوس عالمگیری سلطان مراد بخش کے بیٹے ایزد بخش کی نسبت لکھا ہے کہ گوالیار سے منگا کر اورنگ زیب نے اپنی بیٹی مہر النسا بیگم کے ساتھ اُسکا عقد کیا اور محمد سلطان اور سپہر شکوہ کو کہ وہ بھی وہاں سے منگائے گئے تھے سلیم گڈھ میں رہنے کا حکم ہوا اور اگلے برس محمد سلطان کا مراد بخش کی بیٹی دوستدار بانو بیگم اور سپہر شکوہ کا خود اورنگ زیب کی بیٹی بدر النسا بیگم سے نکاح کیا گیا اور محمد سلطان کا بارہ ہزار اور سپہر شکوہ کا چھ ہزار اور ایزد بخش کا چار ہزار روپیہ سالانہ گزارہ مقرر ہوا پس جبکہ مراد بخش کے بیٹے ہی کی جان بخشی ہو کر خود اورنگ زیب کی بیٹی سے اُسکا عقد ہو چکا تھا تو پوتے کی نسبت کسی زیادہ بد سلوکی کا گمان جیسا کہ ڈاکٹر برنیر نے کیا ہے درست نہیں ہو سکتا۔ بلکہ کسی کتاب میں میری نظر سے گزرا ہے کہ یہ لڑکا اپنی طبعی موت سے مرا تھا۔ س م ح

اسلیے یہہ تدبیر نکالی گئی کہ کوئی الزام قایم کرکے اُسکی سزا کے طور پر علانیہ قتل کرادیا جائے۔ اور یہہ امر کچھہ مشکل ہی نہ تھا کہ اس بدنصیب شاہزادہ کی نسبت کوئی الزام پیدا کرلیا یا گھڑ لیا جائے۔ چنانچہ ایک سید کے لڑکے (جن کے باپ کو اُسکے مال و دولت کے لالچ سے اُسنے اُسوقت احمد آباد میں مروا ڈالا تہا جبکہ اس لڑائی کے لئے تیاریاں کر رہا تھا) دربار میں استغاثہ کو آن موجود ہوئے جو پکار پکار کر اور دوہائی دے دیکر انصاف مانگتے اور یہہ عرض کرتے تھے کہ قصاص کے طور پر اُسکا سر کاٹا جائے۔ اور کسی امیر میں یہہ جرأت کہاں تھی کہ ان فریادیوں کو ہٹا سکے۔ کیونکہ ایک تو وہ بیگناہ مقتول سید اولاد رسول تہا جنکی لوگ بہت تعظیم کرتے ہیں دوسرے ہر کسیکو معلوم تہا کہ انصاف کے پردہ میں رقیب کی ہلاکت کیلیے یہہ ایک بادشاہی منصوبہ ہے۔ پس مقتول سید کے بیٹوں کا دعوی مسموع اور قبول ہوا اور بغیر کسی قسم کی کارروائی اور ضابطۂ عدالت کے فوراً حکم دیا گیا کہ قصاص میں قاتل کا سر کاٹا جائے اور مستغیث یہہ حکم لے کر گوالیار کو چلتے ہوئے۔ *

* کتاب عمل صالح میں لکھا ہے کہ "دو پسران علی نقی را کہ مدعی خون پدر بودند ہمراہ خواجہ بہلول بہ گوالیار فرستادہ امر فرمودند کہ بعد از ثبوت شرعی مراد بخش را بقصاص رسانند۔ چون مدعیان در انجا رسیدہ بحضور قاضی گوالیار گفتگو آغاز نہادند شاہزادہ مجیب گشتہ بزبان آورد کہ اگر حضرت خلافت مرتبت پاس عہود و وفای مواعید در نظر داشتہ از خون این مراد میگذشتند نقصانی بدولت و سلطنت راہ نداشت۔ اگر خواہ نخواہ توجہ اشرف مصروف برین است کہ وجود بی بود این ضعیف و مبتلا نباشد مرا چہ باین قسم مردم کم مایہ چہ لطف دارد ہر چہ میخواہند بکنند آنگاہ باشارۂ قاضی آخر روز چہار شنبہ بست و یکم ربیع الثانی سنہ دو نفر چیلہ بہ دو زخم شمشیر آن شاہزادہ رفیع الشان را از تنگنای ساحت زندان نجات دادہ جسد او را بقلعہ گوالیار بخاک سپردند" واضح ہو کہ سید علی نقی دیوان گجرات کے قتل کا حال ہم ایک حاشیہ میں مفصل لکھہ آئے ہیں۔ اور مراد بخش کی قتل کرا دینے پر اورنگزیب کے

سلطان شجاع کے حالات کا اخیر بیان اور اُسکا ڈہاکہ کو بھاگ جانا اور راجہ ارکان سے پناہ کا طالب ہونا

اب یہ پُر درد کہانی خاتمہ کے قریب آپہنچی ہے۔ کیونکہ تمام خاندان شاہی میں سے اب صرف سلطان شجاع ہی ایک ایسا شخص باقی رہگیا تہا جو اورنگ زیب کو دہشت اور فکر میں ڈالے رکہتا تہا۔ اور اب تک بڑی ہمت اور جوانمردی دکہاتا رہا تہا۔ مگر اب اُسنے بہی دیکہہ لیا کہ اورنگ زیب کی طاقت اور اقبال کا مقابلہ ناممکن ہے۔ کیونکہ میر جملہ کے پاس برابر کمک پہنچتی رہتی تہی اور اُسکی فوجوں نے شجاع کو چاروں طرف سے گہیر لیا تہا۔ پس جان بچانے کی خاطر ڈہاکہ کو بہاگ گیا جو سمندر کے کنارے بنگالہ کا سب سے اخیر شہر ہے۔ اب یہاں اُسکے پاس نہ تو کوئی جہاز ہی تہا کہ سمندر پار ہو جاے اور نہ یہ جانتا تہا کہ پناہ کی خاطر کس طرف جاے اسلئے اُسنے اپنا بڑا بیٹا سلطان باقی[۵۱] ملک ارکان[۵۲] کے بت پرست

۵۱ سیر المتاخرین میں اسکے بیٹوں کے نام زین الدین و بلند اختر و زین العابدین لکہے ہیں۔ غالباً یہ نام اُسکے بڑے بیٹے زین الدین کا اسم ثانی یعنی عرف ہوگا۔ کیونکہ فارسی تاریخوں سے ظاہر ہے کہ شاہزادہ زین الدین ہی نے ارکان کے راجہ سے پناہ لینے کا بندوبست کیا تہا۔ اور اصل کتاب انگریزی میں اس نام کو جس تہجی سے لکہا ہے اُسکو یا تو باقی پڑہ سکتے ہیں یا بانکے اور کچہہ تعجب نہیں ہے کہ وہ سلطان باقی کے دعائیہ نام یا میرزا بانکے کے لاڈلے لقب سے مشہور ہو۔ س م ح

۵۲ چونکہ فارسی مورخوں نے اس ملک کا نام رخنگ لکہا ہے اور انگریز ارکان کہتے ہیں اسوجہ سے یہ بات تحقیق طلب تہی کہ لفظ ارکان کو بگاڑ کر اُنہوں نے رخنگ بنا لیا تہا یا انگریزوں نے رخنگ کو ارکان بنا دیا اسلئے صاحب کمشنر بہادر اراکان سے اسکے صحیح کر دینے کی استدعا کیگئی تہی۔ ہم نہایت ممنون ہیں مسٹر جی ڈی برجس صاحب

لوگوں کا ملک بھی کہتے ہیں) اس درخواست سے روانہ کیا کہ اگر چند روز پناہ دو سکو تو ہم تمہارے پاس آجائیں۔ اور جب ہوائے موافق کے چلنے کا موسم آجائے تو مخا تک پہنچ جانیکے لئے ایک جہاز بہم پہنچادو تاکہ ہم اول مکہ اور پھر وہاں سے روم یا ایران کو چلے جائیں۔ راجہ نے یہہ درخواست قبول کی اور بہت مہربانی سے پیش آیا۔ چنانچہ سلطان باقی بہت سی کشتیاں (جنکے ملاح اہل فرنگ یعنی گوا وغیرہ سے بھاگے ہوئے وہ پرتگیز اور آوارہ گرد عیسائی تھے جنہوں نے اس

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ Dr. D. Burgess کمشنر اراکان کے کہ اُنہوں نے محض براہ اخلاق و علم دوستی نہایت ہی عمدہ اور محققانہ جواب بھیجا ہی جسکا خلاصہ یہ ہے کہ "اس ملک کا نام اراکانیوں کے تلفظ کے موافق دراصل راکینگ ہے اور برہما والے اسکو حرف رے کی جگہہ یے کیساتھ یاکینگ کہتے ہیں۔ اور لفظ اراکان انگریزوں کا اختراع ہے۔ اور سر آرتھر فیر نے اپنے مسودہ تاریخ اراکان مطبوعہ ۱۸۴۴ء میں اور اپنی تاریخ برہما مطبوعہ ۱۸۸۳ء کے پانچویں باب میں لفظ راکینگ کی نسبت یہ لکھا ہے کہ یہ لفظ راکیک (یعنی راکھس کا بگڑا ہوا معلوم ہوتا ہے جو پالی زبان کے لفظ یاکہا سے نکلا ہے جسکے معنی ایسے آدم خور دیو کے ہیں جو نصف حیوان اور نصف انسان ہو اور جس زمانہ میں بودہ مذہب کے واعظ ہندوستان سے اُس ملک میں پہنچے تو اُنہوں نے اس ملک کا نام یاکہ پورہ (یعنی راکھس پورہ) رکھدیا۔ یا تو اسوجہ سے کہ اُنہوں نے وہاں پہنچکر یہہ روایتیں سنی ہونگی کہ قدیم زمانہ میں ایسے دیو سیرت لوگ وہاں رہتے تھے جو ملک کو تباہ اور برباد کرتے تھے یا اسوجہ سے کہ اُنہوں نے میام ما قوم کے لوگوں کو بھوتوں اور دیوؤں کی پرستش کرتے دیکھا ہوگا۔ اور یہ بھی ممکن ہے کہ آدم خور دیوں کے وجود کی نسبت یہ روایتیں اس طرح پیدا ہوئی ہوں کہ جب میام ما قوم کے لوگ اراکان میں پہلے پہل داخل ہوئے تو اُسوقت اِس ملک کے وحشی خصائل باشندوں کی عادتوں کی نسبت اُنہوں نے مبالغہ آمیز باتیں سنی ہوں" سر آرتھر فیر صاحب کے ان

+ Sir Arthur Phyre.

راجہ کی نوکری کرلی تھی اور جسکا بڑا پیشہ بنگالہ کے اُن ضلعوں کو لوٹتے رہنا تھا جو ڈہاکہ اور **ارکان** کی جانب سمندر کے قریب ہیں) ساتھ لیکر واپس آیا۔ اور **شجاع** اپنی بیگم[۱] اور تینوں بیٹوں اور بیٹیوں کے ساتھ اُن پر سوار ہوکر **اراکان** کو چلا گیا۔ اور راجہ نے اگرچہ اُسکی خاطر تواضع کچھ بہت بڑھکر تو نہ کی مگر ضرورت کی معمولی چیزیں مہیا و موجود کرادیں۔

۱؎ عالمگیر نامہ اور مآثر عالمگیری وغیرہ سے شجاع کی بیگم یا بیٹیوں کا ساتھ جانا ثابت نہیں ہوتا بلکہ عام طور پر یہ ظاہر ہوتا ہے کہ ٹانڈہ سے بھاگنے کے وقت جسکو راج محل کے بعد اسنے اپنا جائے قیام بنایا تھا اُسکے محل کی عورتیں اور مستورات وہیں رکھی تھیں جنکا میر جملہ نے بڑی احتیاط اور احترام کے ساتھ شجاع کے خزانہ اور جواہرخانہ اور مال و اسباب سمیت اخلاص خاں نامی ایک سردار کی حفاظت میں اورنگ زیب کے پاس بھیجدیا تھا لیکن تعجب نہیں کہ اپنی خاص بیگم اور بیٹیوں کو وہ ساتھ لیگیا ہو اور وہ عورتیں جنکا ذکر کتب مذکورہ میں کیا گیا ہے اُسکی خواصیں وغیرہ ہوں۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اقوال کو نقل کرکے مسٹر جیب بطور اپنی رائے کے یہہ لکھتے ہیں کہ "اس ملک کے نام راکھینگ کو لفظ راکستایا۔ یا کھش سے مشتق سمجھنا ایک قیاسی بات ہے۔ اور اراکان کے باشندوں سے جو تحقیق کیا گیا تو کوئی شخص قابل اطمینان جواب نہیں دے سکا۔ در حقیقت یہہ ہے کہ مرور زمانہ کے باعث اسکے اشتقاق کی اصلیت محو اور فراموش ہوگئی ہے"

پس ظاہر ہے کہ لفظ رخنگ درست اور اصلیت کے قریب تھا اور جس طرح انگریزوں نے اُسکے ہمسایہ ملک کا نام صحیح لفظ میام ما یا مرم ما کی جگہہ برہما بنالیا ہے۔ اسی طرح کا یہہ بھی ایک تصرف ہے جو غیر ملک کے لوگ اکثر کرلیا کرتے ہیں۔ بہر تقدیر یہ ملک سنہ ۱۷۸۴ء تک خود سر اور آزاد تھا۔ مگر سنہ مذکور میں برہما والوں (یعنی آوا اور پیگو کے بادشاہ) نے اسکو فتح کرکے اپنی قلمرو میں شامل کرلیا تھا۔ اور مارچ ۱۸۲۴ء میں سرکار انگریزی نے جو برہما والوں کی زیادتیوں سے تنگ آکر اُن پر پہلی دفعہ فوج کشی کی تو چوبیسویں فروری ۱۸۲۶ء کے صلحنامہ کی رو سے سرکار ممدوح کے قبضہ میں آگیا۔

راجہ کا آئندہ طرز سلوک اور میر جملہ کے توڑ جوڑ اور شاہزادہ کا بیٹی کی شادی کر دینے کے پیغام سے مجبور ہو کر راجہ پر حملہ کرنے کی تدبیر کرنا اور راز کا کھل جانا اور شجاع کا انجام کار۔

اب یہاں اگرچہ کئی مہینے گزرے اور ہوا سے موافق کا موسم بھی آ گیا مگر مخفا جانے کے لئے جہاز بہم پہنچا دینے کا کسی نے ذکر تک نہ کیا۔ حالانکہ شجاع صرف اتنی بات کا خواستگار تھا کہ ایک جہاز کرایہ پر مل جاوے۔ کیونکہ اُسکے پاس زر و جواہر بخوبی موجود تھا۔ بلکہ غالباً اُسکی ہلاکت کا بڑا باعث یہ دولت ہی ہوئی۔

اصل یہ ہے کہ یہ وحشی بادشاہ اور راجہ بھی مروت اور فیاضی کو جانتے ہی نہیں اور اپنے وعدوں کی پابندی اور ایفا کا شاذونادر ہی خیال کرتے ہیں بلکہ بالفعل کی غرض کو مقدم سمجھکر اُسکے پیچھے ہو لیتے ہیں۔ اور اس شیطنت اور قساوت کے نتیجوں کی طرف سے جو اکثر خود انہیں کو بھگتنے پڑتے ہیں مطلقاً بے پروا نظر آتے ہیں۔ اور اُن کے ہاتھ سے یا تو مفلسی بچا سکتی ہے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اور اب تو نہ صرف اراکان بلکہ اس سے آگے شاہ برہما کا بھی کل ملک جو باشندوں کی اوضاع و اطوار اور آب و ہوا کی خاصیت کے لحاظ سے تقریباً ایک ہی طور کی سرزمین ہے۔ مع ملک مفتوحہ سابق و مفتوحہ سال حال ۱۸۸۶ء چین کی حد تک گورنمنٹ انگریزی کی حکومت میں صاحب چیف کمشنر برہما کے ماتحت ہے سلطنت مغلیہ کے مورخوں نے اراکان کو "ذلیل ترین معمورۂ عالم" اور ایک "قطعۂ جہنم" لکھا ہے اور وہاں کے لوگوں کو نہایت ہی وحشی اور حیوانوں سے بدتر اور ملک کو "مسکن دام و دد" بتایا ہے اور اسکے راستہ میں اُنکے نزدیک فن جہاز رانی کی ناواقفیت کے باعث "لجہ ہای خونخوار" حائل تھے مگر انگریزوں کی عقل و دانش اور حسن انتظام سے وہی وحشی انسان بنتے جاتے ہیں۔ اور وہی قطعۂ جہنم ایک سرسبز اور شاداب اور بہت زرخیز علاقہ ہے۔ اور اس شہر میں اکیاب وغیرہ بعض مقامات نہایت عمدہ تجارت گاہ ہیں س م ح

یا اسقدر زر جو انکی طاقت سے زیادہ ہو۔

غرض شجاع کی طرف سے مخاطب ہونیکے لیے بہتیری ہی التجائیں ہوئیں لیکن یہ جنگلی راجہ اصلا ملتفت نہوا بلکہ یہانتک بے مروت اور گستاخ ہوگیا کہ شہزادہ کی نسبت عتاب ظاہر کیا کہ ابتک ہمسے ملنے کو کیوں نہیں آیا۔ مجھے معلوم نہیں کہ شجاع نے کسر شان کے خیال سے اس بت پرست سے ملاقات نہیں کی تھی یا اس خوف سے اُسکے مکان پر نہیں گیا تھا کہ مبادا گرفتار کرلے اور سب مال و اسباب لوٹ لے۔ اسی اثنا میں راجہ کو میر جملہ نے بھی شجاع کے پکڑ کر حوالہ کر دینے کی شرط پر اورنگ زیب کی طرف سے بہت سے فائدوں اور زر کثیر کے حاصل ہونے کی طمع دلا رکھی تھی۔ بہر حال راجہ کی خفگی رفع کرنے کو اگرچہ سلطان شجاع خود تو آپ نہی اُسکے مکان پر نہ گیا۔ مگر سلطان باقی کو بھیجدیا۔

کہتے ہیں کہ جب یہ شہزادہ راجہ کے محل کے قریب پہنچا تو سر سواری غریب غربا کی طرف بہت سے روپئے اور اشرفیاں[1] پھینکیں۔ اور جب راجہ کے پاس پہنچا تو بہت سے زربفت وغیرہ کے تھان اور مرصع زیور پیشکش کیے اور اپنے باپ کے بذات خود حاضر نہونے کی نسبت یہ عذر کیا کہ وہ علیل ہیں۔

[1] اب سے پچاس برس پہلے تک ہندوستان میں یہ عموماً رواج تھا کہ امرا کی سواری کے وقت روپیہ اشرفی وغیرہ لٹایا کرتے تھے اور اس رسم کا یہانتک رواج تھا کہ وہ فرانسیس افسر جو اب سے اسی برس پہلے مرہٹوں کیطرف سے ہمارے اس ملک میں رہتے تسلیم ہوتے تھے انہوں نے بھی شان و شوکت کیلئے وہ بھی اختیار کی تھی پر سو کچھ روپیہ اشرفی اور روپے کی نہیں لٹاتے تھے بلکہ ریاست حیدرآباد دکن جسمیں ہندوستانی درباروں کی پرانی رسمیں ابتک بھی بہت کچھ زندہ ہیں جلوس سواری کے موقعوں پر وہاں اب بھی یہ رسم کچھ کچھ جاری ہے
س م ح

اور بڑی التجا سے درخواست کی کہ وہ جہاز جسکے بہم پہنچا دینے کے لئے اتنے دنوں سے وعدے ہوتے رہے ہیں ابتو بہت ہی جلد عنایت ہو - مگر اس ملاقات سے بہی کچہہ فائدہ نہ ہوا اور پہلی درخواستوں کی طرح یہہ درخواست بہی بالکل یوہیں گئی اور اس وحشی نے اپنا وعدہ مطلق وفا نہ کیا بلکہ اُس عالی منزلت پناہ گیر کی پریشانی اور رنج بڑہانے کے لئے اس سے پانچ ہی چہہ روز بعد صاف صاف یہہ سوال دیدیا کہ اپنی بیٹی کی شادی ہمسے کردو - اور شجاع کے اس سے انکار کرنے پر ایسا غضبناک ہوا کہ شاہزادہ کی حالت نہایت پر خطر ہو گئی - اب ہاتہہ پر ہاتہہ دہرے بیٹہے رہنا گویا ہلاکت کا منتظر رہنا تہا اور سفر کا موسم گزرا جاتا تہا اور اسلئے کوئی نہ کوئی اخیر بات قرار دینی ضروری تہی پس اُسنے ایک ایسی تدبیر سوچی جس سے فضول تر کوئی حرکت نہ تہی اور جس سے ثابت ہوتا ہے کہ اُسکی نا اُمیدی کس حالت کو پہنچگئی تہی اور وہ یہہ ہے کہ اگرچہ اراکان کا راجہ بت پرست ہے لیکن مسلمان بہی وہاں بہتیرے ہیں جو یا تو بخوشی آن بسے ہیں یا وہ پرتگیز جنکا ذکر پہلے آچکا ہے اور جو سمندر کے کناروں کے ضلعوں میں لوٹ مار کیا کرتے ہیں اُنکو پکڑ کر اور غلام بنا کر یہاں لے آئے ہیں - پس شجاع نے اُن کو گانٹہہ لیا اور اُن کو اور اپنے دو تین[۱] سو آدمیوں کو جو بنگالہ سے ساتہہ آئے تہے ملا کر

[۱] عالمگیر نامہ اور مآثر عالمگیری اور سیر المتاخرین سے تو بالاتفاق یہہ ظاہر ہوتا ہے کہ اس مصیبت کیوقت میں اُسکے رفیقوں اور نوکروں میں سے سوائے سید عالم بارہ اول اور سید قلی اُزبک کے جنکے ساتہہ سادات بارہ میں سے شماری دس سید اور بارہ مغل تہے اور چند اور سپاہیوں اور خدمتگاروں وغیرہ کے پورے چالیس آدمی بہی بنگالہ سے اُسکے ہمراہ نہ آئے تہے - س م ح - ۱۲

اِس تہوڑی سی جمعیت کے ساتھہ یہہ مصمم ارادہ کرلیا کہ یکایک راجہ کے محل پر حملہ کرکے اُسکو اور اُسکے خاندان کو تہ تیغ کر ڈالے اور خود فرمان روا بنجائیے۔ یہہ جسارت اگرچہ احتیاط کے خلاف اور ایک متہورانہ حرکت تہی۔ لیکن میں نے بعض پرتگیزوں اور مسلمانوں اور ہندوؤں سے جو خاص وہاں موجود تہے سنا ہے کہ اس تدبیر کی کامیابی چنداں محال اور امکان سے خالی نہ تہی مگر اس منصوبہ کے عمل میں لانیکے لیئے جو دن مقرر ہوا تہا اُس سے ایک روز پہلے یہہ راز افشا ہوگیا۔ اور اسکا نتیجہ یہہ ہوا کہ اُسکے رہے سہے کام ہی نہیں بگڑے بلکہ سارا کنبہ ہی ہلاک ہوگیا۔ چنانچہ اس بہید کے کہلجانے پر اُسنے چاہا کہ پیگو کو بہاگ جاے لیکن اس ارادہ کا عمل میں لایا جانا قریب ناممکن کے تہا کیونکہ راہ میں ایسے سخت پہاڑ اور دشوار گزار جنگل اور بن حائل تہے کہ اُن میں سے ہوکر کوئی ایسا رستہ کبہی ہوا ہی نہیں جس سے مسافر آتے جاتے رہے ہوں غرض کہ تعاقب کیا گیا اور بہاگنے سے آٹہہ پہر بعد لوگوں نے اُسے جالیا اور جیسی کہ اس اسم بامسمی شجاع شاہزادہ سے توقع ہونی چاہیے یہہ ویسی ہی شجاعت سے لڑا اور بہت سے وحشی خاص اُسکی تلوار سے قتل ہوئے۔ مگر آخرکار دشمنوں کے ہجوم سے جو پیچہے سے اور آتے جاتے تہے مغلوب ہوکر ایسی لڑائی سے جو کسی طرح بہی برابر کی نہ تہی دست بردار ہوگیا۔

سلطان باقی جو باپ سے ذرا پیچہے رہگیا تہا وہ بہی ویسا ہی لڑا جیسے کہ بہادر لڑا کرتے ہیں لیکن دشمنوں نے چاروں طرف سے اسقدر پتہر مارے کہ تمام بدن چور چور اور لہولہان ہوگیا۔ اور آخر یہہ جنگلی اُسے اور اُسکی والدہ اور دونوں

چھوٹے بھائیوں اور بہنوں کو پکڑ کر لیگئے۔

سلطان شجاع کی موت و حیات کی نسبت مختلف روایتوں کا ذکر

اب اس سے آگے اُسکی بابت کوئی ایسی ٹھیک بات جو زیادہ بھروسہ کے لایق ہو معلوم نہیں ہے۔ کیونکہ کچھہ لوگ تو یہ کہتے ہیں کہ وہ میدان جنگ سے نکلکر ایک پہاڑ کی چوٹی پر جا چڑہا تہا اور اُسکے ہمراہ ایک خواجہ سرا اور ایک عورت اور دو شخص اور تہے۔ اور سر میں پتہر کا ایک ایسا زخم لگا ہوا تہا کہ وہاں پہنچکر گر پڑا مگر جب اُس زخم کو اُس خواجہ سرا نے اپنی پگڑی سے باندہ دیا تو اُٹھکر جنگل میں جا گہسا۔

اسکے علاوہ چار روایتیں اور ستی ہیں اور اگرچہ اُن لوگوں کی زبانی ہیں جو عین موقع پر موجود تہے۔ مگر باوجود اسکے ایک دوسری سے نہیں ملتی۔ چنانچہ بعض لوگوں نے مجھے اس امر کا یقین دلایا کہ اوسکی لاش مردوں میں ملی تہی لیکن صورت پہچانی مشکل تہی اور ڈہاکہ کے کارخانے کے ایک افسر اعلی کی چٹھی سینے بچشم خود دیکھی ہے اُسمیں بہی یوں ہی لکہا تہا۔ لیکن پہر بہی جیسا کہ چاہیے یقینی بات کوئی نہیں ہے۔ اور اسی وجہ سے دہلی میں کئی بار ایسی افواہیں اُڑتی رہیں کہ جنسے خواہ مخواہ لوگوں کے کان کہڑے ہو گئے[۱] چنانچہ ایکبار تو یہ غل ہوا کہ شجاع مچھلی پٹن پہنچگیا ہے اور گولکنڈا اور

[۱] مآثر عالمگیری میں بضمن وقایع سنہ ۱۲ جلوس عالمگیری مطابق ۱۰۸۰ ہجری لکہا ہے کہ "عالمگیر کے حضور میں یہ خبر پہنچی کہ موزنگ میں یعنی آسام اور کوچ بہار کے مابین ایک مصنوعی شجاع نے شورش برپا کی ہے جسپر نہایت تاکید کے ساتھہ وہاں کے حکام ابراہیم خاں اور فدائی خاں کے نام فرمان جاری ہوئے کہ اگر وہ کسی طرف سر نکالے تو سر کاٹکر حاضر کرو جس سے ثابت ہے کہ فی الواقع اوسکی تباہی سے نو برس بعد تک بہی لوگوں کو اسکی موت و حیات میں شک ہی تہا" م م ح

بیجاپور کے بادشاہوں نے اُس سے یہ عہد اور اقرار کر لیا ہے کہ اپنی اپنی تمام فوج سے آپکی مدد کرینگے اور پھر بڑے پختہ طور پر یہ خبر اوڑی کہ وہ دو جہازوں پر جن پر سُرخ نشان چڑہے ہوئے تہے سورت کے سامنے سے ہو کر گزرا ہے اور یہ جہاز اُسکو شاہ پیگو یا شاہ سیام نے دیئے ہیں۔ پھر ایک یہ چرچا ہوا کہ وہ ایران پہنچگیا ہے اور شیراز میں لوگوں نے دیکھا ہے۔ اور کچھ دنوں بعد ان افواہ اُڑانے والوں نے اُسے قندہار پہنچا دیا اور مشہور کر دیا کہ وہاں سے کابل پر چڑہائی کرنے کی تیاریاں کر رہا ہے۔ ایک دفعہ اورنگ زیب نے کہا کہ "شجاع تو آخر حاجی ہو گیا" یعنی مکہ جا پہنچا۔ مگر اسکا یہ کہنا غالباً ظرافت کے طور پر تہا۔ اور ابتک بہتیرے آدمی اس بات پر یقین کیے ہوئے ہیں کہ وہ استنبول میں کچھ عرصہ رہکر اور وہاں سے بہت سامال و دولت لیکر ایران میں آگیا ہے۔ مگر میرے نزدیک یہ سب افواہیں محض بے بنیاد ہیں۔ اور وہ چٹھی قابل اعتماد ہے جو ڈچوں کے کارخانہ تجارت کے افسر اعلیٰ کیطرف سے تھی اور جسمیں یہ لکھا تہا کہ شجاع اراکان سے بہاگنے کی حالت میں مارا گیا۔ چنانچہ اُسکے ایک خواجہ سرا نے جسکے ساتھ میں بنگالہ سے مچھلی پٹن گیا تہا اور ایک اور شخص نے جو اُسکے توپخانہ کا سردار تہا اور اب شاہ گولکنڈا کا ملازم ہے مجھ سے کہا کہ فی الحقیقت ہمارا آقا مر چکا ہے۔ لیکن اسکی تفصیل مجھ سے بیان کرنی نہیں چاہی۔ اور بعض فرانسیس سوداگروں نے جو سیدھے اصفہان[1] سے آئے تہے۔ دہلی میں میری ملاقات ہوئی تو اُنہوں نے کہا کہ ایران میں ہمنے

[1] اصفہان اُس زمانہ میں ایران کا دار السلطنت تہا۔ س م ح

کبھی اُسکا نام بھی نہ سنا تھا۔ اسکے سوا اُسکے زندہ ہونے کی ایک دلیل یہہ بھی ہے کہ شکست کے ساتھہ ہی اُسکی تلوار اور خنجر پڑا ہوا ملا تھا اور اگر وہ واقعی جنگل میں بھاگ گیا ہو جیسا کہ بعض لوگوں کا ادعا ہے تو اس صورت میں بھی جانبر ہونے کی بہت ہی کم اُمید ہے۔ کیونکہ وہاں یا تو چوروں اور رہزنوں وغیرہ نے قطعاً مار ڈالا یا شیر اور ہاتھی وغیرہ درندہ جانوروں نے جو وہاں کے جنگلوں میں بکثرت ہیں چیر پھاڑ ڈالا ہوگا۔

شجاع کے اہل وعیال پر جو گزری اُس کا بیان

بہر حال سلطان شجاع کی موت وحیات کی نسبت خواہ کچھہ ہی شکوک اور احتمالات ہوں۔ لیکن اُس کے کنبہ کے لوگوں پر جو جو آفتیں اور مصیبتیں پڑیں اُن کے متعلق روایتوں کی صحت میں کوئی شک وشبہ نہیں ہے۔ چنانچہ ان بیچاروں کی معیبتوں کی تفصیل اس طرح پر ہے کہ جب ان کو قید کر کے واپس لائے تو کیا مرد کیا عورتیں کیا بچے سب کے سب قیدخانے میں ڈالدیئے گئے۔ اور نہایت ہی بیرحمی اور سختی کی گئی۔ مگر چند مدت بعد اُنکو چھوڑ دیا گیا۔ اور کسیقدر مہربانی کی گئی۔ اور شجاع کی بڑی بیٹی سے راجہ نے شادی کرلی اور اُس کی ماں سلطان باقی سے خود اپنا عقد کر لینے کی بڑی خواہشمند تھی کہ اتنے میں سلطان باقی کے چند نوکر اُنہیں مسلمان لوگوں سے ملکر جنکا ذکر ابھی ہو چکا ہے پھر اُسی قسم کے منصوبہ کی فکر میں پڑ گئے۔ لیکن اُن میں کا ایک بے احتیاط اور جلد باز شخص جو غالباً شراب پیکر اور بھی زیادہ بے عقل ہو گیا تھا نشہ کی ترنگ میں اس راز کو مخفی نہ رکھہ سکا اور عین حملہ کے روز اُس سے یہ بھید کھلگیا۔

اور اگرچہ اس قصہ کی نسبت بھی ہزاروں روایتیں سننے میں آئی ہیں لیکن جو بات اطمینان اور اعتماد کے ساتھ بیان کی جا سکتی ہے وہ صرف اسقدر ہے کہ اس حرکت سے راجہ ایسا برہم اور غضبناک ہوا کہ شجاع کے تمام کنبہ کے قتل کا حکم دیدیا یہانتک کہ وہ شہزادی جس سے اُسنے عقد کر لیا تھا باوجودیکہ حاملہ تھی اسکے وحشیانہ حکم سے وہ بھی قتل کی گئی اور سلطان باقی اور اُسکے بھائیوں کے سر کند کلہاڑی سے کاٹے گئے اور اس بدبخت کنبہ کی باقیماندہ عورتیں اپنے اپنے مکانوں میں ایسی سختی سے قید کی گئیں کہ فاقوں کے مارے وہیں ہلاک ہوگئیں۔

الغرض یہہ لڑائی کی آگ جو ایک دوسرے پر غلبہ حاصل کرنے کی خاطر چاروں بھائیوں کے باہم بھڑکی تھی پانچ یا چھ سال کے اندر یعنی تقریباً ۱۶۵۵ء سے لیکر ۱۶۶۰ء یا اکسٹھ تک اس طرح پر خاتمہ کو پہنچی اور اورنگزیب اس عظیم الشان سلطنت کا اکیلا ہی مالک بنگیا[۲]۔

---

[۱] چونکہ ۱۰۶۷ھ کے اخیر میں شاہجہاں سخت بیمار رہا تھا۔ اور اُسکی بیماری کی خبر پاکر سب بھائیوں سے پہلے مرادبخش نے گجرات میں بغاوت کی تھی اور آخر کار شجاع کے اراکان میں چلے جانیکے بعد سلیمان شکوہ سری نگر سے قید ہوکر دلی میں چھبیسویں جمادی الاولی ۱۰۷۱ھ ہجری کو پہنچا تھا۔ اس حساب سے یہ لڑائی بھڑائی تین برس سے زیادہ نہیں رہی۔ مگر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مصنف نے اس قصہ کا شروع اسوقت سے لیا ہے جبکہ شاہجہاں نے فساد کے اندیشہ سے شہزادوں کو علیحدہ علیحدہ صوبے دیکر کابل سے روانہ کیا تھا۔ س م ح

[۲] شجاع کی شکستوں اور اراکان کو جانے کا حال جس طرح پر بلا اختلاف عالمگیرنامہ اور مآثر عالمگیری اور سیر المتاخرین میں لکھا ہے اسکا ماحصل یہہ ہے کہ مونگیر سے بھاگنے کے بعد اُسنے ٹانڈہ کو اپنا محل و مرکز قرار دیا اور برسات یہیں بسر کی اور جب میر جملہ کی آمد آمد سے ڈر کر یہاں بھی ٹھکانا نہ دیکھا تو اپنے دونوں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ چہوٹے بیٹوں اور قریب تین سو نوکروں چاکروں کے دو کشتیوں میں بیٹھکر راج محل کو بہاگ گیا جہاں پہلے سے اُسکا بڑا بیٹا زین الدین اس غرض سے گیا ہوا تہا کہ وہاں کے حاکم رشید خاں نامی نے جو نمک حرامی کر کے میر جملہ سے سازش کر لی تہی اور اسکی تحریک سے راج محل کے رئیس معصوم خاں کے بیٹے منور خاں نے کسیقدر فساد برپا کر رکہا تہا اُسکو فرو کرے۔ چنانچہ رشید خاں کو تو اُسنے جا ذہبہ جبکہ وہ سلام کو حاضر ہوا عین دربار میں قتل کرا دیا تہا۔ اور بلحاظ اپنی تنگ حالت کے اراکان کے راجہ سے پیام سلام کر کے اور تحفے تحائف بہیجکر منور خاں کی سرکوبی کے لئے اُسکی بہت سی جنگی کشتیاں منگالی تہیں اور انہوں نے اُسکے ساتہہ ہوکر منور خاں کو شکست دیتے میں اپنی عادت کے موافق راج محل کی رعیت کو بہی بہت تباہ کیا اور اکثر لوگوں کو جنمیں بہت سے مسلمان بہی تہے قید کر کے ساتہہ لیگئے اور زین الدین نے اس مدد کے صلہ میں اُنکو بہت سا نقد و جنس دیکر رخصت کیا اور راجہ سے یہ ٹہیرالیا کہ اگر شجاع کو مجبوراً اراکان میں آنا پڑے تو اُسکی کچہہ فوج راج محل میں آکر اُسکو وہاں لیجاے۔ چنانچہ راجہ نے اپنے رشتہ دار چاٹگام کے حاکم کو جو اُسوقت تک یہ مقام ملک اراکان میں داخل تہا یہ حکم بہیجدیا تہا کہ جب شجاع طلب کرے تو کچہہ فوج اُسکی مدد کو بہیجدے۔ پس جب شجاع راج محل میں پہنچا تو ناچار اپنے چند معتمد شخصوں کو فوج لانے کو بہیجا تا کہ ساتہہ ہوکر اُسکو اراکان لیجاے اور ایک مہینے تک اُسکے انتظار میں بیٹہا رہا لیکن چونکہ میر جملہ برابر اُسکے تعاقب میں چلا آتا تہا اسلئے اپنے تینوں بیٹوں اور دو چار سرداروں اور چند سپاہیوں اور خواجہ سراؤں وغیرہ کے ساتہہ جواب آنیکے بغیر ہی پہر کشتیوں میں بیٹہہ وہاں کو چلدیا۔ راج محل چہوڑنیکے تیسرے دن وہ لوگ جو زین الدین نے اب سے تین مہینے پہلے راجہ اور چاٹگام کے حاکم کے پاس روانہ کئے تہے مع اکاون اراکانی اور فرنگستانی کشتیوں کے جو مسلح اور ساز و سامان سے بخوبی درست تہیں اور جنکو چاٹگام کے حاکم نے راجہ کے منشا کے موافق روانہ کیا تہا مع راجہ اور چاٹگام کے حاکم کی تحریروں کے عین رہ روی کیحالت میں آملے۔ مگر اراکانی سرداروں نے یہ کہا کہ اگرچہ ہم آپ کی مدد کے لئے آئے ہیں اور راجہ کا

خود بھی ارادہ تہا کہ کمک کے لئے چاٹگام میں آکر ٹہیرے اور پیچھے سے جنگی کشتیوں کا اور بھی زیادہ مضبوط "نواڑہ" یعنی بیڑہ روانہ کرے اور خشکی کی راہ سے بھی کچھ مدد بھیجے لیکن یہ سب کچھ اُس صورت میں تہا کہ آپ راج محل یعنی اپنے ملک میں ٹہیر کر میر جملہ کے مقابلہ کا سامان کرتے اور آپ کے آراکان میں لیجانے کا ہمکو حکم نہیں ہے۔ اب چونکہ بیانسے قریب ہی موضع بہلوہ میں (جو غالبًا وہی مقام ہے جسکو حال کی انگریزی نقشوں میں بہلویا لکہا ہے۔ اور ڈہاکہ سے نیچے تقریبًا ڈہاکہ اور چاٹگام کے وسط میں دریا کے کنارے ہے) انتہای سرحد پر بادشاہی قلعہ اور تہانہ تہا اسلئے شجاع کا ارادہ ہوا کہ اُسپر قبضہ کرلے اور وہاں ٹہیر کر اراکانیوں کی مدد سے آیندہ کیلئے کچہ بندوبست کرے مگر جب قلعہ پر تصرف نہو سکا تو شجاع نے اراکان والوں سے خشکی پر اُتر کر قلعہ پر حملہ کرنے کی درخواست کی۔ لیکن اُنہوں نے کہا کہ یہ ہمارے معمول کے برخلاف ہے۔ البتہ پانی پر ٹہیکر توپ بندوق سے آگ برسانے کو ہم حاضر ہیں۔ اور شجاع کے اصرار سے ناراض ہوکر آخر کار روکہے پہیکے بنگئے۔ اور صاف کہدیا کہ اگر قلعہ آپکی کوشش سے ہاتہ آجاتا تو مضائقہ نہ تہا کہ ہم آپکو اسمیں بٹہا کر آپ کے ایک لڑکے کو اراکان لیجاتے اور راجہ آیندہ کیلئے جو حکم دیتا وہ کرتے۔ لیکن اب تو یہی بہتر ہے کہ آپ خود اراکان کو تشریف لیچلیں۔ چنانچہ وہ اسپر راضی ہوگیا۔ اور چہٹی رمضان ۱۰۷۰ھ کو وہاں چلاگیا۔ اور سوا اُن چالیس رفیقوں کے جنکا حال پیچہے ایک حاشیہ میں لکہا جاچکا ہے۔ اس آفت میں اور کسی نے اس کا ساتہ نہ دیا۔ اور جس وقت سے وہ وہاں پہنچا اور جو مصیبتیں وہاں پیش آئیں اُنکی نسبت صاحب عالمگیر نامہ نے مجملًا یوں لکہا ہے کہ "بعد از قطعِ مراحلِ ادبار و طےِ لجہ ہاے خونخوار بہ جزیرہ زخنگ کہ از دل معمورہ ہای عالم و مسکن کفرہ ضلالت شیم است رسیدہ از تیرہ بختی و بدفرجامی باد و ودا مِ آن سرزمین محشور شد و وخامت حال و سوی مآلش باعث عبرت ہمگنان شد و سرانجام کار آن بدعاقبت بعد از وصول بآن ولایت ضلالت بنیاد و ملاقات باسر گروہِ آن قومِ بدنژاد کہ بہزاران ہزار مرحلہ از شہرستانِ آدمیت و کشورِ انسانیت دور از حلیہ دین و دانش و شعارِ مروت و مردمی مہجور ند بعد ازیں در محل خود مشروح و مذکور خواہد شد" مگر اس مصنف نے اپنے اس وعدہ کے موافق کوئی تفصیلی حال اس بدنصیب کا آگے کہیں بیان نہیں

خواین ازبک کے سفیروں کا اورنگ زیب کی خدمت میں حاضر ہونا

لڑائی کے ختم ہوتے ہی ازبک قوم کے تاتاریوں نے بڑی عجلت کے ساتھ اپنے سفیر اورنگ زیب کے پاس بھیجے۔ جس زمانہ میں شاہجہاں نے اُسکو اپنی فوج کا سپہ سالار بنا کر خانِ سمرقند+ کی مدد کو جو خانِ بلخ سے لڑ رہا تھا بھیجا تھا یہ بہت سی لڑائیوں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ کیا۔ اور نہ کسی اور کتاب میں میری نظر سے گزرا۔ س م ح

+ امام قلی خاں اور نذر محمد خاں ازبک قوم کے دو بادشاہ اور سگے بھائی تھے اور ان کے باہم ملک اس طرح پر تقسیم تھا کہ سمرقند اور بخارا امام قلیخاں اور بلخ و بدخشاں نذر محمد خاں کے پاس تھا۔ لیکن جب امام قلیخاں زوال بصارت کی وجہ سے مکہ معظمہ کو ہجرت کر گیا تو سمرقند اور بخارا بھی نذر محمد خاں کے قبضہ میں آگیا۔ مگر اسکی سخت گیری اور سوے تدبیری سے اُمرا نہایت تنگ آگئے اور اُنہوں نے اسکے بڑے بیٹے عبد العزیز خاں کو پھر بخارا اور سمرقند کا علیحدہ بادشاہ بنا لیا اور صرف وہی بلخ اور بدخشاں اسکے پاس رہگیا لیکن چونکہ وہاں بھی بے انتظامی اور ابتری پھیل گئی تو مجبور ہو کر اسنے یہہ حماقت کی کہ شاہجہاں سے امداد کا طالب ہوا جو بلخ و بدخشاں و سمرقند و بخارا کو اپنا ملک موروثی سمجھکر اُسکو اپنے قبضہ میں لانے کا نہایت آرزومند تھا اور اسکی اُس حرکت کو بھی نہ بھولا تھا جو اس نے جہانگیر کا مرنا سنتے ہی کابل کو آن گھیرا تھا پس اُسنے موقع کو غنیمت سمجھکر شہزادہ مراد بخش اور امیر الامرا علی مردان خاں کو امداد کے حیلہ سے بلخ کو روانہ کیا اور خود بھی لاہور سے کابل کو کوچ کر دیا۔ چنانچہ جب بلخ سے ایک منزل پر نذر محمد خاں نے اپنے دو بیٹوں بہرام اور سبحان قلی کو شہزادہ کے استقبال کے لیے بھیجا تو بعد بہت سی خاطر و مدارات کے اُنکو یہہ پیغام دیکر واپس بھیجدیا گیا کہ آپ اطمینان رکھیں ہم بیشمار لشکر کے ساتھ آپکی مدد کے لئے آن پہنچے ہیں مگر جب اگلے روز بلخ پہنچا تو امداد کی جگہہ قلعہ پر قابض ہو جانا چاہا اور یہہ دیکھکر نذر محمد خاں مع اپنے ایک بیٹے کے مجبور ایران کو بھاگ گیا اور اُنہوں نے بارہ لاکھہ روپیوں اور جڑاؤ اور طلائی چیزوں اور ڈھائی ہزار گھوڑوں

میں اُنکی بہادری اور جنگی لیاقتیں دیکھہ چکے تھے اور اس سبب سے ڈرتے تھے کہ مبادا اُسکو اُنکی وہ دغابازی یاد ہو کہ جب وہ دشمن کے تختگاہ بلخ پر قبضہ کر لینے کو تھا اُنھوں نے باہم صلح کر کے اُسکی سپاہ کو اپنے ہاں سے نکالدینے کے لئے اسوجہہ سے بالاتفاق کوششیں کی تھیں کہ کہیں اُسی طرح دونوں ہی کا ملک

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - اور تین سوا ونٹوں پر جو قلعہ میں تھے قبضہ کر لیا اور اُسکے دو بیٹوں اور تین لڑکیوں کو شاہجہاں کے پاس کابل بھیجدیا جنمیں سے بہرام کو مصلحتاً پنجہزاری کا منصب عطا ہوا اور عبدالرحمن کو تربیت کیلئے دارا شکوہ کے سپرد کیا گیا اور لڑکیوں کو بادشاہ کی بڑی بیٹی معروف بیگم صاحب نے بہت اعزاز سے اپنے پاس رکھا مگر جب مراد بخش چند عرضیاں بھیجکر بلا انتظار حکم کے واپس چلا آیا - اور سعد اللہ خاں وزیر سے بھی وہاں کا بخوبی نظم و نسق نہو سکا تو شاہجہاں نے اورنگ زیب کو بھیجا جو جمادی الاول ۱۰۵۶ ہجری کی پہلی تاریخ کو وہاں پہنچگیا اور نذر محمد خاں کے بیٹے عبدالعزیز خان والی بخارا و ہم قندار و امرا ازبک سرداروں سے جو نہایت ہجوم کئے ہوئے تھے خوب لڑائیاں ہوئیں اور اورنگ زیب نے وہ چستی و چالاکی او جوانمردی دکھائی کہ دشمن بھی دنگ ہو گئے چنانچہ ایکروز جبکہ ازبکوں نے اپنی زبردست کمانوں سے تیر ونکا مینہہ برسا رکھا تھا فوج کا دل بڑہانیکو اپنی زرہ اوتار ڈالی اور ڈہال کھولکر پھینکدی اور کہا آج اسیطرح لڑینگے - اور ایک اور لڑائی میں جبکہ مخالفوں نے نہایت ہی انبوہ کر رکھا تھا سواری سے اُترکر ایسی بیفکری او اطمینان کیساتھ نماز ظہر باجماعت ادا کی کہ جسکی کیفیت سننے سے عبدالعزیز خاں کو اُسکے آگے سر جھکانا اور شاہجہاں کے حضور میں حاضر ہونا ہی پڑا اور نذر محمد خاں نے بھی اورنگ زیب کیخدمت میں اپنا خط متضمن اطاعت و اخلاص بھیجکر اُسکے ذریعہ سے امن اور صلح کی درخواست کی جسکو شاہجہاں نے نہایت عقلمندی کر کے اسوجہ سے قبول کر لیا کہ چار کرور روپیہ ابتک خرچ ہو چکا تھا اور فائدہ کچھہ بھی نہ تھا - اور اورنگ زیب اُسی طرح ملک کو خالی کر کے واپس چلا آیا جس طرح کہ اب ہمارے سامنے تین برس کی لڑائی اور بائیس کرور روپیہ کے ضایع اور امیر شیر علیخاں کے خاندان کے بالکل برباد کر ڈالنے کے بعد

ضمیمہ جس طرح اکبر نے کشمیر چھین لیا تھا

۷۱۵ھ ہجری میں ایک شخص ساہو نامی جو اپنے کو گرشاسپ کی نسل سے (یعنی ایرانی نژاد) گنتا تھا راجہ سہدیو فرمانروائے کشمیر کا (جسکو بعض کتابوں میں شاید رسم الخط کی غلطی سے مہدیو اور اولاد راجہ ارجن پانڈو سے لکھا ہے) ملازم ہو کر عمدہ خدمتوں کے باعث رفتہ رفتہ نہایت صاحب اقتدار ہو گیا تھا چنانچہ ۷۴۲ھ ہجری میں جب سہدیو کا بیٹا جو برائے نام راجہ تھا مر گیا تو اُسکا مقتدر اور مسلط وزیر شاہ میر جو اس ساہو کا بیٹا تھا سلطان شمس الدین لقب مقرر کر کے خود ہی راجہ بن بیٹھا۔

اس طرح پر ہندو راجاؤں کی حکومت کا سلسلہ تو منقطع ہو گیا اور دو سو تیرہ برس تک شمس الدین کی اولاد کے لوگ متواتر حکمرانی کرتے رہے۔ مگر جب اس سلسلہ کے اخیر بادشاہ حبیب شاہ ابن نازک شاہ کو (جو سہدیو کے بیٹے کیطرح صرف برائے نام بادشاہ تھا) ۹۶۲ھ ہجری میں اُسکے کشمیری وزیر غازی خاں چک نے بیدخل کر دیا تو سلطنت چکوں کے خاندان میں منتقل ہو گئی۔ اور غازی خاں کی وفات کے بعد جو اُسکے بھائی حسین شاہ اور علی شاہ نوبت بنوبت بادشاہ ہوئے تو حسین شاہ شہنشاہ جلال الدین محمد اکبر کی خدمت میں تحفہ تحائف بھیجکر اظہار اطاعت کرتا رہا اور علی شاہ نے تو یہانتک تابعداری اختیار کی کہ اکبر کا خطبہ اور سکہ بھی جاری کر لیا اور شاہزادہ سلیم (جہانگیر) کیلئے اپنی بیٹی کا ڈولہ بھی روانہ کیا۔

جس واقعہ کا ڈاکٹر برنیر اشارہ کرتا ہے وہ یہ ہے کہ جب سید مبارک خاں نامی ایک کشمیری سردار نے علی شاہ کے بیٹے یوسف شاہ کو کشمیر سے خارج کر دیا اور وہ مرزا سید یوسف خاں مشہدی صوبہ دار پنجاب کے ذریعہ سے استمداد کے لئے بمقام فتحپور سیکری اکبر کی خدمت میں حاضر ہوا تو اُس نے میرزائے مذکور اور راجہ مان سنگہ والی جودھپور کو اس کی مدد کے لئے مامور فرمایا اور ۹۹۰ھ ہجری میں خفیف مقابلہ کے بعد کشمیر پھر اُس کے قبضہ میں آگیا۔ ۹۸۹ھ نو سو نواسی ہجری میں اکبر نے کابل سے

چونکہ یہہ اُن تمام واقعات سے جو ہندوستان میں گزرے تھے اور اورنگ زیب کی فتوحات اور سلطنت کے دوسرے دعویداروں کی کامل بربادی اور موت سے خوب واقف تھے اور یہہ بھی جانتے تھے کہ اگرچہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ ۔ آتے ہوئے جلال آباد سے ایک ایلچی مع فرمان کے روانہ کیا اُسنے فرمان کا استقبال کیا اور حیدر خاں عرف یعقوب اپنے بیٹے کو بہت سے تحفے تحائف کے ساتھہ اکبر کی خدمت میں بھیجدیا یہ شہزادہ ایک برس تک ساتھہ دربار رہا مگر بعض جو آئی کسی باعث سے گھبرا کر بلا اجازت کشمیر کو چلا گیا۔ اب اکبر کو ملک پر قبضہ کر لینے کے لئے خاصہ بہانہ ملگیا اور یوسف شاہ کے نام ایک سخت فرمان جاری ہوا کہ خود حاضر ہووے یا بیٹے کو حاضر کرے ۔ مگر جب تعمیل میں رہی کہ پہلے ہی سے توقع تھی جیسے ہوا سے ہوئے تو کشمیر کو فوج بھیجی گئی۔ اور جب یوسف شاہ مع اپنے بیٹے کے جو اس مصیبت کا باعث ہوا تھا میرزا شاہ رخ اور راجہ بھگونت داس اُمراے شاہی مامورہ مہم کے لشکر میں حاضر ہوگیا تو کشمیریوں نے جو اپنی آزادی کو قایم رکھنا چاہتے تھے اُس سے ناراض ہو کر حسین چک کو اپنا حاکم بنا کر مقابلہ کی تیاری کر دی ۔ مگر یعقوب باپ کو چھوڑ کر پھر کشمیر کو بھاگ گیا اور کشمیریوں نے اُسے شاہ اسماعیل کا لقب دیکر بادشاہ بنالیا ۔ لیکن بعد ایک سخت لڑائی کے کشمیری سردار مغلوب ہو کر حاضر ہوگئے اور سنہ ۹۹۴ ہجری میں اکبر کا سکہ خطبہ جاری ہوگیا ۔ اور زعفران اور ریشم اور شکاری پرندے بطور خراج مقرر ہوگئے ۔ بعد اسکے اگرچہ یوسف شاہ بادشاہ کی خدمت میں بذات خود حاضر تھا مگر یعقوب اب بھی جیسی چاہیے اطاعت نہیں کرتا تھا اسے پھر فوج کشی ہوئی اور اگرچہ وہ اور شمس چک کچھہ عرصہ تک مقابلہ کرتے رہے مگر آخر کار شمس چک وغیرہ کشمیری سردار سب حاضر ہوگئے اور ملک کشمیر ضمیمہ سلطنت مغلیہ ہو کر مرزا یوسف خان مشہدی جو لیاقت اور دانشمندی میں مشہور شخص تھا صوبہ دار مقرر ہوگیا ۔ اور اب کشمیری ایسے مغلوب ہوگئے اور اُن کا یہہ کوتہ اندیش بادشاہ یعقوب اس حالت کو پہنچگیا کہ سنہ ۹۹۷ ہجری میں جب شہنشاہ کشمیر کی سیر کو گیا تو دربار عید الفطر کے روز مرزا یوسف خان کی سفارش سے جو اُسکی تقصیر معاف ہوئی تو اکبر نے بجائے تاج بخشی اُسکو اپنی پاپوش عطا کی !! جسکو وہ اپنی پگڑی پر باندھکر دربار میں حاضر ہوا ۔!!
(ماخوذ از سیر المتاخرین و گلزار کشمیر وغیرہ) ص م ح

شاہجہاں زندہ ہے مگر فی الواقع اب اُسکے بیٹے کے بادشاہ ہونے کو
سب نے مان لیا ہے اسلئے انتقام کے خوف یا جبلی طمع اور طبعی لالچ
کی تحریک سے اس اُمید پر کہ شہنشاہ ہندوستان کے ہاں سے
عمدہ عمدہ تحفے ہاتھ آئیں گے مبارکباد دینے اور خدمت کے لئے اپنی
آمادگی ظاہر کرنے کو انہوں نے اپنے اپنے ایلچی روانہ کئے مگر فتح
کے بعد یہ پیغام جس قدر کے قابل تھے اورنگ زیب اُس سے
بخوبی واقف تھا اور خوب جانتا تھا کہ صرف سزا کے خوف یا مال کی طمع
سے ان کو بھیجا ہے۔ لیکن تاہم مناسب طور پر اُن کا استقبال اور خاطر
تواضع عمل میں آئی اور چونکہ اُس روز دربار میں میں بذات خود موجود تھا اسلئے
ہر ایک بات کو صحیح طور پر بیان کرسکتا ہوں۔ چنانچہ میں نے دیکھا کہ انہوں نے
دربار ہندوستان کی رسم ادب کے موافق کسی قدر فاصلہ سے بادشاہ کو
سلام کیا۔ یعنی سر جھکا کر اور تین دفعہ اپنے ہاتھ زمین تک لیجا کر اور پھر
پیشانی تک لاکر تین بار سلام کیا اور اسکے بعد اگرچہ وہ اس قدر نزدیک پہنچ گئے
کہ اورنگ زیب خود اُن کے ہاتھ سے خریطے لے سکتا تھا لیکن
یہ رسم ایک امیر کی معرفت ادا ہوئی۔ یعنی اُسنے ان سے لیکر کھولے اور
پھر بادشاہ کو دیئے۔ اور اُس نے بڑی متانت اور وقار سے پڑھکر حکیم
دیا کہ ہر ایک سفیر کو "سراپا" (جسکے معنی ہیں سر سے پاؤں تک کا لباس) عنایت ہو۔
چنانچہ زربفت کی ایک ایک قبا اور ایک ایک پگڑی اور ایک ایک زری کا
ریشمی پٹکہ عطا ہوا اور اسکے بعد جو تحائف وہ اپنے اپنے "خان"

کی طرف سے لائے تھے پیش ہوئے۔ یعنی نہایت عمدہ لاجورد[۵] کے بنے ہوئے کئی صندوقچے اور لمبے لمبے بالوں والے کئی اونٹ اور چند نہایت خوبصورت ترکی گھوڑے (اگرچہ وہاں کے گھوڑوں کی زیادہ تعریف اصالت ہی کی ہے) اور بمقدار کئی اونٹوں کے بوجھ کے تازے میوے مثل سیب۔ ناشپاتی۔ انگور اور سردوں کے جو دہلی میں اکثر اُسی ملک سے آتے اور جاڑے بھر بکا کرتے ہیں اور اسیقدر خشک میوے مثل آلو بخارا۔ خوبانی اور کشمش اور دو قسم کے اور سفید اور سیاہ انگور جو بہت بڑے بڑے اور نہایت لذیذ تھے جن کو ملاحظہ فرماکر اورنگ زیب نے سفیروں سے فرمایا کہ خان صاحبوں کے ان تحائف سے ہم بہت خوش ہوئے۔ اور میووں کی خوبی اور اونٹوں اور گھوڑوں کی عمدگی کی بڑے مبالغے سے تعریف کی۔ پھر اُن کے ملک کی زرخیزی کا کچھ ذکر کرکے اور سمرقند کے مدرسۂ اعظم کی بابت چند باتیں پوچھکر کہا کہ اچھا اب آرام کیجیے۔ اور گاہ گاہ دربار میں آتے رہیے ہم آپکی ملاقات سے خوش ہونگے۔ چنانچہ جس طرح ان ایلچیوں کا استقبال وغیرہ ہوا اُس سے یہ بہت خوش اور رضامند دربار سے رخصت ہوئے اور ہندوستان کے طرز سلام سے جو فی الواقع ایک ذلت ہے کچھ رنجیدہ نہ تھے۔ اور نہ اس سے کچھ ناراض تھے کہ خود بادشاہ نے ہمارے

[۵] کتاب مخزن الادویہ میں لکھا ہے کہ کاشغر واقع ترکستان کا سنگ لاجورد سب سے بہتر ہوتا ہے۔ س م ح

ہاتھہ سے خریطے کیوں نہ لئے اور مجھے یقین تہا کہ اگر اُن سے آداب زمین بوس[1]
بجالانے یا اس سے بہی زیادہ کسی اور رسم انکسار کے ادا کرنے کی خواہش
کی جاتی تو یہہ اُسکو بہی بلا عذر قبول کر لیتے لیکن یہہ بہی سمجھہ لینا چاہیئے
کہ اگر یہہ اپنے ملک کے دستور کے موافق سلام کرنے یا بادشاہ کو اپنے ہاتہہ
سے خریطے دینے کی استدعا کرتے تو یہہ منظور بہی ہوتا - کیونکہ یہہ رعایتیں صرف
ایران ہی کے سفیروں کے ساتھہ ملحوظ رہتی ہیں - بلکہ اُنکو بہی ہزار دقت سے یہہ اجازت ملی تہی
یہہ لوگ چار مہینے سے زیادہ دہلی میں رہے - اور اگرچہ کئی بار چاہا
مگر رخصت نہ ملی اور اتنے دنوں تک یہاں رہنا اُنکی تندرستی کے لئے
ایسا مضر ہوا کہ یہہ اور ان کے اکثر ہمراہی علیل ہو گئے - بلکہ کئی شخص تو مر بہی
گئے - مگر مجھے شبہہ ہے کہ اِن کو گرمی کے باعث جس کے یہہ عادی نہ تھے
یہ تکلیف ہوئی یا کہ جسم اور لباس کی کثافت اور خوراک کی قلت کے سبب
سے کیونکہ اُزبک غالباً تمام دنیا کے لوگوں سے بڑہکر خسیس اور بخیل اور

[1] شہنشاہ جلال الدین محمد اکبر کے زمانہ سے جنے لباس اور رسوم دربار وغیرہ میں تالیف قلوب کے لئے بہت کچھہ ہندو راجاؤں کا طرز اختیار کر لیا تہا لوگ جس طرح راجاؤں کو ڈنڈوت کرتے تھے دربار کے وقت بجائے سلام کے بادشاہ کو سجدہ کیا جاتا تہا مگر شاہجہاں نے تخت پر بیٹھتے ہی اسکی ممانعت کی اور مہابت خان سپہ سالار کی رائے سے اسکی عوض "آداب زمین بوس" مقرر ہوا - یعنی جب کوئی سلام کو حاضر ہو تو چاہیئے کہ بادشاہ کے سامنے دونوں ہاتھہ زمین پر ٹیک کر اُنکی پشت کو چوم لیا کرے اور سادات اور علما اور مشایخ اور درویشوں کو حکم ہوا کہ صرف سلام کر لیا کریں اور رخصت کے وقت فاتحہ پڑہ دیا کریں مگر چونکہ اسمیں بہی سجدہ کی سی [illegible] کی مشابہت تہی چند سال بعد اسکو بہی موقوف کر دیا اور اسکی عوض چوتہی تسلیمات مقرر کر دی ہوا [illegible] خاص کر جسکو داخلہ کہا جاتا تہا لوگ جاتے تھے - ماخوذ از بادشاہ نامہ

کثیف رہنے والے ہیں چنانچہ جو لوگ اس سفارت میں آئے تھے سب کے سب جو روپیہ خرچ کے طور پر اورنگ زیب کی طرف سے انکو ملتا تھا برابر جمع کئے جاتے تھے اور ایسی خست سے گزران کرتے تھے جو کسی طرح بھی اُن کے مناسب حال نہ تھی مگر با ایں ہمہ ان کی رخصت کے وقت بڑی دھوم دھام اور رسم رسوم کا عملدرآمد ہوا یعنی ایک ایسے دربار میں کہ جسمیں تمام امرا حاضر تھے دونوں ایلچیوں کو بڑے بیش قیمت سراپا عطا ہوئے اور حکم ہوا کہ دونوں کے ڈیرے آٹھ آٹھ ہزار روپیہ نقد بھی بھیجا جاے اور ان کے آقاؤں کے لئے بھی بہت گراں بہا سراپا یعنی بہت سے عمدہ عمدہ تھان زربفت کے اور کتنے ہی تھان تن زیب اور ململ کے اور چند الایچے جو ایک ایسا کپڑا ہوتا ہے جو سنہری روپہلی زری اور ریشم ملاکر بنا جاتا ہے اور چند قالین اور جڑاؤ قبضہ کے دو خنجر انہیں حوالہ کئے*۔

* عالمگیر نامہ اور مآثر عالمگیری سے ظاہر ہوتا ہے کہ یہ دونوں سفیر ایک ہی وقت میں نہیں آئے تھے بلکہ سبحان قلیخاں خلف نذر محمد خاں والی بلخ کا سفیر چھبیسویں جمادی الثانی سنہ ہجری کو حاضر ہوا اور شاہی میر تزک شہر سے باہر استقبال کر کے اسکو دربار میں لایا اور خلعت کے علاوہ مرصع پٹی اور تیرہ ہزار روپیہ نقد عطا ہوا تھا اور چونکہ وہ پہلے سے بیمار اور ناتوانی اور ضعف کی حالت میں یہاں پہنچا تھا اسلئے چوتھی رجب سنہ مذکور کو ایک مرصع چھڑی جو بڑے بڑے امیروں کو اعزازاً اس غرض سے عطا ہوتی تھی کہ اسکے سہارے سے دربار میں کھڑے رہا کریں عطا ہوئی اور دو سو تولہ کی ایک اشرفی اور اسی وزن کا ایک روپیہ عنایت ہوا مگر وہ چند روز بعد ہی میں مر گیا۔ اور اسکے ہمراہیوں کو آٹھ ہزار روپیہ نقد دیکر رخصت کیا گیا تھا اور عبد العزیز خاں کا سفیر سنہ ہجری میں آیا تھا اور اسکا کابل میں پہنچ جانا سنکر بادشاہ نے ایک سردار کو اسکی خاطر تواضع اور مہمانداری کے لئے روانہ کیا تھا اور جب وہ چوتھی ربیع الثانی سنہ مذکور کو شاہجہان آباد کے قریب پہنچا تھا تو دو بڑے امیر استقبال کر کے دربار میں لائے تھے اور یہ ترکی گھوڑوں اور اونٹوں اور اور چیزوں کے علاوہ

سفیران ازبک کیساتھ مصنف کی ملاقات اور کھانا کھانا اور حرف و حکایات

ان کے قیام دہلی کے زمانہ میں میری تین ملاقاتیں ان سے ہوئیں اور مجھے میرے ایک دوست نے جسکا باپ ملک ازبک سے دربار مغلیہ میں آکر بہت دولتمند ہوگیا تھا یہ کہکر کہ یہ ایک طبیب ہیں ان سے ملا دیا تھا۔ ان ملاقاتوں سے میرا یہ مدعا تھا کہ حتی الامکان اُنکے ملک کے کچھہ حالات دریافت کروں مگر وہ اسقدر بے علم اور جاہل نکلے کہ جس کا مجھے وہم و گمان بھی نہ تھا یہانتک کہ اپنے ملک کی حدود سے بھی واقف نہ تھے اور جن تاتاریوں نے چند ہی سال گزرے مُلک چین پر غلبہ حاصل کیا تھا اُنکا کچھہ بھی حال نہ بتا سکے۔ خلاصہ یہ کہ اُن سے ایک بھی نئی بات معلوم نہو سکی ایکدفعہ مجھے یہ شوق ہوا کہ اِن کے ساتھہ کھانا کھاؤں اور چونکہ یہ رسوم تکلف سے چنداں آشنا نہ تھے اسلئے اُن کے شریک طعام ہو جانے میں مجھے کوئی مشکل پیش نہ آئی۔ مگر اُن کا کھانا بہت ہی عجیب و غریب نظر آیا یعنی بجز گھوڑے کے گوشت کے کوئی بھی چیز نہ تھی۔ مگر بہر حال مینے اپنے کھانے کا کچھہ ڈھنگ نکال لیا۔ کیونکہ دسترخوان پر ایک قاب میں کچھہ گوشت ایسی ترکیب[۱۵] سے پکا ہوا بھی

---

[۱۵] اصل کتاب میں لفظ راگو لکھا ہے جو فرنگستان میں ایسے سالن کو کہتے ہیں جو کسی قسم کے گوشت کی بوٹیاں اور مصالحے ملا کر بہ تکلف تیار کیا جاتا ہے۔ راگو Ragout. س م ح

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ روپیہ کی قیمت کا ایک لعل بھی تحفہ میں لایا تھا اور چونکہ یہی بیمار ہو آیا تھا اسکو خلعت اور مرصع خنجر اور آٹھہ ہزار روپیہ نقد کے علاوہ ایک مرصع چھڑی اسکو بھی عنایت ہوئی تھی اور رخصت کے روز پھر خلعت مع خنجر مرصع اور تیس ہزار روپیہ نقد کے مرحمت ہوا تھا اور آنے کے دن سے رخصت کے روز تک کل ایک لاکھہ بیس ہزار روپیہ اسکو دیا گیا تھا پس معلوم ہوتا ہے کہ ڈاکٹر برنیر نے غالباً اپنی یاد کی غلطی سے اِن دونوں سفیروں کے آنے کو ملا کر لکھدیا ہے۔ س م ح

تھا کہ جس کو مینے کھانیکے قابل سمجھا اور آداب مجلس کے لحاظ سے اسکی تعریف بھی کرتا رہا۔ کیونکہ اُن کے نزدیک وہ نہایت ہی خوش ذائقہ غذا تھی۔
کھانا کھانے میں ایک حرف بھی کسی کے موہنہ سے نہیں نکلتا تھا۔ اور میرے یہ لطیف مزاج! میزبان جسقدر موہنہ میں سما سکتا تھا۔!! ہاتھہ سے گھوڑے کا گوشت تھوڑے پیچھے جاتے تھے۔ کیونکہ چمچہ سے کھانا بالکل جانتے ہی نہ تھے[1]

[1] افغانستان اور ترکستان کے لوگ چھوٹے چھوٹے ذرے ناکرنے کو ایک زنانہ پن سمجھتے ہیں اور چینیوں کے سوا جنکے کھانا کھانے کا طرز اہل یورپ سے بہت کچھہ مشابہ ہے چھری کانٹے اور چمچے سے کھانا کھانیکا رواج ممالک ایشیا میں کبھی بھی نہ تھا اور ابتک بھی اسنے کچھہ زیادہ رواج نہیں پایا۔ اور کھانیکے وقت کم بولنا آداب طعام میں سمجھا جاتا ہے اور ترکستان میں گھوڑے کے گوشت کا عام رواج ہے۔ چنانچہ میرے محترم دوست مولوی محمد حسین صاحب آزاد جنھوں نے ترکستان کی خوب سیر کی ہے اپنے ایک خط میں یوں ارقام فرماتے ہیں "گھوڑے کا گوشت اوس ملک میں عام و تام ہے۔ بازار میں قصابی میں جو بڑا عریض اور طویل بازار ہوتا ہے میں نے دیکھا ہے کہ گوشت کی رانیں اور پچھے دو کانوں پر اور دو کانوں کے آگے جو لکڑ گڑے ہوتے ہیں اونپر لٹکتے ہوتے ہیں جس لکڑ پر گھوڑے کی دم لٹکتی ہے وہ گویا ٹکٹ لگا ہوا ہے کہ یہ گھوڑے کا گوشت ہے اور جسپر گائے کی دم لٹکتی ہے سمجھہ جاؤ کہ یہ گائے کا گوشت ہے اجسپر اونٹ کی دم لٹکتی ہے یہ اونٹ کا گوشت ہے! جب ہم کابل سے بلخ کو روانہ ہوئے تو کتل ہندان شکن سے اترتے ہوئے ہمارے قافلہ سالار کا گھوڑا گرا وہ اترائی بھی میل بھر سے کم تھی ایسے مقام میں گر کر گھوڑے یا اونٹ کا سنبھلنا تو ممکن ہی نہیں گھوڑا چور چور ہو گیا۔ سامنے ہی ایک گانوں تھا لوگ وہاں کے سنتے ہی چھرے لیکر دوڑے اور تکہ بوٹی کر کے لیگئے اور اپنی ہانڈیاں جا گرم کیں" کیا تعجب کی بات ہو کہ جس قوم کا ایک مصنف گھوڑے کے گوشت کھانے پر ازبکوں کی ہنسی اڑاتا ہے اُسی کی قوم کے لوگ جب ۱۸۷۰ء عیسوی کی لڑائی میں سپاہ جرمنی نے اُن کے تختگاہ پیرس کو گھیر لیا اور اہل شہر گدھے وغیرہ جانوروں کے گوشت

لیکن اس لطیف غذا سے جب خوب پیٹ بھر گیا تب تو اُن کی کھلی اور خوش اختلاطی کی راہ سے مجھہ سے بدلائل کہنے لگے کہ از بک سب لوگوں سے زیادہ قوی ہیکل ہیں۔ اور تیر اندازی میں دُنیا کی کوئی قوم اُن کی برابری نہیں کر سکتی۔ اور یہہ کہکر اپنے تیر اور کمانیں منگائیں جو فی الواقع ہندوستان کی کمانوں اور تیروں کی بہ نسبت بہت لمبی تھیں اور کہا کہ ہم شرط لگاتے ہیں کہ اپنا تیر گھوڑے یا بیل کے جسم سے پار کر دے سکتے ہیں۔ اور پھر اپنی دیہاتی عورتوں کی طاقتوری اور بہادری کی اسقدر تعریف کرنی شروع کی کہ گویا امیزون + کو بھی اُن کے مقابلہ میں بہت نازک اندام اور ڈرپوک سمجھنا چاہیے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کہانے پر مجبور ہوے تو صلح ہوجانیکے بعد بھی کچھہ عرصہ تک بڑے شوق اور تکلف سے گھوڑوں کی رانوں کے کباب اپنی میزوں پر لگاتے اور اوراقوام یورپ کی ہنسی اور مذاق کی کچھہ پروا نہیں کرتے تھے۔ م ع

+ امیزن Amazon اس کا اشتقاق یونانی لفظ میزاس سے ہے جسکے معنی پستان کے ہیں اور جس طرح قدیم فارسی اور سنسکرت میں اسم کے پہلے الف لگا دینے سے اُسکے معنی نفی کے ہوجاتے ہیں اسی طرح حرف اے کے ملنے سے جو بمنزلہ الف کے ہے اُسکے معنی بن چھاتی والی عورت کے ہوگئے ہیں کہتے ہیں کہ قدیم زمانہ میں یورپ کے شرق میں عورتوں کا ایک ایسا گروہ پیدا ہوگیا تھا جو اپنی داہنی چھاتی اس غرض سے کاٹ ڈالتی تھیں کہ تیر اندازی اور نیزہ بازی کرنے میں کچھہ اُلجھاؤ نہ ہے اور مردوں کو اپنی نسبت میں دخل نہ دیتی تھیں اور ایسی قوی اور جنگجو تھیں کہ بحر اسود کے ساحل معروف یوگزن Euxine پر ایشیائے کوچک میں تھرموڈن Thermodon ندی کے کنارے ایک سلطنت قائم کر لی تھی اور بہت مردانہ اور قوت دلیرانہ سے قرب جوار کی قوموں کو مسخر اور مغلوب کر رکھا تھا۔ مگر بعض مورخ ان روایتوں کو صرف افسانہ خیال کرتے ہیں۔ بہرحال اس روایت کی وجہ سے انگلستان میں بہادر اور مردانہ وش عورتوں کے لئے یہہ لفظ عموماً ایک لعنت قرار پایا ہوا ہے۔ م ع

اور اُنکی بہادری وغیرہ کے بہت سے قصے سنائے۔ چنانچہ بالتخصیص ایک قصہ نے تو مجھکو بھی تعجب میں ڈالدیا۔ مگر افسوس ہے کہ میں اسکو اُس آب و تاب کے ساتھہ بیان نہیں کرسکتا کہ جس کے ساتھہ اُنہوں نے بیان کیا تھا۔ یعنی جس زمانہ میں اورنگ زیب اُزبکوں کے ساتھہ لڑائی میں مصروف تھا اتفاقاً پچیس تیس سواروں کا ایک گروہ جو ایک چھوٹے سے گانوں میں جا گھسا اور گھروں کو لوٹنے اور غلام بنانے کے لئے لوگوں کو پکڑنے باندھنے لگا تو ایک بڑھیا نے اُن سے کہا کہ بیٹا میری صلاح مانو اور ان حرکتوں سے باز آؤ اور اپنی خیریت چاہتے ہو تو جلد یہاں سے نکل جاؤ ورنہ میری بیٹی جو باہر گئی ہوئی ہے اور جلد آیا چاہتی ہے اگر تمپر آن پڑے گی تو تمہارا کیا اور نہ کیا سب برابر ہو جائے گا۔ لیکن اُنہوں نے اُس بیچاری نیک دل بڑھیا کی بات یوہیں ٹھٹے میں اُڑادی اور بدستور گھروں کو لوٹتے اور لوگوں کو پکڑتے باندھتے رہے مگر جب لوٹ کے مال سے اپنے گھوڑے ٹھونسا دلئے اور گانوں کے بہت سے باشندوں اور خود اُس بیچاری بڑھیا کو بھی قید کرکے لے چلے تو کوس ڈیڑھ کوس بھی نہ گئے ہونگے کہ یہ بڑھیا جو بار بار پیچھے کو مڑ مڑ کر دیکھتی جاتی تھی خوشی سے چلاکر بولی "میری بیٹی" "میری بیٹی" اور اگرچہ وہ ابھی نظر سے اوجھل تھی مگر معمول سے زیادہ گرد اڑتی دیکھکر اور گھوڑے کی ٹاپ کی آواز سنکر اُسکی فکرمندیاں سے کے دل میں شک رہا تھا کہ میری بہادر بیٹی مجھے اور میرے رفیقوں کو بیرحم دشمنوں کے ہاتھہ

سے چھوڑا لینے کے لئے آپہنچی ہے اور وہ یہہ الفاظ کہہ نہ چکی تھی کہ وہ لڑکی ایک برق وش گھوڑے پر سوار گلے میں کمان ڈالے اور کمر سے ترکش باندہے ہوئے دکھائی دی اور دور ہی سے للکاری! کہ اگر سب مال رکھہ دو اور قیدیوں کو چھوڑ کر چپکے اپنے مکان کو چلے جاؤ تو میں اب بھی تمہاری جان بخشی کرتی ہوں! مگر اُنھوں نے جس طرح بیچاری بڑھیا کی منت وسماجت پر کچھہ خیال نہ کیا تھا اُسی طرح اسکی بات پر بھی کچھہ توجہ نہ کی لیکن جب اُسنے آن کی آن میں تین چار تیر مار کر اُتنے ہی سپاہیوں کو زمین پر گرادیا تب تو وہ سخت حیران ہوئے! اور فوراً اپنی کمانیں سنبھال لیں! لیکن لڑکی اُنکی زد سے بہت دور تھی اور ہنستی تھی کہ کیا خوب! یہہ نامرد اب اپنے رفیقوں کا بدلا لیا چاہتے ہیں! الغرض وہ اس زور سے تیر مارتی اور ایسا ٹھیک نشانہ لگاتی تھی کہ جسے دیکھکر یہ خوف زدہ ہندوستانی سوار بکے بکے رہگئے اور اُسنے آدہے تو تیروں سے مار لئے اور باقی ماندہ پر تلوار پکڑ کر آن پڑی اور سب کو ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا۔

اورنگ زیب کا تپ سے بیمار ہونا اور اُسکے متعلق بعض واقعات

ابھی یہہ تاتاری سفیر دہلی ہی میں تھے کہ اورنگ زیب ایک سخت بیماری میں مبتلا ہوا۔ چنانچہ شدت بخار سے ہذیان ہوتا تھا۔ اور زبان ایسی اینٹھہ گئی تھی کہ بات مشکل سے موہنہ سے نکلتی تھی۔ طبیب ناامید ہوگئے تھے اور عموماً یہہ افواہ اُڑ گئی تھی کہ بادشاہ مرگیا ہے۔ مگر روشن آرا بیگم کسی غرض سے اس بات کو چھپائے ہوئے ہے۔ اور یہہ بھی مشہور ہوگیا تھا کہ راجہ جسونت سنگہ

صوبہ دار گجرات شاہجہاں کو قید سے چھڑانے کے لیے چلا آتا ہے اور اسی ارادہ سے مہابت خاں صوبہ دار کابل بھی (جس نے آخر کار اورنگ زیب کی اطاعت قبول کرلی تھی) تین چار ہزار سواروں کے ساتھ آگرہ کی طرف بڑھا آتا ہے۔ بلکہ لاہور سے بھی آگے نکل آیا ہے۔ اور یہہ بھی شہرت تھی کہ اعتبار خاں خواجہ سرا شاہجہاں جس کی حراست میں تھا نہایت بیقراری سے چاہتا ہے کہ اُس بڈھے بادشاہ کو رہائی دینے کی ناموری مجھے حاصل ہو۔

ادہر سلطان محمد معظم کا یہہ حال تھا کہ امیروں کو وعدے وعید اور رشوتیں دیکر اپنا طرفدار بنانے کے لیے کوشش کر رہا تھا یہانتک کہ ایکروز رات کو بھیس بدل کر راجہ جے سنگھ کے مکان پر بھی گیا اور نہایت منت وسماجت کے ساتھ اُس سے کہا کہ آپ علانیہ طور پر میری جانبداری کیجیے اودہر روشن آرا بیگم نے کئی ایک امیروں کے اتفاق سے جن میں (توپخانہ کا افسر اعلیٰ) فدائی خان میر آتش بھی تھا یہہ بندوبست کر رکھا تھا کہ اورنگ زیب کے تیسرے بیٹے سلطان اکبر کو جسکی عمر ابہی سات آٹھہ ہی برس کی تھی تخت نشیں کریں اور دونوں فریق نے مشہور کر رکھا تھا کہ ہمارا اصل مدعا شاہجہاں کا قید سے چھوڑا دینا ہے۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہہ صرف عوام الناس کی تالیف قلوب کے لئے ایک بہانہ تھا اور یہہ بھی غرض تھی کہ اگر بالفرض اعتبار خاں یا اور امیروں کی مخفی سازش سے وہ چھوٹ جاوے تو لوگوں کی نظر میں ہماری بات بنی رہے حالانکہ جتنے ذی رتبہ

اور مقتدر لوگ تھے شاہجہاں کا مکرر تخت نشین ہونا دل سے کوئی بھی نہیں
چاہتا تھا۔ کیونکہ بجز جسونت سنگھ اور مہابت خاں اور بعض اور
امیروں کے جو علانیہ شاہجہاں کی مخالفت کے مرتکب نہیں ہوئے
تھے ایسا کوئی بھی نہیں تھا جو اس بیچارے ذی حق بادشاہ کو چھوڑکر نمک حرامی
سے کھلم کھلا اورنگ زیب کا ساتھی نہ بنگیا ہو اسلئے یہ لوگ بخوبی جانتے
تھے کہ اُسکا قید سے نکل جانا گویا ایک بپھرے ہوئے شیر کا چھوٹ جانا
ہے۔ اور اُسکی رہائی کے اندیشہ سے تمام اہل دربار ہراساں ہو رہے تھے
اور سب سے زیادہ اعتبار خاں ڈر رہا تھا جو اس بیچارے بدنصیب
قیدی بادشاہ سے بوجہ بڑی سختیوں اور گستاخیوں سے پیش آتا رہا تھا
لیکن اورنگ زیب باوجود شدت مرض کے باپ کی نگہبانی اور سلطنت کے
کام کی طرف سے غافل نہ تھا۔ اور اگرچہ سلطان معظم کو اُسکی تاکید ی
ہدایت اور نصیحت یہی تھی کہ اگر میں مرجاؤں تو شاہجہاں کو قید سے چھوڑ دینا
مگر اعتبار خاں کو جو فرمان پر فرمان لکھتا رہا اُن میں برابر یہ تاکید تھی کہ خبردار
اپنے کام میں سستی اور غفلت نہ کرنا اور بیمار ہونے سے پانچویں روز
جبکہ عرض نہایت شدت پر تھا کہا کہ ہمکو دربار میں لے چلو جس سے یہ
غرض تھی کہ بعض لوگوں کو جو اُس کے مرجانے کا گمان ہوگیا تھا وہ جاتا رہے
اور کوئی عام شورش یا ایسا واقعہ جس سے شاہجہاں قید سے نکلجانے ہونے
نہ پائے۔ چنانچہ انہیں خیالات سے ساتویں اور نویں اور دسویں دن بھی
دربار میں آتا رہا اور نہایت تعجب کی بات تو یہ ہے کہ تیرھویں روز اگرچہ

اتنی دیر تک غش میں رہا کہ عموماً اُسکا مرجانا مشہور ہوگیا مگر تاہم جونہیں ذرا افاقہ ہوا تو باہر آیا اور راجہ جے سنگھ اور دوتین اور بڑے بڑے امیروں کو بلا بھیجا تاکہ لوگوں پر ثابت ہوجائے کہ وہ زندہ اور سلامت ہے اور خدمتگاروں سے فرمایا کہ ہمکو پلنگ پر ذرا بٹھا دو اور اعتبار خاں کے نام کچھ لکھنے کے لئے کاغذ اور قلمدان منگایا اور سلطنت کی بڑی مہر جو ایک چھوٹی سی تھیلی میں جسپر بادشاہ کی دستی مُہر لگی ہوئی روشن آرا بیگم کے سپرد رہتی تھی ایک خاص آدمی کے ہاتھ منگوا بھیجی جس سے یہ امتحان منظور تھا کہ بیگم نے اپنی کسی ناجائز غرض کے لئے اُسے استعمال تو نہیں کیا۔ چنانچہ جسوقت میرے آغا نے یہ سب خبریں سنیں تو میں نے دیکھا کہ اُسکی زبان سے یہ الفاظ نکلے "واہ واہ کیا استقلال طبع! اور کیا حوصلہ ہے! اورنگ زیب خدا تجھے سلامت رکھے تجھے ابھی بڑے بڑے کام کرنے ہیں! اور بالضرور ابھی تیری زندگی باقی ہے" اور فی الحقیقت اس حالت کے بعد اُسکی صحت میں رفتہ رفتہ ترقی ہونے لگی۔

اورنگ زیب کا دارا شکوہ کی بیٹی سے سلطان اکبر کی شادی کا ارادہ کرنا اور اُس شہزادی کا اُسکو نہ ماننا

اب چونکہ اورنگ زیب کی طبیعت روز بروز اعتدال پر آتی جاتی تھی اُسکی یہ مرضی ہوئی کہ دارا شکوہ کی بیٹی کو شاہجہاں اور بیگم صاحب کے پاس سے منگا کر سلطان اکبر سے جسکی نسبت ولیعہد بنائے جانے کا احتمال ہے اُسکی شادی کرے جس سے اُسکی ولیعہدی کو تقویت ہونے کی اُمید تھی۔ کیونکہ یہ شاہزادہ اگرچہ ابھی بچہ ہے لیکن بہت سے

مقتدر امرائے سکے قرابتی ہیں اور نواز خاں (شاہنواز خاں صفوی) کے نواسہ ہونے کی وجہ سے ایسے خاندان سے علاقہ رکھتا ہے جو کسی زمانہ میں مسقط کے بادشاہ تھے۔ اور محمد سلطان اور محمد معظم کی مائیں[۱] صرف راجاؤں کی بیٹیاں ہیں۔

اگرچہ بادشاہان ہند مسلمان ہیں مگر ہندوؤں کے ہاں شادی کر لینے میں اُن کو کچھ تامل نہیں ہوتا خصوصاً جبکہ کوئی ایسا رشتہ امور سلطنت کے لئے مفید معلوم ہوتا اور خوبصورت بیوی ہاتھ آتی ہو۔ لیکن اورنگ زیب کا یہ منصوبہ چل نہ سکا کیونکہ شاہجہاں اور بیگم صاحب نے بڑی نفرت کے ساتھ اس سے انکار کیا بلکہ خود اس نوعمر شہزادی نے بھی نہایت بیزاری ظاہر کی اور مدت تک اس خیال سے کہ مبادا زبردستی لیجائیں نہایت تردد اور بیقراری کی حالت میں رہی اور علانیہ کہتی رہی کہ "جان دیدوں گی! مگر اُس شخص کے بیٹے سے شادی نہ کرونگی جس نے میرے باپ کو مارا ہے"

اورنگ زیب کا شاہجہاں سے بعض جواہرات کا طلب کرنا اور اُسکا سختی سے جواب دیدینا

اسی طرح اورنگ زیب شاہجہاں سے بعض خاص جواہرات کے حاصل کرنے میں بھی کامیاب نہوا جن کو اُس مشہور و معروف تخت میں لگانا چاہتا تھا جس کو دیکھکر ایک عالم کو حیرت ہوتی ہے۔ اور قیدی بادشاہ نے نہایت غصہ سے یہ کہہ بھیجا کہ اورنگ زیب دانائی

[۱] پیچھے لکھا جا چکا ہے کہ ان دونوں کی مائیں علیحدہ علیحدہ نہ تھیں بلکہ ایک ہی رانی یعنی نواب بائی کے پیٹ سے تھے اور محمد اکبر کی ننہال کا شاہانِ مسقط کی نسل سے ہونا بھی جیسا کہ ہم پہلے ایک حاشیہ میں لکھ آئے ہیں صحیح نہیں ہے۔ س ح

اور انصاف سے سلطنت کا کام کرتا ہے مگر تخت کے معاملہ میں دخل نہ دے! اور جواہرات کی بابت اگر مجھے پہر ستائیں گے تو خبردار! ان پتھرونکو کوٹ کر چورا کر دونگا۔

ڈچوں کے سفیر مسٹر ایڈریکین کا تخت نشینی کی اداے تہنیت کے لئے حاضر ہونا اور اُسکے مراسم ملاقات

آخر کار ڈچوں نے بہی **اورنگ زیب** کو تخت نشینی کی مبارکباد دینے میں پیچھے رہنا نہ چاہا اور سفیر بھیجنے کا ارادہ کیا اور اِس کام کے لئے ایڈریکین کو تجویز کیا۔ جو اُن کی سورت کی کوٹھی کا کارپرداز اعلی اور بہت متدین اور ذی لیاقت اور سلیم الراے شخص تہا۔ اور چونکہ اوسکی یہہ عادت تھی کہ تجربہ کار لوگوں کی راے اور مشورت پر چلنے میں اُسکو کبہی انکار ہنوتا تہا اسلئے یہہ کچہہ تعجب کی بات نہیں ہے کہ اُسنے اس کام کو اپنے ہموطنوں کے اطمینان کے قابل انجام دیا۔ اور اگرچہ اورنگ زیب دربار کے ضابطوں اور دستوروں میں ہمیشہ بڑی کروفر اور شان وشوکت دکہاتا ہے۔ اور اپنی دینداری کا اظہار بہی نہایت ہی کرتا ہے اور اسلئے عیسائیوں کو ذرا حقارت کی نظر سے دیکہتا ہے تاہم اِس سفیر کے ساتہہ وہ بڑی مہربانی اور اخلاق سے پیش آیا بلکہ یہہ بہی فرمایا کہ ہماری یہہ خوشی ہے کہ مسٹر ایڈریکین اول ہندوستان کے دستور کے موافق آداب بجالاے یعنی آداب گاہ پر تسلیمات ادا کرے۔ اور پہر نزدیک آکر خاص اپنے ملک کی رسم کے موافق سلام کرے اور اگرچہ یہہ سچ ہے

اے ڈری کن — Mr Adrican

کہ جو خریطہ مسٹر اڈیریکین لیکر حاضر ہوا تہا اورنگ زیب نے وہ ایک امیر کی وساطت سے لیا تہا مگر اسکو کچہہ توہین کی علامت سمجہنا نہیں چاہیئے کیونکہ اُزبکوں کے سفیروں کے ساتہہ بہی ایسا ہی عمل ہوا تہا۔ بعد طے ہونے ان ابتدائی رسوم کے مسٹر اڈیریکین کو اپنے تحائف پیش کرنے کا حکم ہوا اور اسکو اور اُسکے چند یورپین ہمراہیوں کو زربفت کے "سراپا" پہنائے گئے۔ چنانچہ منجملہ اُن تحائف کے کچہہ تو سرخ اور سبز رنگ کی عمدہ بانات کے تہان تہے اور کچہہ بڑے بڑے آئینے اور کچہہ چین اور جاپان کی بنی ہوئی عمدہ چیزیں جنمیں ایک پالکی اور تخت رواں نہایت ہی خوبصورت تہا اور بہت ہی پسند ہوا۔

شاہان مغلیہ کی یہہ عادت ہے کہ غیر ملکوں کے سفیروں کو جہانتک بمعقولیت ممکن ہوتا ہے اس غرض سے ٹہیرائے رکہتے ہیں کہ اُن کا دربار میں حاضر رہنا اور آداب و تعظیم بجالانا سلطنت کی شان و شوکت کا باعث[۵۱] ہے پس اڈیریکین بہی جس جلدی کے ساتہہ رخصت ہونا چاہتا تہا نہ ہو سکا۔ اگرچہ تاتاری سفیروں کی نسبت اُسکو بہت جلد رخصت حاصل ہو گئی یعنی جب اُسکا سکرٹری دہلی ہی میں چل بسا اور کئی اور شخص بہی بیمار ہو گئے تو اورنگ زیب نے اُس کو رخصت کر دیا اور زربفت کا ایک "سراپا" اُسکو اور اُس سے بہی زیادہ قیمت کا "سراپا" اور جڑاؤ خنجر اور مہربانی آمیز

[۵۱] ظاہرا یہ صرف مصنف کا قیاس معلوم ہوتا ہے ورنہ ممالک ایشیا کی رسم کے موافق مہمان کا زیادہ دیر تک ٹہیرانا خوش خُلقی کی نظر سے ہوتا ہے۔ س م ح

ایک شقہ بیٹویا[1] کے گورنر کے لئے عنایت ہوا۔

سفیر کے بھیجنے سے ڈچوں کی اصل غرض

سفیر کے بھیجنے سے ڈچوں کی اصل غرض یہہ تھی کہ دربار میں رسائی پیدا کرکے بادشاہ کا التفات حاصل کریں اور اپنی قوم اور اپنے ملک کے حال سے اسکو کسی قدر مطلع کریں تاکہ بندرگاہوں اور اور مقامات کے حاکموں اور عاملوں کے دل پر جہاں اُن کی تجارتی کوٹھیاں تھیں اُن کی نسبت ایک مفید اثر پیدا ہو اور اُن کو امید تھی کہ یہ لوگ یہہ معلوم کرکے کہ ڈچ بھی ایک زبردست سلطنت کی رعایا ہیں اور بادشاہ تک رسائی رکھتے اور خود اُسکی خدمت میں اپنا عرض حال کرکے انصاف حاصل کرسکتے ہیں ہماری حقارت نہ کیا کرینگے اور نہ تجارت میں خلل انداز ہوں گے۔ چنانچہ ان لوگوں نے اہل دربار کو اس بات کے یقین دلانے میں کہ ہماری تجارت سے ہندوستان کو بہت بڑا فائدہ ہے بہت کوشش کی اور بہت سی جنسیں جو وہ یہاں سے خریدتے تھے اُنکی ایک بڑی لمبی چوڑی فہرست اس غرض سے دکھلاتے تھے کہ اُن کے ذہن نشین ہوجائے کہ اُن جنسوں کے خریدنے کیلئے وہ بہت سا سونا چاندی اپنے ملک سے یہاں لاتے ہیں۔ مگر اس بات کو ظاہر ہونے دینا نہیں چاہتے تھے کہ سال بہ سال تانبا۔ سیسا دارچینی۔ لونگ۔ جاپھل۔ کالی مرچیں۔ عود اور ہاتی

[1] بیٹویا Batavia ملک ہالینڈ Holland کا قدیم نام ہے اور لفظ بٹی سے مشتق ہے جو ایک چھوٹی سی قوم تھی جو جرمنی کے اُن ضلعوں میں رہتی تھی جو زمانہ حال میں

وغیرہ سےکیونکر کس قدر دولت کھینچ لیجاتے ہیں۔

ایک امیر کا اورنگ زیب کو سلطنت کے کام میں زیادہ محنت کرنیسے منع کرنا اور اسکا اسکے جواب میں اپنے فرایض کا اظہار کرنا

انہیں دنوں میں ایک بڑے امیر نے **اورنگ زیب** سے عرض کیا کہ حضور جو کام میں اسقدر مصروفیت فرماتے ہیں اس سے اندیشہ ہے کہ مبادا صحت جسمانی بلکہ قواے دماغی کے اعتدال اور طاقت کو کچھ نقصان پہنچے۔ جسکو سنکر بادشاہ نے اس عقلمند ناصح کی طرف سے تو مونہہ پھیر لیا گویا سُنا ہی نہیں اور ذرا ٹہیر کر ایک اور بہت بڑے امیر کی طرف جو نہایت دانا اور ذی علم تہا متوجہ ہوکر فرمایا (اُسکی یہ تقریر خاص اس امیر کے بیٹے نے جو ایک نوجوان اور طبیب اور میرا دلی دوست تہا مجھ سے نقل کی تہی) کہ آپ تمام اہل علم اس باب میں متفق الراے ہیں کہ مشکل اور خوف کے زمانے میں بادشاہ کو جان جوکھوں میں پڑجانا اور ضرورت کے وقت رعایا کی بہتری کے لئے جو خدا نے اُسکے سپرد کی ہے تلوار پکڑ کر میدان جنگ میں جان دیدینا فرض و واجب ہے۔ مگر اسکے برعکس یہ نیک اور باتمیز شخص یہ چاہتا ہے کہ رعایا کے آرام و آسایش کے لئے مجھے ذرا بہی تکلیف نہ اُٹھانی چاہیے اور بغیر اسکے کہ اُن کی رفاہ و فلاح کی تدبیروں کے سوچنے میں مجھے ایک

بقیہ حاشیہ صفحہ ۲۳۳

ہس کے نام سے مشہور ہیں۔ یہ قوم سنہ عیسوی سے ایک سو برس پہلے دانیوب کے کنارے ہالینڈ میں آبسی تہی اور اسکی وجہ سے پرانے زمانہ میں ہالینڈ کا نام بٹیویا مشہور ہوگیا تہا۔ مگر جس بٹیویا کا ذکر مصنف نے کیا ہے وہ جزیرہ جاوہ میں کوئی پچاس ہزار آدمی کی آبادی کا ایک شہر اور ڈچوں کے مقبوضات کا دارالحکومت ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ اُنہوں نے اپنے ملک کی مناسبت سے اسکا یہ نام رکھدیا ہے۔ ماخوذ از جام جم ہس م ح

رات بھی بے آرام رہنا پڑے یا ایکدن بھی بے عیش و عشرت اور لہو لعب
کے بسر ہو یہہ مدعا یوہیں حاصل ہو جاے اور اسکی یہہ راے ہے کہ
میں صرف اپنی تندرستی کو مقدم جانوں اور زیادہ تر عیش و عشرت
اور آرام و آسایش ہی کے امور میں مصروف رہوں اور اسکا یہی نتیجہ
ہوسکتا ہے کہ میں اس وسیع سلطنت کے کام کو کسی وزیر کے بھروسہ پر
چھوڑ بیٹھوں مگر معلوم ہوتا ہے کہ اسنے اس امر پر غور نہیں کیا کہ جس حالت میں
مجھے خدا نے بادشاہی خاندان میں پیدا کر کے تخت پر بٹھایا ہے تو دنیا
میں اپنے ذاتی فائدہ کے لئے نہیں بھیجا بلکہ اوروں کے آرام کے لئے
محنت کرنا مجھپر فرض کیا گیا ہے - پس میرا کام یہہ نہیں ہے کہ اپنی
ہی آسایش کی فکر کروں البتہ انہیں کے رفاہ کی غرض سے جس قدر
آرام لینا ضروری ہے اُس کا مضائقہ نہیں اور بجز اُس حالت کے کہ
انصاف و عدالت اُس کی مقتضی ہو یا اقتدار سلطنت کے قایم رکھنے یا
ملک کی حفاظت کے لئے ضروری ہو اور کسی صورت میں رعایا کے آرام و
آسایش کا نظر انداز کرنا جائز نہیں ہے اور رعیت کی آسایش و بہبودی ہی ایک
ایسی چیز ہے کہ جس کا فکر مجھے ہونا چاہئے - مگر یہ شخص اس بات کی تہ کو نہیں پہنچا
کہ اُس آرام سے جو یہ میرے لئے تجویز کرتا ہے کیا کیا قباحتیں پیدا ہونگی
اور یہہ بھی اسکو معلوم نہیں کہ دوسروں کے ہاتھ میں حکومت کا دیدینا کیسی
بُری بات ہے - اور سعدی نے جو یہہ کہا ہے کہ "بادشاہوں کو
چاہئے کہ بذات خود کار و بار سلطنت کا بوجھ اپنے اوپر لیں ورنہ بہتر

ہے کہ پادشاہ کھلانا چھوڑ دیں" توکیا اُس بزرگ کا یہ قول لغو ہے ؟ پس اپنے اِس دوست سے کہدیجئے کہ اگر ہمسے تحسین و آفرین حاصل کرنا چاہتا ہے تو جو کام اُسکے سپرد ہے اُسکو اچھے طور سے کرتا رہے - اور خبردار ! ایسی صلاح جو بادشاہوں کے سُننے کے لایق نہیں ہے پھر کبھی نہ دے اور افسوس ہے کہ تن پروری اور آرام طلبی اور ایسے خیالات سے بچنا جو دوسروں کی بہبودی کے فکر و تردد میں آدمی کو گھلا ڈالتے ہیں انسان کا طبعی اور جبلی امر ہے پس ایسے فضول صلاح کاروں کی ہمکو حاجت نہیں اور عیش و آرام کی صلاحیں تو ہماری بیگمیں بھی دیسکتی ہیں -

ایک واقعہ کا ذکر جس سے یہ ثابت ہوا کہ خوجوں کو بھی تعشق ہو سکتا ہے

انہیں دنوں میں ایک ایسا افسوسناک واقعہ دہلی میں ہوا کہ جس کا تمام شہر اور بالتخصیص شاہی محلسرا میں بہت چرچا تھا اور جس سے میری اور اور لوگوں کی اس رائے کی کہ جو شخص رجولیت سے محروم کر دیا جاوے اُس کو تعشق نہیں ہو سکتا - غلطی ثابت ہو گئی[۵] - یعنی دیدار خاں نامی ایک ذی رتبہ خواجہ سرا نے ایک مکان بنایا تھا جہاں تفریح خاطر کے لئے کبھی کبھی جاتا اور بعض اوقات رات کو وہیں سو بھی رہتا تھا اور اوسکے ہمسایہ میں ایک ہندو کا گھر تھا جو عرائض نویسی وغیرہ کا کام کیا کرتا تھا - یہہ خواجہ سرا اسکی بہن پر جو بہت خوبصورت تھی عاشق ہو گیا اور اگرچہ کچھ عرصہ تک ان کے باہم ناجائز تعلق رہا مگر یسکو

[۵] مصنف نے باوصف اس قدر قابلیت کے خدا جانے یہ کیا لکھدیا ہے - حالانکہ سیدہی بات ہے کہ اُسکے خوجہ بنانے میں کوئی کسر رکھی ہوگی - س م ح ۱۲

کچھہ شبہہ نہوا کیونکہ یہ خوجہ تھا اور زنانہ میں آنے جانے سے خوجوں کو کوئی بھی مانع نہیں ہوتا۔ مگر آخر کار ان کا تعشق یہانتک بڑھ گیا کہ اس ہندو کو بھی اس قسم کی خبریں پہنچگئیں کہ لوگ اسکی بہن کی پاکدامنی کی نسبت شبہ کرتے ہیں اور اسنے غصہ میں آکر اپنے دل میں یہ ٹھان لیا کہ اگر یہ سچ ہے تو دونوں کو مار ڈالونگا۔ چنانچہ کچھہ زیادہ عرصہ نہ لگا کہ ایک رات کو یہ دونوں اسکے ہاتہ سوتے دیکھہ لئے گئے۔ پس اسنے دیدار خان کو تو چھاتی میں خنجر مارکر مار ڈالا اور بہن کو بھی ایسا زخمی کیا کہ اسکی دانست میں مرہی چکی تھی اور اس واردات سے محلسرا ے شاہی میں نہایت تہلکہ اور شور و شر پیدا ہوا۔ اور خواجہ سراؤں اور محل کی عورتوں نے باہم ایکا کرلیا کہ جس طرح بنے اس شخص کو قتل کرنا چاہیے۔ چنانچہ اورنگ زیب جو اس ہندو کے مسلمان ہوجانے کو اسکے اس گناہ کا کافی کفارہ خیال کرتا تھا اگر ان کی ان بندشوں سے ناراض نہو جاتا تو اوس کا بچنا مشکل تھا مگر اسپر بہی لوگوں کی راے عموماً یہ ہے کہ خواجہ سراؤں کی عداوت اور ان کے زور کی وجہ سے یہ بیباک شخص دیر تک سلامت نہ رہ سکیگا۔

خوجوں کی خصلت کی نسبت اہل ہند اور مصنف کی راے

ہندوستانیوں کا یہ خیال ہے کہ اگرچہ خصی کردینے سے جانور غریب اور سیدھا ہوجاتا ہے مگر آدمی پر اس عمل کا اثر برعکس ہوتا ہے اور ان کا قول ہے کہ کیا کوئی خواجہ سرا ایسا بھی ہے جو شریر اور مغرور اور جیسم نہو؟ حالانکہ اس امر سے انکار نہیں ہوسکتا کہ بیشک ان میں بہت سے وفادار اور فیاض

اور شجاع بہی ہوتے ہیں۔

روشن آرا بیگم کی نسبت دو نامحرموں کے محل میں بلا لینے کا شبہ ہونا

انہیں ایام کے قریب اورنگ زیب روشن آرا بیگم پر دو نامحرم شخصوں کے محل میں بلا لینے کے شبہ سے بہت ناراض ہوا مگر چونکہ شبہ ہی تہا اس لئے بہائی بہن میں جلد صفائی ہو گئی اور اورنگ زیب ان دونوں آدمیوں کی نسبت اُس بیرحمی سے ہی پیش نہ آیا جو شاہجہاں نے اُس بدبخت گرفتار عشق سے برتی تہی جو حمام کی دیگ میں جا چہپا تہا میں اس قصہ کو ٹہیک اُسی طرح پر کہ جس طرح ایک دوغلی پرتگیزن بڑہیا نے جو بہت عرصہ سے لونڈیوں کے طور پر محل میں خدمت کرتی اور باہر آنے جانے کی بہی مجاز تہی مجہے سنایا تہا بیان کرتا ہوں۔

یعنی روشن آرا بیگم نے ان میں سے اول تو ایک جوان کو کئی دن تک اپنے پاس چہپائے رکہکر حظ صحبت حاصل کیا۔ اور بعد ازاں بعض اپنی خدمتگار عورتوں کو جنہوں نے وعدہ کر لیا تہا کہ ہم رات کے پردہ میں اُسکو محل سے باہر کر دینگے سپرد کر دیا۔ مگر یا تو ان عورتوں کو ایسا کرتے ہوئے کسی نے دیکہہ پایا یا وہ خود ہی افشائے راز کے اندیشہ سے ڈر گئیں یا کچھ اور سبب ہوا۔ لیکن خلاصہ یہ ہے کہ وہ تو اُسکو چہوڑ کر بہاگ گئیں۔ اور یہہ خوف زدہ نوجوان محل کے باغوں میں اکیلا اور حیران پہرتا ہوا پکڑا گیا اور محل کے پاسبان وغیرہ اسکو کشاں کشاں اورنگ زیب کے حضور میں لیگئے اور چونکہ باوجود بہت ہی پرسش اور تفتیش کے اُسنے کسی جرم کے ارتکاب کا

اقرار نہ کیا اور صرف اتنا ہی کہا کہ میں دیوار پر سے کود کر اندر آگیا تھا اس لئے اورنگ زیب نے حکم دیا کہ جس طرح سے یہ شخص یہانتک آیا ہے اسکو چاہیئے کہ اسی طور سے باہر نکل جاے۔ لیکن خواجہ سراؤں نے بادشاہ کے حکم سے غالبًا تجاوز کر کے اسکو دیوار سے نیچے گرا دیا اور دوسرا شخص بھی اسیطرح باغ میں ادہر اُدہر پھرتا ہوا پکڑا گیا تھا اور اُسنے ظاہر کیا کہ میں دروازے کے راستہ سے آیا ہوں جسپر بادشاہ نے اُسکو تو اُسی راستہ سے باہر نکلوا دیا مگر خواجہ سراؤں کو عبرتًا سخت سزا دینے کا مصمم ارادہ کیا کیونکہ نہ صرف حفظ ناموس کی خاطر بلکہ بادشاہ کی ذات خاص کی حفاظت کے لئے بھی محلسرا کی ڈیوڑہی کا زیادہ سخت انتظام کیا جانا ضروری تھا۔

شریف مکہ اور سلطان یمن اور پرنس بصرہ اور بادشاہ حبش کے ایلچیوں کا آنا اور آخر الذکر سفیروں کی نسبت ایک عجیب اور ظرافت آمیز بیان

اس واقعہ سے چند مہینے بعد قریبًا ایک ہی وقت میں پانچ ایلچی دہلی میں آئے۔ چنانچہ ان میں سے جو سب سے پہلے آیا وہ شریف مکہ کی طرف سے تھا۔ اور جو تحائف وہ لایا تھا اُن میں چند عربی گھوڑے اور ایک جھاڑو بھی جو اُس چھوٹے معبد کے جھاڑنے بوہارنے کے کام میں آچکی تھی جو اُس مشہور و معروف مسجد کے وسط میں بنا ہوا ہے جو مکہ میں ہے اور جس کی مسلمان لوگ بڑی تعظیم کرتے اور اسکو "بیت اللہ" یعنی خدا کا گھر کہتے ہیں اور اُن کا یہ اعتقاد ہے کہ یہ سب سے پہلا مکان ہے جو خدائے برحق کی عبادت کے واسطے مخصوص کیا گیا تھا اور اسکو حضرت ابراہیم نے بنایا تھا*۔

* نقل کفر کفر نباشد۔ کاتب

دوسرا ایلچی بادشاہ یمن نے بہیجا تہا - اور تیسرا البصرہ کے "پرنس" ^(۵)
نے - اور یہہ دونوں بطور تحفہ عربی گہوڑے لائے تہے اور باقی دو سفیر
شاہ اتہوپیا (حبش) کے تہے - ان میں سے پہلے تین سفیروں
کی خاطر تواضع اسقدر کم ہوئی جو بمنزلہ نہونے کے تہی - کیونکہ اُن کا
ساز و سامان ایسا حقیر تہا کہ ہر ایک شخص یہ خیال کرتا تہا کہ اُن کا آنا صرف
اس غرض سے ہے کہ جو تحفے وہ لائے تہے اُن کی اور نیز اُن بہت
سے گہوڑوں اور تجارتی جنسوں کی عوض جو اپنا ذاتی اسباب بتا کر بلا ادائے
محصول ساتہہ لے آئے تہے بہت سارو پیہ کما کر لیجائیں - چنانچہ فی الواقع
جو روپیہ اُن کے تحائف کی عوض میں اور سوداگری مال و اسباب کے
فروخت سے حاصل ہوا تہا اُس سے اُنہوں نے یہاں کی تجارتی جنسیں
خریدیں اور بلا ادائے محصول اُن کو اپنے ساتہہ لے جانے کا استحقاق
ظاہر کیا -

مگر شاہ حبش کی طرف سے جو ایلچی آئے تہے اُن کا حال کسی قدر
توجہ طلب ہے - ان سفیروں کے آنے کا یہ سبب تہا کہ جو انقلاب سلطنت
یہاں وقوع میں آیا تہا شاہ حبش کو اُسکی مشرح خبر پہنچ چکی تہی اسلئے اُسکو یہ
خواہش ہوئی کہ اپنے اقتدار اور شان و عظمت کے موافق سفارت
بہیجکر اس وسیع سلطنت میں اپنی ناموری پہیلائے - لیکن بدگمان

---

۵ عالمگیرنامہ میں اس کا نام حسین پاشا لکہا ہے جو لول ٹرکی کیطرف سے بصرہ کا حاکم تہا اور پہر سلطان کی ناراضگی کیوجہ سے اورنگزیب کا نوکر ہو گیا تہا - س - م - ح ۱۲

لوگوں کا یہ قول تہا اور فی الواقع سچ بہی تہا کہ سفیروں کے بہیجنے سے اس
حبشی کو صرف وہ قیمتی تحائف مدنظر تہے جنکے حاصل ہونیکی اورنگ زیب
کے فیاض ہاتہہ سے اسکو یقیناً امید تہی۔ اور جو ایلچی اُسنے بہیجے تہے فی الواقع
اُسکے دربار میں بہت معزز و ممتاز اور اُن بڑے بڑے مقاصد کے حاصل
کر دینے کے قابل تہے جو اُسکے مدنظر تہے۔ چنانچہ اِن میں سے ایک ایلچی تو
ایک مسلمان + سوداگر تہا جو چند سال ہوئے جبکہ میں بحر احمر کے راستہ
سے بندر مخا میں آیا تہا وہاں مجکو ملا تہا اور اُسکو عظیم الشان ! آقا
نے بہت سے غلام دیکر اس غرض سے وہاں بہیجا تہا کہ اُن کو بیچکر اس
قابل تعریف ! طریقہ سے جو روپیہ ہاتہہ آے اُسکی عوض ہندوستانی
مال و اسباب خرید لاے۔ واہ ! عیسائی ہوکر یہ نامور افریقی بادشاہ !
کیا عمدہ تجارت ! کرتا ہے۔ اور دوسرا ایک عیسائی ارمنی سوداگر تہا جو
حلب میں پیدا ہوا اور وہیں اُسنے شادی بہی کر لی تہی اور اتہوپیا
میں اسکا نام مراد مشہور تہا۔ اور مخا میں اس سے بہی میری ملاقات
ہوئی تہی اور اُسنے نہ صرف اپنا نصف مکان میرے لیئے خالی کر دیا تہا
بلکہ وہ صلاح بہی اسی نے دی تہی جس سے مینے اپنا حبش کا جانا
موقوف رکہا اور جسکا ذکر مینے اپنی اس کتاب کے شروع میں کیا ہے۔ اور
یہ بہی اُسی مذکورہ بالا غرض سے وہاں بہیجا ہوا آیا تہا۔ یہ شخص ہر سال مخا میں
شاہ اتہوپیا کی طرف سے انگریزوں اور ڈچوں کی کمپنیوں کے لیئے

+ اسکا نام عالمگیر نامہ میں سیدی کامل لکہا ہے اور دوسرے شخص کا اس کتاب میں کچہہ ذکر نہیں ہے۔ م ح

جو ہندوستان میں تجارت کرتی ہیں تحفتاً کچھہ کچھہ چیزیں لاتا اور اونکی طرف سے اپنے بادشاہ کے لئے گوندار کو لیجاتا ہے۔ چونکہ یہہ بادشاہ یہ چاہتا تھا کہ اسکے سفیر ایسی شان و شوکت کے ساتھہ جائیں جو اس موقع کے لایق ہو۔ پس اُسنے اُن کے اخراجات کے لئے بڑی ہی فیاضی ! ظاہر کی یعنی دونوں کو بتیس بتیس جوان لونڈیاں اور غلام عنایت کئے کہ اُن کو مخا میں بیچکر جو روپیہ اس مبارک تدبیر سے ہاتھہ آئے اُسکو معاملات سفارت میں خرچ کریں۔ واہ واہ کتنی بڑی فیاضی ! ہے کیونکہ مخا میں جوان لونڈی غلام بحساب اوسط پچیس یا تیس کراؤن* قیمت پاتا ہے۔ ان کے علاوہ نہایت ہی چھانٹ کر پچیس غلام خاص اورنگ زیب کے لئے بھیجے تھے جنمیں نوبا دس بہت کم سن اور خوجہ بنانیکے قابل تھے۔ واہ کیا کہنا ہر ایک عیسائی بادشاہ نے ایک مسلمان بادشاہ کیلئے کیا ہی مناسب تحفہ بھیجا تھا ! اجس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اتھوپیا میں مذہب عیسوی کی کیا حالت ہے۔ ان کے علاوہ شہنشاہ مغل کے لئے پندرہ حبشی گھوڑے جو عربی گھوڑوں کے برابر سمجھے جاتے ہیں اور چھوٹی قسم کا ایک خچر جس کی کھال مینے ہی دیکھی تھی جو ایسی خوبصورت تھی کہ کسی شیر کے بھی ایسے خط و خال نہیں ہوتے اور نہ ہندوستان کے

* چونکہ ایک کراون پانچ شلنگ کا ہوتا ہے جو انگلستان کا ایک چاندی کا سکہ اور ہندوستان کی اسوقت کی اٹھنی کے برابر ہے۔ پس اس حساب سے ان غلاموں کو قریب ڈہائی ہزار روپیہ کی قیمت کا سمجھنا چاہئیے۔ س م ح

ک ر و ن (بجائے کراون) ۔ ۔ ش ل ن گ

کسی الااپچہ میں جو ایک قسم کا ریشمی کپڑا ہوتا ہے ایسی خوشنما اور طرح طرح کی دھاریاں ہوتی ہیں۔ اور ہاتھی کے دو دانت جو معمول سے زیادہ ایسے بڑے اور بھاری تھے کہ ایک مضبوط شخص اُن میں سے ایک کو زمین سے بمشکل اٹھا سکتا تھا اور بیل کا ایک بہت بڑا سینگ جس میں سیوٹ[۱] بھری ہوئی تھی اور جسکا قطر مونہہ کی طرف سے نصف فٹ فرانسیسی سے زیادہ میرے ناپنے میں آیا تھا اِن سفیروں کو سپرد ہوئے تھے۔

یہ دونوں ایلچی جب ایسے شاہانہ اور فیاضانہ طور پر سازو سامان سے درست کئے جا کر گونڈار سے جو ملک حبش کا پایۂ تخت اور صوبہ ڈمبیا میں ہے روانہ کئے گئے تو اُن کو ایک ویران ملک میں سے گزرنا پڑا۔ اور بیلول تک پہنچنے میں جو باب المندب کے قریب مخا کے مقابل ایک غیر آباد بندرگاہ ہے دو مہینے لگے۔ اُن لوگوں کے کارواں کے معمولی راستہ سے جو چالیس روز میں باسانی طے ہو جاتا ہے آرکیکو کو جانے کی جرأت نہ کرنے کا یہ باعث تھا کہ آرکیکو سے جزیرہ مصوع کو جانا پڑتا ہے۔ جہاں سلطنت ٹرکی کی کچھ فوج رہتی ہے۔ جبکہ یہ لوگ بحر احمر سے عبور کرنے کی خاطر مخا کو جانے والے جہاز کے انتظار میں بیلول میں ٹھہرے ہوئے تھے

[۱] سیوٹ مشک وغیرہ خوشبودار حیوانی مادوں کو بھی کہہ سکتے ہیں مگر خصوصیت کیساتھ اُس خوشبودار اور بہت گاڑھی چیز کو کہتے ہیں جو مشک بلائی کی دم کے نیچے ایک تھیلی میں چربی کی طرح کی ہوتی ہے۔ (ماخوذ از ویگلو نیز ڈکشنری) س م ح ۱۲

oi.e Gonaar

اشیاسے مایحتاج کے موجود نہونے سے بہت تکلیف میں رہے اور کئی غلام مر گئے اور اسکے سوا مخا میں پہنچنے پر یہ معلوم ہوا کہ اب کی دفعہ بردے بہت کثرت سے آئے ہیں اور اسلئے جو لونڈیاں اور غلام باقی رہگئے تھے وہ بھی کم قیمت پر بیچنے پڑے۔ بہرحال جب لونڈی غلام بک چکے تو انھوں نے اپنا سفر پھر شروع کیا اور ایک ہندوستانی جہاز پر سوار ہوکر جو سورت کو آتا تھا پچیس دن کے عرصے میں جو اس سفر کے لئے چنداں زیادہ نہ تھا منزل مقصود پر پہنچگئے۔ مگر بہت سے گھوڑے اور کئی ایک غلام غالبًا کافی خوراک نہ ملنے سے مر گئے۔ کیونکہ ظاہر ہے کہ اس باشان وشوکت سفارت کے پاس اتنا روپیہ کہاں تھا جو خرچ کے لئے مکتفی ہوتا۔ اور جہاز ہی میں وہ بیچارہ خچر بھی مر گیا لیکن یہ اسکی کھال حفاظت سے لیتے آئے جسکو میںنے بھی دہلی میں دیکھا تھا۔

ان کو سورت میں پہنچے ہوئے چند ہی گھنٹے گزرے تھے کہ بیجاپور کے ایک مشہور باغی نے جسکا نام سیواجی ہے شہر کو آکر لوٹ لیا اور آگ لگادی اور اس عام آتش زدگی میں اگرچہ وہ مکان بھی جہاں یہ ٹھیرے ہوئے تھے جلگیا مگر آگ اور دشمن دونوں کے ہاتھ سے جسطرح بن پڑا انکی سفارت کی سندیں اور وہ چند غلام جو کسی وجہ سے یا تو سیواجی کے ہتھے نہ چڑھے یا جنکو بیمار دیکھکر اُسنے خود ہی چھوڑ دیا اور ان سفیروں کے حبشی لباس جو اُسکو پسند نہ آئے اور وہ خچر کا چمڑہ جسکی اُسنے کچھہ پروانہ کی اور وہ بیل کا سینگ جسکو سیواجی سے پہلے ہی خالی کر چکے تھے بچ رہے۔

اِن عالیشان اسفیروں سے نے اپنے لٹ جانے کی نسبت بڑے بڑے مبالغے کئے مگر بدگمان ہندوستانی جنہوں نے اِنکو جہاز سے اُترتے وقت اس حالت میں دیکھا تھا کہ نہ تو اچھا لباس و پوشاک ہی تھی اور نہ روپیہ یا کسی مہاجن کے نام کی ہنڈی ہی پاس تھی بلکہ فاقوں کے مارے نیم مردہ ہو رہے تھے یہ کہتے تھے کہ فی الواقع یہ تو اِن کی خوش نصیبی تھی۔ کہ سورت کے لٹنے اور جلائے جانے کے باعث یہ اُس ذلت سے بچ گئے جو اِنکو اپنے ذلیل اور ناچیز تحائف کے دہلی تک لانے میں اُٹھانی پڑتی۔ اور سیواجی کی بدولت اِنکو سورت کے صوبہ دار کے سامنے فقیرانہ حالت میں جانے اور دارالسلطنت تک پہنچنے کے لئے خرچ سواری مانگنے کا ایک عمدہ بہانہ ہاتھ آگیا۔ اور غلام اور سیویٹ بچکر کہا جانیکے الزام سے بھی بری رہے۔

میرے لئیق دوست ڈچوں کے کارخانہ کے مختار مسٹر اڈیریکین نے عراد کو میرے نام کی ایک سفارشی چھٹی دی تھی جو اُسنے دہلی میں اگر مجھے دی اور یہہ عجیب اتفاق ہے کہ پانچ چھہ برس بعد اُس سے اسطرح پر پھر ملاقات ہوئی۔ اور وہ اِس بات کو بالکل بھول گیا تھا کہ میں مخا میں اُسی کے ہاں ٹھیرا تھا۔ پس میں اپنے پرانے دوست سے بغلگیر ہوا اور وعدہ کیا کہ حتی الوسع میں تم کو مدد دونگا۔ اگرچہ اہل دربار سے میری بہت کچھہ رسائی اور ملاقات تھی مگر اِن تہیدست ایلچیوں کی امداد ایک مشکل کام تھا۔ کیونکہ بجز خچر کے اُس چمڑے اور بیل کے اُس سینگ کے جسمیں

اُنہوں نے اپنے پینے کے لئے تھنڈی شراب جو اُنکو بہت مرغوب ہے بھر رکھی تھی اور کچھ باقی نہ تہا اور بیش قیمت تحائف کے موجود نہ ہونے سے لوگوں کی نظروں میں جو اُن کی حقارت تہی اُسکو اُنکی ظاہری ذلیل حالت نے اور بہی بڑہا دیا تہا اور وہ بدووں کا سا لباس پہنے ہوئے پالکی کے بغیر پا پیادہ شہر میں پہرا کرتے تہے اور سات آٹھ غلام سر و پا برہنہ پیچھے پیچھے ہوتے تہے جن کے پاس سوائے ایک مکروہ چھوٹے سے تہمت اور ایک پہٹی پرانی چادر کے جسے بائیں کاندہے پر ڈالکر داہنے بازو کے نیچے سے نکالے ہوئے ہوتے تہے کچھ پوشاک اور لباس نہ تہا اور بجز ایک ٹوٹی ہوئی کرایہ کی بہلی اور ایک گھوڑے کے جو ہمارے پادری صاحب کا تہا اور کوئی گھوڑا بہی ان کے پاس نہ تہا یا کبھی کبھی میرا گھوڑا مانگ لیتے تہے جسکو سواری لے لے کر قریب المرگ کر دیا تہا۔ پس ہرچند میںنے ان ذلیل اور حقیر سفیروں کے لئے بہت کوشش کی مگر کچھہ فائدہ نہوا کیونکہ لوگ اُن کو فقیر سمجھکر کچھہ ملتفت نہوتے تہے۔ لیکن بہرحال ایک روز جبکہ میں اپنے آغا دانشمند خاں کے پاس (جو ممالک غیر کے معاملات کا وزیر ہے) خلوت میں بیٹھا تہا میںنے **شاہ اتھوپیا** کی شان و عظمت کا ذکر ایسی آب و تاب سے کیا کہ اورنگ زیب اُنکو اپنے حضور میں بلانے اور خریطے کے قبول کرنے پر مائل ہو گیا۔ اور جب یہ حاضر ہوئے تو دونوں کو زربفت کا ایک ایک "سراپا" اور ریشمی زری کار پٹکہ اور سندیل عنایت کی اور مراسم مہمانداری کے لئے بہی حکم ہو گیا۔ اور چند ہی روز بعد جب رخصت کئے گئے تو پہر ایک ایک "سراپا" مع

چھ ہزار روپیہ نقد کے مرحمت ہوا اگرچہ یہ روپیہ مساوی طور پر نہ دیا گیا تھا بلکہ مسلمان
کو چار ہزار اور مراد کو عیسائی ہونے کی وجہ سے صرف دو ہزار ملا۔
اور اُن کے آقا کے لئے بطور تحفہ ایک نہایت بھاری دو سرا پا"
اور چاندی کے ملمع کی دو شہنائیں اور دو چاندی کے نقارے اور
یاقوت کے جڑاؤ قبضہ کا ایک خنجر اور بیس ہزار روپیہ نقد عنایت ہوا۔
اور چونکہ ملک حبش میں سکہ کا چلن نہیں ہے۔ اس لئے اورنگ زیب
نے براہ مہربانی یہ فرمایا کہ امید ہے یہ نقد تحفہ خصوصیت کے ساتھ قبولیت
کے لایق ہوگا۔ اور ایک اعجوبہ چیز خیال کیا جائے گا۔ مگر شہنشاہ مغل خوب
جانتا تھا کہ ان میں سے ایک روپیہ بھی ہندوستان سے باہر نہ جائیگا اور
یہ لوگ اُس سے کارآمد چیزیں خرید لینگے۔ چنانچہ ویسا ہی ہوا اور اُنہوں نے
اس روپیہ سے کچھ تو گرم مصالحے لئے اور کچھ مہین سوتی کپڑے کے
تھان بادشاہ اور ملکہ اور ولیعہد کے پیراہنوں کے لئے اور الایچے
جو ایک ریشمی دھاری دار کپڑا ہے اور سنہری یا روپہلی زری ملا کر بنا جاتا ہے
قبا اور پاجامے بنانے کی خاطر خرید لئے۔ اور بادشاہ کی دو عباؤں کے
لئے جو عربوں کا ایک لباس ہے سرخ اور سبز رنگ کی انگریزی بانات اور
اس کے سوا بہت سا کپڑا اگر ذرا کم قیمت محل سرا کی معزز عورتوں اور اُن کے
لڑکے بالوں کے لئے خرید لیا۔ اور اس سفارت پر آنے کی وجہ سے اس
تمام اسباب کا محصول تو معاف ہی تھا۔
اگرچہ مراد میرا بہت دوست تھا مگر ان باتوں سے مجھے اُسکے حق

یں کوشش کرنے سے پشیمانی ہوئی۔ ایک یہ کہ اُسنے باوجود وعدہ کرنیکے کہ پچاس روپیہ کو میں اپنا بیٹا تمہارے پاس بھیجدالونگا کہلا بھیجا کہ تین سو روپے سے کم کو نہیں دونگا۔ اور میں اسپر بھی راضی تھا کہ تین سو ہی دیکر خرید لوں تاکہ مجھکو اس بات کے کہنے کی گنجایش ہو کہ ایک شخص نے خاص اپنا بیٹا میرے پاس بیچڈالا تھا۔ یہ لڑکا خوب تازہ توانا اور سڈول بدن کا تھا اور رنگ بھی خوب صاف اسیاہ تھا۔ اور اور حبشیوں کی طرح ناک بھی چپٹی نہ تھی اور نہ ہونٹھ ہی موٹے تھے۔ مگر چونکہ اُسکے باپ نے وعدہ خلافی کر کے مجھے نہ دیا تو اس سے میں بہت ہی ناخوش ہوا۔

دوسری یہ کہ اِسنے اور اسکے مسلمان رفیق نے اورنگ زیب سے پختہ وعدہ کیا تھا کہ ہم اپنے بادشاہ سے اُس مسجد کی مرمت کی بالضرور اجازت لے دینگے جو پرتگیزوں کے وقت سے ویران اور کھنڈر پڑی تھی۔ چنانچہ اورنگ زیب نے اسکی مرمت کے لیے بھی دو ہزار روپیہ انکو حوالہ کیا۔ یہ مسجد ایک شیخ یا درویش کے مقبرے کے طور پر بنائی گئی تھی جو کہ ملک حبش میں صرف اس غرض سے چلا گیا تھا کہ وہاں دین اسلام پھیلاوے اور یہ اُن پرتگیزوں نے مسمار کر دی تھی جو گوا سے فوج لیکر اُس ذی حق بادشاہ کی مدد کو آ گئے تھے جو عیسائی ہو گیا تھا اور جسکو خارج کر کے ایک مسلمان شاہزادہ تخت پر جا بیٹھا تھا۔

تیسری یہ کہ اُسنے شاہ حبش کی طرف سے اورنگ زیب سے یہ درخواست کی کہ ایک قرآن اور آٹھ اور کتابیں (جنکے نام سے بھی میں

(واقف ہوں اور جو اُن کتابوں میں اول درجہ کی مشہور ہین جو مذہب اسلام کی تائید میں تصنیف ہوئی ہیں۔م)

عنایت ہوں اور میری رائے میں ایک عیسائی بادشاہ کے ایک عیسائی سفیر کا ایسا کرنا ایک نہایت ہی ذلیل اور معیوب امر تہا۔ اور مخا میں جو کچہہ مینے سنا تہا کہ حبش میں دین عیسوی کی کیسی متبدل حالت ہے اس سے اُسکی بخوبی تصدیق ہوگئی۔

بے شبہ اس بادشاہ کی حکمرانی کے تمام طور وطریق اور رعیت کے اوضاع واطوار سے اسلام کی بو آتی ہے اور بیشک جب سے وہ بادشاہ مر گیا ہے جسکو پرتگیزوں نے اپنی فوج کی مدد سے تخت پر بٹہایا ہوا تہا جو لوگ کہ صرف نام کے عیسائی ہیں اُن کی تعداد بہی کم ہوتی جاتی ہے۔ بات یہ ہے کہ اس بادشاہ کے مرتے ہی اُسکی ماں کی فتنہ پردازیوں سے پرتگیز کچہہ تو مارے گئے اور کچہہ نکالدیئے گئے اور فرقہ جیسویٹ کے پیٹری آرک یعنی بڑے پادری کو جسے اُسکے ہموطن پرتگیز گوا سے لائے تہے جان بچاکر بہاگنا پڑا۔

جس زمانہ میں یہ سفیر دہلی میں تہے میرے آغا دانشمند خاں جو نئی معلومات کا ہمیشہ سے شایق ہے انکو اکثر اپنے ہاں بلاکر اُن کے ملک اور طریق حکمرانی کی بہت سی باتیں پوچہتا رہتا تہا۔ لیکن اُسکا اصل مدعا یہ تہا کہ دریاے نیل کا مخرج معلوم کرے۔ یہ لوگ دریاے نیل کو ابابیل کہتے ہیں اور اُن کا قول ہے کہ اُسکا مخرج بخوبی معلوم ہے چنانچہ مراد اور ایک مغل نے جو اُسکا ہم سفر بالاتفاق بیان کیا کہ ہم نے

اُس مقام کو دیکھا ہے اور انہوں نے جو کچھ کہا وہ بعینہ وہی تھا جو میں نے مخا میں سنا تھا - یعنی یہہ کہ اُسکا مخرج ملک اگوس میں ہے اور وہ قریب قریب دو جوشندہ چشمے ہیں جو باہم ملکر تیس یا چالیس قدم کے طول کی ایک چھوٹی سی جھیل بنجاتے ہیں - اور جو پانی اس جھیل سے نکلتا ہے اگرچہ وہ خود بھی ایک اچھے خاصے دریا کے موافق ہے - مگر آیندہ چھوٹے بڑے بہت سے ندی نالوں سے جو قدم قدم پر اُس سے آکر ملتے جاتے ہیں بڑہتا جاتا ہے - انہوں نے یہ بھی بیان کیا کہ یہہ دریا اس طرح پر چکر کہا کر بہا ہے کہ گویا بیچ میں ایک بڑا جزیرہ بنگیا ہے - اور کئی ایک سیدہی چٹانوں پر سے اُترکر ایک بہت ہی بڑی جھیل میں جا گرتا ہے جسمیں بہت سے زرخیز جزیرے ہیں اور گھڑیال بھی کثرت سے ہیں - اور بشرطیکہ سچ ہو ایک اور عجائب اُسمیں بتایا جو بہت ہی اعجوبہ ہے یعنی ایک دریائی بچھڑا جس کے موںہہ کے سوا فضلہ کے خارج ہونیکے لئے اور مخرج ہی نہیں ہے - اور یہ جھیل ڈمبیا کے ملک میں گونڈار سے تین مختصر منزلوں اور نیل کے مخرج سے چار یا پانچ دن کے سفر کے فاصلہ پر بتائی اور کہا کہ جب یہ دریا اس جھیل سے نکلکر آگے کو بڑہتا ہے تو بہت سے دریاؤں اور برساتی نالوں کی وجہ سے جو اس جھیل میں آکر گرتے ہیں اُسکا پاٹ بہت بڑہجاتا ہے خصوصاً برسات میں جو ہندوستان کی طرح یہاں بھی ایک معین موسم ہے اور تقریباً جولائی کے اخیر سے شروع ہوتا ہے -

اگ وس Agous

میرے نزدیک یہ اخیر بات ایک طرح سے امر اہم اور قابل لحاظ ہے ۔ کیونکہ اس سے اس دریا کی طغیانی کی وجہ معلوم ہوتی ہے اور اُنہوں نے کہا کہ دریا اس جھیل سے نکلکر جسکا ابھی ذکر ہوا شہر سینار کی طرف جاتا ہے جو فن جی کا پایہ تخت ہے جو شاہ اتھوپیا کا ایک باجگزار ملک ہے اور اسیطرح آگے کو بڑھتا چلا جاتا ہے یہانتک کہ آخرکار مصر کے میدانوں میں جا پہنچتا ہے ۔ ان سفیروں نے اپنے بادشاہ کی شاہ کی شان وشوکت اور فوجی قوت کا حال اسقدر بڑھا کر بیان کیا کہ مجھے اور دانشمند خاں دونوکو ناپسند ہوا ۔ مگر ان کا وہی رفیق سفر مغل اس بیچ سرائی میں شریک نہ تھا ۔ اور ان کی غیبت میں اُسنے ہمسے کہدیا کہ مینے دو دفعہ وہاں کی فوج کو عین میدان اور ایسے وقت میں دیکھا ہے جب کہ خود بادشاہ اُس سے کام لے رہا تھا اور میرے خیال میں کسی فوج کا اُس سے زیادہ شکستہ حال اور بے انتظامی کی حالت میں ہونا ممکن نہیں اور ایسے ہی اور بہت حالات اُس ملک کے ہمکو سنائے جو سب میرے روزنامچے میں لکھے ہوئے ہیں ۔ اور اُمید ہے کہ کسی دن لوگوں کی اطلاع کے لیئے میں اُن کو چھپوا سکونگا ۔ اور بالفعل میں صرف تین چار ہی باتوں کے لکھنے پر جو مرادنے ہمسے بیان کی تہیں قناعت کرتا ہوں ۔ اور چونکہ وہ ایسی سرزمین سے علاقہ رکھتی ہیں جو عیسائیوں کا ملک سمجھا جاتا ہے اسلئے نہایت تعجب کے لایق ہیں ۔ چنانچہ اُسنے بتایا کہ حبش میں چند ہی آدمی ایسے ہونگے جن کی کئی کئی بیویاں نہوں ۔

Yunge ی ج ن ں Senaar س ے ن ا ر

اور بغیر کسی طرح کے شرم و لحاظ کے خود اپنی بابت بھی کہدیا کہ منکوحہ بیوی کے سوا جو حلب میں ہے دو جورویئں اور بھی ہیں اور بیان کیا کہ جس طرح ہندوستان کے مسلمانوں بلکہ ہندؤں کی بھی عورتیں پردہ میں رہتی ہیں حبش میں نہیں رہتیں اور غریب گھرانوں کی عورتیں خواہ بیاہی ہوں یا کنواری اور لونڈی ہوں یا آزاد رات دن ایک ہی مکان میں باہم رہتی ہیں اور رشک و حسد کے خیالات جو اور قوموں کی عورات میں عموماً ہوتے ہیں یہ جانتی ہی نہیں۔ اور بڑے بڑے امیروں کے گھروں کی عورتیں اور اُن کی جورویئں اگر کسی خوبصورت سوار سپاہی پر طبیعت آجاے تو اُسکے چھپانے کی چنداں پروا نہیں کرتیں۔ بلکہ جب چاہتی ہیں بے خوف و خطر اُسکے گھر چلی جاتی ہیں۔ اور یہ بھی کہا کہ اگر تم وہاں جاتے تو خواہی نخواہی شادی کرنی ہی پڑتی۔ چنانچہ چند سال ہوئے کہ ایک یورپین درویش کو جسنے اپنے تئیں ایک طبیب باشندہ یونان ظاہر کر رکھا تھا زبردستی! جورو کرا دی گئی اور لطف یہ ہے! کہ جس عورت کو اُسنے اپنے بیٹے کی شادی کے لئے تجویز کیا تھا اُسی سے! اسکا نکاح پڑھوا دیا گیا اور ایک قصہ یہ سنایا کہ ایک اسی برس کے بڈھے نے اپنے چوبیس بیٹے جو جوان اور ہتھیار باندہنے کے قابل تھے بادشاہ کے روبرو پیش کیئے۔ بادشاہ نے پوچھا کہ کیا تیرے صرف اتنے ہی لڑکے ہیں؟ جب اُسنے عرض کیا کہ ہاں لڑکے تو اتنے ہی ہیں مگر چند لڑکیاں بھی ہیں۔ تو بادشاہ نے جھنجھلا کر کہا کہ ”او بڈھے

بیل میرے سامنے سے دور ہو! مجکو تعجب آتا ہے کہ شرمندہ ہونے کی جگہہ تو شیخی بگھارتا ہے! کیا ہمارے ملک میں عورتوں کا کال پڑگیا ہے کہ تیری سی عمر کا آدمی صرف دو درجن لڑکوں کے باپ ہونے پر اتراتا ہے" اور اُسنے کہا کہ ہمارے بادشاہ کے کم سے کم اسّی لڑکے بالے ہیں جو محل میں جدہر دیکھو وہی دوڑتے پہرتے نظر آتے ہیں اور اُنکی یہہ پہچان ہے کہ ہر ایک کے پاس بادشاہ کی دی ہوئی ایک گول رنگین چہڑی ہوتی ہے جسکو بہ نسبت اور لڑکوں کے وہ اپنے لئے سیپٹر* کی طرح باعث امتیاز سمجھکر خوشی خوشی ہاتہہ میں لئے پہرا کرتے ہیں۔

میرے آغا کی طرح اورنگ زیب نے بہی دو دفعہ ان سفیروں کو اس امید سے اپنے حضور میں بلایا کہ اُن سے اُن کے ملک کے کچھہ حالات معلوم ہوں۔ مگر اُسکی زیادہ تر غرض یہ معلوم کرنا تہا کہ دین اسلام کی وہاں کیا حالت ہے۔ اور وہ خچر کی کہال بہی منگوا کر دیکہی جو نہ معلوم کس طرح قلعہ ہی میں بادشاہی عہدہ داروں کے پاس رکہی اور مجہے اُسکے حاصل ہونے کا ارمان ہی رکہیا۔ کیونکہ اُنہوں نے میری کارگزاری کے صلہ میں اُسکے دیدینے کا وعدہ کیا تہا۔ اور میں یہ خیال کرکے کہ کسی دن اپنے ملک میں پہنچکر عجیب چیزوں کے کسی شوقین شخص کی نذر کر سکونگا۔

---

* یورپ میں دستور ہے کہ دربار وغیرہ جلوس کے موقعوں پر بادشاہ ایک عصا ہاتہہ میں لئے رہتے ہیں جسکو رائل سیپٹر یعنی عصائے شاہی کہا جاتا اور تخت وتاج وغیرہ کی طرح ایک بادشاہی علامت سمجھا جاتا ہے۔ س۔ م۔ ا

+ رای۔ س ے پ ٹ ر۔

دل ہی دل میں بہت خوش ہوتا تھا - اور میں نے ان سفیروں کو بہت تاکید سے یہہ بھی کہا تھا کہ اس کھال کے ساتھہ بادشاہ کو وہ سینگ بھی ضرور دکھانا مگر اُنہوں نے اس خوف سے اُسکو پیش نہ کیا کہ مبادا ہم سے یہ پوچھا جاے کہ سورت کی لوٹ میں جب یہ بچ رہا تو اسکے اندر کی خوشبودار چیز کہاں گئی! اور پھر ہم اسکا کیا جواب دینگے - !

اورنگ زیب کا اپنے تیسرے لڑکے سلطان اکبر کی تعلیم و تربیت کے لیے اتالیق تجویز کرنا اور شاہزادوں کی نقص تربیت کے نتایج کی ایک مکمل تصویر

شاہِ حبش کے سفیر ابھی دہلی ہی میں تھے کہ اورنگ زیب نے اپنے دربار کے خاص خاص اُمرا اور علما کو اس مشورت کے واسطے جمع کیا کہ اپنے تیسرے لڑکے سلطان اکبر کی تعلیم و تربیت کے لیے جسکو ولیعہد بنانا چاہتا تھا ایک اتالیق تجویز کرے - اور اُن سے فرمایا کہ میری بڑی آرزو ہے کہ اسکی تعلیم و تربیت ایسی کیجاے کہ جس سے کامل توقع اس امر کی ہو سکے کہ ہر طرح کی لیاقتوں کے لحاظ سے یہ لڑکا مشہور آفاق ہو - چنانچہ میری راے میں کوئی شخص اورنگ زیب سے زیادہ اس امر سے واقف نہیں کہ شاہزادوں میں ہر ایک طرح کے مفید علموں اور ہنروں کا موجود ہونا ضروری اور لابدی ہے - کیونکہ ان کی نسبت یہہ اُمید ہوتی ہے کہ کسی آیندہ وقت میں فرمانروا اور حاکم بنیں گے اُسکا قول ہے کہ جس طرح سے باعتبار اپنے مرتبے اور اختیار کے ان کو اور لوگوں پر فضیلت ہے - اُسی طرح لازم ہے کہ دانائی اور صفات حمیدہ میں بھی اُن سے افضل ہوں - اور وہ خوب جانتا ہے کہ ممالک ایشیا

میں جو آفتیں اور مصیبتیں سلطنتوں پر پڑا کرتی ہیں اور وہ بدعملی اور بدانتظامی
جس سے آخر کار وہ برباد اور تباہ ہو جاتی ہیں اسکا باعث اگر ڈہونڈا جاے
تو ہمیشہ یہی نکلیگا کہ شاہزادوں کی تعلیم و تربیت ناکافی اور بُرے طور پر ہوتی ہے
کیونکہ وہ بچپن ہی سے عورتوں اور خواجہ سراؤں یا اُن غلاموں کے سپرد
رہتے ہیں جو ملک روس اور سرکیشیا اور مغولستان اور گرجستان
اور حبش سے آتے ہیں اور کمبخت غلامی کا یہ خاصہ ہی ہے کہ اس سے
عقل و تمیز خراب اور یہ عادت ہو جاتی ہے کہ اپنے سے زبردستوں کے
سامنے بہت ہی عجز اور فروتنی سے پیش آتے اور کم زوروں اور ماتحتوں
پر خواہ مخواہ زور و زیادتی جتاتے ہیں - پس یہ شاہزادے جب محلوں میں
سے نکلکر تخت نشین ہوتے ہیں تو وہی ظالمانہ اور خراب عادتیں جو سیکھی ہوئی
ہوتی ہیں ساتھ لے آتے ہیں اور اُن فرایض سے بالکل بے خبر ہوتے
ہیں جو اُن کی اس نئی حالت کو لازم ہیں اور اپنی زندگانی کے اس تماشا گاہ
میں اس طرح پر خلایق کے سامنے آتے ہیں کہ گویا کسی اور ہی دنیا سے
آئے ہیں اور ہر ایک چیز کو ایسے بہوے پن اور حیرانی کی نظر سے دیکھتے
ہیں کہ گویا کسی اندہیری کوٹھری یا تہہ خانے میں سے آج ہی پہلے پہل نکلے
ہیں - اور یا تو بچوں کی طرح ہر بات پر یقین کر لیتے یا ہر چیز سے ڈرتے اور
خوف کہاتے ہیں یا ایسے ہٹیلے اور بے پروا اور احمق ہوتے ہیں کہ
معقول صلاح اور مشورہ کی بات کو سنتے ہی نہیں اور کیسا ہی خراب کام کیوں
نہو اُسکے کر بیٹھنے میں ذرا بھی پس و پیش نہیں کرتے اور تخت پر بٹھیکر یا تو اپنی

جبلی طبیعت اور مزاج کے سبب سے یا اُن خیالات کیوجہ سے جو پہلے سے اُن کے دل میں بٹھائے ہوئے ہوتے ہیں ایک مصنوعی وقار اور تمکنت دکھاتے ہیں مگر ہر کسیکو بآسانی معلوم ہوجاتا ہے کہ اصل سنجیدگی اور وقار اُن میں نام کو بھی نہیں اور یہ ظاہرداری صرف کسی بُری سکھاوٹ کا اثر ہے جسکو بجائے متانت اور سنجیدگی کے ایک حیوانیت اور بیہودہ نمایش کہنا چاہیئے۔ اور ریا یہ تکلف ایک ایسی خوش خلقی اختیار کرتے ہیں جو بادشاہوں کی شان کے ہرگز لائق نہیں ہوتی اور بناوٹی ہونے کی وجہ سے مکروہ معلوم ہوتی ہے۔ پس ایسا کون شخص ہے جو ممالک ایشیا کی تاریخ سے واقف ہو اور میرے اس بیان کی صحت سے جو ایشیائی شاہزادوں کی حالت کی ایک ٹھیک تصویر ہے انکار کرسکے اور میں پوچھتا ہوں کہ کیا ممالک ایشیا کے بادشاہ آنکھیں بند کرکے حیوانوں کی سی بیرحمیاں نہیں کرتے رہے۔ اور اُن کی بیرحمی کیا کبھی کسی معین طریقہ پر ہوتی تھی؟ اور کیا وہ مطلقاً نامنصفانہ نہ تھی؟ اور کیا وہ بحد شراب خواری کی ذلیل اور کمینہ عادت میں مبتلا اور بغیر کسی طرح کی شرم کے عیاشی و شہوت پرستی میں ڈوبے ہوئے نہیں ہیں؟ اور حرموں کی صحبت میں اپنی تندرستی اور عقل بالکل غارت اور برباد نہیں کرتے؟ اور کیا انھوں نے سلطنت کے کاروبار کی عوض اپنا تمام وقت سیر و شکار ہی میں نہیں کھویا؟ اور اگرچہ اِن سب بے درد بادشاہوں کو اپنے شکاری کتوں سے بہت محبت ہوتی ہے اور اُن کی غور و پرداخت کا بہت خیال کرتے ہیں مگر اُن بیچارے

غریب لوگوں کی مصیبتوں کی جو شکار میں ساتھ جانیکے لئے بیگار میں پکڑے جاتے اور گرمی اور سردی کی شدت اٹھاتے اور بھوک اور تکان سے مرجاتی ہیں ان کو مطلقاً پروا بھی نہیں ہوتی۔

ایشیائی شاہزادوں کے بدعادتوں میں مبتلا ہونے اور انکی غفلت شعاری اور وزیر یا کسی لونڈی یا خواجہ سرا کے زور و تسلط اور اسکے نتائج کا بیان۔

الغرض ایشیائی بادشاہ نہایت ہی ہولناک بدعادتوں میں مبتلا رہتے ہیں۔ اور جیسا کہ میں پہلے کہہ چکا ہوں انکی یہہ خراب عادتیں انواع و اقسام کی ہوتی ہیں۔ اور اس اختلاف کا سبب یا تو اُن کا طبعی میلان ہوتا ہے یا وہ خیالات انکا باعث ہوتے ہیں جو ابتداے عمر سے انکی طبیعت میں بٹھا دیئے جاتے ہیں۔ اور شاذ و نادر ہی کوئی بادشاہ ایسا ہوتا ہے جو اپنی سلطنت کے اندرونی اور پولیٹیکل امور سے بدرجہ غایت ناواقف نہو۔ وہ اپنی سلطنت کی باگ اکثر کسی وزیر کے ہاتھہ میں دیدیتے ہیں جسکا منصوبہ یہہ ہوتا ہے کہ خودمختارانہ اور بلا روک ٹوک اور بغیر کسی طرح کے خوف و خطر کے حکومت کرنے کی غرض سے حقیر اشغال میں اپنے آقا کے مبتلا رہنے کی اور بھی تائید کرکے اُسکی طبیعت کو امور سلطنت کی واقفیت سے باز رکھتا ہے۔ اور اگر وزیر اعظم امور سلطنت کو مضبوطی سے اپنے ہاتھہ میں نہیں رکھتا تو بادشاہ کی ماں جو اصل میں کوئی لونڈی باندی ہوتی ہے۔ اور کچھہ خواجہ سرا ملک پر حکومت کرتے ہیں۔ جن کی تدبیریں وسیع اور آزادانہ خیالات پر مبنی نہیں ہوتیں بلکہ ہمیشہ انہیں بیرحمانہ جوڑ توڑوں میں لگے رہتے ہیں کہ اپنے ہمجنسوں

میں سے کسی کو پھانسی دیں اور کسی کو قید یا جلاوطن کریں۔ اور مجنوں پر ہی کیا منحصر ہے یہی سلوک وہ اکثر اوقات بڑے بڑے امرا بلکہ خود وزیر کے ساتھ بھی کرتے ہیں۔ اور فی الواقع اُن کے تسلط کے زمانہ میں جو سلطنت کے لئے شرم کا موجب ہوتا ہے کسی شخص کی زندگی جو کچھ بھی مال و دولت رکھتا ہو ایک دن کے لئے بھی محفوظ نہیں ہوتی۔

سفیر ایران کا دہلی میں آنا

اورنگ زیب کے حضور میں مذکورہ بالا ملکوں کے سفیر جب حاضر ہو چکے تو آخر کار دربار شاہی میں یہ خبر پہنچی کہ ایران کا سفیر بھی سرحد پر پہنچگیا ہے اور یہاں کے ایرانی امرا اور اہل ایران نے یہ مشہور کر دیا کہ نہایت ہی اہم معاملات اسکے آنیکے باعث ہوئے ہیں۔ لیکن سمجھ دار لوگوں نے اس پر بالکل یقین نہیں کیا۔ کیونکہ اہم معاملات کا وقت گزر چکا تھا۔ اور یہہ بات ظاہر تھی کہ ان لوگوں کے ایسا مشہور کرنے کا سبب بجز اُس بیہودہ خواہش کے کہ اپنے ملک کی عظمت و اقتدار کا اظہار کریں اور کچھہ نہ تھا۔ اُن کا یہی ادعا تھا کہ جو امیر اسکے استقبال اور تواضع و تکریم کے واسطے مامور ہوا ہے اُسکو بتاکید یہ فہمایش ہوئی ہے کہ جس طرح ممکن ہو دہلی پہنچنے سے پہلے سفیر کے آنیکا اصل مدعا دریافت کرے۔ اور اُسکو یہہ بھی ہدایت ہوئی ہے کہ اس مغ سفیر کو رفتہ رفتہ اس امر پر مائل کر دے کہ وہ دربار میں ہندوستان کے قاعدہ کے موافق رسم تسلیمات بجالاوے اور اُسکو یہہ بھی سمجھا دے کہ قدیم سے یہ دستور ہے کہ شاہ ایران کا نامہ بلا واسطہ کسی امیر کے خود بادشاہ کو نہیں دینا چاہئے۔ لیکن جو کچھہ میں نے دیکھا اُس

سے ظاہر ہو گیا کہ یہ سب لغو کہانیاں تھیں۔ اور جو مرتبہ خدا نے اورنگ زیب کو بخشا ہے وہ ایسی باتوں کا محتاج نہیں ہے۔

سفیر ایران کی جس طرح پر تعظیم و تکریم ہوئی اور جس طرح سے اورنگ زیب اُس سے پیش آیا اور جو تحایف اُسنے پیش کئے اُن کا بیان

جب یہ سفیر دار السلطنت دہلی میں پہنچا تو اُسکی تعظیم و تکریم کا اظہار واجب طور سے کیا گیا یعنی جن بازاروں میں سے وہ ہو کر گزرا اُنپر سفیدی وغیرہ از سر نو کرائی گئی اور پتن میں کے قریب دو رویہ سواروں کی فوج صف بستہ کھڑی کی گئی اور بہت سے امرا مع اپنے اپنے باجے گاجوں کے اُس کی سواری کے ساتھ تھے۔ اور قلعہ شاہی کے دروازہ میں پہنچتے ہی توپخانہ سے سلامی ہوئی۔ اور اورنگ زیب اُس سے نہایت اخلاق اور مہربانی سے پیش آیا اور اہل ایران کے طور پر اُس کے سلام کرنے سے ناخوش نہیں ہوا اور اُسکے ہاتھ سے شاہ کا خریطہ بھی بلا تردد لے لیا بلکہ بطور تعظیم اُسکو اپنے تاج کے قریب تک لیگیا۔ اور پھر ایک خواجہ سرا سے اُسکی مہر کھلوا کر نہایت متانت کے ساتھ ملاحظہ کیا اور حکم دیا کہ سفیر کو سراپا پہنایا جاوے۔ چنانچہ قباے زربفت اور مندیل اور ریشمیں زری کارپٹکہ عنایت ہوا۔ اور اس رسم کے بعد سفیر کو تحایف پیش کرنے کا اشارہ ہوا۔ چنانچہ پچیس ۲۵ ایسے خوبصورت گھوڑے جو میں نے کبھی نہیں دیکھے تھے مع زر دوزی اور زربفت کی گردنیوں کے۔ اور بیس نہایت اعلیٰ نسل کے ایسے قوی اور قد آور اونٹ جن کو ہاتھی کے پاٹھے کہنا زیبا ہے اور بہت سے صندوق عمدہ گلاب اور ایک اور عرق کے جسکو بید مشک کہتے ہیں

اور جو نہایت مفرح سمجھا جاتا ہے اور کمیاب چیز ہے۔ اور پانچ چھ بڑے بڑے اور خوبصورت قالین اور کئی بہت ہی بڑھیا تھان زربفت کے جن پر نہایت باریک گلکاری کی ہوئی تھی اور ایسے سبک اور پاکیزہ وضع کے تھے کہ مجھے شک ہے کہ کبھی کوئی ایسی نفیس چیز یورپ میں دکھائی دی ہو۔ اور جڑاؤ قبضہ کے چار دمشقی خنجر اور چار مرصع بیش قبض اور پانچ یا چھ گھوڑوں کے بہت ہی خوبصورت ساز جنکو سب لوگوں نے خصوصیت سے پسند کیا۔ اور واقع میں بہت ہی خوشنما اور قیمتی تھے۔ اور جن پر چھوٹے چھوٹے موتیوں اور پرانی کان کے فیروزوں سے نہایت ہی اعلیٰ قسم کی مرصع کاری کی ہوئی تھی پیش ہوئے اورنگ زیب نے سب چیزوں کو بڑے غور سے ملاحظہ کیا اور حاضرین دربار کو اسوقت ایسا معلوم ہوتا تھا کہ وہ ان عمدہ تحایف سے بہت ہی زیادہ بلکہ معمول سے بڑھکر خوش ہوا ہے۔ اُس نے ان چیزوں کی خوبی اور نفاست اور کمیابی اور شاہ کی اس مہربانی اور کشادہ دلی کی کہ کیسے کیسے بیش بہا تحفے بھیجے ہیں بار بار تعریف کی۔ اور سفیر کو بڑے ذی رتبہ امرا میں جگہہ دی اور اُسکے دور و دراز سفر کا ذکر کرکے اس معزز اور عالی مرتبہ مہمان سے فرمایا کہ اس وقت آپ آرام کریں اور ہم آپ کو ملاقات کے لئے ہر روز بلایا کرینگے۔

یہ سفیر چار پانچ مہینے دہلی میں رہا اور اُسکے سب اخراجات بہت تکلف کے ساتھہ خزانہ شاہی سے ہوتے رہے۔ اور امرا سے دربار نے نوبت بہ نوبت بڑی بڑی ضیافتیں کیں۔ اور بوقت رخصت بادشاہ نے

ایک اور بھاری سراپا مع کئی بیش بہا چیزوں کے عنایت کیا۔ اور شاہ ایران کے لئے تحائف بھیجے جانے کی نسبت یہ تجویز ٹھہری کہ پیچھے سے ایک اپنے سفیر کی معرفت بھیجے جائیں گے۔ چنانچہ اس سفارت کے لئے ایک امیر* مقرر بھی کیا گیا۔

اہل ایران مقیم دہلی کا نامہ شاہ ایران کے مضمون کے باب میں مختلف افواہیں اڑانا اور اُن کی نسبت مصنف کی راے

اگرچہ بہ نسبت اور سفیروں کے جو پہلے آچکے تھے اورنگ زیب نے اس سفیر کا بہت ہی اعزاز کیا اور دل سے خاطر و مدارات کی مگر اس پر بھی اُن ایرانیوں نے جو دہلی میں تھے یہ بات مشہور کر دی کہ شاہ نے اپنے نامہ میں اورنگ زیب کو داراشکوہ کے قتل اور شاہجہان کی قید کی بابت بہت ہی ملامت کی ہے اور لکھا ہے کہ جو سلوک تم نے اُن سے کیا ہے کوئی بھائی بھائی کے ساتھ اور کوئی بیٹا باپ کے ساتھ نہیں کر سکتا اور کسی ایماندار مسلمان سے ہرگز ایسی حرکت نہیں ہو سکتی۔ اور یہ بھی اعتراض کیا ہے کہ اپنا لقب عالمگیر کیوں مقرر کیا ہے اور اُسکو سکہ پر کیوں منقش کرایا ہے۔ اور اس بات کو انہوں نے یہانتک بڑھایا کہ نامہ میں صاف لکھا ہوا ہے کہ اگر آپ عالمگیر ہیں تو یہ گھوڑے! اور یہ تلوار حاضر ہے! بسم اللہ! آئیے ادہر سے ہم بھی آتے ہیں! میرے نزدیک اگر یہ بات سچ ہوتی تو شاہ ایران کی طرف سے گویا پیغام جنگ تھا۔ لیکن میں نے جیسا سنا ویسا لکھدیا ہے۔ اور اسکو میں غلط ثابت نہیں کر سکتا

* تربیت خاں کو بھیجا گیا تھا۔ س م ح

اگرچہ اس دربار کا راز ہر کسی کو معلوم ہو سکتا ہے - بشرطیکہ زبان سے واقفیت اور چند شخصوں سے ملاقات رکھتا ہو اور میری طرح عجائب باتوں کے دریافت کرنے میں دل کھولکر روپیہ خرچ کرنے کی بھی کچھہ پروا نکرتا ہو لیکن میں تو آسانی سے ایسی بات پر یقین نہیں کر سکتا کہ شاہ ایران نے ایسے الفاظ اپنے نامہ میں لکھے ہوں کیونکہ گو اس بات سے انکار نہیں کیا جا سکتا کہ ایرانیوں کی یہ عادت ہے کہ جب کسی کو اپنا زور و طاقت جتانا چاہتے ہیں تو ایسی ہی تعلی کی لیا کرتے ہیں - مگر ایسے لفظوں سے تو علاوہ ایک بڑی ہی خالی شیخی کے دھمکی کی بو بھی آتی ہے -

اصل یہ ہے کہ اکثر باخبر لوگوں کی یہ راے ہے اور خود میرا بھی خیال یہی ہے کہ ایران میں یہ طاقت ہی کہاں ہے کہ ہندوستان جیسی سلطنت پر حملہ کرے اور اُسکو تو یہی غنیمت ہے کہ قندھار جو ایران کی عملداری میں ہندوستان کی طرف سرحد پر ہے اُسکے قبضہ میں رہے یا یہ کہ اپنے ملک کو حدود سلطنت روم کی جانب سالم اور محفوظ رکھہ سکے آیران کی سپاہ و دولت کا حال مدبران سلطنت ہند کو خوب معلوم ہے - اور وہ واقف ہیں کہ وہاں کے تخت پر ہمیشہ* شاہ عباس ہی نہیں ہے جو ایک نامور اور مدبر بادشاہ اور اس قابل تہا کہ جو معاملہ پیش آئے اُسکو اپنے ہی مدعا کے موافق بنالے اور بڑے بڑے منصوبے - تہوڑے سے سامان سے انجام دے لے - اور اگر آیران کا

* شاہ عباس ماضی سے مراد ہے جو اکبر کا معاصر تہا اور شاہجہاں کے زمانہ تک فرماں رواے ایران رہا ہے م ع

ارادہ اس سلطنت پر کوئی مہم کرنے کا ہے اور حالیہ وارداتوں کی وجہ سے اُسکو اورنگ زیب کی نسبت اسقدر تنفر پیدا ہوا ہے تو وہ کیوں ان جانکاہ واقعات کو خاموشی اور بیغرضی کی نگاہ سے دیکھتا رہا جو اُن لڑائیوں میں پیش آئے جو ہندوستان میں ہو رہی تھیں اور باوجودیکہ دارا شکوہ اور شاہجہان اور سلطان شجاع اور شاید صوبہ دار کابل بھی اُس سے امداد کے لئے ملتجی ہوئے۔ مگر اُس کے دل پر کچھہ بھی اثر نہوا حالانکہ وہ تھوڑی سی فوج سے ہندوستان کے ایک نہایت عمدہ حصہ پر یعنی کابل سے لیکر دریائے سندہ کے کنارے بلکہ اُس سے آگے تک قبضہ کر سکتا اور اس طرح پر یہاں کے ہر ایک جھگڑے میں ہمیشہ کے لئے اپنے تئیں ثالث بنا سکتا تھا

اورنگ زیب کا عتاب سفیر ایران کی نسبت اور اُسکا سبب

بہرحال خواہ تو شاہ ایران کے نامہ ہی میں کوئی نا ملایم فقرہ تھا یا اورنگ زیب خود اس سفیر ہی کی کسی حرکت یا کسی گفتگو سے ناراض ہو گیا تھا جو اُسکے دہلی سے رخصت ہونے کے دو یا تین ہی روز بعد اُسنے اس امر کی شکایت کی کہ جو گھوڑے شاہ ایران کی طرف سے آئے ہیں سفیر نے اُن کے پچھلے پانوں کی نسیں کٹوا دی تھیں اور حکم دیا کہ اُسکو سرحد پر روک لیا جاوے۔ اور تمام ہندوستانی لونڈی غلام جو وہ یہاں سے لیگیا ہے چھین لئے جائیں جنکی تعداد بلاشبہ بہت ہی زیادہ تھی اور قحط کی وجہ سے بہت ہی سستے

+ اصلی انگریزی میں لفظ ہیم سٹرنگ Hamstring ہے جسکے معنی بموجب فن تشریح واصطلاح طبی رباط کے ہیں۔ س م ح۔

اُسکے ہاتھہ آ گئے تھے۔ اور یہہ بھی سکتے ہیں کہ اُسکے نوکر چاکر بہت سے بچوں کو چورا کر بھی لے گئے تھے۔ +

+ اس سفیر سے اورنگ زیب کے ناراض ہو جانے کا ذکر کسی جگہہ نظر سے نہیں گزرا مگر اور حالات مندرجہ متن کی تشریح اُسوقت کی فارسی کتابوں سے یوں پائی جاتی ہے۔ جب سے شاہجہاں کے عہد سلطنت میں شاہ عباس ثانی نے قندھار کو ۱۰۵۸ہجری میں عمال دولت ہندوستان سے پھر چھین لیا تھا دونوں سلطنتوں کے باہم دوستانہ راہ ورسم بند تھی۔ مگر جب اورنگ زیب تخت نشین ہوا تو شاہ موصوف نے ایلچی بھیجنے میں سبقت کر کے اس راہ ورسم کو پھر تازہ کیا۔ چنانچہ صاحب عالمگیر نامہ نے اس حال کو ۱۰۷۱ہجری کے واقعات میں (جو اورنگ زیب کے تیسرے اور چوتھے سال جلوس کے مطابق تھا) بہت تفصیل سے لکھا ہے اور چونکہ اُس سے سفیر کی مدارات کا طور وطریق مع اور بہت سی درباری رسموں اور دلچسپ باتوں کے زیادہ تفصیل سے معلوم ہوتا ہے اسلئے اُسکا پورا ترجمہ لکھدینا مناسب معلوم ہوا۔ وھو ھذا

ان ایام میں وقایع صوبہ ملتان سے دریافت ہوا کہ والی ایران نے بھی بمقتضائے مصلحت دوانامی رسم اتحاد کے تازہ کرنے کے لئے بوداق بیگ تفنگچی آقاسی (یعنی بندوقچیوں کی فوج کے سردار) کو جو اُسکے امرائے دربار میں سے تھا "مع تحایف ونامۂ دوستانہ متضمن مبارکباد تخت نشینی" روانہ کیا ہے اور وہ قندھار سے گزر کر ملتان کے راستے دلی کو آتا ہے۔ اسلئے اورنگ زیب نے ابدال بیگ نامی اپنے ایک مقرب ملازم کو مامور کیا کہ استقبال اور مہانداری کے لئے ملتان تک جاے۔ چنانچہ اس شخص کو حسب معمول خلعت رخصت دیکر رجب کی پہلی تاریخ روانہ کیا گیا اور اسی کے ہاتھہ بوداق بیگ کے لئے بھی ایک خلعت بھیجا گیا اور تربیت خاں حاکم ملتان اور خلیل اللہ خاں صوبہ دار "دارالسلطنۃ" لاہور اور اثنائے راہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ سے سب حاکموں کو احکام بھیجے گئے کہ لوازم ضیافت و مہمانداری بجا لاکر اپنے اپنے مقدور کے موافق نقد و جنس سے بھی تواضع کریں۔ تیسری شعبان کو بوداق بیگ کے بھیجے ہوئے "خربزہ ہاے کاریز" اور کچھ اور میوے بادشاہ کے حضور میں پیش ہوئے اور لانیوالوں کو خلعت کے علاوہ ڈھائی ہزار روپیہ انعام مرحمت ہوا۔

بعد ازیں خبر آئی کہ بوداق بیگ آخر تاریخ شعبان کو ملتان پہنچگیا اور تربیت خان نے ضیافت کے بعد پانچہزار روپیہ نقد اور ہندوستان کی ساخت کے نو پارچے بطور تحفہ اسکو دیئے اور جب لاہور پہنچا تو خلیل اللہ خاں نے نہایت عمدہ ضیافت کی جسمیں بڑے تکلف سے چار سو قابیں انواع و اقسام کے کھانونکی اور سات سو خوان تنعم کے نقلوں اور شیرینیات سے چنے گئے اور بیس ہزار روپیہ نقد اور ایک خنجر اور ایک تلوار جنکی ساز مینا کاری اور سات کشتیاں ہندوستان کے بنے ہوئے نفیس کپڑوں کی تواضع کیں۔

اٹھارہویں رمضان کو بوداق بیگ کا ایک عریضہ لاہور سے روانہ ہونیکی اطلاع میں پہنچا اور چونکہ اُسنے عریضہ کے ساتھ باز، جرہ، چرغ اور شاہین وغیرہ کچھ شکاری جانور بھی بھیجے تھے اسلئے لانیوالونکو خلعت عطا ہوئے۔

اٹھائیسویں رمضان کو جب بوداق بیگ باغ اعزاباد کے نزدیک بمقام سراے باولی پہنچکر ٹھیر گیا تو بادشاہ نے براہ اظہار عنایت اُسکے لئے "آش خاص" بھیجا۔ اور دربار میں حاضر ہونیکے لئے شوال کی تیسری کو ایک "ساعتِ نیک" مقرر ہوئی چنانچہ اس مہورت کے موافق جب یہ سفیر شہر کے قریب پہنچا تو اسد خاں، سیف خاں اور ملتفت خاں "میر تزک" تین بڑے امیر شہر کے باہر تک استقبال کرکے دیوان خاص و عام میں جہاں بادشاہ سالانہ جشن کے دربار میں تخت پر بیٹھا ہوا تھا لائے اور اُسنے (بقول صاحب عالمگیر نامہ جسکے بیان کو اس امر خاص میں ڈاکٹر برنیر کی بغرضانہ اور چشم دیدہ شہادت کے مقابلہ میں صحیح نہیں سمجھا جا سکتا) "اسی طرز و قانون سے جو اس سلطنت کا معمول ہے تھا آداب کورنش و تسلیم بجا لاکر شاہ ایران کا نامہ پیش کیا اور بادشاہ نے دو بعطاے خلعت فاخرہ و جیغہ و خنجر مرصع و دو گجہ جشن با پیالہ و خوانچہ طلا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ وہاں "پاندان وخوان طلا" عین مجلس جشن میں ممتاز فرمایا۔ اور دربار برخاست ہونیکے بعد رستم خان کی حویلی میں جو جمنا کے کنارے ایک عمدہ مکان تھا اور سفیر کی خاطر سرکاری فرش وفروش سے آراستہ کیا گیا تھا اُتارا گیا اور میر عزیز بدخشی جو ایک سنجیدہ اور معقول شخص تھا مہماندار مقرر ہوا بادشاہ نے دوسرے دن سفیر کو پھر حضور میں طلب کیا اور ایک "شمشیر باساز مرصع" عنایت کی اور اُسکے ہمراہیوں میں سے نذر قلی نامی سوغات کے گھوڑوں کے میر آخور (داروغۂ اصطبل) اور محمد حسین تحویلدار تحائف اور احمد بیگ ایلچی کے داماد اور اُسکے ملا میر زین العابدین کو خلعت عنایت کئے اور چونکہ رات کو دریاے جمنا میں بادشاہزادوں کے کارپردازوں اور بڑے بڑے امیروں کے اہتمام سے جشنوں کے معمولی دستور کے موافق کشتیوں پر نہایت تکلف سے چراغوں کی روشنی کی گئی تھی اسلئے بادشاہ نے غسلخانہ کے دربار خاص میں سفیر کو بھی مع اُسکے ہمراہیوں کے طلب کرکے اس تماشے کے ملاحظہ میں شریک کیا۔ اور ساتویں شوال کو سفیر نے حسب الطلب حاضر ہوکر بادشاہ ایران کے تحایف جنمیں چھیاسٹھ عراقی گھوڑے نہایت ہی قابل تعریف تھے اور ایک بہت بڑا نایاب موتی جو وزن میں سینتیس^{۳۷} قیراط (یعنی ایکسو گیارہ رتی یا ایک رتی کم چودہ ماشے) تھا اور جسکی قیمت بادشاہی جوہریوں نے ساٹھ ہزار روپیہ آنکی تھی مع اور تحفوں کے جنکی قیمت مع گھوڑوں اور اس موتی کے چار لاکھ بائیس ہزار روپیہ سمجھی گئی تھی پیش کئے اور سفیر نے اپنی طرف سے بھی کچھ عراقی گھوڑے اور "شتر بختی" (یعنی دو کوہاں والے اونٹ) اور ایران کی اور نفیس چیزیں پیشکش کیں۔ جنکو اورنگ زیب نے قبول فرماکر ساٹھ ہزار روپیہ نقد اور چاندی کے ہودے اور زربفت کی جھول کے ساتھ ایک ہتھنی عطا کی اور محمد حسین تحویلدار تحائف کو پانچہزار روپیہ اور نذر قلی میر آخور اور ملا میر زین العابدین کو تین تین ہزار روپیہ اور ایلچی کے داماد احمد بیگ کو دو ہزار روپیہ عنایت کئے۔ اور ۱۶ بروز جشن سالگرہ "چہل وپنجم بحساب قمری" سفیر کو پھر پچاس ہزار روپے نقد اور "مرصع پیٹی اور خلعت بارانی اور پاندان باخوانچہ طلا اور ایک سپر باساز مرصع اور ایک بندوق خاص" اور محمد حسین کو تین ہزار اور نذر قلی اور حکیم یوسف سفیر کے طبیب کو دو دو ہزار۔ اور اُسکے کمی

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ "توپچیوں" (سلحداراں) اور ہمراہیوں کو تیرہ ہزار روپئے مرحمت فرمائے۔ اور تیسری ذی الحجہ کو تین اشرفیاں جو وزن میں کل سات سو تولہ کی تہیں اور پانسو تولہ کے تین روپئے اعطا ہوئے۔

اور بروز عید ذی الحجہ بوداق بیگ کو رخصت کرکے ایک لاکھ روپیہ نقد اور خلعت فاخرہ مع خنجر مینا کار با علاقہ مروارید اور ایک گھوڑا با زین و لگام طلا اور "ہاتھی با زین طلائی و ساز نقرہ و جل زربفت اور ایک فیل دریائی جسکی شکل و صورت" (بقول صاحب عالمگیر نامہ) "خالی از طرفگی و غرابت نہتی اور ایک پالکی معہ ساز سامان" عطا کی اور نامہ جواب کی نسبت یہ ارشاد ہوا کہ ایک فہمیدہ اور سنجیدہ بڑے امیر کے ہاتھ ہندوستان کے عمدہ عمدہ تحفوں کے ساتھ پیچھے سے بہیجا جائیگا۔ خلاصہ یہ کہ ایلچی کو اول سے آخر تک پانچ لاکھ روپیہ اور اُسکے ہمراہیوں کو پینتیس ہزار روپیہ عطا ہوا اور خواجہ صادق بدخشی کو ملتان تک مشایعت کے لئے مامور کیا گیا۔ انتہی۔

واضح ہو کہ عالمگیر نامہ میں جو فیل دریائی کا ذکر ہے مآثر عالمگیری میں بہی فیل دریائی ہی لکہا ہے یہ کوئی خیالی جانور نہیں ہے۔ اسکو انگریزی میں ہپوپوٹامس[۴] کہتے ہیں جسکا لفظی ترجمہ ہے اسپ دریائی۔ مگر اسکو گھوڑے سے کچھہ مشابہت نہیں البتہ گینڈے سے بہت مشابہ ہے اور اگر سونڈ اور چوڑے کان بہی ہوتے تو پورا ہاتھی ہی ہوتا۔ ہتن دار جانوروں کی نوع میں سے ہے اور مختلف اقسام کا ہوتا ہے اور بڑے سے بڑا دم کی طرف سے لیکر سر تک ستر فٹ کا لمبا ہوتا ہے۔ اکثر سواحل افریقہ پر اور بعض جگہہ دریائے نیل میں بہی پایا جاتا ہے۔ اگرچہ اکثر پانی میں خوش رہتا ہے مگر دریا کے کنارے نباتات کو چر کر زندگی بسر کرتا ہے۔

اور شاہ عباس کا وہ نامہ جو یہ ایلچی لایا تہا اور جسکے مضمون کی نسبت ڈاکٹر برنی ار نے بعض افواہیں نقل کرکے اپنے قیاس سے انکی تردید کی ہے انشاء ملا طاہر وحید میں جو شاہ عباس کا نہایت مقرب اور "مجلس نویس خاص" تہا مع ایک "رقم" یعنی فرمان موسومہ ایلچی مذکور (جسکو اُسکے صحیح نام اور خطاب بوداق سلطان کی جگہہ

---

[۴] ہ پ دپ وٹ ام س Hippopotamus.

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ - صاحبِ عالمگیرنامہ وغیرہ شاہی مورخوں نے اپنے ہاں کے شاہزادوں کا لقب سلطان ہونے کے لحاظ سے خواہ مخواہ بوداق بیگ بنا دیا ہے) بجنسہ موجود ہے اُسکے ملاحظہ سے ثابت ہوتا ہے کہ فی الواقع اس نامہ میں کوئی بھی ایسا فقرہ نہ تھا جو اورنگ زیب جیسے عالی منزلت بادشاہ کی شان کے برخلاف ہو بلکہ برعکس اسکے تمام الفاظ اور طرزِ تحریر نہایت حسبِ حال اور معقول اور مؤدب ہے اور اگرچہ اسمیں اورنگ زیب کو اصل نام سے مخاطب کیا ہے بلقب عالمگیر نہیں لکھا مگر یہ بات کچھ اُسکی توہین کے ارادہ سے نہیں معلوم ہوتی کیونکہ نامہ کی طرزِ عبارت کے علاوہ بوداق بیگ کے نام کے فرمان سے بیشبہ اور صاف طور پر شاہ عباس کا یہ خیال پایا جاتا ہے کہ وہ اورنگ زیب کے ساتھ دوستی اور اتحاد پیدا کرنے کا بدل خواہشمند تھا۔ چنانچہ نامہ اور فرمان کے بعض فقرات زاید کو جو اس حاشیہ کے مدعا سے علاقہ نہیں رکھتے حذف کرکے بعینہ اس جگہہ نقل کیا جاتا ہے۔

"نامہ کہ بہ بادشاہ والا جاہ اورنگ زیب نوشتہ شد"

. . . .

. . . .

بعد از حمدِ جنابِ کبریا و بسط بساط نعت سید انبیا و منقبتِ زبدۂ اصفیا بر مرآت ضمیر قدسی تخمیر اعلیٰ حضرت رفیع المنزلت گردون بسطت مشتری سعادت خورشید طلعت عطارد فطنت کیوان وقار سپہر اقتدار زینت بخش وسادۂ جاہ و جلال متکی آرایک فرخندگی و اقبال مصقل مرآت تملک و دولت خداداد شیرازہ بند اوراقِ پریشان بلاد و عباد فارسِ مضمار خصم افگنی و دشمن شکاری منظورِ انظار حضرت باری - پیشرو سالکان صراط مستقیم وصول - نظر یافتہ مقربان پیشگاہ قبول فرودینِ ریاضِ ہمیشہ بہار سلطنتِ گورگانی - حدیقہ طراز گلستانِ خلد نشان جہانبانی سیراب منہل عذب انتباہ و آگاہی - دقیقہ شناسِ خبایاے اسرار کماہی - شہاب ثاقبِ سپہر جرات و جلادت - نہنگ لجۂ بحر شہامت و بسالت المؤید بعنایات الملک المجیب نظاماً للسلطنة والنصفة والمعدلة والشہامة والبسالة والجلالة والرفعة والعزة والامتنان سلطان اورنگ زیب منطبع میگرداند کہ دریں وقت ارجمند زمان سعادت پیوند کہ بمبشرۂ

خالقِ انس وجان وجاعل تمکین ومکان اسباب کامیابی وخوشدلی من جمیع الوجوه آماده وابواب فیوضات از شش جہت برچہرۂ اقبال کشاده است بمبارکی خبرانِ صدق آئین فرخنده جلوس آن گوہر فروزانِ بحر بسالت وسماحت وجوہر تیغِ دشمن شکار جرأت وجسارت بر سریر والاے سلطنتِ موروثی گورگانی وو ساده لازم السعادت جہانبانی کہ بمضمونِ صدق انتمائے تُؤتِی الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ وبمقتضاے آیہ وافی الہدایۂ إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ وبہ نیروے اصابت تدبیر وموافقت کارگزارانِ تقدیر پیرایۂ حسن وقوع پوشیده سامعہ افروز گشتہ مسرت برمسرت و خوشدلی افزوده ہمواره بر سریر گردون نظیر دولت متمکن باشند از انجا کہ مبانی صداقت والتیام فیمابین برگزیدگان این دو سلسلۂ والا مقام سپہر احتشام استحکام تمام داشتہ در عالمِ دوستی قدیم مترتب میبود کہ آن زبیندۂ اورنگ اقبال چراغ افروزِ دودمان مجد واجلال ہرگونہ مہمیکہ درباب استقرار امر جہانبانی درکار باشد بمقام اعلام درآید کہ کارگزارانِ دولت ابد مقرون بانجام آن مامور گردند چون تدارک مافات بعون عنایتِ الٰہی مقدور ومراعات شیوه ستوده دوستی پیوستہ منظور است بدستور ہرگونہ مطلبے کہ در خاطرِ والا مرکوز باشد زبان زد خامۂ اظہار خواہند نمود فقط انتہیٰ۔

رقعے کہ بہ بوداق سلطان تفنگچی آقاسی در ایام ایلچی گری ہند نوشتہ"

امارت پناه بوداق سلطان بعنایت بے غایت شاہنشاہ دمرحمت بے نہایت بادشاہانہ مفتخر وسرفراز وممتاز بوده بداند کہ صحیفہ کہ دراینوقت مصحوب رفعت ومعالی پناه علی قلی بیگ بدرگاه جہان پناه وآستانِ خلایق امیدگاه مشتمل بر خوشنودی از الطاف پادشاهِ والاجاه گردون بارگاه ستاره سپاه فرستاده بود در ہنگامیکہ گلہاے کامجوئی وکامرانی در بوستانِ بہجت ازان صاحبقرانی بریزش سحاب عنایت سبحانی شگفتہ وگرد وغبار عوایق وموانع عیش وعشرت بنسایم الطاف الٰہی رفتہ وولاتِ اطراف در دربار جاه وجلال عرش آستان وسلاطین باتمکین در محفلِ بہجت مشاکل مانند ساغر بخدمت دردوران بودند بنظر کیمیا اثر رسیده "برگ پان" کہ بدفعات ارسال یافتہ بود بتخصیص پارچامۂ لاہوری یعنی لاہور کی بنی ہوئی وه پوری یا گون حسین پان جیسے ستے) بوے نوبہار دارالخلد نزہت ارم نشان سرسبز وریان جاوید گردید

بنابر عنایت شاهانه دربارهٔ آن غلام زاده خلاع فاخرهٔ پوشیده بمصحوب رفعت و معالی پناه سهراب بیگ غلام خاصهٔ شریفه فرستاده شد معروض داشته بود که اعلیٰ حضرت پادشاهِ والاجاه کامیاب مالکِ رقاب بنابر مراعات یکجهتی و یگانگی مقرر فرموده اند که بتعاقب ارسالِ برگ سبز پاین بوستان یادآوری شگفته و خندان باشد اینمعنی موجب اهتزاز ازاهیر بوستان سرای خاطر همایون شد چون از طرفین بساط یکتادلی ممهد و ابواب منافرت و بیگانگی بالکلیه منسد ست انچه از اثمار حلاوت آثار مختصه این دیار مرغوب خاطر والاے آن پادشاه جم اقتدار عدالت شعار پسندیده اطوار بوده باشد معروض خواهد داشت که بندگان درگاه گردون پیشگاه بارسال آن مامور گردند۔ و در عریضه علحده اظهار میلان خاطر خورشید مآثر اعلیٰ حضرت پادشاهِ گردون بارگاه بارسالِ عمدة الاماثل والاشباه برهان الدین خویش ایالت و شوکت پناه فاضل خان شده بود بر آن غلام زاده بواجبی ظاهر ست که درحینیکه جان نثار خان برسمِ حجابت بدرگاه خلایق پناه آمده از جمله مطالبے که بعرض آن مامور شده استدعاے رخصت جمعے از مردم این دیار بود و چون در آن وقت تراکم غبار نقار مانع و حول شاهد مسئول بحلیهٔ اجابت و قبول بود پیرایهٔ حصول نپوشیده و درین وقت که بحمد الله تعالیٰ آن غبار از رهگذر خاطر رفته و گلهاے یکجهتی بر شاخسار مودت شگفته است زبدة اقران موصی الیه را مرخص فرموده ارقام مطاعهٔ لازم الاطاعت باسم بیگلربیگیان عظام و امراے کرام و وزراے ذوی الاحترام ممالک محروسه شرف صدور یافت که مانع و مزاحم مشار الیه نشده او را در کمال رفاه حال و فراغ بال با منسوبان و متعلقان و احمال و اثقال روانه نمایند و علی قلی بیگ مشمول عنایات شاهانه و انعامات خسروانه شد . . . .

. . . .

چون خاطرِ والا و طبع اقدس را اعلیٰ متوجه رسیدن اخبارِ صحت آثار ذاتِ ستوده صفات کامل السجیات اعلیٰ حضرت پادشاهِ والاجاه ستاره سپاه می باشد و آن غلام زاده نیز مدتیست که از شرف درگاه خلایق پناه دور و از شرف بندگی مهجور شده درین در روز قدم از شرف رخصت انصراف حاصل نموده روانه شود و بتوجهات شاهانه مستمال باشد" فقط

سفیر ایران کے ساتھ شاہجہان اور اورنگ زیب کے مختلف طور کے برتاؤ کا ذکر

جب تک یہ سفیر دہلی میں رہا اورنگ زیب اپنی تمام حرکات و سکنات میں سخت احتیاط کا پابند رہا برخلاف شاہجہان کے جسنے نامور شاہ عباس کے سفیر کو کبھی تو بیموقع نخوت دکھا کر ناراض کرلیا اور کبھی ایسی بے تکلفی اختیار کی جو اُسکی شان کے لایق نہ تھی جس سے سفیر کی

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ اور مصنف نے جو ایران کی کمزوری کے ثبوت میں یہ لکھا ہے کہ باہمی فساد کے وقت میں داراشکوہ۔ شاہجہان۔ سلطان شجاع اور شاید صوبہ دار کابل نے بہی اُن سے مدد مانگی تہی مگر باوجود ایسے عمدہ موقع مداخلت کے وہ کچہہ بہی نہ کرسکے۔ اسکے متعلق کتاب طاہر وحید میں اگرچہ شاہجہان۔ شجاع اور مہابت خان صوبہ دار کابل کے نام کی تو کوئی تحریر نہیں ملتی۔ مگر شاہ عباس کی طرف سے مراد بخش وداراشکوہ اور والیان بیجاپور اور گولکنڈا کے نام کے نامے بیشک موجود ہیں جن سے پایا جاتا ہے کہ مراد بخش کو خالی وعدے تو بہت بڑے لفظوں میں دیئے گئے تہے مگر اخیر میں ایفاے وعدہ میں لیت ولعل اور امروز فردا کر دینے کے لئے قصداً گنجایش رکہہ لی گئی تہی۔ اور داراشکوہ کو جو نواح سندہ میں پہنچکر طالب امداد ہوا تہا مدد کا وعدہ دیکر یوں ٹال دیا تہا کہ آپ اپنے دادا ہمایوں کی طرح اول ہمارے پاس اصفہان میں تشریف لے آئے پہر سب طرح سے بندوبست ہوجائیگا۔

اور بیجاپور و گولکنڈا والوں کو جو شاہان صفویہ کے ہم مذہب تہے شاہان مغلیہ کا سنی المذہب ہونا بہت شد و مد سے جتا کر اگرچہ یہ صلاح تو دیگئی تہی کہ اسوقت یہ اپنے خانگی فسادوں میں مبتلا ہیں تم دونو متفق رہکر اِن کی بیخکنی میں کوشش کرو مگر اپنی فوج وغیرہ بہیجنے کا کوئی وعدہ و اقرار نہ تہا۔

ان حالات پر غور کرنیسے برنیر کی یہ راے بالکل صحیح معلوم ہوتی ہے کہ اگرچہ اہل ایران ظاہری نمایش کے لئے خالی شیخیان بہت بگہارتے تہے مگر اپنی طاقت کا اندازہ اپنے دل میں خوب سمجہے ہوئے تہے۔ س م ح

سفیر ایران اور شاہجہاں کے چند ظریفانہ سوال و جواب کا ذکر اور مصنف کی رائے میں اُن کا سفیروں کے مناسب حال نہونا۔

جب کوئی ایرانی ہندوستانیوں کی ہنسی اڑانا چاہتا ہے تو مندرجہ ذیل قصے بیان کرتا ہے۔ اول یہ کہ جب شاہجہاں کی کوئی تدبیر نہ چل سکی کہ سفیر ایراں ہندوستان کے درباری قاعدہ کے موافق رسم تسلیمات جس سے اسکو انکار تہا بجالائے تو اُسنے یہ تدبیر نکالی کہ عام و خاص کے دروازہ کا پہاٹک تو بند کروا دیا اور صرف کہڑکی کہلی رہنے دی جہمیں سے بغیر سر جہکائے گزر نہیں ہو سکتا تہا۔ شاہجہاں کو امید تہی کہ اس تدبیر سے ہکو ابات کے کہنے کا موقع ملیگا کہ سفیر ایران کو دربار میں حاضر ہونے کے وقت ہندوستان کی رسم سے بہی زیادہ سر جہکانا پڑا۔ لیکن یہ سرکش اور چالاک ایرانی فوراً تاڑ گیا اور شاہجہاں کی طرف پیٹھ کر کے کہڑکی میں داخل ہوا۔ شاہجہاں یہ دیکھکر کہ اس چال میں بہی دہی ور رہا بہت جہنجلایا اور سفیر کو حقارت سے مخاطب کر کے بولا "اے بدبخت کیا تو اپنے جیسے گدہوں کا طویلہ سمجہکر اسمیں داخل ہوا ہے"؟ اُس نے کہا بیشک میں یہی سمجہا تہا۔ کیونکہ ایسے دروازہ میں سے گزر کرتے ہوئے کون شخص یہ خیال کر سکتا ہے کہ گدہوں سے ملنے کے سوا وہ کسی اور جگہہ جاتا ہے۔

دوسرا یہ کہ شاہجہاں نے سفیر ایران کے کسی بے ادبانہ اور کرخت جواب سے ناراض ہو کر کہا "اے بدبخت شاہ عباس کے دربار میں کیا کوئی شریف آدمی نہ تہا جو تجہسے خر دماغ کو میرے پاس بہیجا"؟ اُس نے کہا کیوں نہیں بہت سے مہذب اور لیق لوگ موجود ہیں مگر وہ اگلے کی لیاقت

کے موافق سفیر بھیجا کرتا ہے'
تیسرا یہ کہ ایکدن شاہجہاں نے سفیر ایران کو اپنے ساتھ کھانا کھانے کو بلایا اور حسب معمول اُسکے چھیڑنے کے لیے موقع دیکھتا رہا۔ پس جب سفیر نے قاب میں سے ڈھونڈ کر ہڈیاں نکالیں اور چچوڑنی شروع کیں تو بادشاہ نے چپکے سے کہا "ایلچی جی۔ کتے کیا کھائیں گے؟" اُس نے کہا "کھچڑی" جسے بادشاہ بڑی رغبت سے نوش جاں فرما رہے تھے۔ کھچڑی ایک کھانا ہے جو چاول اور مونگ یا ماش وغیرہ ملا کر پکایا جاتا ہے اور جسکو عموماً ہندوستان کے غریب آدمی کھاتے ہیں۔ پھر بادشاہ نے پوچھا کہ تم ہمارے شہر دہلی کو (جو اُسوقت نیا تیار ہو رہا تھا) اصفہان کے مقابلہ میں کیسا خیال کرتے ہو؟ سفیر نے بلند آواز سے جواب دیا کہ "واللہ باللہ اصفہان تو آپکے شہر کی گرد کو بھی نہیں پہنچتا" اسکو بادشاہ نے تو تعریف سمجھا اور سفیر نے گویا ہجو ملیح کی تھی۔ کیونکہ شاہجہان آباد کا گرد و غبار بہت ہی تکلیف دہ ہے۔ ایک قصہ وہ یہ بیان کرتے ہیں کہ جب شاہجہان نے سفیر کو اس امر پر مجبور کیا کہ ٹھیک طور پر بتائے کہ ایران اور ہندوستان کی سلطنت کی قوت میں کسقدر فرق ہے تو اُس نے عرض کیا کہ ہندوستان چودھویں رات کے چاند کے موافق ہے اور ایران محض دوسری یا تیسری رات کے چاند کے مطابق۔ جس سے شاہجہان بخیال اپنی عظمت کے بہت ہی خوش ہوا۔ لیکن جب اس ذو معنی جواب کا اصل مطلب خیال میں

آیا جو یہ تھا کہ سلطنت ہند زوال کے قریب ہے اور ایران ایک بڑھتی دولت ہے تو دل ہی دل میں بہت پیچ و تاب کھایا۔ الغرض ہندوستان میں جو ایرانی رہتے ہیں وہ اپنی ذہانت اور حاضر جوابیوں کی نسبت اسی طرح کی شیخیاں بگھارا کرتے ہیں اور ایسے قصے بیان کرتے ہوئے کبھی سیر ہی نہیں ہوتے۔ مگر میری رائے میں یہ نسبت تعلی اور مدمغ اپنے اور طرز و ایما کے سفیروں کے لئے زیبا طریق یہ ہے کہ وہ متانت اور وقار اور ادب کو ملحوظ رکھیں۔

شاہجہاں کا ناراض ہو کر اشارہ سے سفیر ایران پر مست ہاتھی کا چھوڑ دینا اور اپنی چالاکی اور دلیری سے سفیر کا اس آفت سے بچ نکلنا۔

شاہ عباس کا یہ سفیر اگرچہ ان پسندیدہ اوصاف سے تو معرا ہی تھا۔ مگر تعجب تو اس بات کا ہے کہ اسکو اتنا معمولی شعور بھی نہ تھا کہ اپنی جان اور آبرو کو بچائے رکھنا اور خواہ مخواہ ایک خودسر بادشاہ کو اپنی نسبت غضبناک کر لینا نہیں چاہیئے۔ چنانچہ ایک واقعہ سے جسمیں اُسکی جان جانے میں کوئی دقیقہ باقی نہیں رہا تھا ثابت ہوتا ہے کہ ایسی ہی نادانی کی باتوں سے اُس نے شاہجہاں کو اپنے سر کر لیا تھا یعنی اس بادشاہ کو اُس سے ایسی دلی رنجش ہو گئی تھی کہ اُس سے بات چیت کرنے میں حقارت آمیز الفاظ علانیہ کہہ بیٹھتا تھا بلکہ مخفی طور پر یہ حکم دیدیا تھا کہ جب وہ دربار کو آئے تو عام و خاص کے راستہ میں (جو مثل ایک لمبے اور تنگ کوچہ کے ہے) ایک خونی ہاتھی اُس پر چھوڑ دیا جائے۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا۔ اور اگر یہ شخص چالاک اور دلیر نہ ہوتا تو ضرور مارا جاتا۔ لیکن وہ

اپنی پالکی سے ایسی پھرتی کے ساتھ کود گیا اور اُس نے اور اوسکے ہمراہیوں نے ایسے تیر پر تیر مارے کہ ہاتھی بھاگ گیا اور اُسکی جان بچگئی۔

اورنگ زیب کا اپنے اُستاد ملا صالح کے ساتھ عجیب سلوک

جس مہینے سفیر ایران اپنے ملک کو واپس گیا ملا صالح کی دربار میں مشہور آؤ بھگت ہوئی۔ یہ بڈھا عالمگیر کا اوستاد تھا[۱] اور ایک مدت سے اپنی جاگیر میں جو شاہجہاں نے اُسے دے رکھی تھی رہتا تھا جب اُس نے سنا کہ شاہزادوں کی باہمی لڑائیاں ختم ہو چکیں اور اُسکے شاگرد نے اپنی اولوالعزمانہ تجویزوں میں پوری کامیابی حاصل کرلی تو فوراً دہلی میں آیا۔ اور اُسکو پوری امید

[۱] شاہجہاں کا مورخ خاص ملا عبدالحمید لاہوری بادشاہ نامہ کے وہ رسالہ اوّل کے خاتمہ میں جو سنہ ایکہزار سینتالیس ہجری کے مطابق تھا دربار شاہجہانی کے علماء و فضلا کی فہرست میں اورنگ زیب کے اُستاد کی نسبت یہ عبارت لکھتا ہے "میر محمد ہاشم معروف بہ حکیم ہاشم خلف میر محمد قاسم گیلانی مدت دوازدہ سال در حرمین شریفین بودہ منقولات را از شیخ محمد عربی محدث و شیخ عبدالرحیم حسانی و ملا علی نبیرۂ ملا عصام الدین مشہور۔ و معقولات را از میر نصیر الدین حسین پسر زادہ میر غیاث الدین منصور و میرزا ابراہیم ہمدانی فرا گرفتہ بہ ہندوستان آمدہ طب و ریاضی نزد سرآمد اطبائے حکیم علی گیلانی ورزیدہ چندے در احمد آباد گجرات بتدریس مشتغل بود چوں دانائی او در فنون و فضائل خصوصاً طب بعرض اقدس رسید حکم شد کہ در ہماں بلدہ بخدمت صدارت و طبابت بپردازد۔ پس از انقضائے مدتے ملتزم عبودیت سدۂ سنیہ گشتہ بامر خاقانی شرف تعلیم اختر برج سعادت بادشاہزادہ محمد اورنگ زیب بہادر دریافت و اکنون در ملازمت آں والا گوہر کامیاب است بر تفسیر بیضاوی حاشیہ

تھی کہ آپ امارت کا درجہ بہت جلد حاصل ہو جائیگا - چنانچہ جو لوگ دربار میں ذی وجاہت تھے سب اُس نے اپنے جانب دار بنا لئے یہانتک کہ کئی شخصوں بلکہ روشن آرا بیگم نے بھی اورنگ زیب کو یاد دلایا کہ آپ کا قابل التعظیم اور کامل الاخلاص اُستاد عزت و اکرام کا ضرور مستحق ہے - مگر تین مہینے تک تو اُس نے یہ بھی جاننا نہ چاہا کہ وہ دربار میں آتا بھی ہے یا نہیں! لیکن آخرکار جب اُسکو دیکھتے دیکھتے تنگ آگیا تو حکم دیا کہ مُلّا خلوت کے دربار میں حاضر ہو - جہاں حضرت حکیم الملک دانشمند خاں اور تین چار اور امیر جو علم و فضل میں مشہور ہیں موجود تھے - اگرچہ میں اس

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - نگاشتہ بنام نامی حضرت شاہنشاہی مطرز گردانیدہ است،، فقط اور چونکہ اورنگ زیب کی ولادت پندرہویں ذیقعدہ ۱۰۲۷ھ ایکہزار ستائیس ہجری کی تھی اس حساب سے ظاہر ہے کہ ۱۰۴۷ھ ایکہزار سینتالیس میں اُسکی بیس برس کی عمر تک اُسکا یہی اُستاد اسکے پاس تھا اور اُسوقت کے نامور عالموں کی مذکورہ بالا فہرست میں صالح نامی کسی شخص کا ذکر نہیں ہے - البتہ صاحب عمل صالح نے شاہجہاں کے عہد کے خوشنویسوں کے ذکر میں میر عبداللہ مشکیں رقم کے بیٹوں میر محمد صالح و میر محمد مومن کے نام لکھکر انکی خوشنویسی کی بہت تعریف کی ہے - اور لکھا ہے کہ علاوہ خوشنویسی کے یہ دونوں بھائی ہندوستان کے فن موسیقی میں بھی نہایت کامل گویئے تھے اور شاعر بھی تھے - چنانچہ میر صالح اشعار فارسی میں کشفی اور ہندی اشعار میں سبحان اپنا تخلص کرتا تھا اور یہ دونوں اپنے اشعار زیادہ تر اہل بیت اطہار سلام اللہ علیہم کے مناقب میں لکھتے اور اہل تصوف سے بہت ربط و ضبط رکھتے تھے - اور منصب داروں کی فہرست میں اس میر صالح کو نہ صدی صد سوار کا منصب لکھا ہے مگر اورنگ زیب کا استاد ہونا کہیں نہیں لکھا فقط

س م ح ۱۲

موقع پر حاضر نہ تھا اور ہوتا بھی تو ناممکن تھا کہ اُس طول طویل گفتگو کو یاد رکھتا جو اورنگ زیب نے مُلّا سے کی تھی۔ مگر جو کچھ اپنے آغا کی زبانی مینے سُنا ہے کچھ شک نہیں کہ اُسکا مطلب حسب ذیل تھا۔ یعنی اورنگ زیب نے فرمایا۔

مُلّاجی! براہ مہربانی یہ تو فرمایئے کہ آپ ہم سے چاہتے کیا ہیں؟ کیا آپ کو یہ دعویٰ ہے کہ ہم آپ کو دربار کے اول درجہ کے اُمرا میں داخل کر لیں؟ لیکن اس سے پہلے اس بات کا ثابت کرنا ضروریات سے ہے کہ آپ کسی نشان عزت کے مستحق بھی ہیں یا نہیں۔ ہم اِس سے انکار نہیں کرتے کہ اگر آپ ہماری تعلیم و تربیت شایستہ طور پر کرتے تو ضرور ایسی ہی عزت کے مستحق ہوتے آپ ہمکو ایک تربیت یافتہ نوجوان شخص بتایئے تاکہ ہم بتاویں کہ اُسکی تعلیم و تربیت کی بابت شکرگزاری کا زیادہ مستحق اُسکا اُستاد ہے یا اُس کا باپ۔ فرمایئے تو سہی کہ آپکی تعلیم سے کونسی واقفیت مجھے حاصل ہوئی ہے کیونکہ آپ نے تو مجھکو یہ بتایا تھا کہ تمام فرنگستان ایک چھوٹے سے جزیرہ سے زیادہ نہیں ہے جسمیں سب سے بڑا بادشاہ اول شاہ پرتگال تھا۔ پھر بادشاہ ہالینڈ ہوا۔ اور اُن کے بعد شاہِ انگلستان اور فرنگستان کے اور بادشاہوں مثلاً فرانس اور اُندلس کی بابت آپ یہ بتایا کرتے تھے کہ یہ لوگ ہمارے ہان کے چھوٹے چھوٹے راجاؤں کے موافق ہیں۔ اور یہ کہ ہندوستان کے بادشاہوں میں صرف ہمایوں اکبر۔ جہانگیر اور شاہجہان ہی ایسے شاہنشاہ ہوئے ہیں جنکے آگے تمام دنیا کے بادشاہوں کی شان و شوکت مدھم ہے۔ اور

یہ کہ ایران - ازبک - کاشغر - تاتار - پیگو - سیام - چین اور ماچین
کے بادشاہ سلاطین ہند کے نام سے کانپتے ہیں - سبحان اللہ!
آپکی اس جغرافیہ دانی اور کمال علم تاریخ کا کیا کہنا ہے! کیا مجھ جیسے
شخص کے اُستاد کو لازم نہ تھا کہ دنیا کی ہر ایک قوم کے حالات سے
مجھے مطلع کرتا ؟ مثلاً اُنکی قوت جنگی سے ؟ اُن کے وسائل آمدنی اور
طرز جنگ سے ؟ اُنکے رسم و رواج اور مذاہب اور طرز حکمرانی سے ؟ اور اُن
خاص خاص اُمور سے جنکو وہ اپنے حق میں زیادہ مفید سمجھتے ہیں
بتفصیل اور جدا جدا مجھکو آگاہ کرتا ؟ اور علم تاریخ مجھے ایسا سلسلہ وار پڑھاتا کہ
میں ہر ایک سلطنت کی جڑ بنیاد اور اسباب ترقی و تنزل اور اُن حادثات و
واقعات اور غلطیوں سے واقف ہو جاتا جنکے باعث سے اُن میں ایسے
بڑے بڑے انقلابات ظہور میں آتے رہے ہیں - اور قطع نظر اس سے کہ آپ
مجھکو بنی آدم کی وسیع اور کامل تاریخ سے آگاہ کرتے آپ نے تو ہمارے اُن
مشہور و معروف بزرگون کے نام بھی اچھی طرح نہیں بتائے جو ہماری سلطنت
کے بانی تھے - اور اُن کی سوانح عمری اور اُن خاص طور کی لیاقتون سے
جنکے باعث وہ بڑی بڑی فتوحات کرنیکے قابل ہوے اور اُن فتوحات
سے پہلے جو واقعات ظہور میں آئے اُن سے بھی ناواقف رکھا - اور
باوجودیکہ بادشاہ کو اپنی ہمسایہ قوموں کی زبانوں سے واقف ہونا ضروری
ہے بجائے اُن کے آپ نے مجھکو عربی لکھنا پڑھنا سکھایا - اگرچہ اِس
زبان کے سیکھنے میں میری عمر کا ایک بڑا حصہ ضایع ہوا - مگر بیشک آپ نے

یہ سمجھا تھا کہ آپ مجھپر ایک ایسی زبان کے سکھانے سے جو دس بارہ برس
برابر محنت کیے بغیر حاصل نہیں ہو سکتی ایک دایمی احسان کرتے ہیں
آپ نے بغیر اسکے کہ یہ سوچیں کہ ایک شاہزادہ کو زیادہ تر کن کن علوم کے
پڑہانے کی ضرورت ہے صرف صرف و نحو اور ایسے فنوں کی تعلیم کو جو
ایک قاضی کے لیے ضروری ہیں مقدم جانا اور ہماری جوانی کے ایام کو
بیفائدہ اور لفظی بحثوں کے پڑھنے پڑہانے میں ضایع کیا" پس یہ الفاظ
تھے جنمیں اورنگ زیب نے اپنی ناراضی کا اظہار کیا۔ لیکن بعض پڑھے
لکھے آدمی یا تو بادشاہ کی خوشامد اور اُسکے کلام کی قوت دکھانے کو یا ملا صالح
کے حسد کے مارے یوں کہتے ہیں کہ بادشاہ کا ملا کو ملامت کرنا اسی پر
ختم نہیں ہوا۔ بلکہ تھوڑی دیر اِدھر اُدھر کی باتیں کر کے دو بارہ ملا کو کہا۔
"کیا آپ کو معلوم نہ تھا؟ کہ چھٹپن میں جبکہ قوت حافظہ قوی ہوتی ہے
ہزاروں معقول باتیں ذہن نشین ہو سکتی ہیں اور آسانی کے ساتھ انسان
ایسی مفید تعلیمیں حاصل کر سکتا ہے کہ جن سے دل میں نہایت اعلیٰ خیال
پیدا ہو جاتے ہیں اور انسان بڑے بڑے نمایاں کاموں کے کرنے کے قابل
ہو جاتا ہے۔ کیا نماز صرف عربی زبان ہی کے ذریعہ سے ادا ہو سکتی ہے
اور ہماری اصلی زبان میں اُسی طرح نہیں ہو سکتی؟ اور تحصیل مسائل شرعیہ کیا
زبان عربی ہی پر موقوف ہے؟ آپ نے ہمارے والد ماجد کو تو
یہ سمجھا دیا کہ ہم اسے فلسفہ پڑہاتے ہیں۔ اور مجھے خوب یاد ہے کہ آپ
برسوں تک ایسے بیہودہ اور لغو مسائل سے میرے دماغ کو پریشان کیا کئے

جنکے حل ہو جانے کے بعد بھی کچھ اطمینان خاطر حاصل نہیں ہوتا۔ اور معاملات دنیاوی میں کبھی کارآمد نہیں ہوتے۔ اور صرف ایسے غیر معین اور فضول خیالات اور توہمات ہیں جو سمجھ میں تو بڑی مشکل سے آتے ہیں مگر بہت ہی جلد پھر بھول جاتے ہیں۔ اور جنکا نتیجہ صرف یہ ہے کہ دماغ پریشان اور عقل خبط ہوکر آدمی ایسا مونہہ زور اور ہٹھیلا ہو جائے کہ لوگ اُس سے دق ہو جائیں۔ بیشک! آپ نے میرے اوقات گران مایہ کے کئی سال ایسے مسائل مفروضہ کی تعلیم میں جو آپ کو مرغوب تھے صرف کرائے مگر جب میں آپ کی تعلیم سے علیحدہ ہوا تو کسی بڑے علم کے جاننے کا فخر نہیں کر سکتا تھا بجز اسکے کہ ایسی چند عجیب اور غیر معروف اصطلاحوں سے واقف تھا۔ جو ایک عمدہ سمجھ کے نوجوان شخص کی ہمت کو شکستہ۔ دماغ کو مختل اور طبیعت کو حیران کر دیتی ہیں۔ اور جو مدعیان فلسفہ کے جھوٹے دعووں اور جہالت کے چھپانے کی خاطر جو آپکی مانند لوگوں کو یہ ذہن نشین کرانا چاہتے ہیں کہ وہ عقل و دانش میں سب سے بڑھے ہوئے ہیں اور یہ کہ اُنکی تاریک اور مشتبہہ المفہوم حق حق بق بق میں ایسے بہت سے دقایق ہیں جو بجز اُن کے اور کسی کو معلوم نہیں گھڑ لی گئی ہیں۔ اگر آپ مجھکو وہ فلسفہ سکھاتے جس سے ذہن اس قابل ہو جاتا ہے کہ بغیر برہان اور دلیل صحیح کے کسی بات کو تسلیم نہیں کرتا۔ یا آپ مجھکو ایسا سبق پڑھاتے جس سے انسان کے نفس کو ایسا شرف اور علو حاصل ہو جاتا ہے کہ دنیا کے انقلابات سے متاثر نہیں ہوتا۔ اور ترقی و تنزل کی حالت میں ایک ہی سا رہتا ہے۔ یا تم مجھے انسان

کے لوازم فطرت اور مقتضیات طبیعت (دنیے چر) سے واقف کرتے۔ یا مجھے ایسے طریق استدلال کا عادی بناتے کہ تصورات و تخیلات کو چھوڑ کر ہمیشہ اصول صادقہ بدیہیہ کی طرف رجوع کیا کرتا اور عالم و ما فیہا کی حقایق واقعیہ اور اوسکے کون و فساد کی ترتیب و نظام کے معارف یقینیہ سے مجھے مطلع کرتے اور جو فلسفہ آپ نے مجھے تعلیم کیا ہے وہ ایسے مسائل پر مشتمل ہوتا۔ تو میں اُس سے بھی زیادہ آپکا احسان مانتا جتنا کہ سکندر نے ارسطو کا مانا تھا! اور ارسطو سے بھی زیادہ آپ کو انعام عطا کرتا! ملاجی! ناقدردانی کا جھوٹا الزام خواہ مخواہ مجھہ پر نہ لگایئے۔ کیا تم یہہ نہ جانتے تھے کہ شاہزادوں کو اتنی بات تو ضرور ہی سکھانی چاہیئے کہ انکو رعایا سے اور رعایا کو اُن کے ساتھہ کس طرح برتاؤ کرنا لازم ہے۔ اور کیا تم کو اول ہی یہ خیال کر لینا واجب نہ تھا کہ میں کسی وقت تخت و تاج کی خاطر بلکہ اپنی جان بچانے کے لئے تلوار پکڑ کر اپنے بھائیوں سے لڑنے پر مجبور ہوں گا۔ کیونکہ تم خوب جانتے ہو کہ سلاطین ہند کی اولاد کو ہمیشہ یہی معاملے پیش آتے رہے ہیں۔ پس تمنے کبھی لڑائی کا فن یا کسی شہر کا محاصرہ کرنا یا فوج کی صف آرائی کا طریقہ مجھے سکھایا تھا؟ مگر میری خوش طالعی تھی کہ مینے اِن معاملات میں ایسے لوگوں سے کچھہ سیکھہ لیا تھا جو تم سے زیادہ عقلمند تھے۔ پس اپنے گانوں کو چلے جایئے اور اب سے بعد کوئی نہ جانے کہ تم کون ہو اور تمہارا کیا حال ہے

بادشاہی منجم کی ناگہانی موت اور علم نجوم کی نسبت لوگوں کی رائے اور خیالات کا ذکر۔

انہیں دنوں میں ایک ایسا امر وقوع میں آیا کہ نجومیوں کے حق میں بہت غیر مفید تھا۔ بات یہ ہے

کہ ایشیائی لوگ اکثر احکام نجوم کے ایسے معتقد ہیں کہ اُن کے نزدیک دنیا کا کوئی معاملہ ایسا نہیں ہے جو کواکب اور افلاک کی گردش پر منحصر نہو اور اسلئے وہ ہر ایک کام میں نجومیوں سے مشورہ لیا کرتے ہیں۔ یہانتک کہ عین لڑائی کے وقت جبکہ دونوں طرف صف بندی بھی ہو چکی ہو کوئی سپہ سالار اپنے منجم سے ساعت نکلوائے بدوں لڑائی شروع نہیں کرتا۔ تاکہ کہیں ایسا نہو کہ کسی نامبارک لگن میں لڑائی شروع کر دی جائے بلکہ منجموں سے پوچھے بغیر کوئی شخص سپہ سالاری پر مامور بھی نہیں کیا جاتا۔ علیٰ ہذا القیاس بدون اُن کی اجازت کے نہ شادی بیاہ ہو سکتا ہے نہ کہیں کو سفر کیا جاتا ہے۔ بلکہ ذرا ذرا سی باتیں بھی اُن سے پوچھے بغیر نہیں کیجاتیں مثلاً کسی لونڈی غلام کا خریدنا یا نیا کپڑا پہننا۔ اور اس احمقانہ توہم نے خلایق کو عموماً ایسی دقت میں ڈال رکھا ہے۔ اور اس سے ایسے اہم اور نامرغوب نتیجے پیدا ہوتے ہیں کہ مجھے سخت تعجب ہے کہ اسقدر مدت سے یہ اعتقاد کیونکر قایم چلا آتا ہے۔ کیونکہ ہر ایک تجویز سے خواہ وہ کسی سرکاری کام کے متعلق ہو یا نج کے۔ اور ہر ایک معاملہ سے خواہ وہ معمولی ہو یا غیر معمولی نجومی کو واقف کرنا ضروریات سے ہے[۵۱]۔

[۵۱] آثر عالمگیری اور سیر المتاخرین سے معلوم ہوتا ہے کہ اورنگ زیب نے اپنے جلوس کے اٹھارہویں سال دس۸۵ نہ ہجری میں تمام منجمون کو جو بادشاہ اور شاہزادوں اور صوبہ داروں کے پاس ملازم رہتے تھے موقوف کر دیا تھا بلکہ اس حکم کی تعمیل اس سختی سے کی گئی تھی کہ اسکے مقرب خاص بختاور خاں نے ان سے مچلکے لکھوا لئے تھے کہ آیندہ تقویم (جنتری) تک بھی نہ بنایا کریں اور باوجودیکہ حسابوں کی صحت کیلئے سرکاری دفتروں میں جنتریوں کا موجود رہنا ایک ضروری امر تھا۔ اور مذہب کی رو سے

وہ واقعہ جسکا میں ذکر کرنا چاہتا ہوں یہ ہے کہ خاص بادشاہی منجم کسی اتفاق سے پانی میں گر پڑا اور ڈوب کر مر گیا - اس افسوس ناک واقعہ سے دربار میں بڑی حیرت پیدا ہوئی - اور ان نجومیوں کی شہرت کو جو اسرار غیبی کے جاننے والے گنے جاتے ہیں بڑا ضرر پہنچا - چونکہ یہ شخص ہمیشہ بادشاہ اور امرا کے لئے ساعتیں نکالا کرتا تھا اسلئے لوگوں کو اسکے اس طرح پر جان دینے سے بالطبع نہایت تعجب ہوا کیونکہ ایک ایسا مشاق نجومی جو برسوں تک اوروں کے لئے مبارک اور خوش آیندہ باتوں کی پیشگوئی کرتا رہا ہو اُس آفت سے جو خود اُسپر آنے والی تھی واقف نہو سکا - اور لوگ یہ کہنے لگ گئے کہ فرنگستان میں جہاں علم کا بڑا چرچا ہے نجومیوں کو وہاں کے لوگ مثل فریبیوں اور شعبدہ بازوں کے گنتے ہیں اور اس علم کو عمدہ اور صحیح اصول پر مبنی نہیں سمجھتے بلکہ یہ جانتے ہیں کہ مکار لوگوں نے بڑے آدمیوں کے درباروں میں رسائی پیدا کرنے اور اُن کو اپنا محتاج الیہ ثابت کرنے کا ایک ذریعہ بنا رکھا ہے -

الغرض لوگوں کے ان خیالات اور علی الخصوص مندرجہ ذیل واقعہ سے جسکا عموماً بڑا چرچا تھا منجم بہت ناخوش ہوئے - اور وہ یہ ہے کہ ایراں کے نامور بادشاہ شاہ عباس نے کہیں اپنے محل میں باغ لگانے کا حکم دیا تھا اور اس کام کے لئے دن بھی مقرر ہو چکا تھا - اور باغبان

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - کچھ منع ہی نہ تھا مگر افراط تشریع سے انکار کرنا اور دیکھنا بھی موقوف کیا گیا - اور صورت نکلوا کر سفر کرنے کی جگہہ یہ دستور مقرر کیا گیا کہ دوشنبہ اور پنجشنبہ کو کوچ ہوا کرے - س م ح ۱۲

شاہی سے نے میوہ کے چند درختوں کے لئے ایک مناسب موقع بھی تجویز کر لیا تھا۔ مگر بادشاہی منجم نے ناک بھوں چڑھا کر کہدیا کہ اگر ساعت دریافت کئے بغیر درخت لگائے جائیں گے تو ہرگز! اسر سبز نہ ہوں گے!! پس شاہ عباس نے جو اسکی بات مان کر ساعت تجویز کرنے کو کہا تو اس نے کچھ بانسا وانسا ڈال اور اپنی کتاب کے ورق اُلٹ پلٹ اور حساب لگا کر عرض کیا کہ ستاروں کے فلاں فلاں مقام پر ہونے کی وجہ سے ضروری معلوم ہوتا ہے کہ دوسری گھڑی کے گزرنے سے پہلے پہلے درخت لگا دیئے جائیں! شاہی باغبان جو نجومیوں سے پوچھ کچھ کرنے کو ایک لاحاصل بات خیال کرتا تھا۔ اس حکیمانہ! تجویز کے وقت حاضر نہ تھا پس بغیر اسکے کہ اُسکے آنے کا انتظار کیا جائے گڑھے کھدوائے گئے اور بادشاہ نے خاص اپنے ہاتھ سے درختوں کو جا بجا لگا دیا تاکہ یادگار کے طور پر کہا جائے کہ وہ خود شاہ عباس کے لگائے ہوئے ہیں۔ مگر باغبان جب اپنے معمولی وقت پر سہ پہری کو آیا تو درختوں کو لگا ہوا دیکھکر بہت متحیر ہوا۔ اور یہ خیال کر کے کہ اُس قرینہ سے نہیں لگائے گئے جو اُس نے تجویز کر رکھا تھا مثلاً سیب کی جگہہ زردآلو اور بادام کی جگہہ ناشپاتی لگائے ہوئے تھے تو اُن کو اُکھاڑ کر اور جڑوں پر کچھ مٹی ڈال کر رکھدیا۔ اور رات بھر اسیطرح پڑے رہے۔ منجم کو بھی فوراً کسی نے جا کہا اور اُس نے بھی فوراً ہی شاہ عباس کے پاس جا کر باغبان کی اس حرکت کی سخت شکایت کی۔ پس یہ گنہگار! باغبان اُسی وقت طلب ہوا اور بادشاہ نے

نہایت غضبناک ہو کر کہا کہ تو نے یہ کیا حرکت کی کہ جن درختوں کو ہمنے نیک ساعت نکلوا کر خود اپنے ہاتھ سے لگایا تھا اُن کو اُکھاڑ ڈالا۔ اور اب کیا اُمید ہے کہ اس باغ کا کوئی درخت پھل لائے گا۔ کیونکہ جو ساعت نیک تھی وہ گزر گئی اور پھر کہاں آسکتی ہے۔ یہ صاف باطن اور سادہ لوح دہقانی جو اسوقت شیرازی شراب کا ایک قدح بھی چڑھائے ہوئے تھا نجومی کی طرف ترچھی نظر سے دیکھکر بولا "واللہ باللہ خوب ہی ساعت نکالی۔ ارے کم بخت بدنگنی ذرا خیال تو کر کہ بس یہی تیرا نجوم ہے! کہ جو درخت تیرے کہنے سے دوپہر کو لگائے گئے وہ شام سے پہلے ہی اُکھڑ گئے! شاہ عباس یہ بے ساختہ اور مزے دار لطیفہ سُن کر بے اختیار قہقہہ مار کر ہنس پڑا اور نجومی کی طرف پیٹھ پھیر وہاں سے چلا گیا۔

امرا کے مرنیکے بعد اُن کی جائداد کے ضبط سرکار ہوجانیکا ذکر

اب دو قصے میں اور بیان کرتا ہوں جو اگرچہ شاہجہاں کے زمانہ کے ہیں مگر اُن کے بیان سے اس امر کا ظاہر کرنا مقصود ہے کہ اُس ملک میں یہ کیسی ظالمانہ پرانی رسم چلی آتی ہے کہ جب کوئی شاہی ملازم مرتا ہے تو اُسکی جائداد حق سرکار متصور ہو کر ضبط ہو جاتی ہے۔ پس اُن میں سے ایک قصہ تو یہ ہے کہ اُمراے دربار میں نیکنام خاں نامی ایک نامور امیر تھا جس نے چالیس پچاس برس کے عرصہ میں بڑے بڑے عہدوں پر مامور رہکر بہت مال و دولت جمع کی تھی یہ شخص اس ظالمانہ اور مکروہ رسم کو ہمیشہ نفرت کی نظر سے دیکھا کرتا تھا۔ کیونکہ اسکے باعث سے بڑے بڑے امیروں کی بیگمیں یکایک ایسی محتاج

اور فقیر ہو جاتی ہیں کہ بادشاہ سے انکو اپنی تھوڑی سی معاش کے واسطے التجا کرنی پڑتی ہے اور اُن کے بیٹے کسی امیر کے ماتحت عام سپاہیوں میں نوکری کرنے کے لئے مجبور ہوتے ہیں پس اس کا اخیر وقت جب قریب آن پہنچا تو اُس نے مخفی طور پر اپنا تمام خزانہ تو مصیبت زدہ بیواؤں اور ایسے غریب امیر زادوں کو جو بیچارے سواروں میں نوکری کر کے بسر اوقات کرتے تھے تقسیم کر دیا اور خالی صندوقوں کو لوہے کے ٹکڑوں - ہڈیوں پرانی جوتیوں - اور پھٹے پرانے کپڑوں سے بھر کر خوب طرح سے مہریں لگوا دیں اور وصیت کی کہ ان میں جو مال و اسباب بند ہے وہ خاص اعلیٰحضرت کے لیے ہے - میرے مرنے کے بعد باحتیاط تمام حضور میں پہنچا دیا جائے -

پس نیکنام خاں کے انتقال کے بعد جب یہ صندوق سرکار میں آئے تو اتفاقاً بادشاہ دربار میں بیٹھا تھا - اُن کو دیکھکر اُسکا دل ایسا للچایا کہ اسی دربار اُن کے کھولے جانیکا حکم دیا - مگر اُن کے کُھلتے ہی جو انفعال اور مایوسی اُسکو ہوئی وہ محتاج بیان نہیں ہے - اور اس قدر شرمندہ ہوا کہ فوراً دربار سے اُٹھ کر چلا گیا -

دوسرا واقعہ یہ ہے کہ نیکنام خاں کے مرنے کے چند سال بعد ایک دولتمند بنیا جو ہمیشہ سے بادشاہی ملازم تھا - اور اپنے ملک کے دستور کے موافق بڑا بیاج خور اعتبار کیا تو اُسکے بیٹے نے اپنی ماں سے کچھ روپیہ لینے کے واسطے لڑنا جھگڑنا شروع کیا مگر اُس نے اُسکی عیاشی اور

فضول خرچی کیوجہ سے جو دینے سے انکار کیا تو اس احمق نے شاہجہاں کے پاس جا کر کہدیا کہ اسکا باپ دو لاکھ دو کرون، یعنی پانچ لاکھ روپیہ چھوڑ مرا ہے اسپر بادشاہ نے فوراً اس بیوہ مہاجنی کو دربار میں بلا کر یہ حکم دیا کہ ایک لاکھ روپیہ تو خزانہ شاہی میں بھیجدے! اور باقی میں سے پچاس ہزار روپیہ اپنے بیٹے کو دیدے۔ اور حکم قطعی دیکر چوبداروں سے کہا کہ اس بڑھیا کو دربار سے نکال دو - یہ سنکر اگرچہ یہ بیچاری بہت متحیر ہوئی اور اُسکو اس بات کا بھی بڑا رنج ہوا کہ بلا سماعت اُسکے عذر کے دربار سے نکالے جانے کا حکم ہوا لیکن تاہم یہ باہمت بڑھیا گھبرائی نہیں اور چوبدارونکو جھڑک بولی کہ ہٹو! میں ابھی بادشاہ سے کچھ عرض کیا چاہتی ہوں! اسپر شاہجہاں نے فرمایا اچھا جو کہنا چاہتی ہے کہنے دو۔ پس اُس نے عرض کیا کہ حضرت!! میرا بیٹا جو اپنے باپ کے مال کا دعویٰ کرتا ہے کچھ بیجا نہیں ہے۔ کیونکہ وہ ہمارا بیٹا اور ہمارا وارث ہے۔ مگر میں ہاتھ جوڑ کر عرض کرتی ہوں کہ سرکار کا میرے خاوند کے ساتھ کیا رشتہ ہے - جو حضور ایک لاکھ روپیہ مانگتے ہیں! شاہجہاں یہ مختصر اور بیساختہ سوال سنکر بہت خوش ہوا اور اس خیال سے کہ شہنشاہ ہند ہو کر ایک بنئے کا رشتہ دار کہلائے اُسکو بڑی ہنسی آئی اور کئی بار قہقہہ مارا اور حکم دیا کہ اچھا اِسے جانے دو اور اسکے مال و دولت سے کوئی متعرض نہو۔

شاہزادوں کی باہمی لڑائی تقریباً ۱۶۶۰ء سولہ سو ساٹھ عیسوی میں جب ختم ہو چکی اُس وقت سے لیکر کوئی چھہ برس بعد تک جبکہ میں ہندوستان

سے رخصت ہوا جو جو واقعات قابل غور پیش آتے رہے اب میں اُن سبکو لکھنا نہیں چاہتا۔ اگرچہ کچھ شک نہیں ہے کہ اُن میں سے بعض کے لکھدینے سے میرا یہ مدعا کہ مغلوں اور ہندوستانیوں کے طور وطریق اور ذہن و ذکا کا حال ناظرین کتاب کو واضح ہوجاے بہت کچھہ پورا ہوجاتا اسی فروگزاشت کی وجہہ سے مجھے وہ واقعات تمام و کمال کہیں پھر لکھنے پڑینگے۔ لیکن سردست میں صرف اُنہیں خاص خاص لوگوں کے بعض اہم حالات بیاں کرنے پر اکتفا کرتا ہوں جنکے نام سے ناظرین واقف ہوچکے ہیں اور اس بیاں کو شاہجہاں کے حال سے شروع کرتا ہوں۔

شاہجہاں کے قید کے زمانہ میں اُسکے ساتھ اورنگ زیب کے طرز سلوک کا بیاں۔

اگرچہ اورنگ زیب نے شاہجہاں کو قلعہ آگرہ میں بڑی احتیاط کے ساتھہ قید کیا ہوا تھا اور کسی ایسی بات میں مطلقاً غفلت نہیں کی جاتی تھی جس سے اُسکے نکل بھاگنے کا اندیشہ ہو۔ لیکن اَور سب طرح پر ادب اور ملائمت سے سلوک کیا جاتا تھا۔ اور اُن شاہی محلوں میں رہنے سہنے کی بھی اجازت دیدی گئی تھی کہ جن میں وہ پہلے رہا کرتا تھا۔ اور اُسکی بیٹی معروف بیگم صاحب سے ملنے کی بھی اجازت تھی۔ اور محل کی کل متعلقہ عورتیں مثلاً عملہ باورچیخانہ اور ناچنے گانے والیاں وغیرہ سب حاضر رہتی تھیں۔ اور ایسے معاملات میں اُسکی کوئی خواہش رد نہیں کی جاتی تھی اور اب جو یہ بڈھا عابد و زاہد بنگیا تھا بعض ملاؤن کو بھی اُسکے پاس جا کر تلاوت قرآن کی پروانگی تھی اور خاصے گھوڑوں اور باز جرے وغیرہ

شکاری جانوروں کے منگالینے اور ہرنوں اور مینڈھوں وغیرہ کی لڑائی کا تماشا دیکھنے کی بھی اجازت تھی غرضکہ اورنگ زیب کا برتاؤ شاہجہاں کے ساتھ مہربانی اور ادب سے خالی نہ تھا اور حتی الامکان وہ اپنے بوڑھے باپ کی ہر طرح سے خاطرداری کرتا اور نہایت کثرت سے تحفے تحائف بھیجتا رہتا اور سلطنت کے بڑے بڑے معاملات میں اُسکی رائے اور مشورہ کو مثل ایک پیر و مرشد کی ہدایت کے طلب کرتا تھا۔ اور اُسکے عریضوں سے جو اکثر لکھتا رہتا تھا ادب اور فرمانبرداری ظاہر ہوتی تھی۔ پس اس طرح سے شاہجہاں کی گردن کشی اور اُسکا غصہ آخرکار یہاں تک ٹھنڈا پڑگیا کہ معاملات سلطنت میں بیٹے کو لکھنے پڑھنے لگ گیا۔ اور داراشکوہ کی بیٹی کو بھی اُسکے پاس بھیجدیا۔ اور وہ بیش بہا جواہرات جنکے دینے سے پہلے انکار کرکے یہ کہدیا تھا کہ اگر پھر مانگو گے تو کوٹ کر چورا کر ڈالونگا مگر دونگا نہیں اُن میں سے بھی بعضے جواہر اورنگ زیب کے پاس ازخود بھیجدیئے بلکہ اپنے باغی فرزند کی سب گستاخانہ حرکتیں معاف کرکے اُسکے حق میں دعاے خیر بھی کردی۔ حالانکہ اورنگ زیب بڑی لجاجت سے بارہا معافی مانگ چکا تھا اور شاہجہاں اس بات کو قبول نہیں کرتا تھا۔ مگر میرے اس بیان سے یہ نہ سمجھنا چاہیئے کہ شاہجہاں کی ہر ایک بات بلا عذر تسلیم کرلی جاتی تھی۔ کیونکہ مجھے اورنگ زیب کے ایک عریضہ کی طرز تحریر سے معلوم ہوا کہ جب کبھی یہ بڈھا بادشاہ تحکم کے طور پر اُسکو کچھ لکھتا تھا تو یہ اُسکے جواب میں جراُت کے ساتھ اپنی ہی بات پر قایم رہنے کا اظہار کرتا تھا۔ چنانچہ مینے اُسکے چند فقرے پڑھے ہیں جن کا مضمون

یہ تھا "کیا حضور یہ چاہتے ہیں کہ میں سختی کے ساتھ پرانی رسموں کا پابند رہوں؟ اور جو کوئی ہمارا نوکر چاکر مر جائے اسکی جائداد ضبط کر لوں؟ اگرچہ شاہاں مغلیہ کا یہ دستور رہا ہے کہ اپنے کسی امیر یا کسی دولتمند مہاجن کے مرنیکے بعد بلکہ بعض اوقات تو دم نکلجانے سے بھی پہلے ہی اُسکے تمام مال و اسباب کا تعلیقہ کراتے تھے اور جب تک اُسکے نوکر چاکر جزو کل مال و دولت بلکہ ادنی ادنی زیور بھی نہ بتلادیں اُنپر مار پیٹ اور قید و بند کا تشدد کیا جاتا تھا اور یہ دستور بیشک فایدہ مند بھی ہے۔ لیکن جو ناانصافی اور بیرحمی اسمیں ہے اُس سے کون انکار کر سکتا ہے۔ اور اگر ایک امیر نیکنام خاں کا سا معاملہ کرے یا کوئی عورت اُس بیوہ مہاجنی کی طرح اپنے مال کو پوشیدہ کرے تو اُسکے حق بجانب ہے یا نہیں؟ میں حضور کی خفگی سے بہت ڈرتا ہوں اور اس امر کا متحمل نہیں ہو سکتا کہ حضور میرے طور طریق کی نسبت غلط فہمی فرمائیں۔ اور جیسا کہ حضور خیال فرماتے ہیں تخت نشین ہونے نے مجھے خود رائے اور مغرور نہیں بنا دیا۔ چالیس برس سے زیادہ کے تجربہ سے حضور خود ہی خیال فرما سکتے ہیں کہ تاج شاہی کسقدر گراں بار چیز ہے۔ اور بادشاہ جب دربار سے اُٹھتا ہے تو کسقدر افکار اُسکے دل کو غمگین اور دردمند بنائے ہوئے ہوتے ہیں۔ ہمارے مشہور و معروف جد امجد جلال الدین محمد اکبر نے اسی غرض سے کہ اُنکی اولاد دانائی اور نرمی اور تمیز کے ساتھ سلطنت کرے اپنے عہد سلطنت کی تاریخ میں امیر تیمور گورکان کا ایک ذکر بطور نمونہ لکھکر اپنی اولاد کو اُسکی طرف توجہ دلائی ہے چنانچہ لکھا ہے کہ "جب بایزید یلدرم گرفتار

ہو کر امیر تیمور کے حضور میں لایا گیا اور امیر نے بہت غور کے ساتھ اُس مغرور قیدی کی طرف دیکھ کر ہنس دیا۔ تو بایزید نے اس حرکت سے ناراض ہو کر امیر کو کہا کہ تمکو اپنی فتحمندی پر اسقدر اترانا نہ چاہیئے عزت و ذلت منجانب اللہ ہے اور ممکن ہے کہ جس طرح تم آج فتحیاب ہوئے ہو کل میری طرح پکڑے جاؤ!۔ امیر نے جواب دیا کہ میں دنیا اور اُس کے جاہ و دولت کی بے ثباتی سے خوب واقف ہوں اور خدا نکرے کہ میں اپنے کسی مغلوب دشمن کا ہتک کروں۔ اور میری ہنسی کا سبب یہ نہ تھا کہ تمھارا دل دکھاؤں بلکہ مجھے تمہیں دیکھکر اپنی اور تمھاری بدصورتی کے خیال نے بے اختیار ہنسا دیا۔ کیونکہ تم تو کانے ہو اور میں لنگڑا ہوں! اور یہ بات میرے دل میں گزری کہ تاج سلطنت ایسی کیا چیز ہے جسکو پا کر بادشاہ اپنی ہستی کو بھول جاتے ہیں۔ حالانکہ خدائے تعالیٰ اسکو اپنے ایسے بندوں کو عطا کرتا ہے جو کانے اور لنگڑے ہوں [۵۱]،،

معلوم ہوتا ہے کہ حضور یہ خیال فرماتے ہیں کہ میری مصروفیت بہ نسبت اُن اُمور کے جن کو میں نظم و نسق ملک داری۔ اور سلطنت کے اندرونی استحکام کے لیے نہایت ضروری جانتا ہوں نئی نئی فتوحات اور ملک گیری کی جانب زیادہ ہونی چاہیئے۔ اس امر سے میں ہرگز انکار نہیں کر سکتا کہ ایک بڑے شہنشاہ کا عہد دولت نئی نئی فتوحات کی وجہ سے

۵۱ سلطان بایزید یلدرم کے مغلوب اور قید ہونے کے ذکر میں یہ روایت نہ تیمور نامہ میں لکھی ہے نہ اکبر نامہ میں۔ س م ح

ممیز اور ممتاز ہونا لازم ہے اور اگر میں ایسا نکروں تو گویا اپنے نامور بزرگ امیر تیمور گورکان کی نسل کو دھبا لگاؤنگا۔ مگر بہرحال یہ بات قرین انصاف نہیں ہے کہ مجھے کاہلی اور خاموش بیٹھے رہنے کا الزام دیا جائے۔ کیونکہ بنگالہ اور دکن میں میری فوجوں کی مصروفیت کو تو حضور بھی عبث خیال نہیں فرما سکتے۔ اور میں حضور کو یہ بھی یاد دلاتا ہوں کہ بڑے سے بڑا ملک گیر بھی ہمیشہ سب سے بڑا بادشاہ نہیں ہوا۔ اور دیکھا جاتا ہے کہ کبھی کبھی دنیا کے اکثر حصے بالکل وحشی اور ناتربیت یافتہ قوموں نے فتح کر لیے ہیں اور نہایت وسیع سلطنتیں تھوڑے ہی عرصہ میں بالکل ٹکڑے ٹکڑے ہوگئی ہیں۔ پس حقیقت میں سب سے بڑا بادشاہ وہی ہے جو رعایا پروری اور عدل و انصاف ہی کو اپنا حاصل عمر جانے"۔

اس عریضہ کے باقی حصہ کے پڑھنے کا مجھے موقع نہیں دیا گیا۔

میر جملہ کی لیاقتوں اور نمک حرامی اور اُسکی موت کا ذکر۔

اب میں چند کلمے اُس مشہور شخص کے باب میں کہنے چاہتا ہوں جسکو میر جملہ کہتے ہیں اور اُن معاملات کا ذکر کرنا چاہتا ہوں جن سے شاہزادوں کی باہمی لڑائی کے بعد اُسکا تعلق رہا اور یہ کہ اس نامور شخص کا خاتمہ کس طور پر ہوا۔

بنگالہ پر قبضہ حاصل کرنے میں اسنے سلطان شجاع کے ساتھ وہ بیرحمی اور بے ایمانی نہیں کی جو جیون خاں نے دارا شکوہ سے اور سری نگر کے راجہ نے سلیمان شکوہ سے کی تھی۔ بلکہ اس نے ایک ہنرمند سپہ سالار کی طرح ملک پر قبضہ حاصل کیا اور بغیر اسکے کہ کسی دغا اور فریب سے

سلطان شجاع کو گرفتار کرے صرف اسپر قناعت کی کہ سلطنت کے چھوڑ دینے اور سمندر کیطرف بھاگ جانے پر مجبور کیا۔ سلطان شجاع کی مہم کے خاتمہ کے بعد میر جملہ نے ایک خواجہ سرا کو عرضی دیکر اورنگ زیب کے حضور میں بھیجا اور التماس کیا کہ میرے اہل وعیال کو اسکے ساتھ بنگالہ کو چلے آنے کی اجازت بخشی جاسے اور لکھا کہ دو لڑائی بخیر وخوبی ختم ہوگئی۔ اور چونکہ میں ضعیف اور بوڑھا ہوگیا ہوں حضور کی نوازش سے مجھے اُمید ہے کہ اس سے زیادہ اہل وعیال سے میری جدائی کو پسند نفرمایا جائیگا۔ لیکن اورنگ زیب اس چالاک مدبر کے مطلب کو فوراً پا گیا۔ کیونکہ وہ جانتا تھا کہ اگر اُسکے بیٹے محمد امین خاں کو بنگالہ بھیجدیا جائیگا تو میر جملہ بالضرور بنگالہ کا خود سر بادشاہ بننے کا ارادہ کریگا اور شاید کہ یہ عجیب شخص اسپر بھی قناعت نکرے۔ کیونکہ میر جملہ بیدار مغز اولوالعزم۔ شجاع اور دولتمند ہونے کے علاوہ اسوقت ایک فتحیاب فوج کا سپہ سالار تھا۔ اور اُس سے اہل سپاہ کو محبت بھی تھی۔ اور اُسکا رعب بھی مانتے تھے۔ اور ہندوستان کا سب سے عمدہ صوبہ اُسکے قبضہ میں تھا۔ اور گولکنڈہ میں جو معاملات پیش آئے تھے اُن سے ثابت ہوچکا تھا کہ میر جملہ کیسا ایک بےصبر اور بیباک طبیعت کا انسان ہے۔ پس ایسے شخص کی درخواست کو قطعاً رد کردینا بالضرور خطرناک نتایج کا باعث ہوتا۔ مگر اورنگ زیب اس موقع پر بھی اپنی معمولی احتیاط اور دانائی کو کام میں لایا۔ یعنی میر جملہ کی بیوی اور پوتے پوتیوں کو بنگالہ کو روانہ کردیا۔ اور امیرالامرا[۹۵] کا خطاب عنایت کیا۔ جو

[۹۵] ایک حاشیہ میں لکھا جاچکا ہے کہ اسکو خان خانان سپہدار بنگالہ لکھا جاتا تھا۔ امیرالامرا

ایک ایسا خطاب ہے جس سے بڑھکر شہنشاہ ہند کوئی خطاب نہیں دیسکتا اور اُسکے بیٹے محمد امین خاں کو میر بخشی کا منصب عطا کیا جو سلطنت کے منصبوں میں دوسرے یا تیسرے درجہ کا منصب ہے مگر اس منصبدار کو ہمیشہ دربار میں حاضر رہنا پڑتا ہے۔ اور بادشاہ سے اسکا علیحدہ ہونا اگر ناممکن نہیں تو مشکل تو بیشک ہے۔ اسکے علاوہ میر جملہ کو بنگالہ کی مستقل صوبہ داری بھی عنایت فرمائی۔

میر جملہ جب اپنی مراد پر کامیاب ہوا تو اُس نے سوچا کہ اگر بیٹے کے بلانے کی مکرر درخواست کرونگا تو یہ امر بالضرور بادشاہ کے عتاب کا باعث ہوگا اسلئے اُس نے بھی اسی کو بہتر جانا کہ ان انعامات شاہی کا شکر بجالاے اور خاموش ہو رہے۔ ان معاملات پر جبکہ ایک سال کے قریب گزر چکا تو اورنگ زیب نے صحیح طور پر یہ خیال کر کے کہ ایک اولوالعزم سپاہی اب زیادہ عرصہ تک نچلا نہیں بیٹھہ سکتا۔ اور اگر اُسکو ملک ایسا غیر کے ساتھ لڑائی بھڑائی میں مشغول نہ رکھا جاے تو خود اپنی ہی سلطنت کے اندر کوئی بکھیڑا اٹھا کر دیگا۔ میر جملہ کو آسام کے راجہ پر فوج کشی کی تیاری کا حکم دیا جو ایک زبردست اور دولتمند راجہ ہی اور جسکا ملک ڈہاکہ کے شمال میں خلیج بنگالہ کے کنارے پر ہے۔

اُدہر میر جملہ خود بھی اس مہم کی فکر میں تھا کیونکہ اُسکو امید تھی کہ اس طرح پر سرحد چین تک ملک فتح کر کے ایک دایمی شہرت حاصل کرونگا۔ غرضکہ اورنگ زیب کے پیغام رساں نے میر جملہ کو اس مہم پر پہلے ہی سے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کا خطاب شایستہ خاں کو تھا۔ س م ح۔

آمادہ پایا اور فوراً ایک سپاہ جرار ڈھاکہ سے کشتیوں میں اُس دربار کے راستہ روانہ ہوئی جو آسام سے نکلتا ہے اور گوشہ شمال و مشرق سے چلکر ایک قلعہ پر جسکو آزو کہتے ہیں اور جو ڈھاکہ سے قریب تین سو میل کے ہے اور جسکو آسام کے راجہ نے بنگالہ کے ایک صوبہ دار سے سابق میں چھین لیا تھا جا پہنچی۔ اور دس بارہ دن کے محاصرہ میں قلعہ فتح ہو گیا۔ اور میر جملہ چمدارا کی طرف جو آسام کا دروازہ سمجھا جاتا ہے بڑھا اور اٹھائیس دن کے لمبے سفر کے بعد وہاں جا پہنچا۔ اور یہاں ایک لڑائی ہوئی اور راجہ شکست کھا کر گرگانو کی طرف جو آسام کی راج دھانی اور چمدارا سے ایک سو بیس میل کے فاصلہ پر ہے بھاگ گیا۔ لیکن میر جملہ کے پرزور اور چست تعاقب نے وہاں بھی دم لینے نہ دیا۔ اور بغیر اسکے کہ کچھ مورچہ بندی وغیرہ کر سکے مجبوراً پیچھے کو ہٹتا ہٹتا مملکت لاسا کے کوہستان میں جا گھسا اور چمدارا اور گرگانو لوٹ لیے گئے۔ خصوصاً گرگانو سے بہت مال و دولت فوج کے ہاتھ آیا۔ گرگانو ایک بڑا اور عمدہ شہر ہے اور تجارت کی بڑی منڈی ہے اور یہاں کی عورتوں کا حسن مشہور ہے۔ مگر کثرت بارش کی وجہ سے جو موسم سے ذرا پہلے شروع ہو گئی تھی سپاہ آگے نہ بڑھ سکی کیونکہ اُس ملک میں اسقدر مینہہ برستا ہے کہ بجز گانو دن کی آبادیوں کے جو چھانٹ کر اونچی اونچی زمینوں پر بسائے جاتے سب جگہہ پانی ہی پانی ہو جاتا ہے اور راجہ نے موقع پا کر لشکر کے آس پاس کے ملک کو مویشی اور ہر قسم کے مایحتاج سے خالی کر ڈالا۔ اور اگرچہ فوج نے بہت سا مال و دولت جمع کر لیا تھا۔ مگر قبل اسکے کہ برسات

ختم ہوو سے۔ رسد کی طرف سے نہایت دقت اور تکلیف میں پڑگئی اب میر جملہ نہ آگے بڑھ سکتا تھا اور نہ پیچھے ہٹ سکتا تھا۔ کیونکہ سامنے جو پہاڑ تھے وہ نہایت ہی دشوار گزار تھے اور پیچھے ہٹنا اسلئے مشکل تھا کہ پانی اور دلدل کی کثرت کے علاوہ راجہ نے ہوشیاری کر کے وہ پشتہ بھی تڑوا ڈالا تھا جس پر سے جمدار کا راستہ تھا پس برسات بھر مجبوراً وہیں ٹھہرنا پڑا۔ مگر خشک موسم کے آنے تک رات دن کی تکلیفوں اور رسد کے نہ ملنے سے فوج ایسی شکستہ خاطر ہوگئی کہ میر جملہ کو آسام کی فتح کا ارادہ مجبوراً ترک کرنا پڑا۔ اگر یہ فوج کسی اور کم لیاقت سردار کے ماتحت ہوتی تو بنگالہ کو واپس آنا مشکل تھا۔ کیونکہ رسد بہت مشکل سے بہم پہنچتی تھی۔ اور راستہ میں دلدل اب بھی اس کثرت سے تھی کہ سپاہ جلد جلد کوچ نہیں کر سکتی تھی۔ اور راجہ چستی کے ساتھ پیچھے لگا چلا آتا تھا۔ مگر میر جملہ اپنی معمولی ہوشیاری سے لشکر کو ایسے ڈھنگ سے ہٹا لایا کہ اُسکے حسن تدبیر کی اور بھی دھوم پڑگئی اور مال و دولت بھی خوب ساتھ لایا۔ اور واپس آتے ہوئے قلعہ آزو کو خوب مستحکم کر کے ایک جرار سپاہ وہاں اس غرض سے چھوڑ آیا کہ اگلے برس کے شروع میں برسات سے پہلے پہلے پھر چڑھائی کی جائے۔ لیکن یہ نامی سردار مرض پیچش سے جو اُسکے لشکر میں بنگالہ پہنچتے ہی پھیل گیا تھا۔ مر گیا۔ اور جیسا کہ ہونا چاہیئے تھا اُسکی وفات سے تمام ہندوستان میں تہلکہ پڑ گیا۔ مگر بہت سے عقلمند لوگوں کا قول یہ ہے کہ حقیقت میں اورنگ زیب بنگالہ کا بادشاہ ابھی ہوا ہے۔ اگرچہ اورنگ زیب میر جملہ کی خدمات کا معترف اور شکر گزار تھا۔ لیکن شاید ایک ایسے نائب السلطنت کے مرجانے سے جسکا اقتدار

اور دانشمندی اسکو ہمیشہ مشوش رکھتی تھی غمگین نہیں ہوا۔ چنانچہ سر دربار محمد امین خاں سے کہا "افسوس ہے کہ تمہارا شفیق باپ اور ہمارا نہایت قوی! اور نہایت خوفناک! دوست چل بسا" مگر بہر حال اورنگ زیب نہایت مہربانی اور فیاضی کے ساتھ محمد امین خاں سے پیش آیا۔ اور اسکو یقین دلایا کہ اپنے باپ کی جگہہ اب ہمکو سمجھو۔ اور بجائے اسکے کہ اسکی تنخواہ میں کچھ کمی کرے۔ یا میر جملہ کے مال و دولت کو ضبط کرے محمد امین خاں کو میر بخشی کے عہدہ پر مستقل کر دیا۔ بلکہ تنخواہ میں ایک ہزار روپیہ ماہوار کا اضافہ کر دیا۔ اور اسکے باپ کے کل مال و دولت سے بھی کچھ تعرض نہیں کیا۔[۵۱]

شایستہ خاں اور مہم اراکان اور پرتگیز قوم کے بحری قزاقوں اور ان کے ظلم و ستم کا ذکر۔

اب میں تھوڑا سا حال اورنگ زیب کے ماموں شایستہ خاں کا جسکا کچھہ ذکر پہلے بھی کیا جا چکا ہے اور جسکی موثر تقریریں اور جوڑ توڑ اسکے بھانجے کے لیے ایسے عظیم الشان مرتبہ پر پہنچنے کے باعث ہوئے۔ ناظرین کی خدمت میں ظاہر کرتا ہوں۔ تم پڑھ چکے ہو کہ کھجوہ کی لڑائی سے پہلے جبکہ

[۵۱] میر جملہ کا ایک مغلوبانہ طور پر آسام سے واپس آنا جیسا کہ مصنف نے لکھا ہے درست نہیں ہے اور اسکے علاوہ اور بھی غلطیاں ہیں۔ اور اس مہم کا صحیح اور مفصل حال جو کوچ بہار اور آسام دونوں پر ایک ہی وقت میں کی گئی تھی عالمگیر نامہ میں اس خوبی سے لکھا ہے کہ اسوقت کی فارسی تاریخوں میں ایسے عمدہ طور کا بیاں شاذ و نادر ہی پایا جاتا ہے اور اگرچہ وہ تفصیل اور جزئیات کے سبب نہایت ہی دلچسپ اور قابل دید ہیں لیکن اگر انکو پورا نقل کیا جاتا تو بجائے خود ایک چھوٹی سی کتاب بنجاتی اسلئے کچھ اسکا خلاصہ لکھکر بطور ایک حاشیہ کی اس جلد کے خاتمہ میں لگا دیا گیا ہے اسکو ملاحظہ کرنا خالی از منفعت نہ ہوگا۔

اورنگ زیب دارالخلافت سے شجاع کے مقابلہ کو گیا تھا شایستہ خاں آگرہ کا صوبہ دار مقرر ہو چکا تھا۔ پس اسکے بعد وہ دکن کا صوبہ دار مقرر ہوا اور وہاں کی سپہ سالاری بھی اسی کے متعلق کی گئی۔ اور اب میر جملہ کی وفات کے باعث بنگالہ کا صوبہ دار اور وہاں کی فوج کا سپہ سالار بھی مقرر ہوا۔ اور امیرالامرا کا خطاب بھی اسکو دیا گیا۔ شایستہ خاں کی ناموری کے لحاظ سے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ بنگالہ پہنچتے ہی جو مہم عظیم اس نے اپنے ذمہ لی تھی۔ اسکا بیان کیا جائے۔ اور جب یہ خیال کیا جائے کہ خدا جانے کس باعث سے اسکے نامور جانشین سابق (میر جملہ) نے اسکو اختیار نہیں کیا تھا تو یہ مہم اور بھی زیادہ توجہ کے قابل ہو جاتی ہے۔ اور میرے اس بیان سے مملکت بنگالہ اور اراکان کی گزشتہ اور موجودہ حالت جو اب تک لوگوں کو چنداں معلوم نہیں ہے منکشف ہوگی۔ اور کچھ اور حالات بھی جو توجہ کے لایق ہیں ظاہر ہونگے مگر اس مہم کی کیفیت معلوم ہونے اور ان واقعات کے بخوبی سمجھنے کے لیے جو خلیج بنگالہ میں واقع ہوئے یہ بیان کرنا ضروری ہے کہ ارکان میں جسے مگہ لوگوں کا ملک بھی کہتے ہیں برسوں سے بہت سے نوآباد پرتگیز اور عیسائی غلام اور دوغلے پرتگیز اور اور اہل فرنگ جو ادہر ادھر کے ملکوں سے آن کر جمع ہو گئے تھے رہتے تھے اور یہ ریاست ان بدچلن لوگوں کے لیے جائے پناہ تھی جو گوا۔ سیلان کوچین۔ ملاکا اور ہندوستان کے اور مقامات سے جو قبل ازیں پرتگیزوں کے قبضہ میں تھے یہاں چلے آتے تھے۔ اور جو بدمعاش فقیر اپنی خانقاہوں کو چھوڑ آتے

تھے یا جو بداطوار لوگ دو تین عورتوں سے شادی کرکے یا کسی اور بڑے گناہ کے مرتکب ہوکر بھاگ آتے تھے یہاں اُنکی بڑی آو بھگت ہوتی تھی یہ صرف نام کے عیسائی تھے۔ اور اراکان میں ان کا طرز معاشرت نہایت قابلِ نفرت تھا۔ چنانچہ بیدھڑک ایک دوسرے کو قتل کرتے یا زہر دیدیتے تھے۔ اور بعض اوقات اپنے واعظ پادریوں کو بھی جو سچ پوچھو تو وہ بھی ان سے کچھ کم نہ تھے مار ڈالتے تھے۔ اور اراکان کے راجہ نے جو ہمیشہ سلاطین مغلیہ سے خائف رہتا تھا۔ اپنے ملک کی سرحد پر اُن کے وجود کو بمنزلہ ایک جنگی چوکی کے کار آمد سمجھکر چاٹ گام کی بندرگاہ اور بہت سی زمینیں آبادی کے لئے اُن کو دے رکھی تھیں۔ اور چونکہ وہ اُن لوگوں سے کسی طرح کی مزاحمت اور بازپرس نہیں کرتا تھا۔ تو یہ کچھ تعجب کی بات نہیں ہے کہ ان بدمعاش اور بے لگام لوگوں کا پیشہ لوٹ کھسوٹ اور سمندری غارتگری کے سوا اور کچھ نہ تھا۔ چنانچہ یہ چھوٹی چھوٹی کشتیوں پر چڑھکر ادہر اُدہر سمندر میں گشت لگاتے اور گنگا کی بیشمار شاخوں اور کھاڑیوں میں جا گھستے۔ اور بنگالہ کے حصہ پائیں کے جزیروں کو تباہ و برباد کرتے۔ اور اکثر سو ڈیڑہ سو میل تک ملک کے اندر چلے آتے تھے۔ اور جہاں کہیں بازار لگا ہوا ہوتا یا کوئی شادی بیاہ یا کوئی اور تقریب ہوتی وہاں یکایک جا پڑتے اور تمام لوگونکو پکڑ کر لیجاتے۔ اور بدنصیب قیدیوں کو غلام بناتے۔ اور جو چیز اُٹھائی نہ جاتی اسکو جلا ڈالتے تھے۔ اور یہ اس ہمیشہ کی لوٹ مار ہی کی وجہ سے تو ہے کہ ہم گنگا کے دہانہ پر ایسے عمدہ جزیروں کو جو کسی وقت خوب آباد اور معمور تھے

ویران اور سنسان پڑا ہوا دیکھتے ہیں۔ اور سوائے شیروں اور جنگلی جانوروں کے اب وہاں کوئی نہیں رہتا۔ اور ان قیدیوں کے ساتھ وہ بڑی بیرحمی اور بدسلوکی سے پیش آتے تھے اور ان کو یہاں تک جرأت ہوگئی تھی کہ بڈھے آدمیوں کو نکمے اور بیکار جانکر انہیں مقامات میں بیچنے کو لیجاتے تھے جہاں سے ان کو پکڑ کر لائے تھے اور اکثر دیکھا جاتا تھا کہ وہ جوان شخص جو کل اتفاقاً بھاگ کر ان کے ہاتھ سے بچ گئے تھے آج اپنے بڈھے باپ کو خرید کر انکے پنجہ سے چھوڑانے میں کوشش کرتے تھے۔ اور جوان قیدیوں کا یہ حال تھا کہ یا تو ان کو قزاقی سکھاتے تھے یہانتک کہ وہ خود قتل و غارت کے شایق بنجاتے تھے۔ یا ان کو گوا۔ سیلان۔ اور سین طامس Saint Thomas کے پرتگیزوں کے ہاتھ بیچ ڈالتے تھے۔ بلکہ خاص بنگالہ۔ میں ہوگلی کے رہنے والے پرتگیز بھی ان بیچاروں کے خرید لینے میں کچھ تامل نہ کرتے تھے اور یہ ہولناک تجارت گالیس تک بھی ہوتی تھی جو راس ڈاس پال ماس Cape Daspalmas کے قریب ایک جزیرہ ہے۔ ان قزاقوں نے یہ معمول باندھ رکھا تھا کہ فروخت طلب غلاموں کی کشتیاں بھر کر مقررہ مقامات کو لیجا کر باہمی قرارداد کے موافق پرتگیزوں کے آنے کے منتظر رہتے تھے۔ اور وہ ان سب کو نہایت ہی ارزان قیمت پر خرید لیجاتے تھے اور نہایت افسوس ہے کہ پرتگیزوں کے زوال قوت کے بعد فرنگستان کی اور قوموں نے بھی چاٹگام کے ان قزاقوں کے ساتھ دجو یہ شیخی بگھارتے ہیں کہ ہم ایکسال کے اندر اسقدر ہندو تھے

٭ راس ڈاس پال ماس۔ افریقہ کے اس مغربی ساحل کے نزدیک واقع ہے جسکو انگریزی Cape Daspalmas

عیسائی بنا لیتے ہیں جو پادری لوگ تمام ہندوستان میں دس برس میں بھی نہیں بنا سکتے) اس مذموم تجارت کو جاری رکھا - سبحان اللہ! مذہب عیسائی کے پاک اوامر کو اس طرح سے متواتر توڑنا اور اوسکے نواہی کی تحقیر کرکے علانیہ اُسکے برخلاف عمل کرنا کیا ہی عمدہ طریقہ ہمارے دین مقدس کے پھیلانے کا ان کمبختون نے نکالا ہے!

جہانگیر کے وقت میں پرتگیزوں کے ہوگلی میں آباد ہونے اور شاہجہاں کے حکم سے اُن کے سخت تباہ ہونیکا ذکر

یہ لوگ ہوگلی میں جہانگیر کی مہربانی سے آباد ہوئے تھے جو عیسائیوں سے بالکل تعصب نہ کرتا - اور اُنکی تجارت سے فوائد کثیر حاصل کرنے کی امید رکھتا تھا - علاوہ بریں ان لوگوں نے اُس سے یہ عہد بھی کیا تھا - کہ ہم خلیج بنگالہ کو بحری قزاقوں سے محفوظ رکھیں گے مگر شاہجہاں نے جو باپ کی بہ نسبت مذہب اسلام کا زیادہ پابند تھا ان کو اِس سبب سے سخت سزا دی کہ وہ نہ صرف اراکان کے قزاقوں کو جرأت دلاتے تھے - بلکہ خود بھی بہت سے غلام جو بادشاہی رعیت تھے اپنے پاس رکھکر اُن کے آزاد کرنے سے انکار کرتے تھے - پس اُس نے اول تو دھمکا کر اور پھسلا کر بہت سا روپیہ وصول کیا مگر اِسکے علاوہ بادشاہ کے اخیر احکام کے موافق جن جن باتون کی تعمیل

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - میں گولڈ کوسٹ (یعنی ساحل الذہب) کہتے ہیں اور جزائر سین طامس اور گالیس بھی اُسکی نزدیک ہیں - یہ سب مقام زمانہ سابق میں پرتگیزون کے تحت حکومت تھے - اور چونکہ سین طامس ایک جگہ مدراس کے قریب بھی پرتگیزوں کے قبضہ میں تھی - اسلئے سیاق کلام سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اِس جگہ وہ افریقہ کا سین طامس مراد نہیں ہے - س م ح ۱۲

Saint Thomas Galles.

مطلوب تھی جب اُنہوں نے اسکو قبول نہ کیا تو آخرکار محاصرہ کرکے شہر پر قبضہ کرلیا گیا اور عموماً سب کو غلام بنا کر آگرہ بھیجدیا - از زمانہ قریب کی تاریخوں میں اِن لوگوں کی مصیبت کی کوئی مثال پائی نہیں جاتی - بلکہ وہ اُس گروہ بنی اسرائیل کی مصیبت سے بہت کچھ مشابہ تھی جو بیت المقدس سے قید کیے جاکر سب کے سب بابل کو بھیجدیے گئے تھے[۱۵] - کیونکہ شاہجہاں کے

[۱۵] یہ ماجرا بنی اسرائیل کے قصص تاریخی سے متعلق ہے اور مختصر بیان اسکا اس طرح پر ہے کہ الیاقیم ابن یوشیا بیت المقدس میں آلِ یہودا ابن یعقوب علیہ السلام کا سنہ ۴۸۱۴ چار ہزار آٹھ سو چودہ ہبوطی میں جسکو اب سنہ ۱۸۸۶ء اور سنہ ۱۳۰۴ھ سے دو ہزار چھ سو ستاون برس کا عرصہ گزرا - اس طرح پر بادشاہ ہوا تھا کہ مصر کے بت پرست بادشاہوں میں سے جو فرعون کہلاتے تھے اُسکے ایک ہمعصر فرعون نے اسکے بھائی یوحاز کو مغلوب اور قید کرکے الیاقیم کو بطور اپنے خراج گزار کے اور یویاقیم نام رکھکر بنی یہودا کا بادشاہ بنا دیا تھا - یہ بادشاہ بہت ظالم تھا اور جیسا کہ اور بنی اسرائیل بھی بعض اوقات کرتے رہتے تھے اس نے شریعت موسوی کے برخلاف بت پرستی اختیار کرکے اس طریق کو رواج دینا شروع کیا تھا یہانتک کہ حضرت اوریا نبی کو جو حضرت یرمیا نبی کی طرف سے شرع موسوی کے موافق بنی اسرائیل کو گمراہیوں اور جور و جفا اور سخت بدعتوں اور اعمال قبیحہ اور بت پرستی سے منع کرتے اور قہر الٰہی کے نازل ہونے سے ڈراتے تھے ناراض ہوکر اس بادشاہ نے قتل کرنے کا ارادہ کیا اور آخرکار مصر سے کہ جہاں وہ بھاگ کر چلے گئے تھے ڈھونڈوا کر اور اپنے مربی فرعون کی معرفت پکڑ منگا کر بیت المقدس میں قتل کرادیا - بطور انتقام الٰہی اِن حرکتوں کا نتیجہ یہ ہوا -

کہ بخت نصر ثانی پسر نب پلسر - کلدانیوں کے بت پرست بادشاہ نے جسکے خاندان کی سلطنت عراق عرب میں تھی اور دریاے فرات کے

حکم کی تعمیل سے بھی نہ کوئی بچہ ہی مستثنیٰ رہا نہ کوئی واعظ اور نہ کوئی درویش۔ چنانچہ حسین اور خوبصورت عورتیں تو کیا بیاہی کیا کنواری لونڈیاں بنا کر محلسرائے شاہی میں بھیجدی گئیں۔ اور جو زیادہ عمر کی تھیں یا اُنکی شکل اچھی نہ تھی امیروں کو تقسیم کی گئیں! اور کم سن لڑکے ختنہ کئے جاکر غلام بنائے گئے۔ اور جو جوان تھے وہ بڑے بڑے وعدوں کی اُمید پر یا ہاتھی کے پاؤں سے کچلوائے جائینگی

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ نزدیک شہر نینوا اور بابل (کربلائے معلیٰ اور بغداد کے قریب) انکے دارالحکومت تھے ۶۰۱ھ سبوطی میں بادشاہ ہوکر اول نوان قبائل کو جو ملک فلسطین میں رہتے تھے مملکت بابل کا مکرر مطیع کیا۔ اور بعد ازاں یویاقیم کے گیارہویں سال جلوس میں ایک لشکر عظیم کے ساتھ اپنے دارالملک نینوا سے بیت المقدس پر چڑھائی کی اور یویاقیم جو اُسکے مقابلہ میں محض بے حقیقت تھا بجز اطاعت کے کوئی چارہ نہ دیکھکر مع سرداران آل یہودا حاضر ہوگیا۔ چنانچہ بخت نصر نے بلا مقابلہ و مزاحمت شہر میں داخل ہوکر بیت المقدس پر قبضہ کر لیا اور جب کل بندوبست حسب دلخواہ کر چکا تو یویاقیم کو پا بزنجیر کرکے مع اسکی ماں اور ملکہ اور بیٹوں اور دس ہزار یہودیوں کے کہ جنمیں سے ایک ہزار شہزادے اور سردار اور جنرل اور سات ہزار سپاہی تھے اور دو ہزار اور عوام الناس اور جن میں حضرت دانیال پیغمبر یوحنا یویاقیم کے بھتیجے بھی بارہ برس کی عمر میں مع بعض اور صلحا کے قوم کے تھے سب کو قید کرکے بابل کو بھیجدیا اور اپنے سپہ سالار نبوزردان کو حکم دیکر بیت المقدس کو جلا کر خاک سیاہ اور بے نشان کر ڈالا۔ اور بیشمار باشندگان ملک کو قتل کرایا۔ اور جو مال و دولت کہ مسجد اقصیٰ اور خزانہ شاہی اور رعایا کے گھروں میں تھا سب لوٹ کھسوٹ کر اور ستر ہزار بوجھے لاد کر نینوا کو چلا آیا۔ اور بنی اسرائیل میں سے ایک اور شخص کو اپنی طرف سے وہاں کا حاکم بنا کر یہودا بن یعقوب کے خاندان کی سلطنت کا خاتمہ کر دیا۔ چونکہ بیت المقدس کی خرابی عبری گیارہویں مہینے آب کی نویں تاریخ کو ہوئی تھی اسلئے بنی اسرائیل اب تک اس دن سوگ مناتے ہیں۔ س م ح
ماخوذ از ناسخ التواریخ۔

متواتر دہمکیوں سے مسلماں ہو گئے۔ البتہ چند درویش اپنے مذہب پر قایم رہے اور فرقہ جیسویٹ کے عیسائیوں اور پادریوں کی مہربانی سے جنہوں نے اس آفت کے زمانہ میں بہی آگرہ کا رہنا ترک نکیا اور بہت سا روپیہ خرچ کرکے اور دوستوں سے سعی سفارش کراکر اپنے فیاضانہ ارادہ میں کامیاب ہوئے گوا اور اَور مقامات مقبوضہ اہل پرتگال کو بہیجے گیے مگر ہوگلی کے حادثہ سے پہلے یہ پادری بہی شاہجہاں کے عتاب سے نہ بچے تے۔ چنانچہ اُس نے آگرہ کا عالیشان اور خوبصورت گرجا جو جہانگیر کے عہد میں مع ایک اَور گرجا کے جو لاہور میں بنایا گیا تہا مسمار کرادیا تھا۔ اِس گرجا کی مینار پر ایک گھنٹہ لگا ہوا تہا جسکی آواز تمام شہر میں سنائی دیتی تھی۔[۵۷]

[۵۷] شاہجہاں کے مورخ خاص ملا عبدالحمید لاہوری نے ہوگلی سے پرتگیزوں کے اس واقعہ کو بادشاہ نامہ میں یوں لکھا ہے کہ "بنگالیوں کے عہد میں (یعنی ہمایوں اور اکبر کے زمانہ سے پہلے جبکہ بنگالہ میں تیموریہ خاندان کی حکومت نہ تہی) فرنگی سوداگروں کا ایک گروہ جو سراندیپ (لنکا) کے رہنے والے تے۔ سات گانوں (چاٹگام) میں آمد و رفت رکہتا تہا ان لوگوں نے سات گانوں سے آگے بڑہکر کھاڑی کے کنارے (جسکو ملا عبدالحمید "خور" لکہتا ہے) اس بہانہ سے کہ خرید و فروخت کے لیے کوئی جگہہ چاہیئے بنگالیوں کی اجازت سے جہاں اب شہر ہوگلی آباد ہے اول چند گھر بنائے۔ اور بمرور ایام حکام بنگالہ کی بے شعوری اور لاپروائی سے اس نئی آبادی میں بہت سے فرنگی جمع ہوگئے۔ اور ان لوگوں نے یہ کام کیا کہ ایک طرف تو دریا موجود ہی تھا باقی تینوں طرف عمیق خندق کہدوا کر اور پانی سے بھر کر اس مقام کو ایک جزیرہ کی شکل بنالیا۔ اور اُسکے اندر مضبوط اور عالیشان عمارتیں بناکر توپ بندوق اور سامان جنگ سے خوب مستحکم کرلیا۔ اور یہ آبادی ایسی بڑہی

گوا کے ویسرائے کو ارکان پر مہم کرنیکے لئے برٹمینز بحری قزاقوں کا تحریک کرنا۔

ہوگلی کے چھن جانے سے پہلے جبکہ باسٹیان کان سالنو اراکان کے قزاقوں کا سرغنہ تھا اور ایسا نامی اور زبردست شخص ہوگیا تھا کہ شاہ اراکان کی بیٹی سے اس نے شادی کرلی تھی! ان قزاقوں نے گوا کے وایسرائے کی خدمت میں باقاعدہ طور پر یہ درخواست پیش کی تھی کہ اگر آپ چاہیں تو تمام ملک اراکان پر ہم آپکا قبضہ کرا سکتے ہیں اگرچہ بلحاظ برٹگیزوں کی اس وضع اور رویہ کے جو انہوں نے جاپان۔ پیگو۔ اتھوپیا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کہ بندر سات گانوں کا بازار سرد ہوگیا۔ اور جہازات فرنگ کی آمد و شد اور خرید و فروخت اسی جگہ مقرر ہوگئی۔ اور یہ مقام ایک بڑا شہر بنکر بندر ہوگلی کے نام سے مشہور ہوگیا۔ رفتہ رفتہ ان لوگوں نے ہوگلی کی کھاڑی کے دونوں طرف جو پرگنے تھے تھوڑے تھوڑے معاملہ پر وہ بھی اجارے لے لیے اور وہاں کی رعایا کو زبردستی اور طمع دونوں طور سے کرسچن بنا بنا کر فرنگستان کو بھیجنا شروع کیا۔ اور اگرچہ جمعیت کے کم ہوجانے سے اجارہ کا روپیہ گرہ سے بھرنا پڑتا تھا۔ مگر باوجود اسکے وہ اس فعل کو موجب ثواب سمجھکر اس نقصان کو سوداگری کے نفع سے پورا کرتے تھے اور آخرکار انکی یہ کارروائی محال اجارہ کے دیہات پر ہی محدود نہ رہی تھی بلکہ دریا کنارہ کا جو کوئی آدمی قابو چڑھ جاتا اسکو بھی پکڑ کر اسیطرح عمل کرتے تھے۔ شاہجہاں کو جو اپنے باپ کے عہد میں بنگالہ جانے کا اتفاق ہوا تو بادشاہی رعایا اور مسلمانوں کے ساتھ اُن کا یہ طرز سلوک بہت ناگوار گزرا اور اُس وقت سے ان کی بیخ کنی کا خیال اُس کے دل میں ایسا جما کہ جب وہ بادشاہ ہوا۔ اور قاسم خاں کو بنگالہ کی صوبہ داری پر مقرر کیا تو اُس "عقدۂ دشوار کشا" کے کھولنے یعنے خشکی اور تری دونوں طرف سے حملہ کرنے کی تدبیریں اُسکو اپنی زبان خاص سے سمجھائیں۔ جس کے موافق خان مذکور نے صوبہ کے اور ضروری انتظاموں سے فارغ ہوکر سردی کے آخیر

اور اور ملکوں میں اختیار کیا تھا۔ اسکے قبول کر لینے میں کوئی نئی اور قابل تعجب بات نہ تھی۔ مگر کہتے ہیں کہ وسیرا سے گوا نے غرور اور حسد کے مارے اسکو منظور نہ کیا۔ اور اُسکو یہ امر نازیبا معلوم ہوا کہ شاہ پرتگال ایک ایک ایسے بڑے معاملہ میں ایک ایسے چھوٹے اور کم اصل شخص کا احسان اٹھائے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اخیر میں بماہ شعبان سن ایکہزار اکتالیس ہجری الہ یار خاں نامی ایک سردار کو مع عنایت اللہ اپنے بیٹے اور کئی اور سرداروں اور امیروں کے یہ تدبیر سمجھائی کہ اول برد وان جا کر ٹھہریں۔ اور وہاں سے ہوگلی کے یہ مشہور کر دیں کہ برد وان کی طرف مقام ہجلی کی تاخت و تاراج کے لئے یہ فوج آئی ہے۔ اور بہادر نامی ایک سردار کو جو اُسکا ذاتی ملازم اور نہایت محل اعتماد تھا مخصوص آباد (مرشد آباد) کے محال خالصہ کے بندوبست کے بہانہ سے اُسکو یہ سمجھا کر روانہ کیا کہ ضرورت کے وقت الہ یار خاں اور عنایت اللہ کے پاس پہنچکر شامل ہو جانا اور یہ سب احتیاطیں اس اندیشہ سے تھیں کہ کہیں اس ارادہ کی خبر پاکر پرتگیز لوگ مال و عیال کو لیکر اپنی کشتیوں میں نہ جا چڑھیں۔ علاوہ بریں یہ تدبیر کی گئی کہ چند سرداروں نے سری پور بندر سے نواڑہ میں بیٹھکر اول کھاڑی کے دہانہ کو جا روکا اور بعد ازاں الہ یار خاں اور عنایت اللہ نے برد وان سے دفعتاً کوچ کر کے ایک جگہ سات گانون اور ہوگلی کے بیچ میں آڈیرا کیا۔ اور بہادر نے پانسو سواروں اور پیادوں کی جمعیت کثیر سے مخصوص آباد سے آکر اور خواجہ شیر وغیرہ کے ساتھ جو نواڑہ میں سری پور سے آئے تھے شامل ہو کر ہوگلی کی کھاڑی میں ایک تنگ جگہ کشتیوں سے پل باندھکر اُن کے سمندر میں بھاگ جانے کا رستہ بند کر دیا اور بعد اسکے دوسری ذی الحجہ ایکہزار اکتالیس ہجری کو کھاڑی اور خشکی دونوں طرف سے آگے کو بڑھے۔ اور قصبہ بالی میں پہنچکر جو یہ بستی بھی خندق سے اس طرف پرتگیزوں ہی کے متعلق تھی اُن کے ایک گروہ کو تہ تیغ کیا۔ اور جو کچھ ملا لوٹ لیا۔ اور کچھ سپاہ نے کھاڑی کے دونوں طرف اُن کے اجارے

پرتگیزوں کی بداعمالی کا ذکر

امر واقعی یہ ہے کہ ہندوستان میں پرتگیزوں کے زوال طاقت کا باعث اُنکی بداعمالی ہے۔ اور جیسا کہ وہ خود بھی قبول کرتے ہیں اِسکو غضب الٰہی کا ایک نشان سمجھنا چاہیئے۔ اگلے زمانہ کے پرتگیزوں کا ہندوستان میں بڑا نام تھا۔ اور تمام ہندوستانی رؤسا اُن کی دوستی کے خواہاں تھے۔ اور وہ جرأت اور دینداری اور دولتمندی اور

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ کے پرگنوں میں داخل ہوکر "نصرانی اجارہ داروں" کو قتل و قید کیا اور سب سے زیادہ کارآمد تدبیر یہ کی کہ اُن کے نواڑہ کے ملازموں کے اہل و عیال کو بھی جو سب بنگالی تھے پکڑ لائے جسکے باعث سے ایسی ضرورت کے وقت چار ہزار ملاح اُنکی نوکری چھوڑ کر بادشاہی لشکر میں حاضر ہوگئے۔ اِسکے بعد بادشاہی سرداروں نے خاص ہوگلی کو جا گھیرا۔ اور ایام محاصرہ میں ساڑھے تین مہینے تک اُنکی یہ حالت رہی کہ کبھی تو لڑائی لڑتے تھے اور کبھی صلح کے پیغام و سلام بھیجتے تھے اور اس کجدار و مریز سے اصل مقصود یہ تھا کہ فرنگستان سے کمک آنیکے منتظر تھے۔ چنانچہ اسی پیغام و سلام میں اگرچہ بطور تمہید صلح اور عذر و معذرت کے ایک لاکھ روپیہ نقد بھی نذر کر دیا مگر باوجود اِسکے تقریباً سات ہزار بندوقچی جو حالتِ محاصرہ میں اُن کے پاس موجود تھے اُن کو لڑنیکے لیے بھی مامور کئے رکھا۔ اور جس باغ میں بادشاہی سپاہ اُتری ہوئی تھی اُسکے درختوں کو بھی چھٹوا دیا تاکہ بندوقوں کی زد سے پناہ نہ مل سکے۔ آخرکار بادشاہی سرداروں نے (جو دریائی لڑائی میں عموماً لاچار تھے۔ یہ تدبیر کی کہ بیلدار لگا کر گرجا کی طرف کی خندق میں (جسکا عرض اور عمق کم تھا) چھوٹی چھوٹی نالیاں کھدوا کر اُسکو پانی سے خالی کر ڈالا اور اپنے مورچوں میں سے تین سرنگیں لگائیں جنمیں سے دو کو تو خبر پا کر انہوں نے خراب کر دیا۔ مگر تیسری سرنگ ٹھیک اُس مکان تک جا پہنچی جو سب میں اونچا اور زیادہ مضبوط تھا اور جسمیں بہت سے فرنگی جمع رہتے تھے۔ اور جب اُس سرنگ میں باروت بھر دیگئی تو چودھویں ربیع الاول کو اُسی مکان کے سامنے صف لشکر آراستہ کی گئی تاکہ لڑائی کا زور اسی طرف سمجھکر وہ سب اِدھر ہی آن کر جمع ہو جائیں۔ اور جب ایسا ہی ہوا

بڑی بڑی عظیم الشان مہموں کے کرنے میں مشہور تھے[۵۱]۔ اور وہ ایسے نہ تھے جیسے کہ آجکل کے پرتگیز ہیں جو ہر ایک معیوب فعل کے عادی ہیں اور جنکا ہر ایک ذلیل اور ناشایستہ کام میں دل لگتا ہے۔

[۵۱] اس کتاب کے مترجم انگریزی مسٹر ارونگ براک نے پرتگیزوں کے ہندوستان میں آنے اور اُن کے عروج و زوال کا حال ایک حاشیہ میں بہت تفصیل سے لکھا تھا۔ چونکہ وہ دلچسپ مضمون کسیقدر طولانی ہے اسلئے خفیف کمی بیشی کیساتھ ہمنے اس جلد کے خاتمہ میں لگا دیا ہے م ح

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ تو اول توپ اور بندوق سے لڑائی شروع کر کے آخر کار سرنگ کو آگ دیدی جس سے وہ مکان اور بہت سے فرنگی دھوئیں کیطرح اُڑ گیے۔ اور باقیماندہ جو اپنی کشتیوں میں جا چڑھنے کو بھاگے تو مارے گھبراہٹ کے اکثر تو پانی میں ڈوب گیے۔ اور جو لوگ ڈوبنے سے بچکے کشتیوں تک جا بھی پہنچے اُنکو بادشاہی نواڑہ کی فوج نے جا لیا یہانتک کہ پرتگیزوں نے اپنی تباہی کو یقینی جانکر اپنے ایک بڑے جہاز کو جسمیں قریب دو ہزار کے مرد و عورت اور بہت سا مال و اسباب اور بارود کا ذخیرہ تھا اس خیال سے کہ غنیم کے ہاتھ نہ پڑے بارود میں آگ دیکر از خود جلا دیا۔ اور اسیطرح جو لوگ چھوٹی کشتیوں میں چڑھ گئے تھے اُنھوں نے بھی اپنے آپ کو جلا کر ہلاک کر ڈالا۔ غرضکہ چونسٹھ[۶۴] بڑے ڈونگوں اور ستاون[۵۷] غراب اور دو سو[۲۰۰] جلیبوں میں سے صرف ایک غراب اور دو جلیبے تو محض اسوجہ سے کہ یورش کے وقت چند تیل کی شاہی کشتیوں میں آگ لگ کر کچھ راستہ کھل گیا تھا) بچکر نکل گئے مگر اسکے سوا جو کچھ آگ اور پانی سے بچا سب بادشاہی لشکر کے قابو میں آگیا۔ اور شروع جنگ سے اسوقت تک اگرچہ لشکر شاہی میں سے تو صرف ایک ہی ہزار آدمی مارے گئے۔ مگر محصوروں کی طرف عورت مرد بوڑھا جوان ان سب قسم کی آفتوں اور لڑائی میں دس ہزار کے قریب ضایع ہوئے اور ما بقی " نصرانی مرد و عورت " چار ہزار چار سو قید ہوئے۔ اور رعایاے بادشاہی میں سے جو دس ہزار آدمی کے قریب انکی قید میں تھے اُن کو رہائی دی گئی اور ۱۱ محرم ۱۰۴۲ ہجری

جزیرہ سوندیپ اور فراجوان نامی ایک بدنام پرتگیز درویش کا ذکر

اسی زمانہ کے قریب جسکا میں ذکر کر رہا ہوں جزیرہ سوندیپ[۵۱] کو ان دریائے قزاقوں نے اپنے قبضہ میں کر لیا تھا جو گنگا کے دہانہ کے اکثر روکے رکھنے کو اُن کے لئے ایک بہت کارآمد ناکا تھا۔ اور وہ نامی بدمعاش فراجوان جو اگسٹاین فرقہ کے درویشوں میں سے تھا نہ معلوم کن فن و فریب سے وہاں کے حاکم کو نکال کر ایک مدت تک اس جزیرہ کا ایک چھوٹا سا راجہ بنا رہا

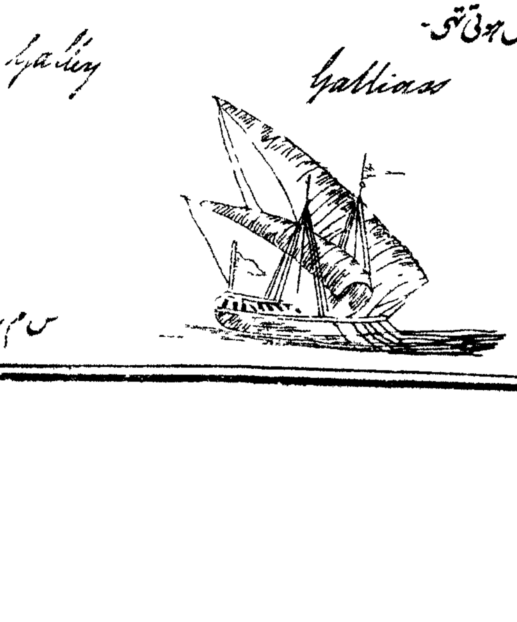
[۵۱] یہ چھوٹا سا جزیرہ خلیج بنگالہ میں چاٹگام کے نزدیک ہے۔ س م ح۔
Fra Joan Augustine

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ (ایکہزار بیالیس) کو قاسم خاں کے بیٹے عنایت اللہ مذکور نے بنگالہ سے آکر چھوٹے بڑے چار سو مرد و عورت "اسیرانِ فرنگ" (یا اگر چھاپہ میں کچھ غلطی ہو گئی ہو تو وہی چار ہزار چار سو) مع اُن کے بتوں کے (جو رومن کیتھلک عیسائیوں کے گرجاؤں میں اکثر ہوا کرتے ہیں) بادشاہ کی نظر سے گزرانے جس نے انکی نسبت یہ حکم دیا کہ سختی کے ساتھ قید رکھے جائیں اور جو کوئی مسلمان ہو جاوے اُسکا گزارہ مقرر کیا جائے۔ اور جو مسلمان نہو وہ برابر قید رہے۔ چنانچہ بعضے تو مسلمان ہو کر مورد عنایات ہو گیے اور بعضے قید ہی میں مر گئے اور اُن کے بتوں میں سے جو مورتیں کہ بعض پیغمبروں کی تھیں اُنکو تو ادب کے خیال سے دریائے جمنا میں ڈبوا دیا باقی کو توڑوا ڈالا۔

صاحب سیر المتاخرین نے ملا عبد الحمید کی طرح اُنکو محض سراندیپ کے فرنگی نہیں بتایا بلکہ جیسا کہ چاہیئے تھا بتخصیص قومیت "پرتگیس" لکھا ہے۔ اور اس مصیبت کا باعث اُن کا "تمرد اور بغاوت" اور قیدیوں کی تعداد چار ہزار چار سو زن و مرد لکھی ہے۔ اور چونکہ سرنگ اُڑنے کے بعد بادشاہنامہ میں بھی اتنے ہی آدمیوں کا قید ہونا لکھا ہے اسلئے اغلب ہے کہ یہی شمار صحیح ہو مگر ہاں یہ بھی ممکن ہے کہ چار ہزار چار سو نصرانی قیدیوں میں سے ہندوستانی نصرانیوں کو چھوڑ کر صرف چار سو گورے چٹے فرنگی مردوں اور عورتوں ہی کو چھانٹ کر غلامی کے لئے حاضر کیا گیا ہو۔ ۱۲ س م ح۔

تھا۔ اور یہ وہی قزاق تو تے جنکا ذکر مینے پہلے کیا ہے کہ آ بہی گیسلی[۵۱] اس قسم کی کشتیوں میں بیٹھکر سلطان شجاع کے پاس ڈھاکہ میں اس غرض سے آ ئے تہے کہ اسکو اراکان لے جائیں۔ امر موقع پر بہی ان بدمعاشوں نے ایک عجیب چالاکی کی تہی کہ کسی طرح اسکے اسباب کے صندوقوں میں سے بہت سے جواہرات نکال لئے تہے اور اراکان پہنچکر جزوی قیمت پر خفیہ خفیہ بیچتے پہرتے تہے جن میں سے ڈچوں اور اور فرنگیوں نے اکثر ہیرے یہ دم دیکر کہ یہ کچے ہیں ان بیوقونوں سے تھوڑی سی قیمت پر اڑا لیے تہے

[۵۱] اہل فرنگ گے لی اور گے لی آ س مندرجہ ذیل شکل کی ایسی کہلی کشتیوں کو کہتے ہیں جیسی کہ اکثر پنجاب اور ہندوستان کے بعض بڑے دریاؤں پر ہوتی ہیں چپوڈں سے کہیئی جاتی ہیں۔ ضرورت کے وقت انپر بادبان بہی چڑہا سکتے ہیں۔ ایک مختصر سا بنگلہ بہی ایک سرے پر بنا ہوا ہوتا ہے۔ اور گے لی اور گے لی آ س میں صرف اتنا فرق ہے۔ کہ گے لی آ س قد میں اس سے زیادہ ہوتی ہے۔ اور باقی ترکیب اور وضع سب وہی ہے اس وقت کی فارسی تاریخوں میں بنگالہ کی ان دریائی لڑائیوں کے ذکر میں تین قسم کی کشتیاں لکھی ہیں۔
(۱) غراب یعنی ڈونگہ (۲) ڈونگہ کلاں (۳) جلیہ فرنگی۔ پس معلوم ہوتا ہے کہ ڈونگہ کلاں تو گیلی سے مراد ہے۔ اور جلیہ فرنگی گیلی آس سے اور انپر توپوں کے چڑہانے کی بہی گنجایش ہوتی تہی۔



س م ح

شایستہ خاں کا ان پرتگیز قزاقوں پر چڑھائی کرنا۔ اور ان کے مطیع کرنے میں ڈچوں سے مدد لینا۔

میں خیال کرتا ہوں کہ جو کچھ میں نے بیان کیا ہے اس امر کے اندازہ کرنے کے لیے کافی ہے کہ سلاطین مغلیہ کو کس قدر تکلیف اور ایذا اور خرچ ان ظالم اور زبردست لیٹروں کے سبب سے اٹھانا پڑتا تھا۔ اور ان کے بنگالہ میں گھس آنے کے خوف سے ہمیشہ فوج اور گیلی آس قسم کی کشتیوں کے نواڑے ناکوں کے روکنے کے لیے تیار رکھنے پڑتے تھے۔ اور اسپر بھی ان کے ہاتھ سے ملک ہمیشہ تباہ و برباد ہوتا رہتا تھا۔ اور یہ قزاق اسقدر دلیر اور اپنے فن میں ایسے مشاق ہو گئے تھے کہ صرف چار پانچ گیلی آس کشتیوں میں بیٹھکر چڑھ دوڑتے تھے اور عموماً چودہ پندرہ گیلی قسم کی بادشاہی کشتیوں کو گرفتار کر لیتے یا تباہ کر ڈالتے تھے۔ اسلئے شایستہ خاں نے بنگالہ کا صوبہ دار مقرر ہو کر ان کی بیخ کنی کی تجویز کی۔ اور اسمیں اسکے دو مطلب تھے کہ سر دست تو ان بیرحم وحشی قزاقوں کے متواتر اور برباد کن حملوں سے اپنے صوبہ کا بچانا اور آخر کار اراکان کے راجہ پر چڑھائی کرنا۔ اور اس بیرحمی کی سزا دینا جو اس نے سلطان شجاع اور اسکے اہل و عیال کی نسبت کی تھی کیونکہ اورنگ زیب کا مستقل ارادہ تھا کہ ان عالی منزلت لوگوں کے خون کا انتقام لے اور اس مثال سے قرب و جوار کے تمام رئیسوں کو یہ سبق دے کہ خاندان شاہی کے لوگ خواہ کسی حالت میں کیوں نہ ہوں انسانیت اور ادب کے ساتھ سلوک کئے جانے کے مستحق ہیں

چنانچہ شایستہ خاں نے اپنی تجویز کے ابتدائی امور کو غایت درجہ کی ہوشیاری کے ساتھ پورا کیا۔ اور چونکہ دریاؤں اور ندی نالوں کی وجہ سے جو راستہ میں پڑتے ہیں خشکی کی راہ سے اراکان میں فوج کا لیجانا بہت مشکل تھا اور بسبب اُس فوقیت کے جو ان بحری قزاقوں کو جہازی لڑائی میں حاصل تھی سمندر کے راستہ سے فوج کشی کرنا اس سے بھی زیادہ دشوار تھا اسلئے اُس نے ڈچ لوگوں سے مدد لینا مناسب سمجھا اور جس طرح پر شاہ عباس بادشاہ ایران نے انگریزوں کے اتفاق سے جزیرہ ہرمز[۵۱] پر قبضہ کر لیا تھا اُسی طرح اس نے بھی ڈچوں کی امداد سے اراکان پر قبضہ کر لینا چاہا۔ اور بٹیویا کے گورنر کے پاس اپنے ایلچی کو چند خاص شرطوں کے ساتھ عہد و پیمان کرنے کو بھیجا۔ اور یہ پیغام دیا کہ آؤ ہم تم ملکر اراکان پر مشترکہ قبضہ کر لیں۔ بٹیویا کا گورنر اس تجویز کے قبول کر لینے پر اس وجہ سے آسانی کے ساتھ مائل ہو گیا کہ اسکے ذریعہ سے انکو ہندوستان کے معاملات میں پرتگیزوں کی مداخلت کے کم کرنے کا (جس سے ڈچ کمپنی[۵۲] کا بہت فائدہ تھا) زیادہ تر موقع ہاتھ آتا تھا۔ اور اُس نے اپنے دو جنگی جہاز بنگالہ کو

۵۱ اس مقام کو پرتگیزوں نے ایرانیوں سے چھینا ہوا تھا۔ مگر سولہ سو بائیس عیسوی میں ایرانیوں نے انگریزوں کی مدد سے پھر واپس لے لیا (تاریخ ہند منشی ذکاء اللہ)

۵۲ ہندوستان کی دولتمندی کی شہرت نے مدتوں سے یورپ کی اکثر قوموں کو اس ملک کے ساتھ تجارت کا سلسلہ جاری کرنے کے لیے بیچین کر رکھا تھا۔ مگر خشکی کے راستہ کی مشکلات اور سمندر کی راہ معلوم نہونے کی وجہ سے سب لاچار تھے لیکن پرتگیزوں کے بادشاہ امان ویل کے عہد میں اُسکا اولوالعزم امیر البحر واسکو ڈی گاما

بھیجدیئے تاکہ شائستہ خاں کی فوج کو آسانی کے ساتھ چاٹ گام میں پہنچاویں چونکہ اس عرصہ میں شائستہ خاں نے بھی گیلی آس وغیرہ قسم کی بڑی بڑی کشتیاں جمع کرلی تھیں پس اُس نے اِن قزاقوں کو اس طرح پر دھمکایا کہ "اگر فوراً اطاعت قبول نکروگے تو نیست و نابود کردیئے جاؤ گے کیونکہ اورنگ زیب نے اراکان کے راجہ کی سزادہی کا ارادہ مصمم کرلیا ہے اور ڈچوں کے جنگی جہازوں کا ایک طاقتور بیڑا بھی جسکا تم مقابلہ نکرسکو گے بہت جلد آنے والا ہے۔ پس اگر تمکو کچھ عقل ہے۔ اور اپنی اور اپنے اہل وعیال کی خیریت چاہتے ہو تو راجہ کی نوکری چھوڑکر شاہی ملازمت اختیار کرلو اور جسقدر تمکو ضرورت ہو بنگالہ میں زمین عطا کیجائے گی اور راجہ کے ہاں سے جتنی تنخواہ ملتی ہے اُس سے دوچند دیجائیگی"

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ جب اپنے بادبانی جہازوں کے ذریعہ سے ایک پُرصعوبت اور خطرناک اور طولانی سفر طے کرکے ماہ جولائی سن چودہ سو اٹھانوے عیسوی میں ساحل ملابار پر آپہنچا (جسکا مفصل حال اُس حاشیہ میں درج ہے جو اس جلد کے خاتمہ میں لگایا گیا ہے) تو اُس وقت سے سو برس کے عرصہ تک تو مشرقی سمندروں اور جزیروں اور سواحل ہندوستان میں انہیں کا غلبہ اور دور دورا رہا۔ مگر جب سن ۱۶۰۰ سولہ سو عیسوی میں ڈچ لوگ سپین کی حکومت سے آزاد ہوگئے تو انہوں نے بھی ہندوستان کی تجارت کے لیے کمپنیاں بنائیں اور ایسے بڑھے کہ بحر الہند میں خط استوا کے قریب جزیرہ جاوا وغیرہ پر جہاں ابتک شہر بٹیویا اُن کی حکومت کا صدر مقام ہے قابض ہوگئے۔ اور پھر جہاں کہیں قابو پایا پرتگیزوں کو بھی پس پا کرنا شروع کیا یہانتک کہ مشہور اور زرخیز جزیرہ لنکا بھی جو اب گورنمنٹ انگریزی کی حکومت میں ہے ڈچوں نے پرتگیزوں سے چھین لیا۔ اور اس قدر ترقی پائی کہ پرتگیز پست ہوگئے اور خاص ہندوستان کی تجارت اور بندرگاہوں میں بھی آخرکار انہیں کا غلبہ ہوگیا اسی زمانہ کے قریب یعنی سن پندرہ سو ننانوے میں انگریزوں نے بھی اپنی نامور ملکہ

اتفاقاً انہیں ایام کے قریب ان قزاقوں نے راجہ اراکان کے ایک بڑے عہدہ دار کو مار ڈالا تھا۔ اب اگرچہ یہ بات تو ٹھیک معلوم نہیں کہ راجہ کی سزادہی کے اندیشہ نے انہیں ڈرایا یا شایستہ خاں کی دہمکیوں اور وعدہ وعیدوں نے اثر کیا۔ مگر یہ امر متحقق ہے کہ ایکدن ان نالایق پرتگیزوں پر ایسا خوف طاری ہوا کہ ایک لخت چالیس پچاس گالیاسوں میں بیٹھکر بنگالہ کو چل پڑے۔ اور ایسے اضطراب سے روانہ ہوئے کہ اس ہڑبڑاہٹ میں جورو بچے اور مال و اسباب بھی بمشکل ساتھ لا سکے شایستہ خاں اُن نئے ملاقاتیوں سے بڑے اخلاق کے ساتھ ملا اور بہت سا روپیہ اُن کو دیا اور شہر ڈھاکہ میں اُن کے اہل و عیال کے رہنے کے لیے عمدہ بندوبست کر دیا۔ اور اس طرح پر اُن کو اُسکے حسن سلوک کا ایسا بھروسہ ہو گیا کہ از خود بادشاہی لشکر کے ساتھ مہم پر جانے کی خواہش ظاہر کی۔ اور جزیرہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ ملکہ کوئین الزبتھہ کی اجازت سے ہندوستان کی سوداگری شروع کی اور اُن کے بعد سولہ سو سولہ میں ڈنمارک والوں نے جو یورپ کی ایک چھوٹی سی قوم ہے اور جنکو ڈینز کہتے ہیں اول مدراس کی طرف سمندر کے کنارے ترنگی بار میں (جسکا صحیح نام تلنگم باڑی معلوم ہوتا ہے) جو تنجور کے راجہ سے خرید لیا تھا۔ اور پھر کلکتہ کے قریب سیرام پور میں اپنی کوٹھیاں کھولیں اور سب سے پیچھے سولہ سو چونسٹھ عیسوی میں فرانس کے قابل ولایق وزیر کول برٹ نے بھی (جسکو ڈاکٹر برنیر نے اپنا خط جو اس جلد کے خاتمہ میں ہے نذر کیا تھا) تجارتی کمپنی کھڑی کی اور فرنچوں نے قصبہ چندر نگر معروف بہ فرانس ڈانگا کے علاوہ جو کلکتہ کے پاس ہے مدراس کے قریب[۱] پانڈے چری کو اپنا صدر مقام قرار دیکر ایسے زور و شور سے قدم جمانے چاہے کہ گویا ہندوستان کے مالک ہی ہو چلے تھے۔ مگر اتفاقات وقت سے ان سب قوموں کا فروغ یکے بعد دیگرے گھٹتا گیا۔ اور خداوند تعالی نے صرف انگریزوں کو

[۱] صاحب جام جہاں نما اسکا صحیح نام پتو چری بتاتے ہیں ۔ م ۔ ح ۔

سوندیپ پر چڑھائی کرنے اور فتح کر لینے میں (جو کچھ دنوں سے راجہ اراکان کے قبضہ میں چلا گیا تھا) شریک ہوئے اور پھر یہاں سے بادشاہی فوج کے ساتھ چاٹ گام کو گئے۔ اب اگرچہ ڈچوں کے وہ دونوں جنگی جہاز بھی آپہنچے مگر شایستہ خاں نے اُن کے سرداروں کی مہربانی کا شکریہ ادا کر کے یہ کہلا بھیجا کہ اب آپ کے تکلیف کرنے کی کچھ حاجت نہیں رہی۔ بنگالہ میں یہ جہاز مینے بھی دیکھے تھے اور اُن کے عہدہ داروں سے ملاقات بھی ہوئی تھی جو اس بات کے شاکی تھے کہ اس ہندوستانی سردار نے محض زبانی جمع خرچ اور خشک شکریہ پر ہی انکو ٹالا اور شروط مقررہ کا کچھ لحاظ نہ کیا۔

پرتگیزوں کے ساتھ شایستہ خاں کے طرز سلوک کا ذکر۔

شایستہ خاں کا برتاؤ ان پرتگیزوں کے ساتھ اگرچہ ویسا نہیں ہے جیسا کہ شاید بلحاظ اُن کی خدمات کے ہونا چاہیئے تھا مگر ہاں وہ اُن سے اُس سلوک سے پیش

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ جو اِن سب میں دور تر جزیرہ کے رہنے والے اور تعداد میں چار پونے چار کرور سے زیادہ نہ تھے اوصاف و اقبال خداداد کی وجہ سے اس ملک کا شہنشاہ اور یہاں کے چھبیس ستائیس کروڑ باشندوں کا مختار مطلق بنا دیا منجملہ اِن پانچوں قوموں کے ہندوستان میں اب ڈچوں اور ڈنمارک والوں کی حکومت کسی جگہہ نہیں ہے۔ البتہ گورنمنٹ انگریزی کی رعایت اور اُس باہمی لحاظ و ملاحظہ سے جو اِن سلطنتوں کے باہم یورپ میں ہے فرنچوں کی حکومت پانڈیچری میں مع اُسکے علاقہ متعلقہ کے اور نیز قصبہ چندر نگر میں چلی آتی ہے اور پرتگیزوں کی حکومت بھی گوا میں اور نیز جزیرہ دیو متعلقہ کاٹھیاواڑ میں باقی ہے مگر فی زماننا یہ دونوں حکومتیں ہندوستان کے عام نظم و نسق کے اعتبار سے ایسی غیر محسوس اور بے وقعت ہیں کہ یہاں کے امور پولٹیکل میں اُن کا کچھ اثر نہیں پڑتا۔ س م ح۔

آتا ہے جبکہ وہ واقع میں لایق ہیں۔ اُس نے چاٹ گام سے توان کو اکھیڑ ہی دیا ہے اور وہ اب اپنے اہل و عیال سمیت اُسی کے قابو میں ہیں۔ اور اُن کی امداد کی بھی کچھ حاجت نہیں رہی اسلیے اُس نے سمجھ لیا ہے کہ جو وعدے اِن سے کیے گئے تھے اُن میں سے اب کسی کے بھی ایفا کی کچھ ضرورت نہیں ہے۔ چنانچہ کئی کئی مہینے گزر جاتے ہیں کہ تنخواہ کی بابت چھوٹی کوڑی تک نہیں ملتی۔ اور وہ علانیہ کہا کرتا ہے کہ یہ ایسے دغا باز او نالایق ہیں کہ جس راجہ نے اِن سے اسقدر سلوک کیے تھے یہ پاجی اُسی کے ساتھ بے ایمانی سے پیش آئے۔ اور اسلیے اِن پر بھروسہ کرنا نادانی ہے۔ اور اس طرح سے اُس نے چاٹ گام میں اِن پرتگیزوں کی طاقت کے چراغ کو بجھا دیا جنھوں نے بنگالہ کے نیچے کے حصہ میں اسقدر اندھیر مچا کر تمام ملک کو ویران اور بے چراغ کر دیا تھا۔ اور یہ امر زمانہ کے گزرنے پر معلوم ہوگا کہ آیا شایستہ خاں کو ایسی ہی کامیابی اراکان کی مہم میں بھی ہوتی ہے یا نہیں [۹۷]

[۹۷] دریائی غارتگری اور رعایاے بادشاہی کو لوٹ لینے اور پکڑ لیجانے کے الزام جس تفصیل و توضیح سے مصنف نے اپنے اس تمام بیان میں چاٹ گام کے پرتگیزوں کی نسبت لکھے ہیں بہ سبب اسکے کہ اسکی یہ تحقیقات ایک یورپین قوم کے حالات سے متعلق ہے ہمارے نزدیک بھی بہ نسبت کسی فارسی مورخ کی تحریروں کے یہی بیان زیادہ تر اعتماد اور سند کے لایق ہے۔ مگر صاحب عالمگیر نامہ نے جسطرح پر اس مہم کے واقعات کو لکھا ہے وہ یوں ہے کہ اُس نے چاٹ گام کے پرتگیزوں کی نسبت کوئی الزام نہیں لگایا۔ اور بیان واقعات میں جو عموماً برنیر کے بیان کے قریب قریب ہے اِن کل حرکتوں کا ملزم خود اراکانیوں کو بتایا ہے اور دریائی لڑائی اور فن کشتی رانی میں جو فوقیت اُس نے پرتگیزوں سے منسوب کی ہے صاحب عالمگیر نامہ نے اسکو بھی اراکانیوں

اورنگ زیب کے بیٹوں محمد سلطان اور محمد معظم کا ذکر

محمد سلطان تو ابتک قلعہ گوالیار میں قید ہے۔ لیکن کہتے ہیں کہ اُسکو دہ پوستوں کا معمولی قدح اب نہیں پلایا جاتا۔ اور محمد معظم بدستور اپنی ہوشیاری اور سلامت روی کی چال پر چلے جاتا ہے۔ لیکن ایک واقعہ سے ایسا پایا جاتا ہے کہ شاید بادشاہ اُس سے کچھ ناراض تھا۔ اور اس ناراضی کا سبب یا تو یہ ہوگا کہ اپنے باپ کی شدت مرض کے زمانہ میں کوئی خفیہ کارروائی کی ہوگی یا کوئی اور نامعلوم سبب ہوگا۔ یا یہ بھی ممکن ہے کہ بغیر کسی مخفی رنجش کے صرف اُسکی جرأت اور اطاعت کا امتحان ہی منظور ہو۔ مگر بہرحال اورنگ زیب نے ایک روز بھرے دربار میں اُسکو

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ ہی سے منسوب کیا ہے۔ بلکہ بلالحاظ خوشامد چاپلوسی اپنے بادشاہ یا حکام سلطنت اس امر کو صاف صاف لکھدیا ہے کہ بہ نسبت بادشاہی نواڑہ کے اپنے فن میں یہ لوگ مشاق بھی زیادہ تھے۔ اور اُن کی جنگی کشتیاں سامان توپخانہ اور مضبوطی اور استحکام میں بھی بادشاہی کشتیوں سے بہت بڑھکر اور زیادہ عمدہ تھیں اور وجوہ فوج کشی کے متعلق شجاع کے واقعہ کا تو کوئی اشارہ نہیں صرف اتنا ہی لکھا ہے کہ یہ لوگ اپنی کشتیوں میں چڑھکر چونکہ چاٹگام کے رستہ سے صوبہ بنگالہ میں داخل ہو کر مذکورہ بالا بدعتوں کے مرتکب ہوتے تھے اسلئے شایستہ خاں نے علاوہ ماموری وگشت نواڑہ بادشاہی اور زیادہ مستحکم کرنے اپنی سرحد کے مقاموں نواکھالی اور سنگرام گڈھ اور بھلوہ وغیرہ کے خود چاٹگام کا چھین لینا مناسب جانا۔ اور اس ارادہ کی تکمیل کے لیے اول تو جزیرہ سوندیپ کو جو چاٹگام کے قریب نواکھالی کے محاذی ہے۔ دلاور نامے وہان کے زمیندار، یعنی راجہ جو شایستہ خاں کے فرستادہ سرداروں کے ساتھ ایک دو بہت خاصی

یہ حکم دیا کہ "ایک شیر جو پہاڑ سے اُتر آیا ہے اور گرد نواح کے لوگوں کو تکلیف دیتا ہے اُسکو جا کر مار آیئے"۔ اور اگرچہ بادشاہی میر شکار نے ذرا جرأت کر کے عرض کیا کہ جہاں پناہ وہ بڑے بڑے جال بھی تو ساتھ جانے مناسب ہیں جو اس خطرناک شکار کے واسطے مخصوص ہیں۔ لیکن بادشاہ نے نہایت رکھائی سے کہا کہ نہیں!! اُنکی کچھ حاجت نہیں۔ کیونکہ ایام شہزادگی میں ہمنے تو کبھی اِس قسم کی احتیاطوں کا خیال بھی نہیں کیا۔ اور یہ حکم ایسے قطعی طور پر دیا کہ شہزادہ کو بلا عذر جانا ہی پڑا۔ اور اگرچہ اس معرکہ میں دو تین آدمی کام آئے اور کچھ گھوڑے بھی زخمی ہوئے اور شیر زخم کھا کر اور جست کر کے شاہزادہ کے ہاتھی کے سر پر بھی آن پڑا مگر مار لیا گیا۔ اور جب سے یہ جرأت

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ لڑائیاں لڑ کر اُتھا چھین لیا۔ اور اُسکو اور شریف نامی اُسکے بیٹے کو جو لڑائی میں زخمی ہو گیا مع اہل و عیال کے قید کر لیا۔ کیونکہ یہ شخص ظاہر میں مطیع سلطنت اور باطن میں اراکانیوں کا مددگار رہتا۔ اور باوجودیکہ بذات خود حاضر ہو آنے اور امداد دینے کے وعدے کر چکا تھا۔ مگر اس مہم میں شریک خدمت نہ ہوا تھا بعد اسکے لکھا ہے کہ اُن "فرنگیوں" کی استمالت جو چاٹ گام میں رہتے اور راجہ اراکان سے موافقت رکھتے تھے اس مہم کے سرانجام کے لیے امر ضروری تھی۔ اسلئے امیر الامرا نے اُن "فرنگیوں" کو جو اِس کے ماتحت بنگالہ کی اور بندرگاہوں میں رہتے تھے بہت سے وعدہ امیدانہ خطوط لکھکر اُسکی معرفت چاٹ گام کے فرنگیوں کے پاس روانہ کیے۔ اتفاقاً اِن میں سے بعض خطوط کر ام کبری نام ایک اراکانی سردار نے جسکو راجہ نے اپنے معمول کے موافق دریا سے قزاقی کے لیے سوندیپ کی طرف بھیجا ہوا تھا پکڑ لیے اور راجہ کے پاس بھیجدیئے۔ اسلئے چاٹ گام کے فرنگیون سے راجہ بدظن ہو گیا۔ اور کرام کبری کو لکھا کہ تم ان سب کو مع ان کے متعلقین کے اراکان کو بھیجدو نتیجہ اِس حکم کا یہ ہوا کہ اراکانیوں سے فرنگی لڑ پڑے اور

اور دلاوری شاہزادہ سے ظہور میں آئی ہے بادشاہ اُس سے بڑی محبت سے پیش آتا ہے۔ اور بیانتک اُسکو بڑھا دیا ہے کہ دکن کی صوبہ داری بھی دیدی ہے مگر اسمیں شک نہیں کہ اُسکے اختیارات خصوصاً صرف زر کے باب میں ایسے محدود ہیں کہ اُس سے کسی تکلیف کے پہنچنے کا اندیشہ نہیں ہوسکتا۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اُن کی کچھ کشتیوں کو جلا پھونک کر مع اپنے متعلقوں اور متوسلوں کے پچاس جلیبوں میں جو سامان جنگ اور توپ بندوق سے بخوبی تیار تھے چاٹ گام سے بھلوہ کے تھانہ دار فرہاد خاں کے پاس نواکھالی میں چلے آئے اور اس نے اُن کے بعض سرگروہوں کو امیر الامرا کے پاس بھیجکر باقی کو اپنے پاس ٹھیرالیا۔ امیر الامرا نے ان کی بہت خاطر کی اور اُن کے ساتھ کئی طرح کی رعایتیں کیں غرضکہ چاٹ گام کی فتح کے لئے جب یہ ابتدائی بندوبست پورے ہوچکے تو امیر الامرا نے اپنے بیٹے بزرگ امید خاں کو مع چند مسلمان اور ہندو اُمرا اور منصبداروں کے خشکی کے راستہ سے اور فرہاد خان مذکور اور ابن حسین داروغہ نوارہ (جو غالباً کوئی عرب تھا) اور میر مرتضیٰ داروغہ توپخانہ کو مع کپتان مور وسرگروہ فرنگیان چاٹ گام" اور بعض اُن کے اور سرداروں کے انعام واکرام وغیرہ سے خوب طرح راضی اور خوش کرکے مع اُن کے کل نوارہ کے بادشاہی نوارہ کے ساتھ دریا کے راستہ سے روانہ کیا۔ چونکہ بزرگ امید خاں کو منزل مقصود تک پہنچنے میں جنگلوں کو کٹوا کر اور ندیوں اور دریاؤں کو عبور کرکے بڑی مشکلوں سے کوچ کرنا پڑتا تھا اس لیے بادشاہی نوارہ بر خشکی کی فوج سے کسیقدر آگے بڑھ گیا تھا اراکانیوں کے نوارہ نے حملہ کیا۔ اور جانبین سے توپ بندوق اور تیروں سے ایک دریائی لڑائی ہوکر آخر کار اراکانی مغلوب ہوگیے اور دس غراب اور تین جلبے چھنوا کر بھاگ گیے۔ چونکہ ابھی پیچھے سے بڑی بڑی بادشاہی کشتیاں نہیں پہنچ سکتی تھیں اس لئے ابن حسین نے زیادہ تعاقب نہ کیا

مہابت خان صوبہ دار کابل کا ذکر

(اور مختصر بیان اُن لڑائیوں کا جو ایران اور ہندوستان کے باہم قندھار پر ہوتی رہی ہین)

اَب مَیں مہابت خاں صوبہ دار کابل کا ذکر کرتا ہوں کہ اُس نے بہی آخر کار کابل کی حکومت سے دست بردار ہو کر حاضر ہو جانا ہی مناسب سمجہا۔ اور اورنگ زیب نے بہی ازراہ عالی ہمتی اُسکا تصور معاف کر دیا۔ اور فرمایا کہ ایسے سپاہی کی جان بہت قیمتی ہے اور اپنے آقا دشاہجہاں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اور اپنے نواڑہ کو ان کے نواڑہ سے کسیقدر فاصلہ پر روک لیا۔ جب بزرگ اُمید خاں اس کامیابی کے حال سے مطلع ہوا تو اس نے میر مرتضیٰ اور فرہاد خاں کو تاکید سے حکم بہیجا کہ جنگل وغیرہ کو کٹوا کر اور راستہ بنوا کر کوچ کرنیکا خیال تو چہوڑ دیں اور جس طرح بن پڑے ابن حسین کی مدد کو جا پہنچیں۔ چنانچہ جب یہ لوگ بہی ابن حسین کے نواڑہ کے پاس دریا کے کنارے پہنچگئے تو ابن حسین نے دریاے کرن پہولی میں جہاں اراکانیوں کا نواڑہ ٹہرا ہوا تہا پہنچکر حملہ کر دیا۔ ادہر جانبین سے چہ گہنٹہ تک سخت دریائی لڑائی ہوئی جسمیں بہت سے اراکانی مارے گئے۔ بہت سے ڈوب گئے۔ بہت سے پکڑے گئے اور ابن حسین نے فتحیاب ہو کر اپنے بیڑے کو قلعہ چاٹ گام کے نیچے جا کہڑا کیا۔ اور اس لڑائی میں کپتان مور مذکورہ صدر نے بہی۔ نہایت عمدہ خدمتیں کیں اور جو فرنگی چاٹ گام میں ابتک کسیقدر موجود تہے اور جو اراکان سے اُن کی مدد کو آئے تہے سب ابن حسین کے پاس حاضر ہو گئے۔ اور اس سے دوسرے دن خشکی کے راستے سے فوج لیکر بزرگ امید خاں بہی آن پہنچا اور قلعہ چاٹ گام پر دریا اور خشکی دونوں طرف سے حملہ شروع ہوا۔ اہل قلعہ نے اگرچہ

کے ساتھ اُسکی وفاداری تعریف کے لایق ہے۔ بلکہ عفو قصور کے علاوہ راجہ جسونت سنگھ کی جگہہ (جو شایستہ خاں کی مدد کو سیواجی مرہٹہ کی بیخ کنی کے لیے) دکن کو بھیجا گیا تھا گجرات کا صوبہ دار بھی مقرر کر دیا۔ مگر ہاں اِس جگہہ یہ بات بھی جتا دینے کے قابل ہے کہ علاوہ اُن تحائف کے جو اُس نے روشن آرا بیگم کو دیے تھے پندرہ[15] سولہ[16] ہزار اشرفیاں اور بہت سے ایرانی اونٹ اور گھوڑے خود بادشاہ کی نذر کیے تھے۔ پس تعجب نہیں ہے کہ اِن تحفوں ہی نے بادشاہ کے دل کو نرم کر دیا ہو۔

مہابت خاں کے ساتھ چونکہ کابل کا ذکر آ گیا ہے۔ تو اس وجہ سے اُسکے ہمسایہ صوبہ قندہار کا خیال بھی خواہ مخواہ میرے دل میں پیدا ہوتا ہے اِسلیے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کچھ عرصہ تک بہت سے ہاتھ پاؤں مارے مگر آخر امان چاہی اور عالمگیر کے آٹھویں سال جلوس میں آخر رجب سنہ ایکہزار چہتر ہجری کو چاٹ گام کا مشہور مستحکم قلعہ اور بندرگاہ جسپر بقول صاحب عالمگیر نامہ اس سے پہلے کسی مسلمان بادشاہ کا تسلط نہوا تھا مع ولایت چاٹ گام اور توپخانہ اور نواڑہ کے حوالہ کر کے چاٹ گام کا حاکم جو راجہ اراکان کے چچا کا بیٹا تھا مع اپنے بیٹے اور چند رشتہ داروں اور کئی سو اور ہالی موالی کے قید ہو گیا۔ اور ایکسو بتیس[132] جنگی کشتیاں اور ایکہزار چھبیس برنجی اور آہنی توپیں اور بہت سی بندوقیں اور زنبورک اور سکہ و باروت بیشمار مع اور مصالح توپ خانہ اور چند ہاتھیوں کے قبضہ میں آیا اور بنگالہ کی رعایا میں سے جو ایک خلق کثیر مدتوں سے انکی قید میں تھی اُنہوں نے رہائی پائی اگرچہ اسکے بعد بزرگ امید خاں کے حکم سے میر مرتضیٰ نے قلعہ بند رامبو کو بھی جو چاٹ گام سے چار منزل آگے مابین چاٹ گام اور اراکان کے تھا اور بیچ میں دشوار گزار جنگل اور ندیاں نالے اور پہاڑ واقع تھے راجہ اراکان بھائی سے جنگ و جدال کے بعد چھین لیا۔ مگر چونکہ ایام برسات میں چاٹ گام اور رامبو کے درمیان پانی ہی پانی ہو جاتا ہے۔ اور گھنے جنگلوں اور ندیوں نالوں

لازم ہے کہ اسکے بیان میں بھی دو ایک صفحے لکھ ڈالوں - یہ صوبہ فی زمانناسلطنت ایران کا باجگزار ہے - اسکے حالات اور خصوصاً اُس پولٹیکل حسد اور مخالفت کے خیالات سے جو اس ملک کے باعث ایران اور ہندوستان کے بادشاہوں کے باہم پیدا ہوتے رہتے ہیں لوگ بہت کم واقف ہیں -

پس واضح ہو کہ یہ ملک اور اس کا دارالحکومت جو اس زرخیز اور خوشنما صوبہ کے اندر ایک مستحکم قلعہ ہے دونوں کو قندہار ہی کہتے ہیں - اور اُسپر قبضہ حاصل کرنے کی خاطر ایرانیوں اور سلاطین مغلیہ کے باہم ایک مدت سے برابر خونریز لڑائیاں ہوتی رہی ہیں - چنانچہ شہنشاہ اکبر نے اسکو ایرانیوں سے چھین لیا تھا - اور اسکے عہد تک برابر اُسپر قبضہ رہا مگر شاہ عباس نے اُسکے بیٹے جہانگیر سے پھر لے لیا - اور شاہجہاں کے وقت میں علی مردان خاں کی نمکحرامی سے جو یہاں کا حاکم تھا اور شاہجہاں سے سازش کر کے فوراً اپنے اس نئے آقا کی پناہ میں چلا آیا تھا پھر سلطنت مغلیہ کے قبضہ میں آگیا - اور باعث اس کا یہ ہوا تھا کہ دربار ایران میں علی مردان خاں کے بہت سے دشمن تھے اور وہ خوب جانتا تھا کہ اگر اُن فرمانوں کی تعمیل کرونگا جو

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - اور پہاڑوں کے علاوہ دو ایسے دریا بھی ہیں کہ جن سے بدون کشتی کے عبور نہیں ہو سکتا - اسلئے قرب برسات کے اندیشے اور قلت رسد کے خیال سے فتح کے بعد اس مقام کو چھوڑ دیا گیا - اور عالمگیر نامہ میں جو تفصیلات ہیں اُن کا حساب لگانے سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس مہم پر دس بارہ ہزار سے کم فوج مامور نہ تھی - ۱۲ س م ح

صوبہ کا حساب سمجھانے کے بارہ میں صادر ہوئے ہیں تو کیا نتیجہ ہوگا۔

اسکے بعد شاہ عباس کے بیٹے نے محاصرہ کرکے اسکو پھر فتح کرلیا اور اگرچہ شاہجہاں نے دو دفعہ فوج بھیجی مگر دونوں دفعہ ناکامیاب ہی رہا چنانچہ پہلی دفعہ کی ناکامیابی کا سبب تو اُن ایرانی اُمرا کی نمکحرامی تھی جو شاہجہاں کے دربار میں سب سے بڑھکر ذی اقتدار تھے اور باطن میں اپنے ملک کو نہایت عزیز جانتے تھے۔ جنہوں نے اس محاصرہ میں نہایت قابل شرم پہلو تہی کی اور راجہ روپ سنگھ کو جس نے اپنا نشان اُس دیوار پر جا گاڑا تھا جو سب سے زیادہ پہاڑ کے قریب تھی مدد نہ دی۔ اور دوسری بار ناکامیاب رہنے کا باعث اورنگ زیب کا رشک و حسد تھا جس نے اُس راستہ سے جو انگریزوں پرتگیزوں۔ جرمن اور فرانسیسوں کی توپوں نے دیوار قلعہ کو توڑ کر خاصہ گزر کے قابل بنا دیا تھا حملہ کرکے داخل ہی ہونا نہ چاہا۔ کیونکہ اس مہم کا آغاز دارا شکوہ نے کیا تھا جو اُس وقت باپ کے ساتھ کابل میں تھا اور اورنگ زیب کو یہ بات گوارا نہ تھی کہ اس قابل قدر ارادہ میں کامیاب ہونے کی ناموری دارا شکوہ کو حاصل ہو۔ اگرچہ شاہجہاں نے شاہزادوں کے باہمی جنگ سے چند سال پہلے تیسری دفعہ بھی قندہار کا محاصرہ کرنا چاہا تھا لیکن میر جملہ نے اس مہم سے روک دیا۔ اور جیسے کہ میں پہلے لکھ چکا ہوں اسکی عوض دکن پر فوج کشی کرنے کی صلاح دی اور علی مردان خاں نے بڑے زور سے اُسکے دلائل کی تائید کی بلکہ یہ عجیب لفظ کہے

کہ وہ حضور قندہار کو کبھی فتح نہ کرسکیں گے جبتک کہ کوئی مجسا ہی نمک حرام اُسکا پھاٹک نہ کھول دے یا حضور تمام ایرانیوں کو جو سپاہ میں ہیں فوج محاصرہ سے بالکل خارج نہ کردیں۔ اور اس مضمون کا اشتہار جاری نہ فرماویں کہ بازاری لوگوں سے جو فوج کے لیے رسد لائیں کسی طرح کا محصول نہ لیا جائیگا۔"

چند سال ہوئے کہ اورنگ زیب نے بھی بہ تقلید اپنے بزرگوں کے یا تو اُس نامہ سے جو شاہ ایران نے لکھا تھا یا اُس کم التفاتی سے جو اسکے سفیر تربیت خاں کی تعظیم و تکریم کے باب میں دربار ایران کی طرف سے وقوع میں آئی تھی ناراض ہوکر قندہار پر مہم کی تیاری کی تھی لیکن شاہ ایران کے انتقال کی خبر سنکر ملتوی کردی اور یہ بات بنائی کہ ہمارا دل گوارا نہیں کرتا کہ ایک لڑکے پر جو ابھی تخت نشین ہوا ہے چڑھائی کریں! حالانکہ میرے قیاس میں شاہ سلیماں کی عمر جو باپ کی جگہہ تخت نشین ہوا ہے پچیس برس سے کم نہیں ہے۔

اورنگ زیب کے کھرے ہوا خواہوں کا ذکر

اَب مَیں اورنگ زیب کے سرگرم رفیقوں کا جنمیں سے اکثر کو بڑے بڑے منصب اور عہدے دیئے گئے تھے ذکر کرتا ہوں۔

واضح ہو کہ اورنگ زیب کا ماموں شایستہ خاں تو جیسا کہ مینے اوپر ذکر کیا ہے دکن کا صوبہ دار بنایا گیا۔ اور جو فوج وہاں کام دے رہی

تھی اُسکی سپہ سالاری بہی اُسی کو دی گئی اور آخر کار بنگالہ کی صوبہ داری پر سرافراز ہوا۔ اور امیر خاں کو کابل۔ خلیل اللہ خاں کو لاہور۔ میر بابا کو الہ آباد۔ لشکر خاں کو پٹنہ اور اللہ ویردی خاں کے بیٹے کو جسکے باپ کی صلاح سے سلطان شجاع نے کہجوہ کے مقام پر شکست کہائی تہی سندھ کا صوبہ دار مقرر کیا گیا۔ فاضل خاں کو جسکی معقولیت اور دانشمندانہ صلاح مشوروں سے اورنگ زیب کو بہت بڑی مدد ملی تہی خانساماں کا عہدہ ملا دہلی کی صوبہ داری دانشمند خاں کو عنایت ہوئی اور اس رسم قدیم کے بجا لانے سے کہ ہر ایک امیر کو صبح و شام تسلیمات کے واسطے دربار میں حاضر ہونا لازم ہے (اور اگر اسمیں کبھی فروگزاشت ہوجاے تو جرمانہ بھرنا پڑتا ہے) خصوصیت کے ساتھ اس وجہ سے معاف کیا گیا کہ سیر کتب اور مطالعہ کا اُسکو نہایت شوق ہے۔ اور اِسکے علاوہ صیغہ دول خارجہ کے متعلقہ کاموں میں بھی بہت وقت صرف کرنا پڑتا ہے دیانت خاں کو کشمیر کی صوبہ داری عطا ہوئی۔ جو اگرچہ دشوار گزار اور مختصر سا ملک ہے۔ مگر ایسا پُر فضا قطعہ ہے کہ ہندوستان کا بہشت گنا جاتا ہے اور جسکو اکبر نے ایک حیلہ سے فتح کر لیا تھا۔ اور اِس بات کا فخر اُسکو حاصل ہے کہ اُسکی صحیح تاریخ خود وہیں کی زباں میں موجود ہے جسمیں شاہاں سلف کے ایک طول طویل سلسلہ کا دلچسپ حال مندرج ہے جو کسی زمانہ میں ایسے طاقتور تہے کہ تمام ہندوستان کو لنکا تک فتح کر لیا تہا۔ اِن تاریخوں کا ترجمہ خلاصہ کے طور پر جہانگیر نے فارسی زباں میں کرایا تہا جسکی ایک نقل

میرے پاس بھی موجود ہے - اس موقع پر یہ امر بھی ذکر کے لایق ہے کہ اورنگ زیب نے نجابت خاں کو جس نے سموں گڈھ اور کھجوہ کے معرکوں میں بڑی شجاعت دکھلائی تہی اُسکے منصب سے گرا دیا تھا - مگر معلوم ہوتا ہے کہ یہ بے عزتی اُسکو اسلئے نصیب ہوئی تہی کہ اس نے اپنی خدمتیں بار بار جتلائی تہیں اور منجملہ اُن دو بدذاتوں یعنی جیوں خاں اور نذیر کے جیون خاں کے مقدر کی سرگزشت کہ جسکا وہ حقیقتاً مستحق تھا میں پہلے لکھہ آیا ہوں اور یہ بات کچھہ تحقیق نہیں کی گئی کہ نذیر کا انجام کیا ہوا -

راجہ جسونت سنگھہ اور جے سنگھہ اور سیواجی مرہٹہ کا ذکر

جسونت سنگھہ اور جے سنگھہ کی حالت اگرچہ کچھہ مبہم سی ہے مگر میں اُسکی توضیح میں کوشش کرونگا - واضح ہو کہ بیجاپور میں ایک ہندو نے بغاوت کر کے کئی بڑے بڑے قلعوں اور بندرگاہوں پر جو شاہ بیجاپور کے متعلق تہے قبضہ کر لیا تہا - اور اس قسمت آزمائی کرنے والے نڈر شخص کا نام سیواجی ہے جو ایک بڑا ہوشیار صاحب داعیہ اور ایسا مشہور آدمی ہے کہ اپنے مرنے جینے کی اُسکو پرواہ ہی نہیں ہے - چنانچہ جس زمانہ میں کہ شائستہ خاں دکن کا صوبہ دار تھا وہ اسکو شاہ بیجاپور کی تمام سپاہ اور اِن راجاؤں کی متفقہ قوت کی بہ نسبت جو کسی دشمن عام کے مقابلہ میں اسکے ساتھہ شامل ہو جایا کرتے ہیں زیادہ خوفناک پاتا تھا -

شائستہ خان پر سیواجی کا حملہ

اِس شخص کی جرات و جسارت کو اسی پر قیاس

کر لینا چاہیئے کہ باوجودیکہ شایستہ خاں کی سپاہ گرداگرد اُتری ہوئی تھی اور شہر اورنگ آباد فصیل سے بھی محصور تھا مگر اسپر بھی ایک رات صرف چند سپاہیوں کے ساتھ شائستہ خاں کے مکان کے اندر اس ارادہ سے جا ہی گھسا کہ شایستہ خاں کو پکڑکر اُسکے تمام مال و دولت پر قابض ہو جاوے اور اگر تھوڑی دیر اور خبر نہوتی تو کچھ شک نہیں ہے کہ یہ اپنے منصوبہ میں ضرور کامیاب ہو جاتا - چنانچہ شایستہ خاں اس موقع پر سخت زخمی ہوا - اور اُسکا بیٹا میان سے تلوار نکالتے ہوئے مارا گیا -

سیواجی کا بندرگاہ سورت کو لوٹنا اور جسونت سنگھ کی سازش کا شبہ

اس سے تھوڑے ہی دنوں بعد اس نے ایسا ہی ایک اور چھاپا مارا جسمیں زیادہ کامیابی ہوئی یعنی چپکے سے دو تین ہزار چیدہ سپاہی ساتھ لیکر اپنے لشکرگاہ سے نکل کھڑا ہوا - اور یہ مشہور کیا کہ ایک راجہ بادشاہ کے سلام کو دہلی جاتا ہے اور جب شہر سورت کے قریب پہنچا اور وہاں کا حاکم اُسکو ملا تو اُسے یہ دم دیدیا کہ میرا قصد شہر میں جانے کا نہیں ہے سیدھا باہر باہر جاؤنگا (حالانکہ اس منصوبہ کا اصل مدعا اسی مشہور اور دولتمند بندرگاہ کو لوٹنا تھا) اور آپ تلوار پکڑکر شہر میں آن گھسا اور تین دن تک لوگوں کو سخت تکلیفیں اور عذاب دے دیکر خوب نچوڑا اور بقدر کئی ملین[1] روپیہ کے سونے - چاندی اور موتیوں اور ریشمی کپڑوں اور عمدہ ململوں اور تجارتی جنسوں سے لادکر چلتا پھرتا نظر آیا - اور جو چیز اُٹھا نہ سکا اُسکو پھونک

[1] ایک ملین دس لاکھ روپیہ کا ہوتا ہے -

جلا کر خاک سیاہ کر گیا۔

چونکہ اس موقعہ پر کسی نے اس سے اتنا بھی نہ پوچھا کہ تیرے مونہہ میں کئے دانت ہیں اس وجہ سے یہ شبہ پیدا ہو گیا کہ اسکے اور راجہ جسونت سنگھہ کے باہم خفیہ سازش ہے۔ اور شائستہ خاں پر حملہ کرنا اور سورت کو لوٹنا سب اُسکے علم و اشارہ سے ہے۔ اسلیے راجہ دکن سے واپس بلایا گیا۔ مگر وہ دہلی آنے کی جگہہ اپنی ریاست کو چلا گیا۔

لو! یہ کہنا تو میں بھول ہی گیا کہ سیواجی۔ نہیں نہیں۔ دہرم آتما سیواجی صاحب! انے سورت کو لوٹتے وقت ریورینڈ فادر امبیروز کے مکان کو جو فرقہ کے کُپوشین[1] میں سے ایک مشتری تھے ہاتھ تک نہیں لگایا اور کہا کہ فرنگیوں کے پادری نیک شخص ہیں ان کو ستانا نہیں چاہیے! اسیطرح ایک ہندو کے مکان کو بھی (جو ڈچ سوداگروں کی دلالی کا کام کرتا تھا) اسلئے نہ چھیڑا کہ وہ بہت سخی اور پن دان مشہور تھا۔ انگریزوں اور ڈچوں کے مکانات بھی بچے رہے۔ لیکن اسکا سبب یہہ نہ تھا کہ سیواجی ان کا کچھ لحاظ کرتا تھا بلکہ اُنھوں نے اپنی ہمت اور دلیری سے اپنے آپ کو بچایا۔ اور انگریزوں نے تو اپنے جہاز کے خلاصیوں وغیرہ کی مدد سے کمال ہی کر دکھایا اور نہ صرف اپنے ہی مکانات بچائے بلکہ پڑوسیوں تک کے مکانوں کو بھی آنچ نہ آنے دی۔ اس موقع پر ایک قسطنطنیہ کے رہنے والے یہودی نے عجیب ہمت دکھلائی جس سے لوگ حیران رہ گیے سیواجی

[1] کپوشین عورتوں کی طرح برقع پہننے والے عیسائی درویشوں کے ایک فرقہ کا نام ہے۔ س م ح

نے یہ سنکر کہ اُسکے پاس نہایت قیمتی یاقوت ہیں (جنکو وہ بیچنے کے لئے اورنگ زیب کے پاس لیجانا چاہتا ہے) اُسکو تین دفعہ گھٹنیوں بٹھلاکر اور ننگی تلواریں تول تول کر ہرچند ڈرایا۔ مگر اُس نے ہرگز نہ بتایا۔ اور یہودیوں کی اس عادت کو کہ روپیہ کو جان سے زیادہ عزیز جانتے ہیں خوب ہی نباہا۔

راجہ جی سنگھ کا سپہ سالار دکن مقرر ہونا اور سیواجی کے ساتھ مصالحت

سورت کے واقعہ کے بعد اورنگ زیب نے جے سنگھہ کو فوج مامورہ دکن کی سپہ سالاری قبول کرنے پر رضامند کیا اور سلطان محمد معظم کو بھی اُسکے ساتھ بھیجا مگر شاہزادہ کو کسی قسم کا اختیار نہیں دیا۔ اَب راجہ نے سب سے پہلے یہ کام کیا کہ سیواجی کے سب سے بڑے قلعہ پر زورشور سے حملے کرنے شروع کردیئے۔ مگر اسکے ساتھ اپنے معمولی فن کے موافق جوڑتوڑ اور اور وعدہ وعید سے بھی کام لیتا رہا جسکا حسب دلخواہ یہ نتیجہ ہوا کہ قبل اِس سے کہ اہل قلعہ نہایت لاچار ہوکر مغلوب ہوتے سیواجی نے قلعہ حوالہ کردیا۔ اور یہ شرط بھی قبول کرلی کہ اگر بیجاپور پر فوج کشی کیجائے تو بادشاہی فوج کا ساتھ دونگا۔ اور اورنگ زیب نے بالطاف شاہانہ اُسکو راجہ کا خطاب عنایت کیا اور اُسکے بیٹے کو امرا کے ذیل میں داخل کرکے مثل اَور امیروں کے وظیفہ مقرر کردیا۔

سیواجی کے دہلی میں حاضر ہونے اور پھر خوف کھاکر بھاگ جانے کا ذکر

اس سے کچھ دنوں بعد جو ایران پر چڑھائی کا ارادہ ہوا تھا تو اورنگ زیب نے سیواجی

کو نہایت عنایت آمیز اور خوش آیند الفاظ میں فرمان لکھا اور اُسکی فہم و فراست اور سخاوت و شجاعت وغیرہ کی بہت تعریف کی اور راجہ جے سنگھہ بہی جان اور آبرو کی حفاظت کا ضامن بنا اسلئے سیواجی بہی مطمئن ہو کر دہلی میں حاضر ہو گیا تھا مگر اتفاقِ وقت سے شایستہ خاں کی بیوی بھی اسوقت دہلی میں موجود تھی اور برابر اس امر پر مصر تھی کہ ایسا شخص جس نے میرے بیٹے کو قتل کیا - شوہر کو زخمی کیا - اور بندر سورت کو لوٹا ضرور گرفتار اور قید ہونا چاہیئے - جسکا نتیجہ یہ ہوا کہ سیواجی یہ دیکھکر کہ تین چار امیر اُسکے خیموں کو ہمیشہ تاک میں رکہتے ہیں ایک رات بھیس بدلکر بہاگ گیا - اور اس وجہ سے کہ یہ شخص قابو سے نکل گیا شاہی محل میں بیگمات کو بہت رنج اور افسوس ہوا اور جے سنگھہ کے بڑے بیٹے پر قوی شبہ ہوا کہ اُس نے سیواجی کو مدد دیکر بھگا دیا ہے - اور اُسکو دربار میں حاضر ہونے سے ممانعت کی گئی -

جے سنگھہ کی وفات اور اورنگ زیب کا اُسکے بیٹے کیساتھ حسن سلوک سے پیش آنا

چونکہ اورنگ زیب راجہ جے سنگھہ اور اُسکے بیٹے دونوں ہی سے خواہ بدل خواہ محض ظاہری طور پر ناراض معلوم ہوتا تھا اس سبب سے راجہ جے سنگھہ کو یہ اندیشہ پیدا ہوا کہ کہیں اورنگ زیب اس حیلہ سے میری ریاست ہی ضبط نہ کر لے - پس نہایت عجلت کے ساتھ اپنے ملک کے بچانے کو دکن سے والپس آیا لیکن راستہ ہی میں برہانپور پہنچکر مر گیا -

یہ خبر سنکر جے سنگھہ کے بیٹے کی نسبت اورنگ زیب نے جو اظہار عنایت کیا اور اُسکی اس مصیبت پر اپنا دلی افسوس ظاہر فرمایا اور لڑکے باپ

کے منصب اور جاگیر وغیرہ پر اسکو بحال کر دیا۔ تو اس سے بہت لوگوں کی یہ رائے ہوگئی کہ سیواجی کا بھاگ جانا خود اورنگ زیب ہی کی چشم پوشی اور اغماض سے ہوا ہے اور وہ یہ گمان کرتے تھے کہ چونکہ بیگمات کو سیواجی سے نہایت ہی نفرت تھی اور اُن کے رنج اور تلخی و تندی کا کچھ ٹھکانا نہ تھا اور وہ یہ سمجھتی تھیں کہ وہ ایک ایسا خبیث ہے کہ جس نے اُن کے عزیزوں اور قرابت داروں کے خون سے اپنے ہاتھ رنگے ہیں۔ اسلیے اورنگ زیب بھی دربار میں اُسکی موجودگی سے دق ہوگیا ہوگا۔

ملک دکن میں سلطنت گولکنڈا اور بیجاپور کی اصل و بنا اور شاہان مغلیہ کے ساتھ اُنکے تعلقات اور لڑائی جھگڑوں وغیرہ کا ذکر

اَب میں دکن کے واقعات پر ایک مجمل نظر ڈالنا چاہتا ہوں جو ایک ایسا ملک ہے کہ چالیس برس سے زیادہ عرصہ سے برابر لڑائیوں بھڑائیوں کا گھر رہا ہے۔ اور جسکے واسطے سلاطین مغلیہ شاہان گولکنڈا اور بیجاپور اور اِن سے کم درجے کے رئیسوں کے ساتھ اکثر اُلجھے ہی رہتے ہیں تاوقتیکہ اُسکے فرمانرواؤں کی حالت اور اُن بڑے بڑے واقعات سے جو اس ملک میں ہوتے رہتے ہیں بخوبی واقفیت نہو۔ ان لڑائی جھگڑوں کی حقیقت اچھی طرح سمجھ میں آنی ناممکن ہے۔

ملک دکن کی وسعت واضح ہو کہ قریب دو سو برس سے ملک ہند کے اُس قطعہ کی جو مغرب کی طرف خلیج کھمبایت سے شروع ہو کر مشرق کی

جانب جگن ناتھ کے قریب خلیج بنگالہ تک اور جنوب میں راس کماری تک پھیلا ہوا ہے۔ اور جو اہل یورپ کے جغرافیہ کی اصطلاح میں گریٹ انڈین پینن شلا کے نام سے معروف ہے یہ حالت تھی کہ شاید باستثنائے چند پہاڑی ضلعوں کے یہ تمام ملک ایک خود مختار خاندان کے زیر فرمان چلا آتا تھا۔ مگر راجہ رام راج کی نالیاقتی سے۔ جو اُسی خاندان میں سب سے اخیر راجہ تھا یہ بڑی سلطنت ٹکڑے ٹکڑے ہو گئی۔ اور یہی وجہ ہے کہ اَب یہ ملک مختلف مذہب کے کئی فرمانرواؤں کے زیر حکومت نظر آتا ہے۔

گولکنڈا اور بیجاپور کے بادشاہوں کا راجہ رام راج کی غلامی سے بادشاہ بننا

بات یہ ہے کہ رام[1] راج کے پاس گرجستان کے رہنے والے تین غلام تھے جنکو اُس نے ہر قسم کی عنایات سے ممتاز کر رکھا تھا یہانتک کہ آخر کار اُنکو تین بڑے بڑے صوبوں کا حاکم بنایا۔ چنانچہ ایک تو تقریباً اُن تمام اضلاع کا جو بالفعل سلطنت مغلیہ کے قبضہ میں ہیں حاکم مقرر ہوا۔ اور یہ صوبہ شہر بیدر اور پرینڈا اور سُورَت سے لیکر دریائے نربدا تک پھیلتا تھا اور دولت آباد اُس کا دار الحکومت تھا۔ دوسرا اُس ملک کا حاکم بنایا گیا جو بالفعل سلطنت بیجاپور کے نام سے مشہور ہے۔ اور تیسرے کو وہ ملک سپرد ہوا جسکو گولکنڈا کی سلطنت کہتے ہیں۔ خلاصہ یہ کہ یہ تینوں غلام نہایت ہی دولتمند اور طاقتور ہو گئے۔ اور چونکہ اِن تینوں نے شیعہ مذہب اختیار کر لیا تھا جو اہل ایران کا عام مذہب ہے۔ اسلئے رام راج کے دربار کے

[1] اصل میں رام راس لکھا ہے۔ س م ح

ایرانی اُمرا سے اُن کو بہت مدد ملتی تہی۔ کوئی یہ نہ کہے کہ یہ ہندو کیون نہ بنگئے اسلئے کہ ہندو نہیں چاہتے کہ کوئی غیر شخص اُن کے مذہبی اسرار سے مستفید ہو۔ پس اگر وہ چاہتے تب بہی ہندو نہیں بن سکتے تہے۔ القصہ ان تینوں نے متفق ہوکر بغاوت کی جسکا انجام یہ ہوا کہ رام راج مارا گیا۔ اور یہ اپنے اپنے صوبوں میں واپس آکر بادشاہ بن بیٹھے۔ اور چونکہ رام راج کی اولاد میں کوئی ایسا شخص موجود نہ تھا جو اِن کا مقابلہ کرسکتا اسلئے وہ صرف اُس ملک میں چپ چاپ بیٹھے رہے جو کرناٹک کے نام سے مشہور ہو اور جسکو ہمارے جہازرانی کے مختصر نقشوں میں (جنکو چارٹ کہتے ہیں) بس نگر[۵۱] لکھا ہے اور جہاں اُسکی اولاد ابتک راج کرتی ہے۔ اور اس جزیرہ نما کے باقی قطعات اُسی وقت سے اُن تمام چھوٹی چھوٹی ریاستوں میں تقسیم ہوگئے جو ابتک قایم ہیں اور جنکے رئیس راجہ یا نائک کہلاتے ہیں۔ اِن تینوں غاصبوں کی اولاد میں جب تک اتفاق رہا اُنپر کوئی ہاتھ نہیں ڈال سکا اور سلاطین مغلیہ کا خوب مقابلہ کرتے رہے لیکن جب سے باہمی رشک و حسد نے جگہہ پائی اور اُنہوں نے یہ چاہا کہ ایک دوسرے کی مدد کے بغیر خودسر ہوکر رہیں تب سے وہ نااتفاقی کے خوفناک خمیازے اُٹھا رہے ہیں۔ اور پینتیس یا چالیس برس ہوئے کہ شہنشاہ مغل نے یہ دیکھکر کہ اُن کے باہم اتفاق نہیں ہے نظام شاہ کی سلطنت پر جو بانی ریاست سے پانچویں یا چھٹی پشت میں تہا چڑہائی کرکے اُسکو فتح کرلیا ہے۔ اور

[۵۱] ایسا معلوم ہوتا ہو کہ یہ لفظ بیجے نگر کی خرابی ہے جو راجہ رام راج کا دارالحکومت تھا۔ م ح

دیر ہوئی کہ نظام شاہ اپنے سابقہ دار الحکومت دولت آباد ہی میں قید رہکر قید زندگی سے بھی چھوٹ چکا ہے۔

گولکنڈا کی ضعیف حالت اور سلطنت مغلیہ سے اُسکے تعلقات کا ذکر

البتہ شاہان گولکنڈا ابتک حملہ سے محفوظ رہے ہیں۔ لیکن اُن کا یہ بچا رہنا اُن کی زور و قوت کے سبب سے نہیں ہے بلکہ صرف اس وجہ سے کہ شہنشاہ مغل کو اول اُسکی دونوں ہم جنس اور ہمسایہ ریاستوں پر مہم کرنے اور اُن کے مستحکم مقامات امبر۔ پرینڈا۔ اور بیدر کے لے لینے کی زیادہ ضرورت تھی تاکہ اسکے بعد گولگنڈا پر حملہ کرنا اور بھی آسان ہو جائے اور اُنکی یہ دانائی اور حسن تدبیر بھی کچھ اُن کے بچاؤ کا باعث تھی کہ اپنی بیشمار دولت میں سے مخفی طور پر شاہ بیجاپور کو ہمیشہ مدد بھیجتے رہتے تھے۔ اور جب کبھی بیجاپور پر حملہ کا اندیشہ ہوتا تھا تو یہ اپنی فوج بھی سرحد پر بھیجدیا کرتے تھے تاکہ شہنشاہ مغل کو یہ بات جتلائی جائے کہ گولکنڈا نہ صرف اپنے بچاؤ کے لیے مستعد ہے بلکہ اگر بیجاپور پر سخت وقت آن پڑے گا تو ہم اسکے بھی آڑے آنے کو تیار ہیں۔ علاوہ بریں یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ مغل سپہ سالاروں کو بہت کچھ رشوتیں بھی دی جایا کرتی ہیں اور وہ اسوجہ سے گولکنڈا کے عوض بیجاپور پر مہم کرنے کی رائے کو ہمیشہ اس دلیل سے ترجیح دیتے رہتے ہیں کہ وہ دولت آباد سے زیادہ قریب ہے۔ اور جب سے اورنگ زیب اور گولکنڈا کے بادشاہ حال کے باہم ایک عہدنامہ ہو چکا ہے تب سے تو اصل میں بھی اورنگ زیب کا

چنداں میلانِ خاطر اسپر چڑہائی کرنے کی طرف معلوم نہیں ہوتا - اور اُس روز سے غالباً وہ اُسے اپنا ہی سمجھتا ہے - اور چونکہ وہ مدت سے باجگزار ہے - اور بہت سا روپیہ اور وہاں کی بنی ہوئی نہایت عمدہ عمدہ چیزیں اور پیگو اور سراندیپ اور سیام کے ہاتھی سال بسال خراج کے طور پر بھیجتا رہتا ہے اور اب گولکنڈا اور دولت آباد کے مابین کوئی ایسا قلعہ بھی باقی نہیں رہا جو کسی مخالف کے قبضہ میں ہو اسلئے اورنگ زیب کو یقین ہے کہ ایک ہی دفعہ کی چڑہائی اس ملک کی فتح کے لئے کافی ہوگی - لیکن میری راے میں اورنگ زیب کو گولکنڈا کی فتح سے بجز اسکے اور کسی بات نے نہیں روکا کہ مبادا شاہ بیجاپور اپنے اس اندیشہ سے کہ کل کو یہی دن اُسکے لیے بھی پیش آنے والا ہے کہیں خود صوبہ دکن ہی کی تاخت و تاراج شروع کردے بیان بالا سے اُمید ہے کہ ناظرین تصور کرسکینگے کہ سلطنت مغلیہ اور گولکنڈا کے باہم کس قسم کے تعلقات ہیں - اور اس میں کچھہ شک نہیں ہے کہ گولکنڈا کے قیام و بقا کی حالت بالکل غیر متیقن ہے -

اور جب سے کہ وہ مکروہ معاملہ پیش آچکا ہے جو میر جملہ کی تجویز کے موافق اورنگ زیب نے اُس سے برتا تھا - شاہ گول کنڈا کے قواے دماغی میں بھی بالکل فتور آگیا ہے - اور سلطنت کی باگ اُس نے نہایت ڈھیلی چھوڑ دی ہے - اور رسم ملک کے موافق نہ کبھی دربار میں آکر بیٹھتا ہے اور نہ انصاف و عدالت کرتا ہے - بلکہ اتنی ہمت بھی نہیں رہی کہ کبھی قلعہ کی دیوار سے باہر نکلے جسکا طبعی اور لازمی نتیجہ یہ ہے

کہ ملک میں ابتری اور بے انتظامی پھیل رہی ہے۔ اور اُمرا و حکام جو نہ اب بادشاہ کا کچھ حکم ہی مانتے ہیں اور نہ اُس سے کچھ محبت ہی رکھتے ہیں بیحد ظلم کرتے ہیں۔ اور اُمید ہے کہ اگر کبھی موقع ہوا تو رعایا جو اس ظلم و بدعت سے تنگ آرہی ہے بہت جلد اورنگ زیب کی اطاعت قبول کر لیگی جسکی حکومت گولکنڈا کی بہ نسبت بہتر اور منصفانہ ہے

اَب میں چند باتیں وہ بیان کرتا ہوں کہ جن سے اُس متبذل حالت کا ثبوت ہوتا ہے جسکو یہ بدبخت بادشاہ پہنچ گیا ہے۔ چنانچہ ان میں سے ایک تو یہ ہے کہ سن سولاسو سرسٹھ میں جبکہ میں گول کنڈا میں تھا اورنگ زیب کی طرف سے ایک سفیر خاص یہ پیغام لیکر آیا کہ یا تو دس ہزار سوار بیجاپور کی مہم کے لیے حاضر کرو۔ یا تم بھی مقابلہ کے لیے تیار رہو۔ پس اگرچہ اس نے فوج کا بھیجنا تو قبول نہ کیا لیکن اُسقدر روپیہ جو دس ہزار سواروں کی تنخواہ کے لیے مکتفی ہو سکتا ہے۔ اور جس سے اورنگ زیب اور بھی زیادہ خوش ہوا دیدیا اور سفیر کی بہت ہی آؤبھگت کی۔ اور بہت سے گراں بہا تحائف خود اُسکو دیئے اور ایک بڑا بھاری پیشکش اورنگ زیب کے لیے روانہ کیا۔

دوسرے یہ کہ اورنگ زیب کا معمولی سفیر جو گولکنڈا میں متعین رہتا ہے احکام جاری کرتا ہے! راہ داری کے پروانے دیتا ہے! اور لوگوں کو دھمکاتا اور بدسلوکی کرتا ہے! غرضنکہ اُسکی گفتار و رفتار ایسلیے مطلق العنان طور کی ہے کہ گویا بجائے خود ایک بادشاہ ہے۔

تیسرے یہ کہ میر جملہ کا بیٹا محمد امین خاں جو زائد برین نیست کہ اورنگ زیب

کے دربار کا صرف ایک امیر ہے گو گولکنڈا میں اسکا اسقدر ادب کیا جاتا ہی کہ اسکا ناٹا یعنی دلال یا گماشتہ جو مچھلی پٹن میں رہتا ہے۔ بندرگاہ کے حاکم کا سا اختیار رکھتا ہے۔ تمام تجارتی جنسیں خریدتا ہے۔ بیچتا ہے۔ جہازونپر مال چڑھاتا ہے اوتارتا ہے۔ مگر محصول کی ایک کوڑی تک نہیں دیتا اور نہ اُسکے کام میں کوئی دخل دیسکتا ہے۔ عجب بات ہے! کہ میر جملہ کا رعب وداب اس ملک میں اس درجہ تک تھا کہ اُسکے مرنیکے بعد گویا وہ میراث میں محمد امین خاں کو ملگیا ہے۔

چوتھے یہ کہ کبھی کبھی یہ لوگ گولکنڈا کے سوداگروں کے تمام جہازوں کو مچھلی پٹن کی بندرگاہ میں روکے رکھتے ہیں۔ اور جبتک یہ بادشاہ اُن کی بات نہیں مان لیتا اُن کو باہر نہیں جانے دیتے۔ اور خود میننے اس بادشاہ پر اُن کو یہ بیہودہ اعتراض کرتے دیکھا ہے کہ "مچھلی پٹن کے حاکم نے ہمکو انگریزوں کے ایک جہاز پر جبراً قبضہ کر لینے سے کیوں روکا! اور لوگوں کو ہمارے مقابلہ کے لیے ہتھیار دیکر ہمارے اس ارادہ میں کیوں مزاحم ہوا اور ہمکو یہ دھمکی کیوں دی کہ تمہاری کوٹھی کو جلا دونگا اور تم پردیسی بدمعاشوں کو قتل کرڈالوں گا۔"

پانچویں علامت اس سلطنت کے زوال کی یہ ہے کہ یہاں کا چلنی سکہ نہایت مبتذل حالت میں ہے اور اسلئے اس ملک کی تجارت کے حق میں نہایت مضر ہے۔

چھٹے یہ کہ یہانتک تو نوبت پہنچی ہوئی ہے کہ پرتگیز بھی باوجود اپنی

شکستہ حالی اور افلاس اور حقیر حالت کے اسکو لڑائی کی دہمکی دینے میں
تذبذب نہیں کرتے اور کہتے ہیں کہ اگر مقام سین طامس رجو چند سال ہوئے
اُنہوں نے خود ہی شاہ گولکنڈا کو اس خیال سے دیدیا تھا کہ ڈچ جو ان
سے طاقت میں زیادہ ہیں اُنکو اُسکے حوالہ کر دینے کی ذلت اُٹھانی نہ
پڑے) ہمکو نہ دیدو گے تو ہم مچھلی پٹن اور اور مقامات پر قبضہ کر لینگے
اور لوٹ لینگے۔ مگر باوجود ان سب باتوں کے گولکنڈا ہی میں چند ذی فہم
لوگ مجھ سے یوں ہی کہتے تھے کہ بادشاہ کے فہم و فراست میں کچھ بھی فرق
نہیں اور اُس نے ضعیف العقلی اور ناقایم مزاجی اور سلطنت کے معاملات
سے بے پروائی کی یہ حالت صرف اپنے دشمنوں کے دھوکہ دینے کو
بنا رکھی ہے۔ اور اسکے ایک ایسا جری بیٹا بھی ہے جو نہایت تیز مزاج
بلند خیال۔ گویا ایک پرکالہ آتش شاہزادہ ہے۔ جسکو مصلحتاً عوام کی نظروں سے
چھپا رکھا ہے اور کبھی موقع پاکر اُسکو تخت پر بٹھلا دیگا۔ اور جو عہد و پیمان اورنگ زیب
سے کر رکھا ہے اُسکو بالائے طاق رکھدیگا۔

بیجاپور کی کیفیت اب میں ان رایوں کی غلطی اور صحت کے فیصلہ کو آیندہ
زمانہ پر چھوڑ کر چند الفاظ بیجاپور کی بابت کہنا چاہتا ہوں۔ اگرچہ شہنشاہ مغل
کی طرف سے اس سلطنت کے ساتھ اکثر لڑائی بھڑائی رہتی ہے مگر ابتک
یہ خود سر اور آزاد کہلاتی ہے۔ لیکن اصل بات یہ ہے کہ جو سپہ سالار بیجاپور
کی مہم پر مامور ہوتے ہیں اُن سرداروں کی طرح جو ایسی ہی اور مہموں پر بھیجے
جاتے ہیں سپہ سالار بنے رہنے کے شوق میں اس امر کو غنیمت جانتے ہیں

کہ دربار سے دور رہکر فوج پر شاہانہ طور سے حکومت کرتے رہیں - اور اسلئے اپنے کام میں دیر و درنگ کرنے اور طرح طرح کے حیلوں اور بہانوں سے لڑائی کو جوان کے اعزاز و اکرام کے علاوہ اُن کی آمدنی کا بھی ذریعہ ہے خواہ مخواہ طول دیتے رہتے ہیں اور اسوجہ سے یہ بات ہندوستان میں ایک ضرب المثل ہوگئی ہے کہ ملک دکن تو ہندوستانی سپاہی کی روٹی اور گزارہ ہے -

علاوہ بریں سلطنت بیجاپور میں پہاڑیوں کے اندر دشوار گزار مقاموں میں اسقدر قلعے اور گڑھیاں ہیں کہ جنکا فتح کرنا بہت ہی مشکل ہے اور جو ملک سلطنت مغلیہ سے ملتا ہوا ہے وہ خصوصیت کے ساتھ چارے اور پانی کے موجود نہ ہونے کے باعث دشوار گزار ہے - خود چاغ شہر پایہ تخت ایک نہایت بے آب و علف زمین پر واقع ہونے کی وجہ نہایت ہی مستحکم مقام ہے یہانتک کہ پینے کے قابل پانی صرف شہر ہی کے اندر ملتا ہے - مگر باینہمہ اس سلطنت کو بھی چراغ سحری ہی سمجھنا چاہئیے - کیونکہ شہنشاہ مغل نے قلعہ پرینڈا پر جو اس ملک کا دروازہ سمجھنا چاہیئے اور بیدر پر جو ایک مستحکم اور خوبصورت شہر ہے اور اور بڑے بڑے مقامات پر دخل کر لیا ہے - اور ان سب سے بڑھکر یہ امر ہے کہ بادشاہ لاولد مر گیا ہے اور اُسکی بیگم نے جو شاہ گولکنڈا کی بہن ہے ایک لڑکے کو جو اپنا متبنی بناکر پرورش کیا تھا اُس نے اُسکا یہ اجر دیا ہے کہ ابھی چند روز ہوئے جو یہ شاہزادی حج کرکے واپس آئی تو اُس سے سرد مہری اور حقارت

کے ساتھ پیش آیا۔ اور یہ بہانہ بنایا کہ ڈچوں کے جہاز میں (جسپر وہ سوار ہو کر مخا کو گئی تھی) اُسکا رویہ اُسکے رتبہ اور مستورات کی حالت کے مناسب نہ تھا) بلکہ یہانتک کہا کہ دو تین جہازیوں سے (جو اپنے جہاز سے علیحدہ ہو کر مکہ تک اُسکے ساتھ گئے تھے) ناجایز تعلق رکھتی تھی[۵۱]

۵۱ گولکنڈا اور بیجاپور کے بادشاہوں کا حسب و نسب جسطرح پر برنیر نے بیان کیا ہے وہ صحیح نہیں ہے۔ اصل بات یہ ہے کہ یہ بادشاہ راجہ رام راج کے غلام نہ تھے بلکہ بہمنیہ خاندان کے بادشاہوں کے غلام تھے۔ چونکہ بہمنیہ خاندان کا ذکر لکھے بدوں یہ مضمون مکمل نہیں ہو سکتا اسلئے پہلے ہم کچھ اسی کا حال لکھیں گے اور بعد ازاں اُن کا۔

پس واضح ہو کہ سلطنت بہمنیہ کا بانی حسن نامی ابتدا میں ایک گمنام اور ایسا مفلس شخص تھا جو فخر الدین جونا المشہور محمد سلطان شاہ تغلق بادشاہ دہلی کے ایک نجومی برہمن کے پاس کہیں سے آکر نوکر ہو گیا تھا۔ اور دہلی کے پاس جو کچھ اُسکی زمین تھی اُسمیں کاشتکاری کیا کرتا تھا اِس جوتشی کا نام تاریخ فرشتہ میں کانکو بہمن لکھا ہے۔ مگر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اُسوقت کے اندواز مسلمان صحیح لفظ کان کبیج برہمن کی جگہہ اُسکو کانکو بہمن کہتے ہونگے۔ اتفاقاً حسن مذکور کو اپنے مالک کی اِس زمین میں ہل چلاتے ہوئے کچھ دفینہ ملگیا جو اُس نے اپنے آقا کی خدمت میں بےکم وکاست حاضر کر دیا اِس ایمانداری کے باعث سے وہ جوتشی اسکو اسقدر چاہنے لگا کہ تعریف و توصیف کرکے محمد شاہ کی سرکار میں نوکر کرا دیا اب حسن نے یہ ایک اور حق شناسی کی کہ بادشاہ کا ملازم ہو کر جو کسیقدر عروج پایا تو پھر اپنا نام ہی حسن کانکو بہمن کندہ کرا لیا۔ جب محمد شاہ تغلق نے دیوگڈہ واقع دکن کا نام دولت آباد رکھکر اسکو ہندوستان کا دار السلطنت بنانا چاہا تو یہ شخص بھی مثل اور ماتحت سرداروں کے قتلغ خاں اور ملک لاچین اُسکے نائبوں کے پاس دیوگڈہ میں تھا اور جب

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اس بادشاہ کی خبطیانہ اور ظالمانہ حرکتوں سے سلطنت میں خلل پیدا ہوا ہوگئے۔ اور دکن میں بغاوت ہوکر ملک لاچین مارا گیا۔ اور تغلقوں کی حکومت جاتی رہی تو اتفاقات وقت سے سن سات سو اڑتالیس ہجری میں ایک شخص دکن کا بادشاہ بن بیٹھا۔ اور اپنے پہلے نام اور لقب بر علاء الدین ممتاز ہوا کہ علاء الدین حسن کانگو بہمنی کہلانے لگا۔ حسن آباد گلبرگہ اور احمد آباد بیدر جو بعد اس خاندان کے دار الحکومت تھے۔ اور اس گھرانے کے سترہ بادشاہ ایکسو ستر برس تک دکن کے فرمانروا رہے۔ گول کنڈا اور بیجاپور کے سوا ملک برار خاندیس وغیرہ بھی اسی سلطنت میں داخل تھے۔

غلام شاہ بہمنی بارھویں بادشاہ سے لیکر اس خاندان کے اخیر شخص ولی اللہ شاہ بہمنی تک بادشاہی کا تو ایک نام ہی نام تھا۔ کیونکہ امراے سلطنت اپنے اپنے متعلق صوبوں میں خود مختارانہ حکومتیں کرتے تھے۔ مگر آخر کار نو سو بتیس ہجری میں انھوں نے اُس نام کو بھی مٹا ڈالا۔ اور بیجاپور۔ گول کنڈا۔ برار۔ خاندیس وغیرہ میں خود اپنے اپنے نام سے جدا جدا بادشاہتیں قایم کرلیں۔ چونکہ اکبر کے وقت سے شاہجہاں کے زمانہ تک خاندیس و برار وغیرہ کی حکومتیں سب دہلی کی شہنشاہی میں جذب ہوچکی تھیں۔ اسلئے ہم اُن کا ذکر قلم انداز کرتے ہیں اور خاندان گول کنڈا اور بیجاپور کا حال لکھتے ہیں۔

گولکنڈا کے خاندان کا بانی سلطان قلی نامی ہمدان کا رہنے والا ایک ترک اور محمود شاہ بہمنی کا غلام تھا۔ اور رفتہ رفتہ ایسا بڑھا کہ اس سلطنت کا وزیر ہوگیا قطب الملک کا خطاب پایا۔ گول کنڈا کا "طرفدار" یعنی صوبہ دار بنا اور آخر کار (جیسا کہ اوپر بیان ہوچکا ہے) سن نو سو بتیس ہجری میں خود اپنے ہی نام سے سکہ وخطبہ جاری کرکے قطب شاہ بن بیٹھا۔ اسکی نسل کے چار بادشاہ ایکسو چھبیس برس تک حکومت کرتے رہے۔ لیکن جب اس خاندان کا اخیر فرمانروا عبداللہ قطب شاہ ساٹھہ برس بادشاہت کرکے مرگیا تو اُسکا داماد سید ابوالحسن معروف تاناشاہ اُسکا جانشین ہوا۔ ڈاکٹر برنیر اپنے بیان مندرجہ متن میں غفلت اور سستی کا اشارہ اسی کی طرف کرتا ہے۔ اور فی الواقع یہ بادشاہ اپنے وقت کا راجہ اندر

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ ۔ اور گویا عیش و عشرت کا پتلا تھا ۔ جسکے عیش و نشاط او لطافت و نفاست مزاج کے فسانے ابتک زبان زد خلایق اور ضرب المثل چلے آتے ہیں چونکہ یہ اسقدر سست اور کاہل مزاج تھا کہ اپنی پندرہ برس کی حکومت کے زمانہ میں شہر حیدر آباد اور قلعہ گولکنڈا یا اپنے باغ میں جانے آنے کے سوا اس نے اپنے ملک کو کبھی سیر و شکار کی خاطر بھی جاکر نہ دیکھا تھا ۔ اسکا لازمی نتیجہ یہ ہوا کہ اپنے سابقہ ہمجنسوں کی طرح آخر یہ بادشاہی بھی دہلی کی اعلی سلطنت کا ایک جزو ہو گئی ۔ یعنی جفاکش اور اولوالعزم شہنشاہ اورنگ زیب نے اپنی عمر کے بہتر ویں سال مطابق سن ایکہزار چھیانوے ہجری میں شہر حیدر آباد کو اور بعد ازاں سن ایکہزار اٹھانوے ہجری میں قلعہ گولکنڈا کو مدت کے محاصرے اور سخت حملوں کے بعد تانا شاہ سے چھین لیا ۔ اور اسکی پچاس ہزار روپیہ سالانہ پنشن مقرر کرکے قلعہ دولت آباد میں نظر بند کر دیا ۔

اسیطرح بیجاپور کی سلطنت کا بانی گرجستان کا رہنے والا محمد یوسف نام ایک دوسرا غلام تھا جسکو بعض خوشامدی موجوں نے سلاطین آل عثمان یعنی روم کے ترک بادشاہوں کی نسل میں جا ملایا ہے اسکو شہاب الدین محمود بہمنی نے خریدا تھا جو خوش قسمتی سے رفتہ رفتہ بیجاپور کا طرفدار اور آخر کار خود سر ہو کر عادل خان سے عادل شاہ بن گیا ۔ اسی کے پوتے ابراہیم عادل شاہ کی کتاب نورس پر ملا نورالدین ظہوری ترشیزی نے اپنی وہ فصیح و بلیغ نثریں جو خوبی و لطافت انشا کی وجہ سے ایران و ہندوستان میں اب تک متداول و مشہور اور سہ نثر ظہوری کے نام سے معروف ہیں لکھی تھیں ۔ یہ سلطنت بھی ایکہزار ستانوے ہجری میں اورنگ زیب نے چھین لی ۔ اور سکندر عادل شاہ کو جو ایک لڑکا تھا اپنے امیروں کے ذیل میں داخل کرکے اور خان کا خطاب دیکر لاکھ روپیہ سالانہ گزارہ مقرر کر دیا ۔ اگرچہ یہ دونوں گھرانے اخیر تک بادشاہ کہلاتے اور اپنے آپ کو خود مختار سمجھتے تھے ۔ مگر سلاطین مغلیہ نہ تو ان کو خود مختار ہی مانتے تھے ۔ اور نہ ان کے لقب شاہی کو ہی تسلیم کرتے تھے ۔ اور ہمیشہ پیشکشوں اور نذرانوں کے متقاضی اور طلبگار اور اسوقت کے دستور کے موافق ہر ایک جائز و ناجائز حیلہ سے ان کے پامال کرنے کے لئے آمادہ اور تیار رہتے تھے ۔ اور خط و کتابت میں ان کے وہی اصلی خطاب

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - قطب الملک اور عادل خاں اور الفاظ القاب اپنے نوکروں اور صوبہ داروں کی طرح لکھا کرتے تھے - چنانچہ نمونے ان دونوں کے القابوں کے یہ ہیں -

عنوان فرمان از طرف شاہجہان بنام قطب شاہ ۴۵ سنہ ھ

"ایالت و امارت پناہ ارادت و عقیدت دستگاہ عمدہ اماجد کرام سلالہ اکارم عظام نقاوہ خانداں عز و علا عضادہ دودمان مجد و اعتلا زبدہ مخلصان صلاح اندیش خلاصہ متخصصان سعادت کیش مورد الطاف شاہنشاہی مصدر آیات خیر خواہی جوہر مرآۃ صفا و صفوت فروغ ناصیہ دولت و رفعت سزاوار عاطفت بیکران المخصوص بعنایت الملک المنان قطب الملک بشمول عنایات پادشاہانہ بودہ بداند"

ایضاً بنام عادل شاہ بسنہ مذکور

"ایالت و شوکت پناہ عدالت و نصفت دستگاہ زبدۃ ارباب دول عمدۃ اصحاب مال خلاصہ مردان عادل خاں بوفور عنایات بادشاہانہ مفتخر و مستظہر بودہ بداند"

بہمنیہ خانداں کے غلام اور متوسل بادشاہ (جیسا کہ برنیر نے لکھا ہے) سب شیعہ نہ تھے - مگر ہاں گولکنڈا اور بیجاپور والے ضرور شیعہ تھے - چنانچہ سلاطین مغلیہ ان سے کاوش کرنے کے لیے کبھی کبھی کسی مذہبی بحث کو بھی حیلہ بنا لیتے تھے مگر بڑی وجہ گولکنڈا اور بیجاپور کی بربادی کے لئے یہ تھی کہ یہ لوگ سیواجی کے بیٹے سنبھاجی کو مدد دیتے تھے - اور اورنگ زیب نے بذات خود دکن میں پہنچکر گولکنڈا - بیجاپور - اور سنبھاجی تینوں پر ایک ہی زمانہ میں فوج کشی شروع کی تھی -

اور راجہ رام راج کا ذکر جسطرح پر ڈاکٹر برنیر نے لکھا ہے وہ بھی درست نہیں ہے بلکہ (بقول مسٹر مونٹ الفنسٹن صاحب) صحیح حال اسکا یوں ہے کہ وہ خاص دکن میں (یعنی مدراس کی طرف) شہر بجے نگر میں ایک بہت بڑا زبردست راجہ تھا - بہمنیہ خانداں کے سب غلام بادشاہوں نے جنکا ذکر اوپر ہو چکا ہے متفق ہو کر اسکا ملک چھیننے کا ارادہ کیا اور پچیسویں جنوری سن ایکہزار پانسو پینسٹھ مطابق بستم جمادی الثانی سن نوسو بہتر ہجری کو دریائے کرشنا کے کنارے تالی کوٹ کے قریب جانبین سے بڑے اہتمام اور جوش و خروش کے ساتھ ایک نہایت خونریز لڑائی ہوئی جسمیں یہ ضعیف العمر اور بہادر راجہ مغلوب ہو کر پکڑا اور مارا گیا - مگر اصل مطلب

سیواجی کی خودسری اور اوسکی روز افزوں طاقت کا ایک مکرر ذکر

سیواجی جسکا ذکر پہلے کیا جا چکا ہے اس سلطنت کی یہ حالت دیکھکر بہت سے قلعوں پر جو اکثر پہاڑوں کے اندر ہیں قابض ہو گیا ہے۔ اور خودسر بادشاہ کی طرح جو چاہتا ہے سو کرتا ہے۔ اور شہنشاہ مغل اور شاہ بیجاپور جو کبھی اُسکو دہمکاتے ہیں تو اُن کی باتوں پر ہنس دیتا۔ اور سورت سے لیکر گوا کے دروازے تک ملک کو تاخت و تاراج کرتا رہتا ہے۔ اور اگرچہ وقتاً فوقتاً بیجاپور کی ریاست کو سیواجی بڑے بڑے مدد پہنچاتا رہتا ہے۔ مگر اسمیں بھی شک نہیں کہ یہ جری شخص عین وقت پر اُسکے کام بھی آجاتا ہے۔ کیونکہ اورنگ زیب کو ہمیشہ اسی کی تاخت و تاراج کا فکر رہتا ہے۔ اور اُسکی فوجین ہمیشہ اسکے پیچھے لگی رہتی ہیں - اور

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کے لحاظ سے نتیجہ اسکا فتحمندوں کے حق میں چندان مفید نہ ہوا۔ کیونکہ ملک مفتوحہ کی تقسیم پر باہم جھگڑے پیدا ہو گئے۔ اور اسوجہ سے اس راج کے ٹکڑے ٹکڑے ہوکر وہاں کے "پالی گار" یعنی زمیندار ہی اپنے اپنے علاقوں میں راجا بن گئے اور رام راج کے بھائی نے بیجے نگر سے اپنی دار الریاست کو مشرق کی جانب منتقل کیا۔ اور آخر کو چندر گرہی کو اپنی ریاست گاہ بنایا۔ جو مدراس سے شمالی و مغرب کی طرف سترہ میل کے فاصلہ پر واقع ہے۔

اور زمین کا وہ قطع جو انگریزوں نے اپنے کارخانہ کے لیے پہلے پہل مدراس میں لیکر آخر کار قلعہ سین جارج تعمیر کیا اسی شخص کی اولاد کے ایک راجہ سے سن ایکہزار چھ سو چالیس عیسوی میں لیا تھا۔

س م ح

(ماخوذ از تاریخ فرشتہ۔ عالمگیر نامہ۔ مآثر عالمگیری۔ سیر المتاخرین۔ تاریخ الفنسٹن۔ تاریخ منشی ذکاءاللہ)

اس طرح پر بیجاپور کا پیچھا چھوٹا رہتا ہے۔ اور سب سے مقدم کام یہی سمجھا جاتا ہے کہ سیواجی کی جڑ کس طرح اکھاڑی جائے سیواجی کو سورت میں جو کامیابی ہوئی ناظرین اسکو پڑھ چکے ہیں۔ اسکے بعد اسنے جزیرہ بارڈیز پر جو گوا کے نزدیک پرتگیزوں کی ایک بستی ہے قبضہ کرلیا ہے[۵۱]

[۵۱] سیواجی کا مختصر سا حال جو ڈاکٹر برنیر نے لکھا ہے اُسکو پڑھکر خواہ مخواہ یہ خیال پیدا ہوتا ہے کہ اس عجیب شخص کا حسب و نسب کیا تھا۔ اور اس نے اسقدر اقتدار کس طرح پایا۔ اور اسکے متعلق جو واقعات برنیر نے لکھے ہیں اُنکی مفصل اور صحیح روداد کیا تھی۔
پس واضح ہو کہ انسائیکلوپیڈیا برطانیہ کا میں اسکو غیر صحیح النسب طور پر اودے پور کے رانا کی نسل سے (یعنی چھتری) لکھا ہے۔ مگر مسٹر مونٹ الفنسٹن صاحب سابق گورنر بمبئی جنکی تحقیق اُدھر کی قوموں وغیرہ کے بارہ میں زیادہ بھروسہ کے قابل ہے اپنی مشہور تاریخ ہندوستان میں سیواجی کے اُن تمام ہمقوم لوگوں کو جو مہاراشٹر[۵۲] دیس کی سکونت کے باعث مرہٹے کہلائے عموماً شودر بتاتے ہیں۔ اور سیواجی کے حسب و نسب کی حقیقت کو اس طولانی تمہید سے بیان کرتے ہیں کہ گولکنڈا۔ بیجاپور۔ اور احمد نگر کے مسلمان بادشاہوں کے وقت میں مرہٹوں کو قلعوں وغیرہ کے پیدل سپاہیوں میں نوکریاں ملا کرتی تھیں۔ مگر جب معلوم ہوا کہ جنگی سواروں میں بھی اچھی خدمت دیسکتے ہیں تو رسالوں میں بھرتی ہونے لگے اور ان میں سے ایسے لوگ جو ہمارے ملک کے دیہات میں چودھری اور نمبردار وغیرہ کہلاتے ہیں اور اس ملک میں اُن کا لقب پٹیل اور دیس مکھ وغیرہ ہوتے تھے موروثی عزت کے باعث سے رسالداریوں اور جمعداریوں کے عہدوں

[۵۲] ہندوؤں کی حکومت کے قدیم زمانہ میں مہاراشٹر کا اطلاق ملک کے اُس وسیع قطعہ پر ہوتا تھا جو دریائے نربدا کے جنوب کی طرف فی زماننا چیف کمشنری ناگپور اور ریاست حیدر آباد دکن اور پریزیڈنسی بمبئی کی مختلف حکومتوں میں منقسم ہے چنانچہ خاندیس و برار و کوکن وغیرہ کے علاقے جو علی الترتیب مذکورہ بالا حکومتوں میں واقع ہیں مہاراشٹر کے علم نقطہ میں داخل تھے۔ بس م ح

بقیہ حاشیہ سیواجی - تک مامور ہوجاتے تھے منجملہ ان کے اگرچہ بعضوں نے قدر و منزلت بڑھانے کو راجپوت ہونیکا دعویٰ کیا ہے مگر الفنسٹن صاحب کی تحقیق میں قومیت کی حیثیت سے سارے ہی شودر تھے - اور سولہویں صدی عیسوی سے پہلے نہ تو مرہٹے بطور ایک قوم کے مشہور تھے اور نہ ان میں کوئی ایسا سردار تھا جو پولٹیکل لحاظ سے نامور اور ذی اقتدار گنا جاتا ہو - مگر اس صدی کے آغاز میں اُن کے اقبال کا زمانہ اسطرح شروع ہوا - کہ ملک عنبر نے (جو احمد نگر والوں کے ہاں ایک مشہور اور نہایت زبردست امیر تھا) مرہٹوں کو اپنے سواروں میں زیادہ بھرتی کیا - چنانچہ اُسکی فوج میں لکھہ جی نامی ایک سردار نے (جسکو بطور اعزازی لقب کے جادو راؤ کہتے تھے) ایسی ترقی پائی کہ دس ہزار سواروں کی سرداری کے منصب پر سرفراز ہوگیا اور یہانتک اقتدار حاصل کیا کہ شاہجہاں اور احمد نگر والوں کی لڑائی کے زمانہ میں جب اس نے شاہجہاں سے سازش اور پیوستگی کرلی تو ملک عنبر کی تقدیر اُلٹ گئی اور لڑائی ہار گیا الفنسٹن صاحب خیال کرتے ہیں کہ مرہٹوں میں اگر کسیکو راجپوت ہونے کا دعویٰ پہنچتا ہو تو البتہ یہ دعوا اسی کے گھرانے کو شایان و سزاوار ہوسکتا تھا کیونکہ دیوگڈہ (دولت آباد) کا وہ راجہ جو دکھنی راجاؤں میں سب سے بڑا تھا - اور جس سے سلمانوں نے ملک دکن کو فتح کیا تھا - جادو بنسی ہی کہلاتا تھا اسلئے قیاس کیا جاسکتا ہے کہ یہ شخص غالباً دیوگڈہ کے کسی قریب ضلع کا دلیر مکھہ اور جادو بنسی راجپوتوں کی نسل سے ہونے کے باعث جادو راؤ کہلاتا ہوگا - المختصر مالوجی بہونسلا سیواجی کا دادا اسکے متوسلوں میں ایک ایسا شخص تھا جو اگرچہ کسیقدر خاندانی اور ذی عزت گنا جاتا تھا مگر حیثیت اُسکی اس سے زیادہ نہ تھی کہ چند خود اسپہ سواروں سمیت اسکے ماتحتوں میں تھا - قضائے کردگار ایک دفعہ ایسا اتفاق ہوا کہ جادو راؤ کے یہاں کسی تہوار وغیرہ کی تقریب میں بہت سے لوگ جمع ہوئے جسمیں مالوجی بھی اپنے پانچ برس کے بیٹے ساہو کو ساتھ لیکر آیا تھا - اس محفل میں جہاں حسب معمول ہنسی خوشی کی باتیں ہو رہی تہیں اتفاقاً جادو راؤ نے ساہو جی اور اپنی سہ سالہ لڑکی دونوں کو زانوں پر بٹھا کر ہنسی اور پیار کے طور پر کہیں یہ بات کہدی کہ یہ دونوں بالک تو بنا بنی بنانیکے قابل ہیں! جادو راؤ کا یہ کہنا تھا کہ مالوجی فوراً

بقیہ حاشیہ سیواجی - بول اُٹھا کہ ساری سبھا گواہ رہے میرے بیٹے کا رشتہ جادو راو جی کی لڑکی سے ہو گیا!!! اگرچہ جادو راو اپنے خاندان و منصب کے غرور کے باعث مالوجی کے اس بڑے بول سے ایسا ناراض ہوا کہ دونوں کے باہم بدمزگی ہو گئی مگر مالوجی برابر اس سگائی کا دعوا کیے جاتا تھا - اور چونکہ تھوڑے ہی عرصہ میں خوش قسمتی سے یہ بھی ایسا بڑہا کہ اُسی ریاست میں پانچہزار سواروں کی رسالداری کے منصب پر سرفراز اور صاحبِ جمعیت ہو گیا - اور مضافات ملک کوکن میں بمقام پونا - (جو اب پریزیڈنسی بمبئی میں ایک مشہور شہر ہے) اسکو ایک بڑی سی جاگیر مل گئی جسمیں چاکند اور سوپا کے دو قلعے بھی شامل تھے تو آخر کار لکھجی جادو راو کو بھی یہ خواہ مخواہ کی سگائی کا دعوا ماننا ہی پڑا - اور ساہوجی کی شادی اُسکی بیٹی سے ہو گئی - جس سے دو بیٹے پیدا ہوئے - ایک ونکاجی دوسرا سیواجی (جو ماہ مئی سنہ ۱۶۲۷ سولہ سو ستائیس عیسوی میں پیدا ہوا)

جب شاہجہاں نے والیٔ بیجاپور کے اتفاق سے احمد نگر کی حکومت کو پامال کر کے ملک کو آپسمیں بانٹ لیا اور منجملہ اسکے کوکن کا علاقہ بیجاپور کے حصہ میں آیا تو ساہوجی نے والی بیجاپور کی نوکری اختیار کر لی - اور اُسکی جاگیر واقع پونا بھی جو بیجاپور کے حصہ میں آگئی تھی بدستور اسکے قبضہ میں رہی اور وہ بیجاپور کی طرف سے کرناٹک میں ملک گیری کرتا رہا جسکے باعث سے میسور کے نزدیک بھی اُسکو ایک بہت بڑی جاگیر حاصل ہوئی جسمیں بنگلور وغیرہ بڑے بڑے شہر داخل تھے۔

الغرض ونکاجی تو اپنے باپ کے ساتھ کرناٹک میں رہتا تھا - اور خردسال سیواجی پونا میں - اُس زمانہ میں مرہٹے سردار خود تو نا خواندہ ہوتے تھے - اور اُن کے کاروبار کا انتظام اُن اہل قلم برہمنوں کے اختیار میں ہوتا تھا - جو دکن کے مسلمان بادشاہوں کے عہد میں بڑے بڑے کار آمد عہدوں پر مامور ہوا کرتے تھے - چنانچہ ساہوجی کی اس جاگیر کا اہتمام اور سیواجی کی سرپرستی داداجی کنڈو نامی ایک برہمن کو سپرد تھی - اُسوقت کے نوجوان مرہٹوں کو شہسواری - شکار بازی - اور نیزہ بازی وغیرہ سپاہیانہ ریاضتوں کے سیکھنے کا شوق ہوتا تھا - اور چونکہ پونا ایسی جگہ ہے کہ وہاں میدان اور پہاڑی ملک

بقیہ حاشیہ سیواجی - آپسمیں ملتے ہیں تو اِن سپاہیانہ شوق اور سیر و شکار کے سبا ٹوں کے باعث سے سیواجی کے بڑے رفیق ابتدا ہی سے ایسے لوگ ہوئے جو یا تو اُسکے باپ کے سواروں میں بھرتی تھے یا گھاٹوں (یعنی کوہستان سیادری کے سلسلوں کے) پاس پڑوس کے رہنے والے ڈاکو اور لیٹرے تھے - اور کہتے ہیں کہ کبھی کبھی ایسا بھی اتفاق ہوا کہ بعض ڈکیتی کی وارداتوں میں مخفی طور سے یہ اُن کا شریک بھی ہوتا رہا غرضکہ اِن جفاکش اور مضبوط آدمیوں کی صحبت سے اور اُن دیہاتی راگوں (یعنی ساکھوں) کے سننے سے جن میں اس ملک کے بعض سورما لوگوں کی کہانیاں گائی جاتی تھیں اُسکی طبیعت میں بڑے بڑے خیال پیدا ہوئے - اور جب یہ آفت کا پرکالہ سولہ[19] برس کی عمر کو پہنچا تو اپنے اتالیق دادا جی کے قابو سے بھی نکل گیا اور باپ کی جاگیر کے کاروبار میں خواہ مخواہ دخل دینے لگا - اور جب تھوڑے عرصہ بعد وہ برہمن بھی مر گیا - تو قلعہ چاکنہ پر قلعدار سے ملکر قبضہ کر لیا - اور قلعہ سوپا کو چھاپہ مار کر چھین لیا - اور وہ جفاکش مرہٹے جو پونا کی سمت مغربی کے اُجاڑ علاقہ کے رہنے والے (اور ایک پُرانے قصبہ ماھول متصل شولاپور کے قرب و جوار کی سکونت کی مناسبت سے) ماھولی کہلاتے تھے - اور بھیل اور کولی اور راموسی وغیرہ لیٹرے لوگوں کو جو پونا کے پاس ملک کوکن کے پہاڑوں اور جنگلوں میں بستے اور مثل اُسکے سب بیجا پور کی رعایا تھے جمع کر کے آس پاس کے ملک کو کہ جہاں کے حالات سے سیر و شکار اور چوریوں ڈکیتیوں کی شرکت اور اُن لیٹروں کی رہنمائی سے یہ بخوبی واقف ہو چکا تھا لوٹنا شروع کیا اور کہیں زور سے کہیں تابعداری سے اور کہیں فریب اور مکاری سے محمد عادل شاہ فرمانروائے بیجا پور کی حکومت کے اخیر زمانہ میں بسبب حاکموں کی غفلت اور ضعف وغیرہ کے علاقہ کوکن کے بہت سے قلعوں پر اپنا دخل کر لیا - اور منجملہ انہیں حرکتوں کے ایک حرکت یہ بھی تھی کہ اپنے مقاصد کا مخالف سمجھکر ایک راجہ کو جو پونا کے جنوب میں اکثر پہاڑی علاقوں پر حکومت رکھتا تھا کسی حکمت سے قتل کرا دیا تھا - اور علی عادل شاہ کے ایام خرد سالی میں باوجودیکہ اسکا باپ اور بڑا بھائی اُن کے نوکر تھے اور اُسکو ان حرکتوں سے بہت منع کرتے

بقیہ حاشیہ سیواجی — تھے علانیہ باغی ہوکر یہ عجیب دانون کھیلا کہ سن سولہ سونٹانوے عیسوی میں افضل خاں نامی اُن کے ایک بہت بڑے سردار کی خدمت میں جو اسکی سزا دہی کے لیے فوج لیکر آیا تہا اور جسکی شجاعت اور زور وقوت سے فی الحقیقت یہ خائف تہا یہ درخواست پیش کی کہ اگر خانصاحب میرے حال پر ترس کہائیں تو مہربانی فرماکر میرا خوف اور اندیشہ دور کرنے کے لیے ایک جگہ لشکر سے اکیلے ہوکر تشریف لائیں اور اسی طرح میں بھی اکیلا ہی حاضر ہوجاتا ہوں اور جب وہ میری معروضات سنکر تسلی و تشفی فرمادینگے تو فرمانبرداری اور اطاعت سے مجھے کچھ عذر نہیں۔ چنانچہ جب اس قرارداد کے موافق خانصاحب باریک ململ کا جامہ پہنے ہوئے۔ اور صرف شان و زیبایش کے لیے ایک سیف ہاتھ میں اُٹھائے اور محض ایک خدمتگار ساتھ لیے ہوئے خراماں خراماں آگے کو بڑہے اور سیواجی بہی قلعہ پرتاب گڈہ سے سہمی صورت بنائے لرزتا کانپتا سامنے سے صرف ایک ہمراہی سمیت نظر آیا۔ اگرچہ ظاہر میں کوئی ہتھیار اُسکے پاس موجود نہ تھا۔ مگر روی کے دگلے کے نیچے زرہ پہنے اور ایک آبدار تیغہ چھپائے ہوئے اور انگلیوں پر فولادی کانٹے جسکو بگھ نوہ یعنی ناخن شیر کہتے تہے چڑہائے ہوئے تھا۔ افضل خاں نے اُسکو خوف زدہ دیکھکر اظہار عنایت کے لیے بغلگیر ہونے کو جون ہی ہاتھ پھیلائے تو اُسنے جھپٹ کے فولادی پنجہ کو جو آستین میں چھپا ہوا تھا بڑے زور سے اُسکے پیٹ میں گڑودیا۔ اور ہنوز وہ اس حرکت بیجا کے تعجب سے فارغ نہوا تہا کہ بغل سے تیغہ نکالکر کام تمام کیا! اور خانصاحب نے جو پنجہ کھاکر سیف کا وار کیا تہا وہ اسکی زرہ کے باعث سے کارگر نہوا۔ اس کامیابی کے بعد اور اس دشوار گزار پہاڑی ملک میں جسکی حد سمندر تک منتہی ہوتی ہے ایسا زبردست شخص ہوگیا کہ سن سولہ سو باسٹھ عیسوی تک اُسکے پاس سات ہزار سوار اور پچاس ہزار پیدل کی جمعیت ہوگئی تہی جنکی معاش کا مدار بہ نسبت مقرر تنخواہ کے زیادہ تر لوٹ کھسوٹ پر تھا۔ اور سمندر کے کنارہ تک مع چند بندرگاہوں کے اپنی حکومت کو وسعت دیکر کچھ کچھ مغلیہ سلطنت کے علاقوں واقع دکن میں بہی غارتگری اور دست درازی شروع کردی تہی اسلئے امیرالامرا شایستہ خاں صوبہ دار نے عالمگیر کے دوسرے

بقیہ حاشیہ سیواجی - سال جلوس میں دولت آباد سے فوج کشی کر کے قصبہ پونا اور چاکنہ کے مضبوط قلعہ کو سیواجی سے چھین لیا - مگر اسکے ناہموار اور پہاڑی ملک کی دشوار گزاری اور مرہٹوں کی سخت جفاکشی کی عادت سے شایستہ خاں کو حسب دلخواہ کامیابی نہوئی - اگرچہ ظاہر ہے کہ سیواجی کے اس ابتدائی زمانہ میں اُسکے گروہ کے لوگ اور بہی زیادہ جفاکش ہونگے مگر اسکے مرجانیکے بعد بہی مرہٹوں کا یہ حال تھا کہ جب اورنگ زیب اپنے بڑہاپے کے دنوں میں گولکنڈا اور بیجاپور کو نیست و نابود کر کے مرہٹوں کے پیچھے دوڑ دہوپ کر رہا تہا تو الفنسٹن صاحب نے اس عالی ہمت بڈہے بادشاہ کی ناکامیابی کی وجوہات کے ذکر میں مرہٹوں کی عادت جفاکشی کا بیاں اسطرح پر لکھا ہے کہ "انکی سواری میں چالاک اور دوردم گھوڑے ہوتے تھے جنپر بجاے زین کے کمبل کے تہرو پر صرف ایک گدی سی کس لیتے تہے اور توڑہ دار بندوق اور ڈہال تلوار کے علاوہ عموماً ایک لمبا برچہار کہتے تہے خوراک و لباس میں اسی پر قناعت تہی کہ جوار کی ٹکیہ اور کچی پیاز اُن کی معمولی غذا تھی! اور لباس میں ایک پگڑی چست جانگیہ اور ایک چھوٹی سی کرتی! سواے سرداروں کے خیمہ کسی کے پاس نہوتا تہا اور لڑائی بھڑائی کے موقعوں میں مرہٹے سوار اپنے برچھوں اور بہالوں کو زمین میں گاڑ کر گھوڑوں کی لگامیں اپنے اپنے بازو سے باندھکر زمیں پر پڑ رہا کرتے تھے" غرض کہ اس شعر کے مصداق تھے

شعر "لنگکے زیر لنگکے بالا ٭ نے غم دزد نے غم کالا" نہ باربرداری کی ضرورت نہ کسرمٹ کی حاجت - اور ان کے مقابلہ میں مغلیہ فوجوں کی یہ صورت تہی کہ اگرچہ بہادری اور سپاہگری کی تو ان میں بھی کچھ کمی نہ تہی مگر عموماً یہ خرابی پھیلی ہوئی تہی کہ امیر سے لیکر سپاہی تک سازوسامان بہت رکھتے تہے یہانتک کہ ان کے لشکروں میں اہلِ خدمت اور اہلِ بازار وغیرہ کی یہ بھیڑ بھاڑ رہتی تہی کہ بہیر کے لوگ سپاہیوں سے دس گنے ہو جاتے تہے جسکا لازمی نتیجہ یہ تہا کہ رسد اور باربرداری دونوں کی نہایت ہی غیر ضروری ضرورت رہتی تہی اور اسکے باعث سے کوچ و مقام میں وہ چستی و چالاکی جو مرہٹوں جیسے جفاکش اور سبک بار دشمنوں کے مغلوب کرنے کو خصوصاً ایسے پہاڑی ملک میں ضروری تہی - ان سے نہیں ہوسکتی تہی - بلکہ جہاں کہیں انکا لشکر جا کر

بقیہ حاشیہ سیواجی۔ ٹھیرتا تھا رسد و باربرداری کی ضرورتوں کی وجہ سے وہاں کے باشندوں پر ایک تباہی آن پڑتی تھی۔

غرضکہ جب شایستہ خاں کو کامیابی نہوئی تو مہاراجہ جسونت سنگھ راٹھور صوبہ دار گجرات کو بھی مع اسکی کل فوج کے مدد کے لئے بھیجا گیا۔ اگرچہ یہ بھی مدت تک مامور رہا مگر کوئی کارنمایاں اس سے بھی ظہور میں نہ آیا۔ بلکہ اورنگ زیب کے جلوس کے چھٹے سال سن ایکہزار تہتر ہجری میں جبکہ شایستہ خاں پونا میں اترا ہوا تھا سیواجی نے یہانتک جسارت کی کہ ایک روز سر شام اپنے پہاڑی قلعہ سنگم نیر سے جو پونا سے بارہ میل کے فاصلہ پر تھا روانہ ہوا۔ اور راستہ میں تھوڑے تھوڑے سپاہی اس خیال سے چھوڑتا آیا کہ اگر ضرورت پڑے تو کام آئیں اور خود صرف پچیس ماولی مرہٹوں کو ساتھ لیکر ایک برات میں جو حسب اتفاق پونا کو جاتی تھی ملکر شہر میں داخل ہو گیا اور اسطرح پر شایستہ خاں کے چوکی پہروں کی مزاحمت سے بچ نکلا۔ چونکہ شایستہ خاں اسی مکاں میں رہتا تھا جسمیں سیواجی نے پرورش پائی تھی۔ اور اسوجہ سے اسکو اس مکاں کی کل حالت بخوبی معلوم تھی اسلئے اسکے ایک دروازہ سے جو پشت مکاں کی طرف تھا چپکے سے شایستہ خاں کی خوابگاہ میں جا گھسا اور یکایک اس طرح سے حملہ کیا کہ اس ہڑبڑاہٹ میں ایک کھڑکی کے راستہ نیچے کے مکان کی طرف کود کر بھاگتے ہوئے شایستہ خاں کی تو ایک انگلی کٹ گئی اور ابو الفتح اسکا بیٹا مقابلہ میں مارا گیا۔ چونکہ سیواجی اپنے ارادہ کے موافق شایستہ خاں کو قتل یا گرفتار نکر سکا تو قبل اسکے کہ باہر کے پہروں والے اس حادثہ سے خبردار ہوں پھرتی سے باہر نکل آیا۔ اور جوں جوں آگے بڑھتا گیا تو وہ لوگ جو راستہ میں بٹھائے ہوئے تھے ساتھ ملتے گئے اور صحیح و سلامت اپنے قلعہ میں جا داخل ہوا اور اس کامیابی کی اسقدر خوشی منائی گئی کہ چراغوں اور مشعلوں کی روشنی بادشاہی فوج کو پونا میں بخوبی دکھائی دیتی تھی سیواجی کے اس کارنامہ سے اسکے اور اسکی قوم کے حق میں ایک نہایت ہی مفید اثر پیدا ہوا۔ بادشاہ نے اس حادثہ کو

بقیہ حاشیہ سیواجی - امیر الامرا کی غفلت پر محمول کیا اور میر جملہ کی وفات کے باعث سے بنگالہ کی صوبہ داری پر بدل دیا اور بجائے اسکے شاہزادہ محمد معظم کو دکن کا صوبہ دار مقرر کر کے راجہ جے سنگہہ کچھواھہ کو جو لیاقت اور دانائی میں مشہور اور ایک بڑا رکن سلطنت تھا راجہ جسونت سنگہہ کی جگہہ جسکی نسبت سیواجی کے ساتھہ سازش رکھنے کا شبہ تھا اپنے جلوس کے ساتوین سال سن ایکہزار چوہتر ہجری میں مع دلیر خان و راجہ رائے سنگہہ سسودیہ اور اور دس بارہ ہندو اور مسلمان بڑے بڑے سرداروں کے چودہ ہزار سواروں کی جمعیت سے روانہ کیا خلاصہ یہ کہ راجہ جے سنگہہ نے اورنگ آباد پہنچکر اول شاہزادہ سے ملازمت حاصل کی - اور بعد ازان پونا میں جاکر راجہ جسونت سنگہہ سے مہم کا چارج لیا اور قلعہ رودرمال وغیرہ خصوصاً سیواجی کے کلان تر قلعہ پورن دھر کو کہ جسمین اسکا بہت سا ساز و سامان اور چار ہزار لڑاکے سپاہی اور تین ہزار اور مرد و عورت اور بعض عزیز و اقارب اور کتنے ہی کار آزمودہ افسر موجود تھے زور شور سے دلیر خان اور کیرت سنگہہ نے گھیر لیا سیواجی جو اسوقت قلعہ راج گڈہ میں مع اہل و عیال خود موقعہ جنگ سے قریب ہی تھا حملہ آوروں کی شجاعت و لیاقت کے باعث پورن دھر کے بچاؤ سے مایوس ہو گیا اور مجبور ہو کر عجز و نیاز کا اظہار شروع کیا جسکے جواب میں راجہ نے یہ کہلا بھیجا کہ اگر مجرمونکی طرح ہتھیار کھولکر حاضر ہوجائے تو اسکی اطاعت قبول کیجائیگی غرض کہ جب وہ سن ایکہزار پچہتر ہجری عالمگیر کے آٹھوین سال جلوس میں اسطرح حاضر ہو گیا تو راجہ نے اسکی بہت خاطر کی اور اول قلعہ پورن دھر کو جو قریب الفتح ہو گیا تھا مع کل سامان جنگ وغیرہ اس سے لیکر آخر ان شرایط پر صلح کر لی کہ ملک کوکن کے پینتیس قلعوں میں سے جو اسوقت اسکے قبضہ میں تھے تیئس قلعے مع بندر چیول اور علاقجات جمعی دس لاکہہ ہن[۵۱] کے سرکار پادشاہی میں آ گئے - اور

لفظ ہن پر حاشیہ در حاشیہ - ہندوستان کے ساحل مغربی و جنوبی پر ملک کا وہ تنگ اور طولانی قطعہ جسکو کنہڑا کہا جاتا ہے اور شمال کی طرف علاقہ کوکن سے شروع ہوکر جنوب کی سمت میسور کے قریب ختم ہوتا ہے وہان کی زبان میں جسے کنہڑی کہتے ہیں ہن یا ہونو سونے کو کہتے ہیں اور اس جگہہ اس سے سونے کا سکہ مراد ہے - اور تعجب نہیں ہے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - باقیماندہ بارہ قلعے مع علاقہ جمعی ایک لاکھ ہن سیواجی کے پاس چھوڑے گیے اور اُسکے ہشت سالہ بیٹے سنبھاجی کے نام پنجہزاری پنجہزار سوار کا منصب عطا ہو گیا اور سیواجی نے یہ بھی قبول کر لیا کہ اس نواح میں اگر کوئی مہم پیش آیگی تو بذات خود بادشاہی فوج میں شامل ہو کر خدمت کرونگا - غرض کہ جب شرطیں طے ہو چکیں اور سنبھاجی بھی راجہ کے لشکر میں پہنچگیا تو سیواجی کو جو بغیر ہتیار باندھے دربار میں آیا کرتا تھا راجہ جے سنگھہ نے اپنے سامنے ہتیار بندھوا دیئے اور خلعت دیگر عزت کے ساتھ رخصت کر دیا - اور چونکہ راجہ کو اسی جگہہ سے بیجاپور پر فوج کشی کرنے کا حکم آگیا تھا - اسیلیے سیواجی بذات خود مع پندرہ سو سواروں اور سات ہزار پیادوں کے اس مہم میں کام دیتا رہا اور اگرچہ اس سے کچھہ عرصہ بعد اُس نے اول سنبھاجی کو عالمگیر کے دربار میں بھیجدیا اور راجہ جسونت سنگھہ کی معرفت جان و عزت کی حفاظت اور حسن سلوک کا وعدہ لیکر اور اپنی جگہہ فوج کی سرداری پر اپنے داماد کو راجہ کے پاس چھوڑ کر دربار جشن سالانہ کے موقع پر بادشاہ کو سلام کرنے کے لئے بطور جریدہ اکبر آباد کو چلا آیا - اور بادشاہ کی طرف سے بھی یہ مدرات ہوئی کہ کنور رام سنگھہ پسر راجہ جے سنگھ اور مخلص خاں نامی ایک اور امیر اُسکو استقبال کر کے دربار جشن میں لائے اور بادشاہ کے حضور میں اُسکے کھڑے ہونے کو بقول صاحب عالمگیر نامہ جگہہ بھی

بقیہ حاشیہ در حاشیہ لفظ ہن - کہ ن رسی اور بہاشا میں جو سین اور ہا - ہنوز کہیں کہیں (مثل آماسیدن و آماہیدن - دماہ و ماس - ودہ - ودس با ہور دسور - دیوس دیوہ و بیاس و بیاہ وغیرہ) باہم بدل جایا کرتے ہیں اسیطرح اس لفظ میں سونے کا سین ہونوں کی ہے سے بدل گیا ہو - اگرچہ یہ امر تحقیق ہے کہ بہت قدیم زمانہ سے ممالک دکن میں سکہ رائج الوقت سونے ہی کا ہوتا تھا - لیکن ٹھیک طور پر یہ بات معلوم نہیں ہوتی کہ بوجہ مت والوں کے زمانہ میں یا اُس سے پہلے اُن سکوں کا عام نام کیا تھا - مگر البتہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ چوتھی صدی عیسوی میں

بقیہ حاشیہ سیوا جی - ایسی معقول دی گئی کہ جو امرائے خاص کے لیے تھی اور اسی دن کچھ اور اعزاز و اکرام بھی ہونیوالے تھے اور یہ امر مقرر ہو چکا تھا کہ چند روز حاضر دربار رکھکر عزت و توقیر کے ساتھ رخصت کر دیا جائیگا - مگر اس اکھڑ مزاج شخص کو اپنے کھڑے ہونے کی جگہ جو بعض مورخوں کے نزدیک تیسرے درجہ کے امیروں یعنی پنجہزاری کے منصب والوں کے لیے مقرر تھی - اور اور رسوم درباری کچھ ایسی ناگوار اور اپنی عزت کے منافی معلوم ہوئیں کہ اس نے کنور رام سنگھہ کو علیحدہ لیجا کر اسی وقت سخت شکایت کی اور بقول صاحب عالمگیر نامہ جو "توقعات بیجا و مقاصد دور از کار و خیال ہائے خام" پکائے ہوئے تھے - نہایت رنجیدگی سے اُن کا اظہار کیا - اگرچہ بعض مورخوں نے لکھا ہے کہ اُسکو مارے رنج و غیرت کے دربار میں غشی ہو گئی تھی - مگر یہ قول کچھ معتبر نہیں معلوم ہوتا - کیونکہ صاحب عالمگیر نامہ کو اسکے چھپانے کی بسبب ظاہر کچھ ضرورت نہ تھی المختصر بادشاہ نے اس حرکت سے ناراض ہو کر بغیر اُن مراسم اعزاز و عنایت کے جو اُسکے لیے تجویز ہوئے تھے حکم دیا کہ ڈیرہ کو چلا جائے اور کنور رام سنگھہ کو جو اُسکے معاملات میں متوسط تھا یہ ارشاد ہوا کہ اُسکو اپنے ڈیرے پاس (جو شہر سے باہر تھا) اُتار کر نگرانی کرتا رہے - اور اُسکے بیٹے سنبھا جی کو جو منصب پنجہزاری پر بدستور مامور تھا کبھی کبھی اپنے ساتھ دربار میں لاتا رہے اور اُسکے بھاگ جانے کے اندیشہ سے فولاد خاں کوتوال کو حکم ہوا کہ اُسکے ڈیرہ کے

بقیہ حاشیہ در حاشیہ لفظ دھن - اُس خاندان کے راجاؤں نے جنکو ڈاکٹر بیڈی صاحب چلوکیہ لکھتے ہیں جب اودھ سے جا کر دکن میں اپنی بادشاہی قایم کی تو منجملہ اُن علامتوں کے جو بطور اپنے نشاں کے دہ سکون وغیرہ پر لگاتے تھے ویراہ کی تصویر (جو سنسکرت میں سور کو کہتے ہیں خواہ ویراہ اوتار کی مناسبت سے یا کسی اور وجہ سے) اُن کے سکہ پر منقش ہوا کرتی تھی - چونکہ اس خاندان کی شاہانہ حکومت مدراس - حیدرآباد دکن - اور بمبئی کے ایک بہت بڑے حصہ پر تقریباً آٹھہ نوسو برس تک بڑی شان و شوکت سے قایم رہی تو اس وجہ سے

اردگرد پہرے لگاوے۔ اور راجہ جے سنگھ کو جسکی وساطت سے وہ حاضر ہوا تھا لکھا گیا کہ اُسکے معاملہ میں جو مناسب جانے رپورٹ کرے۔ اس عرصہ میں اگرچہ سنبھاجی دربار میں حاضر ہوتا رہتا تھا۔ مگر سیواجی کو ایسا ہراس غالب ہوا کہ وہ سب ہوا اُسکے دماغ سے نکل گئی اور امرا کے پاس جا جا گڑگڑانے لگا۔ اسی اثنا میں راجہ جے سنگھ کا جواب بھی آگیا کہ چونکہ میں اسکے ساتھ عہد کرچکا ہوں اور ہنوز بیجاپور کی مہم میں مشغول ہوں اگر درگزر کیجاے تو اس میں میری بھی سرخروئی ہے۔ اور کاروبار مہم کے لیے بھی یہ امر مناسب اور قرین مصلحت ہے۔ اسپر بادشاہ نے اسکی خطا معاف کردی۔ اور پہرے اٹھوا دیے اور سنبھاجی پر بھی کچھ اور زیادہ اظہار عنایات ہونے لگا۔ اور ارادہ تھا کہ چند روز بعد خود اسکو بھی حاضر دربار ہونے کی اجازت دیکر باعزاز و اکرام رخصت کردیا جائیگا۔ مگر سیواجی کو اپنی سابقہ اور حالیہ حرکتوں کے باعث اور بادشاہ کے "قہر و غضب" کے اندیشہ سے ایسی بیقراری تھی کہ جب اُس نے دیکھا کہ پہرے اٹھ گیے اور کنور رام سنگھ نے بھی خواہ غفلت سے خواہ سازش سے نگرانی میں کوتاہی کی تو ستائیسویں صفر سن ایکہزار چہتر ہجری مطابق سال نہم جلوس عالمگیری کو بھیس بدلکر آگرہ سے ایسا بھاگا کہ پھر کبھی قابو میں نہ آیا۔ اور جب آٹھ نو مہینے کے بعد خدا جانے کن کن حکمتوں اور تدبیروں سے اپنی اور اپنے بیٹے کی تلاش اور تعاقب کرنے والوں سے جان بچاکر ماہ دسمبر سن سولہ سو چھیاسٹھ عیسوی میں راج گڈہ واپس جب پہنچا۔

بقیہ حاشیہ در حاشیہ لفظ ہن۔ اُس ملک میں انکا سکہ عموماً ویراہا مشہور تھا۔ اور اگرچہ ان کی حکومت تقریباً سن بارہ سو پچاس عیسوی میں جاتی رہی تھی مگر اس ملک کے سونے کے سکہ پر لفظ ویراہا کا اطلاق بعد میں بھی جاری رہا چنانچہ کمال الدین عبدالرزاق سمرقندی نے جو نویں صدی ہجری مطابق چودہ سو اکتالیس عیسوی میں سلطان شاہرخ والی خراسان کی طرف سے راجہ دیورائے کے پاس (جسکو چلوکیہ خاندان سے کچھ تعلق نہ تھا) اسکی دارالحکومت وجی نگر

بقیہ حاشیہ سیواجی - تو فروغ اُسکا زیادہ سے زیادہ ہوتا گیا - یہانتک کہ اُس نے تیرہویں سال جلوس مطابق ایکہزار اسی ہجری میں نہ صرف بندر سورت کو ہی لوٹا اور جلایا بلکہ اکثر قلعے وغیرہ بہی جو اُس سے چھین لیے گئے تھے اُنپر بہی پھر قابض ہوگیا - اور چونکہ وہ کسی طرح بادشاہی فوجوں کے قابو میں نہ آتا تھا اورنگ زیب نے دق ہوکر اِس مناسبت سے کہ اُس ملک کے پہاڑوں اور جنگلوں میں چوہے بہت کثرت سے ہوتے ہیں اُسکا نام "موش کوہی" رکھہ دیا تھا -

اُس نے عالمگیر کے جلوس کے تیئسویں سال میں چوبیسویں ربیع الثانی سن ایکہزار نوے ہجری کو (حسب قول مصنف مآثر عالمگیری) و بقول الفنسٹن صاحب پنجم اپریل سنہ سولہ سو اسی عیسوی کو ترپن برس کی عمر میں راج گڈہ میں جو اُس کا دار الریاست تھا انتقال کیا - اسکی موت کا باعث مآثر عالمگیری میں یہ لکھا ہے کہ "وہ کہیں سواری سے آکر شدت گرمی سے دو دفعہ خون کی قے کی اور مرگیا" اور انسائیکلوپیڈیا میں اُسکا مرنا ذات الصدر کی بیماری میں اور مرنے کی تاریخ میں مرنے سے پہلے وجع المفاصل یا نقرس کے باعث سے گھٹنوں کے درد اور تپ میں اُسکا مبتلا ہونا لکھا ہے -

---

بقیہ حاشیہ در حاشیہ لفظ ہن - میں سفارت پر آیا تھا اپنی کتاب مطلع السعدین و مجمع البحرین میں وجے نگر کے عظیم الشان راجہ کے سکہ کا نام ویراہا ہی لکھا ہے اور وزن اسکا ایک مثقال (یعنی ساڑہے چار ماشہ) بتایا ہے -

اغلب ہے کہ جب مسلمانوں کی حکومت دکن و مدراس میں قایم ہوئی تو ویراہ (سور) کے لفظ کو مکروہ سمجھکر اس سکہ کو اُسکی جنس کے نام سے بجائے ویراہا کے ہن کہنا شروع کردیا - جیساکہ فی زماننا بخارا کے سونے کے سکہ کو عموماً طلا کہتے ہیں - غرضکہ دکن میں زمانہ دراز سے ہندوؤں کے مختلف العلامت سونے کے سکوں کا نام ہن ہے - مگر اقوام یورپ اور اہل اسلام کے سکوں کی طرح انپر اکثر صاحب سکہ کا نام اور سال و مقام ضرب نہیں ہوتا اسلئے اِن سے

بقیہ حاشیہ سیواجی انتقال کے وقت اُسکی حکومت چارسو میل طول اور ایک سو بیس[120] میل عرض کے قطعہ زمین پر پھیلی ہوئی تھی- اور راج تلک کی رسم باقاعدہ اور آزادانہ طور پر بڑی شان وشوکت سے ادا کر کے خودسر راجہ بن چکا تھا- جسکو چھٹی جون ۱۶۷۴ء کو ایسٹ انڈیا کمپنی انگریزی کے کارخانہ بمبئی کے ایک ایجنٹ نے جو مبارکباد دینے کے لیے ایلچی بنکر گیا تھا بچشم خود دیکھا تھا اور اُس نے ایک ایسی مستقل اور دیرپا حکومت قایم کرلی تھی اور اپنی قابلیت اور تدبیروں سے پولیٹکل اغراض کو مذہبی تعصبات کا رنگ چڑھاکر اور سادہ لوح لوگوں کو ایسے اشارے اور کرشمے دکھاکر جس سے معلوم ہو کہ اُسکے حال پر دیوی دیوتاؤں کی طرف سے بھی دیا کی نگہ ہے- جیساکہ دنیا کے اکثر حصوں میں ہوتا رہا ہے اپنے ملک کے بھوکے اور جاہل باشندوں میں ایک ایسی سپاہیانہ اُمنگ اور مذہبی جوش پیدا کردیا! اور اپنے ملک کے گمنام باشندوں کا پیشرو بنکر اُنکو بہادر اور جنگجو قوم مرہٹہ کے نام سے ہندوستان کی تاریخ میں نامور اور مشہور کردیا- اور ایک ایسی بنیاد ڈال گیا جو اُسکے پیچھے آنے والوں کے لیے مغلیہ سلطنت کے ضعف کے زمانہ میں ملک وحکومت حاصل کرنے میں بہت ہی کارآمد ہوئی-

بقیہ حاشیہ در حاشیہ لفظ ہن- علم تاریخ کے لیے چندان فائدہ نہیں پہنچتا- اور اگرچہ اِن سکوں کا مقدار وزن کسیقدر مختلف رہا ہے اور ایک بڑے مقدار کا سکہ رام ٹنکہ کے نام سے بھی مضروب ہوچکا ہے- مگر اکثر یہ وزن اس سکہ کا قریب ایک ثلث مروجہ اشرفی کے رہا- چنانچہ ایک ہُن جو ہمارے کرمفرما مولوی چراغ علی خان صاحب بہادر عہدہ دار گورنمنٹ نظام نے مع بعض کوایف تاریخی متعلقہ سکہ ہُن کے حیدرآباد دکن سے بھیجا ہے- اسکا وزن ساڑھے تین ماشہ ہے اسکے رو کی طرف تین ہندوانی مورتیں ہیں جنمیں سے ایک بیچ کی بڑی اور دو[2] آس پاس کی چھوٹی چھوٹی ہیں اور پشت کی جانب صرف باریک باریک دانے یا نقطے سے ہیں اور اسکا قطر انگریزی دوانی سے کچھ کم ہے اور اسیطرف

بقیہ حاشیہ سیواجی عالمگیرنامہ وغیرہ فارسی تاریخوں میں جو اُسکے مخالفوں کی لکھی ہوئی ہیں جہاں اُسکی مکاری اور غارتگری اور فن وفریب وغیرہ کی ہجو لکھی ہے اُسی کے ساتھ اُسکی چستی وچالاکی اور بیحد دلاوری وجرأت کا بھی اقرار کیا ہے۔ اور الفنسٹن صاحب لکھتے ہیں کہ بلحاظ اُس وقت کے اُسکا ملکی اور فوجی انتظام دونوں عمدہ تھے۔

بقیہ حاشیہ درحاشیہ لفظ ہُن — یہ کسیقدر محدب یعنی کچھ اُبھرا ہوا ہے اور ایک اور ہُن جو ہمارے کرمفرما کرنل سی ایچ۔ ٹی۔ مارشل صاحب بہادر نے حیدرآباد ہی سے بھیجا ہے اُس سے چھوٹا ہے۔ اور اُسکے نقوش بھی اُس سے مختلف ہیں۔ یعنی رو کی طرف گرڈ پرندہ (نیلکنٹھ) بنایا ہوا ہے۔ اور اُسکی دونوں چونچوں اور دونوں پنجوں میں ہاتھی لٹکتے ہیں۔ اور پشت کی جانب سنسکرت کے کچھ حروف ہیں اور بحسب ظاہر شکل اُسکی مطابق اُس نقشہ کے پائی جاتی ہے جو ڈاکٹر بیڈی نے راجہ دیورا سے وجے نگر والے کے ایک سکہ کا اپنے مضمون کے خاتمہ میں چھاپا ہے۔ جب پرتگیزوں۔ ڈچوں۔ انگریزوں نے ہندوستان کے ساحل جنوبی ومغربی پر ابتدائً دخل پایا۔ تو بعض راجاؤں کے ہنوں پر مندر کی صورت مضروب دیکھکر انہوں نے بجاے پہلے ناموں ویراہا یا ہُن کے عموماً اسکا نام پیگوڈا رکھدیا۔ جسکو بعض انگریزی ڈکشنریوں میں بلفظ بتکدہ کی خرابی بتایا ہے۔ لیکن بارٹال میو نامی ایک یورپین محقق سیاح نے جو مدراس میں سن سترہ سو چھتر عیسوی سے لیکر سن سترہ سو نواسی عیسوی تک رہا تھا اُسکی اصل یہ بتائی ہے کہ بعض پر بھگوتی یا بھگودی (دیوی) کی تصویر ہوتی تھی۔ اس وجہ سے اُسکو بھگوتیہ یا بھگودتیہ کہتے تھے تو ان نو وارد فرنگیوں نے اسکو پیگوڈا بنا لیا۔ بہرحال حیدر نایک اور اُسکے بیٹے سلطان ٹیپو کے زمانہ میں بھی ہُن مضروب ہوتے تھے جو بہادری اور سلطانی ہُن کہلاتے تھے اور آنریبل ایسٹ انڈیا کمپنی کی دکن کی ٹکسالوں میں بھی برابر سن اٹھارہ سو اٹھارہ تک پیگوڈا مضروب ہوتے رہے۔ اور انسائیکلوپیڈیا میں لکھا ہے

کہ وہ اسکی حکومت کا کل زمانہ مسلسل لڑائیوں اور پولیٹیکل سازشوں کا ایک
ایسا منظر ہے کہ جسمیں وہ ایک نہایت ہوشیار جنرل اور ایک قابل
مگر مکار مدبر کی سی لیاقتیں ظاہر کرتا رہا۔ اور ہر ایک خوفناک ضرورت کے
وقت خواہ وہ کیسے ہی انتہا درجہ کی اور یکایک پیش آئی ہو اسکی شجاعت
و جرائت میں ذرا بھی فرق نہ آتا تھا۔ بلکہ فی الفور اُسکا ایسا تدارک کرتا جو عین موقعہ
وقت کے موافق ہوتا۔ اور کسی جان جوکھوں میں پڑتے وقت موت و زندگی کی
اُسکو مطلق پروا نہوتی تھی"

خلاصہ یہ کہ حضرت محی الدین اورنگ زیب عالمگیر بہادر
اور سیواجی مہاراج اپنے اپنے طور پر دونوں ہی عجیب وغریب شخص
تھے اور اگرچہ مختلف قالبون میں ڈھلے ہوئے تھے۔ مگر مادہ ایک ہی تھا۔

س م ح

بقیہ حاشیہ در حاشیہ لفظ ہُن اور سرکاری حساب کتاب اور لین دین میں بھی بجائے
روپیہ کے پیگوڈا ہی کا چلن تھا مگر سن اٹھارہ سو انیس عیسوی سے حکام انگریز نے آخرکار
بجائے اُس طلائی سکہ کے روپیہ کو تمام ہندوستان کے لیے سکہ رائج الوقت
قرار دیدیا اور وہ رہا۔ ہن۔ پیگوڈا۔ سب متروک ہو کر انکے نام کتابوں میں لکھنے
کو رہ گئے۔

ماخوذ از
خط مولوی چراغ علیخان صاحب بہادر
عہدہ دار گورنمنٹ نظام
چٹھی مسٹر چارلس راجرس صاحب سابق پرنسپل مشنری نارمل سکول
امرتسر حال از جیولاجی کل سروے۔
رسالہ ڈاکٹر بیڈی صاحب سرجن میجر و سوپرنٹنڈنٹ عجائب خانہ
مدراس مندرجہ جنرل ایشیاٹک سوسائٹی بنگال مطبوعہ ۱۸۸۳ء جلد ۵۲
حصہ اول نمبر اول۔

س م ح

شاہ جہاں کی وفات کا ذکر

میں ابھی گولکنڈا ہی میں تھا کہ شاہجہاں کے انتقال کی خبر سنی گئی اور یہ بھی سننے میں آیا کہ اورنگ زیب نے باپ کے مرنے کا بڑا غم کیا اور سوگ کی وہ تمام علامتیں ظاہر کیں جو بیٹے کو باپ کے ماتم میں کرنی چاہییں۔ اور فوراً آگرہ کو کوچ کر دیا۔ اور وہاں پہنچنے پر بیگم صاحب نے بڑی دہوم سے اُسکا استقبال کیا اور کمخواب کے تھان لٹکا کر بادشاہی مسجد سجائی گئی اور اسیطرح وہ مکان بھی سجایا گیا جہاں قلعہ میں داخل ہونے سے پہلے ٹھہرنے کا ارادہ تہا۔ اور جب محل میں پہنچا تو شاہزادی نے ایک بڑا سا سونے کا تھال جواہرات سے بھرا ہوا نذر کیا جنمیں سے کچھ تو شاہجہاں کے متروکہ تھے اور کچھ اُس نے اپنے پاس سے پیشکش کئے تھے بہن کیطرف سے یہ گرمجوشی اور محبت کا برتاو دیکھکر اورنگ زیب کا بھی دل پسیج گیا اور اسنے اُسکی گزشتہ باتوں سے درگزر کی۔ اور اُسوقت سے اُسکے ساتھ مہربانی اور فیاضی سے پیش آتا ہے۔[۱]

۱؎ شاہجہاں کی وفات کا احوال جو کچھ عالمگیر نامہ میں لکھا ہے اُسکا ماحصل یہ ہے کہ اس قیدی بادشاہ کو بارہویں جب سن اکہتر یعنی ۱۰۷۱ ہجری کو حبس بول کا وہی پرانا عارضہ جسکو مرض الموت کہنا چاہئے پھر لاحق ہوا۔ حکیم مومنا می شیرازی نے جو اُسوقت کے شاہی طبیبوں میں ایک مشہور شخص تھا۔ ہر چند علاج کیا مگر کچھ فائدہ نہ ہوا۔ بلکہ اسہال وغیرہ کئی طرح کے اور عوارض پیدا ہو کر زندگی سے یاس ہو گئی۔ جب یہ خبر عالمگیر کو پہنچی تو باپ کی آخری زیارت کو دلی سے آگرہ جانے کا ارادہ کیا۔ مگر چونکہ بادشاہی کوچ و مقام کے لیے

خاتمہ اور اورنگ زیب کی نسبت مصنف کی رائے

اب میں اپنی تاریخ کو ختم کرتا ہوں۔ جن جن ذریعوں سے اورنگ زیب نے یہ عروج اور اقتدار حاصل کیا یقیناً ناظرین اُنکو بہت ناپسند کرینگے۔ کیونکہ وہ حقیقتاً بیرحمانہ اور نامنصفانہ تھے۔ لیکن شاید یہ ناانصافی ہوگی کہ ہم اُنکو اُسی سخت نظر سے جانچیں جس سے اپنے ملک یورپ کے شاہزادوں کے افعال کو جانچتے ہیں۔ کیونکہ ہمارے ملک میں جانشینی کے لیے معقول قواعد مقرر ہیں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ دستور سلطنت کے موافق نہایت بھاری سامانون کی ضرورت تھی اسلئے باوجود تاکید اختصار سامان کے بھی چند روز کا توقف ہونا ضروری تھا۔ اسوجہ سے اپنے بڑے بیٹے محمد معظم کو اپنی روانگی سے پہلے احتیاطاً جلدی سے روانہ کردیا ابھی شاہزادہ آگرہ سے سات کوس اِسطرف ہی تھا کہ شاہجہاں پر حالت نزع طاری ہوگئی۔ اور چھبیسوین رجب شب یکشنبہ کو آدھی رات سے پہلے انتقال ہوگیا۔ بیچاری مصیبت زدہ بیگم صاحب نے جو باپ کے ایام قید میں ایک ہی اُسکی غمخوار اور رنج و راحت کی شریک تھی رعدانداز خان قلعدار اور بھلول خواجہ سرا کو جو قیدی بادشاہ اور قلعہ کے محافظ تھے مکان معروف غسلخانہ میں طلب کرکے اور اُنکی معرفت اُسیوقت قلعہ کے دروازون کی کھڑکیاں کھلوا کر غسل و کفن کی تیاری کے لیے سید محمد قنوجی کو جو بڑے عالم اور درویش مسلک تھے۔ اور اس قید کے زمانہ میں اکثر شاہجہاں کی صحبت میں رہا کرتے تھے مع ملا قربان قاضی دار الخلافہ آگرہ قلعہ میں بلوالیا۔ چنانچہ آدھی رات کیوقت جب وہ دونوں حاضر ہوئے تو قضائے روزہ و نماز کے عوض (اگرچہ بقول صاحب عالمگیر نامہ اُسکی نماز و روزہ کبھی قضا نہوئے تھے) برسم "اسقاط" اول بہت سا روپیہ خیرات کیا گیا۔ اور بعد ازاں برج مثمن سے کہ جہاں انتقال کیا تھا لاش کو اُٹھا کر ایک ترتیب کے

اور بڑے بیٹے کے سوا کوئی جانشین نہیں ہو سکتا ہے۔ لیکن ہندوستان میں باپ کے بعد شاہزادوں میں سلطنت کے لیے ہمیشہ جھگڑا ہوتا ہے اور ان دو بے رحمانہ باتوں میں سے ایک بات اختیار کرنی پڑتی ہے یا سلطنت کی خاطر خود قربان ہو جائیں یا بھائیوں کو قربانی بنائیں۔ تو ہم اُن

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ مکانیں غسل و کفن دیکر صندل کو تابوت میں رکھا گیا۔ اور برج مثمن کے نیچے کا دروازہ جو مسدود کیا ہوا تھا کھلوا کر اُسکے راستہ سے اور فصیل بیرونی کے اس دروازہ سے جو اُسکے محاذی تھا جنازہ کو باہر لائے اور ہوشدار خان صوبہ دار نے مع اور بادشاہی ملازموں کے ساتھ ہو کر وہ آئین شایستہ " (یعنی مراسم اعزاز و احتشام شاہانہ کے ساتھ) علی الصباح جمنا کے کنارے جا پہنچایا۔ اور دریا سے پار ہو کر سید محمد قنوجی۔ قاضی قربان وغیرہ علما و صلحا نے جنازہ کی نماز پڑھکر اوسکی زوجہ ممتاز الزمانی ارجمند بانو بیگم معروف بہ تاج محل کے مقبرہ میں کہ جسکا حال اس کتاب کے بعض اور مقامات میں مفصل بیان ہوا ہے دفن کر دیا۔ انتہی۔ بہرحال اورنگ زیب کو جب باپ کے انتقال کی خبر پہنچی تو بہت رویا اور سوگواری کی اور رسموں کے علاوہ اُسنے اور تمام اہل دربار نے جیسا کہ اب بھی ہندوستانی ریاستوں میں دستور ہے لباس سفید پہنا۔ اور بسواری کشتی دہلی سے آگرہ پہنچکر زیارت قبر کے وقت بھی بہت ساگریہ و بکا کیا۔ اور مجالس مولود و ختم و فاتحہ جیسا کہ بادشاہوں کی وفات کے موقع پر دستور تھا منعقد کر کے دہوم دہام سے خیر و خیرات کی۔ اور اپنی غمزدہ بڑی بہن بیگم صاحب کے پاس بھی کئی بار قلعہ میں گیا۔ اور نہایت تسلی و تشفی کی بلکہ اسقدر بڑھکر خاطر و مدارات کی کہ تمام اہل دربار کو حکم دیا کہ انکی ڈیوڑھی پر حاضر ہو کر نذریں پیش کریں۔ چنانچہ جب ایسا ہی ہوا تو بیگم صاحب نے بھی جو دریا دلی اور فیاضی میں مشہور اور بڑی ہی سیر چشم شاہزادی تھی تمام اہل دربار کو عموماً ہزاری کے منصب تک بھاری بھاری خلعت مرحمت کیے اور اسکے بعد جب اورنگ زیب پھر ملنے کو گیا تو رسم پا انداز و رسم نثار بجا لا کر ایک نہایت قیمتی پیشکش جسکا برنیر نے اشارہ کیا ہے نذر کیا۔ اگرچہ صاحب

لوگوں کو بھی جو ملک کے دستور اور رسم خاندان اور تعلیم و تربیت کے اثر کے عذر کو قبول نہیں کرتے یہ تو ماننا ہی پڑیگا کہ اورنگ زیب کو خدا نے مستثنیٰ طور کی عقل و فکر اور انتقال ذہن عطا کیا ہے اور یہ کہ وہ بڑا ہی مدبّر اور عالیشان بادشاہ ہے فقط

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ۔ عالمگیر نامہ اس امر کو نہیں لکھ سکتا تھا کہ شاہجہان کا جنازہ شاہانہ احتشام سے نہیں اُٹھایا گیا۔ اور ایسے سادہ طور سے دفن کیا گیا جو اُسکے مرتبہ کے شایاں نہ تھا اور یہ عمل خواہ عالمگیر کے حکم سے ہوا ہو خواہ قلعہ دار و صوبہ دار کی کم فہمی سے مگر صاحب عمل صالح نے اس امر کو بہت ہی رنج و افسوس کے ساتھ حسرت ناک الفاظ میں جتایا ہے اور چونکہ شاہزادہ محمد معظم بموجب بیان مصنف عالمگیر نامہ شاہجہان کے انتقال کے وقت آگرہ سے تشریف ... کوس کے فاصلہ پر موجود تھا اور ابھی پہنچا بھی نہ تھا کہ جنازہ بہت سویرے ہی دفن کر دیا گیا تو اس سے مصنف عمل صالح کا قول صحیح معلوم ہوتا ہے۔ بہرحال اورنگ زیب کے جلوس سے آٹھویں سال سن ایکہزار چھہتر ہجری ... ماہ رجب میں بیچارے شاہجہان نے جو ہندوستان کے نہایت نیکنام بادشاہوں میں سے تھا چہتر برس تین مہینے ستائیس دن کی عمر میں بحساب قمری اور تین دن کم چہتر برس کی عمر میں بحساب شمسی قلعہ آگرہ میں آٹھ برس کے قریب قید رہکر قید ہستی سے رہائی پائی جس میں سے اکتیس برس دو مہینے تیئس دن بحساب قمری اور تیس برس چار مہینے اٹھارہ دن بحساب شمسی تخت نشین رہا فقط

صاحب عالمگیر نامہ نے اس سال انتقال کی نسبت اپنی تصنیف کی ہوئی ایک تاریخ لکھی ہے جسکو ہم بھی پُر مضمون سمجھکر اس جگہ نقل کرتے ہیں۔

چون شاہجہاں عمدۂ قدسی ملکات	برخاست بعزم نقلی از تخت حیات
جستم ز عقل سال تاریخش را	گفتا خرد "شاہجہاں کرد وفات"

مصنف کا عریضہ مانشیور کول برٹ[۵۱] وزیر فرانس کے

Col Bert

نام جسمیں مفصلہ ذیل امور کا دلچسپ بیان ہے

ہندوستان کی وسعت سونے چاندی کا اس ملک میں پہنچکر یہیں کھپ جانا

ملک کی دولتمندی ۔ سپاہ ۔ انتظام عدالت ۔ ایشیائی سلطنتوں کے زوال کا اصلی سبب

خداوندمن ممالک ایشیا میں امراء اور حکام کی خدمت میں کوئی شخص خالی ہاتھ نہیں جاتا ۔ چنانچہ شہنشاہ مغل[۵۲] کے دامن قبا کو بوسہ دینے کا اعزاز جب مجکو حاصل ہوا تو مینے بھی نذر کے طور پر جو تعظیم کی ایک علامت ہے آٹھ روپیہ پیش کئے تھے ۔ اور ایک نائف کیس[۵۳] ۔ ایک کانٹا اور کہربا کے دستہ کا ایک قلمتراش **فاضل خان** کی نذر کیا تھا ۔ کیونکہ یہ نامور

[۵۱] یہ عالی منزلت شخص جسکا پورا نام جی ال بیپ ٹسٹ کولبرٹ ہے اور مارکوئیس آف سگنی لے کے خطاب سے مخاطب تھا فرانس کے وزرا میں ایک ایسا نامور مدبر سلطنت ہوگزرا ہے کہ ایسے لایق وفایق وزیر کم ہوستے ہیں سن سولہ سو انیس میں بمقام پیرس پیدا ہوا تھا اور کہتے ہیں کہ اسکے بزرگ دراصل سکاٹلینڈ کے

[۵۲] شاہان مغلیہ جو جلال وعظمت اور ترفع کے اظہار کے لیے دیوان عام کے شہ نشین میں زمیں سے کئی ہاتھ اونچے ہوکر تخت پر بیٹھتے تھے دامن قبا وغیرہ کو بوسہ دینے کی رسم اُن کے دربار میں نہ تھی چنانچہ بعض سفیروں کے حاضر دربار ہونیکے چشم دیدہ حالات جو خود مصنف نے

[۵۳] نائف کیس *Knife case* غالباً بیش قبض کا میاں ہوگا ۔ س م ح ۔

Jean Baptiste Colbert. Marquis of Seignelay

شخص وزراے سلطنت میں سے تھا۔ بڑے بڑے کام اسکے متعلق تھے اور طبیبوں کی ذیل میں میری تنخواہ کا تجویز کرنا اُسکی راے پر منحصر تھا۔ اگرچہ میری یہ مجال نہیں ہے کہ فرانس میں کسی نئی رسم کو جاری کروں لیکن جبکہ میں ہندوستان سے مدت کے بعد ابھی واپس آیا ہوں تو یہ امر خلاف توقع ہے کہ میں اس دستور کو جسکا ذکر ابھی کر چکا ہوں ایسی جلدی سے بھول جاؤں پس اگر میں اپنے بادشاہ کے حضور میں جسکا ادب میرے دل میں بہ نسبت اورنگ زیب کی تعظیم کے اوربہی قسم کا ہے یا اُسکے وزیر کی خدمت میں جو فاضل خان کی نسبت بہت زیادہ ادب کا مستحق ہے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ نمبر۱۔ رہنے والے تھے اور کسی اتفاق سے فرانس میں جا رہے تھے۔ اسکا دادا شراب کا سوداگر تھا۔ مگر اسکا باپ کچھ عرصہ کے بعد یہ شغل چھوڑ کر نوکری پیشہ ہو گیا تھا۔ کولبرٹ نے بعد تحصیل علوم و فنون بذریعہ اپنے برادر نسبتی کے جو اُسوقت فرانس کا (منسٹر آف سٹیٹ) یعنی وزیر السلطنۃ تھا۔ امور سلطنت میں دخل پایا۔ اور رفتہ رفتہ حسن لیاقت اور کارگزاری اور ایمانداری کے باعث لوئیس چہاردہم کا جو اُسوقت کے یورپین بادشاہوں میں نہایت ہی نیکنام بادشاہ تھا وزیر ہو گیا۔ اس خوش تدبیر شخص نے اپنے عہد وزارت میں انواع و اقسام کی ایسی عمدہ عمدہ اصلاحیں کیں اور ایسے مفید قاعدے اور قانون جاری کئے کہ جن سے حقیقتاً اُسکی قوم اور سلطنت کو بڑی ہی ناموری اور ترقی حاصل ہوئی۔ (از انسائیکلوپیڈیا برطانیکا)

س۔م۔ح

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ نمبر۲۔ اسی کتاب میں لکھے ہیں اُنسے بھی یہی ظاہر ہے کہ ایسا دستور تھا اور درحالیکہ برابر کے بادشاہوں کے غیروں کو بھی اسقدر قرب نصیب تھو تو غریب برنیر کو یہ رتبہ کہاں ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یا تو اُسوقت دربار فرانس میں کوئی ایسی تعظیمی رسم ہوگی جسکے لحاظ سے مصنف نے شرفیابی کے اس عام مطلب کو مجازاً ان الفاظ میں استعمال کیا ہوگا یا ایک ایسی عمال بادشاہ کے دربا میں حاضر ہونیکی رسم کو جسکے دربا ری اداب و رسوم سے مصنف کے ہموطنوں کو واقفیت نہ تھی اسوجہ سے اُن

بغیر ایک حقیر پیشکش کر جو پیش کرنیوالے لحاظ سے نہیں بلکہ اپنی ندرت کے اعتبار سے قابل قدر وقیمت ہے حاضر ہونے میں تامل کروں تو مجھے امید ہے کہ معاف کیا جاؤنگا۔

ہندوستان کا گزشتہ انقلاب جو عجیب و غریب حادثوں پر مشتمل ہے ہمارے عظیم الشان بادشاہ[۱] کی توجہ کے لایق ہے۔ اور یہ عریضہ جسمیں ایسی بڑی بڑی باتیں مندرج ہیں اُسکا ملاحظہ فرمانا اُس رتبہ کے شایان ہے جو آپکو دربار شاہی میں حاصل ہے اور بیشک اسکا ایسے ہی شخص کی خدمت میں پیش کیا جانا زیبا تھا جسکی خوش تدبیری سے سلطنت کے بہت سے صیغوں کا جو میرے جانے کے وقت ناقابل علاج حالت میں پڑے ہوئے معلوم ہوتے تھے نہایت عمدہ طور پر انتظام ہوگیا ہے۔ اور جسنے اپنی کوشش اور محنت سے ہمارے بادشاہ کی شان و عظمت کو تمام عالم میں پھیلا دیا اور یہ ثابت کردیا ہے کہ قوم فرنچ اُن باتوں کو کس قابلیت سے عمل میں لاتی ہے جو اُسکے فوائد اور نام آوری کی خاطر تجویز کی جائیں۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ نمبر۔ لفظوں میں بیان کیا ہوگا کہ خلفائے بنی عباس کے زمانہ میں اُنکی آستین وغیرہ کو بوسہ دینے کی رسم تھی جنکے تاریخی حالات سے اہل یورپ اکثر واقف تھے س م ح

[۱] صفحہ گزشتہ اور اس صفحہ کے اُن الفاظ سے جنپر خط ہے۔ اور بادشاہ اور وزیر دونو کو علیحدہ علیحدہ نذریں دینے کی مندرجہ صدر تمہید سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مصنف نے کتاب کا یہ پہلا حصہ جسمیں شاہ جہاں کے بیٹوں کی لڑائیاں اور انقلاب سلطنت کے واقعات لکھے ہیں اپنے بادشاہ کو نذر کیا۔ اور یہ خط اُسکے وزیر کو۔ س م ح

خداوند من - میں ہندوستان سے بارہ[12] برس کے بعد واپس آیا ہوں - اور میں وہیں تھا کہ فرانس کی خوشحالی اور اُس نیکنامی کی شہرت بخوبی سن لی تھی جو آپ نے اپنی غیر منقطع توجہ اور نمایاں قابلیتوں سے اسکو ترقی دینے میں حاصل کی ہے - اگرچہ فرانس کی خوشحالی اور آپکی نیکنامی کا دلچسپ مضمون میں بڑے شوق و رغبت سے لکھتا - لیکن تمام عالم جن باتوں کا پہلے ہی معترف اور مداح ہو وہ میرے بیان کی محتاج نہیں ہیں اسلئے بہتر ہے کہ اپنے وعدہ کے موافق صرف وہی غیر معلوم اور نئی باتیں لکھکر نذر کروں جن سے ہندوستان کی واقعی حالت کا نقشہ کسیقدر آپ کے خیال عالی میں آسکے اور مجھے یقین ہے کہ آپ بہی زیادہ تر اسکو پسند فرمائینگے -

ہندوستان کی وسعت کا بیان ممالک ایشیا کے نقشوں سے ظاہر ہے کہ سلطنت مغلیہ جو سلطنت ہند کے نام سے مشہور ہے کیسا لمبا چوڑا ملک ہے - اگرچہ مینے قواعد مساحت کے موافق صحیح طور پر پیمایش نہیں کی لیکن ایک معمولی منزل کی مسافت کا اندازہ کر کے اور یہ دیکھکر کہ گولکنڈے کی سرحد سے غزنین بلکہ اُس سے بہی پرے قندہار کے قریب تک جو سلطنت ایران کا پہلا شہر ہے تین مہینے کا سفر ہے یہ حساب لگایا گیا ہے کہ ان دونوں مقاموں میں ڈیڑھ ہزار میل سے کم فاصلہ نہیں ہے - یعنی جسقدر پیرس اور لائینس میں فاصلہ ہے اُس سے پچگنا سمجھنا چاہیئے -

ہندوستان کی قدرتی اور مصنوعی چیزیں یہ امر قابل لحاظ ہے کہ اس ملک کا ایک بڑا حصہ نہایت زرخیز ہے مثلاً ایک بنگالہ ہی ایسا ہے

جو نہ صرف باعتبار گیہوں اور چاول وغیرہ اشیائے مایحتاج کی پیداوار کے مصر سے افضل ہے بلکہ بلحاظ ریشم روئی اور نیل وغیرہ بیشمار تجارتی جنسوں کی پیدائش کے بھی جو مصر میں پیدا نہیں ہوتیں اُس سے کہیں بڑھکر ہے اِسکے سوا ہندوستان کے اَور حصے بھی بخوبی آباد ہیں اور زراعت بھی خاصی ہوتی ہے اور اگرچہ یہاں کے اہل حرفہ بالطبع کاہل ہیں مگر تاہم کچھ نہ کچھ کرتے ہی رہتے ہیں۔ مثلاً قالین کمخاب چکن۔ کارچوبی اور زردوزی وغیرہ کے کام اور اَور قسم کی ریشمی اور سوتی چیزیں جو ملک کے اندر برتی جاتی یا باہر کو بھیجی جاتی ہیں بناتے رہتے ہیں۔

غیر ملکوں سے سونے چاندی کے ہندوستان میں آنے اور یہیں کھپ جانیکا سبب

یہ امر بھی نظر انداز نہیں کیا جا سکتا کہ سونا چاندی دنیا میں پھر پھرا کر جب ہندوستان میں پہنچتا ہے تو یہیں کھپ جاتا ہے۔ چنانچہ امریکہ سے جو روپیہ آکر فرنگستان کے ملکوں میں پھیلتا ہے اُسمیں سے کسیقدر تو اُن چیزوں کے مبادلہ میں جو ٹرکی (روم) سے آتی ہیں مختلف ذریعوں سے ٹرکی میں چلا جاتا ہے۔ اور کسیقدر بندرگاہ سمرنا کے راستے سے ایران میں پہنچ جاتا ہے۔ جہاں سے ریشم فرنگستان میں آتا ہے۔ اب ٹرکی کا یہ حال ہے کہ وہاں کے لوگ قہوہ کے بغیر نہیں رہ سکتے جو یمن سے آتا ہے۔ اور ٹرکی اور یمن اور ایران تینوں کو ہندوستان کی چیزوں کی احتیاج رہتی ہے۔ پس اسطرح یہ بندر مخا میں جو بحر احمر کے کنارے باب المندب کے قریب ہے اور بصرہ میں جو خلیج فارس کے سرے پر ہے اور بندر عباس

میں جو جزیرہ ھرمز کے نزدیک ہے اِن ملکوں سے روپیہ آتا ہے اور یہاں سے اُن جہازوں کے ذریعے سے جو ہر سال ہوائے موافق کے موسم میں ہندوستان کا مال لیکر ان مشہور بندرگاہوں میں آتے ہیں ہندوستان میں پہنچ جاتا ہے۔ یہ بھی ملحوظ رہے کہ ہندوستانیوں۔ ڈچوں۔ انگریزوں اور پرتگیزوں کے تمام جہاز جو ہر سال ہندوستان کا مال پیگو۔ تناسرم (دھنا سری) اسیام۔ سیلان۔ آچین۔ مکاسر۔ جزایر مالدیپ۔ موزمبیق وغیرہ مقامات کو لیجاتے ہیں وہ بھی اُسکے مبادلہ میں سونا چاندی ہی لاتے ہیں اور یہ بھی اُس روپیہ کی طرح جو بندر مخا۔ بصرہ۔ اور بندر عباس سے آتا ہے یہیں رہجاتا ہے۔ اور جو سونا چاندی ڈچ لوگ جاپان کی کانوں سے نکالتے ہیں اُسمیں سے بھی تھوڑا بہت کسی نہ کسی وقت یہاں آرہتا ہے اور جو روپیہ براہ راست فرانس اور پرتگال سے آتا ہے وہ بھی شاذونادر ہی یہاں سے پھر باہر جاتا ہے کیونکہ اُسکے عوض بھی مال و اسباب ہی دیا جاتا ہے۔ اگرچہ مَیں جانتا ہوں کہ لوگ یہ اعتراض کرینگے کہ ہندوستان کو تانبا۔ لونگ۔ جائپھل۔ دارچینی وغیرہ چیزوں اور ہاتھیوں کی ضرورت رہتی ہے کہ جنکو ڈچ۔ فرنگستان۔ جاپان۔ ملاکا اور سیلان سے لاتے ہیں۔ اور سیسہ بھی باہر ہی سے آتا ہے۔ جسمیں سے تھوڑا سا انگلستان سے انگریز بھیجتے ہیں اور فرانس سے بانات اور اَور چیزیں آتی ہیں اور غیر ملک کے گھوڑوں کی بھی احتیاج رہتی ہے۔ جو ہر سال پچیس ۲۵ ہزار سے زیادہ ملک ازبک (ترکستان) سے اور بہت سے قندھار

کے رستے ایران سے۔ اور بندر مخا اور بصرہ اور بندر عباس کی راہ سے اتھوپیا (حبش) اور عرب اور فارس سے آتے ہیں۔ اسیطرح بہت سا تر و خشک میوہ سمرقند۔ بلخ۔ بخارا۔ اور ایران سے آتا ہے مثلاً سردے۔ سیب۔ ناشپاتی اور انگور جو کثرت سے دہلی میں خرچ ہوتے ہیں۔ اور جاڑے بھر بڑی قیمت پر بکتے رہتے ہیں اور بادام۔ پستہ فندق۔ زرد آلو۔ خوبانی۔ کشمش وغیرہ جو بارہ مہینے ملتے ہیں۔ اسی طرح کوڑیاں جزائر مالدیپ سے آتی ہیں جو بنگالہ اور اور مقامات میں بجائے پیسے دھیلے وغیرہ کم قیمت سکوں کے مستعمل ہیں۔ اور عنبر جزائر مالدیپ اور موزمبیق سے آتا ہے۔ اور گینڈے کے سینگ اور ہاتھی دانت اور غلام اتھوپیا سے اور مشک اور چینی کے برتن چین سے اور موتی بحرین اور ٹوٹی کارن سے جو سیلان کے نزدیک ہے آتے ہیں۔ مگر با وجود اسکے ان چیزوں کے بدلے سونا چاندی نہیں جاتا کیونکہ جو سوداگر یہ جنسیں لاتے ہیں وہ اسمیں زیادہ فائدہ سمجھتے ہیں کہ انکے مبادلہ میں یہاں کی جنسیں ہی اپنے ملک کو لیجائیں۔ پس اگرچہ ہندوستان میں غیر ملکوں سے قدرتی یا مصنوعی چیزیں آتی ہیں مگر وہ دنیا بھر کے سونے یا چاندی کے ایک بڑے حصہ کی جو بہت سے ذریعوں سے یہاں آتا ہے یہیں رہجانے کی مزاحم نہیں ہیں۔ اور پھر وہ مشکل ہی یہاں سے کہیں کو واپس جاتا ہے

شہنشاہ مغل کی دولتمندی کے ذریعوں اور اسکے مخالف امر کا ذکر

یہ بھی یاد رکھنا چاہئیے کہ جب کوئی امیر یا منصبدار چھوٹا یا بڑا مرتا ہے تو اسکی جایداد سرکار بادشاہی

میں ضبط ہو جاتی ہے اور اس سے بڑھکر یہ امر ہے کہ ہندوستان کی تمام
زمین مکانات اور باغات کے سوا جنکے فروخت وغیرہ کی اجازت بعض اوقات
رعایا کو دیدی جاتی ہے بادشاہ کی ملکیت ہے۔ اور میں خیال کرتا ہون کہ
اس تمام بیان سے میں نے یہ ثابت کر دیا ہے کہ اگرچہ سونے چاندی کی
کانیں یہاں نہیں ہیں مگر تاہم سونا چاندی یہاں کثرت سے ہے۔ اور یہ
کہ شہنشاہ مغل جو اس ملک کے ایک بڑے حصہ کا مالک ہے اُسکا محاصل
بیشمار اور وہ نہایت ہی دولتمند ہے۔ لیکن باوجود اسکے بہت سے ایسے
اسباب مخالف بھی ہیں جو بالموازنہ اُسکی دولتمندی کے نقصان کے باعث
ہیں۔ مثلاً ملک کے بہت سے وسیع حصے جن سے ہندوستان کی شہنشاہی
مرکب ہے۔ خشک پہاڑوں اور ریت کے بیابانوں سے کچھ ہی اچھے
ہیں۔ طریق زراعت بھی خراب ہے۔ اور آبادی بھی بہت ہی کم ہے۔ اور
قابل زراعت زمین کا ایک بڑا حصہ کاشتکاروں کی قلت کی وجہ سے جو
اکثر حکام کی بدسلوکی سے تباہ اور برباد ہو جاتے ہیں خالی پڑا رہتا ہے[1]
چنانچہ یہ بیچارے غریب آدمی جب اپنے سخت گیر اور لالچی حاکموں کی خواہشوں
کو پورا نہیں کر سکتے تو نہ صرف اُن کے رزق کا ذریعہ ہی چھین لیا جاتا ہے بلکہ
اُن کے بال بچے بھی پکڑکر لونڈی غلام بنا لئے جاتے ہیں۔ اور یہ بیچارے
اپنا گھر بار چھوڑ کر کسیقدر آرام سے دن کاٹنے کے لیے شہروں یا لشکرگاہوں
میں چلے جاتے اور حمالی سقائی یا سائیسی وغیرہ کر کے اپنا پیٹ پالتے
ہیں اور بعضے کسی راجہ کے علاقہ میں جہاں یہ ظلم و ستم کسیقدر کم دکھائی

دیتا ہے[۵۱] اور یہاں کی نسبت کچھ آرام ملتا ہے بھاگ جاتے ہیں - اور اس سلطنت میں بہت سی قومیں ایسی بھی آباد ہیں جنپر بادشاہ کی کامل حکومت نہیں ہے اور اکثر اُن میں سے ایسی ہیں جنکا رئیس خود اُنہیں میں کا ایک شخص ہے اور صرف اُسوقت خراج ادا کرتے ہیں جبکہ سلطنت کی طرف سے کچھ زور ڈالا جاتا ہے - اور اُن میں سے اکثر تو بہت تھوڑا خراج دیتے ہیں - اور بعض کچھ بھی نہیں دیتے - اور بعض ایسے ہیں کہ دینا تو کیا اُلٹا کچھ لیتے رہتے ہیں - مثلاً وہ چھوٹی چھوٹی ریاستیں جو سرحد ایران پر ہیں شاذونادر ہی ایران یا ہندوستان کو کچھ خراج دیتی ہیں - ایسا ہی حال بلوچستان اور اور پہاڑی قوموں کا ہے جو شہنشاہ

[۵۱] یہ بات بالکل صحیح ہے - چنانچہ اُن سببوں کے بیان میں جنکے باعث کوچ بہار کی فتح کے بعد اُس علاقہ کی رعایا نے بغاوت کی اور اپنے بھاگے ہوئے راجہ بیم نراین کو واپس بُلا کر پھر قایم کر لیا خود صاحب عالمگیر نامہ نے بضمن واقعات ۱۰۷۱ و ۱۰۷۲ ہجری مطابق سال چہارم و پنجم جلوس اورنگ زیب جو کچھ لکھا ہے مزید وثوق کے لیے ہم اسجگہ بعینہٖ نقل کرتے ہیں -

"وایں سانحہ بدان جہت وقوع یافت کہ جمعے کہ بہ نظم و نسق مہمات مالی آن ولایت متعین گشتہ بودند باقتضاے مصلحت و تدبیر کار نکردہ بدستورے کہ در ممالک محروسہ بادشاہی معمول است شروع در جمعبندی آن ولایت و مطالبت اموال از رعیت نمودند - ازانجا کہ زمینداران مملکت ہندوستان باقتضاے تدبیر بجہت تسخیر قلوب و استمالت رعایا کہ سر از ربقۂ اطاعت و مالگذاری آنہا بر ندارند در محال زمینداری خویش معاملہ در اخذ مال بکاری بر بند و دستور و قانونے کہ در ممالک محروسہ معمول است بعمل نمی آرند و بیم نراین نیز برین وتیرہ عمل میکرد کافہ رعایاے آنجا از وقوع آن معاملہ و قرار آن دستور کہ از آئین معہود ان دیار بعید بود و بایستے بتدریج سمت ظہور و استمرار گیرد متوحش و نفور گشتہ خواہان بیم نراین شدند و او را بفرد آمدن از کوہستان و تحریک سلسلہ فساد ترغیب نمودند و ہمگی اہل آن دیار بہ او پیوستند و دگر بارہ از راہ حکومت و ریاست برگرفتہ بر سر محمد صالح نام یکے از منصبداران بادشاہی کہ در موضع کٹل باڑی بود ریختند س م ح

مغل کو بجز قدر قلیل کچھ نہیں دیتیں اور اپنے آپکو قریب خود سر او رآزاد کے سمجھتی ہیں اور انکی خودسری اور آزادی اس سے ثابت ہے کہ شہنشاہ مغل نے جب قندہار کے محاصرہ کی غرض سے کابل جانے کے لئے مقام اٹک سے کوچ کیا (جو دریائے سندہ کے کنارے آباد ہے۔) تو ان قوموں نے پہاڑوں سے پانی کا اُن میدانوں میں پہنچنا بند کر دیا جو شاہراہ کے متصل تھے اور جبتک بادشاہ سے انعام حاصل نکرلیا جو خیرات کے نام سے عنایت کیا گیا تھا فوج کا آگے کو بڑہنا اسطرح پر بالکل روکے رکھا۔ پٹھان لوگ بھی بڑے سرکش ہیں اور یہ وہ مسلمان قوم ہے جو پہلے بنگالہ[۵۱] کی جانب گنگا کے کنارے آباد تھی اور مغلوں کے ہندوستان پر حملہ کرنے سے پہلے اکثر مقامات میں ان کو بہت قوت حاصل تھی اور بالتخصیص دہلی[۵۲] میں تو بہت ہی زور تھا۔ اور اُسکے قرب و جوار کے بہت سے راجہ ان کے خراج گزار تھے۔ اس قوم کے ادنیٰ شخص یہانتک کہ ایسے لوگ بھی جو سقائی کرکے گزران کرتے ہیں دلیر اور سپاہی منش ہیں۔ اور جب کسی بات کی صداقت پر زور دینا چاہتے ہیں تو انکا یہ معمولی مقولہ ہے "کہ اگر میں جھوٹ کہتا ہوں تو دہلی کا تخت مجھے نصیب نہو" یہ ہندو اور مغل دونوں کو نہایت حقارت کی نظر سے دیکھتے ہیں اور اپنے پہلے رتبہ اور اقتدار کو یاد کرکے مغلوں سے (جنہوں نے ان کے بزرگوں کو انکی بڑی بڑی ریاستوں سے بیدخل کر دیا اور دہلی اور آگرہ سے

---

[۵۱] معلوم ہوتا ہے کہ شیر شاہ سور کی سلطنت سے مراد ہے۔ س م ح۔

[۵۲] لودیوں کی سلطنت سے مراد ہے۔ س م ح

دور پہاڑوں کی جانب نکالدیا (سخت نفرت رکھتے ہیں اور ان میں سے اگرچہ بعض بعض پہاڑوں میں چھوٹے چھوٹے رئیس بن بیٹھے ہیں مگر کچھ زیادہ طاقتور نہیں ہیں۔

شاہ بیجاپور بھی کچھ خراج نہیں دیتا بلکہ اپنے ملک کے بچانیکے لیے شہنشاہ ہندوستان سے ہمیشہ لڑتا رہتا ہے۔ لیکن اُسکے ملک کی حفاظت کا ذریعہ صرف اُسکی فوج ہی نہیں بلکہ اور بھی بہت سی خاص حالتیں ہیں۔ مثلاً اُسکا ملک آگرہ اور دہلی سے جو شہنشاہ مغل کے دارالسلطنت ہیں بہت فاصلہ پر ہے۔ اور شہر بیجاپور بذات خود بھی ایک مستحکم مقام ہے اور قرب وجوار کے ملک میں گھاس اور پانی کی کمیابی اور خرابی کی وجہ سے حملہ آور فوج کو آسانی کے ساتھ وہانتک پہنچنا دشوار ہے۔ اور بہت سے راجہ جو اپنے بچاؤ کی خاطر غنیم کے حملہ کے وقت اپنی اپنی فوجیں لیکر اُسکی مدد کو آجاتے ہیں۔ چنانچہ تھوڑا ہی عرصہ ہوا کہ سیواجی نامی ایک مشہور شخص نے خاص شاہی عملداری میں گھسکر بندر سورت کو جو دولتمندی کے لحاظ سے ایک مشہور جگہہ ہے خوب لوٹا اور جلایا۔ اور یہ چال چلکر بیجاپور کو عین ضرورت کیوقت بادشاہی فوجوں کے زور اور غلبہ سے بچا لیا۔

ان باتوں کے علاوہ شاہ گولکنڈہ بھی جو ایک دولتمند اور طاقتور بادشاہ ہے مخفی طور پر اُسکو روپیہ پیسہ سے مدد دیتا رہتا ہے۔ اور سرحد پر ہمیشہ اس غرض سے فوج متعین رکھتا ہے کہ ایک تو اپنے ملک کی حفاظت کرے اور دوسرے اگر بیجاپور پر زیادہ زد پڑے تو اسکو بھی مدد دے سکے

الغرض جو لوگ شہنشاہ مغل کو کچھ خراج نہیں دیتے اُن میں نَو سو سے زیادہ ایسے طاقتور ہندو راجہ بھی شامل ہیں جنکی ریاستیں دہلی اور آگرہ سے کوئی دور کوئی نزدیک تمام سلطنت کے اندر جابجا پھیلی ہوئی ہیں اور ان میں سے پندرہ یا سولہ تو بہت ہی دولتمند اور زبردست ہیں خصوصاً رانا سے ادوے پور

لہ فی زماننا ہندوستان کے چھوٹے بڑے ہندو اور مسلمان والیان ملک جو ملکہ معظمہ کوئین وکٹوریہ قیصر ہند کے ظل عاطفت شاہنشاہی میں گورنمنٹ ہند کی پولیٹکل نگرانی کے نیچے ہندوستان کے مختلف حصوں میں اپنے اپنے علاقوں میں فرمانروائی کا اختیار رکھتے ہیں چار سو پچاس [٤٥٠] کے قریب ہیں۔ جن میں بعض سے گورنمنٹ انگریزی قابل برداشت اور معینہ طور پر کچھ سالانہ خراج لیتی ہے۔ اور بعض سے کچھ بھی نہیں بلکہ جنکی ریاستوں کی بقا اور قیام کے لیے اپنی بے نظیر فیاضی سے شہنشاہی سرکار نے اُنکے بے اولاد ہونے کی حالت میں عموماً متبنیٰ کر لینے کا بھی اختیار دیا ہوا ہے۔ باعتبار رقبہ کے پانچ لاکھ میل مربع زمین اور پانچ کروڑ رعایا پر انکی حکومت ہے۔ اور فوج ان کل ریاستوں کی شمار میں تین لاکھ پینتالیس [٤٥] ہزار ہے۔ مگر باقاعدہ اور کام کے لایق کم اور مختلف الکیفیت ہونیکی وجہ سے نکمی زیادہ تر ہے۔ اور بمقابلہ اسکے کل سلطنت ہند کا رقبہ مع ملک برہما مفتوحہ جدید دیگر باستثناء بلوچستان و نیپال و بھوٹان کی ریاستوں کے جنکی پیمائش اور مردم شماری ابھی نہیں ہوئی، پندرہ لاکھ میل مربع اور قریب چھبیس [٢٦] کروڑ کے مردم شماری ہے۔ پس اس حساب سے منجملہ کل رقبہ سلطنت کے مذکورہ بالا ہندوستانی والیان ملک کے قبضہ میں ایک ثلث زمین ہے۔ اور کل مردم شماری میں سے پانچویں حصہ سے کچھ کم انکی رعیت ہے اور گورنمنٹ ہند کی آمدنی جو ١٨٨٦ء کی بجٹ کی رو سے چہتر [٧٦] کروڑ روپیہ ہے اسکے مقابلہ میں ان سب ریاستوں کی آمدنی میں کل الوجوہ قریب ایک چوتھائی کے ہے۔ مگر گورنمنٹ انگریزی کی چہتر [٧٦] کروڑ سالانہ آمدنی خزانہ میں وہ کروروں روپیہ شامل نہیں ہے جسکو لوکل فنڈ لوکل ریٹ میونسپل فنڈ وغیرہ کہتے ہیں۔ اور جسکا مقصود یہ ہے کہ جس شہر یا ضلع سے جن مقاصد مخصوصہ رفاہ رعایا کے لیے لیا جاتا ہے۔ اُنہیں مقاصد اور اُنہیں مقامات کے سوا اور کسی اور مقام میں صرف نہیں

(جو کسیوقت ان راجاؤں کا شہنشاہ خیال کیا جاتا تھا اور جسکو راجہ پورس[۱۵] کی نسل سے بتاتے ہیں) اور جی سنگھہ اور جسونت سنگھہ ایسے ہیں کہ اگر یہ تینوں اتفاق کرلیں تو شہنشاہ کے لیے بیشک خطرناک ثابت ہوں - کیونکہ اُن میں سے ہر ایک بیس[۲] ہزار سوار لڑائی کے لئے ہر وقت مہیا کرسکتا ہے اور وہ بھی ایسے عمدہ کہ ہندوستان میں کوئی اُن کے مقابلہ کا نہیں ہے - یہ سوار راجپوت کہلاتے ہیں جسکے معنی ہیں راجاؤں کی اولاد سپاہ گری اِن کا آبائی پیشہ ہے اور اس شرط پر اُن کو جاگیریں ملتی ہیں کہ ہمیشہ گھوڑے پر چڑھ کر راجہ کی رفاقت میں رہیں - یہ لوگ بڑے جفاکش ہیں اور اگر لڑائی کے فن کی تعلیم دی جائے تو نہایت ہی عمدہ سپاہی بن سکتے ہیں - یہ بات بھی

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - نہیں کیا جاتا البتہ چھہتر[۷۶] کرور روپیہ کی رقم ایسی ہے کہ سرکار جسطرح چاہتی ہے اُسکے خرچ کی تفریق کرتی ہے - مگر ہندوستانی ریاستوں کی طرح اُس میں سے بھی خزانہ سلطنت میں پس انداز اور جمع کچھہ نہیں کیا جاتا - سال وار جسقدر آتا ہے - اُسیقدر رعایا کی بہتری اور انتظام سلطنت کے کاموں میں خرچ کر دیا جاتا ہے - اور برخلاف شاہجہاں اور عالمگیر کے زمانہ کی طرز حکومت کے جس میں ریاستوں کی رعایا شاہی رعیت سے زیادہ آرام پاتی تھی اب گورنمنٹ انگریزی کی رعایا زیادہ خوشحال اور فارغ البال ہے - س م ح -

۱۵ یہ وہی شخص ہے جسکا نام نظامی نے سکندر نامہ میں پور لکھا ہے جو ایک زبردست راجا تھا جس کا راج کوہ کمایون سے لیکر قنوج تک تھا اور جو ستلج کے شمالی کنارہ پر سنہ مسیحی سے تین سو اٹھائیس برس پہلے مقدونیا کے مشہور معروف بادشاہ سکندر اعظم سے لڑکر مغلوب ہوگیا تھا - اور سکندر کی سلطنت ہندوستان میں قنوج تک ہوگئی تھی - س م ح

جتلانی ضرور ہے کہ شہنشاہ مغل مسلمانوں کے "سنی" فرقہ میں سے ہے جیسے کہ ترک لوگ ہیں جو پیغمبر اسلام کا سچا خلیفہ عثمان کو جانتے اور عثمانی[۱۵] کہلاتے ہیں۔ مگر دربار کے امرا زیادہ تر ایرانی ہیں جنکا مذہب شیعہ ہے اور اس امر کے معتقد ہیں کہ برحق خلیفہ علی تھے۔ ان باتوں کے سوا شہنشاہ مغل اس ملک میں اجنبی ہے۔ کیونکہ وہ تیمور کی نسل سے ہے جو اُن مغلوں کا سردار تھا جو ممالک تاتار سے آئے تھے۔ اور جسنے دایکہزار چار سو ایک میں ہندوستان کو تاخت و تاراج اور فتح کیا تھا اور بدیں نظر وہ گویا دشمنوں کے ملک میں یا کم سے کم ایسے ملک میں جہاں ایک مغل بلکہ ایک مسلمان کے مقابلہ میں سیکڑوں ہندو موجود ہیں سلطنت کرتا ہے پس ایسی حالت میں کہ جہاں ایسے زبردست اور اندرونی دشمن موجود ہیں قوت قابو رکھنے اور سرحد پر ازبکوں اور ایرانیوں کے حملوں کے روکنے کو مستعد رہنے کیلئے اُسکو صلح کے زمانہ میں بھی ایک بڑی فوج تیار رکھنی پڑتی ہے۔ جسمیں یا تو اس ملک کے باشندے بھرتی ہیں جیسے راجپوت اور پٹھان۔ یا اصل مغل اور وہ لوگ جو اگرچہ مغل نہیں ہیں اور اسی وجہ سے اُنکی ویسی قدر بھی نہیں ہے۔ مگر پردیسی اور مسلمان اور گورے رنگ کے ہونیکی وجہ سے مغل ہی کہلاتے ہیں۔ لیکن زمانہ سابق کے موافق امراے دربار آجتک اکثر اصل مغل نہیں ہیں۔ یا تو ازبک (ترکستانی) ایرانی۔ عرب۔ ترک (رومی) وغیرہ لوگوں کا مجموعہ ہیں۔ یا ان سب قسم کے لوگوں کی ہندوستانزاد اولاد میں سے

---

[۱۵] سلاطین عثمانیہ کے عثمانی کہلانے کیوجہ اور مصنف کے اس بیان کی غلطی ہم ایک حاشیہ میں اسی جلد کے سولہویں صفحہ میں لکھ چکے ہیں اُسکو ملاحظہ کرنا چاہیئے۔ س م ح۔

ہیں۔ مگر ان سب اقسام کے لوگوں کو ایک عام لقب کے طور پر مغل ہی کہا جاتا ہے۔ مگر ہاں مجھے اس بات کا بیان کردینا بھی مناسب ہے کہ مذکورہ بالا اقسام کے نووارد مسلمانوں کی اولاد کے لوگ جو تیسری چوتھی پشت میں گندمی رنگ اور ہندوستانیوں کے سے کاہل مزاج ہوجاتے ہیں اُنکی قدر تازہ وارد لوگونکی سی نہیں کیجاتی[۵۷]۔ اور اُنکو شاذونادر ہی کوئی عہدہ دیا جاتا ہے۔ اور وہ اُسکو اپنی خوش طالعی سمجھتے ہیں کہ کہیں سواروں یا پیدلوں میں نوکری مل جائے۔

شہنشاہ مغل کی فوجی قوت

خداوند من اَب اس بات کا موقع ہے کہ مَیں شہنشاہ مغل کی سپاہ کا خاص طور سے کچھ ذکر کروں تاکہ آپ بلحاظ اُن اخراجات کثیر کے جو اُسکو فوج کی بابت کرنے پڑتے ہیں اپنی رائے قائم کرسکیں کہ آیا حقیقتاً اُسکی فوج کسقدر ہے اور وہ کن لوگوں میں سے بھرتی کیجاتی ہے۔ پس پہلے میں اُس دیسی فوج کا ذکر کرتا ہوں جسکی تنخواہ کا ادا کرتے رہنا بادشاہ پر واجبات سے ہے۔

واضح ہو کہ جی سنگھ۔ جسونت سنگھ اور اَور راجہ جنکو بڑی بڑی رقمیں اس غرض سے ملتی ہیں کہ اپنے ہم قوم راجپوتوں کی ایک خاص تعداد شاہی خدمات کے لیے ہمیشہ تیار رکھیں۔ اُنکی فوجیں اسی ذیل میں ہیں۔ اور اُن سے خواہ اُس فوج میں کام لیا جائے جو ہمیشہ حاضر رکاب رہتی ہے خواہ کسی صوبہ میں مگر منصب مسلمان اُمرا کے برابر ہیں۔ اور جن قاعدوں کی پابندی اُنپر واجب ہے

---

۵۷ جیسا کہ ہمارے زمانہ میں بھی بمقابلہ ولایت زا انگریزوں کے مخلوط النسل اور ہندوستان زا انگریزوں کی قدر و منزلت کم ہے۔ س م ح

انپر بھی واجب ہے یہانتک کہ اپنی جمعیت کے ساتھ معمولی چوکی دینے کو حاضر ہوتے ہیں۔ مگر اتنا فرق بیشک ہے کہ جب کبھی بادشاہ قلعہ میں ہوتا ہے تو یہ باہر اپنے خیموں ہی میں رہکر نوکری بجالاتے ہیں۔ اور چوبیس ۲۴ گھنٹے تک قلعہ کی دیواروں کے اندر محصور رہنے کو گوارا نہیں کرسکتے اور جبتک کہ انکے جانباز راجپوت سپاہی ساتھ نہوں کسی قلعے کے اندر جانا قبول نہیں کرتے۔ راجپوتوں کی جانبازیوں کا امتحان ایسے موقعوں پر بخوبی ہوچکا ہے۔ جبکہ کسی راجہ کی نسبت یہ ارادہ کیا گیا کہ فریب سے قید کیا جائے۔

راجپوت راجاؤں کے فوج میں بھرتی کیئے جانے کے سبب	بادشاہ جو ان راجاؤنکو اپنی ملازمت میں رکھتا ہے اسکے کئی سبب ہیں اول یہ کہ راجپوت نہ

صرف عمدہ سپاہی ہیں بلکہ جیسا کہ میں پہلے بیان کرچکا ہوں بعض راجہ ایک روز میں بیس ہزار سپاہی لڑائی کے لیے حاضر کرسکتے ہیں دوسرے یہ کہ جو راجہ بادشاہی ملازم نہیں ہیں اور خراج دینے یا ضرورت کیوقت جنگی خدمات کے بجالانے کے عوض خود مقابلہ کو تیار ہوجاتے ہیں اُنکی مزاحمت اور تنبیہ و تادیب کا کام ان سے لیا جاتا ہے۔ تیسرے یہ کہ شہنشاہ مغل کی یہ پالیسی ہے کہ ان راجاؤں کے باہم نااتفاقی اور حسد و رشک قایم رہے۔ چنانچہ جب چاہتا ہے کسی ایک کی نسبت اپنی مہربانی والتفات کا اظہار کرکے اُن میں لڑائی کرا دیتا ہے چوتھے یہ کہ راجپوت لوگ پٹھانوں یا کسی باغی امیر یا صوبہ دار کے دبانیکے لیے کار آمد ہوتے ہیں۔ اور اس کام کے لیے ہمیشہ مستعد اور تیار رہتے ہیں پانچویں یہ کہ جب کبھی گولکنڈے کا بادشاہ خراج ادا نہیں کرتا یا شاہ بیجاپور یا اپنے

کسی اور ہمسایہ راجہ کی مدد کو جسکو شہنشاہ مغل مطیع کرنا چاہتا ہے تیار ہوجاتا ہے۔ تو اُسکے مقابلہ کے لیے اِن راجاؤن کو اور امرا پر جو اکثر ایرانی اور بادشاہ گولکنڈے کے ہم مذہب ہیں ترجیح دیجاتی ہے۔ لیکن سب سے زیادہ یہ راجہ اُسوقت کام آتے ہین جبکہ شاہ ایران سے لڑائی کا موقع آن پڑتا ہے اور امرای دربار جو ایران کے رہنے والے ہیں جیساکہ مینے ابھی بیان کیا ہے اس خیال سے کانپتے ہیں کہ اپنے اصلی بادشاہ سے لڑیں خصوصاً وہ اسکو اولاد علی[۱] اور اپنا امام اور خلیفہ ماننے کی وجہ سے اُسکے مقابلہ میں ہتھیار اُٹھانے کو نہایت گناہ سمجھتے ہیں۔

پٹھانون کی فوج کے ملازم رکھنے کا سبب

اور جن خیالات سے راجپوتوں کی فوج رکھی جاتی ہے اُسی قسم کے وجوہات سے شہنشاہ مغل کو پٹھانوں کی بھی ایک فوج موجود رکھنی پڑتی ہے۔

ولایت زا یا سپاہ مغلیہ کا بیان

اب ولایت زا سپاہ مغلیہ کا (جیساکہ میں لکھہ چکا ہوں) تیار رکھنا بھی ایسا ہی ضروری ہے اور چونکہ سلطنت کی اصل فوج یہی سپاہ ہے۔ اور اسپر بڑا روپیہ صرف ہوتا ہے۔ پس امید ہے کہ آپ کے نزدیک بھی اسکا کسیقدر تفصیل کے ساتھ بیان کیا جانا بے موقع نہوگا۔ اس فوج میں سوار بھی ہیں اور پیادے بھی۔ اور اسکے دو حصے خیال کئے جاسکتے ہیں جنمیں سے ایک تو ہمیشہ حاضر رکاب اور دوسرا مختلف صوبوں میں متعین رہتا ہے

[۱] مصنف کے زمانہ میں یہ ایک اتفاقی بات تھی کہ شاہان صفویہ فرمانروا ے ایران ذات کے سید تھے مگر اُن کا امام یا خلیفہ مانا جانا بالکل غلط ہے۔ گو سیادت کے باعث سے کیسے ہی واجب الادب سمجھے جاتے ہوں۔ س م ح

فوج حاضر رکاب میں سے میں پہلے اُمرا پھر منصبدار پھر روزینہ دار اور سب سے اخیر مین معمولی سواروں کا ذکر کر کے اسکے بعد فوج پیادہ اور اُسکے ضمن میں بندوقچیوں اور تمام پیدل سپاہیوں کا جو دونوں قسم کے توپخانوں میں کام دیتے ہیں بیاں کرتا ہوں۔

دربار مغلیہ کے امیروں کے موروثی اور خاندانی امیر نہونے کی وجہ۔

یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ دربار مغلیہ کے امیر بھی اُمرائے فرانس کی طرح موروثی امیر ہیں۔ کیونکہ سلطنت کی تمام زمیں بادشاہ کی ملکیت ہے اور اسی وجہ سے یہاں کوئی ایسی خاندانی ریاست نہیں ہے جیسے کہ ہمارے کسی ڈیوک یا مارکوئیس کی ہوتی ہے اور نہ کوئی ایسا خانداں پایا جاسکتا ہے جو خود اپنی ملکیت کی زمیں اور جائداد جدی دخاندانی کی وجہ سے صاحب ثروت گنا جاتا ہو۔ اور اُسکی آمدنی سے اُسکے اخراجات چلتے ہوں۔ بلکہ برعکس اسکے یہاں کے اہل دربار تو اکثر ایسے ہیں جنکے باپ تک بھی امیر نہ تھے۔ اور چونکہ اُمرا کی کل جائداد اُن کے مرتے ہی ضبط سرکار ہو جاتی ہے اسلئے ظاہر ہے کہ کسی خانداں کا اعزاز و امتیاز دیر تک کسطرح قایم رہ سکتا ہے۔ بلکہ اکثر تو امیر کے مرتے ہی سب کچھ نیست و نابود ہو جاتا ہے۔ اور اُسکے بیٹوں کی نہیں تو پوتوں کی حالت تو ضرور فقیروں کی سی ہو جاتی ہے۔ اور عام لوگوں کی طرح کسی امیر کی فوج کے سواروں میں نوکری کرنے پر مجبور ہو جاتے ہیں۔ مگر ہاں اتنی رعایت ضرور ہوتی ہے کہ جو امیر مر جاتا ہے جائداد ضبط کر لینے کے بعد بادشاہ اُسکی بیوہ کے لیے تو عموماً اور اہل خاندان کے لیے اکثر کسیقدر روظیفہ مقرر کر دیتا ہے۔ لیکن اگر کوئی امیر بڑی عمر پاتا ہے

تو اپنے جیتے جی اپنی اولاد کے لیے بشرطیکہ بادشاہ کی مہربانی ہو کوئی منصب بھی حاصل کر سکتا ہے خصوصاً اُس حالت میں جبکہ وہ ڈیل ڈول اور چہرے مہرے کے اچھے اور رنگ کے بھی گورے چٹے ہوں۔ جس سے یہ معلوم ہو سکے کہ وہ اصل مغل ہیں۔ لیکن اس شاہی عنایت کی صورت میں بھی بیٹا باپ کا جانشین نہیں ہو جاتا۔ کیونکہ یہ معمولی قاعدہ ہے کہ چھوٹے اور قلیل تنخواہ کے منصب سے بڑی ذمہ داری اور کثیر تنخواہ کے منصب تک رفتہ رفتہ اور بہت تدریج کے ساتھ ترقی ملتی ہے۔ اسلئے امرائے سلطنت ایسے مختلف الاقوام شخصوں کا مجموعہ ہیں۔ جو ایک دوسرے کی دیکھا دیکھی قسمت آزمائی کے لیے ممالک غیر سے یہاں آ لگتے ہیں۔ اور اکثر کم نسلے بلکہ غلام۔ اور باستثنا بعض خاص شخصوں کے عموماً علم سے بے بہرہ ہیں اور ان کا اعلیٰ سے اعلیٰ منصب پر پہنچا دینا یا بالکل ذلیل و خوار بنا دینا محض بادشاہ کی خوشی اور تلون طبع پر موقوف ہے۔

امرا کے مدارج اور تنخواہ وغیرہ کا ذکر۔

بعض امیروں کا منصب اور لقب ہزاری ہے یعنی ایکہزار کا مالک اور بعض کا دو ہزاری اور بعض کا پنجہزاری اور بعض کا ہفت ہزاری۔ اور بعض کا دہ ہزاری۔ اور کسیوقت کوئی امیر دوازدہ ہزاری بھی ہو جاتا ہے جیسا کہ شہنشاہ مغل کا بڑا بیٹا تھا۔ مگر ان کی تنخواہ کا اندازہ سواروں کے شمار پر نہیں ہے۔ بلکہ بلحاظ گھوڑوں کی تعداد کے ہے۔ اور عموماً ہر ایک سوار کو دو گھوڑے رکھنے کی اجازت ہے تاکہ نوکری میں حرج نہو۔ کیونکہ اُس گرم ملک میں یہ ایک کہاوت ہے کہ ایک گھوڑے کا سوار لنگڑا ہے۔ لیکن یہ نہ سمجھنا چاہیئے کہ امیروں کو فی الواقع دوازدہ ہزاری وغیرہ بڑے بڑے

القابوں کے موافق اُتنے ہی گھوڑے ضرور رکھنے پڑتے ہیں یا کہ یہ عظیم الشان لقب جو زور و اعتقاد اور اجنبی لوگون کے بہکانے اور دھوکا دینے کے لئے ایجاد کئے گئے ہیں ٹھیک ٹھیک انہیں کے موافق تنخواہ ملتی ہے۔ بلکہ اصل بات یہہ ہے کہ بادشاہ خود مقرر کر دیتا ہے کہ ہر ایک امیر کو حقیقتاً کتنے گھوڑے رکھنے لازم ہیں اور کتنے رعایتاً معاف اور فرضی ہیں جنکی تنخواہ اُسکو ملتی رہیگی۔ اور یہہ فرضی سواروں کی تنخواہ ہی امیروں کی تنخواہ کا ایک بہت بڑا حصہ ہے۔ مگر یہ لوگ ہر ایک سوار کی تنخواہ میں سے کچھ وضع کرکے اور اُن گھوڑوں کی جو حاضر رکھنے لازمی ہیں جھوٹی فردیں پیش کرکے اپنی آمدنی اَور بھی بڑہا لیتے ہیں جو اِس طرح پر چل چل کر بہت زیادہ ہو جاتی ہے خصوصاً جبکہ خوش قسمتی سے تنخواہ کے عوض جاگیر ملجائے۔ چنانچہ میں ایک پنجہزاری امیر کے ماتحت ملازم تھا جسکے پاس جاگیر بھی نہ تھی اور صرف نقد تنخواہ خزانہ سے ملتی تہی۔ مگر اسپر بہی پانسو گھوڑوں کی تنخواہ وغیرہ کے ادا کرنے کے بعد جو اُسکو حاضر رکھنے لازمی تھے پانچہزار کراون یعنی ساڑھے بارہ ہزار روپیہ ماہوار اُسکی آمدنی تھی۔ مگر باوجود اِن بڑی بڑی آمدنیوں کے میننے یہ امیر دولتمند بہت کم دیکھے بلکہ بہت مفلس اور نہایت قرضدار ہیں۔ اور یہ قرضداری اسوجہ سے نہیں ہے کہ اَور ملکوں[۵۱] کے امیروں کی طرح کھانے کھلانے میں بہت کچھ خرچ کر دیتے ہیں بلکہ نہایت قیمتی پیشکش جو سالانہ جشنوں کے موقعوں پر بادشاہ کو دینے پڑتے ہیں اور اُنکی عورتوں اور نوکر چاکروں کا ایک لشکر اور

۵۱ یورپ کے لارڈوں وغیرہ سے مراد ہے۔ س م ح۔

اونٹوں اور گھوڑوں کی کثرت اسکا باعث ہیں[۵۱]۔

امرا کی تعداد اور انکی سواری کے طریقہ کا ذکر

امراے متعینہ صوبہ جات۔ اور امراے ماموربا افواج اور امراے حاضرین دربار بہت ہی ہیں۔ مگر کچھ تعداد مقرر نہیں ہے۔ اور میں معلوم نہیں کرسکا کہ سب کتنے ہیں۔ لیکن دربار میں پچیس[۲۵] یا تیس[۳۰] سے کم میں نے کبھی نہیں دیکھے جو سب وہ بڑی بڑی تنخواہیں پاتے ہیں جنکا میں نے ابھی ذکر کیا ہے۔ اور جو گھوڑوں کی تعداد پر موقوف ہے۔ جو ایکہزار سے لیکر بارہ ہزار تک مقرر ہے۔ انہیں امرا کو افواج مامورہ مہمات اور صوبجات اور دربار میں بڑے بڑے عہدے ملتے ہیں۔ اور یہی لوگ ارکان سلطنت ہیں جیسے کہ وہ خود بھی کہتے ہیں۔ اور دربار کی شان و شوکت انہیں کے وجود سے قایم ہے۔ اور یہ نہایت عمدہ پوشاک کے بغیر

۵۱ آئین اکبری میں جو درجہ وار فہرستیں ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ امرا اور منصبداروں کو باندازہ اپنے اپنے منصب کے گھوڑے یابو۔ ہاتھی۔ اونٹ۔ خچریں اور چھکڑے گاڑیوں کا ایک مقررہ تعداد کے موافق اپنے پاس موجود رکھنا امر لازمی تھا۔ مثلاً پنجہزاری امیر کو تین سو ینتیس[۳۳۷] گھوڑے اور یابو اور ایک سو ہاتھی اور اسی قطار اونٹ اور بیس قطار خچریں اور ایکسو ساٹھہ[۱۶۰] ارابہ یعنی چھکڑے اور گاڑیاں رکھنی واجب تھیں اور ان کے خرچ خوراک وغیرہ کے لیے پنجہزاری کے منصبدار کو (علاوہ تنخواہ فوج کے جو اسکو رکھنی پڑتی تھی) تیس ہزار روپیہ ماہوار سرکار شاہی سے ملتا تھا۔ اور چار ہزاری کے منصبدار کو دو سو ستر[۲۷۰] گھوڑے اور اسی ہاتھی اور پینسٹھہ قطار اونٹ اور سترہ قطار خچریں اور ایکسو تیس[۱۳۰] ارابہ رکھنے پڑتے تھے۔ اور بائیس ہزار روپیہ ماہوار ملتا تھا۔ س م ح۔

کبھی گھر سے باہر نہیں نکلتے۔ اور کبھی ہاتھی اور کبھی گھوڑے پر اور اکثر پالکی میں سوار ہوتے ہیں جنکے ساتھ بہت سواروں کے علاوہ بہت سے نفر خدمتگار وغیرہ ہوتے ہیں جو سواری کے آگے آگے اور دونوں طرف پاپیادہ چلتے ہیں جو نہ صرف راستہ میں سے لوگوں کو ہٹاتے ہیں بلکہ مورچھل ہلاتے اور گرد و غبار جھاڑتے اور خلال اور پیکدان اور پانی کی سراحی اور کبھی کبھی کوئی قصہ کہانی کی کتاب یا کاغذ لیکر ساتھ رہتے ہیں۔

امراء کے تسلیمات کے لیئے حاضر ہونے اور چوکی دینے اور شاہی خاصہ میں سے کھانا عنایت ہونیکی کیفیت

ہر ایک امیر پر واجب ہے کہ ہر روز صبح کو دس گیارہ بجے جبکہ بادشاہ دربار میں عدالت کرنیکو بیٹھتا ہے۔ اور پھر شام کو چھ بجے تسلیمات کے لیئے حاضر ہو ورنہ سزا ملتی ہے۔ اور ہر ایک کو اپنی باری پر قلعہ میں حاضر ہوکر ہفتہ وار ایک رات دن چوکی دینی پڑتی ہے۔ اُسوقت یہ لوگ اپنا بستر او قالین اور اَور سامان ساتھ لاتے ہیں مگر کھانا شاہی خاصہ میں سے عنایت ہوتا ہے جسکے لینے کیوقت ایک خاص رسم ادا کیجاتی ہے یعنی کھڑے ہوکر اور بادشاہ کے محل کی طرف رخ کر کے امیر تین دفعہ تسلیمات بجالاتا ہے۔ یعنی اپنا ہاتھ اول زمین تک لیجا کر پھر ماتھے تک اُٹھاتا ہے

بادشاہ کی سواری کے وقت اُمراء کے حاضر رکاب رہنے کا ذکر

جب کبھی بادشاہ پالکی یا ہاتھی یا تخت رواں پر سوار ہوکر نکلتا ہے تو تمام امراء کو بجز اُن کے جو بیمار یا ضعیف العمر یا کسی خاص کام کی وجہ سے معاف ہوں حاضر رکاب رہنا ضروری ہے۔ البتہ جب کبھی شہر کے قرب وجوار میں شکار کو یا کسی باغ کو یا نماز کے لئے

مسجد کو جاتا ہے تو بعض اوقات جریدہ بھی چلا جاتا ہے۔ یعنی صرف وہی امراء ساتھ ہوتے ہیں جنکی اُس روز چوکی ہوتی ہے۔ اور دستور ہے کہ بادشاہ پر تو خواہ شکار میں ہو خواہ فوج کو ساتھ لیکر کسی مہم پر جائے خواہ ایک شہر سے دوسرے شہر کو جاتا ہو بخوبی سایہ ہوتا ہے۔ مگر امراء کو خواہ کیسی ہی دھوپ یا بارش کیوں نہو اور گرد و غبار سے دم کیوں نہ گھٹا جائے عموماً گھوڑے پر چڑھکر بغیر کسی طرح کے سایہ کے ساتھ رہنا پڑتا ہے۔

منصبداروں کی تنخواہ وغیرہ کا بیان

منصبدار ایک قسم کے سوار ہیں جو منصب کی تنخواہ پاتے ہیں۔ اور وہ ایک خاص قسم کی بیش قرار او ۶۰ت کی تنخواہ ہے۔ اور اگرچہ امراء کی تنخواہ کے برابر نہیں ہے۔ مگر معمولی سواروں سے بہت زیادہ ہے اور اسی وجہ سے یہ کم درجہ کے امراء میں شمار ہوتے ہیں۔ اور انہیں میں سے امراء منتخب کئے جاتے ہیں۔ اور یہ بادشاہ کے سوا کسی کے ماتحت نہیں ہیں اور جو کام امراء سے لیے جاتے ہیں وہی ان سے لیے جاتے ہیں اور اگر اُن کے پاس بھی کسیقدر سوار ہوں جیسا کہ پہلے دستور تھا تو یہ بھی امراء کے برابر ہو جائیں مگر آجکل اِن کے پاس صرف دو یا چار یا چھ گھوڑے ہوتے ہیں جنپر بادشاہی داغ لگا ہوا ہوتا ہے انکی تنخواہ بعض اوقات ڈیڑھ سو روپیہ مہینہ ہوتی ہے۔ اور سات سو روپیہ ماہوار سے زیادہ کبھی نہیں ہوتی۔ اِن کی تعداد معین نہیں ہے۔ لیکن امراء کی بہ نسبت بہت زیادہ ہیں اور ان کے سوا جو صوبوں میں یا افواج مامورہ مہمات میں متعین ہیں میں نے دربار میں دو تین سو سے کم کبھی نہیں دیکھے [۹۱]

[۹۱] امراء اور منصبداروں کی اسم وار فہرستیں جو بادشاہ نامہ میں موجود ہیں اُن سے ظاہر ہے

روزینہ داروں کی تنخواہ اور انکی خدمات اور مندرس اسباب کا حکماً بیچا جانا

روزینہ دار بھی ایک قسم کے سوار ہی ہیں جنکی تنخواہ روزمرہ ملجاتی ہے جیسا کہ خود لفظ روزینہ دار سے ظاہر ہے۔ مگر انکی تنخواہ بیش قرار ہے۔ اور بعض اوقات تو اکثر منصبداروں سے بھی زیادہ ہوتی ہے۔ مگر یہ تنخواہ چونکہ خاص طور کی ہوتی ہے اسوجہ سے کچھ زیادہ عزت کی بات خیال نہیں کیجاتی۔ اور منصبداروں کی طرح یہ لوگ "اجناس" یعنی ایسے قالین اور فرش فروش وغیرہ کے قیمتاً لینے پر بھی مجبور نہیں ہیں جو بادشاہی مکانوں میں استعمال میں آنیکے بعد منصبداروں کو حکماً لینے پڑتے ہیں۔ اور بعض اوقات ایک غیر واجب قیمت لگا دیجاتی ہے۔ ان لوگونکی تعداد بہت زیادہ ہے اور چھوٹے چھوٹے کام انکے متعلق ہیں چنانچہ ان

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کہ شاہجہان کی حکومت کے دہ سالہ اول کے خاتمہ تک کل امیر اور منصبدار ہفت ہزاری سے پانصدی تک پانسو بانوے تھے جنمیں سے ایکسو اڑسٹھ شخص اسی دہ سالہ میں مرگئے تھے اور انکے علاوہ شہزادہ دارا شکوہ پندرہ ہزاری اور شجاع اور اورنگ زیب دوازدہ ہزاری تھے اور شاہزادہ مراد بخش کو محض پانسو روپیہ روزینہ ملتا تھا۔ کیونکہ شاہزادوں کے لئے (بقول خافی خاں) دستور یہ تھا کہ جب تک اُمرا کی طرح کسی مہم وغیرہ پر مامور نہوں منصب نہیں دیا جاتا تھا۔ اور صرف یمین الدولہ آصف خاں خانخاناں سپہ سالار وزیر اعظم (بطور ایک غیر معمولی عنایت کے) نہ ہزاری تھا۔ اور دہ سالہ دویم کے خاتمہ میں جو فہرست ہے اسمیں شاہزادہ دارا شکوہ بست ہزاری اور شجاع اور اورنگ زیب پندرہ ہزاری اور مراد بخش دوازدہ ہزاری تھے۔ اور آصف خان کے مرجانے کے بعد نہ ہزاری کا منصب پھر کسیکو نہیں ملا۔ ہفت ہزاری کے درجہ تک (جو معمولی طور پر اس سے زیادہ منصب ہی نہ تھا اور "بقول خافی خاں" ایک وقت میں چار امیروں سے زیادہ ہفت ہزاری نہوتے تھے

میں سے بہت سے متصدی اور نائب متصدی ہیں اور بہت سے اس کام پر مامور ہیں کہ ''براات'' یعنی اُن احکام پر جو روپیہ کے ادا کرنے کے باب میں صادر ہوتے ہیں سرکاری مہر لگائیں اور وہ اُن احکام کے جلد جاری کر دینے کی عوض بیدھڑک رشوتیں لیا کرتے ہیں۔

عام سواروں کی تنخواہ وغیرہ کا بیان

عام سوار اُمرا کے ماتحت کام دیتے ہیں۔ اور دو قسم کے ہیں۔ ایک دو اسپی جنکا پادشاہی خدمت کیواسطے حاضر رکھنا امرا پر لازم ہے اور جنکے گھوڑوں کی رانوں پر اُن امیروں کے داغ لگے ہوئے ہوتے ہیں دوسرے ایک اسپی دو گھوڑوں والوں کی تنخواہ اور قدر بہ نسبت ایک گھوڑے والونکے زیادہ ہے۔ اور اگرچہ سرکار سے ایک اسپی سوار کی بابت

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ) اس دہ سالہ میں صرف چھ امیر پہنچے تھے۔ خان دوراں بہادر نصرت جنگ علی مردان خاں امیرالامرا سعید خاں بہادر ظفر جنگ۔ اسلام خاں علامی سعداللہ خاں۔ افضل خاں اور شش ہزاری کا منصب سید خاں جہان بارہہ وال۔ اعظم خاں۔ عبداللہ خاں بہادر فیروز جنگ صدالصدور سید جلال بخاری۔ خسرو ولد نذر محمد خان ازبک والی ترکستان صرف پانچ شخصوں نے پایا تھا۔ ہندو امرا کی حد ترقی (جنکو آجکل کی انگریزی اصلاح کے موافق تیٹو کہنا چاہیے) دوسرے دہ سالہ تک پنجہزاری سے زیادہ نہ تھی) اور اس دہ سالہ کی فہرست میں کل پانسو اسّی نام ہیں جنمیں سے ایکسو آٹھ یا بقدر پانچویں حصہ کے ہندو ہیں اور ایک اور فہرست سے جو تاریخ عمل صالح کے خاتمہ میں مندرج ہے شاہجہاں کے عہد اخیر تک امرا اور منصبداروں کی تعداد آٹھ سو اٹھسٹھ معلوم ہوتی ہے جسمیں ایکسو ترلیسٹھ ہندو امیروں کے نام درج ہیں مگر چونکہ اُس میں آصف خاں و علی مردان خاں و سعداللہ خاں

روپیہ ماہوار کے حساب سے تنخواہ ملتی ہے۔ لیکن سواروں کو کم یا زیادہ دینا بہت کچھ امیر کی فیاضی پر موقوف ہے۔

پیدل سپاہیوں اور گولہ اندازوں کی تنخواہ وغیرہ کا ذکر۔

پیدل سپاہیونکی تنخواہ سب قسم کے مذکورہ بالا تنخواہ داروں سے کمتر ہے۔ اور منجملہ اُن کے جو لوگ بندوقچی ہیں حقیقت یہ ہے کہ وہ تو اچھے خاصے آرام کے وقت میں بھی بہت ہی بدہیئت معلوم ہوتے ہیں۔ مثلاً بندوق چلانے کو جب زمیں پر پھسکڑا مار کر بیٹھتے ہیں اور اپنی بندوق کو لکڑی کے سہ پائوں پر رکھکر جو بندوق کے ساتھ لٹکتی رہتی ہیں اچلاتے ہیں تو انکی یہ دھج دیکھنے کے قابل ہوتی ہے۔ اور ماشاء اللہ اس احتیاط پر بھی یہ خوف لگا رہتا ہے کہ کہیں ہماری لمبی لمبی ڈاڑھیاں اور آنکھیں نہ جل جائیں!! یا کسی جن بھوت کے خلل سے ہماری بندوق نہ پھٹ جائے!!

پیدل سپاہ میں کسی کی تنخواہ بیس روپیہ مہینا ہے۔ کسی کی پندرہ اور کسی کی دس۔ مگر گولہ اندازوں کی تنخواہ بہت زیادہ ہے۔ خصوصاً فرنگی

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ وغیرہ کے نام بھی درج ہیں جو شاہجہاں کے مقید ہونے سے پہلے ہی مر چکے تھے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مصنف نے اس فہرست میں اس بادشاہ کی سب زندہ و مردہ امیروں کو گن ڈالا ہے۔ اور اگرچہ حسب شرح بالا دہ سالہ اول و دوم میں کوئی منصبدار پنجہزاری سے زیادہ نہ تھا۔ مگر دور اخیر میں یہ قید بھی توڑ دی گئی تھی۔ چنانچہ مہاراجہ جسونت سنگھ ہفت ہزاری اور راجہ میرزا جے سنگھ شش ہزاری ہوگئے تھے۔ ۱۲ س م ح

گولہ اندازوں یعنی پرتگیزوں۔ انگریزوں۔ ڈچوں۔ جرمنوں اور فرانسیسوں کی جو گوا اور ڈچوں اور انگریزوں کی کمپنیوں کے کارخانوں میں سے بھاگ آتے ہیں۔ اول جب مغل توپ کے فن سے بہت کم واقف تھے تو اہل فرنگ کی تنخواہ زیادہ تھی اور ان میں سے اب بھی کچھ لوگ باقی ہیں کہ جنکو دو سو روپیہ ماہوار ملتا ہے۔ مگر اب بادشاہ ان لوگوں کو مشکل سے نوکر رکھتا ہے۔ اور بتیس روپیہ سے زیادہ تنخواہ نہیں دیتا۔

توپ خانہ کا ذکر توپ خانہ دو قسم کا ہے ایک بھاری دوسرا ہلکا جسکو ہم رکاب توپخانہ کہتے ہیں۔ بھاری توپخانہ کی بابت مجھے یاد ہے کہ جب بادشاہ بیماری کے بعد فوج سمیت لاہور کے راستہ سے گرمی کاٹنے کو کشمیر کو گیا تھا جسکو ہندوستان میں "کشمیر جنت نظیر" کہتے ہیں۔ تو اُس سفر میں زنبورکوں کے علاوہ جو دو تین سو چالاک اونٹوں پر اُسی طور سے کسے ہوئے تھے جس طرح ہمارے چھوٹے جہازوں میں رہکلے بندھے رہتے ہیں اور جو وزن میں دو دو بندوقوں کے برابر تھے۔ ستر بھاری توپیں جو اکثر برنجی تھیں ساتھ تھیں۔

بادشاہ کے سفر کشمیر کا حال میں کسی اَور موقع پر بیان کروں گا۔ اور یہ بھی لکھونگا کہ اُس لمبے سفر میں بادشاہ اکثر اپنا دل شکار میں کس کس طرح بہلاتا رہا۔ یعنی کبھی شکاری پرندوں کو کلنگ وغیرہ جانوروں پر چھوڑا اور کبھی نیل گائے کا شکار کیا جو "ایلک" کی قسم کا جانور ہے۔ اور کسی دن چیتوں سے ہرنوں کو پکڑوایا۔ اور کبھی شیر کا شکار کھیلا جو بالتخصیص بادشاہی

شکار ہے۔

ہمرکاب توپ خانہ جو لاہور اور کشمیر کے سفر میں ساتھ گیا تھا مجھکو نہایت باقرینہ معلوم ہوتا تھا۔ اور اُسمیں پچاس یا ساٹھ چھوٹی چھوٹی برنجی توپیں تھیں جو سب مضبوط اور خوبصورت رنگیں تختوں پر چڑھی ہوئی تھیں جنکے ساتھ گولے بارود کے لیے ایک آگے اور ایک پیچھے دو دو پیٹیاں تھیں اور انپر سجاوٹ کے لئے مختلف وضع کی سرخ جھنڈیاں لگی ہوئی تھیں اُن میں دو دو عمدہ گھوڑے جُتتے تھے۔ جنکو ایک ایک سوار ہانکتا تھا اور ایک تیسرا گھوڑا اور ایک اور سپاہی مدد کیواسطے ساتھ لئے رہتا تھا۔

بھاری توپ خانہ بادشاہ کے ساتھ نہیں رہتا تھا کیونکہ شکار کھیلنے یا پانی سے نزدیک رہنے کی غرض سے بادشاہ شاہراہ سے علیحدہ ہو کر چلتا تھا اور یہ توپیں ایسی بھاری تھیں کہ دشوار گزار راستوں یا کشتیوں کے پلوں پر سے جو شاہی لشکر کے عبور کے لیے بنائے گئے تھے گزر نہیں سکتی تھیں۔ لیکن ہلکا توپ خانہ ہمیشہ بادشاہ کے ساتھ رہتا ہے۔ اور اِسی لئے اُسکو ہمرکاب توپ خانہ کہتے ہیں۔ اور جب بادشاہ علی الصباح کوچ کرتا ہے۔ اور شکار گاہوں میں جو بادشاہ کیواسطے محفوظ رکھی ہوئی ہوتی ہیں اور جانوروں کے روکے رکھنے کے لیے جنکی ناکہ بندی بھی شکار کیوقت کیجاتی ہے بندوق سے یا اَور طرح شکار کھیلنا چاہتا ہے تو یہ توپخانہ جسقدر جلد ممکن ہوتا ہے سیدھا اگلی منزل پر جہاں بادشاہ اور بڑے بڑے اُمراء کے خیمے پہلے سے لگے ہوئے ہوتے ہیں جا رہتا ہے۔ اور خیام شاہی کے سامنے توپونکی لیں لگا دیجاتی ہے

اور جب بادشاہ خیمہ گاہ میں داخل ہوتا ہے تو اہل لشکر کی اطلاع کے لیے سلامی کیجاتی ہے۔

صوبوں کی فوج اور سواروں کی کل فوج کی تعداد کا ذکر

جو فوج صوبوں میں مامور رہتی ہے اُسکی اور حاضر رکاب فوج کی حالت میں اسکے سوا اور کچھ فرق نہیں ہے کہ صوبوں کی فوج تعداد میں زیادہ ہے۔ اور ہر ایک صوبہ میں اُمرا منصبدار روزینہ دار۔ معمولی سوار۔ پیادے۔ اور توپخانہ موجود رہتا ہے۔ چنانچہ ایک صوبہ دکن ہی میں بیس[۲۰] پچیس[۲۵] اور بعض اوقات تیس[۳۰] ہزار سوار رہتے ہیں جو گولکنڈے کے طاقتور بادشاہ کے دھمکانے اور بادشاہ بیجاپور اور اُن راجاؤں سے لڑانے کے لئے ضرورت سے کچھ زیادہ نہیں ہے۔ جو باہمی بچاؤ کی خاطر اپنی اپنی فوجیں لیکر شاہ بیجاپور کے ساتھ شامل ہوجاتے ہیں۔ صوبہ کابل میں جو فوج ہے اور جسکا ایران۔ بلوچستان۔ افغانستان اور اُور پہاڑی ملکوں کے مخالفانہ حرکات کی روک تھام کے لیے رہنا ضروری ہے بارہ[۱۲] یا پندرہ ہزار سے کم نہیں ہوسکتی۔ صوبہ کشمیر میں چار ہزار سے زیادہ فوج ہے۔ اور بنگالہ میں جہاں ہمیشہ لڑائی بھڑائی رہتی ہے بہت زیادہ فوج رہتی ہے۔ اور چونکہ کوئی صوبہ ایسا نہیں ہے کہ جسمیں بلحاظ اُسکی وسعت اور خاص موقع کے کم یا زیادہ فوج کا رکھنا ضروری نہو۔ اسلیے کل فوج کی تعداد اسقدر ہے جسپر مشکل سے اعتبار ہوسکتا ہے۔ چنانچہ فوج پیادہ کو جو شمار میں کم ہے الگ رکھکر اور گھوڑوں کی اوس تعداد کو جو صرف نام کے لئے ہے اور جسکو سنکر ناواقف شخص دھوکھا کھا سکتا ہے چھوڑ کر میں اور اُور واقف کار

لوگ خیال کرتے ہیں کہ سوار جو بادشاہ کے ہمرکاب رہتے ہیں راجپوتوں اور پٹھانوں سمیت پینتیس[۳۵] یا چالیس[۴۰] ہزار ہونگے جو صوبوں کی فوج کے ساتھ ملکر دو لاکھ سے زیادہ ہوتے ہیں۔

پیدل فوج کی اصلی تعداد اور لوگوں کے غلط اندازہ کرنے کی وجہ

میں نے بیان کیا ہے کہ پیدل تھوڑے ہیں چنانچہ میری دانست میں پیادہ فوج جو بادشاہ کے ہمرکاب رہتی ہے بندوقچیوں اور توپخانہ کے پیدل سپاہیوں اور اور لوگوں سے جو توپخانہ سے متعلق ہیں مِل جلکر پندرہ ہزار سے زیادہ نہیں ہے۔ اور اسی سے صوبوں کی فوج کا اندازہ کیا جا سکتا ہے۔ مگر میں نہیں جانتا کہ بعض لوگ پیدل فوج کی تعداد کیوں بہت زیادہ بتاتے ہیں۔ شاید نفروں خدمتگاروں بھٹیاروں اور تمام اہل بازار کو جو ساتھ رہتے ہیں فوج ہی میں گن لیتے ہونگے۔ اور واقعی اگر اس سب بھیڑ بھاڑ کو شامل کر لیا جاوے تب تو صرف اُسی لشکر کی تعداد جو بادشاہ کی ذات خاص کے ساتھ رہتا ہے خصوصاً جبکہ لوگوں کو یہ معلوم ہو جائے کہ بادشاہ کا ارادہ کچھ مدت کے لیے تخت گاہ سے باہر رہنے کا ہے دو[۲] تین[۳] لاکھ پیادوں سے کم نہیں رہتی اور جب اِن امور پر غور کیا جاوے کہ کسقدر ڈیرے خیمے اور باورچیخانے اور اسباب اور ساز و سامان اور عورتیں عموماً لشکر کے ساتھ رہتی ہیں اور اِن سب کے اُٹھانے کے لئے کسقدر۔ ہاتھی۔ اونٹ۔ بیل۔ گھوڑے اور حمال ضروری ہیں تو اس تعداد میں جو میں نے خیال کی ہے مبالغہ نہیں معلوم ہوگا[۵۱]

[۵۱] بادشاہ نامہ میں جو شاہجہان کے عہد سلطنت کے بیئس[۲۲] سال کی بہت معتبر تاریخ ہے سوار فوج کی تعداد بموجب تفصیل ذیل دو[۲] لاکھ لکھی ہے منصبدار۔ آٹھ ہزار۔ احدی اور برقنداز سات ہزار

بادشاہ کے لشکریں بھیڑ کی کثرت کا سبب

خداوندمن - یہ بات یاد رکھنے کے لایق ہے کہ اس ملک کی طبعی حالت اور طرز حکمرانی کے لحاظ سے کہ (جہاں سلطنت کی زمین کا صرف بادشاہی مالک ہے) اس ملک کی دارالحکومت شہر آگرہ یا دہلی کے باشندوں کی معاش کا بڑا دار و مدار صرف فوج کی موجودگی پر ہے - اور اسلئے وہ مجبور ہیں کہ جب کبھی بادشاہ کوئی لمبا سفر اختیار کرے تو وہ بھی ساتھ جائیں - اور یہ شہر پیرس سے کچھ مشابہت نہیں رکھتے بلکہ انکی زیادہ صحیح تشبیہ ایک کمپ سے دیجا سکتی ہے - اور صرف اتنا فرق ہے کہ بجائے خیموں کے اِن میں مکان ہیں اور آسایش کے اور سامان بھی کمپ کی نسبت کسیقدر اچھے ہیں -

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - عام سوار ایک لاکھ پچاسی[۱۸۵] ہزار - اور پیدل فوج کی تعداد جسمیں گولنداز - بان انداز اور بندوقچی سب شامل ہیں چالیس[۴۰] ہزار لکھی ہے - جسمیں سے دس[۱۰] ہزار حاضر رکاب اور تیس[۳۰] ہزار صوبوں اور قلعوں میں متعین رہتی تھی -

اور اب ہمارے زمانہ میں گورنمنٹ انگریزی کی اُس فوج بری کی تعداد جو دہ "رگولر" یعنی فوج آئین کہلاتی ہے حسب شرح ذیل دو[۲] لاکھ سولہ[۱۶] ہزار دو[۲] سو دو ہے -

یورپین	ہندوستانی	
۷۰۲۶۳	۱۴۵۹۳۹	
	ماتحت نواب کمانڈر انچیف سپہ سالار کشور ہند	ماتحت گورنمنٹ ہند
پیدل ۵۲۶۰۱	پیدل ۱۰۴۵۸۹	پیدل ۱۲۸۳۸
سوار ۵۶۵۷	سوار ۲۱۲۷۵	سوار ۴۸۴۹
توپخانہ ۱۲۰۰۵	توپخانہ ۱۸۳۳	توپخانہ ۵۵۵
میزان ۷۰۲۶۳	میزان ۱۲۷۶۹۷	میزان ۱۸۲۴۲

ٹھیک وقت پر تنخواہ نہ ملنے کے خراب نتیجوں کا ذکر

یہ امر بھی بیان کرنا واجب ہے کہ امراء سے لیکر سپاہیوں تک کی تنخواہ کا دو ماہہ وار تقسیم ہوجانا نہایت ضروری ہے - کیونکہ تنخواہ کے سوا جو بادشاہی خزانہ سے ملتی ہے کوئی اور ذریعہ اُنکی معاش کا نہیں ہے -

فرانس میں اگر کسی وجہ خاص سے واجب الادا تنخواہ کے دینے میں گورنمنٹ کی طرف سے کچھ دیر ہوجاتی ہے تو سردار تو کیا سپاہی بھی اپنی کسی خاص آمدنی سے گزارہ کر سکتے ہیں - لیکن ہندوستان میں اگر فوج کو تنخواہ کے ملنے میں کبھی غیر معمولی توقف ہوتا ہے تو یقیناً نہایت خوفناک نتائج پیدا ہوتے ہیں یعنی سپاہی اپنا خفیف سا اسباب جو اُنکے پاس ہوتا ہے بیچ کھوچ کر چل دیتے اور بھوکے مرنے لگتے ہیں - چنانچہ جس زمانہ میں کہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - مگر ایک لاکھ پینتالیس ہزار ایکسو چار باقاعدہ فوج پولیس جو اندرونی نظم سلطنت کے قایم رکھنے کیلئے مختص ہے اسکے علاوہ ہے جسمیں سے تین ہزار اٹھاسی سوار ہیں اور باقی سب پیدل - اور دیہات میں جو چوکیدار متعلقہ پولیس مامور رہتے اور گاؤن سے تنخواہ پاتے ہیں وہ اس حساب سے خارج ہیں اور سوائے فوج آئین اور فوج پولیس کے سترہ ہزار فوج والنٹیر ہے جسمیں سوار تھوڑے اور پیدل زیادہ ہیں - اور اسمیں ابتک صرف یوروپین یا یوریشین وغیرہ عیسائیوں ہی کو داخل ہونیکا استحقاق ہے - یہ لوگ سرکار سے تنخواہ یا لباس جنگی وغیرہ کچھ نہیں پاتے - البتہ آئین وقانون اور ان کے عہدہ داروں کے منصب اور درجے سرکار مقرر کرتی ہے اور جن بڑے بڑے مقامات میں یوروپین اور یوریشین زیادہ رہتے ہیں وہاں کے سوداگر اہل حرفہ - دفتروں کے کلرک وغیرہ اہل قلم اپنی مرضی اور خوشی سے اس جماعت میں داخل ہوکر جنگی قواعد اور آلات حرب کا استعمال کرنا سیکھتے ہیں اور اپنی قوم اور سلطنت کی حفاظت کیلئے بوقت خطر کام دینے کو مستعد رہتے ہیں - پس اس حساب سے فی زمانا میزان کل تینوں قسم کی

شاہزادوں کا باہمی جنگ و جدال قریب ختم ہونیکے تھا۔ مینے بچشم خود دیکھا ہے کہ سواروں کا میلان اس طرف بڑہتا جاتا تھا کہ اپنے گھوڑے بیچ ڈالیں اور کچھہ شک نہیں ہے کہ اگر لڑائی کو طول ہوتا تو ضرور ایسا ہی کرتے۔ اور یہ کچھہ تعجب کی بات نہیں ہے۔ کیونکہ شہنشاہ مغل کے لشکر میں کوئی ایسا سپاہی مشکل سے ملسکتا ہے جو جورو بچے نوکر چاکر اور لونڈی غلام نہ رکھتا ہو۔ اور ان سب کی گزران اُسی تنخواہ پر موقوف ہے جو اُسکو سرکار بادشاہی سے ملتی ہے اور اسیوجہ سے مینے ایسے بہت سے لوگوں کو دیکھا ہے جو اس حالت کو دیکھکر سخت حیرت میں رہ جاتے ہیں کہ خرچ کیلئے اتنا بیشمار روپیہ کہاں سے آتا ہے کہ جس سے لاکھوں بندگان خدا کی پرورش ہوتی ہے۔ جنکا مدار معاش محض بادشاہی تنخواہ کے ذریعہ پر ہے۔

شہنشاہ مغل کے اخراجات کثیر کا بیان

مگر یہ لوگ اس امر کا خیال نہیں کرتے کہ شہنشاہ ہند اس ملک میں کس طرز خاص سے حکومت کرتا ہے اور اُسکی دولتمندی کے ذریعہ کسقدر ہیں۔ اور مینے تو اِسکے اخراجات کا گویا ابھی ذکر نہیں کیا مثلاً خیال فرمائے کہ آگرہ اور دہلی کے اصطبل میں دو یا تین ہزار تو صرف عمدہ گھوڑے ہی ہیں جو اوقات ضرورت کے لیے ہمیشہ تیار رہتے ہیں۔ اور آٹھہ یا نوسو ہاتھی اور باربرداری کیلئے بہت سے ٹٹو اور خچر یں اور حمال جو اُن بیشمار اور بہت وسیع اور بڑے بڑے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ فوج کی تین لاکھ اٹھتر ہزار سے کچھ زیادہ ہے۔ اور ہند کی فوج بحری جو منجملہ انگلینڈ کی جہازی فوج کے ہے مگر ہندوستان کے لیے ماتحت ایک جداگانہ افسر اعلیٰ کے مامور رہتی ہے اور جسکے سولہ جہاز بحر احمر سے خلیج فارس تک اور لنکا سے خلیج بنگالہ تک اور بمبئی سے سواحل افریقہ تک گشت لگاتے رہتے ہیں اس سے بالکل الگ ہے۔ س م ح ۱۲

خیموں اور اُنکے متعلقہ چھوٹے خیموں اور بیگموں اور محل کی اور عورتوں اور ساز و سامان اور باورچیخانہ کے اسباب اور گنگا جل اور اور بہت سی چیزونکے اُٹھانیکے لیے جنکا بادشاہ کے ساتھ رہنا سفر اور حضر مین ضروری ہی اور جو یورپ مین کسی کے خیال میں بھی نہیں آتیں رکھنے پڑتے ہیں - اسکے سوا محلسرا کے بیشمار اخراجات ہیں جسمیں عمدہ ململیں اور زربفت اور ریشمی اور زردار کپڑے اور موتی اور مشک اور عنبر اور عطر اسقدر صرف میں آتا ہے کہ خیال میں نہیں آسکتا پس اگرچہ شہنشاہ مغل کے مداخل بیشمار ہیں مگر مخارج بھی اُسیقدر ہیں اور اسیوجہ سے (جیسا کہ بہت سے لوگ غلطی سے خیال کرتے ہیں) بہت زیادہ روپیہ پس انداز نہیں ہوتا۔

ہندوستان اور ایران اور روم کے محاصل کا مقابلہ

میں مانتا ہوں کہ سلطان روم اور شاہ ایران دونوں کے محاصل کو اگر ملائیں تو شہنشاہ مغل کا محاصل غالباً اُس سے بھی زیادہ ہے - لیکن اگر میں اُسکو دولتمند بادشاہ کہوں تو اسکے یہ معنی ہونگے کہ گویا وہ ایک ایسا خزانچی ہے جو ایک ہاتھ سے بیشمار روپیہ لیتا اور دوسرے ہاتھ سے دیدیتا ہے - اور میرے نزدیک واقعی دولتمند اُس بادشاہ کو کہنا چاہئے کہ جسکا محاصل اسقدر ہو کہ بغیر اُسکے کہ ظلم اور زیادہ ستانی سے رعایا فقیر ہو جائے اُمرا اور اہل دربار کا ایک عظیم الشان مجمع قایم رکھنے اور مفید خلایق اور عالیشان عمارتیں بنانے اور فیاض و کریم الطبع ہونے اور ملک کی حفاظت کے لیے فوج کثیر تیار رکھنے کے علاوہ اسقدر روپیہ پس انداز رکھ سکتا ہو کہ اپنے ہمسایوں کے ساتھ کسی اتفاقیہ لڑائی بھڑائی کے وقت جو خواہ کئی برس تک جاری رہے کام میں لا سکے - اور اگرچہ شہنشاہ ہند کو ان میں سے اکثر باتیں حاصل ہیں لیکن اسقدر نہیں جسقدر کہ لوگ

خیال کرتے ہیں۔

شہنشاہ مغل کی دولتمندی کی مبالغہ آمیز شہرت اور خزانے اور جواہرات کا ذکر

شہنشاہ مغل کے اخراجات کثیر اور لازمی کی نسبت جو کچھ مینے بیان کیا ہے اُس سے اور اُن دو باتوں سے جو مجکو بخوبی تحقیق ہو چکی ہیں غالباً آپکی راے بھی یہی قرار پائیگی کہ شہنشاہ مغل کی دولتمندی کی شہرت مبالغہ سے خالی نہیں۔ چنانچہ اُن میں سے ایک تو یہ ہے کہ گزشتہ لڑائی کے خاتمہ کے قریب اورنگ زیب کو نہایت فکر تھی کہ فوج کی تنخواہ کس طرح ادا کیجاے۔ حالانکہ لڑائی صرف پانچ برس رہی تھی اور فوج کی تنخواہ بھی معمول سے کم تھی اور بنگالہ کے سوا جہاں سلطان شجاع ابتک لڑتا تھا اور سب صوبوں میں بالکل امن وامان تھا اور باپ کے اکثر خزانے بھی اُسکے قبضے میں آ چکے تھے۔

دوسرے یہ کہ شاہجہان جو بڑا کفایت شعار تھا اور کسی جنگ عظیم میں پھنسنے اور اُلجھنے کے بغیر چالیس برس[۱] سے زیادہ عرصہ تک سلطنت کرتا رہا کبھی چھہ کرور روپیہ سے زیادہ جمع نہیں کرسکا لیکن اس رقم میں مَیں اُن کثیر التعداد سونے چاندی کی طرح طرح کی مرصع چیزوں کو جن پر نہایت عمدہ عمدہ کام بنے ہوئے ہیں اور بڑے بڑے قیمتی موتیوں اور قسم قسم کے کثیر التعداد جواہرات کو شامل نہیں کرتا اور مجھے شک ہے کہ اس سے زیادہ جواہرات شاید ہی دنیا کے کسی اَور بادشاہ کے پاس ہوں۔ چنانچہ اُسکا ایک تخت ہی (اگر میری یاد میں کچھہ غلطی نہو)

[۱] شاہجہان کی مدت سلطنت کی صحیح تعداد اس جلد کے ۲۰۶ صفحہ کے حاشیہ میں مندرج ہے۔ م ح

تین کروڑ[۵۱] روپیہ کی قیمت کا ہے - یہ سب جواہرات اور قیمتی چیزیں ہیں - راجپوتوں کے قدیمی خاندانوں - اور پٹھان بادشاہوں - اور امراء سے لوٹی ہوئی اور ایک مدت دراز میں جمع کی ہوئی ہیں - اور ہر ایک بادشاہ کے عہد میں امراے سلطنت کے معمولی سالانہ پیشکشوں کے ذریعہ سے جو اُنکو مجبوراً دینے پڑتے ہیں - اُنکا شمار بڑھتا گیا ہے - اور یہ سب خزانہ تخت کا مال سمجھا جاتا ہے اور اسکو چھیڑنا ممنوع ہے یہانتک کہ خود بادشاہ بھی کیسی ہی ضرورت کیوں نہو اسکی کفالت پر تھوڑا سا روپیہ بھی نہایت مشکل سے حاصل کرسکتا ہے[۵۲]

---

۵۱ ایسکا مفصل حال جلد دوم کے صفحہ ۲۸۹ کے حاشیہ میں دیکھنا چاہیئے - س م ح

---

۵۲ شاہجہان کی سلطنت کے بیسویں سال کے خاتمہ پر ملا عبد الحمید لاہوری نے بادشاہ نامہ مین جو عبارت خزانہ اور جواہرات کی نسبت لکھی ہے اُسکا خلاصہ یہہ ہے "دو خزانہ کہ امروز درین دولت خداداد فراہم آمدہ محاسب وہم و خیال در درک اندازۂ آن بعجز و قصور معترف است - اگرچہ خزانہ کہ حضرت عرش آشیانی (محمد اکبر بادشاہ) در مدت پنجاہ و یک سال فرمانروائے جمع نمودہ بودند و اکثر آن را حضرت جنت مکانی (جہانگیر بادشاہ) در سلطنت بست و دو سال خرچ نمودند ہیچ یکے از سلاطین ہندوستان رامیسر نشدہ تا بفرمانروایان دیگر ولایت چہ رسد - اما آنچہ درین عہد بمیامن میمنت عالم آرا و معدلت گیتی پیرا با وجود فزادان اخراجات گرد آمدہ بمراتب ازان افزون است و آنچہ در سرکار مقدس از افراد کاملہ اقسام جواہر زواہر و زر سرخ و سفید و طلا آلات و نقرہ آلات جمع شدہ غالباً بحسب کمیت و کیفیت نزد کل فرمانروایان عالم نباشد"

اور میر محمد ہاشم خافی المخاطب بہ ہاشم علی خان و آخر کار مخاطب بہ خافی خان نظام الملکی نے اکبر اور شاہجہان دونوں کے خاتمہ احوال میں جو عبارتیں لکھی ہیں اُن کا خلاصہ یہ ہے (عبارت متعلق ذکر خزانہ عہد اکبر)

" در وقت وفات محمد اکبر بادشاہ زیادہ از پنجہزار فیل کہ گاہ قریب شش ہزار

ہندوستان میں سونے چاندی کے بظاہر کم دکھائی دینے اور لوگوں کے متمول معلوم ہونے کا سبب۔

اپنے اس خط کے ختم کرنے سے پہلے میں یہ بات بیان کرنی چاہتا ہوں کہ اگرچہ سونا اور چاندی اکثر ملکوں میں پھر پھرا کر آخر کار ہندوستان میں آجاتا ہے۔ مگر اسپر بھی بہ نسبت اَور ملکوں کے یہاں زیادہ محسوس نہیں ہوتا۔ اور ہندوستانی لوگ اور ملکوں کے باشندوں کیطرح متمول معلوم نہیں ہوتے جسکا سبب یہ ہے کہ اول تو بہت سامان بار بار گلائے جانے اور عورتوں کے ہاتھوں کی چوڑیوں اور پاؤں کے لڑوں اور توڑوں وغیرہ اور بالیوں اور نتھوں اور انگوٹھیوں کے بنانے میں کھنچ جاتا ہے اور اس سے بھی زیادہ مقدار زردوزی اور کارچوبی کام کے کپڑوں اور الایچوں اور پگڑیوں کے طرّوں اور سنہری روپہری کپڑوں اور اوڑھنیوں اور پٹکوں اور مندیلوں اور کمخابوں کے بنانے میں خرچ ہو جاتی ہے اور یہ چیزیں اسقدر بنائی جاتی ہیں کہ سننے والے کو یقین نہیں آسکتا اور تمام فوجوں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ سے رسید در فیل خانہ او موجود بود و دوازدہ ہزار اسپ در طویلہ و ہزار یوز در چیتہ خانہ داشت و بعد وفات او کہ عرض خزانہ گرفتند دہ کرور روپیہ را اشرفی یازدہ ماشہ و سیزدہ ماشہ و چہاردہ ماشہ سوائے اشرفیہائے کلاں کہ از صد تولہ تا پانصد تولہ ہزار اشرفی در خزانہ موجود بود و دو صد و ہفتاد و دو من طلائے غیر مسکوک و سہ صد و ہفتاد من نقرہ و یک من جواہر خاصہ کہ قیمت آن از سہ کرور روپیہ تجاوز نمودہ بود بر آمد۔" (عبارت متعلقہ حال خزانہ عہد شاہجہاں) "در بر عقلا ظاہر است کہ اگرچہ در ملک گیری و استقلال بہ از محمد اکبر بادشاہ رونق افزائے سلطنت ہندوستان در تیموریہ نبودہ اما در بندوبست و نسق فراہم آوردن خزانہ و آبادکاری ملک و قدردانی سپاہ و رفاہ لشکر بہ از شاہ جہان بادشاہ در ہیچ عہد بر وسعت ہندوستان زماں فرمانروائے نگردیدہ۔ سوائے خرچ لازم و ملزوم سلطنت و آنچہ بہ خرچ عمارات و قلعہ و مساجد شاہ جہان آباد و دیگر بلاد و بانعام ایلچیان و مہم قندہار

میں امرا سے لیکر سپاہیوں تک کچھ نہ کچھ ملمع اور طلا کاری کی چیزیں زیب و زینت کے لیے پہنتے ہیں اور ایک ادنیٰ سپاہی بھی دکنیہ خواہ بھوکوں کیوں نہ مرجائے جو ایک معمولی امر ہے اپنی بیوی اور بچوں کو کچھ نہ کچھ زیور ضرور پہناتا ہے۔

مستاجروں اور جاگیرداروں کے ظلم و تعدی اور دادرسی کے کافی انتظام نہونے کا ذکر۔

بادشاہ جو زمین کا مالک ہے اہل سپاہ کو کسیقدر زمینیں تنخواہ میں دیدیتا ہے کہ جسکو یہاں "جاگیر" اور سلطنت ٹرکی میں "تیمار" کہتے ہیں اور جسکے معنی ہیں وہ جگہہ کہ جہاں سے کچھ لیا جائے یا مقام وصول تنخواہ اور اسی قسم کی جاگیریں صوبہ داروں کو بھی اُنکی اور اُنکی فوج کی تنخواہ میں اس شرط پر دیجاتی ہیں کہ فاضل آمدنی میں سے ایک خاص رقم سال بسال خزانہ شاہی میں داخل کرتے رہیں اور جو زمینیں جاگیر میں نہیں دیجاتیں اور خاص بادشاہ اور اُسکے اہل خاندان کے متعلق ہیں اور شاذونادر ہی کسی کو جاگیر میں دیجاتی ہیں وہ مستاجرونکو دیدیجاتی ہیں جو سال بسال زرمعینہ ادا کرتے رہتے ہیں اور اسطرح پر جو لوگ زمین پر قبضہ حاصل کرتے ہیں خواہ تیماردار ہوں خواہ صوبہ دار یا مستاجر۔ کاشتکاروں پر اُنکے اختیارات ایسے غیر محدود ہیں کہ گویا مطلق العنان ہی کہنا چاہیئے۔ اور کاشتکاروں ہی پر منحصر نہیں بلکہ اپنے علاقہ کے گانوؤں اور قصبوں کے اہل حرفہ اور سوداگروں پر بھی ویسا ہی اختیار ہے۔ اور جن طریقوں میں یہ اپنے ان اختیارات کو عمل میں لاتے ہیں اُس سے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ در بلخ کہ آخر رائیگاں رفتہ در آمدہ۔ بیست و چہار کرور روپیہ واز جنس اشرفی سوائے طلا و نقرہ غیر مسکوک و ظروف طلائی و نقرئی و جواہر کہ تخمیناً تا پانزدہ شانزدہ کرور آن نیز موجود ماندہ بود" س م ح۔

زیادہ کوئی بیرحمانہ اور تکلیف دہ امر خیال میں نہیں آسکتا اور ایسا کوئی شخص نہیں ہے کہ جسکے پاس یہ مظلوم کساں او کاریگر اور سوداگر اپنا استغاثہ پیش کر سکیں یعنی نہ تو فرانس کی طرح یہاں کوئی گریٹ لارڈ ہے اور نہ پارلیمنٹ اور پر ایسا مڈل کورٹ کے جج جو ان بیرحم ظالموں کے ظلم کو روکیں اور جو قاضی یہاں مقرر ہیں اُنکو ان بدنصیب لوگوں کی دادرسی کا کافی اختیار نہیں ہے۔ مگر ان بلاقید اختیارات کی یہ بد استعمالی بڑے بڑے شہروں مثلاً دہلی اور آگرہ اور بندرگاہوں اور بڑے بڑے قصبوں کے قریب وجوار میں اسدرجہ تک محسوس نہیں ہوتی۔ کیونکہ ایسے مقاموں میں کوئی بڑی ناانصافی کا کام دربار شاہی سے مخفی رہنا آسان نہیں ہے

> غلامانہ حالت سے تجارت اور لوگوں کے اوضاع و اطوار اور طریق معاشرت پر اثر کا ذکر

رعایا کی یہ غلامانہ حقیر حالت ترقی تجارت کی مانع اور لوگوں کے اوضاع و اطوار اور طریق معاشرت کی خرابی کا باعث ہے اور تجارت کرنے کا کسی کو اسلئے حوصلہ نہیں ہوتا کہ منافع کی صورت میں بجائے اسکے کہ وہ اُسے اپنے عیش و آرام میں صرف کرے اُسکو دیکھکر کسی ظالم اور ذی اختیار ہمسایہ کے مونہہ میں پانی بھر آتا ہے جسکا میلان طبع ہمیشہ اس طرف ہے کہ کسی شخص کو اُسکی محنت کے ثمرہ سے محروم کردے اور اگر کسی کو دولت حاصل ہو بھی جاتی ہے (جیسا کہ بعض اوقات ہونا ضروری ہے) تو برخلاف اسکے کہ سابق کی نسبت آسودہ حالت میں رہے اور آزادی کے ساتھ زندگی بسر کرے مفلسوں کی سی صورت بنائے رہتا ہے۔ اور لباس اور مکان اور اسباب خانہ داری بہت ہی ذلیل رکھتا ہے۔ اور سب سے زیادہ کھانے پینے میں خست دکھاتا ہے۔ اور اس حالت میں اُسکا روپیہ اور اشرفی

زیر زمین کسی عمیق گڑھے میں گڑا رہتا ہے۔ اور سب لوگوں میں خواہ کاشتکار ہوں خواہ کاریگر یا اہل بازار ہندو ہوں یا مسلمان عموماً یہی طریقہ جاری ہے علی الخصوص ہندوؤں میں جنکے ہاتھ میں ملک کی دولت اور تجارت ہے اور جنکا یہ عقیدہ ہے کہ جو دولت ہم اپنے ایام حیات میں چھپا کر رکھیں گے مرنے کے بعد ہمارے[۵] کام آئیگی۔ البتہ بعض اشخاص جو بادشاہ یا اُمرا کے ہاں نوکر ہیں یا جنکا کوئی بڑا وسیلہ ہے اُن کو اپنی تنگدستی دکھانے کی کچھ حاجت نہین ہوتی اور عیش و آرام سے عمر بسر کرتے ہیں اور مجھے کچھ شک نہیں ہے کہ سونے چاندی کو زیر زمین دفن رکھنے اور اسطرح پر اسکے ایک کے ہاتھ میں سے دوسرے کے ہاتھ مین جانے سے روکنے کی یہ عادت ہے اُس ملک میں سونے چاندی کے بظاہر کم دکھائی دینے کا بڑا سبب ہے

> ہندوستان مین رعایا کو حق ملکیت زمین حاصل نہونے سے جو ضرر نتیجے حکام اور رعایا کیلئے پیدا ہوتے ہیں اُنکا مفصل بیان

اب جو کچھ میں بیان کر چکا ہوں اُس سے طبعاً یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ اگر بادشاہ زمین کی مالکیت بالکل چھوڑ دے۔ اور یہ حق رعایا کو حاصل ہو جائے تو آیا یہ امر رعیت اور بادشاہ دونوں کے حق میں مفید ہوگا؟ یا نہیں؟

اسکے جواب میں میں یہ کہتا ہوں کہ مینے فرنگستان کی حالت کا کہ جہاں حق ملکیت زمین رعایا کو حاصل ہے اور اُن ملکوں کی حالت کا جہاں یہ حق اُنکو حاصل نہیں ہے احتیاط کے ساتھ مقابلہ کیا ہے۔ اور بعد غور میری

[۵] شاید فرانسیسی سے انگریزی میں ترجمہ ہونیکے وقت کچھ غلطی ہوئی ہے۔ کیونکہ ہندون میں کوئی ایسا عام عقیدہ نہیں ہے غالباً اصل میں یون ہوگا کہ مرنیکے بعد اولاد کے کام آئیگا۔ م ح

رائے یوں قایم ہوئی ہے کہ یہ امر نہ صرف رعایا بلکہ خود بادشاہ کے فواید کے
لیے بھی بہت ہی مضرت ہے۔ چنانچہ میں یہ امر بیان کر دیتا ہوں کہ ہندوستان میں
سونے چاندی کے کم دکھائی دینے کا کیا باعث ہے یعنی جاگیرداروں صوبہ داروں
اور مستاجروں کا ظلم کہ جسکا انسداد اگر بادشاہ بھی چاہے تو نہیں ہو سکتا خصوصاً
اُن صوبوں میں جو پایہ تخت کے قریب نہیں ہیں اور یہ ظلم اسقدر بڑھا ہوا ہے
کہ کاشتکاروں اور اہل حرفہ کے پاس بسر اوقات کے لیے کچھ بھی نہیں رہنے
دیتا اور وہ حالت افلاس اور تنگدستی میں پڑے مرتے ہیں اور اسی ظلم کے
سبب اول تو ان بیچاروں کے کچھ اولاد ہی نہیں ہوتی۔ اور اگر ہوتی ہے تو فاقوں
کے مارے بچپن ہی میں چل بستی ہے خلاصہ یہ کہ اس ظلم و ستم کی وجہ سے کاشتکار
اپنے کمبخت وطن کو چھوڑ کر کسیقدر آسایش ملنے کی اُمید پر کسی ہمسایہ ریاست
کے علاقہ میں جا رہتے ہیں یا فوج میں جا کر کسی سوار کے پاس نوکری کرتے ہیں
اور چونکہ زمین کا تردد شاذ و نادر ہی جبر کے بغیر ہوتا ہے اور کوئی شخص اس قابل
پایا نہیں جاتا کہ اپنی خوشی سے اُن نہروں اور نالیوں کی مرمت کرے جو آبپاشی
کے لیئے بنی ہوئی ہیں۔ اسوجہ سے تردد بخوبی نہیں ہوتا۔ اور خشکی کے سبب سے
زمین کا ایک بڑا حصہ خالی پڑا رہتا ہے۔ اور زمین ہی پر کیا موقوف ہے مکانات
بھی اکثر ویرانی اور تباہی کی حالت میں رہتے ہیں اور بہت ہی کم لوگ ایسے
ہیں جو نئے مکان بناتے یا انکی مرمت کرتے ہیں اور ایک طرف تو کاشتکار
اپنے دل میں ہمیشہ یہ خیال کرتے ہیں کہ کیا ہم اسلیے محنت کریں کہ کوئی ظالم
آئے اور سب کچھ چھین لیجائے اور اگر چاہے تو ہماری بسر اوقات کے لیے

بھی ہمارے پاس کچھ نہ چھوڑے۔ اور دوسری طرف جاگیردار اور صوبہ دار اور مستاجر یہ سوچتے ہیں کہ ہم کیوں افتادہ اور ویران زمین کا فکر کریں اور اپنا روپیہ اور وقت اسکی بارآور بنانے میں لگائیں۔ کیونکہ نہ معلوم کس وقت ہمارے ہاتھ سے نکل جائے اور ہماری کوشش اور محنت کا ثمرہ نہ تو ہمکو ہی حاصل ہو اور نہ ہماری اولاد کو۔ پس زمین سے جو کچھ وصول ہو سکے کرلیں اور ہماری بلا سے اکا شتکار بھوکے مریں یا اُجڑ جائیں! اور جب ہمکو اسکے چھوڑ دینے کا حکم ملیگا تو ویران اور غیر آباد چھوڑ کر چلے جائینگے [1]

[1] خافی خاں نے بھی اپنی تاریخ میں (جو اورنگ زیب عالمگیر کی وفات سے صرف بارہ برس بعد محمد شاہ کے زمانہ میں لکھی گئی تھی) جلال الدین محمد اکبر کے عہد دولت اور اسکے مشیر خوش تدبیر راجہ ٹوڈرمل کے ذکر میں زمینداروں کی پرورش اور مالگذاری کے عمدہ بند وبستوں کی تعریف و توصیف لکھکر پھر اپنے زمانہ کے عاملوں اور مستاجروں کے ظلم و ستم کی جو دردناک کیفیت نہایت ہی افسوس کے ساتھ لکھی ہے ہم اُسکو اس جگہ نقل کرتے ہیں یہ شخص اور اسکا باپ ابتدا اورنگ زیب کے بھائی مراد بخش کے ملازموں میں سے تھے۔ اور اسنے شاہجہان کے خوشحال عہد سلطنت سے لیکر محمد شاہ کے پُر اختلال زمانہ حکومت تک بہت کچھ دیکھا بھالا تھا۔ جن خرابیوں کا اس نے ذکر کیا ہے اُنکی نسبت یہ نہ سمجھنا چاہیئے کہ اورنگ زیب کے بعد یا سدا رنگیلے محمد شاہ ہی کے زمانہ میں پیدا ہو گئی تھیں بلکہ ظاہر ہے کہ انتظامیہ اصولونکی خرابی کے باعث پہلے ہی سے چلی آتی تھیں **قولہ** اما بر عقلاے باہوش تجربہ کار ظاہر است کہ الحال موافق تقاضاے وضع روزگار طریقہ غور امور ملکی و رعیت پروری و آبادی ملک و افزونی محصول از میاں برخاستہ و عمال اجارہ دار کہ مبلغہا خرچ در بار دادہ بر سر محالات میروند و باعث وبال حال رعایاے مال گزار میگردند آنہا را اصلا نظر بر آبادی ملک و خرابی حال رعایا نیست و از آنکہ اعتماد بر بحال ماندن

شخصی حکومت سے جو نتیجے ہندوستان میں پیدا ہوئے وہی ایشیا کو چک اور مصر میں بھی ہوئے۔

پس جو حقایق میں نے بیان کیے ہیں وہ اس امر کے ثبوت کے لیے کافی ہیں کہ ایشیائی سلطنتیں جلد جلد کس طرح زوال پذیر ہوتی ہیں اور حکومت کے اسی ناقص طریقہ کا یہ نتیجہ ہے کہ **ہندوستان** کے بہت سے شہروں کے مکانات کچے یا گھاس پھوس وغیرہ سے بنے ہوئے ہیں۔ اور یہاں کے شہر اور قصبے خواہ بالفعل خستہ حال اور ویران نہوں مگر ایسا کوئی بھی نہیں کہ جسمیں جلد تباہ اور خراب ہو جانیکی علامتیں موجود نپائی جائیں۔ اور **ہندوستان** ہی پر کیا منحصر ہے یہ تو ہم سے ایک بہت دور کی سلطنت ہے ہم اپنے قریب ہی

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ سال دیگر بلکہ تمام سال نذارند ہر دو حصہ محصول را فروختہ میبگیرند وز سے خدا ترسی کہ برہمیں ظلم اکتفا نمودہ کار بفروختن گاو دارایہ کہ مدار قلبہ رانی برآنست رسانند و بازبجزی دربار رسیدنی ونقصان تعہد سے کہ نمودہ وفا نماید وبسا با قیماندہ رعایا را حتی اشجار میوہ دار وزمین ملکی و موروثی انہارا بفروش نیارد تاخت وتاراج مفسدان آن نواح علاوہ موجب ویرانی ملک وخرابی حال رعایا میگردد از آنست کہ دہ کرو پست کروہ زمین نامزروع افتادہ بجاسے زراعت اشجار خاردار دامنگیر مسافران ونشتر جگر جاگیرداران بے سرمایہ است بسیار پرگنہ وقصبہ جات سیر حاصل بمرتبہ خراب ویران از تعدی حکام بدانجام گردیدہ کہ بیشۂ شیر ومسکن بباغ گشتہ تا نقدر دیہات خرابہ محض و بے چراغ شدہ کہ نام آبادی راہ بابرخاستہ اگرچہ از شامت نفس رعایا وتقاضاے ایام بدفرجام است کہ روز بروز ملک زیادہ ازیں خراب شود و رعایا پامال جور وجفاے عمال بدمآل گردد وجاگیرداران گرفتار وبال آہ عیال مزار یان مظلوم گردند اما ظلم وتعدی و بیداد حاکمان از خداے بیخبر بجائے رسیدہ کہ اگر خواہم عشر عشیر آنرا باحاطۂ بیان آرد از سررشتہ کلام دور مے افتد درصورتیکہ یکے از عمال کہ فی الجملہ اندیشہ روز جزا داشتہ باشد دخواہد برخلاف دیگر ظلم پیشگان سختی وتعدی را جز واعظم شیوۂ عاملی نداند وترحمے برحال رعایا نماید و در پرداخت حال رعیت مال گزار وافزونی محصول سال بسال ونیکی عاقبت ومآل کار خود وفرزندان خود دوا ند مردم روزگار او را مطعون ساختہ جملہ بیوقوفان ناکردہ کار محسوب مے نمایند

کے بعض ایشیائی ملکوں کی حالت کا مقابلہ کرکے شخصی حکومتوں کے بیرحمانہ برتاؤ کے نتیجوں کی نسبت اپنی رائے قایم کرسکتے ہیں۔ مثلاً دریاے دجلہ اور فرات کے دوآبے کو اور ایشاے کوچک اور فلسطین اور انطاکیہ کے قرب وجوار کے عمدہ میدانوں اور بہت سے اضلاع کو دیکھ لیجئے کہ قدیم زمانہ میں کس کثرت سے زراعتیں ہوتی تھیں اور کیسے زرخیز اور آباد تھے اور آج ویران پڑے ہیں بلکہ اُنکے بہت سے حصے دَلدَل ہوجانے اور آب وہوا کی خرابی سے انسان کی بودوباش کے بھی قابل نہیں رہے۔ یہی اندوہناک صورت مصر کی دکھائی دیتی ہے جہاں کی رعایا غلامانہ حالت میں ہے اور اسّی برس کے عرصہ میں یہ بےنظیر ملک دسویں حصہ سے زیادہ ویران ہوگیا ہے۔ کیونکہ اس مدت میں کسی نے دریاے نیل کی نہروں کی کچھ خبر نہیں لی جسکا یہ نتیجہ ہوا کہ دریا اپنے معمولی پاٹ کے اندر نہیں بہتا اور نیچی زمینیں بالکل غرقاب ہوجاتی ہیں۔ اور ریت سے اسقدر اَٹ گئی ہیں کہ بغیر بہت سے روپئے اور محنت کے صاف نہیں ہوسکتیں۔ پس ایسی حالت میں کیا یہ کچھ تعجب کی بات ہے؟ کہ اِن ملکوں میں صنعت اور حرفت کو ویسی ترقی نہو جیسی کہ ہمارے خوش نصیب فرانس اور اُن ملکوں میں ہے۔ جہاں کا طرز حکومت عمدہ ہے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔۔ اگر خدا نکردہ سال را بہتمام نرسانید و تغیر گردید خراب و پامال خرچ سہ بندی وغیر ذلک گشتہ بوبال نقصان مایہ و شماتت ہمسایہ گرفتار میگردد۔ چنانچہ مکرر بر مسودہ اوراق گزشتہ ایں حق سبحانہ تعالی ہمہ بندہاے عاصی را ازیں آفت در پناہ خود نگاہ دارد۔ بحق محمد و آلہ الاصحاب۔“

اس مضمون کو پڑھکر امید ہے کہ ناظرین کتاب کے دل میں خودبخود یہ خیال پیدا ہوگا کہ ہمارے زمانہ میں گورنمنٹ انگریزی کی شایستہ حکومت کیسی خیر و برکت کی حکومت ہے۔ ملک کیسا سرسبز اور کیسا آباد ہے اور رعایا کس اَمن و امان سے بے خلش زندگی بسر کرتی ہے۔ س م ح

کیونکہ کسی صناع سے ایسے لوگوں میں رہکر اپنے پیشہ میں جی لگانے کی اُمید نہیں کیجا سکتی جو مفلس اور غریب ہوں یا اپنے تئیں مفلس ظاہر کرتے اور چیز کی خوبصورتی اور عمدگی کی جگہہ صرف اُسکے ارزان ہونے کا خیال رکھتے ہوں اور بڑے آدمیوں کا یہ حال ہو کہ نرخ اپنی مرضی سے چیز کی حیثیت سے بہت کم قیمت جو چاہتے ہوں دیدیتے ہوں اور کسی کاریگر یا سوداگر کے اصرار کرنے کی حالت میں اسکو کوڑوں سے پٹوانے میں بھی اُنکو تامل نہوتا ہو، کوڑا ایک لمبے اور دہشت ناک چابک کو کہتے ہیں جو ہر ایک امیر کے دروازہ پر لٹکتا رہتا ہے) اور کیا کسی صناع کا حوصلہ پست کر دینے کے لیئے یہ امر کچھ کم ہے؟ کہ اُسکو کسی اعزاز کے پانے یا اپنے اور اپنے بال بچوں کے لیئے کسی منصب سرکاری کے حاصل ہونے یا زمین کے خریدنے کی اجازت ملنے کی اُمید نہیں اور اس خوف سے کہ کوئی دولتمندی کا شبہ نکرے نہ کبھی اچھی پوشاک پہن سکتا ہے اور نہ اچھا کھانا کھا سکتا ہے اور نہ یہ ظاہر کر سکتا ہے کہ اسکے پاس کچھ تھوڑا سا بھی روپیہ ہے۔ **ہندوستان** کی صنعت کی خوبصورتی اور لطافت مدت سے جا چکی ہوتی اگر بادشاہ اور بڑے بڑے اُمرا کے ہاں بہت سے کاریگر نوکر نہوتے جو خود انہیں کے گھروں پر اور سرکاری کارخانوں میں بیٹھکر کام بناتے اور اپنے شاگردوں اور لڑکوں کو سکھایا کرتے ہیں اور انعام کی اُمید اور کوڑوں کا خوف اُنکو محنت کے ساتھ اپنے کام میں لگائے رکھتا ہے اور کچھ یہ بھی سبب ہے کہ بعضے دولتمند تاجر اور سوداگر ایسے بھی ہیں کہ جنکو بڑے بڑے اُمرا کی سرکاروں سے تعلق اور توسل ہے اور وہ کاریگروں کو شرح مروجہ سے کسیقدر زیادہ مزدوری دیکر کام بنوایا کرتے ہیں۔ یعنے "کسیقدر زیادہ مزدوری" اسلیئے

کہا ہے کہ یہ تو سمجھنا ہی نہ چاہیئے کہ اچھی چیزیں بنانے سے کاریگر کی کچھ قدر کیجاتی ہو یا اُسکو کچھ نہ آزادی حاصل ہوتی ہے۔ کیونکہ وہ تو جو کچھ کرتا ہے صرف ضرورت یا کوڑوں کے خوف سے کرتا ہے۔ اور چونکہ تمول اور آسودگی حاصل ہونیکی کبھی امید نہیں ہوتی اسلیے اگر روکھا سوکھا ٹکڑا کھانے کو اور موٹا جھوٹا کپڑا پہننے کو ملجائے تو اُسی کو غنیمت سمجھتا ہے۔ اور اگر یہ حاصل بھی ہوجائے تو اُسکو کیا!! کیونکہ وہ تو اُس سوداگر کا مال ہے جو خود ہی اسی اندیشہ سے ہمیشہ مضطرب رہتا ہے کہ اگر کوئی زبردست ظلم و زیادتی کرنا چاہے تو اُس سے کس طرح نبچے۔

ہندوستانیونکی بدعلمی اور جہالت کا ذکر — لوگوں کی اس حالت کا بالطبع یہ نتیجہ ہے کہ تمام ملک میں علی العموم بیحد جہالت پھیلی ہوئی ہے۔ اور یہ یہاں ممکن ہی نہیں کہ ایسے دارالعلوم اور کالج قایم ہوسکیں کہ جنکے اخراجات کے لیے کافی سرمایہ بذریعہ وقف کے موجود ہو اور ایسے لوگ کہاں جو اسطرح پر مدرسے اور کالج قایم کریں اور بالفرض ایسے لوگ میسر بھی آجائیں تو طالبعلم کہاں اور لوگومیں اتنی استطاعت کہاں کہ اپنے بچوں کو کالج میں رکھکر اُنکے اخراجات کا سرانجام کرسکیں اور بالفرض ایسے ذی مقدور لوگ موجود بھی ہوں تو یہ جرأت کون کرسکتا ہے کہ اس طرح علانیہ اپنی دولتمندی ثابت کرے اور شاید! اگر کوئی شخص یہ احمقانہ حرکت کر بھی بیٹھے تو عمدہ تعلیم سے جن دنیاوی فواید کی توقع ہوتی ہے وہ کہاں اور ایسے اعتماد اور اعزاز کے عہدے اور منصب کہاں جو نوجوان طالبعلمونکی اُمیدوں اور ایک دوسرے سے سبقت لیجانے کے شوق کو اُبھارتے رہتے ہیں اور جنکے لیے علم اور قابلیت کی ضرورت ہے۔[1]

[1] خدا کا شکر ہے کہ ہمارے زمانہ میں ایسا حال نہیں ہے بلکہ جب سے اس ملک میں گورنمنٹ برطانیہ

ہندوستان کی تجارت کی پست حالی کا ذکر

جس ملک میں اس قسم کی حکومت ہو وہاں اُس بستی اور کامیابی کے ساتھ تجارت بھی نہیں ہوسکتی جیسے کہ فرنگستان میں ہوتی ہے۔ کیونکہ ایسے لوگ بہت ہی کم ہیں کہ جو اپنی خوشی سے محنت اور تکلیف اُٹھانے اور کسی دوسرے شخص کے فائدہ کے لیے خطرے میں پڑنے کو گوارا کریں (دوسرے شخص سے میری مراد کوئی ایسا حاکم ہے جو لوگوں کی کمائی کو چھین لینے سے دریغ نہیں کرتا) اور خواہ کتنا ہی نفع کیوں نہ حاصل ہو کمانیوالے کو مفلسانہ لباس پہننا اور اپنے غریب ہمسایوں سے بڑھکر کھانے پینے میں تکلف نہ کرنا ضروریات سے ہے۔ مگر ہاں جب کبھی کسی فوجی سردار سے کسی سوداگر کو توسل ہو جاتا ہے تو البتہ وہ بڑے بڑے تجارتی معاملے کرنے لگتا ہی مگر اس حالت میں اُسکو اپنے مربی کی غلامی میں رہنا ضروری ہے جو حفاظت کے بدلے جس قسم کی شرطیں اُس سے چاہتا ہے کرالیتا ہے۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کامیابی کا قدم آیا ہے علاوہ اور تدبیر رفاہ و فلاح کے مدبران سلطنت نے ابتدا ہی سے اہل ہندوستان کی تعلیم میں نہایت کوشش کی ہے۔ اگرچہ شروع میں ملک کے مذاق کے موافق پرانے طرز پر عربی۔ فارسی۔ سنسکرت زیادہ پڑھائی جاتی تھی۔ انگریزی اور علوم مروجہ یورپ کم۔ اور نہ اتنے سرکاری مدرسے اور کالج ہی تھے۔ اور نہ بی۔ اے اور ایم۔ اے وغیرہ ڈگریاں جو دس بارہ برس کی محنت شاقہ اور سخت امتحانوں کے بعد دیجاتی ہیں۔ مگر آخر کار مدبران سلطنت کے باہم ایک مدت تک بحث و مباحثہ اور غور و فکر ہو کر یہ طے ہوا کہ باشندگان ہند کو زبان انگریزی کے ذریعہ سے وہ تمام علوم و فنون بلا دریغ سکھانے چاہئیں کہ جنکے علم و عمل نے ممالک یورپ کو اُن کے موجودہ درجہ کمال پر پہنچایا ہے۔ چنانچہ سن اٹھارہ سو چون عیسوی سے اس اصول پر تعلیم جاری ہے۔ جسکے انتظام و اہتمام کے لیے اول کلکتہ۔ مدراس۔ بمبئی میں جو تینوں پریزیڈنسیوں کے صدر مقام ہیں

امرائے ہندوستان کا خاندانی اور عالی نسب ہونا اور اُن کی جہالت اور غرور کا ذکر۔

شہنشاہ ہند کو یہ بات میسر نہیں ہے کہ ملازمت کے لیے اپنی رعایا میں سے ایسے لوگوں کو منتخب کر سکے جو قدیمی رئیس زادے اور خاندانی امیروں اور شریفوں کے لڑکے اور بڑے بڑے کارخانہ داروں اور متمول سوداگروں کے بیٹے پوتے ہوں اور جنہوں نے بخوبی تعلیم پائی ہو اور اپنی عادات اور اطوار میں معقولیت اور سنجیدگی کا بدرجہ اعلیٰ خیال رکھتے ہوں اور جنکو اپنے بادشاہ سے محبت ہو اور دلیری و دلاوری کے کاموں سے اپنے خاندان کی ناموری اور شہرت بڑہانے کیلئے مستعد اور بوقت ضرورت اس قابل ہوں کہ اپنی گرہ سے کھا کر دربار یا فوج میں بخوشی کام دے سکیں اور کسی اچھے وقت کی امید پر حضور بادشاہ کے ہنس کر بول لینے اور شاباش کہدینے پر قانع ہوں بلکہ بجائے اس قسم کے لوگوں کے شہنشاہ ہند کے اردگرد جاہل اور وحشی غلام یا وہ خوشامدی لوگ رہتے ہیں جنہوں نے بہت ہی

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ تین یونیورسٹیاں قایم کی گئی تھیں اور اب لاہور اور الہ آباد میں بھی جو گورنمنٹ پنجاب اور ممالک مغربی و شمالی کے صدر مقام ہیں دو نئی یونیورسٹیاں اور قایم ہو گئی ہیں - ان یونیورسٹیوں کے تحت میں بڑے شہروں سے لیکر اکثر دیہات تک بہت سے مختلف قسم کے کالج اور مدرسے اور مکتب ہیں - اعلیٰ درجہ کی تعلیم میں علاوہ علوم اور زبان انگریزی کے عربی - فارسی سنسکرت تینوں میں سے کسی ایک زبان کا بقدر مناسب جاننا بھی ضروریات سے ہے - اور تعلیم عام اور درجہ ادنیٰ کے لیے ہندوستان کے اضلاع مختلفہ کی دیسی بولیوں میں سے اٹھارہ زبانوں میں مفید کتابیں تصنیف و تالیف و ترجمہ ہو کر پڑہائی جاتی ہیں - بعض مقامات میں خاص طور کے کالج اور سکول ہیں - جن میں فن انجنیری - طبابت - زراعت - قانون - بیطاری (طب حیوانات) صنعت و حرفت - فارسٹری (علمی طریقوں سے جنگل اُگانا اور اُسکی حفاظت کرنا) وغیرہ کی تعلیم دیجاتی ہے - اگرچہ پادری لوگ اپنے قایم کیے ہوئے مدرسوں میں مذہب عیسوی کی

ادنیٰ اور ذلیل حالت سے درجہ اعلیٰ پر ترقی پائی ہے۔ اور جو وفاداری اور حب الوطنی اور معقولیت اور مردانگی اور عزت داری کے خیال سے بالکل خالی اور ناقابل برداشت غرور و تکبر سے بھرے ہوئے ہیں۔

دربار اور فوج کے اخراجات کثیرہ کے باعث سے رعایا کی سخت تباہ حالی

ملک کا یہ حال ہے کہ بسبب اُس مصارف کثیر کے (جو دربار کی شان و شوکت قائم رکھنے اور اس بڑی فوج کی تنخواہ ادا کرنیکے لیے لابدی ہے جسکا ہونا رعایا کے قابو میں رکھنے کیواسطے ضروری ہے) تباہ و برباد ہے اور لوگ ایسی تکلیف اور مصیبت میں ہیں کہ خیال میں نہیں آسکتی اور صرف قمچیوں اور کوڑوں کے خوف سے غیروں کے فائدوں کے لیے کام میں لگے رہتے ہیں اور اگر فوج کا ڈر نہو تو ایسی بیرحمانہ بدسلوکیوں سے مایوس ہوکر کہیں کو بھاگ جائیں یا فساد برپا کریں۔ اور اس بدقسمت ملک کی مصیبت اُسوقت اور بھی بڑھ جاتی ہے جبکہ کسی صوبہ کی حکومت بہت سا روپیہ لیکر کسی کو

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ تعلیم دیتے ہیں اور ہندو مسلمان بھی اپنے قایم کیے ہوئے سکولوں اور مدرسوں میں علاوہ تعلیم دنیاوی کے اپنے مذہب کی تعلیم دیتے ہیں مگر از راہ دانشمندی سرکاری مدرسوں میں کسی قسم کی مذہبی تعلیم مطلقاً نہیں دیجاتی۔ اور اگرچہ اس پچاس برس کے اندر اشاعت علوم کے بارہ میں بہت کچھ ہوا ہے اور چھاپہ کے فن کی ترقی نے جسکو گورنمنٹ انگریزی کے زمانہ سے پہلے اس ملک میں کوئی جانتا بھی نہ تھا۔ اور دیسی زبانوں میں اخباروں اور رسالوں کے شایع ہونے نے (گو ابھی وہ بہت پست حالت میں ہیں) عامہ خلایق کے قواے عقلی کے شگفتہ کرنے اور خیالات کی عام تاریکی کم کرنے میں بہت بڑی مدد دی ہے۔ لیکن جو کچھ کیا گیا ہے فیاض طبع مدبّران سلطنت اسکو ابھی بہت تھوڑا سمجھتے ہیں اور علوم و فنون کی اشاعت و ترقی مزید کے لیے ہمیشہ کچھ نہ کچھ کیے ہی جاتے ہیں۔ چنانچہ گورنمنٹ کی ان حکیمانہ کوششوں کی بدولت ایک نہایت ہی مفید نتیجہ جس سے آیندہ کے لیے بہت پائدار اور اصل ترقی کی اُمیدیں بندھتی ہیں یہ ہوا ہے

دیجاتی ہے جو عموماً مروج ہے اور لڑائی اور ہنگامہ کے وقت خصوصیت کے ساتھ جسپر عمل کیا جاتا ہے اور جسکا بالطبع یہ نتیجہ ہے کہ جو شخص اس طرح پر حکومت حاصل کرتا ہے اسکا مقدم کام یہ ہوتا ہے کہ جو روپیہ اُس نے بہت بھاری سود پر قرض لیکر اپنی مطلب براری کے لئے خرچ کیا تھا اُسکو وصول کرے۔ حقیقت یہ ہے کہ کسی صوبہ کی حکومت خواہ نذرانہ دیکر لی گئی ہو یا یوں ہی مل گئی ہو ہر ایک صوبہ دار اور جاگیر دار اور متاجر کو کسی نہ کسی طرح ہر سال بڑے بڑے نذرانے کسی وزیر یا خواجہ سرا یا محل کی کسی معزز بیگم یا کسی اور شخص کی خدمت میں کہ جسکو دربار میں ذی اقتدار خیال کرتا ہو پیش کرنا اور معہذا بادشاہی خراج بھی معمولی قسط پر خزانہ شاہی میں پہنچاتے رہنا ضروری امر ہے۔ اور اگرچہ یہ لوگ دراصل صرف ذلیل اور قرضدار غلام ہوتے ہیں اور کچھ بھی جائداد نہیں رکھتے مگر حکومت

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کہ اب خود باشندگان ملک باہمی چندہ وغیرہ کرکے خود اپنے خرچ اور اپنے اہتمام سے باقاعدہ کالج اور مدرسے قایم کرنے کی ضرورت پر متوجہ ہونے لگے ہیں۔

بالفعل تمام قسم کے مدارس میں ۳۵ لاکھ لڑکے اور ایک لاکھ لڑکیاں تعلیم پاتی ہیں۔ کل خرچ اُن مدارس کا جو براہ راست سرکار کے اہتمام میں ہیں۔ یا جنکی کچھ امداد اور نگرانی وغیرہ سرکار سے ہوتی ہے اسوقت ڈھائی کرور روپیہ سالانہ ہے۔ جسمیں سے اسی لاکھ تو خاص سرکاری خزانہ سے دیا جاتا ہے جو سلطنت کے تمام سول انتظام کے بیسویں حصہ کے مساوی ہے اور باقی لوکل ریٹ۔ لوکل فنڈ۔ اور چندہ اور اوقاف وغیرہ سے ادا ہوتا ہے۔ جو طالب علم یہاں تعلیمی امتحانوں میں اعلیٰ رہتے ہیں اُنکو علاوہ علمی القابوں کے زمرہ اہل قلم میں اچھی نوکریاں ملجاتی ہیں یا جو یہاں سے تکمیل تعلیم کے لئے یورپ جاکر یا اسی جگہ مدارس انجینیری وغیرہ میں انگریزوں کے مساوی علمی لیاقت میں کامیابی کی سندیں حاصل کرتے ہیں تو اُنکو سول کے کاموں میں کچھ ایسے اعلیٰ عہدے بھی ملنے لگے ہیں جو پہلے صرف انگریزوں ہی کے لیے مخصوص تھے۔ س م ح

سے ملتے ہی بڑے دانشمند اور متمول امیر بنجاتے ہیں۔ اور اس طرح پر تمام ملک میں ویرانی اور بربادی پھیلی ہوئی ہے۔ اور جیسا کہ میں پہلے بیان کر چکا ہون یہ تمام صوبہ دار اپنی اپنی جگہہ میں چھوٹے چھوٹے فرعون بے سامان ہیں جو نامحدود اختیارات رکھتے ہیں۔ اور کوئی ایسا شخص موجود نہیں ہے کہ جسکے پاس مظلوم رعایا استغاثہ کر سکے۔ اور خواہ کیسا ہی اور بار بار ظلم کیوں نہوا ہو اُسکو اپنی دادرسی کی کسی طرح اُمید نہیں ہے۔ اگرچہ یہ بات درست ہے کہ بادشاہ تمام صوبوں میں "واقعہ نویس" مقرر کرتا ہے۔ جنکا یہ کام ہے کہ جو امر وقوع میں آوے اُسکی اطلاع دیتے رہیں۔ لیکن ان نالایق واقعہ نویسون اور صوبہ داروں کے باہم خود ہی سازش ہو جاتی ہے۔ پس وہ ظلم جو رعایا پر ہوتا ہے اُنکی موجودگی سے شاذ و نادر ہی رکتا ہے۔

حکام کے تقرر کے باب میں ٹرکی اور ایران اور ہندوستان کے عملدرآمد اور اصول حقیت ملکیت کے ملحوظ ہونے سے جو نتیجہ متوقع ہے اُسکا ذکر۔

ہندوستان کے صوبہ داروں کی طرف سے جو بیش قیمت ہدیئے اور تحفے موقع بموقع دیئے جاتے ہیں اگرچہ تقریباً وہ اُنکے عہدوں کی قیمت ہی کا کام دیتے ہیں۔ مگر تاہم صوبوں کی حکومت جسقدر علانیہ اور جلد جلد سلطان روم کی سلطنت ٹرکی میں فروخت ہوتی ہے اُسقدر علانیہ اور جلدی سے ہندوستان میں نہیں بکتی اور ہندوستان کے صوبہ دار روم کی بہ نسبت چونکہ اپنے عہدوں پر قایم بھی زیادہ عرصہ تک رہتے ہیں اسوجہ سے بہ نسبت اُسوقت کے کہ جب پہلے پہل وہ افلاس اور لالچ کی حالت میں صوبہ دار مقرر ہو کر جاتے ہیں رفتہ رفتہ رعایا کی نسبت اُنکا ظلم کم بھی ہو جاتا ہے۔ اور ایک یہ وجہ بھی کم ظلم

کرنے کی ہے کہ انکو یہ خیال رہتا ہے کہ کہیں یہ لوگ ملک کو چھوڑ کر کسی راجہ کی عملداری میں نہ چلے جائیں جو فی الواقع اکثر ہوتا رہتا ہے۔ اور روم کی طرح ایران میں بھی جلد جلد اور علانیہ طور پر حکام کی تبدیلی نہیں ہوتی۔ کیونکہ وہاں اکثر باپ کی جگہہ بیٹا ہی حاکم مقرر کیا جاتا ہے۔ اور یہ عمل درآمد سلطنت روم کے دستور سے اچھا ہے اسکا بدیہی نتیجہ یہ دیکھنے میں آتا ہے کہ ایران کی رعیت روم کی رعایا کی بہ نسبت خوشحال ہے اور ایرانی ادب اور شایستگی میں بھی روم کے ترکوں سے بہتر ہیں۔ بلکہ کسیقدر کتابوں کے مطالعہ اور پڑہنے لکہنے میں بھی مصروف رہتے ہیں مگر ان تینوں ملکوں یعنی روم ایران۔ اور ہندوستان میں "می ام اینڈ ٹوام" یعنی حق ملکیت کے اصول کو زمین اور دیگر حقیقت کی چیزوں کے باب میں کوئی نہیں جانتا اور اس اصول کے نہونے سے جو درحقیقت تمام خوبیوں اور برکتوں کی جڑ ہے۔ یہ تینوں ملک لازمی طور پر امور کلی میں باہم مشابہ ہیں اور ایک ہی قسم کی سخت غلطیوں میں پڑے ہوئے ہیں۔ اور جلدی خواہ دیر میں بالضرور ظلم اور بربادی اور مصیبت جو ان غلطیوں کے طبعی نتیجے ہیں ان کو بھگتنے پڑینگے۔

ممالک فرنگستان کی خوشحالی اور سرسبزی اور روز افزون ترقی اور اُسکا سبب

جناب من۔ ہمکو خدا کا نہایت شکر کرنا اور خوش ہونا چاہیے کہ ہمارے ممالک فرنگستان میں بادشاہ زمین کے مالک علی الاطلاق نہیں ہیں۔ اور اگر ایسا ہوتا تو اسقدر آبادی اور زراعت کیونکر ہوتی اور ایسے عمدہ اور آسودہ شہر کہاں ہوتے اور شایستہ اور فارغ البال اور بھولی بھالی خلقت کسطرح دیکھنے میں آتی۔ اور اگر یہ برباد کن علی الاطلاق حق بادشاہوں کو یہاں بھی حاصل ہوتا تو اب کی بہ نسبت اُنکی دولت اور

اُنکی رعایا کی وفاداری اور عقیدت مندی کی کچھ اور ہی کیفیت ہوتی اور وہ صرف
بیابان اور سنسان ملکوں اور وحشیوں اور ٹکڑگداؤں کے بادشاہ ہوتے۔

حقیقت یہ ہے کہ بادشاہان ایشیا شریعت الٰہی اور قانون قدرت سے بڑھکر
ناجایز خودمختاری حاصل کرنیکی حرص میں ایسے اندھے ہوجاتے ہیں کہ ہر چیز کو اپنے
ہی ہاتھ میں لینا چاہتے ہیں جسکا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ آخرکار ہر ایک چیز اُنکے ہاتھ سے نکل
جاتی ہے[۱]۔ یا اگر ہمیشہ ہی ایسا نہوتا ہو کہ سب کچھ اُنکے ہاتھ سے نکل جاے۔ مگر تو بھی
اتنا تو ضرور ہی ہوتا ہے کہ جسقدر مال و دولت کے جمع کرنے کی طمع اُنکو دامنگیر رہا کرتی ہے
بخلاف اپنی اُس آرزو کے اُسکے حاصل کرنے سے ہمیشہ مایوس اور محروم ہی رہتے ہیں

مَیں پھر کہتا ہوں کہ اگر ہمارے ملک کا طرز حکومت بھی یہی ہوتا تو ایسے روساء
اُمراء علماء سے دین متمول اہل شہر ترقی کنان اہل تجارت۔ ذہین اہل حرفہ اور تیز
فہم کارخانہ دار کہاں ہوتے اور ایسے شہر جیسے فرانس میں پیرس[۱]۔ لاینئنس[۲]
ٹولوز[۳] اور رآین[۴]۔ اور انگلستان مین لندن یا اور بڑے بڑے شہر ہیں کہاں
پاے جاتے۔ اور اسقدر قصبات دیہات وہ کنٹری ہوس[۵]" خوش نما میدان
پہاڑ اور وادی جنمیں نہایت ہوشیاری اور ہنرمندی اور محنت سے زراعت
کیجاتی ہے کس طرح دکھائی دیتے اور ہمارے محاصل کثیر کی جو اس محنت اور
مشقت کا نتیجہ ہے۔ اور جو بادشاہ اور رعایا دونوں کے لئے مفید ہے کیا

---

[۱] الحق۔ طَلَبُ الکُلِّ فَوْتُ الکُلِّ۔ س۔ م ح

[۵] کنٹری ہوس مکان مع باغچہ کو کہتے ہیں جو اہل یورپ تبدیل آب و ہوا اور تفریح طبع کے لئے آبادی سے دور مضافات شہر میں بنا لیتے ہیں۔ فقط س م ح

1. Paris - 2. Lyons - 3. Toulouse 4. Rouen -

5. country house.

حالت ہوتی بلکہ سب کچھ اس خوبصورت تصویر کے برعکس ہوتا - اور ہمارے
بڑے بڑے شہر ناموافق ہوا کی وجہ سے سکونت کے قابل نہ رہتے اور
ڈھے کر کھنڈر ہو جاتے اور کسی کو اُنکی مرمت کرنے اور زوال سے روکنے
کی فکر نہوتی - اور زرخیز پہاڑوں کو لوگ چھوڑ کر چلے جاتے اور میدان اِس
سرے سے اُس سرے تک جھاڑ جھنکار اور گھاس پھوس سے بھر جاتے - اور
مضر صحت اور وبائی امراض پیدا کرنے والی دلدلیں سطح زمین کو ڈھانک لیتیں - اور
مسافروں کے آرام و آسایش کے ذریعے معدوم ہو جاتے - مثلاً وہ اِن[۹۱] جو
پیرس اور لائینس کے راستہ میں بنے ہوئے ہیں اپنے رتبہ سے
گر کر دنس بارہ کارواں سرائیں رہجاتیں اور مسافروں کو خانہ بدوشوں کی طرح
ہر شے اپنے ساتھ لیے پھرنی پڑتی

ممالک ایشیا کی کاروانسراؤں کا ذکر

ممالک ایشیا کی کاروانسرائیں ایک بڑے بارن[۹۲]
(غلہ خانہ) کے مشابہ ہوتی ہیں جنکے چاروں طرف ہمارے پونٹ نیوف[۹۳]
کی طرح پختہ دیواریں بنی ہوئی اور پختہ فرش لگا ہوا ہوتا ہے - جنمیں سیکڑوں انسان
مع اپنے گھوڑوں خچروں اور اونٹوں کے نظر آتے ہیں - اور گرمی کے
موسم میں تو یہ مکانات ایسے گرم ہوتے ہیں کہ دم گھٹا جاتا ہے - اور جاڑوں
میں سردی کے مارے مرنے سے بچنے کا کوئی ذریعہ بجز ان بہت سے
حیوانات کے سانس کے نہیں ہوتا - اس موقع پر اُمید ہے کہ بعض لوگ اعتراضاً
یہ کہیں گے کہ ایسے بھی ملک ہیں مثلاً سلطان روم کا ملک کہ جہاں "می اُم[۹۴] اینڈ تُوم"

1- inn- 2- Barn 3 Pont nouf- 4- Meum and tuum

کے اصول کو کوئی بھی نہیں جانتا۔ مگر پھر بھی نہ صرف بحال خود قایم اور موجود ہیں بلکہ اُنکی عظمت اور اقتدار یوماً فیوماً ترقی پر ہے۔ مگر اسکا جواب یہ ہے کہ ایسی وسیع اور بڑی سلطنت جیسی کہ سلطان روم کی سلطنت ہے اور جسمیں بہت سے صوبوں کی زمین ایسی طاقتور اور زرخیز ہے کہ کامل تردد کے بغیر بھی بہت برسوں تک اُسکا زور قایم رہتا ہے بالضرور دولتمند اور طاقتور ہونی چاہیے۔ مگر غور کرنا چاہیئے کہ بمقابلہ اُسکی وسعت اور قدرتی خوبیوں کے اُسکی دولت اور طاقت کسقدر کم ہے اور اگر فرض کرلیا جاسے کہ وہ ایسی ہی آباد ہے۔ اور اُسمیں ایسی ہی ہوشیاری سے کاشتکاری اور زراعت ہوتی ہے جیسی کہ بحالت اصل ہونے حق ملکیت زمین کے رعایا کو ممکن ہے۔ تو اس صورت میں بیشک یہ ہونا چاہیئے کہ یہ سلطنت ایسی ہی بڑی اور عمدہ فوجیں نوکر رکھ سکتی ہے جیسی کہ قدیم زمانہ میں تھیں حالانکہ آجکل تو خاص قسطنطنیہ ہی میں یہ حال ہے کہ اگر پانچ چھ ہزار سپاہی بھرتی کرنے ہوں تو تین مہینے لگتے ہیں۔ چنانچہ میں قریباً اس تمام ملک میں پھرا ہوں اور مینے اسکو نہایت ہی افسوسناک طور پر تباہ اور اُجڑا ہوا دیکھا ہے۔ البتہ عیسای غلام جو اس سلطنت کے تمام حصوں سے یہاں آتے ہیں اُن سے اس ملک کو کسیقدر مدد ملتی ہے۔ لیکن اگر اس سلطنت کا طرز حکمرانی آیندہ بہت برسوں تک ایسا ہی رہا تو بالضرور یہ اپنی ہی اندرونی کمزوری کی وجہ سے تباہ ہو جائیگی اگرچہ بخوبی ظاہر ہے کہ بالفعل یہ کمزوری ہی اسکے قیام کا باعث ہے۔ کیونکہ کسی صوبہ کا کوئی فرمانروا یا کوئی اور شخص اتنی استطاعت نہیں رکھتا کہ کوئی چھوٹی سی بھی مہم کر سکے یا اسقدر سپاہی کہ جو اُسکے لیے مکتفی ہوں بہم پہنچا سکے کیا عجیب

بات سب کہ جو امر اس سلطنت کے زوال کا باعث ہے وہی اُسکے چند روزہ قیام کا موجب ہے۔

پیگو کے وزیر کی ایک عجیب اور مضحکہ آمیز تدبیر کا ذکر۔

حقیقت یہ ہے کہ اِن صورتوں میں بغاوت اور فساد کے روکنے اور اس قسم کے خطرات کے انسداد کامل کی غرض سے وہی عجیب و غریب تدبیر اس ملک کے ہی مناسب حال معلوم ہوتی ہے جو ملک پیگو کے ایک برہمن[۵۱] نے اختیار کی تھی کہ بہت عرصہ تک زمین کا جوتنا بونا بند کر دیا۔ ملک کو جنگل اور بن بنا دیا اور سچ مچ آدھی رعیت بھوکھوں مار ڈالی مگر اس سے بھی کچھ نہوا اور اُسکی یہ عمدہ تدبیریں یوں ہی گئی - کیونکہ ملک کئی حصوں میں تقسیم ہو گیا۔ اور تھوڑا ہی عرصہ ہوا کہ اس ملک کے دار الحکومت شہر آوا پر تھوڑے سے چینی جو بھاگ کر آئے تھے قبضہ کرنے والے تھے۔

مگر بہر حال ہمکو تسلیم کرنا چاہیئے کہ ہمارے جیتے جی غالباً سلطنت روم کی بالکلیہ برباد ہو جانے کی کم امید ہے۔ اور ہم خوش ہونگے کہ اس سے زیادہ اُسکی خراب حالت نہ دیکھیں کیونکہ اسکی ہمسایہ ریاستوں کا تو یہ حال ہے کہ اسپر حملہ آور ہونا تو کیا بیرونی امداد کے بغیر اپنا بچاؤ بھی نہیں کر سکتیں۔ اور بیرونی امداد کی یہ کیفیت ہے کہ لمبی مسافت اور حسد اور رقابت کی وجہ سے اُسکے پہنچنے میں دیر ہوتی ہے اور اسی وجہ سے وہ امداد ناکافی بھی ہے اور ناقابلِ اعتماد بھی۔

اگر کوئی شخص یہ اعتراض کرے کہ اس امر کی کوئی وجہ نہیں معلوم ہوتی کہ

---

[۵۱] ملک برہما کے باشندے چونکہ بودھ مت کے پیرو ہیں اسلئے اُنکے مذہبی مقتدا اگرچہ برہمن نہیں ہوتے مگر اصل کتاب میں ایسا ہی لکھا ہے۔ س م ح۔

ایشیا کی سلطنتیں مفید قوانین سے کیوں مستفید نہیں ہوسکتیں اور صوبجات کے لوگ وزیر اعظم یا خود بادشاہ کے حضور میں استغاثہ کیوں نہیں کر سکتے تو میں قبول کرتا ہوں کہ البتہ وہاں بھی عمدہ قوانین ہیں اور بشرطیکہ انپر کامل طور سے عمل ہو تو ایشیا بھی دُنیا کے اَور ملکوں کی طرح پسندیدہ بود و باش کے قابل ہوجائے۔ لیکن جبکہ اُنپر عمل نہو اور نہ اس امر کا امکان ہو کہ بزور انپر عمل کرایا جاسکے تو ایسے قوانین سے کیا فائدہ اور جبکہ حکام صوبجات اُسی وزیر یا خود بادشاہ کے مقرر کردہ ہیں جو اُنکی نسبت نالش سننے کی طاقت رکھتا ہے۔ اور جبکہ فی الواقع ایسے ہی ظالم لوگوں کے سوا حکام کا مقرر کرنا وزیر اور بادشاہ کی دسترس سے بھی خارج ہے یا وہ وزیر یا خود بادشاہ کے نذرانہ لیکر مقرر کئے ہوئے ہیں تو اُنکی نالش کس کے پاس کیجائے۔ اور بالفرض اگر وزیر یا بادشاہ کا میلانِ خاطر لوگوں کی سماعت نالش کیطرف ہو بھی تو یہ کیونکر ممکن ہے کہ ایک غریب کسان یا ستم رسیدہ کاریگر چار سو یا پانسو میل کے سفر کا خرچ کثیر اُٹھاکر دار السلطنت تک پہنچ سکے۔ اور اِسکے سوا ایک یہ آفت ہے کہ یہ زبردست ظالم جیسا کہ اکثر ہوا ہے مستغیث کو راستہ ہی میں قتل کرا دیتے ہیں یا پس و پیش اُسکو اپنے قابو میں لاکر جو دل میں آتا ہے سو کرتے ہیں اور اگر کسی اتفاق سے کوئی مستغیث بادشاہ تک پہنچ بھی جاتا ہے تو صوبہ دار کے طرفدار لوگ اصل حقیقت کو چھپاکر کچھ اَور کا اَور ہی بادشاہ سے کہدیتے ہیں غرضکہ صوبہ داروں کو اُنکے صوبجات کا بالکل مالک اور خود مختار حاکم سمجھنا چاہیئے وہ خود ہی جج ہین۔ خود ہی پارلیمنٹ خود ہی پریسائڈل کورٹ[*] ۔ (عدالت اعلیٰ) خود ہی اسٹیسر (تشخیص جرم کرنے والے) اور خود ہی محاصل شاہی کے وصول کرنیوالے

* Presidential Court [illegible]

چنانچہ ایک ایرانی نے اِن ظالم اور لالچی صوبہ داروں اور جاگیرداروں اور مستاجروں کی نسبت کیا ہی خوب کہا ہے کہ "اینہا کہ از ریگ روغن میکشند" اور اصل بات تو یہ ہے کہ انکی عورتوں اور بچوں اور غلاموں اور لٹیرے مصاحبوں کے اخراجات کے لئیے تو کوئی بھی آمدنی مکتفی نہیں ہوسکتی۔

اگر کوئی یہ کہے کہ ہمارے ملک فرانس کے بادشاہوں کی ملکیت خاص کی زمینیں ایسی ہی جوتی بوئی جاتی ہیں اور نہایت کثرت سے لوگ اُن میں آباد ہیں جیسی کہ رعایا کی ملکیت کی زمینیں جوتی بوئی جاتی ہیں۔ تو اسکا جواب یہ ہے کہ ایسی سلطنت کا جہاں کا بادشاہ صرف چند قطعات کا مالک ہے ایسی سلطنت کے ساتھ کہ جسکی کل زمین بادشاہی کی ملکیت ہے مقابلہ نہیں کیا جا سکتا اسکے علاوہ فرانس میں آئین و قوانین ایسے معقول ہیں کہ اُسکی تعمیل سب سے اول بادشاہ پر واجب ہے۔ اور جو زمینیں اُسکے قبضہ میں ہیں اُن میں جو حق کسی کاشتکار کو حاصل ہے وہ اسکو زائل نہیں کرسکتا۔ اور اُسکے کارندوں اور مستاجروں پر قانون کے موافق نالش ہوسکتی ہے۔ اور مظلوم کسان یا کاریگر بیشک اپنے انصاف کو پہنچ سکتا ہے۔ لیکن ایشیا میں کمزوروں اور مظلوموں کے لئیے کوئی جاے پناہ نہیں ہے۔ اور قانون جس سے تمام جھگڑے فیصلہ پاتے ہیں صرف حاکم کا سونٹا یا اُسکی بے ٹھکانے اور رنگارنگ رائے ہے۔ مجھے اُمید ہے کہ بعض لوگ یہ کہیں گے کہ بعض فوائد ایسے ہیں کہ در حقیقت حکومت شخصیہ ہی کے ساتھ مخصوص ہیں مثلاً وکلاے عدالت بہت کم ہوتے ہیں اور مقدمات بھی زیادہ دائر نہیں ہوتے۔ اور جو دائر ہوتے ہیں وہ بہت جلد

فیصل ہو جاتے ہیں۔ چنانچہ میں بھی تسلیم کرتا ہوں کہ مقدمات کے انفصال میں طوالت کا ہونا ہر ایک سلطنت کے لیے سخت عیب ہے۔ اور بالضرور بادشاہ پر اس خرابی کی اصلاح واجب ہے لیکن یہ لوگ خواہ کچھ ہی کہا کریں مگر ہم تو ایران کی اس پرانی مثل کی بہت بڑھ کر تعریف نہیں کر سکتے کہ "ناحق کوتاہ بہتر از حق دراز"، کیونکہ یہ امر یقینی ہے کہ اس طوالت کے رفع کرنے کا اس سے زیادہ موثر علاج اور کچھ نہیں ہے کہ رعایا کا حق ملکیت مٹا دیا جائے۔ اور جب یہ حق نہ رہیگا تو بیشمار قانونی کارروائیوں کی ضرورت خود ہی نہیں رہیگی خصوصاً اُن کارروائیوں کی جو اہم اور طول وطویل اور پیچیدہ مقدمات میں ہوتی ہیں نہ بہت سے مجسٹریٹوں اور ججوں کے رکھنے کی حاجت ہوگی۔ اور نہ بڑے بڑے وکلا اور مختارکاروں کی جماعت کثیر کی۔ جنکی گزراوقات صرف مقدمات ہی پر موقوف ہے احتیاج ہوگی۔ لیکن کچھ شک نہیں ہے کہ یہ علاج مرض سے بدرجہا بدتر ہوگا اور جو مصیبت اس سے ملک پر پڑیگی اُس کا اندازہ نہیں کیا جا سکتا۔ اور بجائے مجسٹریٹوں اور ججوں کے جنکی دیانت اور امانت پر بادشاہ بھروسہ کر سکتا ہے رعایا کے لوگ اُسی قسم کے حکام جابر کے اختیار میں جا پڑینگے جنکا مینے ابھی ذکر کیا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ ممالک ایشیا میں اگر کبھی انصاف ملتا ہے تو صرف اُن غریب اور کم درجے کے لوگوں کو ملتا ہے جو قاضیوں کو رشوت دینے کا مقدور نہیں رکھتے۔ یا کچھ دیکر جھوٹے گواہ نہیں بنا سکتے جو ہمیشہ بہت سستے اور کثرت سے مل سکتے ہیں اور جو کبھی سزا نہیں پاتے میرا یہ بیان اپنے کئی برس کے تجربہ پر مبنی ہے۔ اور مجھے مختلف ذریعوں

سے اِن امور سے واقفیت حاصل ہوئی ہے اور یہ اُس تحقیق کا نتیجہ ہے جو ہندوستانی اور یوروپین سوداگروں سے جو عرصہ سے اِس ملک میں کاروبار کرتے ہیں اور مختلف سلطنتوں کے سفیروں اور کانسلوں اور ترجمانوں سے نہایت کوشش کے ساتھ مینے کی ہے۔ میں جانتا ہوں کہ میری یہ شہادت میرے اکثر ہموطن سیاحوں کے بیاں کے برخلاف ہے شاید اُنھوں نے کسی شہر میں راستہ چلتے دو ذلیل شخصوں کو دیکھ لیا ہوگا کہ قاضی نے اُن میں سے ایک کے یا دونوں کے تلووں[1] پر سخت چوٹیں لگوا کر جلدی

---

[1] مجرموں کے تلووں پر قاضیوں کا چوٹیں لگوانا جو مصنف نے لکھا ہے۔ چونکہ تعزیر کا یہ وحشیانہ طریقہ نہ تو شرع اسلام کے موافق ہے نہ ہندوستان کی رسوم متعارفہ میں سے ہے اسلئے کچھ اسکا حال لکھنا مناسب معلوم ہوتا ہے۔

واضح ہو کہ سزادہی کے اس طریقہ کو ایرانی لوگ چوب و فلک یا چوب و فلک کردن کہتے ہین۔ اور پایا جاتا ہے کہ اُس ملک میں سیکڑوں برس سے یہ سزا نہ صرف چور و بدمعاشوں کو دیجاتی ہے بلکہ ایرانی میانجی اپنے مکتبوں کے شریر لڑکوں کو بھی یہی سزا دیتے رہتے ہیں چنانچہ راے ٹیک چند بہار کی کتاب مصطلحات بہار عجم میں جو آج سے ایک سو باون برس پہلے یعنی سنہ ۱۱۵۲ ہجری کی تصنیف ہے لکھا ہے کہ دو فلک چوبے باشد طولانی کہ در ہر دو سرش دو جا سوراخ کنند و ریسمانے از آن بگزرانند و معلمان ہر دو پاے اطفال بازی کوش را دران بند کردہ تاب دہند آنگاہ چوب زنند و چوب و فلک نیز عبارت از ہمیں عمل است علی خراسانی گفتہ ؎ تا مکتب سرگشتگی گردیدہ پیدا در فلک مانند طفلان باشدم پاے تمنا در فلک + ایضاً محمد قلی سلیم گفتہ ؎ زمانہ مکتب اطفال گشتہ پنداری + کہ ہر کہ ہست در و شکوہ از فلک دارد + ایضاً محمد سعید اشرف گفتہ ؎ چون نہد ملم بردن جہد نالہ بچرخ برکشم + چارہ بلے فلک بود طفل گریز پاے را + ملا محسن تاثیر گفتہ ؎ رود چو طفل سرشکم برون ز مکتب چشم

سے کچہری سے باہر نکلوا دیا ہوگا۔ ”دیا دونوں کو دو مے بیل بابا“ (معلوم نہیں کونسے الفاظ کی خرابی ہے) یا کچھ اور ایسے ہی ملایم الفاظ کہکر جو قاضی لوگ اُس وقت کہدیا کرتے ہیں جبکہ اُنکو فریقین میں سے کسی سے کچھ فتوح کی امید نہیں ہوتی جلدی سے رخصت کر دیا ہوگا۔ اور کچھ شک نہیں ہے کہ کارروائی کا یہ مختصر طریقہ دیکھکر اُنکو بہت بڑا تعجب ہونا ہی تھا۔ اور وہ اسیوجہ سے **فرانس** میں یہ کہتے ہوئے پہنچے کہ ”واہ واہ کیا خوب اور کیسا جلدی انصاف ہوتا ہے اور اسے اراستی شعار **قاضیان ہندوستان فرانس** کے مجسٹریٹوں کو تمہارے نمونہ پر چلنا چاہیے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ سند بباش زمزکاں ادیب غم فلکے + ملا نورالدین ظہوری گفتہ ؎ گرچہ تادیب خلق بر فلک است + کہکشان ہم برائے او فلک است + دراغلب چوبے بود کہ در وسط آن تسمہ باشد“ اور رائے ٹیک چند کے اُستاد سراج الدین علی خان آرزو نے اپنی کتاب مصطلحات فارسی مسمی بہ چراغ ہدایت میں جو بہار عجم سے چند سال پیشتر کی تصنیف ہے یوں لکھا ہے کہ ”فلک کردن“ نوعے از تعذیب اطفال باشد کہ معلماں کنند و آن دا نرو نہ آویختن است“ اور اس اُلٹے لٹکانے کے معنی کا استنباط اپنے شاعرانہ خیال میں محمد قلی سلیم کے مذکورہ بالا شعر سے بمناسبت لفظ فلک (یعنی آسمان) کرکے پھر ملا نورالدین ظہوری کا وہی شعر نقل کیا ہے اور اسمیں کہکشاں کو اپنے تصور میں تسمہ سے مشابہ گردان کر یہ عبارت لکھی ہے کہ ”لیکن ازین شعر ظہوری بمعنی تسمہ کہ معلماں بر اطفال زنند معلوم می شود“ چونکہ فارسی زبان کے ان ہندوستانی نامور محققوں نے ”چوب و فلک“ کے معنوں میں احتمالی باتیں لکھی ہیں اس سے ظاہر ہے کہ ان کے وقت میں جو سنہ و سال کا حساب لگانے سے محمد شاہ کا عہد سلطنت

اور ان بیچاروں کو اسکا خیال بھی نہیں ہوا کہ جھوٹے شخص کو اگر اسقدر استطاعت ہوتی کہ پانچ سات روپیوں سے قاضی یا اسکے محرروں کی مٹھی گرم کر دیتا یا دو چار روپیہ خرچ کرکے دو جھوٹے گواہ بہم پہنچا لیتا تو بیشک جیت جاتا یا مقدمہ کو جسقدر طول دینا چاہتا دیسکتا۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ معلوم ہوتا ہے جس نے ۱۱۳۱ہجری میں تخت نشین ہو کر ۱۱۶۱ہجری میں وفات پائی تھی ہندوستان میں یہ سزا مروج نہ رہی تھی۔ انگریزی زبان میں اس طرح سزا دینے کا نام بسٹی نیڈو ہے چنانچہ ویبسٹر کی ڈکشنری میں جو زمانہ حال کی معتبر کتب لغات میں سے ہے۔ اسکی تصویر بھی لکھی ہے۔ اور بیان کیا ہے کہ دراصل یہ لفظ زبان فارسی کا ہے۔ اور اٹلی اور فرانس اور سپین کی زبانوں میں جو لفظ بسٹی نیڈو کے لیے قریب التلفظ الفاظ ہیں منجملہ اُن کے زبان فرنچ میں پہلے اس لفظ کو بستن کہتے تھے اور اب بتن کہتے ہیں۔ اور وہی مصنف لکھتا ہے کہ اسکے معنی ہیں ایک سخت مار ساتھ چھڑی یا سونٹے کے۔ اور خصوصاً اس طریق سزا کو کہتے ہیں جو ٹرکی یا چین وغیرہ سلطنتوں میں اس طرح پر دیجاتی ہے کہ مجرم کے تلووں پر لاٹھیاں مارتے ہیں اور اسی کتاب میں اسکی تصویر اس طرح بنائی ہے کہ ایک شخص کو مونہہ کے بل اوندھا لٹایا ہوا ہے۔ اور اُسکے دونوں پاؤں گھٹنوں تک اس طرح اوپنچے کئے ہوئے ہیں جیسے کہ پانی میں تیرنے کے وقت اکثر لوگ کر لیا کرتے ہیں۔ اور دونوں پاؤں کے برابر دو مضبوط کھونٹے گڑے ہیں اور اُسکے ٹخنوں میں تسمہ یا رسی ڈالکر اُن کھونٹوں کے ساتھ مضبوط باندھ دیا ہے۔ اس طرح سے کہ تلوے روبآسمان ہیں اور اُسکے پاس ایک شخص دونوں ہاتھوں میں لاٹھی اُٹھائے کھڑا ہے جسکو آجکل کے رومی ترکوں کا سا یوروپین نما لباس پہنایا ہوا ہے وہ زور سے اُسکے تلووں کو کوٹ رہا ہے چوب و فلک کی شکل وصورت اور اُسکے طریق استعمال کی نسبت جہانتک ہمکو اہل ایران سے معلوم ہوسکا ہے۔ خلاصہ اُسکا یہ ہے کہ ڈنڈے کے طور کی کوئی دو گز لمبی اور ایک فٹ دور کی موٹی لکڑی کے دونوں سروں میں سوراخ کرکے اُن میں کمان کے چلّے

جناب من - میں نہایت سچائی سے پھر عرض کرتا ہوں کہ اگر حق ملکیت جائداد زایل کر دیا جائے تو ظلم بے انصافی - افلاس - اور وحشت اُسکے لازمی نتیجے ہونگے اور زمین کا تردد موقوف ہو کر ملک سنسان اور ویران ہو جائیگا - اور خلاصہ کلام یہ ہے کہ اس سے بادشاہ اور قوم دونوں کی تباہی اور بربادی کا راستہ کھل جائیگا - کیونکہ دنیا میں انسان اسی امید پر محنت کرتا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - کی طرح کوئی تین بالشت طول کی ایک ڈھیلی رسی یا تسمہ ڈالے رکھتے ہیں اور جب مجرم کو سزا دینا چاہتے ہیں تو اُسکے پانوؤں کو اول اُس رسی میں بل دیکر کس لیتے ہیں اور بعد ازاں دو آدمی اس ڈنڈے کو دونوں سروں سے پکڑ کر مجرم کے تلوے اسطرح سے رو بآسمان کر دیتے ہیں گویا گھوڑے کی نعلبندی کراتے ہیں اور تیسرا شخص اکثر درخت انار کی شاخوں سے جو لچکدار ہونے کی وجہ سے زمانہ حال کی عدالت ہائے انگریزی کے ضرب بید کا سا جو چوروں بدمعاشوں کی پشت پر مارتے ہیں کام دیتے ہیں مجرم کے تلوؤں کو پیٹتا ہے - غرضکہ لفظ چوب سے دو شاخیں مراد اور فلک سے وہ ڈنڈا اور فی زمانا ایران کے مکتبوں میں اُس ڈنڈے کو فلکہ بھی کہتے ہیں ہمارے ایک ایرانی دوست نے بمبئی سے مکتب کے بچوں اور چوروں کی سزا کے طریق میں جو فرق لکھا ہے بہتر ہے کہ اُسکو اُنہیں کے الفاظ میں بیان کیا جائے - وہو ہذا -

چوب زدن مخصوص حکام و سلاطین است کہ دزد وغیرہ را تنبیہ میکنند و بے فلک در مکتب خانہ مخصوص بہ اطفال کوچک است و چوب آن یک ذرع و شاخ انار با یک دو طفل دیگر گرفتہ خود معلم میزند بر کف پاے طفل کہ چنداں صدمہ نرسد - و بے گماشتگاں شاہی بقسمے چوب میزنند بر کف پاے شخص مجرم کہ تمام پاے شخص مجروح میشود و خون می آید بقسمے میزنند کہ سر چوب بہ قلم پا میخورد و زخم میشود بسیار بد است احال در ایران مروج است فقط س م ح

ہے کہ اُسکا پھل اُسکو اور اُسکی اولاد کو ملے اور یہ امید ہی ہر ایک فائدہ مند اور عمدہ شے کی بنیاد ہے۔ اور اگر ہم دنیا کی سلطنتوں کی حالت پر نظر ڈالیں تو ہمکو معلوم ہو جائیگا کہ اُن کی ترقی یا زوال صرف اسی اصول کے لحاظ یا عدم لحاظ پر موقوف ہے مختصر یہ کہ اسی اصول کے عمل درآمد یا اُس سے غفلت کرنیکا نتیجہ ہے جو ملکوں کی حالت پلٹتی اور بدلتی رہتی ہے۔

حاشیہ متعلقہ صفحہ ۲۹

میر جملہ کی فوج کشی کوچ بہار اور آسام کے راجاؤں پر

ان راجاؤں کی پیشقدمی مہم کا باعث ہوئی۔

یہ مہم (جیسا کہ ڈاکٹر برنیر نے لکھا ہے) صرف آسام ہی پر نہیں ہوئی تھی بلکہ کوچ بہار اور آسام دونوں پر ایک ہی وقت میں فوج کشی کی گئی تھی۔ اور اصلی سبب اسکا یہ ہوا تھا کہ سنہ ۱۰۶۸ھ ایکہزار اور اڑسٹھہ ہجری کے اخیر میں جب شاہجہاں کی بیماری نے طول پکڑا اور طرح طرح کی افواہیں اڑکر حدود سلطنت میں فتور پیدا ہوئے۔ اور چاروں شاہزادوں نے اودہم مچایا اور شجاع نے بنگالہ سے پٹنہ کو کوچ کر دیا تو کوچ بہار کے باجگذار راجہ بیم نراین[1] نے بھی یہ ہل چل دیکھکر بادشاہی علاقہ یعنی گھوڑا گہاٹ کو آلوٹا۔ اور وہاں کی رعایا میں سے ایک جماعت کثیر کو جسمیں اکثر مسلمان تھے قید کر کے اپنے ملک کو لیگیا۔ اور اسپر بھی بس نکر کے بہولا ناتھ اپنے وزیر کو ایک انبوہ عظیم کے ساتھ کامروپ کے علاقہ پر

[1] عالمگیر نامہ میں لکھا ہے کہ کوچ بہار کے علاقہ کے لوگ نارائن کی مورت پوجتے ہیں اسلئے لفظ نارائن ہمیشہ یہاں کے راجہ کے نام کا جزو اخیر ہوتا ہے۔ بلکہ اسیوجہ سے یہانکے سونے کے سکہ کو بھی نارائنی کہتے ہیں۔ اور قدامت خاندان کے باعث سے کوچ بہار اور آسام کے راجہ اس زمانہ میں اُس طرف کے لوگوں کی نظر میں بہت معزز اور محترم خیال کیے جاتے تھے اسکی ریاست بنگالہ کے شمال و مغرب میں بایں شمال پچپن کوس کے طول اور پچاس کوس کے عرض میں دس لاکھ روپیہ سالانہ آمدنی کی تہی اور دریاے سنکوش جو تبت اور بنگالہ کو آتا ہے آسام اور کوچ بہار میں فاصل تہا

تسلط کر لینے کیواسطے مامور کیا۔

آسام کے راجہ جے دہج سنگھہ نے جو اس سے بدرجہا زبردست تھا جب یہ طور دیکھا تو اُس نے بھی ایک لشکر عظیم خشکی اور تری کی راہ سے علاقہ **کامروپ** پر روانہ کر دیا۔ جسکا نتیجہ یہ ہوا کہ کامروپ کا بادشاہی فوجدار اپنے میں کوچ بہار اور آسام کے لشکروں سے مقابلہ کی طاقت نہ دیکھکر اور بنگالہ کے صوبہ دار (سلطان شجاع) سے کمک پہنچنے کی امید منقطع سمجھکر **جہانگیر نگر** (راج محل) کو بھاگ آیا۔ اور چونکہ بھولا ناتھہ بھی اپنے کو آسامیوں سے کمزور سمجھکر پیچھے کو ہٹ گیا۔ اس وجہ سے اُنہوں نے بیمقابلہ و مزاحمت بادشاہی ملک پر تسلط ہو کر خوب لوٹا اور اپنے دستور کے موافق بہت سی رعیت کو پکڑ کر قیدی بنا لیا۔ اور یہانتک بڑھے کہ بے روک ٹوک جہانگیر نگر سے تقریباً پانچ منزل کے فاصلہ پر موضع مُسّت سِلا پرگنہ کری باڑی میں اپنا تھانہ بٹھا دیا

اسامیوں کے مغرور اور زبردست ہونے کی وجہ

یہ آسامی ایسے زبردست اور مغرور تھے کہ پہلے بھی کئی بار ایسی حرکتیں جہانگیر اور شاہجہاں کے عہد میں کر چکے تھے۔ چنانچہ ایکبار سید ابو بکر کو جو جہانگیر کا ایک امیر تھا مع اُسکی فوج کے جمدہرہ کے پاس سے اور دوسری دفعہ شیخ عبد السلام حاجو کے فوجدار کو شاہجہاں کے زمانہ میں گواہٹی سے پکڑ کر لیگئے تھے اور کبھی بھی کسی مسلماں بادشاہ سے مغلوب نہوے تھے۔ کیونکہ ایک تو یہ لوگ وحشی خصال اور جنگجو تھے۔ علاوہ بریں انکا ملک بسبب کوہستان اور کثرت ندی نالوں اور عمیق دریاوں اور جنگلوں اور ناقابل گزر بنوں وغیرہ کے قدرتی طور پر محفوظ تھا

شاہجہاں کے عہد میں مذکورہ بالا واقعہ کے باعث اگرچہ میر عبد السلام مخاطب بہ اسلام خان صوبہ دار بنگالہ نے خاص اپنے بھائی کو سپہ سالار بنا کر آسام پر فوج کشی کی تھی۔ مگر یہ حملہ آور سردار صوبہ بنگالہ۔ اور آسام کی سرحد موضع کجلی سے مطلق آگے نہیں بڑھا تھا کہ اتنے میں شاہجہاں نے میر عبد السلام کو اپنا وزیر مقرر کر کے شجاع کو بنگالہ کی صوبہ داری پر مامور کر دیا۔ اور جیسا کہ شخصی ارادے اکثر ادھورے رہجایا کرتے ہیں اس تغیر و تبدل میں یہ مہم ناتمام رہگئی تھی۔

میر جملہ کا راج محل پہنچنا آسام سے معذرت نامہ کا آنا اور قرارداد صلح

القصہ جب میر جملہ عالمگیر کے تیسرے سال جلوس میں شجاع کو دباتا ہوا راج محل میں جا پہنچا تو آسام کا راجہ اس نامور مدبر کی لیاقت اور شجاعت کی شہرت سے اور یہ دیکھکر کہ وہ شجاع کو کیسی کامیابی سے مغلوب کر چکا ہے اپنی مذکورہ بالا پیشقدمی اور جسارت کا خیال کر کے خائف ہوا۔ اور وکیل کے ہاتھ میر جملہ کی خدمت میں ایک معذرت نامہ اس مضمون کا بھیجا کہ پیم نراین ہمارا دشمن ہے اور وہ چاہتا تھا کہ کامروپ کے علاقہ پر جو قدیم زمانہ میں آسام کے متعلق تھا متصرف ہو جائے۔ اس سبب سے میری فوج نے اس ملک پر قبضہ کر لیا تھا اب جسکو حکم ہو سونپ دیا جائے۔

میر جملہ نے مصلحت وقت سمجھکر اسکی معذرت کو قبول کر لیا اور وکیل کو خلعت دیا۔ اور رشید خاں کو مع اور چند سرداروں کے متعین کیا کہ آسامی جو اس قرارداد کے موافق علاقہ کامروپ کو خالی کر کے مناس ندی کے کنارہ

تک ہٹ گئے تھے جاکر قبضہ کرلیں۔

بیم نراین کی معذرت اور اسکا قبول نہونا

اگرچہ اسکے بعد بیم نراین نے بھی وکیل بھیجکر معذرت کی لیکن ایسا معلوم ہوتا ہے کہ چونکہ اس راجہ نے باوجود بادشاہی باجگذار ہونے کے خلاف طریقہ اطاعت یہ گستاخی کی تھی اسلئے میر جملہ نے عذر قبول نکرکے وکیل کو قید کردیا۔ اور راجہ سوجان سنگھہ بندیلہ اور میرزا بیگ اپنے ایک ذاتی ملازم کو کچھ اپنی اور کچھ بادشاہی فوج دیکر واسطے پاداش اسکی گستاخی کے کوچ بہار کو روانہ کردیا۔

چونکہ راجہ سجان سنگھہ نے شہر کوچ بہار کے قریب پہنچکر یہ اندازہ کیا کہ اپنی موجودہ جمعیت سے وہ اسکو فتح نہیں کرسکتا۔ اسلئے ناچار لکھدوار کے سامنے جو کوچ بہار میں داخل ہونیکے لیے صدر دروازہ تھا اور جسکا ذکر بتفصیل آگے آئیگا متوقف ہوگیا۔

آسامیوں کا انحراف قرارداد صلح سے

اور ادہر سرحد آسام پر یہ معاملہ پیش آیا کہ رشید خاں جو بلحاظ قلت فوج ازراہ احتیاط کسیقدر جھجک جھجک کر آگے بڑھتا تھا اس باعث سے آسامیوں نے انکو ضعیف سمجھکر ایفاے وعدہ کا خیال چھوڑدیا اور لڑنے کو مستعد ہوگئے۔

کوچ بہار اور آسام پر میر جملہ کا بذات خود کوچ کرنا۔

آخرکار جب شجاع تباہ و برباد ہوکر بنگالہ سے اراکان کو چلا گیا اور میر جملہ نے اسکے تعاقب سے فراغت پائی تو کوچ بہار اور آسام کے معاملات پر متوجہ ہوا۔ اور ان دونوں پر بذات خود فوج کشی کرنا مناسب سمجھکر بادشاہ سے اجازت منگائی اور ان تمام سرداروں اور

امیروں سمیت جو شجاع کی مہم میں اسکے ساتھ مامور تھے خضر پور سے (جسکا نشان بنگالہ کے نقشہ پر نہیں ملا) اٹھارہویں ربیع الاول سن ایکہزار بہتر ہجری کو (مطابق سال چہارم جلوس عالمگیری) برسات کے بعد کشتیوں میں روانہ ہوا۔ اور بمقام بری تلا جو بادشاہی ملک میں کوچ بہار کی سرحد پر تھا جا ٹھیرا۔

کوچ بہار کے راستوں کی نا واقفیت اور تلاش کے بعد آخر کس راستے سے داخل ہوا

چونکہ دانشمندان قوم انگریز فرمانروایان حال کیطرح جو از راہ دور اندیشی سپہ سالار ہند کے دفتر میں ہمیشہ ایک مستقل محکمہ ہی اندرونی و بیرونی ملکوں کی نسبت ہر قسم کی معلومات جمع کرتے رہنے کا قایم رکھتے ہیں اسوقت پیش بینی کے یہ سامان کہاں تھے کہ اس سرحدی ریاست کے راستوں وغیرہ کے حالات سے اسکو واقفیت ہوتی اسلئے ناچار متوقف ہو کر اس ملک میں داخل ہونیکے لئے راستہ تلاش کرنے لگا اور بعد تحقیقات یہ تین راستے دریافت ہوئے۔

ایک ولایت[۵۱] مورنگ کی طرف سے دوسرا بادشاہی ملک کی سمت سے جو مکھہ دوار ہو کر جاتا تھا۔ اور جدہر سے راجہ سجان سنگھہ اور میرزا بیگ نے داخل ہونیکا قصد کیا تھا تیسرا راستہ گھوڑا گھاٹ اور رنگامائی کی جانب سے۔ سوائے ان تین مشہور راستوں کے بادشاہی ملک کیطرف سے ایک اور بھی غیر متعارف راستہ تھا چنانچہ میر جملہ نے بوجوہ خاص اسکو اختیار کیا۔

شہر کوچ بہار کس محفوظ حالت میں واقع تھا

شہر کوچ بہار اسوقت اس طرح پر واقع تھا کہ اسکے

[۵۱] عالمگیر نامہ وغیرہ سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اسوقت کی اصطلاح میں لفظ ولایت کا اطلاق ایسے علاقوں کی نسبت کیا جاتا تھا جو بادشاہی حکومت سے آزاد اور خود مختار ہوتے تھے۔ س م ح

گرداگرد مدتہاے دراز سے ایک نہایت عریض اور مرتفع بند جسکو اُس ملک کی اصطلاح میں آل کہتے تھے چوبیس ۲۴ کوس کے دور میں بطور حصار کے بنا ہوا تھا جسکے اندر نہ صرف یہ شہر بلکہ کئی پرگنے بھی تھے ۔ اور اس بند کے گرداگرد ایک عمیق خندق کے علاوہ بانس اور بید اور اَور درختوں کا ایسا گہنا جنگل تھا کہ جسمیں سے جانور بھی مشکل گزر سکے اور اس بند میں چند مستحکم دروازے تھے جنپر بڑی بڑی توپوں اور لمبی لمبی بندوقوں اور زنبورک وغیرہ سامان جنگ کے ساتھہ نگہبانی کے لیے راجہکی فوج ہر وقت تعینات رہتی تھی ۔ اور ان سب میں سے بڑا دروازہ جو شہر کے محاذی واقع تھا اُسکو مکہہ دوار کہتے تھے ۔

میر جملہ نے جو راستہ اختیار کیا تھا اگرچہ اس طرف آل کا عرض اور ارتفاع کمتر تھا ۔ لیکن ندیاں نالے اور بانس کا گھنا جنگل اس شدت سے تھا کہ بیم نراین کو اس طرف سے حملہ ہونیکا ذرا بھی دغدغہ نہ تھا ۔

میر جملہ کی فتحیابی اور راجہ کا بھوٹنٹ کو بھاگنا ۔

مگر میر جملہ نہایت محنت کے ساتھہ کوچ بکوچ ندی نالوں کو عبور کرتا اور جنگل کٹواتا ہوا غرہ جمادی الاول سنہ مذکور کو آل تک جا ہی پہنچا ۔ اور خفیف سے مقابلہ کے بعد اُس سے پار ہو گیا ۔

بیم نراین جو اسی جنگل اور آل کے بہروسہ پر ساری شوخیاں اور سرکشیاں کرتا تھا شہر کو خالی چھوڑکر اور اہل وعیال کو ساتھ لیکر بھوٹنٹ کے کوہستان بلند اور برفانی کے راجہ دھرم راج [۵۱] کے پاس جو ایکسو بیس ۱۲۰ برس

[۵۱] بھوٹنٹ میں جسکو آجکل انگریزی نقشوں میں اکثر بھوٹان لکھتے ہیں ہمیشہ دو راجہ

کی عمر میں مردم مرتاض - تارک لذات اور صرف کیلہ اور دودھ کی غذا پر جینے والا اور باوجود کبر سن کے تندرست اور صحیح القویٰ اور نہایت منصف اور رعیت پرور بودہ مت کا راجہ تھا چلا گیا اور میر جملہ ششم جمادی الاول سن ایکہزار ستر ہجری کو (شروع کوچ سے تخمیناً ڈیڑھ مہینے کے بعد) شہر کوچ بہار پر قابض ہوگیا۔

ملک کی قدرتی سرسبزی اور خوبی

عالمگیر نامہ میں لکھا ہے کہ فتحمندوں نے اس ملک کو طرح طرح کے پھولوں اور میووں اور سیاہ مرچ اور اور انواع و اقسام کے خوبصورت درختوں سے اگرچہ مثل ایک قدرتی باغ کے پایا اور نہایت ہی سرسبز و شاداب دیکھا۔

باشندے جنگلی اور بدصورت اور اُن کے ہتھیار

مگر وہاں کے سیاہ فام اور قلماق صورت (یعنی گورکھیہ نما) زن و مرد حسن و جمال اور صباحت و ملاحت کے پیرایہ سے عموماً معرّا اور وحشی اور جنگلی خصلت تھے جنکا حربہ تلوار و بندوق کے علاوہ زیادہ تر زہر کے بجھے ہوئے تیر تھے۔

شہر کی آبادی راجہ کی نفیس مزاجی اور اُسکے مکانات کی عمدگی۔

لیکن راجہ کی نسبت لکھا ہے کہ اُسکی طبیعت زینت و نفاست عیش و عشرت اور صفائی و لطافت کی جانب نہایت مائل تھی اور اُسکے مکانات "خلوت خانہ - دیوانخانہ - حرم سرا خواص پورہ - حمام - باغچہ - نہر - فوارہ - آبشار وغیرہ" بہت باقرینہ اور طرحدار زینت و تکلف کے ساتھ بنے ہوئے تھے اور شہر بھی بہت اچھے قرینہ سے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - ہوتی ہیں ایک دینی دوسرا دنیاوی یعنی راجہ کا لقب دیب راج اور دنیوی کا دھرم راج ہوتا ہے س م ج

بسا ہوا تھا۔ اور اکثر کوچوں اور بازاروں میں خیاباں اور پھولوں کی کیاریاں تہیں اور ناگ کیسر اور کچنار کے خوبصورت درخت لگے ہوے تھے۔ اور یہ صفائی اور نفاست کی باتیں جو انہوں نے وہاں جاکر دیکھیں ایسے جنگلی لوگوں کے ملک میں اُنکی توقع کے نہایت ہی خلاف تھیں۔

میر جملہ نے کوچ بہار میں کیا کیا کیا

القصہ جب سب طرح عمل و دخل ہوچکا تو دوسرے دن سید صادق صوبہ بنگالہ کے صدر (متولی اوقاف) نے میر جملہ کے حکم سے بیم نراین کے سب سے اونچے محل کی چھت پر چڑھکر (گویا بطور علامت اہل اسلام کی فتح کے) اذان دی۔ جو بقول صاحب عالمگیر نامہ۔ اُس ملک میں تحلیل و تکبیر کی یہ پہلی ہی صدا تھی اور بادشاہ کے نام کا سکہ و خطبہ جاری کیا۔ اور مکہ دوار کے استحکام اور عمارت کو مسمار کرادیا۔ اور اُسکے گرداگرد سوسو گز تک جنگل بہی کٹوا ڈالا۔ ایکسو چھ[۱۰۶] توپیں اور ڈیڑہ سو سے زیادہ زنبورک اور رام جنگی (جو اُس زمانہ میں ایک قسم کی لمبی بندوق کو کہتے تھے) اور بہت سی معمولی بندوقیں اور ساماں جنگ ضبط کرلیا گیا۔ اور بھولا ناتھ وزیر جو کوچ بہار کے مغرب کیطرف بھاگ کر مورنگ کے دشوار گزار جنگلوں میں جا گھسا تھا اُسکو بہی بادشاہی فوج نے ڈھونڈ بھال کر جا پکڑا اور راجہ کا بڑا بیٹا بشن نارائن جسکو اسکا باپ۔ اکثر نظر بند اور قید رکھتا تھا باپ سے جدا ہوکر میر جملہ کے لشکر میں آگیا اور اپنی خوشی سے مسلمان ہوگیا۔

بھوٹنٹ کے راجہ کا میر جملہ کے پروانہ کی پروا نکرنا۔

اگرچہ کچھ سپاہ بیم نراین کی گرفتاری کے لئے بھوٹنٹ کو بہی روانہ کی گئی تہی اور اس باب میں

میر جملہ نے ایک پروانہ بھی وہاں کے راجہ کے نام لکھا تھا۔ مگر معلوم ہوتا ہے کہ مغلیہ فوج جو اکثر سواروں کی ہوتی تھی اسلیے پہاڑ کے نیچے کے حصہ میں کچھ لاحاصل شور و غل مچا کر واپس چلی آئی اور اسکے پروانہ کی کسی نے پروانہ کی۔ اور مصلحتاً یہ بھی چپ ہو رہا۔ غرضکہ میر جملہ نے سولہ[۱۶] دن کوچ بہار[۹۵] میں ٹھیر کر نظم و نسق ملک کے لیے اپنے عہدہ دار مقرر کر دیئے۔ اور خود تیئسویں[۲۳] جمادی الاول کو (شروع کوچ سے تقریباً دو مہینے کے بعد) گھوڑا گھاٹ کے راستے آسام کو روانہ ہوا۔

---

[۹۵] مختصر حال کوچ بہار اور اسکے راجہ کا جو اسوقت ہے — یہ ریاست فی زماننا گورنمنٹ بنگالہ کے ماتحت دارجلنگ کے قریب راج شاہی کی کمشنری کے متعلق ہے۔ شمال کی طرف ضلع جلپا گوری کے مغربی دواردن سے محدود ہے۔ اور جنوبی طرف میں ضلع رنگپور اور شرق میں گوال پاڑا۔ اور مغرب میں دیناج پور ہے۔ رقبہ اس کا تیرہ سو[۱۳۰۰] سات میل مربع اور آبادی خلایق چھ لاکھ دو ہزار چھ سو چوبیس[۶۲۴] ہے۔ فرمانروائے حال کا نام و خطاب مہاراجہ نرپ اندر نراین بھوپ بہادر ہے۔ اور گورنمنٹ انگریزی سے تیرہ[۱۳] ضرب توپ کی سلامی کا اعزاز اور آنریری میجر کا فوجی لقب بھی حاصل ہے رئیس حال کی نابالغی کے زمانہ میں گورنمنٹ انگریزی نے اس ریاست کے طریق نظم و نسق کی بہت بڑی اصلاح کر دی ہے۔ اور اس زمانہ کی شایستہ طرز حکومت کے موافق صیغہ جات مال جوڈیشل۔ پولیس۔ بندوبست۔ تعمیرات عامہ۔ تعلیم۔ اور ٹیلیگراف۔ اور ڈاک خانے اور باقاعدہ انتظام جیلخانہ وغیرہ موجود ہے۔ اور ملک کی آمدنی تخمیناً تیرہ[۱۳] چودہ[۱۴] لاکھ روپیہ سالانہ ہے سر چارلس ایچیسن صاحب کی کتاب عہدنامجات سے معلوم ہوتا ہے کہ سن ایکہزار سات سو بہتر عیسوی سے یہ ریاست گورنمنٹ انگریزی کی حمایت میں آئی ہے جبکہ وہاں کے خردسال راجہ کو بھوٹیوں نے مقید کر کے ملک پر اپنا قبضہ کر لیا تھا اور گورنمنٹ ممدوحہ نے نصف ملک کی آمدنی ہمیشہ کے لئے لینی کر کے اُن کو نکال دیا اور راجہ

آسام کے عام حالات عالمگیر نامہ سے

یہانتک تو ناظرین میر جملہ کا ریاست کوچ بہار میں داخل ہونا اور عمل و دخل کے بعد بادشاہی سکہ و خطبہ وغیرہ کے جاری کر دینے کا حال معلوم کر چکے۔ مگر مہم آسام میں میر جملہ کی جنگی کارروائیوں کے لکھنے سے پیشتر مناسب معلوم ہوتا ہے کہ اس ملک کی حد و د اور حالات طبعی اور وہاں کے باشندوں کے عادات و خصائل اور رسم و رواج وغیرہ کو (جس طرح پر کہ اُسوقت تھے اور جنکو صاحب عالمگیر نامہ نے اپنے طور پر بہت تفصیل سے لکھا ہے) توضیح مطلب کے لیے اول بیان کیا جائے وھوھذا

آسامیوں کا اعتقاد کہ راجہ کا مورث سُرگ سے آیا تھا

یہاں کے لوگ اپنے راجہ کو سرگی راجا کہتے اور یہ عجیب اعتقاد رکھتے تھے کہ اس خاندان کے بزرگ سُرگ کے راجہ تھے اُن میں سے ایک راجہ سونے کا زینہ لگا کر آسام میں اُتر آیا کچھ عرصہ تک رہتے رہتے یہی جگہ پسند آگئی اور سُرگ کو واپس نگیا۔

آسامی راجاؤں کا کسی بادشاہ سے مغلوب نہونا

اِن راجاؤں نے کبھی ہندوستان کے کسی بادشاہ کی اطاعت نہیں کی تھی۔ اور جب کبھی فوج بھیجی گئی تو بجز ناکامی کے اور کچھ حاصل نہوا۔ اور یہ ملک جو طبعاً دشوار گزار ہے اکثر رسد کا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کو بحال کر دیا۔ اکتوبر سن اٹھارہ سو چھیاسی میں ہز ایکسلنسی لارڈ ڈفرن ویسرائے ہند کے دربار میں بمقام شملہ راقم نے رئیس حال کو دیکھا تھا کہ ایک سانولے رنگ کے کشیدہ قامت نوجوان ہیں اور اُسوقت فوجی وردی پہنے ہوئے تھے اور اپنے عادات و اطوار لباس و پوشاک وغیرہ میں عموماً یورپین وضع رکھتے ہیں اور مذہب میں برہمو طریقہ کے پیرو ہیں۔ بلکہ بابو کیشب چندر سین ساکن کلکتہ مقتدائے فرقہ برہم سماج جو بیچارے ایک غریب آدمی مگر ذی علم اور نیک شخص تھے اُنکی لڑکی سے اُنکی شادی ہوئی ہے اور آجکل مع مہارانی صاحبہ ممدوحہ بطریق سیر و سیاحت لندن میں تشریف فرما ہیں۔ فقط س م ح

راستہ روک کر شب خون مارکر اور کسی ایسے ہی آڑ اینچ پیچ سے ہمیشہ آسامی ہی غالب آتے رہتے تھے اور اگر مقابلہ سے بھی عاجز آئے تو رعیت کو پہاڑوں میں بھگاکر اور اشیاء مایحتاج لشکر کو جلا پھونک کر ملک کو ویران اور سنسان کر ڈالتے تھے اور پھر برسات کے دنوں میں (جو وہاں بشدت ہوتی ہے) فوج غنیم کو دن رات کے حملوں سے تباہ و غارت کر دیتے تھے اور چونکہ اپنے ملک میں کسی باہر والے کو نہ اندر آنے دیتے اور نہ کسیکو باہر جانے دیتے تھے اس سبب سے یہاں کے حالات غیروں سے اسقدر مخفی تھے کہ عموماً یہ مشہور تھا کہ اس ملک کے رہنے والے ساحر اور جادوگر ہیں اور جو کوئی وہاں جا پھنستا ہے جادو کے زور سے پھر باہر نہیں آسکتا۔

اسام کی حدود اور طول و عرض اور راجہ کا دارالحکومت گھڑ گانوں

اس ملک کے حالات طبعی کی نسبت مصنفؒ موصوف یوں لکھتا ہے کہ ملک آسام جو بنگالہ کے شمال و مشرق میں واقع ہے تقریباً دو سو کوس طول کا علاقہ ہے اور عرض میں جنوبی پہاڑوں سے لیکر شمالی تک تخمیناً آٹھ دن کا راستہ ہے۔ اور دریاے برہماپتر جو ملک خطا کی طرف سے اُن پہاڑوں میں سے آتا ہے جو مابین آسام اور ملک آوا کے ہیں طولاً اُس ملک کے وسط میں سے گزرتا ہے۔ اس دریا کے شمالی کنارے کی طرف جو علاقے ہیں اُن کو اُتر کون اور جنوب کے علاقہ کو دکن کون کہتے ہیں۔ اُتر کون کے علاقوں کا مبدا گواھٹی سے ہے جو ممالک بادشاہی کی سرحد ہے اور منتہاے طول وہ پہاڑ ہیں کہ جنکے باشندوں کو مری اور مجمی (زمانہ حال میں مرے ما)

کہتے ہیں اور دکن کون کے علاقے طولاً کوہستان سری نگر سے شروع ہوکر سدیا کے علاقہ پر ختم ہوتے ہیں۔

ناگ اور ڈفلے قوم کے وحشی

جنوبی طرف کے پہاڑوں سے مشہور پہاڑ نامروپ کے ہیں جو راجہ کے دار الریاست کہڑگانوں سے چار منزل اوپر ہیں اور ایک وہ پہاڑ بھی مشہور ہے کہ جسکے رہنے والوں کو ناگ کہتے ہیں۔ (جو زمانہ حال میں ناگہ مشہور ہے) یہ لوگ ایسے وحشی ہیں کہ سر سے پانوں تک ننگے رہتے اور کتا۔ بلی۔ سانپ۔ چوہا وغیرہ سب چٹ کر جاتے ہیں۔ اگرچہ راجہ کی تابعداری کرتے ہیں مگر مالگذاری نہیں دیتے۔ اور وہ پہاڑی جنکو ڈفلے کہتے ہیں نام کو بھی تابعداری نہیں کرتے بلکہ اپنے پہاڑوں سے اُتر کر کبھی کبھی راجہ کے ملک کو لوٹ لیتے ہیں۔

صاحب عالمگیر نامہ شہر کہڑگانوں کا موقع اس طرح بتاتا ہے کہ گواہٹی سے پچہتر کوس ہے اور کھڑگانوں سے راجہ بیگو کا دار الحکومت شہر آوا پندرہ منزل ہے جنمیں کوہستان نامروپ سے اُس طرف پانچ منزل تک تو جنگل اور دشوار گزار پہاڑ ہیں اور پھر آگے آوا تک زمین ہموار اور دشت ہے

دریاے دھنگ اور برہماپتر کے فیضان سے آسام کے دو قطعوں کی عجیب وغریب شادابی میووں اور میووں وغیرہ کی فراوانی نیوں جنگلوں اور ہاتھیوں کی کثرت۔

اس ملک کے مشہور تر دریا برہماپتر میں جو دریا شامل ہوتے ہیں اُن سب میں بڑا دریاے دہنگ ہے جو آسام کے جنوبی پہاڑوں سے آکر لکھوگدہ کے مقام پر برہماپتر میں ملتا ہے اور ان دونوں دریاؤں کے درمیان پچاس کوس تک نہایت ہی

آباد اور سرسبز و شاداب زمیں ہے اور جسکا انتہا ایسے دشوار گزار بن پر ہوتا ہے جسمیں ہاتھی بکثرت ہیں اسام میں اس جنگل کے علاوہ چار پانچ بن ہاتھی پکڑنے کے اور بھی ہیں اور ان سب میں سے ہر برس پانسو چھ سو ہاتھی پکڑے جاتے ہیں - مذکورہ بالا قطعہ کے سوا ایک اور علاقہ جو سیملا گڈہ سے کھرگانوں تک قریب پچاس کوس کے ہے یہی لہلہاتے کھیتوں اور سرسبز درختوں کی کثرت سے ایسا دلکش اور پر بہار ہے کہ تمام سرزمین گویا ایک باغ ہے اور ان کنجان اور شاداب اور خوبصورت درختوں میں رعیت کے گھر بہت ہی خوشنما معلوم ہوتے ہیں - غرضکہ خود رو درختوں اور باغات اور میووں اور پھولوں کا ان دونوں قطعوں میں کچھ شمار نہیں ہے -

سیملا گڈہ سے کھرگانوں تک ایک عمدہ سڑک

اور چونکہ موسم برسات میں اکثر ان نشیب کی زمینوں پر پانی پھر جاتا ہے اسلئے **سیملا گڈہ** سے کھرگانوں تک ایک اچھی چوڑی اور اونچی آل دسٹرک بنی ہوئی تھی جسپر سایہ کے لئے موزونیت کے ساتھ بانس کے درخت لگے ہوئے تھے اور سوا اس آل کے خالی اور غیر مزروع زمین نام کو بھی نہ تھی - میوے اور مصالحے کی اقسام سے - آم - کیلہ - ترنج - نارنج - لیمو - انناس - ادرک پان - پونڈہ - سرخ و سیاہ سفید تینوں قسم کا نہایت نرم اور شیرین - اور ایک قسم کا نہایت عمدہ اور خوش ذائقہ آملہ - اور ناریل - سیاہ مرچ اور چھالیہ وغیرہ کے درخت کثرت سے تھے اور کھرگانوں کے گرد زرد آلو - اور خود رو انار بھی بہت تھے اور غلات میں چاول اور ماش بکثرت - مسور کم - گیہوں بالکل نہیں ابریشم اس ملک میں ابریشم بھی بہت تھا جس سے سنجر اور مخمل اور اور اچھے اچھے

ریشمین کپڑے بُنتے تھے مگر ملک کی اندرونی احتیاج سے زیادہ نہ بناتے تھے

نمک | نمک کمیاب تھا اور اس ولایت کا اصل نمک جو کیلہ کے درخت سے بناتے تھے نہایت ہی تلخ تھا۔

عود | قوم ناگ کے پہاڑوں میں عود (اگر) نہایت عمدہ اور کثرت سے تھا جسکو وہ لوگ آسام میں لاکر نمک اور غلہ سے بدلتے تھے۔ عود نامروپ۔ سدِیا۔ اور لکھوگڈہ کے پہاڑوں میں بھی تھا۔ اور کستورے ہرن بھی۔

دکن کون سے اُتر کوں کے ملک کا عمدہ اور خوش آب وہوا ہونا | صاحب عالمگیر نامہ لکھتا ہے کہ دکن کوں کی طرف چونکہ بن اور اماکن دشوار گزار زیادہ ہیں اگرچہ اسلئے آسام کے راجاوں نے پولیٹکل مصلحتوں سے اپنا دارالحکومت اسی طرف بنا رکھا ہے۔ لیکن دریا سے برہما پتر کی شمالی جانب کا ملک بلحاظ قدرتی خوبیوں اور کثرت آبادی کے نہایت پُر رونق اور اس سے بدرجہا بہتر ہے اور اس طرف کے پہاڑ جو برہما پتر کے کنارہ سے کم از کم پندرہ کوس اور زیادہ سے زیادہ چالیس کوس کے فاصلہ پر ہیں سب ٹھنڈے اور برفانی ہیں۔ ان کے باشندے عموماً توانا قوی ہیکل اور وجیہ اور سڈول ہیں اور سرد ملکوں کے باشندوں کی طرح انکا رنگ بھی سرخ و سفید ہے اور یہاں وہ سب میوے بھی پیدا ہوتے ہیں جو اور ٹھنڈے ملکوں میں ہوا کرتے ہیں اور اسی جانب قلعہ حیدر سرہ اور گوہاٹی کی سمت میں جو علاقہ درانگ کا پہاڑ ہے تمام باشندے یہاں کے عادات و اطوار و گفتار میں باہم مماثلت رکھتے ہیں اور صرف اپنے پہاڑوں اور

قبیلوں کے نام سے علیحدہ علیحدہ تمیز کیے جاتے ہیں۔

مشک - چوریاں - گوٹ - ٹانگن اور ریگ شوئی سے سونا نکلنا

اُدھر کے پہاڑوں میں مشک اور سُرہ گائے کی چوریاں بھی ہوتی ہیں اور کچھ گوٹ اور ٹانگن بھی - اور ریگ شوی سے سونا بھی نکلتا ہے بلکہ کل آسام کے دریاؤں کی ریگ شوی سے سونا ملتا ہے - چنانچہ بارہ ہزار آدمیوں سے بیس ہزار تک بھی کام کیا کرتے ہیں اور اِن میں سے ہر ایک شخص بطور سالانہ محصول کے ایک تولہ سونا راجہ کو دیتا ہے -

آسامیوں کی زبان انکا مذہب کھانے پینے میں مطلقاً بے قیدی گھی کھانے سے نفرت -

آسامی زبان بنگالہ سے بالکل الگ ہے اور مذہب کے باب میں بھی انکا یہ حال ہے کہ بخلاف اہل ہندوستان کے کھانے پینے وغیرہ کی قیود متعارفہ میں سے کسی بات کے مطلق پابند نہیں ہیں - اور ہر کسی کے ہاتھ کا کھانا بے تکلف کھا لیتے ہیں اور یہانتک بے قید ہیں کہ انسان کے گوشت کے سوائے کسی قسم کا گوشت نہیں چھوڑتے - بلکہ مردار بھی کھا لیتے ہیں - مگر تعجب یہ ہے کہ گھی بالکل نہیں کھاتے - اگر کسی کھانے میں اسکی بو بھی آجائے تو اُس سے نفرت کرتے ہیں -

انکی عورتیں انکا تعدد بدلنا اور بیچ ڈالنا ڈاڑھی مونچھ کی صفائی - لباس کا جنگلی پن اور بعض بُری خصلتوں کا ذکر

عورتوں کے پردہ کی مطلق رسم نہیں حتیٰ کہ راجہ کی رانیاں بھی کُھلے مونہہ ننگے سر یوں ہی پھرا کرتی ہیں - آسامیوں کی اکثر چار پانچ عورتیں ہوتی ہیں جنکو بیچ بھی ڈالتے اور بدل بھی لیتے ہیں

ڈاڑہی مونچھ منڈاتے ہیں اور جو نہ منڈائے اُسکو بہت بُرا سمجھتے ہیں پوشش جنگلیانہ ہے - پگڑی کی جگہہ سر پر کچھ یوں ہی کپڑا سا لپیٹ لیتے ہیں پاجامہ کے عوض تہ بند باندھکر اوپر سے ایک چادر اوڑھ لیتے ہیں اور جوتا بھی نہیں پہنتے - قوت و توانائی - جرأت - بیباکی - وحشت اور جنگلی پن اُن کی صورت اور سیرت سے ظاہر ہے اور جسمانی محنت اور جفاکشی کے کاموں میں اکثر دنیا کے لوگوں سے زیادہ مضبوط ہیں اور سب کے سب سخت جان جنگجو کینہ خو - غدار و مکار ہیں - رحم و شفقت انس والفت سچائی شرم و حیا اور عفت و وفا اور اہلیت و انسانیت کا اُنکے وجود میں نام ہی نہیں -

اِن کے گھر اور عمارت اینٹ پتھر کی عمارت سوائے ٹھکر گانون کے دروازوں اور مندروں کے اور کہیں نہیں - امیر و غریب سب اپنے گھر لکڑی سے یا بانس اور گھاس پھوس سے بناتے ہیں -

سنگھاسن اور ڈولے کی سواری راجہ اور اُسکے اُمرا سنگھاسن پر اور اور بڑے سردار اور رعیت کے دولتمند لوگ ڈولے میں جو سنگھاسن سے چھوٹا ہوتا ہے سوار ہوتے ہیں - گھوڑا - اونٹ - گدھا - اس ملک میں ہوتا ہی نہیں -

گدھے سے عجیب رغبت اور گھوڑے سے بیحد خوف اگر کوئی شخص کسی دوسری جگہہ سے کوئی گدھا لے آتا ہے تو اُسکو دیکھکر اور رکھکر بہت خوش ہوتے ہیں اور بڑی قیمت لگاتے ہیں اور اونٹ کو تو دیکھکر نہایت ہی متعجب ہوتے ہیں مگر گھوڑے سے بہت ڈرتے ہیں یہانتک کہ فی المثل

اگر ایک سوار سو آسامیوں پر حملہ کرے تو سب ہتھیار ڈال کر بھاگ جائیں یا مطیع ہو جائیں حالانکہ اگر کسی پیادے دشمن سے مقابلہ ہوتا ہے تو خوب دلیری سے لڑتے ہیں۔

کلتانی سب کاموں میں مقدم ہیں اور آسامی سپاہگری میں اور انکے ہتھیار

اُس ملک کے قدیمی باشندے دو قوم ہیں ایک آسامی دوسرے کلتانی۔ اگرچہ کلتانی سب باتوں میں مقدم ہیں لیکن سپہ گری اور لڑائی بھڑائی کے سخت کاموں میں آسامیوں کو ترجیح دیجاتی ہے۔ چنانچہ چھ سات ہزار آسامی راجہ کے مکان کے گرد ہمیشہ مسلح پہرہ دیا کرتے ہیں اور ایسے کاموں میں انہیں پر اعتماد ہے۔ اور راجہ کے جلاد اور میر غضب بھی یہی ہوتے ہیں بندوق۔ تلوار۔ نیزہ کے علاوہ بانس کے تیر و کماں رکھتے ہیں۔ مگر ان کے قلعہ اور نواڑہ میں توپیں اور لنبی بندوقیں بھی ہوتی ہیں اور اُنکا چلانا خوب جانتے ہیں۔

میر جملہ کا کوچ بہار سے کوچ اور گھوڑا گھاٹ اور رنگا ماٹی پہنچکر دریائے برہماپتر کے راستہ سے آسام میں داخل ہونا۔

القصہ اس ملک میں داخل ہونیکے لئے میر جملہ نے حسب بیان ماسبق تیئسویں تاریخ جمادی الاول کو کوچ بہار سے گھوڑا گھاٹ کی طرف کوچ کیا اٹھائیسویں[۲۸] کو دریائے برہماپتر کے کنارہ پہنچکر رنگا ماٹی میں جہاں یہ دریا پہاڑوں سے باہر نکلتا ہے جا اُترا۔ چونکہ دونوں طرف کے پہاڑ بہت بلند اور لشکر کے لئے ناقابل گزر تھے۔ اور باوجود اسکے کہ دریا کے دونوں کنارے بن اور جنگل اور دلدل اور پانی کثرت سے تھا مگر اُس نے براہ دوراندیشی دریا کا راستہ

اختیار کیا اور دریا کے کنارے جنگل کو کاٹ کاٹ کر راستہ بناتا جاتا تھا۔

جوگی گوپھا اور پنجرتن کے قلعے انکا استحکام اور تدابیر حفاظت آسامیوں کا نامردی سے قتل اور قید ہونا اور بہت سا سامان جنگ ہاتھ آنا۔

یہانتک کہ ششم جمادی الآخر کو بمقام جوگی گپھا جو گواہٹی سے چالیس[۴۰] کوس ہے اور وہاں سے راجہ کا دار الحکومت کھرگانون ایک مہینے کا راستہ تھا جا پہنچا۔ یہاں برہماپتر کے کنارے پر آسامیون کا ایک بہت مضبوط قلعہ تھا اسکی غربی دیوار جدہر سے حملہ آوروں کا راستہ تہا پہاڑ کی چوٹی تک گھری ہوئی تہی اور سمت جنوبی دریائے برہماپتر سے محفوظ تہی اور مشرق کی طرف دریائے مناس قلعہ کی دیوار کے ساتھ گزرتا ہوا دریائے برہماپتر سے جا ملتا تہا اور شمال کی طرف حفاظت کے لیے خندق کے علاوہ پہاڑ اور گھنا جنگل تھا اور علاوہ اسکے حملہ آوروں کی روک کے لیے بانسوں کو نیزوں کیطرح تراش کر جابجا دور تک گاڑا ہوا تھا جسکو اُن کی زبان میں "پھانجا" کہتے تہے۔ پندرہ ہزار فوج مع توپخانہ کے قلعہ میں اور تین سو بتیس[۳۲] جنگی کشتیاں مع سازوسامان دریا میں موجود تھیں اور اسکے محاذی دریا کے پار کوہ پنجرتن پر ایک دوسرا قلعہ بہت مستحکم اور ایسے موقع کا بنا ہوا تہا کہ اگر پہلے قلعہ پر شکست ہو تو فوج نواڑہ میں بیٹھکر بآسانی دوسرے قلعہ میں چلی جائے۔ اور چونکہ اُس تنگ مقام میں دریائے برہماپتر کے اسطرح دو شعبے ہو گئے تہے کہ بیچ میں کچھ زمین ٹاپو کے طور پر تہی اسلیے آسامیوں نے فوج کو یہاں پر اس ارادہ سے قایم کیا ہوا تہا کہ جس کنارہ سے دشمن کی سپاہ گزریگی اُسپر آگ برسائینگے۔

میر جملہ نے یہ تدبیر کی کہ ایک حصہ اپنی فوج کا دریا کے دوسرے پار اُتارا اور کچھ سپاہ کو کوہ جوگی گپھا کے عقب میں دریاے مناس تک جنگل کاٹنے کے لئے اس مراد سے مامور کیا کہ اگر آسامی قلعہ چھوڑ کر جنگل کو بھاگنا چاہیں تو راستہ نپا سکیں اور حصہ کثیر فوج کا کشتیوں میں چڑھا کر اس طرح سے روانہ کیا کہ دریا کنارہ کی فوج اور کشتیاں ایک دوسرے کی مدد کے لیے برابر چلتی تھیں۔

میر جملہ کی اس تدبیر کو دیکھکر آسامیوں نے یہ خیال کیا کہ اگر حملہ آوروں نے قلعہ چھین لیا تو جنگل کیطرف بھاگنے کا راستہ مسدود ہوچکا ہے اسلئے خوف زدہ ہوکر نواڑہ میں بیٹھکر لڑنے کو ترجیح دی مگر ایسی نامردی کی کہ باوجود ایسے مضبوط قلعوں اور مقام قلب کے کہ جنکے ہاتھہ آجانے کی حملہ آوروں کو ایسی آسانی سے توقع نہ تھی خفیف سے مقابلہ کے بعد اسقدر بے سروپا ہوکر بھاگے کہ کچھ تو جنگل کو بھاگتے ہوئے مارے گئے اور بہت سے غرق اور گرفتار ہوگئے ایکسو اڑتالیس (۱۴۸) کشتیاں اور چھوٹی بڑی چونسٹھ توپیں اور بیشمار بندوقیں اور بہت سا سکہ، بارود وغیرہ سامان جنگ چھین لیا گیا۔

میر جملہ کا سری گہاٹ ۔ نانڈو اور کجلی کے قلعوں اور گواہٹی پر قابض ہونا اور آسامیوں کا بھاگنا اور قتل ہونا وغیرہ

اس کامیابی کے بعد دونوں قلعوں پر قبضہ کرکے گواہٹی پہنچنے کی تدبیریں کی گئیں یہانتک کہ اکیسویں (۲۱) جمادی الآخر کو میر جملہ گواہٹی کے نزدیک جا پہنچا۔ یہاں آسامیوں کے پھر دو مضبوط قلعے تھے۔ ایک بمقام سری گہاٹ پہاڑ کی جڑ میں ۔ اور دوسرا اُسکے محاذی دریاے برہماپتر کے اُس پار کوہ نانڈو کی چوٹی پر اور ایک لاکھہ سے زیادہ آسامی اُن دونوں قلعوں میں

جمع تھے میر جملہ یہاں بھی وہی چال چلا اور اپنی فوج کے ایک سردار کو قلعہ کی سمت شمالی پر (جو آسامیون کے بھاگنے کا راستہ تھا) مامور کیا چنانچہ اس تدبیر کے نتیجہ سے وہ لوگ ایسے خایف ہوئے کہ رات کے وقت کشتیوں میں بیٹھکر خودبخود بھاگ گئے اور کچھ خشکی کے راستہ سے فرار ہوئے اور کچھ فوج نے دریا کے اُس پار حملہ کر کے قتل کر ڈالے اور موضع کجلی میں قلعہ نانڈو[۵۱] سے سات کوس آگے جو ایک اور بہت مضبوط قلعہ تھا اسکو بھی خالی کر گیے اور میر جملہ سری گھاٹ اور نانڈو اور موضع کجلی کے قلعوں اور گواہٹی پر جو بادشاہی ملک کی قدیم سرحد تھی بے کھٹکے قابض ہوگیا۔ یہ ایسے مستحکم اور باساماں قلعے تھے کہ اگر آسامی کچھ دلیری کر کے برسات کا موسم آجانے تک ثابت قدمی اختیار کرتے تو بیشک آسام کا فتح ہونا خود حملہ آوروں کی دانست میں غیر ممکن تھا۔

جمدہرہ - سیملاگڈہ اور کلیابر کے قلعے اور انکا دلیر خاں اور میر مرتضیٰ کی شجاعت سے فتح ہونا

مذکورہ بالا قلعوں اور گواہٹی پر قبضہ کرنے کے بعد میر جملہ نے پچیسویں[۲۵] جمادی الآخر کو جمدہرہ کے مشہور قلعہ کی طرف (جو دریاے برہماپتر کے شمالی کنارے پہاڑ تراش کر تین حصاروں کے اندر اور اُسکے گرد دریاے برہماپتر کا پانی چھوڑ کر جزیرہ کے طور پر بنایا ہوا تھا) کوچ کیا - مگر

---

۵۱ اسمعیل جوگی - لوناچماری اور کوم گیھا کے مندروں کا ذکر

عالمگیر نامہ سے معلوم ہوتا ہے کہ ہندوستان کے جادوگروں کی اُستانی! لوناچماری اور اُن کے گرد گھنٹال میاں! اسمعیل جوگی جنکے شیطانی نام جادو ٹوٹکے منتروں نیں کامروپ دیس کے ساتھ ایسی باتون کے معتقد اکثر جپا کرتے ہیں اُنکی اور کوم گیھا کے مندر اس جگہہ قلعہ نانڈو کے متصل پہاڑ کی چوٹی پر نیچے سے اوپر تک قریب ایکہزار زینہ کے پتھر تراش کر بنا ہے ہوئے ہیں - س م ح

چونکہ اُسکا منزل مقصود (یعنی راجہ کا دار الحکومت کھڑگانون) اِس دریا کے جنوبی کنارے کی طرف تہا اور اسی سمت میں سیملا گڈہ اور کلیابر کا قلعہ کھڑگانون پہنچنے میں سدِ راہ تہا۔ اسوجہ سے میر جملہ نے جمدہرہ کے محاصرہ وغیرہ میں کوشش کرنا بیفائدہ اور تضیع اوقات خیال کر کے سیملا گڈہ اور کلیابر کا فتح کرنا حصول مدعا کے لئے مقدم سمجھا۔ اور فوج کو جمدہرہ کی طرف سے اُٹھا کر بذریعہ کشتیوں کے اُس پار اُتارنا شروع کیا۔ اگرچہ عین حالت عبور میں طوفان ہوا اور راُولوں کی شدت سے کچھ کچھ نقصان ہوئے۔ مگر جس طرح بنا دو تین دن کے عرصہ میں کل لشکر کو پار اُتار کر گیارہویں رجب کو سیملا گڈہ کے قریب جا ڈیرہ کیا درا صل سیملا گڈہ اور کلیابر کو ایک ہی قلعہ کہنا چاہیئے۔ مگر حصار بیرونی کو سیملا گڈہ کہتے تہے اور قلعہ اندرونی کا نام کلیابر تھا۔ اور اگرچہ قلعہ کلیابر بہی بہت ہی مضبوط تہا۔ مگر سیملا گڈہ ایسا عظیم الشان اور عریض و طویل تھا کہ اسکی جنوبی دیوار دریا سے لیکر اُس پہاڑ تک جو کلیابر کے عقب میں تہا چار کوس اور شمال کی طرف تین کوس کے طول میں تھی۔ اور مناسب طور پر اسمیں کئی بڑے بڑے برج بہی بہت عمدگی سے لڑائی کے ڈہب کے بنے ہوئے تہے جنکے آگے حصار کے طور پر ایک اَور کنگرہ دار دیوار بنی ہوئی تھی جسکے اندر باہر دونوں طرف عمیق خندقین تھیں جنمیں کہیں پانی چھوڑا ہوا تھا اور جہاں پانی نہ تھا وہاں خوب باریک سرمہ سا مٹی بھری تہی۔ اور یہ اندرونی اور بیرونی دونوں قلعے سامان جنگ سے نہایت مکمل اور مرتب تہے۔ اور تین لاکھ آسامی (جو غالباً ملکیہ ہونگے) اسوقت یہاں موجود تہے۔

میر جملہ نے اگرچہ دمدمے وغیرہ بنا کر سیملا گڈھ پر گولے مارنے شروع کیے۔ مگر اُسکے استحکام کے باعث اِن کے توپ گولہ کا اثر تک بہی محسوس نہیں ہوا اور چونکہ وہ لوگ اِسکے لشکر پر فصیل سے برابر گولے برساتے تھے اور کبھی دن کو اور کبھی رات کو حملے بھی کرتے تھے اور قدرتی مشکلوں کے باعث بہی یہ جگہ ایسی پر خطر تھی کہ زمانہ سابق میں محمد شاہ تغلق اور حسین شاہ نامی بنگالہ کے ایک اور بادشاہ کے لشکر اسی مقام پر نیست و نابود ہو چکے تھے۔ اسلئے زیادہ توقف بعید از مصلحت سمجھکر یہ صلاح ٹھیری کہ ایک تو خندق کے نیچے سے سرنگ لگا کر قلعہ میں پہنچنے کا راستہ بنانا چاہیے۔ دوسرے کسی مناسب موقع سے فصیل پر یورش کرکے قلعہ میں داخل ہونے کی کوشش کیجاے۔ چنانچہ جب سرنگ لگ چکی اور فرہاد خان نامی ایک سردار نے چاروں طرف سے حصار کو دیکھ بھال کر میر جملہ کو یہ اطلاع دی کہ جنوبی فصیل کی طرف حملہ کے لیئے کچھ گنجایش ہے تو پندرھویں رجب کو اسم بامسمی دلیر خاں آدھی رات کے وقت فوج کثیر ساتھ لیکر سوار ہوا اور اسطرح سے کارروائی شروع کی کہ میر مرتضیٰ سردار توپخانہ کو دروازہ پر حملہ کرنیکے لیے مامور کیا تاکہ دشمن ادھر ہی الجھے رہیں اور دلیر خاں کی طرف جو فصیل پر حملہ کرنا چاہتا تھا متوجہ نہوں۔ چنانچہ میر مرتضیٰ نے قلعہ کے دروازوں پر زور شور سے توپیں مارنی شروع کیں اور اگرچہ آسامیوں کی توپ و بندوق کی زد سے اسکی سپاہ کو کوئی جاے پناہ نہ تھی اور اسوجہ سے اُن کو متواتر نقصان پہنچتا رہا۔ مگر اسنے سرگرمی اور بہادری کے ساتھ لڑائی کو جاری رکھا۔ اُدھر دلیر خاں کو یہ مشکل پیش آئی کہ اُسکا آسامی رہنما ایک ایسا شخص

تھا جو سالہا سال سے بادشاہی فوج میں ملازم تھا اور خود میر جملہ سے
عرض کر کے اُس نے یہ رہنمائی کی خدمت اختیار کی تھی - مگر در اصل
بمقتضائے حب قومی اور جنسیت کے اُسنے اس فوج کے تباہ کرانیکے
لئے یہ چال کی تھی کہ آسامیوں کو پہلے ہی خبردار کر رکھا تھا - اور دلیر خاں
کو تمام رات حیران کر کے صبح ہوتے کو ایک ایسی جگہہ لیگیا جو سب سے زیادہ
کڈھب تھی - اور دشمن لڑائی کے لئے بخوبی مستعد تھے - غرض کہ وہاں
پہنچتے ہی ان پر اس شدت سے توپ بندوق کی آگ برسنے لگی کہ بہت
سے سپاہی مجروح و مقتول ہو گئے - مگر دلیر خان کی غیرت اور دلیری
نے پس پا ہونیکی ذلت کو کسی طرح گوارا نہ کیا - اور باوجودیکہ آسامی اوپر سے
توپ و بندوق اور "حقہ ہائے آتشین" یعنی گراب برسا رہے تھے - اور فصیل تک
پہنچنے میں خندق عمیق اور پُر آب حائل تھی مگر اس دلاور سردار نے سب سے
پہلے اپنا ہاتھی خندق میں ٹھیل دیا - اور اگرچہ خود اسپر اور اسکے ہاتھی پر تیر ونکی
بھی سخت بوچھار پڑی مگر یہ شیر مرد اپنے چند بہادر رفیقوں کو ساتھ لیکر فصیل پر
جا ہی چڑہا اور پھر تو اسکی ہمت اور دلیری کو دیکھکر اور سردار اور اہل سپاہ بھی
آ پہنچے اسی اثناء میں اُدھر میر مرتضی نے بھی دروازہ توڑ ڈالا اور اسکی فوج
بھی کچھ دروازہ کے راستہ اور کچھ سرنگ کی راہ سے داخل ہو گئی - اور
فریقین میں ایک سخت لڑائی ہو کر آخر آسامی مغلوب ہو گئے - اور حصار کے
ایک راستہ سے جو جنگل کیطرف تھا سیملا گڈھ اور کلیابر دونوں کو خالی کر کے
بھاگ گئے - اور یہ قلعے مع بیشمار سامان کے حملہ آوروں کے قبضہ میں آ گئے

اور تعاقب کی حالت میں بہت سے آسامی مارے اور پکڑے گیے۔ اور اس واقعہ کی شہرت کا یہ اثر ہوا کہ قلعہ جمدہرہ بھی خود بخود خالی ہو گیا۔ اور ملک کامروپ کے رہنے والے بہت سے ہندو و مسلمان رعایاے بادشاہی نے جو مدتوں سے آسامیوں کی قید میں ستھے رہائی پائی۔

میر جملہ کا آگے بڑھنا اور آسامیونکا ایک سخت دریائی لڑائی میں تعاقبہ حکمت عملی سے دہوکا کہا کر مغلوب ہو جانا۔

چونکہ دریاے برہما پتر اس جگہ سے دو منزل تک پہاڑ کی جڑ کے ساتھ ملا ہوا چلتا ہے اور اسکے کناروں پر لشکر کے گزرنے کے لئے (جیساکہ میر جملہ ابتک کرتا آیا تھا) بالکل راستہ نہیں تھا۔ اس باعث سے کچھ فوج بذریعہ نواڑہ کے دریا میں سے اور باقی لشکر دریا کے متوازی پہاڑ کے پیچھے سے روانہ ہوا۔ منتشر شدہ آسامیوں نے بسبب اسکے کہ نواڑہ اور لشکر میں کئی کوس کا فاصلہ ہو گیا تھا اِدھر اُدھر سے پھر جمع ہو کر اور آٹھ سو جنگی کشتیوں میں بیٹھکر جو توپ بندوق سے خوب مسلح تھیں نواڑہ پر رات کے وقت حملہ کیا اور پھر دن چڑھے تک بڑے جوش وخروش سے لڑتے رہے۔ قریب تھا کہ بادشاہی نواڑہ کو شکست ہو جاے مگر اتفاقاً محمد مومن نام ایک سردار جو رات کیوقت توپوں کی آواز سنکر میر جملہ نے صدر لشکر سے روانہ کیا تھا اور پہاڑ کے سبب سے راستہ بھولا پھرتا تھا مع چند سوار ونکے لڑائی کی جگہ آن نکلا۔ اور دشمنوں کے دھمکانے کو یہ ہوشیاری کی چال چلا کہ اپنے ساتھ کے "کرناچی" (ترمچی) کو حکم دیا کہ کرنا بجاے جسکے بجتے ہی آسامیونکو یہ یقین ہو گیا کہ تازہ دم مغلیہ فوج دریا کے کنارہ سے

بھی آپہنچی اور اس ناگہانی اندیشہ سے اُن کے جی ایسے چھوٹے کہ غالب سے مغلوب ہوکر اکثر تو بھاگتے ہوئے پانی میں ڈوب گئے۔ اور بہت سے مارے گئے۔ اور چار سو کشتیاں جن میں سے ہر ایک پر بڑی بڑی توپ مع سامان کے تھی چھین لی گئیں۔

راجہ کا دار الریاست سے بھاگنا اور اُسکے سرداروں اور وزیروں کی عجز و نیاز کی عرضیاں اور اُن کا جواب۔

اِن متواتر فتوحات کا یہ نتیجہ ہوا کہ راجہ کے نخوت اور غرور کا نشہ کرکرا ہوگیا۔ اور دار الریاست کو چھوڑ کر دشوار گزار پہاڑوں میں جہاں مغلیہ فوج کے سواروں کے پہنچنے کا چنداں اندیشہ نہ تھا بھاگ گیا۔ اور راجہ کے سرداروں اور وزیروں نے جنکو اُنکی اصطلاح میں پھوکن کہتے تھے میر جملہ کے پاس اپنے وکیل اور عجز و نیاز کی عرضیاں بھیجنی شروع کیں جنکا جواب یہ دیا گیا کہ وہ شاہی سپاہ اور رعیت کا وہ سب مال اور وہ توپخانہ جو تم لوگ گواہٹی سے لوٹ لائے تھے مع اُن سب لوگوں رعایا سے بادشاہی کے جنکو راجہ نے مدت سے قید کر رکھا ہے۔ اور راجہ کی لڑکی کا ڈولہ اور ایک معقول پیشکش فوراً حاضر کرو اور آیندہ کو اگر راجہ ہر سال چند عمدہ ہاتھی بطور خراج کے بھیجتا رہے اور بادشاہی احکام کی اطاعت کرتا رہے تو البتہ ہم واپس ہوجائینگے ورنہ بادشاہی فوج کو کھرگانوں میں پہنچا سمجھو"

میر جملہ کا اور آگے بڑھنا کھوگدہ میں راجہ کی طرف سے بعض شخصوں نے کچھ نذرانہ لاکر شرائط صلح کا پیش کرنا اور قبول نہونا وغیرہ وغیرہ

مگر اس خیال سے کہ یہ عجز و نیاز کا اظہار صرف دفع الوقتی اور مکاری کے طور پر ہے جواب کا منتظر نہ رہ کر میر جملہ برابر بڑھے گیا۔ چنانچہ

چنانچہ ستائیسویں رجب کو لکھو گڈہ میں جہاں دریائے دہنگ کوہستان جنوبی سے آکر مع اور بہت سی ندیوں اور نالوں کے برہماپتر میں ملتا ہے جا پہنچا۔ اس جگہہ ایک اور بھی زیادہ معتبر شخص نے جو راجہ کے مذہبی پیشواؤں میں سے تھا عجز و نیاز کر کے صلح چاہی اور راجہ کے ایک رشتہ دار نے بھی آنکر ایک طلائی باندان اور ایک سونے کا لوٹا۔ اور دو چاندی کی گاگرین اور کچھ اشرفیاں مع ایک خط کے جسمیں اظہار ندامت اور عذر و معذرت کے بعد فوج کی واپسی اور صلح کی درخواست او پیشکش کی قبولیت درج تھی پیش کیا۔ جسکا جواب (جیساکہ غالب اور فتحمند اکثر دیا کرتے ہیں) یہ دیا گیا کہ "ابتو لشکر نے کھرگانوں پہنچنے کا ارادہ کرلیا ہے۔ وہاں پہنچکر جو مناسب ہوگا کیا جائیگا"

چونکہ شہر کھرگانوں دکھوندی کے کنارے آباد تھا اور اسمین اس قدر پانی نہیں تھا کہ بڑی کشتیاں چل سکیں اسلیئے بھاری نواڑہ کو لکھو گڈہ میں چھوڑ دیا اور چھوٹی کشتیاں ساتھ لیکر غرہ شعبان سن ایکہزار بہتر ہجری کو لکھو گڈہ سے آگے ایک مقام میں کہ جہاں نواڑہ کا کارخانہ تھا قریب ایکسو کے بڑی بڑی کشتیوں پر جو وہاں موجود تھیں قبضہ کیا۔ اور پھر وہاں سے دیول گانوں میں جہاں دریا کنارے راجہ کا کسی اپنے گرو کے لیئے بنوایا ہوا نہایت عمدہ مندر اور باغ تھا ڈیرہ کیا۔

اس جگہہ بعض مسلمانوں کے لکھنے سے جو رعایائے بادشاہی میں سے راجہ کے یہاں مدتوں سے	میر جملہ کا کھرگانوں پر قابض ہونا۔ اور مال غنیمت۔

قید تھے اور جنکو اپنی رہائی کی توقع خواب و خیال میں بھی نہ تھی یہ اطلاع پاکر کہ راجہ دکن کون (جنوب) کی طرف نامروپ کے دشوار گزار اور بد آب وہوا پہاڑوں کو جہاں وہ اپنے معتوب قیدیوں کو بھیجا کرتا تھا بھاگ گیا ہے اور اسکی سپاہ اور سردار جنگلوں میں جا چھپے ہیں اور شہر بے وارث و والی خالی پڑا ہے میر جملہ نے براہ احتیاط کچھ فوج اپنے پہنچنے سے پہلے وہاں بھیجدی اور بعد ازاں چھٹی شعبان کو اورنگ زیب کے جلوس کے چوتھے برس گویا گواہٹی سے چھتر کوس کے فاصلہ پر ساڑھے چار مہینے کے عرصہ میں کھڑگانوں پہنچکر بلا مزاحمت قابض ہوگیا۔

اور راجہ نے جو اپنی توپیں اور رہکلے وغیرہ تالابوں اور ندیوں میں ڈبو دیئے تھے۔ اور ہاتھی جنگلوں میں چھوڑ دیئے تھے ڈھونڈ ڈھونڈ کر سب پر قبضہ کیا۔ چنانچہ ایک سو ہاتھی اور قریب تین لاکھ روپیہ کے سونا چاندی اور اور اسباب جسکو راجہ اپنے ساتھ لیجا نہ سکا تھا ضبطی میں آیا۔

ایک عجیب لوٹ جسکا ذکر امراے آسام کے طریقہ دفن میت سے متعلق ہے

مگر سب سے زیادہ عجیب لوٹ یہ تھی کہ وہاں کا دستور تھا کہ جب کوئی راجہ یا بڑا آدمی مرجاے تو پارسیوں کے دخمہ کی طرح متوفی کی لاش کو دفنائے بدوں یوں ہی کسی محفوظ جگہ میں رکھدیتے تھے اور اسکے ساتھ سونے چاندی کے برتنوں اور فرش فروش لباس پوشاک اور سامان خورش وغیرہ مایحتاج حالت زندگانی حتیٰ کہ اسکی عورتوں خواصوں کو بھی مردہ کے لیئے کارآمد سمجھکر اسکے پاس چھوڑ آتے اور ایک بہت بڑے چراغ کو تیل سے بھر کر اس جگہ

کے دروازہ کو بڑے بڑے لکڑوں سے بند کر دیتے تھے۔ اہل لشکر نے ایسے چند مقاموں کو جا کھولا اور اُن میں سے نوہ ہزار کا سونا چاندی نکال لائے۔

اسقدر سامان جنگ اور کشتیاں ہاتھ آئیں

اور اس تمام مہم میں مذکورہ بالا ہاتھیوں کے علاوہ کل چھ سو پچھتر [۶۷۵] توپیں جنمیں سے ایک اتنی بڑی تھی کہ اُسمیں تین [۳] من کے قریب گولہ پڑتا تھا۔ اور دو [۲] ہزار تین سو سینتالیس [۳۴۷] زنبورک بارہ [۱۲] سو رام جنگی۔ اور چھ [۶] ہزار پانسو ستاون [۵۷] معمولی بندوقین۔ پانچہزار من بارود کے دو ہزار صندوق۔ سات ہزار اٹھائیس [۲۸] ڈھالیں۔ لوہا۔ سکہ۔ گندھک بحساب اور ایکہزار سے زیادہ جنگی کشتیاں۔ اور خاص راجہ کی سواری کی مکلف کشتیاں ایکسو بیس [۱۲۰] ہاتھ آئیں۔

دھانوں کے ایکسو تہتر ڈھیر

اور سب سے زیادہ کارآمد چیز جو قبضہ میں آئی وہ دھانوں کے ایکسو تہتر [۱۷۳] ڈھیر تھے جنمیں سے ہر ایک ڈھیر دس ہزار من کے قریب تھا اُنکی نسبت براہ دور اندیشی میر جملہ نے فوراً یہ بندوبست کیا کہ لوٹ کر ضایع نہ کیے جائیں۔ اور احتیاج سے زیادہ صرف نہوں۔

تھانہ اور چوکیاں بٹھائی گیین اور سکہ خطبہ جاری کیا گیا

خلاصہ یہ کہ میر جملہ نے گھرگانوں پر قابض ہوکر جو جو انتظام مناسب وقت تھے وہ کرنے شروع کیے اور جہاں جہاں موقع دیکھا اپنی جنگی چوکیاں اور تھانے مقرر کر دیئے۔ اگرچہ آسامی کچھ عرصہ تک جنگلوں اور پہاڑوں سے نکل نکل کر ان چوکیوں اور تھانوں پر حملے کرتے اور لڑتے رہے مگر آخر کار ایسے دبائے گئے کہ جا بجا چپ ہو کر بیٹھ رہے اور بادشاہ کے نام کا سکہ و خطبہ گھرگانوں میں جاری ہو گیا۔

شہر گڑھ کانوں کے حالات | اُسوقت شہر کی آبادی (بقول مصنف عالمگیر نامہ)

اِس طور سے تھی کہ دیکھو ندی بیچ میں بہتی تھی۔ اور اُسکے دونوں طرف آبادی تھی جسکے گرداگرد شہر پناہ کے طور پر نہایت گھنی اور ناقابل گزر بانسی لگائی ہوئی تھی۔ اور اسمیں اینٹ پتھر کی پختہ عمارت کے چار دروازے تھے۔ اور ہر دروازہ راجہ کے مکان سے تین تین کوس کے فاصلہ پر تھا۔ اور ایک اونچی اور چوڑی آل شہر کے اندر برسات میں آرام سے چلنے پھرنیکے لیے اس سرے سے اُس سرے تک بنی ہوئی تھی۔ اور یہ شہر کیا تھا گویا دیہات اور کھیتوں کا ایک مجموعہ تھا۔ کیونکہ ہر شخص کے گھر کے گرد و پیش باغ اور کھیتیاں تھیں اور معمولی بازار جن سے شہروں کی رونق اور زیب و زینت ہوتی ہے یہاں نہ تھے شہر کے لوگ سال بھر کیواسطے غلہ وغیرہ سب قسم کے مایحتاج اپنے اپنے گھروں میں عموماً جمع رکھتے تھے اس سبب سے سوائے پنواڑیوں کی چند دکانوں کے بازار کی ضرورت ہی نہ تھی۔

راجہ کے مکان کی وضع اور اُسکا چوبیں دیوانخانہ۔ سواری کیوقت "داند" اور ڈھول بجانیکی رسم

راجہ کا مکان جسکے چاروں طرف بطور حصار ایک آل بنی ہوئی تھی دیکھو ندی کے کنارہ تھا۔ اور جیسا کہ فصیلوں اور حصاروں پر دشمن کی زد سے بچنے کے لیے سینہ پناہ کی دیوار ہوتی ہے یہاں بجائے اُسکے یہ اعجوبہ ترکیب تھی کہ خوب مضبوط بانسوں کو برابر برابر آل کے گرداگرد اسطرح سے گاڑا ہوا تھا کہ سینہ پناہ کا کام دیتے تھے اور آل کے چاروں طرف خندق تھی جو ہمیشہ پانی سے بھری رہتی تھی۔ جسکا دور ایک کوس

سے زاید تھا اور اس احاطہ کے اندر راجہ کے بڑے بڑے مکانات تھے
مگر سب لکڑی کے یا پھوس اور بانس کے جنمیں سب سے عمدہ ڈیڑہ سو گز
لمبا اور چالیس گز چوڑا ایک چوبین دیوانخانہ تھا جسکے چھیاسٹھہ ستون ایسی
موٹی لکڑی کے تھے جنکا چار چار گز کا دور تھا - اور اس مکان کے اطراف میں
طرح طرح کی منبت کار لکڑی کی جالیاں لگی ہوئی تھیں اور پیتل کے پتر صیقل
کرکے جالیوں کے اندر باہر اس طرح سے لگائے تھے کہ آفتاب کی شعاع
پڑنے سے آئینوں کی طرح چمکتے تھے - تین ہزار بڑھئی اور بارہ ہزار مزدوروں
نے دو سال تک برابر کام کرکے اس مکان کو بنایا تھا - جب راجہ اس دیوانخانہ
میں آکر بیٹھتا یا سوار ہوکر کہیں جاتا تو بجائے نقارہ اور شہنائی کے ڈھول اور
"دانڈ" بجاتے تھے - اور یہ "دانڈ" ایک موٹی اور مدور پیتل کی تختی گویا اس قسم
کی ہوتی تھی (جیسے کہ ہندو فقیروں کی جماعتوں کے ساتھہ یا مردوں کے
بیانوں کے آگے گھڑیال بجا کرتے ہیں)

برسات کی آمد کے خیال سے میر جملہ کا متھرا پور میں ڈیرہ کرنا -

چونکہ برسات کی آمد کے آثار شروع ہوگئے تھے
جو آسام[۱۵] میں تمام ہندوستان سے پہلے
اور اس شدت سے ہوتی ہے کہ ملک کے نشیبی حصوں میں سب جگہہ پانی ہی

۱۵ اسام کی کثرت بارش اور بعض وحشی قوموں کے رسم و رواج وغیرہ عجیب و غریب حالات زمانہ حال کی تحریروں کے بموجب -

اس ملک کے کچھ عام حالات اگرچہ اس سے پہلے بموجب
بیان مصنف عالمگیر نامہ لکھے گئے ہیں - مگر اس موقع
پر وہ حالات بھی جو زمانہ حال کی تصنیف شدہ کتابوں
وغیرہ میں پائے جاتے ہیں لکھے جانے خالی از لطف
نہونگے واضح ہو کہ ملک آسام جو صوبہ بنگالہ - اور برہما - اور تبت کے مابین واقع ہے

پانی ہوجاتا ہے اسلئے میر جملہ نے میر مرتضیٰ سردار توپخانہ اور راجہ امر سنگھ ہاڑہ کو کھڑگانوں میں ٹھیرا کر خود متھراپور میں جو یہاں سے تین چار کوس آگے بڑھ کر کچھ اونچی جگہ تھی جا ڈیرہ کیا - اور جا بجا چوکیاں اور تھانے بٹھا دیئے -

برسات کی تندت سے بادشاہی فوج کا مجبور ہو جانا - اور آسامیونکا پھر سر اٹھانا اور اکثر مقامات پر قبضہ کر لینا -

مگر چند ہی ہفتے بعد جب برسات کی معمولی شدت سے اس تمام نیچے کے ملک میں جہاں حملہ آوروں کا قبضہ تھا پانی ہی پانی ہوگیا اور اہل سپاہ کو ایک دوسرے سے ملنے اور کہیں آنے جانے میں بہت ہی دشواری ہوگئی - اسلئے اسامیوں نے جنگلوں اور پہاڑوں سے نکلکر میر جملہ کی چوکیوں اور تھانوں پر حملے شروع کردیے - اور لڑ بھڑ کر آخر کار شروع ماہ

بقیہ حاشیہ در حاشیہ صفحہ گزشتہ (بحساب سنہ عیسوی) اس صدی کے شروع سے سرکار انگلشیہ کا مقبوضہ خاص ہے چونکہ یہاں کے باشندے اس زمانہ میں بھی بہت خاصے جانگلو ہی ہیں - اسلیے سن اٹھارہ سو بہتر عیسوی تک حکام انگریزی نے طریقہ انتظام اور طرز حکومت کو مصلحتاً سرسری اور غیر قانونی طور پر رکھا ہوا تھا مگر سن اٹھارہ سو چوہتر عیسوی سے آئین ایک حاکم اعلیٰ بلقب چیف کمشنر مع ڈپٹی کمشنروں وغیرہ معمولی ماتحت عہدہ داروں کے مامور ہوگیا ہے جسکا دار الحکومت سلہٹ کے شمال کی جانب کھاسی اور جینتیا کے پہاڑوں میں بمقام شیلانگ ہے جو سطح سمندر سے ۶۶۰۰ فٹ پانچہزار چھ سو ستر فٹ بلند ہے مقرر کیا گیا ہے - اور اس صوبہ میں اب ضابطہ اور آئین کی پابندی پہلے سے بہت زیادہ ہوگئی ہے - یہ ملک کثرت بارش کے لئے تمام ہندوستان میں ایسا مخصوص ہے کہ راجہ شیو پرشاد صاحب - سی - ایس - آئی - سابق عہدہ دار سررشتہ تعلیم ممالک مغربی و شمالی اپنے مشہور جغرافیہ جام جہاں نما میں (جو پہلے پہلے

کہ عمال بادشاہی نے جو بیوقوفی سے ممالک محروسہ شاہی کیطرح کڑی جمعبندی کر کے سختی سے مطالبے شروع کر دیئے اسلئے رعایا نے باغی ہو کر بیم نراین کو بھوٹنٹ سے واپس بلا لیا اور فوجدار کو قتل کر کے (جیسا کہ ہم ایک حاشیہ میں قبل ازیں ذکر کر چکے ہیں) بادشاہی عمل ودخل اُٹھا دیا اور تمام عہدہ دار مجبور ہو کر گھوڑا گھاٹ میں چلے آئے۔ اس خبر کے مشہور ہو جانے سے آسامیوں کے حوصلے اور بھی زیادہ بڑھ گئے اور بادشاہی فوج کی جرأت وہمت پر بھی بُرا اثر پیدا ہوا

میر جملہ کی کوشش اس حالت کی اصلاح کیلئے

میر جملہ نے اس سیلاب بلا کے روکنے کے لیے طرح طرح کی تدبیریں کیں اور چونکہ کھڑ گانوں میں لکھوگڈہ سے رسد کا پہنچنا اور اسکے گردونواح کے مفسدوں کی تنبیہ وتادیب کر کے آمدورفت

بقیہ حاشیہ در حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اور پھر اُس پڑ کو بھی (جو گویا لڑائی کی جڑ تھی) کاٹ ڈالتے ہیں۔ راجہ صاحب موصوف نے اُن لوگوں کی وحشت کی اپنی کتاب[۹] میں شروع عملداری انگریزی کے وقت کی روایتیں یہاں تک لکھی ہیں کہ جب لڑائی جھگڑے میں کسی بنگالی زمیندار کا سر کاٹ لاتے ہیں تو اُسکے گرد پہلے سب کے سب ملکر ناچتے گاتے ہیں اور پھر اُسکی کھوپڑی صاف کر کے اپنے گھر میں لٹکا دیتے ہیں وہ کھوپڑیاں آپسمیں بیچ بھی ڈالا کرتے ہیں۔ بلکہ اشرفی اور بنک نوٹ کی برابر وہاں یہ بنگالیوں کی کھوپڑیاں اُنکے بازار میں چلتی ہیں۔ چنانچہ سن اٹھارہ سو پندرہ عیسوی) میں کالوماہ پاٹن سے کے زمیندار کی کھوپڑی ایکہزار روپیہ کو چلتی تھی۔ اور راندر تعلقہ دار کی کھوپڑی پانسو روپیہ کو بکتی جاتی تھی۔ وہ لوگ اپنے مردوں کو جلا کر بالکل راکھ کر ڈالتے ہیں

---

[۹] راجہ صاحب موصوف نے میرے خط کے جواب میں ان مضمونوں کے ماخذوں کی نسبت یہ ارقام فرمایا ہے کہ مینے آسام کا سال معتبر انگریزی کتابوں سے نقل کیا ہے مثلاً والٹر ہیملٹن صاحب کا ایسٹ انڈیا گزیٹیر جو ۱۸۲۸ء میں چھپا تھا اُسکے حصہ اول کا پینسٹھواں صفحہ اور ہیملٹن صاحب موصوف نے بعض حالات ۱۸۰۸ء کے کاغذوں سے نقل کئے ہیں۔ س م ح۔

کا راستہ کھولنا سب سے زیادہ ضروری تھا اسلئے اُس نے ایک فوج باندازہ مناسب متھرا پور سے زیر حکم فرہاد خان بمعیت راجہ سجان سنگھہ ہاڑہ قراول خان وغیرہ سرداروں کے اِس مطلب کے پورا کرنے کیلئے روانہ کی ۔ اگرچہ فرہاد خان نے کھڑگانون پہنچکر کمال ہمت سے ایسی کوشش کی کہ راتوں رات اپنے لشکر کو دیکھو ندی سے جو بڑی طغیانی پر آئی ہوئی تھی پار اُتارا ۔ مگر آخر کچھ دور آگے جاکر کثرتِ بارش اور شدت سیلاب سے یہ حالت دیکھی کہ تمام ملک مثل ایک دریاے بیکراں کے تھا اور باوجود کوشش کے کہیں راستہ نہ ملتا تھا ۔ اور چونکہ بارش شدت سے ہو رہی تھی ۔ سواروں اور پیادوں کو سواے پانی میں کھڑے رہنے کے کوئی جگہہ ہی نہ تھی اسنے ناچار واپس آنا چاہا اور جب اس پانی ہی پانی میں

بقیہ حاشیہ در حاشیہ صفحہ گزشتہ ۔ تاکہ کوئی آدمی کھوٹے روپیہ کیطرح کسی کاٹرو کی کھوپڑی بنگالی کی کھوپڑی کے عوض میں دیکر اُنہیں ٹھگ نہ لیا کرے ۔ شادی بیاہ وہاں عورت مرد کی خوشی اور رضامندی سے ہوتا ہے اور اگر اُنمیں سے کسی کا باپ اُس شادی سے ناراض ہو جاے تو پھر وہ سب لوگ اسکو اتنا پیٹتے ہیں کہ وہ بیچارہ راضی ہو جاتا ہے ۔ خاوند کے مرجانیکے بعد وہاں کی عورتیں اپنے جیٹھہ دیور سے نکاح کر لیتی ہیں اور اگر خاوند کا کوئی بھائی زندہ نہو تو اپنے خسر سے شادی کر لیتی ہیں مالک میراث وہاں چھوٹی لڑکی ہوتی ہے ۔ مردہ کو چار روز کے بعد جلاتے ہیں ۔ اور اگر اُنکا کوئی چھوٹا سردار مرجاے تو اُسکے ساتھہ ایک غلام کا بھی سر کاٹ کر آگ میں جلا دیتے ہیں اور جو کوئی بڑے درجہ کا سردار مرجاے تو اُسکے سب غلام ملکر ایک ہندو کو پکڑ لاتے ہیں اور اُسکا سر کاٹ کر اُسکے ساتھہ جلا ڈالتے ہیں ۔ وہ لوگ محنت کش اور مضبوط ہوتے ہیں ۔ صورت شکل اُنکی یہ ہے کہ ناک حبشیوں کی سی پھیلی ہوئی اور آنکھیں چھوٹی ۔ ماتھے پر جھریاں پڑی ہوئیں ۔ بڑا سا موتہہ ۔ ہونٹھہ موٹے چہرہ گول ۔ اور رنگ اُنکا گندمی ہوتا ہے ۔ عورتیں ناٹی اور ڈینگی ایسی کہ مردوں سے زیادہ مضبوط کانوں میں اُنکے بیس۲۰ بیس۲۰ تیس۳۰ تیس۳۰

ترمہانی تک پہنچا تو کیا دیکھتا ہے کہ آسامیوں نے وہاں سے لیکر دریاے دھنگ تک نہایت چوڑی اور عمیق نہریں کھود کر اور کنارہ پر مستحکم مورچے بنا کر اور توپ اور رہکلے وغیرہ سامان حرب سے مضبوط کر کے واپس جانیکا راستہ بند کر رکھا ہے اور یہ سپاہ اس مقام پر پہنچی ہی تھی کہ بہت سے آسامیون نے اپنے مورچوں اور جنگی کشتیوں پر سے گولے برسانے شروع کئے۔ اور بادشاہی فوج کو اب بڑی دقت پیش آئی کہ نہ ان کے پاس رسد اور چارہ تھا اور نہ کشتیاں کہ انپر سوار ہو کر اور دشمنوں کو دفع کر کے ندی نالوں سے پار ہو جائیں۔ اور نہ آگے جا سکتے تھے اور نہ کہین پیچھے ہٹ سکتے تھے۔ اور کسیطرح کی مدد بھی نہیں پہنچ سکتی تھی۔ ناچار

بقیہ حاشیہ درحاشیہ صفحہ گزشتہ بابے بیتل کر اتنے بڑے بڑے بڑے رہتی ہیں کہ چھاتی تک ٹکا کر دیتیں آسام کے امیر لوگ بھی گھاس پھوس کے بنگلے یا چھپر وغیرہ میں رہتے ہیں پچھم کا حصہ آسام کا ابتک کامروپ کے نام سے پکارا جاتا ہے لیکن ہندوؤن کے شاسترون میں جو سرحد کامروپ دیس کی لکھی ہوئی ہے۔ اُسکے بموجب رنگپور ہیمنتنگ۔ سلہٹ۔ جینتیاپور۔ کچھار۔ منی پور اور آسام۔ یہ سب کامروپ دیس ٹھیرتا ہے۔ اور اگلے زمانہ کی پوتھیوں میں اس دیس کے بڑے بڑے اچھنبے کی باتیں اور نہایت تعجب کی حکایتیں لکھی ہیں نادان آدمی ابتک اُسکو جادو کا گھر خیال کرتے ہیں۔ تانترک مذہب اسی جگہ سے پھیلا تھا کامکشا دیوی کا مشہور مندر ۹۲ درجہ ۵۶ دقیقہ طول شرقی اور ۲۶ درجہ ۴۳ دقیقہ عرض شمالی میں واقع ہے۔ وہاں کے آدمیوں کی صورت شکل چین والوں سے ملتی ہے۔ صدر مقام گواہٹی کلکتہ سے تین سو پچیس میل گوشہ شمال و مشرق کی طرف جو کسی زمانہ مین کامروپ کا تختگاہ تھا اور اب وہاں صاحب کمشنر رہتے ہیں برہما پتر کے بائیں کنارے پر بستا ہے فقط انتہی کلامہ

س م ح

ایک آل پر جو اس نواح میں تھی جا چڑھے۔ میر جملہ نے اس حادثہ کی خبر پا کر محمد مومن کو فوج کثیر کے ساتھ انکی کمک کے لئے روانہ کیا۔ مگر وہ بھی ترمہانی سے آگے نہ بڑھ سکا۔ خلاصہ یہ کہ فرہاد خاں اور اسکی سپاہ اور تمام سردار آل پر گھرے ہوئے بھوکھ سے ناچار ہو کر لشکر کے بیلوں کا گوشت کھا کر مصیبت کے دن کاٹتے تھے۔ اور اس عرصہ میں اگرچہ آسامی کشتیوں پر سے بھی گولے مارتے تھے۔ اور دن اور رات میں کئی کئی بار آل تک پہنچکر حملے بھی کرتے تھے۔ مگر یہ لوگ ایک ہفتے تک باوجود ہر طرح کی تکلیف کے کمال جرأت اور بہادری سے انکو پس پا ہی کرتے رہے۔

فرہاد خاں اور راجہ سجان سنگھ کی ماموری۔ انکی مصیبت۔ مگر عجیب استقلال سے اپنے گھرے ہوئے لشکر کو بچانا اور دشمن پر غالب آکر فوج کو صحیح و سلامت واپس لیجانا۔

اور آخر کار فرہاد خاں نے ایک روز یہ تدبیر کی کہ جب اسامی راجہ سجان سنگھ کے راجپوتوں پر حملہ کرنے کے لئے بڑھے چلے آتے تھے تو اسنے انکو بطور حکمت عملی پیچھے ہٹنے کا اشارہ کیا۔ اور جب راجپوت پیچھے ہٹے اور یہ مجہول آسامی مغرور ہو کر اسقدر آگے بڑھ آئے کہ انکی کشتیوں سے جو دریا کے دھنگ میں کھڑی تھیں انکو بہت فاصلہ ہو گیا۔ تو خان مذکور نے موقع دیکھکر یکلخت دھاوا کیا اور ایسی تلواریں ماریں کہ حملہ کرنے والوں کے ٹکڑے اڑا دیئے۔ اور انکی چند کشتیاں بھی چھین لیں۔ لیکن چونکہ اسکے پاس سپاہ کے کھانے کو کچھ نہیں تھا تو آخر یہی صلاح ٹھہری کہ جسطرح بنے اس مصیبت سے نکلنا چاہیئے مگر نکلنے کیواسطے چونکہ کشتیاں کافی نہ تھیں۔ اور وہی چند کشتیاں تھیں جو دشمنوں سے چھینی تھیں اسلئے کیلے اور بانس کا ٹکرا اور چھال اور گھاس سے باندھ کر

بڑے بڑے بنائے اور اُن پر چیدہ چیدہ بہادروں نے چڑھ کر طلوع آفتاب سے بہت پہلے کہ جب آسامی بالکل بےفکر پڑے سو رہے تھے یکایک حملہ کیا اور اُنکو وہاں سے بھگا کر اکتالیس کشتیاں چھین لائے اور پھر اُن کشتیوں پر اپنے لشکر کو ندی نالوں سے پار اُتار کر تمام لشکر کو صحیح سلامت متھراپور میں دوسری ذیقعد کو پہنچا دیا۔

میر جملہ کا بمجبوری کل سپاہ کو کھرگانوں اور متھراپور میں جمع کر لینا۔ اور بجز لکھوگدہ کھرگانوں اور متھراپور کے سب جگہ سے عمل و دخل اُٹھ جانا۔

مگر بعد اسکے جو بارش کی شدت اس سے بھی زیادہ ہوئی۔ اور تھانوں اور چوکیوں تک مدد کا پہنچنا بہت دشوار ہو گیا۔ تو میر جملہ نے از راہ دانائی کل سپاہ کو سب جگہ سے اُٹھا کر کھرگانوں اور متھراپور میں جمع کر لیا اس باعث سے تمام ملک پر پھر آسامی ہی قابض ہو گئے۔ اور سوائے متھراپور کھرگانوں۔ اور لکھوگدہ کے اور کوئی مقام بادشاہی لشکر کے تصرف میں باقی نہ رہا۔ بلکہ آسامیوں کی جرأت اور جسارت یہانتک بڑھی کہ متھراپور اور کھرگانوں کے مابین جو صرف چند میل کا فاصلہ تھا یہاں بھی بغیر جمعیت فوج کے آمد و رفت نہیں ہو سکتی تھی۔

سرداروں و اہل لشکر کی فکرمندی رسد کی قلت اور آسام کے ایک پھوکن اور بہارتنگ کے راجہ کے حملے میر جملہ کے لشکر پر۔

اب ظاہر ہے کہ اس حالت میں سرداروں اور اہل لشکر کے فکر و تردد کا کیا ٹھکانا تھا۔ اور قلت رسد اسپر اور بھی مستزاد تھی علاوہ بریں راجہ نے میر جملہ کے پانوں اُکھڑنیکے لئے اپنے ایک پھوکن کو اپنا قایم مقام بناکر اور بڑے بڑے اختیارات دیکر فوج کثیر کے ساتھ متھراپور کو روانہ کیا۔ اور خود بھی قلعہ سولہ کوڑی میں جو کھرگانوں سے چار منزل اور آسام کے راجاؤں کا

قدیمی دارالحکومت تھا آکر ٹھہر گیا۔ بھوگن مذکور ایک ندی کے کنارے
جو متھراپور کے نزدیک گزر کر دریائے دھنگ میں گرتی اور برسات کے
موسم میں دریائے عظیم ہوجاتی ہے آترا۔ اور بیشمار آسامیوں کو جمع کر کے
(بقول صاحب عالمگیرنامہ) ایک دیوار عریض و مرتفع تیس کوس لمبی اور کمال مستحکم کہ
جسکا ایک سرا پہاڑ سے اور دوسرا دریائے دہنگ سے ملا ہوا تھا نہایت
قلیل عرصہ میں اپنے لشکر کے آگے تیار کر لی۔ یہ شخص اکثر راتوں کو ندی سے پار
اُتر کر اگرچہ کتنی ہی دفعہ سخت سخت حملے کرتا رہا مگر ہمیشہ ناکامیاب ہی ہوتا رہا۔ لیکن
آخر میں میر جملہ نے ایک روز خود سوار ہوکر اُن کو ایسا تہ تیغ کیا کہ پھر اُسکو حملہ کرنے کی
جرأت نہ ہوئی۔ اور ایسا ہی جارداتگ کے راجہ کو بھی جو آسام کا ایک بہت بڑا
ذیلدار تھا اور جس نے متھراپور کے نزدیک دوسری جانب سے مورچے آن لگائے
تھے راجہ سجان سنگھ نے ایک سخت لڑائی لڑکر بھگا دیا۔

جب آسامی اس طرح سے متھراپور پر متواتر حملے کر کے ہمیشہ پس پا ہی ہوتے
رہے تو اس جگہہ کا خیال چھوڑ کر اوایل ذیعقد سے کھڑگانوں پر حملے کرنے
شروع کئے۔ چنانچہ اکثر راتوں کو ایسے سخت حملے ہوئے کہ مدد کے لئے میر جملہ
کو متھراپور سے بعض سرداروں کو بھیجنا پڑا۔ اگرچہ اسپر بھی ذی الحجہ کے مہینہ میں
آسامیوں نے کئی بار رات کو ایسی شدت سے حملے کئے کہ اگر بادشاہی سردار
اور فوج ذرا سی کوتاہی کرتے تو ضرور مغلوب ہو جاتے۔ مگر یہ سپاہ کمال استقلال
اور مردانگی سے اُن کے حملوں کو دفع ہی کرتی رہی۔

آخر کار روزمرہ کی لڑائی بھڑائی سے دق ہوکر مغلیہ فوج نے خود ایسے سخت

متھراپور اور کھرگانوں میں ناکامیاب ہوکر آسامیونکا مغلوبانہ طور پر منتشر ہوجانا اور خصوصاً لکھوگڈہ میں ابن حسین کی کوشش سے اُن کا زیادہ مغلوب ہونا۔

حملے کیے کہ اُن کے مورچے چھین کر جلا ڈالے اور دشمنوں کو قتل اور غارت کر کے محصور و مغلوب سے پھر غالب ہوگئے اور اس دلیری اور ہمت کا یہ نتیجہ ہوا کہ دشمن منتشر ہوگئے اور فوج موجودہ کھرگانوں کو روزمرہ کی لڑائیوں سے کسیقدر فرصت مل گئی اسیطرح جو فوج مع نواڑہ وغیرہ لکھوگڈہ میں ابن حسین داروغہ نواڑہ کے زیر حکومت تھی (جو نام سے معلوم ہوتا ہے کہ کوئی جہازران عرب تھا) باوجود آسامیوں کی کوشش اور بیحد حملوں کے جو نواڑہ کے علاوہ دریا کنارہ سے بھی آآکر دق کرتے تھے کسی طرح مغلوب نہ ہوئی بلکہ ابن حسین اور اُسکے رفیق سرداروں نے خود حملے کر کے آسامیوں کی کئی کشتیاں چھین لیں۔ اور کتنے ہی اُنکے مورچے بھی تباہ کر ڈالے۔ اور ابتدائے برسات میں دیول گانوں وغیرہ سے جو تھانے اُٹھ گئے تھے پھر قایم کر دیئے۔ بلکہ ایسا عمدہ بندوبست کیا کہ اُنکے کئی سردار بھی پکڑ لیئے اور لکھوگڈہ سے گواہٹی تک اپنے رعب و دبدبہ کو جیسا کہ چاہیئے تھا قایم رکھا۔ اور گواہٹی سے رسد اور خبر کی آمد و رفت کے سلسلہ کو منقطع ہونے نہیں دیا۔

آسامیوں کا پھر طالب صلح ہونا اور میر جملہ کا براہ مصلحت پہلے سے زیادہ کڑی شرطیں پیش کرنا

خلاصہ یہ کہ جب مذکورہ بالا جوکن اپنی تمام جرأت اور بہادری خرچ کر چکا اور بادشاہی فوج باوجود قلت تعداد کے غالب رہی تو اس نے راجہ کی مرضی سے میر جملہ کے پاس متھراپور میں وکیل بھیجکر پھر صلح کی درخواست کی۔ لیکن میر جملہ نے ازراہ مصلحت پہلے سے بھی زیادہ یہ کڑی شرطیں پیش کیں کہ دو بانسو ہاتھی تین لاکھ

تولہ سونا مع اپنی بیٹی کے جو بادشاہی بیگمات کی خدمتگذاری کے لئے بھیجی جائے بالفعل حاضر کرے - اور آیندہ کے لئے پچاس ہاتھی ہر سال بطور پیشکش بھیجتا رہے اور جہانتک ہماری فوج پہنچ چکی ہے وہ تمام ملک ہمارے قبضہ میں رہے - اور کوہستان نامروپ وغیرہ راجہ کے پاس - مگر ان سخت شرطونکے ساتھ براہ دانائی یہ نرمی بھی ظاہر کی کہ پورن مل نامی اپنے ایک ہندو سردار کو بھوکن کی تسلی کے لئے بھی بھیجدیا - جسکی نہایت درجہ کی خاطر اور تواضع وتکریم بھوکن مذکور نے کر کے سب شرطوں کو قبول کر لیا - بلکہ ایک دن تخلیہ میں یہانتک کہدیا کہ راجہ ان شرطوں کو منظور نہ کریگا تو میں اُسکا ساتھ چھوڑ کر خود میر جملہ کی خدمت میں حاضر ہو جاؤنگا -

بیماری اور قحط کی تازہ مصیبت کا پیش آنا اور اُسکے بُرے نتیجے

مگر یہ کام بنتے بنتے پھر اس طرح بگڑ گیا کہ اسی اثناء میں بدقسمتی سے یہ تازہ مصیبت پیش آگئی کہ شدت بارش سے متھراپور کے لشکر میں آب و ہوا خراب ہو کر تپ لرزہ اور دستوں کی بیماری ایسی پھیلی کہ اکثر لوگ مر گئے بلکہ بعد میں معلوم ہوا کہ یہ وبا تمام ملک اور خصوصاً راجہ کی سپاہ اور رعایا کے لوگوں میں جو بھاگ کر پہاڑوں جنگلوں اور تنگ مقاموں میں جا گھسے تھے یہانتک پھیل گئی تھی کہ اُسکے بعض ملازموں کے قول کے موافق دو لاکھ تیس ہزار آسامی ضایع ہوئے تھے - !!! اس بیماری کے علاوہ میر جملہ کے لشکر میں رسد کا بھی ایسا قحط تھا کہ منجملہ ان ایکسوتہتر [۱۷۳] انبار چاولوں کے جو کچھ ڈھیر پانی کی طغیانی اور دشمنوں کی دست برد سے بچے ہوئے تھے یا تو کسیقدر اُنپر گزران تھی یا اُن بیلوں کے گوشت پر جو لڑائیوں جھگڑائیوں میں دشمنوں سے

چھپے ہوے تھے - بلکہ ایک مدت تک سواے اسکے کہ بیل کا گوشت پانی میں جوش دے لیں یا ایکی کی ہیرنی ہیں بھون لیں یا لیمو اور نارنج کے ساتھ جو اس ملک میں کثرت سے تھے تبدیل ذائقہ کر لیں بڑے بڑے امراے خوش خور کو بھی کھانے کے لئے اور کچھ میسر نہ آتا تھا اور آخر کو یہ بھی نایاب تھا -

بادشاہی لشکر کی اس مصیبت کا یہ نتیجہ ہوا کہ آسامی جو پہلے ڈر ادبگئے تھے اُنھوں نے پھر سر اُٹھایا اور وہی بھوگھن جو عجز و نیاز اور اطاعت کے پیغام و سلام بھیج رہا تھا - پھر لڑنے کو تیار ہو گیا ! اور چونکہ متھرا پور میں بیماری زیادہ تھی اور تقریباً تین مہینے سے دن رات کی بارش اور لڑائی اور قحط کی مصیبت سے نے مجبور کر دیا تھا - اور اسلئے میر جملہ بارھویں محرم کو وہاں سے ڈیرہ اُٹھا کر کھڑگانوں میں چلا آیا تھا - آسامیوں نے اِس امر کو اور بھی زیادہ انکی کمزوری پر محمول کیا اور از سرِ نو دن رات حملے کرنے شروع کر دیئے یہانتک کہ یہ بھوکی اور بیمار فوج رات بھر سونے نہیں پاتی تھی -

دلیر خاں اور اور سرداروں کی شجاعت اور استقلال اور برسات کے کم ہونے پر میر جملہ کا پھر اپنی کارروائیاں شروع کرنا -

لیکن ایک دن ایسا اتفاق ہوا کہ چاندنی رات میں آسامیوں نے جو دلیر خاں اور راجہ سجان سنگھ کے مورچوں پر نہایت جمیت سے حملہ کیا اگرچہ وہ شکست کھا کر پس پا ہو گئے تھے - مگر دلیر خان نے بمقتضاے اپنی شجاعت کے صرف اُن کے معمولی پس پا ہونے پر اکتفا نکر کے چاندنی رات کے موقع کو غنیمت سمجھا اور دور تک تعاقب کر کے اسقدر تہ تیغ کیا کہ اسکے بعد پھر اُنکو کھڑگانوں پر حملہ کرنے کی جُرأت نہ ہوئی -

تعد مختصر نصف ماہ صفر تک سب سرداروں اور سپاہیوں نے بیماری اور قحط کی مصیبت کو نہایت تحمل اور استقلال سے برداشت کیا اور چونکہ بارش میں بھی کچھ کمی ہونے لگی تھی اسلئے میر جملہ اور اُسکے سرداروں نے پھر کارروائی شروع کی اور معلوم کیا کہ براہ چارنگ دریاے دیکھو کے پار دیول گانوں تک دامن کوہ کے قریب ایک ایسی آل بنی ہوئی ہے جو برساتی پانی میں نہیں ڈوبتی اور اُسپر آمد و رفت کے لئے خشک راستہ موجود ہے۔ اسلئے میر جملہ نے اکیسویں صفر کو تھوڑی سی فوج اور ابو الحسن نامی اپنے ایک معتبر سردار کو جو اُسکے ذاتی ملازموں میں سے تھا واسطے تنبیہ مفسدان اور اُس راستہ کے جاری کرنے کے مامور کیا اور یہ بھی ہدایت کی کہ ابن حسین نواڑہ کے داروغہ کو خبر دیوے کہ رسد کی کشتیاں جس طرح ہوسکے دیول گانوں میں بھیجدے چنانچہ اس بندوبست کے موافق مخالفوں کی تنبیہ و تادیب کے بعد یہ دیول گانوں میں پہنچگیا۔ اور چونکہ دریا کنارے اب بھی آسامیوں کے مورچے اور نو تعمیر گڑھیاں تھیں اور رسد کی کشتیوں کے لئے اسوجہ سے اندیشہ تھا اسلئے کچھ رسد کشتیوں سے نکال کر بجمعیت مناسب چارنگ کے راستے سے کھڑگانوں کو بھیجدی اور خود نواڑہ کے ساتھ ہو کر کھڑگانوں کو روانہ ہوا اور اُنکی گڑھیاں جو دھنگ ندی کے کنارے تھیں اُنکو بھی چھین کر مسمار کر ڈالا۔ اور چارنگ اور گجپور اور دیول گانوں میں راستہ کی حفاظت کا بخوبی بندوبست کر دیا۔

انکی تدبیروں کا راست آنا۔ چھ مہینے کے بعد رسد کا راستہ کھل جانا۔ اور آسامیوں کا پھر منتشر اور مغلوب ہونا۔

خلاصہ یہ کہ یہ تدبیریں راست آئیں اور آخر ربیع الاول میں چھ مہینے کے بعد خشکی اور تری دونوں راستوں

سے کھڑگانوں میں رسد پہنچگئی - اور قحط کی مصیبت رفع ہوئی اور برسات کے اتار کے ساتھہ آسامی بھاگ کر پھر جنگلوں دروں اور اونچے اونچے پہاڑوں پر جا چڑھے - اور راجہ بھی سولہ کوڑی سے پہر نامروپ کے پہاڑوں کو چلا گیا - اور اگرچہ اُسکا نامور سردار یعنی دہی مذکورہ بالا بھوکھن بسبب اپنے مورچہ کی مضبوطی اور جمعیت فوج کے ابہی تک کھڑگانوں کے قریب ایک ندی کے کنارے ٹھیرا ہوا تھا - مگر اُس نے بھی عاجزی سے پھر صلح کی درخواست کرنی شروع کی جسکو قبول نکر کے میرجملہ نے آٹھویں ربیع الثانی کو چند سرداروں اور فوج کو کشتیوں پر بٹھا کر اُسکی سزادہی کے لیے روانہ کیا اور ایک سخت لڑائی ہوئی جسمیں بھوکھن مذکور سے اُسکا بانسوں کا قلعہ جو اُس نے اپنے لشکر کے گرداگرد بنایا ہوا تھا چھین لیا گیا - مگر چونکہ اُسکے ساتھ جمعیت کثیر موجود تھی اور اُس نے ایکدوسرے قلعہ میں جو ڈونڈ کا ندی کے قریب تھا پاؤں جا جمائے تھے - اور اب وہ اِس حملہ آور فوج اور لشکر مقیم کھڑگانوں کے بیچ میں آگیا تھا - اسلیئے چودھویں ربیع الثانی کو میرجملہ بذات خود کھڑگانوں سے اسپر حملہ کے ارادہ سے روانہ ہوا - مگر چونکہ وہ پہلی ہی شکست سے ہمت ہار چکا تھا - اور اب میرجملہ کے بذات خود چڑہائی کرنیکا حال بھی اُسکو معلوم ہوا تو خائف ہو کر اس مورچہ سے بھی جو بہت مضبوط تھا بے لڑے بھاگ گیا اس جگہہ پر قابض ہو جانیکے بعد میرجملہ کو خبر ملی کہ ابھی ایک اور مورچہ دریاے دہنگ کے اُس پار باقی ہے - اسلیئے وہاں سے اٹھارہویں ربیع الثانی کو روانہ ہو کر وہ اس دریا کے کنارے پہنچا ہی تھا کہ آسامی اسکو بھی خالی کر گئے - حالانکہ دریا کے عرض و عمق کے باعث وہ حملہ سے محفوظ تھے -

میر جملہ کے مرض الموت کا آغاز

اور اسپر بھی اُسکا آگے کو بڑھ جانا

مگر اَب قدرت ایزدی سے یہ عجیب اور منحوس واقعہ پیش آیا کہ مخالف تو اُسکو دریا کے پار ہی پہنچا ہوا دیکھکر خود بخود بھاگے جاتے تھے۔ مگر یہاں میر جملہ پر یہ حالت گزری کہ جس وقت اپنے گھوڑے پر سوار اس کنارہ سے آسامیوں کے مورچوں اور ان کے حال احوال کو حملہ کی تدبیر سوچنے کے لئے بنظر غور و احتیاط دیکھ بھال رہا تھا یکایک اسپر ضعف کی سی کیفیت ایسی طاری ہوئی کہ گھوڑے سے اُتر کر زمین پر لیٹ گیا۔ اور تھوڑی دیر تک بالکل بیہوشی اور غشی میں پڑا رہا اور اگرچہ تھوڑی دیر بعد ہوش آگیا مگر کئی روز تک اسکو یہیں مقام کرنا پڑا۔ اور اَب باوجودیکہ اسکے مقابلہ سے دشمن بالکل ہٹ گئے تھے۔ بلکہ ایسا اچھا اثر پیدا ہوگیا تھا کہ رعایا کے لوگ عموماً اطاعت کرنے لگ گئے تھے اور بدلی بھوکن نامی جو آسام کے سرداروں میں راجہ کا ایک بہت بڑا رکن تھا۔ اور بسبب کسی رنجش کے راجہ سے اُسکی اَن بَن ہوگئی تھی اپنے اہل و عیال کی بھی پروا نکرکے اور راجہ کی رفاقت چھوڑ کر میر جملہ کے لشکر میں حاضر ہوگیا تھا بلکہ میر جملہ کی خواہش کے موافق راستوں وغیرہ کے بندوبست اور شاہی خدمات کے لئے کئی ہزار آسامیوں کی فوج بھی بھرتی کرادی تھی۔ اور اس باعث سے راجہ کو اپنے سب سرداروں کی طرف سے ایسی بدظنی پیدا ہوگئی تھی کہ اُس بیچارہ وفادار مذکورہ بالا بھوکن کو بھی جو نہایت بہادری کے ساتھ بادشاہی فوج کو کئی مہینے تک دق کرتا رہا تھا خواہ مخواہ سستی اور کوتاہی کا الزام لگا کر از راہ وحشت عیال و اطفال سمیت لوہے کی گرم سیخوں میں پروپرو کر سخت عذابوں

سے مروا ڈالا - اور صورت معاملات ایک مدت تک خراب رہکر اب سب طرح میر جملہ کے حسب دلخواہ ہو چلی تھی اور باوجود مرض کے بھی اُسکا یہ مستقل ارادہ تھا کہ جس طرح بنے راجہ سے آسام کا کل ملک چھینکر اسکو خارج کر دے اور اسی ارادہ سے پانچویں جمادی الاول کو کوہستان نامروپ کی طرف یہاں سے کوچ بھی کر دیا تھا بلکہ ساتویں جمادی الاول کو قصبہ سولہ کوڑی میں پہنچکر اور آٹھویں کو دریائے دھنگ کے پار ہو کر (جسکے کنارہ یہ قصبہ آباد تھا) اور آگے بڑھکر جا اُترا تھا -

میر جملہ کی بیماری کا سخت و شدید ہو جانا اور اُسکی مرضی کے خلاف اور سرداروں کا یہ ارادہ کہ مہم کو ختم کرنا چاہیئے -

مگر اسی مقام پر اُسکی بیماری بہت ہی سخت و شدید ہو گئی - سینہ اور معدہ میں درد ہو کر شدت سے تپ چڑھ گیا - اور دو تین دن کے بعد مرض ذات الصدر میں بھی مبتلا ہو گیا - اس سبب سے اہل لشکر اور سردار جو متواتر لڑائیوں کے علاوہ گزشتہ بارش اور قحط اور بیماری سے تنگ آ گئے ہوئے تھے اب اُنکو یہ فکر پیدا ہوئی کہ مبادا سردار مر جائے یا مہم طول کھینچکر دوبارہ برسات کا موسم آ جائے اور لشکر تباہ ہو جائے اسلئے اکثر سرداروں نے یہ ارادہ کر لیا کہ اگر میر جملہ اس مہم کو زیادہ طول دینا چاہے تو خودسری اختیار کر کے بنگالہ کو چلے جائیں -

شدت مرض اور سرداروں کی راے سے مجبور ہو کر راجہ کے پیغام صلح کے منظور کرنے لیئے پر میر جملہ کا راضی ہو جانا -

اگرچہ میر جملہ کو عین شدت مرض میں سرداروں کے اس ارادہ سے نہایت ہی رنج ہوا - مگر عالی ہمتی اور حسن تدبیر سے

تاکہ دشمن دلیر ہو جائے باوجود بیماری کے ایک منزل اور آگے بڑھ گیا لیکن مذکورہ بالا وجوہات سے بخلاف اپنی اصلی آرزو کے دل میں صلح کر لینے کا ارادہ کر لیا۔ اور اس عرصہ میں جو راجہ کے بھیجے ہوئے سفیر اور وکیل امرا کے ہمراہی کے ذریعہ سے معافی اور صلح کی متواتر درخواستیں کرتے تھے اور قبول نہیں کیجاتی تھیں اور اب جو اس نے دلیر خاں کے ذریعہ سے درخواست کی تو میر جملہ بھی بنا بر موقعہ وقت دیکھکر راضی ہو گیا۔

راجہ کے وکیلوں کا حاضر ہونا شرائط صلح اور انکی تعمیل

اور سترہویں ماہ مذکور کو اپنے لشکر گاہ سے آگے بڑھکر موضع پتام میں جو نام روپ کے درہ پر تھا جا اُترا۔ یہ پتام کا علاقہ راجہ کے ایک رشتہ دار کی ریاست میں تھا۔ جسکو اُسکی طرف سے راجگی کا خطاب تھا۔ اور اسجگہ جنگل اور درہ کے سرے پر نہایت مضبوط مورچہ بنا ہوا تھا۔ غرضکہ اس جگہ راجہ کے وکیل حاضر ہوئے اور بعد بہت سی قیل و قال کے ان شرائط پر صلح ٹھہر گئی۔ کہ راجہ ایک اپنی بیٹی اور ایک راجہ پتام کی لڑکی۔ تیس ہزار تولہ سونا۔ ایک لاکھ بیس ہزار تولہ چاندی بیس ہاتھی بادشاہی پیشکش میں۔ پندرہ ہاتھی میر جملہ کو اور پانچ ہاتھی دلیر خاں کو دیوے۔ اور بعد ازیں بارہ مہینے کے اندر اندر تین لاکھ تولہ چاندی اور نوہ ہاتھی سرکار میں داخل کرے۔ اور بطور پیشکش سالانہ بیس ہاتھی بھیجتا رہے اور مذکورہ بالا شرائط کی تعمیل تک اپنے چار بڑے بڑے سرداروں کے بیٹوں کو اول کے طور پر بنگالہ میں حاضر رکھے۔ اور بدلی پھوکن کے اہل و عیال کو (جو حسب شرح صدر میر جملہ کی خدمت میں حاضر ہو گیا تھا) مع بعض اشخاص

علاقہ کامروپ کے جواب بھی نامروپ وغیرہ کے پہاڑوں میں قید تھے
بادشاہی لشکر میں بھیجدینا منظور کرلیا۔ اور بابت ملک مفتوحہ کے اتیرکون کیطرف
دریاے الی برا ری اور دکن کون کیطرف دریاے کلنگ راجہ اور بادشاہی
ملک میں حد فاصل مقرر ہوگئی۔ اور ان امور کی نسبت آسامیون کی طرف
سے عہدنامہ اور میر جملہ کی طرف سے قول نامہ تحریر ہوکر دیا اور لیا گیا
اور پانچویں جمادی الاخر کو راجہ کے وکیلوں نے اس معاہدہ کی تعمیل میں دونوں
لڑکیاں اور مقررہ سونا چاندی اور چاروں سرداروں کے لڑکے حاضر کردیئے

میر جملہ کی مراجعت اور حالت مراجعت میں نو مفتوحہ ملک کے بندوبست اور بیم نارائن کی سزا دہی کیلئے انتظامات مناسب کا عمل میں لانا۔

اور میر جملہ نے دسویں جمادی الاخر کو اورنگ زیب
کے جلوس کے پانچویں سال میں اس باعث
صلح کے بعد کوہستان نامروپ سے بنگالہ
کو مراجعت کی (اس حساب سے من ابتدا ے شروع کوچ جو جمادی الاول کی
تیرہویں تھی دوسرے برس کی دسویں جمادی الثانی تک کل ایام مہم ایک برس
سے کچھ زایدہوئے) اور چونکہ اسکو بیماری سے کسیقدر افاقہ ہوگیا تھا منزل
بمنزل جلد جلد کوچ کرتا ہوا بائیسویں ماہ مذکور کو لکھوگدہ میں پہنچا اور میر
مرتضی وغیرہ سرداروں اور ہمراہیوں کے انتظار میں جو کھڑگانوں سے
مع اشیاء اموال بادشاہی اور مع ایک گروہ کثیر ہندو و مسلمان زن و مرد
کے جو قید سے رہائی پاکر اور اس ملک کو چھوڑکر آتے تھے توقف کیا۔ اور چونکہ
نو مفتوحہ علاقون درانگ اور ڈومریہ وغیرہ کا بندوبست کرنا اور گواہٹی کے
نظم و نسق کو جو آسامیوں کے ایام تصرف میں پراختلال ہوگیا تھا پھر درست

کرنا اور بیم نارائن کو بھی اُسکی دوبارہ فسادانگیزی کے سبب سزا دینا ضروری تھا۔ اور برسات کا موسم قریب آگیا تھا اسلئے میر جملہ کچھ فوج اپنے ساتھ لیکر اور باقی فوج و لشکر دلیر خاں کے زیر کمان لکھوگڈہ میں چھوڑکر اٹھائیسویں جمادی الآخر کو گواہٹی کی طرف چل پڑا۔ اور یہاں سے غرہ رجب کو آسام کی نئی سرحد کے ملاحظہ کے سبب دامن کوہ کے راستہ سے کوچ کیا۔ چونکہ جنگل بہت گھنا تھا تین چار منزل لشکر نے بڑی تکلیف اٹھائی۔ چہارم رجب کو دریائے کلنگ سے اُترکر قلعہ کجلی کے نیچے ڈیرہ کیا۔ اور اسجگہہ دوانگ اور ڈومریہ کے راجاؤں کو جنھوں نے اس مہم میں اچھی خدمتیں کی تھیں مناسب حال عنایتوں سے سرفراز کیا

میر جملہ کی امراض کی ترقی فرنگی ڈاکٹر اکا علاج اور اسکا انتقال

انگران ایام میں میر جملہ کو بسبب استعمال بعض دواؤں کے جو "اطبائے فرنگی" یعنی یوروپین ڈاکٹروں نے دی تھیں جو بمصاحب عالمگیرنامہ کے خیال میں وہ حار تھیں (جیساکہ ہمارے زمانہ میں بھی انگریزی دواؤں کی نسبت اکثر ہندوستانیوں کا یہی اعجوبہ خیال ہے) پہلی بیماریوں کے علاوہ ضیق النفس اور خفقان و قرحہ شش اور استسقا کے آثار پیدا ہوگئے۔ غرضکہ اسی حال میں تیرہویں رجب کو جلی سے کوچ کرکے دریا پار قصبہ گواہٹی کے محاذی موضع اناندو میں اُتر پڑا۔ اور بادشاہ کے حکم کے موافق رشید خاں کو سرکار نامروپ کا فوجدار مقرر کیا اور اور ضروری امور کا بندوبست مناسب کرکے چھبیسویں کو موضع ناندو سے کشتی میں بیٹھکر آخر تاریخ رجب کو بمقام بری تلا ریاست کوچ بہار

کے راستہ پر پہنچکر باوجود شدت مرض کے پیم نراین کی سزا دہی اور اسکا ملک چھیننے کے ارادہ سے اُتر پڑا۔ اور لشکر کے جمع ہوجانے کے انتظار میں جو پیچھے آتا تھا اسی جگہہ ٹھیرا رہا۔ مگر شدت امراض سے جب اُس نے اپنے جانبر ہونیکی امید ندیکھی تو ناچار عسکر خاں کو کوچ بہار کی تسخیر کے لئے مامور کرکے خضر پور کو کوچ کیا۔ اور بدھ کے دن رمضان کی دوسری کو خضر پور سے دو کوس اس دنیای ناپائدار ہی سے سفر آخرت اختیار کیا۔ ع اے بسا آرزو کہ خاک شدہ!!!
اور جب یہ خبر بادشاہ کے پاس جبکہ وہ کشمیر کو جاتا تھا لاہور میں پہنچی اُسکے بیٹے محمد امین خاں کو جو میر بخشی اور پنجہزاری پنجہزار سوار کا امیر تھا نہایت تسلی دیکر بہت سی شاہانہ عنایتوں سے سرفراز کیا۔ فقط س م ح

حاشیہ

(متعلق صفحہ ۳۰۸)

پرتگیزوں کا ہندوستان میں آنا اور اُن کا عروج وزوال

صفحہ ۳۰۸ میں ہم لکھہ آئے ہیں کہ اس کتاب کے مترجم انگریزی مسٹر اروِنگ براک نے پرتگیزوں کے ہندوستان میں آنے اور ممالک مشرقیہ میں اُن کے عروج وزوال کا حال ایک دلچسپ حاشیہ میں تفصیل سے لکھا ہے۔ جسکو خفیف تغیر وتبدل کے ساتھ ہم اس جلد کے خاتمہ میں لگا دینگے۔ چنانچہ وہ اسطرح پر ہے کہ

پرتگیزوں کا حال

ہندوستان کی دولتمندی کی شہرت اور یہاں کے گرم مصالحوں کی افراط اور سوتی مہین کپڑوں کی عمدگی نے مدتہاے دراز سے یورپ کی اکثر قوموں کو اس ملک کے ساتھ اپنا کاروبار تجارت جاری کرنیکے لئے نہایت بیچین کر رکھا تھا۔ لیکن خشکی کے راستہ کی مشکلات اور سمندر کی راہ معلوم نہونے کی وجہ سے سب لاچار تھے مگر آخرکار جب پرتگال کے بادشاہ جان دوم نے جو نہایت ذی ہوش شخص تھا مملد آمد تق کے برخلاف اپنے پاے تخت لزبن کو جو دریاے ٹیگس کے کنارے آباد ہے۔ ایک ایسا بندرگاہ قرار دیا کہ جسمیں ہرطرف کے جہاز بغیر کسی طرح کی روک ٹوک کے آنے لگے اور اسی کی اعانت اور حسن توجہ سے بذریعہ علم ہیئت سمندر میں سفر کرنے کا نیا طریق جاری ہوا تو پرتگیزوں نے پہلے کیپ کا راستہ نکالا جو ممالک افریقہ کے انتہاے جنوب کی طرف واقع ہے۔ مگر یہ لوگ اُن تکلیفوں کے باعث جو یہاں تک پہنچنے میں طوفان کی شدت سے انکو اُٹھانی پڑی تھیں اسکو کیپ آف سٹارم یعنی راس الطوفان کہنے لگ گئے تھے۔ اور آگے بڑہنے سے کسیقدر جھجکتے تھے۔ لیکن اس بادشا

لِ زْ بَ نْ ۔ ٹَ ے گَ سْ کِ ے پْ آف سِ ٹَ ارم

Cape of storm Tagus Lisbon.

نے دوربین خیال میں یہ امر تعینی تھا کہ وہاں سے ہندوستان کا راستہ ضرور ملیگا - اس نامبارک اور ہمت شکن نام کا بدل دینا مناسب سمجھکر اُس کا نام کیپ آف گڈ ہوپ یعنی راس نیک اُمید رکھدیا - اور اسکے بعد جب امانوئل تخت نشین ہوا تو وہ بھی شاہ جان کی اسی تدبیر کی پیروی میں مصروف رہا چنانچہ اٹھویں جولائی ۱۴۹۷ء (چودہ سو ستانوے) عیسوی کو ایسے چھوٹے چھوٹے چار جہازوں کا بیڑا جنمیں صرف ایکسو ساٹھ آدمی سوار تھے زیر حکم واسکوڈی گاما ہندوستان کے راستہ کی تلاش کے لئے پھر روانہ کیا گیا - یہ باہمت سردار اول کیپ آف گڈ ہوپ پہنچا اور پھر اس سے آگے ایسے سمندروں کو طے کرتا ہوا جنکو پہلے کسی نے نہیں دیکھا تھا دس مہینے نو دن کے ایک پُرصعوبت اور طولانی سفر کے بعد سترہویں مئی روز جمعہ ۱۴۹۸ء (چودہ سے اٹھانوے) عیسوی کو ساحل ملابار پر آپہنچا - اور جس کام کے پیچھے یہ اولوالعزم لوگ ساٹھ برس سے جانیں کھپا رہے تھے آخر کار انکی محنت ٹھکانے لگ گئی - اُسوقت ہندوستان کا ملک دہلی کے علاوہ جنوب و مغرب کی طرف مختلف فرمان رواؤں میں منقسم تھا اور ان کے ماتحت اور چھوٹے چھوٹے راجا اور جاگیردار رئیس حکمراں تھے - ان میں سے کالی کٹ کا فرمانروا جسکا لقب زیمورن[۵۱] (سامری) تھا - ساحلوں اور بندرگاہوں پر سب سے زیادہ حکومت اور اقتدار رکھتا تھا - اور ملابار کا تمام ملک

[illegible]

[۵۱] فارسی تاریخوں میں زیمورن کو سامری لکھا ہے اور زمانہ حال کی بعض اُردو تصانیف میں کالی کٹ کا تلفظ کلی کوڈو اور کسی جگہہ کالی کوٹ درج ہے - اسلئے ہمنے مدراس گورنمنٹ کے ایک عالی منزلت عہدہ دار کی معرفت خود صاحب کلکٹر ملابار سے اُن کی اصلیت دریافت کی تھی - مگر افسوس کہ صاحب موصوف کو ان پرانوں لفظوں کی اصلیت کا کچھ پتہ نہ مل سکا - آخر کار ہمنے حضور مہاراجہ صاحب بہادر

Zamorin Kali Kodu Calicut.

(1) Cape of goodhope (2) Emanuel. (3) Vasco-degama

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - سوداگری پر لگی آنکھ کیونکر نہ پڑتی - چنانچہ عربی تاجروں کے قافلے ان جزیروں میں جو پیداوار کی جہت سے مشہور ہیں آکر دخیل ہوئے اور تب سے ابتک یہاں کے مصالحوں کی تجارت اُنہیں کے ہاتھ میں تھی کہ یکایک یہ پرتگالی جو کسی جگہ اُن کا پیچھا نہیں چھوڑتے تھے یہاں بھی آن پہنچے اور اس تجارت کو اُن سے چھین لیا - اور اسوقت سے شاہان پرتگال نے ان جزیروں کو اپنے متعلق سمجھنا شروع کیا - اور حقیقتاً چند روز بعد اُنہیں کے ہو بھی گئے -

البیوکرک نے سن پندرہ سو پندرہ عیسوی میں بمقام گوا انتقال کیا - اور لوپز سوارز اسکا جانشین مقرر ہوا - یہ شخص بھی تدابیر ملک گیری اور حدود سلطنت کے بڑھانے میں اپنے جانشین سابق ہی کا مقلد تھا - مگر کچھ عرصہ تک اُسکو ان مزاحمتوں کی روک تھام کی تدبیروں میں مصروف رہنا پڑا جو ہندوستان میں پرتگیزوں کے مقابلے میں قریب الوقوع تھیں لیکن ان تفکرات سے چھوٹتے ہی اُسنے چین کا راستہ معلوم کرنے کا عزم مصمم کیا -

ملاکا میں البیوکرک کے عمل دخل کرنے سے پہلے ملک چین اور وہاں کے لوگوں کے حالات فرنگستان میں کسی کو معلوم نہ تھے کیونکہ فرنگستان سے ابتک صرف مارکوپولو نامی شہر وینس واقع اٹلی کا رہنے والا ایک مشہور سیاح خشکی کے راستہ وہاں گیا تھا اور اُس نے اُس ملک کے کچھ کچھ حالات لکھے تھے جسکو لوگوں نے باور نہ کر کے محض واہیات اور افسانہ سمجھا ہوا تھا - مگر جب البیوکرک ملاکا میں چین کے بعض بیوپاری سوداگروں سے ملا - اور اُس نے اس عظیم الشان سلطنت کی وسعت و فسحت وغیرہ کے حالات معلوم کئے اور اُن کو قلمبند کر کے فرنگستان کو بھیجا تب البتہ مارکوپولو کے بیان سے مطابق پا کر فرنگستان کے لوگوں نے بھی اس سیاح کی روایتوں کی تصدیق کی - چنانچہ سن پندرہ سو اٹھارہ عیسوی میں پایہ تخت لزبن سے طامس پریز نامی ایک سفیر جسکے ساتھ چند جنگی جہاز تھے چین کو روانہ ہوا - جب یہ جہاز سفیر کو

Lopez Soarez Marco Paolo Venice Thomas Perez

لیکن اُن جزیروں کے قریب پہنچے جو کانٹن کے آس پاس ہیں تو انکو چینی جہازوں نے آن گھیرا فرڈی نینڈ اینڈراڈا نے جو پرتگالی جہازوں کا سردار تھا از راہ دانائی چینیوں کو اپنے جہاز پر آنے کی اجازت دی، اور اپنے آپنکا ایلچی بیان کرکے طامس پیریز کو کنارہ پر اتار دیا اور چینی اُسکو اپنے ملک کے پایۂ تخت شہر پیکین میں لیگئے۔ وہاں پہنچکر پیریز کو معلوم ہوا کہ چین کے اہل دربار پرتگیزوں کے ساتھ رعایت اور خاطرداری سے پیش آنا چاہتے ہیں۔ جسکا سبب اول تو انکی وہ ناموری تھی جو تمام مشرقی ملکوں میں پہلے ہی پھیل رہی تھی اور اسکے علاوہ فرڈی نینڈ اینڈراڈا کے معقول طریقہ کارروائی نے پرتگیزوں کو اہل چین کی نظروں میں اَور بھی بڑھا دیا تھا اسوجہ سے چین کی بندرگاہوں میں پرتگیزوں کو تجارت کرنے کی اجازت ملنے ہی والی تھی۔ اور طامس پیریز کے ساتھ عہدنامہ ہونے ہی والا تھا۔ اتنے میں فرڈی نینڈ راڈا کا بھائی سائمن اینڈراڈا کچھ اَور جنگی جہاز لیکر آگیا۔ اور اہل چین سے وہی ناملایم حرکتیں کرنے لگا جو یہ لوگ تمام اہل مشرق کے ساتھ کچھ مدت سے کیا کرتے تھے۔ اور بلا اجازت دربار چین کے ایک قلعہ جزیرہ ٹیمن میں تعمیر کرلیا اور وہاں ہوکر جو جہاز چین کی بندرگاہوں کو آتے جاتے تھے اُن کے ساتھ جبر و تعدی اور لوٹ کھسوٹ کا عمل کرنے لگا اور بہت سے چینیوں کو پکڑکر غلام بنا لیا اور نہایت بے باکی کے ساتھ دریائی قزاقی اختیار کی۔

اہل چین ان حرکتوں کو دیکھکر سخت غضبناک ہوگئے۔ اور ایک بڑا بیڑا جنگی جہازوں کا پرتگیزوں کی تنبیہ کے لئے مامور کیا۔ لیکن پرتگیز بغیر مقابلہ کئے بھاگ نکلے۔ اور فغفور چین نے طامس پیریز کو جو پایۂ تخت میں موجود تھا قید کرلیا چنانچہ قید ہی میں مرگیا۔

اس واقعہ کے باعث اگرچہ چند سال کے لئے پرتگیز چین کی حدود سے بالکل خارج ہوگئے تھے۔ مگر اسکے بعد چینیوں نے پرتگیزوں کو بندرگاہ جان سین میں تجارت کرنے کی اجازت

(1) Ferdinand Andrada.
(2) Simon Andrada.
(3) Yaman
(4) Jancian

پرتگیزوں کا بقیہ حاشیہ - اُسی کے زیر فرمان تھا۔ جب واسکوڈی گاما نے سنا کہ کالی کٹ ایک بڑا تجارتی بندر ہے تو وہ اُسی رئیس کا ایک جہازی رہنما ہم پہنچا کر کالی کٹ میں پہنچگیا۔ خوش قسمتی سے یہاں ٹونس[۱] کا رہنے والا ایک مسلمان شخص ایسا ملگیا جو پرتگیزی زبان سے واقف اور ان سے میل جول اور انس و محبت کو پسند کرتا تھا۔ اس شخص کے ذریعہ سے واسکوڈی گاما نے سامری کے دربار میں باریابی حاصل کر کے اپنے بادشاہ کی طرف سے دو متحد المضمون نامے جو ایک پرتگالی میں اور دوسرا عربی میں تھا پیش کئے۔ اور یہ درخواست کی کہ دوستی اور تجارت کا ایک عہدنامہ بادشاہ پرتگال اور سامری کے باہم ہو جائے۔

یہ عہدنامہ ہو جانے ہی کو تھا کہ وہاں کے مسلمان تاجروں نے جو پرتگیزوں کی اولوالعزمی اور مستعدی سے خائف تھے سامری کے دل میں کچھ شکوک ڈالدیئے اور اُن کی باتوں نے ایسی تاثیر کی کہ اُسکے اور واسکوڈی گاما کے باہم سخت اَن بَن ہوگئی یہانتک کہ چند ہی روز پہلے جن لوگوں کی اُس نے بہت کچھ خاطر اور عزت کی تھی اُنہیں کے قتل کے درپے ہوگیا۔

واسکوڈی گاما یہاں کا نقشہ بگڑا ہوا اور ناقابل اصلاح دیکھکر چلدیا۔ اور جاتے ہوئے

بقیہ حاشیہ زیمورن - سر کباشی والی ٹراون کو رجو بہت صاحب علم رئیس تھے۔ اور ان کی ریاست بھی ساحل ملابار ہی پر واقع ہے۔ انکی تفتیش چاہی چنانچہ حضور ممدوح کے حکم سے انکے سکرٹری نے جو جواب بذریعہ انگریزی چھٹی کے لکھا اُسکا خلاصہ یہ ہے کہ زیمورن تو یوروپین لوگوں نے بنا لیا ہے میم کی پیش کے ساتھ صحیح لفظ سامری ہے۔ مگر اسکے معنی اور اشتقاق معلوم نہیں۔ اور کالی کٹ کی اصل کالی کوڈ وبتا کر اسکی وجہ تسمیہ کی نسبت یہ روایت لکھی

[۱] افریقہ کے ساحل مغربی و شمالی پر ایک چھوٹی سی اسلامی ریاست ہے جہاں کا ترک رئیس فی زماننا محمد صادق بائی ہے۔ س - م - ح

پرتگیزوں کے حاشیہ کا بقیہ - سامری کو یہ کہلا بھیجا کہ مسلمان سوداگروں کے بہکانے سے تمنے ہمکو چور اور بیعزت تو سمجھا ہے - مگر یاد رکھو کہ عنقریب معلوم ہو جائیگا کہ پرتگیز کون اور کیسے ہیں - اور اُسکی رعایا کے چند لوگوں کو بھی جو باہمی اَن بَن کی حالت میں پکڑ لیے تھے اپنے بادشاہ اور اہل وطن کے دکھانے کے لئے ساتھ ہی لیتا گیا - اور اگرچہ سامری کے چند جہازوں نے کچھ دور تک اُسکا تعاقب بھی کیا مگر بادمراد کی مدد سے وہ صحیح و سلامت نکل گیا - اور دو برس دو مہینے کے بعد ایکسو ساٹھ ہمراہیوں میں سے صرف پچاس آدمیوں کو زندہ لیکر بماہ ستمبر سن چودہ سو ننانوے اپنے وطن میں واپس پہنچگیا -

بقیہ حاشیہ زیمورن - کہ شاہ ملابار مسمی چیرومان پیرومال نے جب اپنے باجگذار کے طور پر سب سے پہلے سامری کو ریاست عطا کی تو ایک تلوار اور مرغ دیکر یہ حکم دیا تھا کہ مقام تالی پیل کو (جو بعد ازاں سامریوں کا دار الحکومت ہوا) جاوے اور جہانتک مرغ کی آواز پہنچے اُسقدر علاقہ پر قبضہ کرے - اسوجہ سے کالی کوڈو نام پڑ گیا جسکے معنی وہاں کی زبان میں "مرغ کی ریاست" ہوتے ہیں - جسکو ہمارے ملک کے ہندی محاورہ کے موافق "کوکڑ راج" کہنا چاہیئے -

بیورج صاحب کی تاریخ ہند سے بھی (جو ایک عمدہ اور جامع کتاب ہے) اسی روایت کی تائید ہوتی ہے - چنانچہ صاحب موصوف نے ڈاکٹر بکانن صاحب کے سفرنامہ کے حوالہ سے یوں لکھا ہے کہ اُس ملک میں افسانہ کے طور پر عام روایت یوں چلی آتی ہے کہ شاہ ملابار نے ایک روز اپنے سرداروں کو تمام ملک بانٹ دیا تھا - یہانتک کہ جب ٹامری نامی ایک سردار نے اپنے لیے بھی علاقہ مانگا تو اُسکے پاس دینے کو تو کچھ باقی ہی نہ تھا اسوجہ سے اپنی تلوار دیدی

(1) Cheraman Perumal (2) Tâwyal (3) Beveridge.

پرتگیزوں کے حاشیہ کا بقیہ - جب یہہ لوگ دارالسلطنت میں پہنچے تو اہل شہر نے خیال کرکے کہ اب تمام دنیا کی نہایت پُرمنفعت تجارت ہمارے قابو میں آنے والی ہے بیحد خوشیاں منائیں اور واسکوڈیگاما کو اس کارگزاری کے صلہ میں بادشاہ نے ایک بھاری پنشن اور بڑے بڑے خطاب عنایت کئے اور رومن کیتھلک فرقہ کے پیشوائے اعظم پوپ آف روم نے جو ہمیشہ اسی تاک میں رہا کرتے ہیں کہ عام خلایق کے دلوں میں اس خیال کو جمائے رکھیں کہ روئے زمین پر پوپ کی سی عظمت اور اقتدار کسی کا نہیں ! بقول مشہور "آب از دریا بخشیدن" !! پر عمل کرکے اپنی طرف سے بھی ان اپنے مریدوں کو یہ عطیہ مرحمت کیا کہ مشرقی ملکوں میں جتنے ساحل اور بندرگاہیں تم دریافت کرلو وہ سب ہمنے !! تمہیں کو بخشیں !!! -

اس کامیابی سے امانوئیل ایسا مسرور ہوا کہ اپنے القاب شاہی میں ایسے الفاظ اضافہ کئے کہ شاہ پرتگال - اتھوپیا - عرب - فارس اور ہند کے سواحل و جزایر کی فتوحات اور جہازرانی کا بھی مالک ہے - اور تھوڑے ہی عرصہ بعد تیرہ جہاز بارہ سو آدمیوں کی جمعیت سے زیر حکم ال ورس کابریل نویں مارچ سن پندرہ سو عیسوی کو روانہ ہوکر جو کالی کٹ میں آئے -

---

بقیہ حاشیہ زیمورن - اور کہا کہ وہ سامنے منڈیر پہ بیٹھا ہوا جو ایک مرغ بانگ دے رہا ہے جہانتک اُسکی آواز جاسکے اسقدر ملک پر تو بھی قبضہ کرلے -

صاحب موصوف لکھتے ہیں کہ یہ مرغ والی بات جو کالی کٹ کے قدیمی نام کالی کوڈو کی اصل بیان کیجاتی ہے - اسکی اصلیت خواہ کچھ ہو یا نہو - مگر اسمیں شک نہیں کہ خود بادشاہ کے ہاتھہ کی تلوار ملجانے سے اُن سب امیروں پر سامری ہی غالب آگیا اور تمام ملک پر اُسی کی حکومت ہوگئی - اور غالباً سامری ہی سے اُسکے جانشینوں کا لقب رفتہ رفتہ سامری بنگیا

س م ح

پرتگیزون کے حاشیہ کا بقیہ اگرچہ انکو آزبرسامری کیطرفسے بہی کچھ بدسلوکی نہوئی اورکابریل نے بہی اُن شخصونکو جنہیں واسکوڈی گاما پکڑ کر لیگیا تہا۔ اپس لاکر چہوڑ دیا۔ اوران قیدیون نے اس حسن سلوک اوررعایتونکی بہی جو پرتگیزون نے اپنے وطن میں اُن سے برتی تھیں نہایت تعریف وتوصیف کی۔ لیکن سامری کے دلکے شبہات ایک مدت درازکے بعد رفع ہوئے مگرچونکہ وہی عرب※ یا افریقی تاجر جو سامری اور واسکوڈی گاما کے باہم اَن بَن کا باعث ہوئے تہے اسکے راج میں زیادہ اعتبار رکہتے تہے۔ ان کے بہکانے سے اَب یہ ایک اورنئی حرکت ہوئی کہ شہر کے لوگوں نے پچاس پرتگیزوں کو مارڈالا۔ اِسکے انتقام میں کابریل نے عربوں کے کل جہازوں کو جو بندرگاہ میں موجود تہے۔ جلادیا۔ اورشہر پر بہی خوب گولے مارے۔ اور وہاں سے کوچین کو ہوتا ہوا کانانور کو چلا گیا۔ اور اِن دونوں شہروں کے راجاؤں نے اُسکو بہت سے گرم مصالحے اور روپیہ اشرفیاں نذرکیں۔ اور سامری کے برخلاف جسکے وہ باجگذار تہے اُس سے دوستی اور اتفاق کا عہد وپیمان کرنا چاہا۔ اورقرب وجوار کے اورکئی راجاؤں نے بھی یہی درخواست کی۔ اِن سب کو یہ ہوس تہی کہ اسطرح سامری کی اطاعت سے آزاد ہوجائینگے۔ اوراپنے اپنے ملکونکی حدود کو بڑہا لینگے۔ چنانچہ انکی اس دیوانگی کا نتیجہ یہ ہوا کہ تمام ملک مالابار پر پرتگیزونکو اسقدر اقتدار حاصل ہوگیا کہ

※ ملک مراکش جو افریقہ کے ساحل شمال ومغرب پر یوریپ کے قریب واقع ہے اصل میں وہاں کے باشندوں کو جو مسلمان ہیں انگریزی میں مور کہتے ہیں مگر جس طرح کل ممالک مختلفہ افریقہ کے سیاہ رنگ باشندون کو ملک حبش کے قرب کے باعث عموماً حبشی کہتے ہیں۔ یا کل یوروپین لوگوں کے لئے فرانس کے قرب کی وجہ سے بلالحاظ اختلاف اقوام لفظ فرنگی بولا جاتا ہے۔ اسی طرح انگریزی میں لفظ مور کا اطلاق مجازاً ان سب عرب اور افریقی سانولے رنگ کے مسلمانوں پر کیا جاتا ہے جن سے یوریپ کے لوگوں کو مشرقی سمندروں میں سابقہ پڑتا تھا۔ س۔م۔ح

برتگیزوں سے اقرار تین باتوں کا

جہان وہ پہنچتے ۔ تے وہاں کے فرمانروا ہو جاتے تھے ۔ اور کسی راجہ سے جب تک وہ
اُن تین باتوں کو قبول نکر لے اتفاق باہمی کا عہد و پیمان نکرتے تھے ۔

اول ۔ یہ کہ ہم دربار لزبن کے تابعدار اور مطیع الحکم ہیں ۔

دوسرے ۔ یہ کہ برتگیز اُسکی ریاست گاہ میں یک قلعہ بنالیں ۔

تیسرے ۔ یہ کہ برتگیز جو اجناس تجارت خریدیں اُسکی قیمت کی تشخیص اور کسی ایسی تکرار و نزاع
کا فیصلہ وہ اپنی ہی راے سے کریں

اسکے علاوہ سب غیر ملکی تاجروں پر یہ امر لازم کیا گیا کہ جب تک برتگیز خرید مال سے فارغ
ہو کر اُسکو اپنے جہازوں پر نہ چڑھا لیں وہ سب لوگ مال کی خرید اور روانگی سے رُکے
رہیں ۔ اور اُن کے اجازت نامہ اور سند راہداری کے بغیر کوئی شخص سمندر کے سفر کا
مجاز نہ تھا ۔ اگرچہ برتگیزوں کو چند بار لڑائیاں بھی لڑنی پڑیں ۔ لیکن اس سے اُنکی تجارت
میں چنداں خلل نہ پڑا ۔ بلکہ اُنہوں نے اپنے تھوڑے سے سپاہیوں کے ساتھ بڑی بڑی
فوجوں کو شکستیں دیں ۔ اور چند ہی سال میں اسقدر اقتدار پا لیا کہ اُنکی مقبوضہ بندرگاہوں میں
سامری یا اُسکے باجگذار راجاؤں یا عرب وغیرہ سوداگروں کے جہاز بالکل نہیں جا سکتے تھے
اسی عرصہ میں جب الفانسو البیوکرک شاہ پرتگال کی طرف سے ویسرا ے مقرر
ہو کر آیا تو براہ دور اندیشی اُسکی یہ راے ہوئی کہ ہندوستان میں ٹھیرنے کے لئے کوئی ایسی جگہ قرار
دینی چاہیے جسکو دشمن کے حملہ سے بآسانی بچا سکیں اور وہ ایک اچھی بندرگاہ بھی ہو ۔ اور
آب و ہوا بھی عمدہ ہو تاکہ نووارد برتگیز دور دراز بحری سفروں کے بعد وہاں آرام لے سکیں ۔
چنانچہ ان صفتوں کے باعث سے اُسنے اپنے خیال میں جزیرہ گوا جو کنٹر کی حدود میں واقع ہے
تاکا ۔ اگرچہ اُسوقت گوا ایسا نامی مقام نہ تھا جیسا کہ آجکل ہے ۔ لیکن پھر بھی وہاں کا بندرگاہ

پرتگیزوں کے حاشیہ کا بقیہ- اُن اطراف میں ہر طرح سے مفید اور بہتر سمجھا جاتا تھا- ان دونوں میں یہ مقام فرمانروائے دکن (یعنی خاندان بہمنیہ) کے راج میں تھا- لیکن یوسف عادل خاں جو اُسکی طرف سے وہاں کا صوبہ دار تھا خودسر ہو کر ملابار تک اپنی حکومت پھیلانے میں کوشش کر رہا تھا- اور جبکہ یہ غاصب ملک گیری کے منصوبوں میں کسی طرف مصروف تھا تو البیوکرک نے میدان خالی دیکھکر تموجی نامی اپنے ایک دوست کے مشورہ سے جو کنٹھر کے علاقہ میں دریائی غارتگری کے ذریعہ سے بہت زبردست ہو گیا تھا (سن پندرہ سو دس) عیسوی میں گوا پر ناگہاں حملہ کیا- اور شہر کو لے لیا- اس واقعہ کے باعث عادل خاں گوا کو واپس آیا- اور پرتگیز جو ابھی مستحکم طور سے پاؤں نہ جما چکے تھے ناچار شہر چھوڑ کر جہازوں پر جا چڑھے لیکن اس سے تھوڑے عرصہ بعد جو عادل خاں کو وجی نگر کے راجہ سے لڑنے کو جانا پڑا تو البیوکرک نے اپنے اُسی یار کی امداد سے پھر ایک چھاپا مارا اور گوا پر قابض ہو بیٹھا اور مورچہ بندی کر کے اور حصار وغیرہ بنا کر اُسکو خوب مستحکم کر لیا- اور کالی کٹ کا بندر جو کسی کام کا نہ تھا وہاں کی دولتمندی اور تجارت سب گوا میں سمٹ آئی- اور اُسی دن سے پرتگیزوں کے مقبوضات واقعہ ہند کے لیئے شہر گوا بمنزلہ پایۂ تخت کے ہو گیا- اور رفتہ رفتہ جب پرتگیزوں کی حکومت خلیج فارس اور بحر عرب اور ساحل ملابار میں بخوبی قایم ہو گئی تو انہوں نے ایشیا کے اور شرقی ملکوں کی طرف رخ کیا- اور اس مہم میں البیوکرک نے سب سے پہلے جزیرہ سراندیپ کو مسخر کیا- اگر پرتگیز دوربینی اور عاقبت اندیشی کو کام میں لاتے تو اُنکے لیے یہ زیادہ مفید تھا کہ اپنی تمام قوت اور طاقت کو اسی جزیرہ میں قایم کر لیتے- کیونکہ اول تو یہاں کے بندر ہندوستان کی تمام بندرگاہوں سے بہتر تھے دوسرے یہ جزیرہ مشرقی ملکوں کے وسط میں تھا اور تمام دولتمند ملکوں کے راستے ادھر ہی سے تھے اور اسکی سب بندرگاہیں اس طور کی تھیں کہ وہاں سے جنگی جہاز ایشیا کے تمام ملکوں پر دباؤ ڈالے اور خوف قایم رکھنے کو باسانی بھیجے جا سکتے تھے اور خود اسکے بندرگاہوں کی حفاظت و حراست تھوڑی ہی فوج سے بخوبی ہو سکتی تھی- مگر نائب السلطنت مذکور نے اِن فوائد کا کچھ خیال نہ کیا- بلکہ ساحل کارومنڈل پر قابض ہو جانے میں بھی فروگزاشت ہی کی- اور اگرچہ یہاں سے وہ عمدہ اور نہایت لطیف اور مہین سوتی کپڑے بہم پہنچ سکتے تھے جو دنیا بھر میں بے مثل گنے جاتے تھے- اور بنگالہ اور اَور ممالک کی تجارت کے لیئے یہ

پرتگیزوں کے حاشیہ کا بقیہ - مقام قدرتی طور پر نہایت مفید اور موقع کا تھا - مگر باوجود اسکے بھی کوئی اچھی جگہ اس ساحل پر قایم نہ کی حتی کہ مقامات سین طامسن اور ناگ پٹن بھی ایک مدت کے بعد قایم کئے - اس نے یہ خیال کر لیا تھا کہ درحالیکہ ہم جزیرہ سراندیپ کے مالک ہو گئے ہیں - (جنکی فتوحات کو ویسرا اسے سابق دی المیڈا نے شروع کیا تھا) اگر ملک ملاکا بھی ہمارے قبضہ میں آجاے تو پھر ساحل کارومنڈل کی تمام تجارت خود ہی ہمارے قابو میں آجائیگی - بس اسوجہ سے اُس نے ملاکا ہی کو مقدم سمجھکر اسی کی طرف عزیمت کی - یہ ملک جسکا دارالحکومت شہر ملاکا ہے طول میں تین سو میل کے قریب اور عرض میں بہت تنگ سا ہے - اسکے شمال کی طرف خشکی میں تو سیام کا ملک ہے اور باقی تین طرف سمندر ہے - چونکہ ملاکا اپنے موقع کے لحاظ سے ہندوستان کے تمام تجارتی مقاموں میں سب سے بہتر منڈی ہے - اور پرتگیزوں کو اسبات کی بڑی آرزو تھی کہ مشرقی ملکوں کی سب طرح کی تجارت میں جس طرح بنے سہیم و شریک ہو جائیں - اسلئے یہ لوگ اُس ملک میں پہلے پہل صرف تجارت ہی کے لباس میں نمودار ہوے - چونکہ اُن کی دست درازیوں نے جو وہ ہندوستان میں کرتے آئے تھے اُن کی تدبیروں کو بہت مشتہر کر دیا تھا - اسلئے اہل ملاکا اُن کے آنے سے بہت ڈرے - اور باہم تجویز کر کے بہت سے تو مار ڈالے اور باقیماندہ قید کر لئے - اگرچہ البیوکرک کو ملاکا پر حملہ کرنے کے لئے پہلے بھی کسی حیلہ بہانہ کی حاجت نہ تھی - مگر اب تو خود بخود ایک جایز سبیل نکل آئی - اس واقعہ کے باعث اہل ملاکا کو بھی یہی خیال تھا کہ کسی نہ کسی دن البیوکرک یکایک آن پڑیگا اسلئے وہ بھی لڑائی کے لئے ہر طرح تیاری کئے بیٹھے تھے - چنانچہ اوائل سن پندرہ سو گیارہ عیسوی

پرتگیزوں کے حاشیہ کا بقیہ - میں جو البیوکرک ملاکا کے سامنے نمودار ہوا تو انکو مقابلے کے لیے مستعد اور تیار پایا - پرتگیزوں نے شہر پر حملہ کیا - اور کئی بار سخت اور خونریز لڑائیاں ہوئیں - مگر آخر کار شہر چھین لیا گیا اور بیشمار مال و دولت اور سامان حرب و ضرب پرتگیزوں کے ہاتھ آیا - اور قبضہ قایم رکھنے کے لیے ایک قلعہ تعمیر کیا گیا - لیکن البیوکرک نے زیادہ دست اندازی مناسب نہ جانکر صرف شہر ملاکا ہی پر اکتفا کیا -

سیام اور پیگو کے بادشاہوں اور قرب و جوار کے رئیسوں نے پرتگیزوں کی اس فتح سے جو ان کے استقلال اور آزادی کے لئے ازبس مضر تھی خائف ہو کر البیوکرک کی خدمت میں مبارکباد کے لیے سفیر بھیجے - اور درخواست کی کہ ہمارے اور شاہ پرتگال کے باہم دوستی اور اتفاق کا عہد و پیمان ہو جاے - اور یہ خواہش بھی ظاہر کی کہ آپ ہمارے ملک میں کاروبار تجارت جاری کریں -

جب شہر ملاکا میں پرتگیز اپنے قدم جما چکے اور قرب و جوار کے رئیسوں پر بھی اپنا رعب داب بخوبی بٹھا لیا تو البیوکرک نے اپنے بیڑے میں سے چند جنگی جہاز جزائر متعلقہ ملاکا کی تسخیر وغیرہ کے لیے روانہ کیے -

یہ ٹاپو بطور ایک مجموعہ جزائر کے ہیں - اور ان کے باشندے پشت ہا پشت سے ساگودانہ اور ناریل کے دودھ پر گزراں کیا کرتے تھے - مگر اتفاقاً کسی طوفان وغیرہ کے حادثہ کے باعث سے جو ایک چینی جہاز وہاں آگیا تو پہلے پہل انہیں کی بدولت لونگ اور جاپھل نے جو ان جزائر میں بکثرت تھے دنیا میں مشہور ہونا شروع کیا - چنانچہ اس سے تھوڑے ہی عرصہ بعد یہ مصالحے ہندوستان میں عموماً پسند اور مرغوب طبع ہو گئے - اور پھر ہند سے ایران اور فرنگستان میں جا پہنچے - اہل عرب جو اس زمانہ میں تقریباً تمام دنیا کی تجارت پر قابض تھے بھلا اس پُر منفعت

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ دیدی۔ اور بعدازیں یہ اتفاق پیش آیا کہ ایک بحری قزاق جو اپنی متواتر کامیابیوں سے نہایت زبردست ہوگیا تھا جزیرہ مکاؤ پر قابض ہوگیا۔ اور وہاں سے چین کی بندرگاہوں کے راستے بند کردیئے اور یہانتک بڑھا کہ شہر کانٹن کو جا گھیرا۔ اسکی ان حرکتوں سے شرفا و امرا و حکام چین اسقدر تنگ ہوئے کہ پرتگیزوں سے مدد چاہی۔ یہ لوگ اس موقع کو غنیمت سمجھکر کانٹن کے بچانے کے لئے دوڑ پڑے اور اُس قزاق کو شکست دیکر محاصرہ اُٹھا دیا۔ اسکے صلہ میں فغفور چین نے خوش ہوکر جزیرہ مکاؤ انہیں کو بخشدیا۔ اور ان لوگوں نے اس جزیرہ میں ایک شہر بسا لیا جو تھوڑی سی مدت میں بخوبی رونق پکڑ گیا اور تھوڑے ہی عرصہ میں جاپان کے ساتھ بھی اُنکی تجارت جاری ہوگئی (سن پندرہ سو بیالیس عیسوی میں پرتگیزوں کا ایک جہاز شدت طوفان سے بہکر جزایر جاپان میں جا پہنچا تھا۔ جاپانیوں نے انکی بہت خاطرداری کی اور واپس آنیکے لئے جس جس چیز کی ضرورت تھی بخوشی مہیا کردی۔ جب یہ لوگ گوا میں پہنچے تو جاپان کے حالات جو کچھ دیکھے تھے سب اپنے نائب السلطنت سے بیان کیے اور کہا کہ ہم ایک ایسا ملک دیکھ آئے ہیں جو نہایت آباد اور دولتمند ہے اور ہمارے تاجروں کو وہاں آنے جانے سے بہت فائدہ ہوگا یہ سنتے ہی پرتگالی سوداگر اور پادری جہازوں پر چڑھ روانہ ہو پڑے اور جاکر دیکھا کہ حقیقت میں ایک بڑی مملکت ہے جو شاید چین کے سوا دنیا کی اور سلطنتوں سے زیادہ قدیم ہے۔

الغرض جب پرتگیز جاپان میں پہنچے تو اُن کے آنے سے سب لوگ خوش ہوئے اور عموماً اپنی بندرگاہوں میں تجارت کی اجازت دیدی اور تمام چھوٹے چھوٹے فرمانروا رئیسوں نے اپنے اپنے علاقوں میں اُنہیں درخواست کرکے بلایا اور سب کو ایک ایسی ریس پیدا ہوئی کہ ہر ایک رئیس یہی چاہتا تھا کہ سب سے بڑھکر اُن کی خاطر و مدارات کرے اور اُنکو فائدہ پہنچائے۔ اور بڑے بڑے حقوق عطا کرنے میں دوسروں سے سبقت لیجائے یہ دیکھکر پرتگیزوں نے بھی تجارت کا بڑا ٹھاٹھ پھیلایا۔ چنانچہ ہندوستان کا مال جاپان کو لیجاتے تھے اور فرنگستانی چیزیں ذخیرہ کے طور پر مکاؤ میں جمع کرکے موقع مناسب ادھر اُدھر بھیجتے رہتے تھے۔ چنانچہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ انواع و اقسام کی ایشیائی اور فرنگستانی چیزیں فرمانروائے جاپان اور وہاں
کے روسا اور شرفا اور عام خلایق کے صرف میں آنے لگیں اور جاپان میں تو ایسی جنسیں کمال تعمیر
کر اسکے معاوضہ میں پرتگیزوں کو دیتے کیونکہ جاپان کو اکثر کوہستانی اور سنگ لاخ اور کم زراعت ملک ہے
اور اسمیں کوئی چیز وساور کے لایق پیدا نہیں ہوتی۔ اور اگر اس ملک میں سونے اور چاندی اور تانبے کی
کانیں بھی نہوتیں جو شاید تمام دنیا کی کانوں سے بہتر ہیں تو ملک کی آمدنی سے سلطنت کا خرچ بھی پورا نہوتا
یہاں کی معدنی پیداوار میں سے یہ لوگ ہر سال بقدر چھ کرور روپیہ کے حاصل کر کے لیجاتے تھے اسکے
علاوہ انہوں نے اُس ملک کے اچھے اچھے گھرانوں میں شادیاں کر کے اسطرح پر وہاں کے امرا اور ذوی اقتدار
خاندانوں سے قرابتیں پیدا کر لی تھیں۔ پس ملحوظ ایسے ایسے فواید کے اگر پرتگیز لوگ ذرا قناعت کا طریق
اختیار کرتے تو مناسب تھا۔ کیونکہ اس زمانہ میں سواحل ملک گنی[1] اور بحر عرب اور خلیج فارس اور تمام سواحل
ہند ہر طرح اُن کے قابو میں تھے۔ اور جزایر ملاکا اور سراندیپ اور سنڈا[2] میں تو خاص اُنکی حکومت ہی تھی
اور جزیرہ مکاؤ میں اُن کے قیام کے باعث سے تجارت چین اور جاپان بھی گویا اُنہیں کے ہاتھوں میں تھی
اور ان سب ممالک اور سواحل وسیعہ میں انہیں کی مرضی اور منشا بمنزلہ قانون اور حکم ناطق کے تھا۔ اور کسی قوم
کو اتنی جراءت نہ تھی کہ بغیر اُنکی اجازت کے بحری سفر کر سکے۔ اور بہت سے اجناس تجارت جنکے ذریعہ سے
اکثر قومیں نہایت دولتمند ہو ہو گئی ہیں وہ بالکل اُنھیں کے اختیار میں تھیں اور اس اختیار اور انحصار تجارت
کے باعث سے فرنگستان کی مصنوعات اور ممالک ایشیا کی پیداواروں کا نرخ صرف انہیں کی مرضی سے
گھٹتا اور بڑھتا تھا علاوہ بریں پرتگیزوں نے اُس حصہ افریقہ کی حکومت کو بھی حاصل کئے بدوں نچھوڑا
تھا جو مابین کیپ آف گڈ ہوپ اور بحر احمر کے ہے۔ ان اطراف میں ایک مدت سے اہل عرب قابض
اور سکونت پذیر ہو گئے تھے اور اُنہوں نے ساحل زنگبار پر چھوٹی چھوٹی چند خود سر ریاستیں قایم کر لی تھیں جنکی

(1) Guinea　　(2) Sunda

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ تمول بسبب اُن سونے اور چاندی کی کانوں کے تھا جو ان ریاستوں
ین موجود تھیں چنانچہ اسی دولت کے لالچ سے پرتگیزوں نے سن پندرہ سو آٹھ عیسوی
ین ان کو مغلوب اور تباہ کر کے اپنے لئے ایک نئی سلطنت جو **سفالہ سے میلندا**
تک پھیلی ہوئی تھی اور جسکا وسط اور دارالحکومت جزیرہ **موزمبیق** کو مقرر کیا تھا قائم
کی تھی - پس یہ کامیابیاں اور فتوحات اگر معقول اصلاحوں سے محفوظ رکھی جاتیں
تو ممکن تھا کہ ایسی سلطنت بنجاتی جسکا زوال و انتقال مشکل ہوتا - لیکن پرتگیز
سرداروں کی بداعمالی اور حماقت اور دولت و حکومت کی ناقدر شناسی کی وجہ سے ان
لوگوں کی چال ڈھال شروع ہی سے ایسی بیقید تھی کہ واسکوڈی گاما کابرل دی المیدا
وغیرہ نے ایسی عجیب عجیب طور کی بیرحمیاں کیں کہ جنکو شایستگی اور انسانیت کی
پیشانی پر ایک کلنک کا ٹیکہ کہنا چاہیے ہندو مسلمان وغیرہ ایشیائی لوگوں کے
بیوجہ لوٹ لینے اور غلام بنانے میں کچھ بھی دریغ نکرتے تھے - سفاکی - بیدردی
اور وحشت یہانتک اُن کے خمیر میں تھی کہ بیگناہ قیدیوں - مظلوم عورتوں - اور
معصوم بچوں کو بھی اُن کی تلوار اور آگ سے پناہ نہیں ملی - بیچاری ہندوستانی عورتوں
سے **سوتی زنیشن** کے اس برتاؤ میں بھی دریغ نہ تھا کہ کرسچین بنا کر فوج میں **تقسیم**
کر دی جاتی تھیں - چنانچہ خود **البیوکرک** جیسے نامور شخص کے عہد کی
جو حقیقتاً ان کے سرداروں میں سب سے بہتر تھا کیا ہی لطیف ! روایت چلی آتی
ہے - کہ منجملہ تدابیر آبادی گوا کے ایک دفعہ یہ تدبیر بھی کی گئی کہ بہت سی عورتیں اچھے
بڑے خاندانوں کی جو بندی میں آئی تھیں اُن کی نسبت پادری صاحب کو یہ خدمت
سپرد ہوئی کہ کرسچین بنا کر پرتگیزوں سے اُن کے جوڑے ملا دیں - چونکہ پادری
صاحب کو جوڑے ملاتے ملاتے رات پڑ گئی اور حسن اتفاق سے روشنی بھی
بجھ گئی تو ہجوم اور اجنبیت کے باعث سے یہ تمیز نہ رہی کہ کونسی عورت کس مرد کی نکاح
میں آچکی ہے پہلے تو پادری صاحب اس مسئلہ کے حل کرنے میں چکرائے مگر آخر
کار یہ فیصلہ کر دیا کہ اس دردسر میں پڑنے کی کون ضرورت ہے جو عورت جس مرد
کے ہاتھ لگ جائے وہ اسکی سمجھی جائے !!! اور چونکہ یہ لوگ مشرقی سمندروں کے بالکل
مالک و مختار تھے ہر ایک ملک کے جہازوں سے جبراً خراج لیتے اور سواحل بحر پر

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - غارتگری کرتے تھے - اور امرا اور رئیسوں کو بیعزت کرتے تھے - آخر انہیں کرتوتوں کے باعث تھوڑے ہی عرصہ میں تمام قوموں کی نظروں میں کھٹکنے اور دشمن شمار ہونے لگے اور جسوقت شاہ فلپ دویم کے عہد میں اس قوم کی حکومت کا تنزل یورپ میں شروع ہوا تو جو پرتگیز ہندوستان میں تھے اُنہوں نے اپنے پرتگال ہونے کا خیال چھوڑ دیا - چنانچہ بعض تو خود سر بن بیٹھے اور بعض نے دریا - ئی غارتگری ایسی بیدھڑک اختیار کرلی کہ کسی قوم کے جہاز کا بھی لحاظ نکرتے تھے - اور بہت سے پرتگیز ہندوستانی - راجاؤں اور امیروں کے ملازم ہوگئے یہانتک کہ اکثر سپہ سالاری اور وزارت تک پہنچ گئے - کیونکہ ابتک بھی انکی قابلیت اور لیاقتوں کا اثر لوگوں کی طبیعتوں پر باقی تھا - اور ہندوستان میں جو علاقے انکے مقبوضہ تھے وہ ایسے علیحدہ علیحدہ حصوں میں منقسم ہوگئے کہ ایک کو دوسرا بالکل مدد نہ دیتا تھا - بلکہ حسد اور عداوت کے مارے ایکدوسرے کی تدبیروں میں مزاحم اور متعرض ہوتے تھے - اور یہانتک نوبت پہنچگئی تھی کہ ان کے سرداروں اور فوج میں نہ تو کچھ پابندی آئین اور قاعدہ ہی کی باقی رہی تھی اور نہ اطاعت اور فرمان پذیری اور نہ شوق حفظ ناموننگ بلکہ بجاے ان باتوں کے اکثر عیش و عشرت اور فسق و فجور میں منہمک اور مستغرق رہکر تضیع اوقات کرتے تھے - اور انکی شان و شوکت بالکل رخصت ہوچکی تھی - کہ اتنے میں ڈچ لوگ جب سن سولہ سو عیسوی میں سپین کی حکومت سے آزاد ہوے تو وہ بھی ہندوستان میں آکودے - اور پرتگیزوں سے اقتدار حکومت چھین لینے کے لئے جنگ و جدال اور معرکہ آرائیاں کرنے لگے یہانتک کہ جزیرہ لنکا بھی چھین لیا - اور ہندوستان کی تجارت اور بندرگاہوں میں سب جگہ انہیں کا زور اور غلبہ ہوگیا - فقط

س م ح

تمت بالخیر